



اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى النَّبِيِّ



# اللُّسَانُ الْعَرَبِيُّ

مَجَلَّةٌ دَوْرِيَّةٌ لِلأَبْحَاثِ اللُّغَوِيَّةِ وَنَشَاطِ التَّرْجَمَةِ وَالتَّعْرِيبِ

سجل الأعمال



المجلد الحادي عشر

مركز تحقيق وتطوير علوم إرسى

- مجامع اللغة العربية
- المجالس العليا للعلوم والآداب والفنون
- الجامعات والمعاهد العلمية
- الهيئات والمراكز والشعب الوطنية للتعريب
- رجال الفكر والعاملين لاعلاء اللغة العربية
- وجعلها في مستوى اللغات العالمية الحية .

الجزء الثالث

العدد ١٢٠٤٥١

شماره ثبت ١٢٠٤٥١

٣٨٦٧١٢

يصدرها

مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي  
بالرباط (المملكة المغربية)



# مُعْجَمُ الاِقْتِصَادِ

إشراف: الدكتور محمد وح قتي

إعداد: الأستاذ خالد عيد مراجعة: الدكتور إبراهيم أباطة

- 3117 - Lioubimov (Nicolas)  
1894 اقتصادي روسي، أستاذ في المعهد المالي ومعهد التجارة، ومعهد العلاقات الدولية في موسكو.  
يتركز اهتمامه حول المسائل الاقتصادية والمالية الخاصة بالاتحاد السوفيتي.  
Nicolas Lioubimov
- 3118 - Lipinski (Edward)  
1888 إدوارد لينسكي. أستاذ في جامعة لودز، مدير معهد دراسات الأحوال الاقتصادية في فرسوفيا. يهتم بشكل خاص بقضايا الحركات العمالية في العالم.  
Edward Lipinski
- 3119 - Lippmann (Walter)  
1889 والتر ليبمان. كاتب الافتتاحية في جريدة (نيويورك هيرالد تريبيون). نصير المذهب الاقتصادي الليبرالي.  
Walter Lippmann
- 3120 - Liquidateur  
Liquidator  
مُصَفِّر.
- 3121 - Liquidateur de la société  
Liquidator of the company  
مصنّي الشركة.
- 3122 - Liquidation  
تصفية، تسوية. (وتتخذ عدة مفاهيم كالآتي:  
- في مفهوم الإدارة المالية: التأكد من حقيقة ومطابقة النفقات وفقاً لاعتمادها في الميزانية؛  
- في البورصة: تسليم الأسناد المباعة واستلام قيمتها؛
- في المجال التجاري: بيع السلع الكاسدة بأسعار رخيصة؛  
- في مجال المشروع الصناعي: تصفية الذمة المالية لمشروع أوقف نشاطه. وتصفية موجوداته عن طريق البيع من قِبَلِ المصنّي).  
Liquidation, Winding-up, Clearance-sale, Selling off, Settlement, Account
- 3123 - Liquidation judiciaire  
Winding-up by court order  
تصفية قضائية.
- 3124 - Liquidation collective  
تصفية جماعية أو مشتركة.  
Collective or joint liquidation
- 3125 - Liquidation des droits  
تصفية الحقوق. تسوية الحقوق.  
Liquidation of rights, Settlement of rights
- 3126 - Liquidation de la société  
Company liquidation  
تصفية الشركة.
- 3127 - Liquidation en bourse  
تصفية في البورصة.  
Stock-exchange settlement
- 3128 - Liquidation des dépenses publiques  
تصفية النفقات العامة.  
Settlement of public expenses

- 3129 - Liquidation de biens . تصفية أموال  
Administration of assets
- 3130 - Liquidation d'une dette . تصفية دين  
Settlement of a debt
- 3131 - Liquidation de dépenses . تصفية النفقات  
Settlement of expenses
- 3132 - Liquidation de l'impôt . تصفية الضريبة . تسوية الضريبة  
Settlement of taxes
- 3133 - Loi de liquidation . قانون التصفية  
Liquidation law, Law of winding up
- 3134 - Entrer en liquidation . باشر التصفية  
To go into liquidation
- 3135 - Liquide . سائل . متاح . جاهز . معين المقدار  
Liquid, Fluid
- 3136 - Argent liquide . مال سائل (معين نقداً) . النقد المتاح . النقد الجاهز  
Available cash, Ready money
- 3137 - Dette liquide . دين معين المقدار
- 3138 - Marchandises liquides . بضائع سائلة (سوائل)  
Liquids (merchandise)
- 3139 - Liquider . صفى  
To clear, To sell off, To wind up, To liquidate, To settle, To pay up, To pay off, To close
- 3140 - Liquider ses affaires . صفى أعماله  
To wind up his business
- 3141 - Liquider un compte . صفى حساباً  
To balance or to liquidate or to settle an account
- 3142 - Liquider une société . صفى شركة  
To wind up a company
- 3143 - Liquidité . سيولة (رأس المال المتاح والجاهز نقداً لتنفيذ بعض العمليات المالية أو التجارية أو الصناعية)  
Liquidity

- 3144 - Lire . ليرة (وحدة نقدية تستعمل في إيطاليا وسانت مارين والقاتكان)  
Lira
- 3145 - List (Frédéric) . فريدريك ليست 1846 - 1789  
اقتصادي ألماني . كان أستاذاً للاقتصاد السياسي في جامعة (توبنجن) . فرق بين الاقتصاد السياسي الوطني والاقتصاد السياسي الدولي . نصير مذهب الحماية لمكافحة المزاخرة الأجنبية  
Frederic List
- 3146 - Liste . قائمة : كشف . (بالحساب أو المشتريات أو السلم)  
List, Register, Roll
- 3147 - Liste additionnelle . قائمة إضافية  
Additional list
- 3148 - Liste civile . مخصصات (الملك ، أو رئيس الدولة ، أو البرلمان وتُرصد من قبل الهيئة التشريعية للدولة)  
The civil list
- 3149 - Lit . سرير ، فراش  
Bed
- 3150 - Lit de plume . فراش من الريش . سرير من الريش (اصطلاح أو تعبير يطلق على المطالب الخيالية لترفيه العمال)  
Feather-bed
- 3151 - Livraison . تسليم  
Delivery
- 3152 - Livraison des marchandises . تسليم البضائع  
Delivery of goods
- 3153 - Délai de livraison . مهلة التسليم  
Time of delivery
- 3154 - Livraison contre remboursement . تسليم لقاء الدفع  
Payment on delivery
- 3155 - Comptant sous livraison . دفع عند التسليم  
Cash on delivery
- 3156 - Prendre livraison . تسلم  
To take delivery

- 3157 - Livre  
كتاب . سجل . مؤلف . دفتر .  
وحدة حساب وجدت منذ العهد الروماني .  
Book
- 3158 - Grand livre  
دفتر الأستاذ (من الدفاتر التجارية الرئيسية) .  
Ledger
- 3159 - Grand livre de la solde  
دفتر الرواتب .  
Payments ledger
- 3160 - Livre de banque . المصرف  
دفتر البنك أو المصرف  
Bank book
- 3161 - Livre de caisse  
دفتر الصندوق .  
Cash book
- 3162 - Livre de comptabilité  
سجل المحاسبة . دفتر المحاسبة .  
Account book
- 3163 - Livre de loch  
سجل المركب أو الطائرة أو الطيار .  
Log book
- 3164 - Livre-journal  
دفتر يومي . دفتر اليومية .  
Journal, Day-book
- 3165 - Livre de commande  
سجل الطلبات .  
Orders book
- 3166 - Livre auxiliaire  
دفتر مساعد . سجل مساعد  
Subsidiary book
- 3167 - Livre de bord  
سجل السفينة .  
Log book
- 3168 - Livre de commerce  
دفتر تجاري .  
Business book
- 3169 - Livre des effets à payer  
سجل سندات الدفع  
Bills-payable book
- 3170 - Livre des effets à recevoir  
سجل سندات القبض  
Bills-receivable book
- 3171 - Livre des recettes  
دفتر الإيرادات . دفتر الواردات  
Returns book
- 3172 - Livre des ventes à crédit  
دفتر المبيعات الآجلة .  
Credit-sales book
- 3173 - Livre d'inventaire  
دفتر الجرد .  
Stock book
- 3174 - Livre des expéditions  
سجل الصادرات .  
Dispatch book
- 3175 - Livre facultatif  
دفتر اختياري .  
Optional book
- 3176 - Livre d'épargne  
دفتر توفير .  
Savings book
- 3177 - Livres obligatoires  
دفاتر إجبارية .  
Compulsory books
- 3178 - Tenue des livres . (التجارية)  
إمساك الدفاتر (التجارية) .  
Bookkeeping
- 3179 - Clôture des livres  
إقفال الدفاتر (التجارية) . قفل الدفاتر (التجارية) .  
Balancing of the books
- 3180 - Ouverture des livres  
فتح الدفاتر (التجارية) .  
Opening of the books
- 3181 - Livre (pound)  
ليرة (وحدة وزن إنجليزي تعادل 0,454 كغ) .  
Pound
- 3182 - Livre Sterling  
جنيه إسترليني (خاص ببريطانيا ومنطقة الاسترليني) .  
Sterling pound £
- 3183 - Livrer  
سلم . أعطى . دفع  
To deliver
- 3184 - Livrer des marchandises  
سلم بضائع .  
To deliver goods
- 3185 - Livrer à domicile . (بالمكان)  
سلم بالمتزل (بالمكان) .  
To deliver at residence
- 3186 - Livrer à la circulation  
دفع للتداول (النقد أو البضائع والمنتجات) .  
To deliver for circulation

- 3187 - Livret . دفتر . سجل . كُتِبَ .  
Book, Booklet
- 3188 - Livret d'avances de solde  
Advances book . دفتر تسليم على الراتب .
- 3189 - Livret de solde . دفتر الراتب .  
Salaries book
- 3190 - Livret de véhicule  
Vehicule booklet . سجل المركبة .
- 3191 - Livret de chèque . دفتر شيكات .  
Cheque book
- 3192 - Livret d'épargne . دفتر توفير .  
Savings book
- 3193 - Livret de salaires . دفتر أجور .  
Salaries book
- 3194 - Livret de quittance . دفتر قسائم مخالصة .  
Receipt book
- 3195 - Livreur . مُسلم البضاعة (خارج المحل) .  
Carman, Deliverer, Delivery man
- 3196 - Lloyd's . مؤسسة (لويذ) للتأمين .  
(شركة تأمين رئيسية ترتبط بها شركات تأمين  
أخرى وتعمل كل منها لحسابها ، وتؤمن  
بدورها على أعمالها لدى الشركة الرئيسية) .  
Lloyd's
- 3197 - Lloyd's Register of shipping  
تسعيرة (لويذ) للسفن (وفقاً لقيمتها وقدرتها الملاحية) .  
جدول أسعار لويذ للسفن  
(Registre de la marine du Lloyd's)
- 3198 - Local . مكان . محل . محلي .  
Premises, Local
- 3199 - Localisation . حضر . تموضع . تركز . توطن . تعيين .  
Localization

- 3200 - Localisation des pannes  
تعيين أو حضر موضع الأعطال .  
Localization of breakdowns
- 3201 - Localisation des industries  
تمركز ، أو توطن ، أو تموضع (الصناعات) .  
Localization of industries
- 3202 - Localiser  
حصر . عين المكان أو الموضع .  
To localize, To locate
- 3203 - Locataire . مستأجر .  
Tenant
- 3204 - Locateur . مؤجر .  
Lessor
- 3205 - Location  
إجارة . إيجار . استئجار . إكراء . إكترأ . أجرة .  
Letting, Renting, Hiring
- 3206 - Location coque nue  
إجارة السفينة غير مجهزة .  
Bare boat hiring
- 3207 - Location de coffre-fort  
إيجار خزانة حديدية .  
Hiring of a safe
- 3208 - Agent de location  
وكيل للإيجار والاستئجار (سمار إيجارات) .  
Real-estate agent, House-agent, Rent agent
- 3210 - Bureau de location  
مكتب تأجير .  
Booking-office
- 3211 - Lock-out  
إغلاق المصانع من قبل المستخدمين ردّاً على إضراب العمال .  
(Fermeture au dehors)
- 3212 - Logement  
مسكن . منزل . مأوى . مقر . سكن .  
Lodging, Housing, Accommodation
- 3213 - Loger  
سكن . أقام . أوى . نزل . أسكن . أوى .  
To lodge, To accommodate, To house, To put up

- 3214 - Logistique  
لوجستيك : (إمداد وتموين الجيش) .
- 3215 - Loi  
Law  
قانون .
- 3216 - Loi commerciale  
Commercial law  
القانون التجاري .
- 3217 - Loi de finances  
Finance act  
قانون مالي .
- 3218 - Loi de l'offre et de la demande  
قانون العرض والطلب .  
Law of supply and demand
- 3219 - Loi de budget  
Budget law  
قانون الميزانية .
- 3220 - Lois économiques  
Economic laws  
قوانين اقتصادية .
- 3221 - Loi de l'utilité décroissante  
قانون تناقص المنفعة .  
Law of diminishing utility, Law of attrition
- 3222 - Loi de probabilité  
Law of probability  
قانون الاحتمالات .
- 3223 - Loi de satiété des besoins  
قانون إشباع الحاجات .  
Law of satisfying needs
- 3224 - Loi des débouchés  
Law of outlets  
قانون التصريف .
- 3225 - Loi du rendement croissant  
قانون تزايد الغلة .  
Law of growing returns
- 3226 - Loi du rendement décroissant  
قانون تناقص الغلة .  
Law of diminishing returns
- 3227 - Loi fiscale  
Fiscal law  
قانون ضريبي (تشرع ضريبي) .
- 3228 - Loi monétaire  
Monetary law  
قانون النقد .

- 3229 - Enfreindre la loi  
To infringe law, Breach of the law  
خالف القانون .
- 3230 - Hors la loi  
Outlawed  
خارج على القانون .
- 3231 - Loisir  
Leisure  
وقت الفراغ .
- 3232 - Lombard (prêt sur titres)  
Lawn on bonds  
سلفة على السندات .
- 3233 - Lot  
حصّة . قسيمة . نصيب . سهم .  
Lot
- 3234 - Emprunts à lots  
قروض ذات نصيب (قروض اليانصيب) .  
Lottery lawns
- 3235 - Obligations à lots  
سندات ذات نصيب (سندات اليانصيب) .  
Prize bonds
- 3236 - Lotisseur  
فارز الحصص . مقسم الحصص .  
Allocator, Lotter
- 3237 - Louage  
إجارة . إيجار . استئجار . أجرّة .  
Hiring, Letting, Charter
- 3238 - Louis  
ليرة فرنسية ذهب استعملت منذ القرن السابع عشر .  
Louis
- 3239 - Louvain (école de)  
معهد لوفان .  
(مؤسسة نشأت سنة 1928 باسم معهد العلوم الاقتصادية ثم أصبح اسمها معهد الأبحاث الاقتصادية والاجتماعية . مقرها في لوفان - بلجيكا . ساهم في تحقيق السياسة الاقتصادية البلجيكية أثناء الحرب كما كان له أثر كبير في الإصلاح النقدي البلجيكي) .  
School of Louvain
- 3240 - Loyer  
Rent, Rental  
أجرّة . إيجار . كراء .
- 3241 - Loyer anticipé  
Advance rental  
إيجار مُعجل .

3242 - Loyer de l'argent . سعر الفائدة .  
Rate of money, Price of money

3243 - Luftala (Georges) جورج لوفتالا  
1904.1964 . اقتصادي فرنسي . اختصر بقضايا  
التأمين . وساهم في أعمال اللجنة الاقتصادية والاجتماعية  
التابعة لمعهد العلوم الاجتماعية الفرنسية .  
Georges Luftala

3244 - Lumen  
لومن (وحدة قياس تدفق الضوء من مصباح أو على  
سطح معين) .  
Lumen

3245 - Lütge (Friedrich) فريدريك لوتج  
1901 . أستاذ في ميونخ حيث يدرس الاقتصاد العام .  
له عدة مؤلفات تتخذ في غالبيتها صبغة تاريخية .  
Friedrich Lütge

3246 - Lutte des classes  
صراع الطبقات (في المذهب الماركسي) .  
Class war

3247 - Lutz (Friedrich) فريدريك لوتز  
1901 . اقتصادي سويسري . أستاذ في جامعة زوريخ  
حيث يدرس "السياسة النقدية" ؛ ويهتم إلى جانب  
ذلك بقضايا التمييز وخطر الفائدة .  
Friedrich Lutz

3248 - Luxe  
Luxury - بذخ . ترف .

3249 - Articles de luxe  
مواد كمالية . أصناف كمالية .  
Luxuries

3250 - Taxe de luxe  
ضريبة المواد الكمالية . رسوم المواد الكمالية .  
Luxury tax

3251 - Luxueux  
Luxurious كمال ، باذخ ، مترف .

3252 - Dépenses luxueuses  
نفقات كمالية . مصروفات كمالية .  
Luxury expenses

3253 - Machine  
Machine آلة : مكنة .

3254 - Machine électrique  
Electrical machine آلة كهربائية .

3255 - Machine à calculer  
Calculating machine آلة حاسبة (حسابية) .

3256 - Machine à polycopier  
Duplicating machine مكنة نسخ . ناسخة . ناسخة .

3257 - Machine à écrire  
Typewriter آلة كتابة . راقنة .

3258 - Machine à vapeur  
Steam-engine آلة بخارية .

3259 - Machine à faner  
مكنة تجفيف الكلاً . مجففة الكلاً .

3260 - Machine à forer  
مكنة حفر أو ثقب (في الأرض) / حفارة / مكنة  
ثقب (في الميكانيك) / ثقابة /  
Drilling-machine, Machine-drill

## M

3261 - Machines agricoles (machines aratoires)  
مكنات زراعية .

Agricultural machine  
3262 - Machine à souder électrique  
مكنة لحام كهربائي .  
Electrical welding-machine

3263 - Machine d'induction  
مكنة التحريض .

Induction-machine, Inducting-machine  
3264 - Machine dynamo-électrique  
مولّد كهربائي .

Dynamo-electrical machine  
3265 - Machine frigorifique  
مكنة تبريد .

Refrigerating-machine  
3266 - Machine à ébarber  
مكنة نزع السقا (مسفاة) (في الزراعة) .

Trimming-machine  
3267 - Machine à cisailer  
قطاعة .

Chiselling-machine

- 3268 - Machine à turbines  
مكنة ذات عَنَنَات (تُرْبِينَات) .  
Turbine-machine
- 3269 - Machine-Outil  
أداة آلِيَّة (صنَاعِيَّة أو حِصَايَّة) .  
Machine-tool
- 3270 - Machine-Outil c/n (machine-outil à commande numérique)  
جهاز آلي ذو مُوجَّه عددي (جهاز حاسب) . (ابتكر سنة 1954 ؛ ذو استخدام متطور وسريع . يتكون من طاولة وأدوات آلِيَّة تقليدية ؛ ويعمل الجهاز بمجموعه بواسطة برنامج معين ومُعَد بشكل مسبق) .
- 3271 - Machinisme  
آلِيَّة (نظام يدعو إلى تحويل الصناعات اليدوية إلى صناعات آلِيَّة) .  
Mechanism
- 3272 - Macro-économie  
اقتصاد إجمالي (يدرس الوقائع والمعطيات الاقتصادية بالنسبة لبلد أو منطقة معينة ، بشكل إجمالي عام دون أن يهتم بالتفاصيل) .  
Macro-economy
- 3273 - Magasin  
مخزن .  
Shop Store
- 3274 - Magasin d'approvisionnement  
مخزن تموين .  
Provisions store
- 3275 - Magasins généraux  
مخازن عامة .  
Bonded warehouses
- 3276 - Grands magasins  
مخازن كبرى . محلات كبرى .  
Department stores
- 3277 - Magasinage  
تخزين . أجور التخزين .  
Warehousing, Storing, Warehouse dues, Storage charges
- 3278 - Droit de magasinage  
رسم تخزين .  
Warehouse due, Storage charge, Demurrage
- 3279 - Magasinier  
أمين المخزن . خازن .  
Storekeeper, Warehouse man, Store man
- 3280 - Mahaim (Ernest) 1865 - 1938  
اقتصادي بلجيكي ؛ كان أول من قدم دراسة عميقة

- ومفيدة لمشكلة هجرة العمال من بلجيكا . عمل مديراً لمعهد سولفاي للعلوم الاجتماعية وأستاذاً في جامعة لياج . اهتم بدراسة العلاقات الدولية والتشريع الاجتماعي  
Ernest Mahaim
- 3281 - Main-d'œuvre  
يد عاملة . عمل الصانع . أجرُ العمل .  
Labour, Manpower, Cost of labour
- 3282 - Main-d'œuvre spécialisée  
يد عاملة متخصصة .  
Semi-skilled labour
- 3283 - Mainlevée  
فك الرهن . رفع اليد (عن المرهون) . شطب .  
Restoration of goods, Replevin
- 3284 - Mainlevée administrative  
تشطِب إداري (شطب إداري) .  
رفع اليد (عن المحجوز أو المرهون إدارياً) .  
رفع اليد عن المحجوز أو المرهون (بأمر الإدارة) .  
Cancellation of administrative garnishee order
- 3285 - Mainlevée amiable  
رفع يد ودي . شطب ودي .  
Amicable restoration of goods
- 3286 - Mainlevée judiciaire  
رفع يد قضائي .  
شطب قضائي (صادر بحكم القضاء) .  
Restoration of goods, Withdrawal of opposition
- 3287 - Mainlevée partielle  
شطب جزئي .  
Partial replevin
- 3288 - Mainlevée totale  
شطب كلي .  
Total replevin
- 3289 - Donner mainlevée  
شطب . رفع يده عن (المرهون أو المحجوز) .  
To grant replevin
- 3290 - Obtenir mainlevée  
حصل على شطب . حصل على المرهون أو المحجوز .  
To obtain replevin
- 3291 - Mainmorte  
وقف . موقوف . محبوس . مُحْبَس .  
Mortmain

3292 - Biens de mainmorte  
أموال موقوفة . أموان محبسة . أموال الوقف.  
Property in mortmain

3293 - Maintenir  
صان (أبقى الشيء صالحاً للاستعمال باستمرار).  
To maintain

3294 - Maintenance, Maintien  
صيانة (إبقاء الشيء صالحاً للاستعمال باستمرار).  
Maintenance

3295 - Maître . ربّ العمل . (المستخدم)  
Chief, Master

3296 - Maïs . ذرة صفراء .  
Maize

3297 - Malaise  
قلق ، ضيق (الصدر) ، انحراف المزاج.  
Discomfort, Slackness (of trade)

3298 - Malaise économique  
ضيق اقتصادي . ضائقة اقتصادية.  
Economic slackness

3299 - Mali (déficit)  
عجز (زيادة النفقات عن الواردات) .  
Shortage

3300 - Malthus (Thomas-Robert) . 1766 — 1834  
توماس روبرت مالتوس . اقتصادي إنجليزي، وراهب  
بروتستي . اشتهر بنظريته عن السكان التي ضمنها مؤلفاً له  
صدر سنة 1798 وتخلص في أن (زيادة السكان تزايد  
بنسبة هندسية ، أما الموارد الغذائية فتزايد بنسبة حسابية  
ولذا فإن الموارد الغذائية في تناقص مستمر بالنسبة إلى  
عدد البشر المتزايد وان تناقص الموارد الغذائية يسير  
دائماً باضطراب) ، ولذا فهو يطالب بتحديد النسل .  
Thomas-Robert Malthus

3301 - Malthusianisme  
مالتوسية (نسبة إلى نظرية مالتوس) في السكان وتحديد  
النسل .  
Malthusianism

3302 - Maltôte . ضريبة غير قانونية .  
Maletolt, Extortionate or illegal tax

3303 - Maltôtier . جابي الضرائب .  
Tax-collector

3304 - Management  
فن إدارة وتنظيم مشروع معين .  
Management

3305 - Manchester (école de)  
مدرسة مانشستر (أسست سنة 1820 للدفاع عن حرية  
التجارة الخارجية . اتخذت من مبادئ آدم سميث  
1723/ — 1790/ أساساً لها ، وفي نطاقها نشأت الحملة  
ضد القوانين الزراعية سنة 1828 وأدت إلى إلغائها في  
سنة 1846) .  
Manchester school

3306 - Mandat  
وكالة . توكيل . تفويض . انتداب . حوالة بالدفع .  
نيابة (إنابة) . أمر صرف . مذكرة .  
Power of attorney, Proxy, Money order,  
Warrant, Writ

3307 - Mandat Conventionnel . وكالة اتفاقية .  
Proxy by agreement

3308 - Mandat légal . وكالة قانونية . إنابة قانونية .  
Power of attorney, Legal warrant

3309 - Mandat judiciaire . وكالة قضائية . إنابة قضائية .  
Judiciary power of attorney

3310 - Mandat général . وكالة عامة .  
General proxy

3311 - Mandat Spécial  
وكالة خاصة . توكيل خاص .  
Special proxy

3312 - Mandat tacite . وكالة ضمنية .  
Tacit proxy

3313 - Mandat exprès . وكالة صريحة . توكيل صريح .  
Explicit proxy

3314 - Mandat d'encaissement  
تفويض بالقبض أو بالتحويل .  
Money-order

3315 - Mandat de paiement  
تفويض بالدفع .  
Payment-order

3316 - Mandat télégraphique . حوالة برقية .  
Telegraphic money-order

3317 - Mandat de poste . حوالة بريدية .  
Postal money-order

- 3318 - Mandat de virement  
مذكرة تحويل (من حساب شخص إلى حساب آخر).  
Transfer form
- 3319 - Mandat de réquisition de transport  
مذكرة مُصادرة وسائل النقل .  
Warrant for requisition of transport means
- 3320 - Mandat de perquisition  
مذكرة تفتيش .  
Search warrant
- 3321 - Mandat international  
انتداب دولي .  
International mandate
- 3322 - Territoire sous mandat  
بلاد تحت الانتداب  
Mandated territories
- 3323 - Mandataire  
مفوض . موكل . سلطة مُتدبة .  
Proxy, Mandatary, Assignee, Trustee
- 3324 - Mandataire de Justice  
وكيل قضائي .  
Authorized agent, Attorney
- 3325 - Mandataire général  
وكيل عام .  
General representative
- 3326 - Mandataire spécial  
وكيل خاص .  
Special agent
- 3327 - Mandataire salarié  
وكيل مأجور .  
Hirep agent
- 3328 - Mandaté  
موكل . مفوض . مُنِيب .  
Commissioned, Given a mandate to
- 3329 - Mandater  
فوض . أعطى حوالة أو سفتجة . سفتج .  
To commission, To give a mandate to, To issue an order for the payment of
- 3330 - Mandatif  
توكيلي ، تفويضي .  
Mandatory
- 3331 - Mander  
أعلم برسالة . استدعى . أوصى .  
To send word to, To instruct, To summon
- 3332 - Manifeste  
بيّن . جلي . واضح . بيان . بيان الشحنة (البضائع المشحونة) .  
Obvious, Manifest, Evident, Clear, Manifesto, Proclamation, Ship's manifest

- 3333 - Manifeste Communiste  
البيان الشيوعي (وضعه كارل ماركس وأنجلز سنة 1848).  
اشتهر بنداؤه العام للعمال تحت شعار "يا عمال العالم اتحدوا".  
Communist Proclamation
- 3334 - Manoeuvre  
عامل مبتديء . عامل يدوي .  
Labourer, Unskilled worker
- 3335 - Manteau  
جزء من القيمة المالية التي تشكل قيمة السند (وبشكل عام : تطلق على قسيمة الدفع التي لا تزال ترتبط بالسند . قسيمة دفع (مرتبطة في السند) .  
معطف . رداء .  
Cloak, Mantle
- 3336 - Manufacture  
مصنع . صناعة .  
Factory, Mill, Works, Plant
- 3337 - Manufacturers (National Association of) N.A.M. (Association nationale des industriels).  
رابطة الصناعات الوطنية .
- 3338 - Manufacturier  
صاحب مصنع . مختص بالصناعة .  
Manufacturer, Mill-owner
- 3339 - Maravédís  
مرايطي (عملة عربية وإسبانية ظلت تستعمل حتى القرن التاسع) .  
Maravedi
- 3340 - Marchal (André)  
أندري مرشال 1907 .  
أستاذ في كلية الحقوق في باريس . مدير المدرسة التطبيقية للدراسات العليا . اقتصادي فرنسي ، برز بعد الحرب العالمية الأولى . يناهض الفكر النظري الصرف ، والفكر التطبيقي الصرف ، وينهي الفكر الاقتصادي المستند إلى الأبحاث التجريبية الرياضية إذ يشكل في رأيه الوسيلة الأساسية للوصول إلى اقتصاد متطور فعال . وضّح المظهر الحقيقي والاجتماعي للفكر الاقتصادي الفرنسي . اهتم بمشاكل التطور والتنمية إلى جانب مواضيع العمل والأجور .  
André Marchal
- 3341 - Marchal (Jean)  
جان مرشال 1905 .  
أستاذ في كلية الحقوق ومعهد الدراسات السياسية في

باريس . له عدة دراسات حول حركة الأسعار ،  
بالإضافة إلى دراسات متعددة في الاقتصاد السياسي  
تناول في أحدث مؤلفاته مواضيع النقد والاعتماد ،  
حيث كتب عن ذلك موسوعة هامة . لفت انتباهه  
بشكل رئيسي مشكلة توزيع الدخل القومي .  
Jean Marchal

- 3342 - Marchand  
تاجر . بائع . تجاري .  
Dealer, Trader, Merchant, Tradesman
- 3343 - Marchant ambulant . بائع متجول .  
Itinerant merchant
- 3344 - Marchand de gros . تاجر جملة .  
Wholesale dealer
- 3345 - Marchand de détail  
بائع بالتجزئة (بالمفرق) . بالتفريق .  
Property dealer
- 3346 - Marchand de biens  
تاجر أموال (شراء عقارات وإعادة بيعها بقصد الربح).  
Retailer
- 3347 - Denrée marchande  
سلع تجارية . مواد غذائية .  
Salable goods ( Foodstuffs)
- 3348 - Marine marchande . أسطول تجاري .  
Mercantile marine
- 3349 - Navire marchand . سفينة تجارية .  
Trading vessel
- 3350 - Prix marchande  
سعر التعامل . السعر التجاري .  
Bargaining, Haggling
- 3351 - Marchandage . مُساومة .  
Trade price
- 3352 - Marchandeur . مُساوم .  
Haggler, Bargainer
- 3353 - Marchandise . بضاعة . سلع .  
Goods, Commodities
- 3354 - Marchandise en consignment  
سلعة مُودعة برسم الأمانة .  
Goods on consignment

- 3355 - Marchandise en transit  
بضاعة عابرة .  
Transit goods
- 3356 - Marchandise flottante  
بضاعة في الطريق (منقولة بحراً) .  
On-the-sea goods
- 3357 - Marchandises inflammables  
بضائع قابلة للاشتعال  
Inflammable goods
- 3358 - Marchandises liquides  
بضائع سائلة (سوائل)  
Liquid commodities (Liquids)
- 3359 - Marchandises périssables  
بضائع قابلة للتلف  
Perishable goods
- 3360 - Avances sur marchandises  
تسليف على بضائع  
Advance on goods
- 3361 - Bourse des marchandises  
بورصة بضائع .  
Exchange of goods
- 3362 - Echange des marchandises  
مقايضة بضائع .  
Goods exchange
- 3363 - Marché  
سوق . جماعة التجار . عقد البيع . صفقة . مستوى  
الأسعار . ثمن . اتفاقية .  
Market, Transaction, Bargain, Dealing.  
Buying, Rate, Price, Contract,
- 3364 - Passer un marché . عقد صفقة .  
To make a contract. To make a transaction
- 3365 - Marché administratif  
صفقة إدارية . عقد إداري .  
Administrative transaction, Administrative contract
- 3366 - Marché à forfait  
صفقة جزافية . عقد جزافي .  
Contract bargain
- 3367 - Marché à terme . صفقة على أقساط .  
Time bargain
- 3368 - Marché au comptant . صفقة عاجلة .  
Spot market, Cash market
- 3369 - Marché avantageux  
صفقة مربحة .  
Profitable bargain

- 3370 - Marché hors cote  
صفقة خارج جدول الأسعار (خارج السعر الرسمي) .  
Market in unlisted securities, Over-the-Market price
- 3371 - Cours de marché . سعر السوق  
Contract bargain
- 3372 - Marché couvert . سوق "مغطاة" أو مسقوفة .  
Covered or roofed market
- 3373 - Marché des valeurs  
سوق الأوراق المالية .  
Stock market
- 3374 - Marché du travail . سوق العمل .  
Labour market
- 3375 - Marché financier . سوق مالية .  
Financial market
- 3376 - Marché intérieur : سوق داخلية (محلية) :  
Local market
- 3377 - Marché libre . سوق حرة .  
Free market, Open market
- 3378 - Marché mondial . سوق عالمية .  
World market
- 3379 - Marché de l'argent  
سوق النقد (سوق العرض والطلب على رؤوس الأموال التي تقدم لآجال قصيرة لتنفيذ عمليات تجارية أو صناعية أو مالية) .  
Money market
- 3380 - Marché public . سوق عامة .  
Public market
- 3381 - Marché commun  
سوق مشتركة (السوق الأوروبية المشتركة) .  
Common market
- 3382 - Marché libre (politique du)  
سياسة السوق المفتوحة ، (يستند إلى أساس زيادة وإنقاص حجم الاعتمادات وإصدار الأوراق عن طريق بيعها وشراؤها عملياً ولآجال قصيرة من صندوق الدولة... ويلاحظ أن هذه العملية إنما تنحصر في يد مصارف الإصدار إذ تجد فيها وسيلة عملية التوازن وتعديل تداول الأوراق المصرفي) .  
Open market policy

- 3383 - Marché noir. Marché parallèle  
سوق "سوداء" : (سوق موازية للسوق الرسمية يجري فيها بيع وشراء الأوراق المالية خارج الأسعار الرسمية : أو يتم فيها بيع وشراء السلع المهربة أو الممنوعة) .  
Black market
- 3384 - Marché gris  
سوق رمادية (سوق وسيطة بين السوق الرسمية والسوق السوداء) .
- 3385 - Marczeweski (Jean) 1908 . جان مارشويسكي  
أستاذ في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية في باريس. اختص في دراسة الدخل القومي وعمليات التطور الاقتصادي . له دراسة عن التاريخ الكمي للاقتصاد الفرنسي حاول أن يوضح فيها بالأرقام زيادات الدخل والانتاج القومي الإجمالي للفترات التاريخية السابقة .  
Jean Marczeweski
- 3386 - Marée  
مد البحر وجزره : (ويشكل طاقة كهربائية هائلة تعادل 3 مليار كيلواط ، أي ما يوازي ربع الطاقة المستعملة حالياً في العالم... ويلاحظ أن هذه الفترة أو الطاقة ، صعبة المنال لأنها تتعلق بالنظام القمري بينما يعيش العالم ضمن إطار النظام الشمسي... كان أول تحقيق لاستغلال هذه الطاقة هو "مصنع رانس" على شاطئ (بروتانيا) سنة 1966 : وقد أعطى نتائج مفيدة تستحق الدراسة) .  
Tide
- 3387 - Marge . هامش . حد . غطاء .  
Cover, Margin
- 3388 - Marge de garantie . حد الضمان .  
Guarantee margin
- 3389 - Marge bénéficiaire . حد الربح .  
Margin of profit, Profit margin
- 3390 - Marge des bénéfices . حد الأرباح .  
Margin of profits
- 3391 - Marge de sécurité . غطاء الضمان .  
Security cover
- 3392 - Vivre en marge de la société  
عاش في هامش المجتمع .  
To live on the margin of society

- 3393 - Marginal . حدي . هامشي .  
Marginal
- 3394 - Efficacité marginale du capital  
الكفاية الحدية لرأس المال .  
Marginal effectiveness of capital
- 3395 - Marginalisme  
النظرية الحدية (قيمة تبادل الغلة، تحدد بقيمة آخر  
وحدة قابلة للتصرف فيها) . .  
Marginalism
- 3396 - Marjolin (Robert) 1911 . روبر مارجولين  
اقتصادي فرنسي . عمل أميناً عاماً لمنظمة التعاون  
الاقتصادي الأوروبية بين سنة 1948 و 1955 . أستاذ  
في جامعة نانسي . أصبح سنة 1958 نائباً لرئيس  
اللجنة الأوروبية الاقتصادية حتى سنة 1966 ؛ ثم عاد  
ثانية إلى نطاق التعليم .  
Robert Marjolin
- 3397 - Mark  
مارك (وحدة النقد الألماني /ألمانيا الغربية/)  
Mark
- 3398 - Mark R.D.A.  
مارك (وحدة نقد الجمهورية الديمقراطية الألمانية؛ وقد  
اتخذت هذه التسمية سنة 1968 لتحل محل التسمية  
السابقة) .  
(Ost-Mark)  
G.D.R. Mark
- 3399 - Marketing  
توزيع (عناية تصريف للنتجات) .  
Recherche de débouchés
- 3400 - Marque  
طابع . رسم . علامة . سمة . إشارة . مظهر .  
شارة . دلالة .  
Mark, Marke, Sort, Grade
- 3401 - Marque de commerce . علامة تجارية  
Trade-mark, Brand
- 3402 - Marque de fabrique . علامة المصنع  
Trade-mark
- 3403 - Marque de repérage . شارة التعليم  
Guide mark
- 3404 - Marque d'immatriculation . علامة التسجيل  
Registration mark

- 3405 - Marques extérieures de respect  
مظاهر الاحترام .  
Tokens of respect
- 3406 - Marque d'honneur . دلالة الشرف  
Badgé of honour
- 3407 - Marque déposée . علامة مسجلة  
Registered trade-mark
- 3408 - Marque syndicale . علامة نقابية  
Union badge
- 3409 - Marquer  
وسم . يثن . دل . سجل . ترك أثراً . وضع علامة  
حدد .  
To mark, To stamp, To earmark, To re-  
cord, To note, To write down, To indi-  
cate, To show
- 3410 - Marshall (Alfred) 1842 . ألفريد مارشال  
أشهر اقتصادي القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين  
ويضع كتابه الرئيسي "مبادئ علم الاقتصاد" في  
الصف الأول بين الاقتصاديين المعاصرين .  
أصبحت جامعة كامبردج في عهده ، المركز الأنجلو  
ساكسوني الأكبر أهمية فيما يتعلق بتطور الفكر  
الاقتصادي . له كتابان أصلهما في سن متأخرة  
يحتلان أهمية خاصة وهما : (الصناعة والتجارة 1919) ،  
(والنقد والاعتماد والتجارة 1923) .  
Alfred Marshall
- 3411 - Marshall (George) جورج مارشال  
واضع مشروع مارشال /1948 - 1953/ . أي :  
(مشروع المساعدة الأمريكية للبلاد الأوروبية ؛ ويدخل  
في نطاق مساعدة مالية تقدمها أمريكا بمعدل خمسة  
مليار دولار سنوياً ولمدة خمس سنوات 1948 -  
1953 . وقد نفذ بإشراف الهيئة الإدارية للتعاون  
الاقتصادي وانتهى قبل الموعد المحدد له أي في سنة 1952  
وحلت محله مساعدة عسكرية دخلت ضمن إطار الدفاع  
المشترك والأمن الأوروبي العام) .  
George Marshall
- 3412 - Marx (Karl) 1818 - 1883 . كارل ماركس  
فيلسوف وعالم اجتماع ، ويصنف في عصرنا بين  
الاقتصاديين . يهودي بورجوازي الأصل . أشهر  
مؤلفاته "رأس المال" . كتب بمساعدة أنجلز

"البيان الشيوعي سنة 1848" يرى أن التطور الاجتماعي لا يمكن أن يتم إلا من خلال صراع الطبقات. بقيت أفكاره تشكل القاعدة الأساسية للاشتراكية المعاصرة بالرغم من إدخال بعض الأفكار عليها من قبل أتباعه وخاصة لينين .  
Karl Marx

1900 . البيرمازاننا (Albert) Masnata - 3413  
اقتصادي سويسري. أستاذ في جامعة لوزان مدير المكتب السويسري للتنمية والتجارة . يتركز اهتمامه الرئيسي في كل ما يتعلق بقضايا التجارة الدولية .  
Albert Masnata

1904 - 1944 . موريس ماسيون (Maurice) Masoin - 3414  
اقتصادي بلجيكي. لعب دوراً هاماً من خلال منصبه كمستشار لعدة حكومات. اهتم بشكل خاص بالمواضيع المتعلقة بالصناعة . له مؤلفان هامان هما : النظرية الاقتصادية للمالية العامة (1944) ، وثورة الطاقة المحركة (1961) .  
Maurice Masoin

1908 . بيرماسه (Pierre) Massé - 3415  
مهندس طرق وجسور . يرأس المجلس الإداري لمؤسسة كهرباء فرنسا . أنشأ عدة دراسات تتعلق في مواضيع الاقتصاد الصناعي . اختصاصي في طريقة وأسلوب البحث الاقتصادي التجريبي .  
Pierre Massé

3416 - Matériel  
معدات . عتاد . مادة . مواد . مادي .  
Stock, Plant, Material

3417 - Besoins matériels . احتياجات مادية .  
Material requirements

3418 - Matériel de construction . مواد البناء .  
Construction materials

3419 - Matériel de guerre . معدات الحرب .  
War material

3420 - Matériel médical . مواد طبية .  
Medical material

3421 - Matériel isolant . مادة عازلة .  
Insulating material

3422 - Force matérielle . قوة مادية .  
Material force

3423 - Matière  
مادة . موضوع . عنصر . سبب . قضية .  
Material, Matter, Substance, Topic, Theme, Subject

3424 - Matières alimentaires . مواد غذائية .  
Food Supplies

3425 - Matière à discussion . موضوع للمناقشة . موضوع للبحث .  
Subject for discussion

3426 - Matières étrangères . عناصر غريبة .  
Foreign matter

3427 - Matière imposable . مادة خاضعة للضريبة (وعاء الضريبة) .  
Taxable material

3428 - Prêter matière à un procès . وجد سبباً لقضية معينة .  
To find grounds for litigation

3429 - Matière première . مادة أولية .  
Raw materials

3430 - Matières premières (accords sur les)  
اتفاقيات المواد الأولية . (اتفاقيات تهدف إلى تحقيق التوازن في سوق المواد الأولية ، وتأمين استقرار الأسعار وفقاً لمستوى يسمح بالتوازن بين الانتاج والاستهلاك) .  
Raw materials agreements

3431 - Matignon (Accords)  
اتفاق ماتينيون (نتيجة لمؤتمر 8 يونيو /حزيران 1936 ، واستهدف وضع حدٍ للاضطرابات الاجتماعية الفرنسية التي قادتها الجبهة الشعبية) .  
The matignon agreement

3432 - Matrice  
قالب ، نواة توضع على الخطوط والأعمدة الكهربائية لتأمين الدارة الكهربائية .  
Matrix  
سجل . دفتر .

3433 - Matrice à découper  
قالب ، نواة (قطع الدارة الكهربائية) .  
Bolster

- 3434 - Matrice du rôle des contributions  
سجل الضرائب  
Original of register of taxes
- 3435 - Maximum  
الحد الأقصى . أوج .  
أعلى . النهاية الكبرى . أقصى حد .  
Maximum
- 3436 - Maximum de charge  
الحد الأقصى للحمولة .  
Maximum charge
- 3437 - Maximum de vexation (loi du)  
قانون (غاية الغيظ ، غابة التكد)  
/ قانون يترجم نزعة نفسية إنسانية تشكل واقعاً ملموساً ،  
إذ أن الإنسان يتأثر دائماً ، وتجلب انتباهه ، الأشياء  
والحوادث غير السارة أكثر مما يتأثر أو يجلب اهتمامه ،  
الأشياء السارة . ففي مجال الأسعار مثلاً فإن المستهلك  
إنما يلمس ويتأثر بارتفاع السعر أكثر مما يجلب انتباهه  
هبوط الأسعار ... ويلاحظ في هذا القانون أنه خاطيء  
عندما يتعلق الأمر بأمور ناتجة عن الصدفة /  
Law of maximum vexation
- 3438 - Mazout  
مازوت .  
Fuel oil, Oil fuel
- 3439 - Meade (James-Edward) 1907  
جيمس ميد (James-Edward) 1907  
اقتصادي انجليزي . أستاذ الاقتصاد السياسي في جامعة  
كامبردج . يتركز اهتمامه " الأساسي حول مواضيع :  
التحليل الاقتصادي . والتخطيط . وحركة الأسعار  
وميزان المدفوعات . والنظرية الكلاسيكية الحديثة للنمو  
الاقتصادي .  
James-Edward Meade
- 3440 - Mécanicien  
ميكانيكي (ملم بصناعة الآلات) .  
Mechanic
- 3441 - Mécanique  
علم الميكانيك .  
(Science of) mechanics
- 3442 - Mécaniquement  
آلياً . ميكانيكياً . بصورة آلية أو ميكانيكية .  
Mechanically
- 3443 - Mécaniser  
حوّل إلى آلة . جعل الشيء آلياً أو ميكانيكياً .  
To mechanize

- 3444 - Mécanisme  
آلية . جهاز آلي . حركة .  
Mechanism, Machinery
- 3445 - Mécanisme électro-magnétique  
آلية كهروطيسية . جهاز كهروطيسي . حركة  
كهروطيسية .  
Electro-magnetic mechanism, Electro-magnetic machinery
- 3446 - Mécanisme à vitesse constante  
حركة ثابتة السرعة . آلية ثابتة السرعة .  
Constant-speed notion, Constant-speed Mechanism
- 3447 - Mécanisation  
مَكْنَنَة (جعل الشيء ميكانيكياً أو آلياً) .  
Mechanization
- 3448 - Mécanographie  
كتابة آلية (استعمال الآلات الكاتبة والحاسبة ذات  
البطاقات المثقوبة لتنفيذ الأعمال المكتبية) .  
Multicopying, Multicopying business
- 3449 - Média  
وسائل الإعلام (جرائد ، راديو ، تلفاز الخ...) .  
Advertising media
- 3450 - Médiane  
مُنَصَّف .  
النواة الأساسية التي تدور حولها المعطيات الإحصائية .  
Median
- 3451 - Mémoire  
ذاكرة . حافظه . مُذَكَّرَة . بحث . مذكرات . أبحاث .  
حافضة أشرطة التسجيل (للآلات الإلكترونية) .  
Bill, Account, Record statement, Memory
- 3452 - Menger  
مدرسة اقتصادية نموية . من أنصار الأسلوب  
الاستنباطي للبحث الاقتصادي عضو المدرسة النموية .  
Menger
- 3453 - Mercantilisme  
مركنتيلية (نظام اقتصادي) . نشأ في القرن السادس عشر  
والسابع عشر في إسبانيا أولاً ثم في فرنسا . يعتمد على  
المعادن الثمينة لتنظيم الاقتصاد ويعتبرها الثروة الأساسية  
للدولة .  
Mercantilism
- 3454 - Mercier de la Rivière (Paul-Pierre) 1794-1720  
بول بيير مرسيه دولاريفير قانوني في الأصل

كان حاكماً للمارتينيك ، وبعد عودته اهتم بدراسة  
المواضيع الاقتصادية .  
اشتهر في عرض وتوضيح أفكار الاقتصاديين  
الفيزيوقراطيين .  
Paul-Pierre Mercier de la Rivière

3455 - (Cotation au mérite)  
تعيين (تحديد سعر الشيء وفقاً لما يستحقه من ثمن).  
Merit rating

3456 - Métal . فلز .  
Metal

3457 - Métal résistant . معدن مُقاوم .  
Resistant metal

3458 - Merchandising . متاجرة .  
Commercialisation

3459 - Métallique . معدني . فلزي .  
Metallic

3460 - Réserve métallique  
الاحتياطي المعدني (للنقد) . احتياطي الذهب  
Gold reserve

3461 - Monnaie métallique  
نقد معدني .  
Metallic money

3462 - Métalliser  
طلي بالمعدن . عَدَّنَ . استخرج المعدن .  
To metallize, To plate, To convert into metal

3463 - Métallisme  
النظام المعدني للنقد (ويستمد النقد قيمته فيه من وزن  
المعدن الذي يمثلها) .

3464 - Métallurgie  
فن استخراج الفلزات وتقيتها . فن التعدين .  
Metallurgy

3465 - Métaux précieux  
المعادن الثمينة (ذهب ، فضة ، بلاتين) .  
Precious metals

3466 - Métayage  
مزروعة (عقد استئجار أرض يتقاسم به المستأجر والمؤجر  
غلتها وفقاً لنسبة معينة تحدد مسبقاً بالاتفاق) .  
Metayage system

3467 - Méthanier  
سفينة خاصة لنقل غاز الميثان .  
Methane-tanker

3468 - Météorologie  
علم الظواهر الجوية . جويّات .  
Metrology

3469 - Météorologique  
جويّ (مختص بالتغيرات الجوية) .  
Metrological

3470 - Méthode  
طريقة . أسلوب . نهج . منهج .  
Method, System, Way

3471 - Méthode en économie  
أسلوب البحث الاقتصادي .  
Method in economy

3472 - Méthode abstraite  
أسلوب تجريدي (مجرد) .  
Abstract method

3473 - Méthode déductive . نهج استنباطي .  
Deductive method

3474 - Méthode inductive  
نهج استقرائي .  
Inductive method

3475 - Méthode historique . منهج تاريخي .  
Historical method

3476 - Méthode mathématique  
أسلوب رياضي (للبحث) .  
Mathematical method

3477 - Méthode analytique . أسلوب تحليلي .  
Analytical method

3478 - Méthode descriptive . أسلوب وصفي .  
Descriptive method

3479 - Méthode expérimentale . أسلوب تجريبي .  
Experimental method

3480 - Méthode quantitative . أسلوب كمي .  
Quantitative method

3481 - Méthodique . منهجي . نهجي .  
Methodical, Systematic

3482 - Métropole (mère des villes)  
عاصمة . حاضرة . البلد الأم (الدولة بالنسبة  
لمستعمراتها) .  
Metropolis

3483 - Métropolitain ما يتعلق بالعاصمة . حاضري  
Metropolitan

3484 - Chemin de fer métropolitain  
Metropolitan railway . سكة حديد العاصمة

3485 - Michelson (Alexandre) . 1885  
ألكسندر ميشلون . اقتصادي فرنسي ، أوكرايني الأصل :  
له عدة مؤلفات تناول فيها أبحاثاً متنوعة تتعلق في :  
— المالية العامة الروسية خلال الحرب العالمية  
الأولى ،

— ومواضيع الإنشاء والتعمير ،

— ومشاكل المالية العامة بعد الحرب .

Alexandre Michelson

3486 - Micro-économie  
اقتصاد تفصيلي (طريقة للبحث الاقتصادي تستند  
إلى دراسة الأجزاء الداخلة في نظام اقتصادي معين  
بالتفصيل ثم تنتهي إلى دراسة النظام في شكله  
العام) .  
Micro-economy

3487 - Migration  
مهاجرة . نزوح . رحيل . هجرة .  
Migration

3488 - Mile (statute mile)  
ميل (وحدة طول انجليزية تساوي 1609م) .  
Mile

3489 - Mile carré (square mile)  
ميل مربع (قياس انجليزي للمساحة يساوي 2590 كم<sup>2</sup> .  
Square mile

3490 - Milhau (Jules) 1903 . جول ميلهاو  
اقتصادي فرنسي . أستاذ في كلية الحقوق والعلوم  
الاقتصادية في مونيبييه . اختصاصي في مسائل  
الاقتصاد الإقليمي ، والاقتصاد الزراعي .  
Jules Milhau

3491 - Mill (John Stuart) 1806 - 1873 جون ستوارت  
ميل كان موظفاً في شركة الهند . أعجب بأفكار أوغست  
كونت ، وتبع أفكار آدم سميث ومالتوس وريكاردو  
يؤمن بالملكية الصغرى . يتقرب من الأفكار  
الاشتراكية ويعتقد أن الحياة المشتركة ستحل محل نظام  
الأجور ، يرفض المباديء الشيوعية .  
John Stuart Mill

3492 - Mille marin  
ميل بحري (وحدة طول انجليزية تعادل 1853م) .  
Nautical mile

3493 - Mine  
وزن ليبرة يعادل 364 غرام من الفضة في اليونان القديمة .  
Mina

3494 - Minerais, Minéralier  
سفينة (ناقلة كتل من المواد المنجمية) .  
Blk carrier, Ore-carrier ناقله مواد منجمية

3495 - Mines  
مناجم .  
Mines

3496 - Mines et carrières  
مناجم ومقالع .  
Mines and quarries

3497 - Mine d'or  
منجم ذهب .  
Gold-mine

3498 - Minerai  
معدن خام .  
Ore

3499 - Minerai de fer  
معدن حديد خام .  
Iron ore

3500 - Minéral  
معدني .  
Mineral

3501 - Eaux minérales  
مياه معدنية .  
Mineral waters

3502 - Minéralier  
معدنية (سفينة لنقل المعادن) .  
Ore-carrier

3503 - Mineur  
معدن . عامل مناجم .  
Miner

3504 - Minéralogie  
علم المعادن .  
Mineralogy

3505 - Miniaturisé  
ذو حجم دقيق (صغير جداً) .  
Miniaturized

3506 - Minier  
منجمي .  
Mining

3507 - Industrie minière  
صناعة منجمية .  
Mining industry

3508 - Minime  
زهيد ، صغير جداً ؛ قليل .  
Trifling, Trivial

- 3509 - Minimum  
الأصغر . الحد الأصغر . الحد الأدنى .  
Minimum
- 3510 - Minimum vital  
(دخول يوازي) الحد الأدنى للمعيشة .  
Substance level
- 3511 - Minute  
النسخة الأصلية (من عقد أو حكم) .  
Original draft (of a contract)
- 3512 - Mise  
وَضْع . جعل . جُعالة .  
Putting, Setting
- 3513 - Mise de fonds  
إبداء الأموال .  
Outlay of capital, Putting up of money,  
Capital invested
- 3514 - Mise d'entretien  
جُعالة الصيانة .  
Putting into maintenance
- 3515 - Mise à l'eau  
إنزال (سفينة) إلى البحر .  
Launching (a ship)
- 3516 - Mise en vente  
عرض للبيع . وَضْع في البيع .  
Putting up for sale
- 3517 - Mise en place  
وَضْع الشيء في مكانه . ترتيب .  
Putting into place
- 3518 - Mise en réserve  
إضافة إلى الاحتياطي .  
Putting in reserve
- 3519 - Mise sociale  
حصة الشريك (في رأس المال) .  
Working capital  
Mise d'un associé  
Partner's holding
- 3520 - Mise à pied  
وَقْفٌ عن العمل .  
Dismissal
- 3521 - Mode  
طريقة . كيفية . شكل . أسلوب . واسطة .  
وفي علم الإحصاء : بارز ، مسيطر (الصفن الأكثر  
بروزاً في المراقبة) .  
Method, Mode, Fashion
- 3522 - Mode d'emploi  
طريقة الاستعمال .  
Directions for use
- 3523 - Mode de calcul  
أسلوب حسابي .  
Method of calculating
- 3524 - Mode de gouvernement  
شكل الحكومة . أسلوب الحكم .  
Mode of government
- 3525 - Mode d'acquérir  
واسطة الكسب . واسطة الاكتساب .  
Mode of acquiring
- 3526 - Modèle  
نموذج . أنموذج . مثال .  
Pattern, Model, Specimen, Form
- 3527 - Modèle de chèque  
نموذج شيك .  
Cheque form, Specimen of cheque
- 3528 - Modèle de fabrique  
أنموذج صنع .  
Manufacturing pattern
- 3529 - Moins  
أقل .  
Less-minus
- 3530 - Moins cher  
أقل ثمتاً (أرخص) .  
Cheaper
- 3531 - Moins-value  
نقص القيمة (عدم كفاية الواردات بالنسبة للتوقعات  
التي حددت في الميزانية) .  
نقص في الإيرادات .  
Depreciation, Decrease in value, Deficit
- 3532 - Monétaire  
نقدي (خاص بالنقد) .  
Monetary
- 3533 - Réforme monétaire  
اصلاح النقد .  
Monetary reform
- 3534 - Unité monétaire  
وحدة نقدية .  
Currency unit, Monetary unit
- 3535 - Monnaie  
نقدٌ . عُملةٌ .  
Money, Change
- 3536 - Monnaie (théorie)  
نظرية النقد .  
Money theory
- 3537 - Monnaie métallique  
نقد معدني . عملة معدنية .  
Coinage
- 3538 - Monnaie ancienne  
نقد قديم . عملة قديمة .  
Ancient money

- 3539 - Monnaie d'argent . نقد فضتي . عملة فضية .  
Silver coins
- 3540 - Monnaie de billon . نقد صغيرة .  
Copper or nickel coinage
- 3541 - Monnaie de papier . نقد ورقي .  
Paper-money
- 3542 - Monnaie d'or . نقد ذهبي .  
Gold-money
- 3543 - Monnaie dirigée . نظام النقد الموجهة .  
Controlled money
- 3544 - Monnaie étrangère . نقد أجنبي .  
Foreign currency
- 3545 - Monnaie dure, ou forte . عملة صعبة (نقد يعتبر من الصنف الممتاز ، وقابل للإبدال في أي لحظة دون أن يفقد شيئاً من قيمته) .  
Hard currency . عملة قوية
- 3546 - Monnaie scripturale . نقد خطي (يمثل في شيكات وحالات مسحوبة على حسابات مصرفية خاصة) .  
Deposit money
- 3547 - Monnaie de compte . نقد حسابة (عملة للحساب) .  
Money of account
- 3548 - Monnaie d'appoint . نقد تكميلية (نقد مساعدة) .  
Balance money, Odd money
- 3549 - Monnaie fiduciaire . عملة انمائية . ورق النقد .  
Common money, Odd money
- 3550 - Monnaie surévaluée . نقد هائج (نقد ذو سعر في الخارج أعلى من قوته الشرائية في الداخل) .  
Overvalued money
- 3551 - Monnaie légale . نقد قانوني .  
Legal money
- 3552 - Fausse monnaie . نقد زائف . عملة مزيفة .  
False money
- 3553 - Papier monnaie . ورق نقدي .  
Paper-money

- 3554 - Battre monnaie . ضرب النقود .  
To mint
- 3555 - Monnet (Jean) . 1888 . جان مونييه .  
اقتصادي فرنسي ، واضع خطة التنمية لسنة 1947 .  
ساهم في دور إيجابي في تحقيق اتفاقية باريس التي  
كان من نتائجها ظهور "الأسرة الأوروبية للفحم  
والفولاذ" . ولعب دوراً كبيراً في السياسة الاقتصادية  
الفرنسية .  
Jean Monnet
- 3556 - Monométallisme . نظام المعدن الواحد (أحادية المعدن) .  
Monometallism
- 3557 - Monopole . احتكار . امتياز تجاري . استئثار .  
Monopoly
- 3558 - Monopole administratif . احتكار إداري .  
Administrative monopoly
- 3559 - Monopole bilatéral . احتكار مزدوج .  
Bilateral monopoly
- 3560 - Monopole d'achat . احتكار الشراء .  
Exclusive purchase
- 3561 - Monopole d'état . احتكار الدولة (الحكومة) .  
State monopoly, Government monopoly
- 3562 - Monopole de fait . احتكار واقعي (فعلي) .  
Actual monopoly
- 3563 - Monopole de vente . احتكار البيع .  
Exclusive sale
- 3564 - Monopoliser . احتكر .  
To monopolize
- 3565 - Monopsone . احتكار بائع (وضعية تسود على السوق عندما لا يوجد سوى بيع واحد أمام عدد كبير من المشترين) .
- 3566 - Montage . تركيب .  
Assembling
- 3567 - Montage d'une machine . تركيب آلة .  
Assembling of a machine
- 3568 - Montant . قيمة . مبلغ .  
Total amount

- 3569 - Montant brut, ou global  
Gross amount . مبلغ إجمالي
- 3570 - Montant arrondi (بدون كسور).  
Rounded-up amount, Round figure . مبلغ صحيح
- 3571 - Montant de facture (الفاتورة)  
Amount of invoice . قيمة القائمة
- 3572 - Montant des dépenses .  
Amount of expenses . قيمة النفقات
- 3573 - Montant net . القيمة الصافية  
Net proceeds . المبلغ الصافي
- 3574 - Montant nominal . القيمة الاسمية  
Nominal amount
- 3575 - Mont-Pelerin (Société du)  
مؤسسة مونت بيليرين (رابطة دولية ، تضم  
مجموعة من الاقتصاديين والفلاسفة والمؤرخين  
وغيرهم من سائر المختصين الأوروبيين والأمريكيين.  
أسست في سويسرة سنة 1947 بهدف تنشيط الدراسات  
الاقتصادية والتاريخية والفلسفية والأخلاقية في  
المجتمعات المتعددة ، مع الحفاظ على حرية الفكر  
والعمل فيها) .  
Mont-Pelerin society
- 3576 - Monts-de-Piété  
مؤسسات القرض لقاء رهن (مصرف الرهن)  
Pawn-offices
- 3577 - Moody  
مودي (إحدى الفهارس التي تحدّد حركة شراء وبيع  
الأسناد في بورصة نيويورك)  
Moody
- 3578 - Morale . علم الأخلاق  
Morals
- 3579 - Morale publique . الآداب العامة  
Public morals
- 3580 - Moratoire  
مورatoriumيوم (قرار بتأجيل دفع الديون المستحقة عند  
اشتداد الأزمة الاقتصادية) .  
Moratorium
- 3581 - Morgenstern (Oskar)  
أوسكار مورجنسترن . أستاذ في جامعة برينستون . اقتصادي وعالم رياضيات.  
وضع مع قون نيومن نظرية (الاقتراض) سنة 1942.  
Oskar Morgenstern

- 3582 - Mortalité infantile  
نسبة الوفيات (عدد الوفيات بين الأطفال الذين  
تقل أعمارهم عن السنة ، مقارنة مع عدد المواليد).  
Infantile mortality. Infantile death-rate
- 3583 - Mossé (Robert) 1906 . روبر موشه  
اختصاصي في المسائل النقدية الدولية أستاذ في مؤتمر  
(بروتون وودز) سنة 1944. له عدة دراسات ومؤلفات  
تتعلق باختصاصه .  
Robert Mossé
- 3584 - Motel  
موتيل (فندق على طريق عام بيت فيه المسافرين).  
Motel
- 3585 - Motivation  
مُعلّلات (مجموعة العوامل التي تحدد سلوك المستهلك).  
Justifications
- 3586 - Mouton  
نقد فرنسي ذهبي استعمل من القرن الثالث عشر إلى  
القرن الخامس عشر .  
وسيلة . أداة .  
Moyen  
Means, Agent, Medium
- 3587 - Moyen  
أداة ائتمان .  
Moyen de crédit  
Medium of credit
- 3588 - Moyenne  
معدّل وسطي (عامل إحصائي يمثل عدد العناصر  
المراقبة) .  
Average
- 3589 - Moyenne mobile  
معدّل وسطي متغير (معدل وسطي لفترة معينة يتخذ  
مقياساً لفترة إنتاجية أخرى).  
Mobile average
- 3590 - Müller-Armack (Alfred) 1901 .  
الفريد مولر آرماك . اقتصادي ألماني ، أستاذ في جامعتي  
مونستر وكولونيا . كان وزيراً للشؤون الاقتصادية  
لحكومة ألمانيا الفيدرالية بين سنة 1952 و 1957 ،  
ومديراً للمصرف الأوروبي للتشهير سنة 1958 . يهتم  
بشكل رئيسي في دراسة تطور النظام الرأسمالي .  
Alfred Muller-Armack
- 3591 - Multilatéral (accord)  
عقد متعدد الأطراف (بطلق على اتفاق للدفعات يتم  
بين عدة دول) .  
Multilateral agreement

- 3593 - Multiplicateur . مضاعف .  
نظرية المضاعف (نظرية اقتصادية تلخص بأن كل  
زيادة في الاستثمارات الإنتاجية تحدد زيادة في  
طلب المستهلكين أكثر ارتفاعاً من سعر تكلفة  
الاستثمارات) .  
Multiplier
- 3594 - Mutation طفرة  
تبدل أساسي (في النظام الاقتصادي والاجتماعي أو  
القيمي) .  
Mutation, Transfer, Conveyance
- 3595 - Mutualiste تعاوني (عضو في شركة تعاون) .  
Mutualist, Member of a mutual insurance company
- 3596 - Théorie mutualiste نظرية تعاونية . نظرية التعاون .  
Mutualist theory
- 3597 - Mutualité تعاون . تبادل المعونة .  
Mutual benefit, Mutual insurance, Mutual cooperation
- 3598 - Mutuelle متبادل . مشترك . متضامن .  
Mutual متعاون . تعاوني . تبادلي .
- 3599 - Assurance mutuelle تأمين تعاوني .  
Mutual insurance
- 3600 - Société de secours mutuelles جمعية تبادل المساعدات . جمعية لتقديم مساعدات  
متبادلة .  
Mutual benefit society
- 3601 - Mutuelliste تعاوني (عضو في شركة تعاون) .
- 3602 - Naissance ولادة . بدء . منشأ .  
Birth, Beginning, Spring
- 3603 - Natalité عدد المواليد (في مجتمع معين) .  
Birth-rate
- 3604 - Taux de natalité معدل المواليد .  
Birth rate
- 3605 - Nation أمة . قوم .  
Nation
- 3606 - Nation la plus favorisée (clause de la) بند الأمة الأكثر رعاية (في المعاهدات التجارية) .  
Most favoured nation clause
- 3607 - National وطني . قومي .  
National
- 3608 - Industrie nationale صناعة وطنية .  
National industry
- 3609 - Richesse nationale ثروة قومية .  
National wealth
- 3610 - (Conseil national de la conférence industrielle) المجلس الوطني للمؤتمر الصناعي ؛ (تنظيم أمريكي  
نشأ سنة 1916 ؛ يهدف إلى تحقيق أبحاث علمية وتقديم  
خدمات عملية وإعلامية ، ثم ، بحث وتنظيم العلاقة  
بين الأوساط الاقتصادية والإدارة العامة) .  
National industrial conference Board
- 3611 - Nationalisation تأميم .  
Nationalization
- 3612 - Nationaliser أمم .  
To nationalize
- 3613 - Nationalisme وطنية . قومية .  
Nationalism
- 3614 - Nationalisme économique قومية اقتصادية (نزعة تنظر إلى جميع المسائل  
والمواضيع من خلال المصلحة الذاتية للأمة) .  
Economic nationalism
- 3615 - Nationalité جنسية . قومية . تابعة .  
Nationality
- 3616 - National - socialisme اشتراكية قومية .  
National - socialism قومية اشتراكية .
- 3617 - Naulage أجر الشحن . أجر السفينة .  
Freight, Freightage, Cost of freight
- 3618 - Nautique ملاحية .  
Nautical
- 3619 - Science nautique علم الملاحة .  
Nautical science

- 3620 - Faute nautique . خطأ ملاحى  
Nautical fault, Sailing error
- 3621 - Naval . بحري  
Naval
- 3622 - Constructions navales . منشآت بحرية  
Naval constructions
- 3623 - Navigabilité . قابلية الملاحة  
Navigability
- 3624 - Navigable . قابل للملاحة . يصلح للملاحة  
Navigable
- 3625 - Fleuve navigable . نهر قابل للملاحة . نهر يصلح للملاحة  
Navigable river
- 3626 - Navigant . مبحر  
Sailing
- 3627 - Navigateur . ملاح . بحري ماهر  
Navigator
- 3628 - Navigation . ملاحة  
Navigation
- 3629 - Navigation aérienne internationale . ملاحة جوية دولية  
International aerial navigation
- 3630 - Navigation aux long cours . ملاحة أعالي البحار . ملاحة بعيدة المدى  
High-seas navigation
- 3631 - Navigation côtière . ملاحة ساحلية  
Coastal navigation
- 3632 - Navigation fluviale . ملاحة نهريّة  
Inland navigation
- 3633 - Navigation maritime . ملاحة بحريّة  
Maritime navigation
- 3634 - Navigation sous-marine . ملاحة الأعماق  
Under-water navigation
- 3635 - Navigation intérieure . ملاحة داخلية (ملاحة نهريّة أو في بحار مغلقة)  
Inland navigation

- 3636 - Navigation (acts) . قوانين الملاحة (صدرت في إنجلترا سنة 1651 وسنة 1696 وسنة 1822 ، وكانت تهدف إلى منع الاستيراد على سفن أجنبية . ألغيت في سنة 1849)  
Navigation acts
- 3637 - Naviguer . أبحر . سافر بحراً . وجّه سفينة  
To sail, To navigate
- 3638 - Naviguer près de la terre . أبحر قريباً من البر . ساحل  
To sail along the land
- 3639 - Navire . سفينة . باخرة . مركب  
Ship, Vessel
- 3640 - Navire à voiles . سفينة شراعية  
Sailing ship
- 3641 - Navire à vapeur . سفينة بخارية  
Steamer
- 3642 - Navire de commerce . سفينة تجارية  
Merchantman, Cargo-boat, Trader
- 3643 - Navire de pêche . سفينة صيد  
Fishing boat
- 3644 - Navire de guerre . سفينة حربية  
Warship
- 3645 - Navire citerne . سفينة صهريج (لنقل الماء أو البترول)  
Tank Vessel
- 3646 - Navire à voyageurs . سفينة ركّاب (مسافرين)  
Passengers boat
- 3647 - Navire à deux ponts . سفينة بسطحين  
Two-decker (ship)
- 3648 - Navire à quatre ponts . سفينة بأربعة أسطح (رباعية الأسطح)  
Four-decker (ship)
- 3649 - Navire usine . سفينة مصنع  
Floating workshop
- 3650 - Navire pétrolier . ناقلة بترول  
Tanker

3651 - Navire polaire  
سفينة قطبية (خاصة بالملاحة في المنطقة القطبية).  
Polar ship

3652 - Navire frigorifique . سفينة مبردة  
Refrigerator-ship Cold-store ship

3653 - Navire de sauvetage  
سفينة إنقاذ .  
Rescue-boat

3654 - Navire de la douane  
سفينة الجمرك .  
Customs-boat

3655 - Navire remorqueur  
سفينة قاطرة .  
Tug-boat

3656 - Mettre un navire à la côte  
قاد السفينة إلى الشاطئ .  
To steer a ship towards the coast

3657 - Mettre un navire à la bande  
أمال السفينة للتنظيف .  
To cant a ship

3658 - Mettre un navire en chantier  
وضع السفينة في ورشة الإصلاح .  
To lay down a ship

3659 - Navire sinistré . سفينة منكوبة  
Damaged ship, Wrecked ship

3660 - Consignataire du navire . أمين السفينة  
Consignee of a ship

3661 - Registre des navires . سجل قيد السفن  
Ship-register

3662 - Netherlands Economic Institute  
المؤسسة الاقتصادية النيرلاندية، الهولاندية،  
(مركز الأبحاث الاقتصادية النيرلاندي، المركز النير  
لاندي للأبحاث الاقتصادية).  
Nederlandsch Economisch Instituut  
(institut économique néerlandais).

3663 - Négoce . تجارة  
Trade, Trading

3664 - Négociabilité  
قابلية التحويل . قابلية التداول . قابلية المفاوضة .  
Negotiability

3665 - Négociable  
قابل للاتجار . قابل للتحويل . قابل للتداول.  
قابل للمفاوضة .

Negotiable, Transferable, Realizable  
Marketable

3666 - Titre négociable  
سند قابل للتداول . سند قابل للتحويل .  
Negotiable security

3667 - Négociant . تاجر  
Trader, Merchant Wholesale dealer

3668 - Négociateur . مفاوض . وسيط  
Negotiator, Transactor

3669 - Négociation . مفاوضة . تداول . متاجرة .  
معاملة  
Negotiation, Transaction, Deal, Dealing

3670 - Négociation d'un effet  
تحويل ورقة مالية (تحويل سند) .  
Transaction of a security

3671 - Négociations économiques  
مفاوضات اقتصادية .  
Economic negotiations

3672 - Négociations commerciales  
معاملات تجارية  
Commercial transactions

3673 - Négociier  
تاجر . اتجر . فاض . تداول . تفاوض . قام  
بعمل تجاري .

To negotiate, To deal, To trade, To traffic

3674 - Négocier une lettre de change  
حوّل سنداً .

To negotiate a bill of exchange

3675 - Négocier une affaire  
تفاوض في أمر ما .  
To negotiate a deal

3676 - Négocier un emprunt  
فاوض في عقد قرض  
To negotiate a loan, To place a loan

3677 - Néo-classicisme  
كلاسيكية حديثة (تقليدية حديثة) .  
Neo-classicism

3678 - Néo-colonialisme . الاستعمار الجديد  
Neo-colonialism

- 3679 - Néo-libéralisme  
ليبرالية حديثة (تحرورية جديدة) .  
Neo-liberalism
- 3680 - Net  
صاف . واضح . جلي .  
Net, Fair (copy), Clear, Pure
- 3681 - Poids net  
وَزْنٌ صاف .  
Net weight
- 3682 - Prix net  
سعرٌ صاف .  
Net price
- 3683 - Revenu net  
دخل صاف .  
Net income
- 3684 - Situation nette  
مركزٌ واضحٌ أو جلي . وَضْعٌ واضحٌ أو جلي .  
وضعية واضحة أو جليّة .  
Clear position, Clear situation
- 3685 - Net d'impôt  
خالص من الضريبة (ضريته مدفوعة) .  
Tax free, Exempt from duty, Clear of tax
- 3686 - Neumark (Fritz) 1900  
اقتصادي ألماني. شغل عدّة مناصب اقتصادية هامة .  
يهتمّ بشكل خاص بقضايا المالية العامة . والاقتصاد  
النقدي . والظروف الاقتصادية . كان أستاذاً في  
جامعة استانبول خلال الحكم الهناري وحتى سنة  
1952 . ثم عاد إلى ألمانيا ليشغل منصب أستاذ في  
جامعة فرانكفورت .  
Fritz Neumark
- 3687 - New deal  
عصر جديد (اصطلاح أمريكي نشأ سنة 1933 :  
ويقصد به : اتباع سياسة تخفيض زمن العمل للقضاء  
على البطالة أو /الإقلال/ منها) .  
(Ere nouvelle)
- 3688 - Nitti (Francesco) 1868 - 1953  
اقتصادي إيطالي ، اشتراكي أستاذ جامعي ، كان وزيراً  
للزراعة ، ووزيراً للمالية ، ثم رئيساً للوزراء قبل  
العهد الفاشي . له عدة مؤلفات تناول فيها مواضيع  
مختلفة تتعلق بالمالية العامة ، والأوضاع السياسية  
والاقتصادية . أبعد عن إيطاليا في العهد الفاشي .  
Francesco Nitti
- 3689 - Niveau  
مستوى . منسوب .  
Level, Standard
- 3690 - Niveau de vie  
مستوى الحياة المعيشية (مستوى الاستهلاك العام  
في بلد معين وخلال فترة زمنية محددة) .  
Standard of living
- 3691 - Niveau du sol  
مستوى الأرض .  
Soil level
- 3692 - Niveau nul (ou zéro)  
مستوى الصفر :  
Nil level, Zero level
- 3693 - Niveau de l'eau  
منسوب المياه .  
Water level
- 3694 - Nivelier  
وَحَدَّ . سَوَّى . مهَّدَ .  
To level, To even up
- 3695 - Nivelier un terrain  
مهَّدَ قطعة أرض . سَوَّى أرضاً .  
To level ground, To even up ground
- 3696 - Nivelier les classes sociales  
ساوى بين الطبقات الاجتماعية .  
To even up social classe
- 3697 - Nivelier les cours  
وَحَدَّ الأسعار .  
To level Prices
- 3698 - Se niveler  
تساوى . تعادل . تَوَازَنَ .  
To become level
- 3699 - Nobel  
1833 - 1896 . نوبل  
صناعي سويدي . رصد مبلغ 40 مليون فرنك  
ذهبي ، ليوزع كمكافآت سنوية عرفت باسمه /جائزة  
نوبل/ وخصصت للأبحاث التي تناول الآداب والسلام  
العالمي والفيزياء والكيمياء والطب .  
Nobel
- 3700 - Noble  
نوبل (عملة قديمة كانت تستعمل في بلاد أوروبا  
الشمالية) .  
Noble
- 3701 - Noeud  
عقدة (وحدة قياس للسرعة ، تستعمل في الملاحة ، وتعادل  
ميلاً بحرياً في الساعة أي 1853 م/سا) .  
Hitch, Bend  
مَفْصِل . علاقة . مُشْكَل .  
(Knot)

- 3702 - Nœud de chemin de fer  
Railway junction مفصل سكة حديد
- 3703 - Nœud de communication  
Node of communication عقدة مواصلات
- 3704 - Nœud de route  
Road junction عقدة طرق (مفترق طرق)
- 3705 - Nœud de voies ferrées  
Railways junction عقدة خطوط حديدية
- 3706 - Nœud gordien  
Gordian knot مشكل ليس له حل . مشكلة أو مسألة لا تُحل
- 3707 - Nolisement  
Freighting, Chartering استئجار (سفينة) . إيجار (سفينة) . أجرة (سفينة) . نول
- 3708 - Nolisateur  
Freighter, Charterer (of ship) مؤجر أو مستأجر (سفينة)
- 3709 - Noliser  
To freight, To charter and load (ship) أجّر أو استأجر (سفينة)
- 3710 - Nom  
Name اسم
- 3711 - Nom commercial  
Commercial name اسم تجاري
- 3712 - Nom social  
Company's name اسم الشركة
- 3713 - Nom collectif  
Collective noun اسم مشترك
- 3714 - Nomenclature  
Classified list, Nomenclature, Schedule, List تسمية . تصنيف
- 3715 - Nomenclature des pièces  
Nomenclature of pieces تصنيف القطع
- 3716 - Nomenclature réglementaire  
Regular nomenclature تسمية نظامية
- 3717 - Nominal  
Nominal اسمي
- 3718 - Capital nominal  
Authorised capital, Registered capital رأس مال اسمي
- 3719 - Valeur nominale  
Nominal value, Face value قيمة اسمية
- 3720 - Nominalisme  
النظرية الاسمية (للتقيد) (تري أن النقد لا يعادل وزناً معيناً من المعدن ، بل يعادل قوة شرائية معينة.. وهي نظرية تعاكس النظرية المعدنية )  
Nominalism
- 3721 - Nominatif  
Nominal اسمي
- 3722 - Action nominative  
Registered share, Registered stock سهم اسمي . حصّة اسمية
- 3723 - Titre nominatif  
Registered bond سند اسمي
- 3724 - Liste nominative  
List of names, Nominal roll قائمة اسمية
- 3725 - Nominativement  
By name اسمياً (بالاسم) . (معيّن بالاسم)
- 3726 - Nommé  
Named مُسمّى . معيّن
- 3727 - Nommer  
To name, To call, To give a name to, To appoint سَمّى . عيّن . قلّد . نصّب
- 3728 - Se nommer  
To be called, To be named دعي . سُمّي
- 3729 - Non  
No لا . كلا . إطلاقاً . البتّة
- 3730 - Non-activité  
Non-activity بطالة . استبعاد
- 3731 - Mise en non-activité  
Suspension إحالة على الاستبعاد
- 3732 - Non-disponible  
Unavailable غير جاهز . غير متاح . لا يقبل التصرف
- 3733 - Non-libéré  
Unpaid, Unrelieved قيمة غير مسددة (غير مسدد القيمة) . غير محروّ

- 3734 - Non-valeur . عديم الفائدة . لا قيمة له .  
Worthless, Unsaleable, Unmarketable
- 3735 - Dette de non-valeur  
Bad debt . دينٌ لا يمكن تحصيله .
- 3736 - Terres de non-valeur  
أراضٍ معدومة الفائدة (لا تغلّ شيئاً) .  
Worthless land
- 3737 - Marchandise de non-valeur .  
Unsaleable goods . بضاعة كاسدة .
- 3738 - Norges industri forbund  
اتحاد الصناعات النرويجية  
(Fédération des industries norvégiennes)  
Federation of norwegian industries
- 3739 - Norme  
ضابط . قانون . معيار . نموذج . قاعدة .  
Norm, Standard
- 3740 - Norsk Abreids giverforening  
اتحاد رابطة المستخدمين النرويجيين .  
(Confédération des employeurs norvégiens)  
Confederation of norwegian employers
- 3741 - Norvège . النرويج  
Norway
- 3742 - Note  
علامة . إشارة . سِمة . إشعار . مُذكرة . قائمة  
Note, Bill, Invoice, Account . حساب
- 3743 - Note additionnelle  
مُلحق (قائمة إضافية) .  
Additional note
- 3744 - Note de chargement  
إشعار بالشحن .  
Shipping note
- 3745 - Note d'achat . مذكرة شراء . قائمة شراء .  
Purchase note
- 3746 - Note de commission  
كشف بالعمولة (بيان أو قائمة حساب السمسرة) .  
Commission note
- 3747 - Note de frais  
قائمة حساب التكاليف . قائمة حساب النفقات  
Note of expenses

- 3748 - Note d'envoi . مذكرة إرسال .  
Dispatch note
- 3749 - Noter  
وضع علامة أو إشارة . سجلّ ملاحظة . لاحظ .  
To note, To make note of
- 3750 - Notoriété . شهرة . سمعة شخصية .  
Notoriety
- 3751 - Crédit sur notoriété  
اعتماد ائتماني (اعتماد موثق بضمان شخص أو شهرة  
الاتئمان) .  
Unsecured credit
- 3752 - Acte de notoriété publique  
شهر رسمي .  
Statutory declaration
- 3753 - Novoshilov (Valentin Valentinovich) 1901  
فالتين نوفوشيلوف مهندس وعالم رياضيات سوفيتي .  
أستاذ في جامعة لينغراد (1949) . عضو أكاديمية  
العلوم (1966) .  
Valentin V. Novoshilov
- 3754 - Nucléaire (recherche) (بحث ذري)  
Nuclear (research)
- 3755 - Nucléaire (technique) (طاقة نووية)  
Nuclear (technique)
- 3756 - Numéraire  
عَدّي . سعر النقد (الرسمي) . نقد .  
Specie, Cash
- 3757 - Numéraire fictif . نقد ورقي .  
Paper currency
- 3758 - Valeur numéraire . سندات أو أوراق نقدية .  
Cash shares
- 3759 - Actions de numéraire . أسهم نقدية .  
Shares issued for cash
- 3760 - Numération  
ترقيم (يعتبر تبديل الأعداد الرومانية ، وإحلال الأعداد  
العربية محلها ، من إحدى الثورات الثقافية الأساسية  
التي أدت إلى التطور العلمي الحديث... وقد تم ذلك في  
القرن الثالث عشر في إيطاليا بمبادأة الخبير الحسابي  
/ليوناردو فيبوناتسي).... وقد كان الاكتشاف الرئيسي  
في هذه الثورة هو رقم /الصفر/ إذ لم يكن له  
وجود في الأرقام الرومانية) .  
Numeration

3761 - Numéro . رقم . عدد .  
Number

## Q

3762 - Objet . شيء . موضوع . مادة .  
Object, Article, Items, Subject

3763 - Objets assurés . مواد مؤمن عليها . أشياء مضمونة .  
Insured objects, Insured items

3764 - Objets de consommations . مواد استهلاكية .  
Consumer items

3765 - Objets de rechange . مواد تبديل . قطع غيار .  
Spare parts

3766 - Objets ménagers . أشياء منزلية . مواد منزلية .  
Home articles

3767 - Objets manquants . قطع ناقصة . مواد مفقودة .  
Missing articles

3768 - Objets dans le commerce . مادة قابلة للتعامل .  
Commercial object

3769 - Objet de pourparlers . موضوع المحادثات .  
Subject of negotiations

3770 - Remplir son objet . حقن غرضه .  
To fulfil his aim

3771 - Obligatoire . مالك السند أو حامله .  
Bondholder

3772 - Obligation . التزام . تعهد . سند مالي .  
Obligation, Duty, Bond . واجب . قرض

3773 - Obligation à l'assurance . التزام بالتأمين .  
Obligation of insurance, Insurance obligation

3774 - Obligation à terme . التزام مقترن بأجل .  
Time obligation, Dated obligation

3775 - Obligation aux dettes . التزام بالديون .  
Debt obligation

3776 - Obligation civile . التزام مدني .  
Civil duty

3777 - Obligation commerciale . التزام تجاري .  
Commercial obligation

3778 - Obligation contractuelle . التزام تعاقدية .  
Privity in deed

3779 - Obligation de change . التزام صرفي .  
Exchange bond

3780 - Obligation facultative . التزام تخيري .  
Optional obligation

3781 - Obligation financière . التزام مالي .  
Financial obligation

3782 - Obligation fiscale . التزام ضريبي .  
Tax obligation

3783 - Obligation solidaire . التزام تضامني .  
Joint obligation

3784 - Obligation générale . التزام عام .  
General obligation

3785 - Obligation amortissable . سند قابل للاستهلاك .  
Redeemable debenture

3786 - Obligation à primes . سند ذو علاوة .  
Premium bond

3787 - Obligation à lots . سند ذو نصيب .  
Lottery bond, Prize bond

3788 - Obligation nominative . سند اسمي .  
Registered bond

3789 - Obligation au porteur . سند للحامل .  
Bearer debenture

3790 - Obligation prioritaire . سند ذو امتياز .  
Priority bond

3791 - Imposer l'obligation de . فرض أن أوجب .  
To impose the duty of

3792 - Obliger . ألزم . أجبر . أرغم .  
To oblige, To bind, To compel

3793 - Obolus . أوبول (عملة قديمة كانت تستعمل في اليونان القديمة)  
Obolus, Obol . (القديمة ولدى العبرانيين)

3794 - Octroi . منحة . هبة . امتياز . رخصة .  
(رخصة كانت تمنحها السلطات المركزية قديماً)

- للقرى لتنفيذ بعض الأعمال /كالطرق والأبنية/ .  
مكوس جمركية . رَسْمُ دُخول .  
Granting, Concession, Franchise
- 3795 - Octroyer . منح . وَهَبَ .  
To grant
- 3796 - Off shore  
خارج الحدود (اصطلاح يدل على عمليات تجارية تم تنفيذها خارج حدود الدولة... وفي مصطلحات مشروع مارشال تعني : مشتريات نفذت في بلاد أخرى غير الولايات المتحدة الأمريكية ، ودفع ثمنها بالدولار الأمريكي وتعود لبلاد تدخل ضمن إطار المساعدات الأمريكية) .  
Off shore
- 3797 - Okun (Arthur)  
1928 . أوثور أكون . أمريكي ، أستاذ في جامعة رويال اختصاصي بالمسائل الضريبية .  
Arthur Okun
- 3798 - Oléoduc, (Pipe line)  
نقل بالأنابيب (للبنترول) .  
Pipe line
- 3799 - Oligopole . احتكارُ الأقلية .
- 3800 - Oliva (Félix)  
1897 . فيليكس أوليفا  
اقتصادي تشيكوسلوفاكي . أستاذ في المعهد العالي للدراسات الاقتصادية . عضو أكاديمية العلوم التشيكوسلوفاكية . يهتم بدراسة الاقتصاد الاشتراكي بشكل خاص .  
Felix Oliva
- 3801 - Olympiade  
أوليمبياد (مهرجانٌ دولي يقام كل أربع سنوات مرة ، وتجرى فيه مباريات دولية رياضية . وهو من التقاليد اليونانية القديمة) .  
Olympiad
- 3802 - On call  
تحت الطلب (اصطلاح خاص برؤوس الأموال التي يجري توظيفها لآجال قصيرة ، كقروض يمكن الحصول عليها عند الطلب) .  
(Sur demande)
- 3803 - Once (ounce)  
أوقية (مقال إنجليزي قديم يعادل وزن 28،35 غرام) .  
Ounce
- 3804 - Open market policy  
نظام السوق الحرة (أو السوق المفتوحة) .  
(Marché ouvert, ou, marché libre)
- 3805 - Open shop  
نظام الورش المفتوحة (إمكانية استخدام عمال في المصنع ، ممن لا ينتمون إلى نظام النقابة المهنية التي تنظم أعمال المهنة) .  
(Atelier ouvert)
- 3806 - Opérande  
مُعْطَايات حسابية أو منطقية (كل رقم كمي يدخل في نطاق عملية حسابية أو منطقية) .
- 3807 - Opérateur  
مضارب (في البورصة) . عامل . جراح .  
وفي تقنية الاعلام :  
- عامل يدوي (على الآلات الحاسبة) ،  
- جهاز حسابي آلي ،  
- رمز (لمسألة تعالج وفقاً لعامل مشترك فيها) .  
Operator
- 3808 - Opération  
عملية (تجارية أو مالية) . صفقة . عمل .  
Transaction, Operation, Dealing
- 3809 - Opération au comptant (نقداً)  
صفقة بالنقد (نقداً)  
Cash transaction, Dealing in cash
- 3810 - Opération commerciale  
صفقة تجارية .  
Commercial deal
- 3811 - Opération de banque  
عملية مصرفية .  
Bank transaction
- 3812 - Opération de bourse  
عملية مصفقية (في البورصة)  
Stock-exchange transaction
- 3813 - Opération financière . صفقة مالية .  
Financial transaction
- 3814 - Opérer  
عمل . قام بعملية (تجارية أو مالية) . ضارب .  
To operate To deal
- 3815 - Opérer à la hausse, ou, à la baisse  
ضارب . على الصعود ، أو ، على التزول .  
To deal for a rise or a fall (bull or bear)



- 3816 - Oppenheimer (F.)  
أوبنهايمر. اقتصادي ألماني ، ذو نزعة اشتراكية ليبرالية .  
F. Oppenheimer . كان أستاذاً لإبرهارد لودفيج .
- 3817 - Optimum  
أفضل . في غاية الكمال . (مستوى اقتصادي  
أو اجتماعي ينظر إليه كمستوى مثالي من وجهة  
نظر معينة) . Optimum (conditions of life)
- 3818 - Option  
حق الخيار (يعطى لمشتري ضمن فترة زمنية محددة ،  
عليه أن يعلن عن إرادته خلالها في الشراء أو الرفض)  
Option, Put and call
- 3819 - Optique  
عيني . بصري . نظري . وقد أعطي لهذه الكلمة  
معنى اقتصادي يقصد به : "من وجهة نظر..."  
(لتصنيف نظام اقتصادي معين فيقال : ... من وجهة  
نظر الدخل القومي (أو من ناحية...) . ... من  
وجهة نظر الإنتاج (أو من ناحية...) وهكذا) .  
Optic, Optical
- 3820 - Or  
ذهب . (عملة ذهبية) .  
Gold
- 3821 - Ordinateur  
نظام آلي .  
Computer
- 3822 - Ordonnance  
ترتيب . تنسيق . أمر . قرار . أمر صرف  
تعليمات . نظام .  
Order, Arrangement, Ordinance, Schedule
- 3823 - Ordonnance de paiement  
أمر بالدفع .  
Order to pay
- 3824 - Ordonnance de classement  
قرار بالحفظ (بالتصنيف) .  
Order to file
- 3825 - Ordonnement  
أمر بالدفع (يعطى من قبل السلطة التنفيذية) .  
Order to pay
- 3826 - Ordonnancer  
أذن ، أو أمر بالصرف .  
To order, To pass for payment
- 3827 - Ordonné  
مرتّب ، منظم .  
Orderly, Well-ordered
- 3828 - Ordonner  
أمر . قرر . وتب . نظم .  
To order, To direct, To enact, To arrange
- 3829 - Ordre  
أمر . قرار . ترتيب . نظام .  
Order.
- 3830 - Ordre au mieux  
أمر بالسعر الأحسن (للشراء أو البيع في البورصة) .  
Order at best
- 3831 - Ordre chronologique  
ترتيب زمني .  
Chronological order
- 3832 - Ordre d'entrée  
إذن بالدخول .  
Entry permit
- 3833 - Ordre de livraison  
إذن تسليم .  
Delivery order
- 3834 - Ordre de vente  
قرار بالبيع .  
Selling order
- 3835 - Ordre de virement  
أمر تحويل (نقل حساب) .  
Transfer order
- 3836 - Ordre du jour  
جدول أعمال  
Agenda, Order of the day  
Working paper
- 3837 - Ordre juridique  
نظام قانوني .  
Legal order
- 3838 - Ordre social  
نظام اجتماعي .  
Social order
- 3839 - Billet à ordre  
سند للأمر .  
Promissory note
- 3840 - Orgalime  
جهاز ارتباط للصناعات المعدنية الأوروبية ، أسس  
سنة 1954 . يضم 28 مشتركاً كأعضاء تابعين لثلاثة عشر  
بلداً من بلدان المنظمة الأوروبية . ومقره في  
بروكسل /بلجيكا/ .
- 3841 - Organigramme (Administratif)  
منهجية تنظيم عضوي (إداري) (خطة إجمالية لتنظيم إدارة  
أو مصلحة معينة)  
Organization chart
- 3842 - Organigramme (calculatrice)  
بطاقة إحصائية (خاصة بالآلات الحاسبة) (بطاقة  
تفصيلية لموضوع معين ، توضح كافة المعلومات

المعلقة بالوظائف الرئيسية ، والمقارنات ، والاختيارات  
المختلفة) .

3843 - Organisateur . منظم  
Organizer

3844 - Organisation . منظمة . تنظيم  
Organization

3845 - Organisation administrative . تنظيم إداري .  
Administrative organization

3846 - Organisation économique . تنظيم اقتصادي . منظمة اقتصادية .  
Economical organization

3847 - Organisation de l'aviation civile (O.A.C) . منظمة الطيران المدني .  
Organization of civil aviation

3848 - Organisation de coopération et de développement économique (O.C.D.E) . منظمة التنمية والتعاون الاقتصادي .  
Organization of cooperation and economic development

3849 - Organisation internationale du travail (O.I.T) . المنظمة الدولية للعمل .  
International labour organization

3850 - Organisation météorologique mondiale . المؤسسة العالمية للأرصاد الجوية .  
Meteorological world organization

3851 - Organisation des états américains (O.E.A) . منظمة الولايات الأمريكية .  
[Organization of american states (O.A.S)]

3852 - Organisation européenne de coopération économique (O.E.C.E) . المنظمة الأوروبية للتعاون الاقتصادي .  
European organization for economic co-operation

3853 - (European organization for Nuclear Research) . المنظمة الأوروبية للأبحاث النووية .  
Organisation européenne pour la recherche nucléaire (O.E.R.N)

3854 - Organisation mondiale de la santé (O.M.S) . منظمة الصحة العالمية .  
(World Health Organization)

3855 - Organisation des Nations Unies (O.N.U) . منظمة الأمم المتحدة (هيئة الأمم المتحدة) .  
(United Nations Organization (U.N.O))

3856 - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture . منظمة الأمم المتحدة للتغذية والزراعة (المنظمة الدولية للتغذية والزراعة) .  
(Food and Agriculture organization (F.A.O))

3857 - Organisation des nations unies pour l'éducation, la science et la culture . منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة . (المنظمة الدولية للتربية والعلوم والثقافة) .  
ونسكو .  
United nations Educational, Scientific and cultural organization (UNESCO)

3858 - Organisation du traité de l'atlantique nord (O.T.A.N) (en anglais NATO) . منظمة حلف شمالي الأطلسي .  
North Atlantic Treaty Organization

3859 - Origine . منشأ . مصدر .  
Origin

3860 - Origine de propriété . منشأ الملكية . مصدر الملكية .  
Origin of ownership

3861 - Certificat d'origine . شهادة المصدر .  
Certificate of origin

3862 - Origine (règle d') . قاعدة بلد المنشأ (من القواعد المتفق عليها في الرابطة الأوروبية للتبادل الحر والخاصة بالفرقة الجمركية) .  
Rule of origin

3863 - Oslo (convention d') . اتفاق أو سلو (للتقارب الاقتصادي) (أبرم سنة 1930 (ديسمبر / كانون الأول). لم يترك أي أثر في مجال التطور الاقتصادي)  
The Oslo convention

3864 - Ottawa (Accords d')  
اتفاق أوتاوة (أبرم سنة 1932 بين البلاد الأعضاء  
في رابطة الكومنولث البريطاني . استهدف  
تخفيض التعرفة الجمركية فيما بين البلاد الأعضاء في  
Ottawa Agreement . الرابطة)

3865 - Ouchy (Convention d')  
اتفاق أوشي (أبرم في يوليو/تموز/ 1932 بين بلجيكا  
والكسمبورغ وهولاندة لتخفيض الحواجز الجمركية فيما  
بين البلاد المتفقة) Ouchy convention

3866 - Outil . أداة  
Tool

3867 - Outil à main . أداة يدوية  
Hand-tool

3868 - Outil aratoire . أداة زراعية  
Farming implement

3869 - Outil de levage . أداة رفع . مرفعة  
Lifting tool

3870 - Outil universel . أداة اشغال عامة  
All-purpose tool

3871 - Machine-outil . أداة آلية  
Machine-tool

3872 - Outillage  
أدوات (مجموع الآلات اللازمة في مصنع معين).  
Equipment

3873 - Outiller  
جهز بالأدوات . أمد بالأدوات . زود بالأدوات  
(أو الآلات) . To equip, To fit out

3874 - Ouvrier . عامل . صانع . عمالي  
Workman, Worker, Laborer, Workisg, Labour

3875 - Ouvrier à domicile  
عامل منزلي (يعمل في منزله) .  
Home-worker

3876 - Ouvrier à la journée  
عامل مياوم (يعمل بأجر يومي) .  
Day-labourer

3877 - Ouvrier aux pièces  
عامل بالقطعة (يعمل وفقاً لأجر يتقاضاه على كل  
قطعة يصنعها) . Piece-worker

3878 - Ouvrier habile . عامل ماهر  
Able worker

3879 - Ouvrier marginal  
عامل مأجور على الإنتاج (عامل يتقاضى أجراً مساوياً  
fringe worker لإنتاجه) .

3880 - Ouvrier mécanicien  
عامل ميكانيكي . A mechanic

3881 - Ouvrier d'usine . عامل مصنع  
Factory-hand

3882 - Ouvrier spécialisé . عامل متخصص  
Semi-skilled worker

3883 - Agitation ouvrière  
اضطراب عمالي . Labour unrest

3884 - Habitations ouvrières . مساكن عمالية  
Working-class dwelling

3885 - Oxyduc, (Pipe Line)

## ٩

نقل بالأنابيب (للأوكسجين)

3886 - Paasche  
دليل بآش (للرؤسة التوازن الاقتصادي لنظام معين) ،  
(ويعتمد على تصنيف أهمية المعطيات الاقتصادية للنظام  
تصنيفاً يقتصر على المعطيات الراهنة فيه... بعكس دليل  
لاسييرس الذي يعتمد على تصنيف المعطيات منذ بدء  
المرحلة الأولى للنظام ...) .

1914 - Packard (Vance) . فانس باكارد  
صحفي أمريكي . اختص في القضايا الاقتصادية . نشر  
اعتباراً من سنة 1957 سلسلة من الدراسات التحليلية  
تناول فيها : سلوك البائع والمشتري، القناعات المسترة  
وفن الصرف) . Vance Packardol

3888 - Pacotille  
سلع تجارية (خاصة برجال السفن ويتجسرون بها  
لحسابهم) . Mariner's venture or Portage  
Private cargo

- 3889 - Marchandise de pacotille  
Shoddy goods . سلع أو بضاعة قليلة الأهمية .
- 3890 - Pacte . عهد . حلف .  
Agreement, Compact
- 3891 - Pacte balkanique  
ميثاق البلقان (حلف البلقان) (أبرم في أنقرة سنة 1953)  
وقعته كل من اليونان وتركيا ويوغوسلافيا ؛ بهدف قيام  
تعاون عسكري واقتصادي بين الدول المرتبطة فيه .  
Balkan agreement
- 3892 - Pacte de Varsovie  
ميثاق وارسو (حلف وارسو) . (أبرم في وارسو  
سنة 1955 . ضمّ كلاً من الاتحاد السوفيتي والدول  
الشيوعية الأوروبية التابعة له . يعتبر منظمة موازية  
لمنظمة حلف شمال الأطلسي من حيث تنظيمه الدفاع عن  
المعسكر الشيوعي بتنظيم الجيوش وفقاً للعقيدة  
العسكرية السوفيتية من جهة ووضعه تحت قيادة عسكرية  
موحدة من جهة أخرى) .  
Warsaw Pact
- 3893 - Pactiser . واثق . اتفق .  
To enter into compact, To come to terms
- 3894 - Pactiser avec l'ennemi  
تعاهد مع العدو (صالحه) .  
To make compact with the enemy
- 3895 - Pactole . مصدر للثروة . منبع للثروة .  
Regular source
- 3896 - Pagaille . بلبلة . فوضى .  
Disorder
- 3897 - Pagares . سندات للأمر .
- 3898 - Paie, ou, paye . راتب . أجره . دفع أجره .  
Pay, Wages
- 3899 - Paiement . دفع . تسديد . أداء .  
Payment
- 3900 - Paiement comptant . التسديد نقداً .  
Cash payment, Spot cash payment
- 3901 - Paiement contre livraison . أداء مقابل التسليم .  
Cash on delivery (C.O.D.)
- 3902 - Paiement d'avance . دفع مقدماً . دفع معجل .  
Payment in advance, Advance payment
- 3903 - Mandat de paiement . أمر صرف .  
Money-order
- 3904 - Protêt faute de paiement . احتجاج على عدم الدفع (بروتستو) .  
Protest for non-payment
- 3905 - Imputation de paiement . استئصال المدفوع (خصم المدفوع) .  
Appropriation of payment
- 3906 - Paiements . مبالغ مدفوعة (مدفوعات) .  
Payments
- 3907 - Pair . نظير . معادل .  
(سعر التعادل بين نقدي بلدين) .  
تعادل بين القيمة الحقيقية والقيمة الاسمية لسهم أو  
سند) .  
Even, Par
- 3908 - Palan . بلنك . روافع السفينة  
Tackle
- 3909 - Clause sous palan . شرط تسليم البضاعة تحت البلنك (تحت الروافع) .  
Under ship's tackle clause
- 2910 - Palette . لوح خشبي يستعمل لتحميل البضائع) .  
Wooden board
- 3911 - Palpable . واضح . جلي . ملموس .  
Tangible, Obvious
- 3912 - Vérité palpable . حقيقة واضحة . حقيقة جلية . حقيقة ملموسة  
(حسبة) .  
Plain truth
- 3913 - Palper . جس . لمس .  
To feel, To examine by feeling
- 3914 - Pancarte . لوحة إعلان . لافتة .  
Placard, Bill
- 3915 - Panel . اصطلاح انجليزي تبناه الاختصاصيون والفنيون  
الفرنسيون ويقصد به :

"نموذج إيضاحي" (نموذج دائم ومستمر ، سهل دراسة تطور ظاهرة اقتصادية معينة خلال فترة زمنية محددة ... كفيلم سينمائي يعرض تطور السوق وسلوك المستهلكين مثلاً) .

Pamel

3916 - Panier

سلّة . قفّة . (وحدة استهلاك) . (اصطلاح اقتصادي يستعمل للمقارنة بين أسعار المشرق في بلاد مختلفة وخلال مراحل زمنية معينة . فالسلّة تمثل مجموعة الاحتياجات الغذائية المشتراة بشكل طبيعي من قبل ربّة المنزل ولفترة أسبوع .. أي تمثل "وحدة استهلاك في أسبوع" ثابتة للاحتياجات ... وسعرها ، يفسر القدرة الشرائية للمستهلك وفقاً للبلد الذي ينتمي إليه) .

Basket

3917 - Panique

Panic

3918 - Panique sur la bourse

Panic in st.-ex.

3919 - Panne

توقّف (عن العمل) . عطل . خلل .

Breakdown

3920 - Recherche des pannes

تحري الخلل أو الأعطال .

Examination of breakdown

3921 - Panneau

لوحة . شرك . فتحة (في السفينة) .

Board, Boarding

3922 - Panneaux du navire

عنابر السفينة . مخازن السفينة .

Ship-boards

3923 - Panneau réclame

لوحة إعلان .

Advertisement hoarding

3924 - Tomber dans le panneau

خدع (وقع في الشرك) .

To fall into a trap

3925 - Panorama

نظرة شاملة (إلى موضوع معين) .

Panorama, Wide prospect or view

3926 - Panoramique

نظرة شمولية (شامل الرؤية) .

Panoramic

3927 - Pantoufle

أصل الكلمة تعني (بابوج . خف) ويستخدم كاصطلاح يفيد عن :

.. عمل يقوم به موظف عسكري أو مدني ، ترك وظيفته في القطاع العام ليعمل في إطار مشروع خاص .

3928 - Papetier

Paper-maker, Stationer

3929 - Papeterie

مصنع ورق . صناعة الورق . تجارة الورق . مخزن بيع القرطاسية .

Paper-mill, Paper making, Paper trade, Stationer's shop

3930 - Papi (Ugo)

1893 . بابي أوغو

اقتصادي إيطالي أستاذ في جامعات : مسين ، بافي ، وروما . يهتم بالمسائل الزراعية والدورات الاقتصادية .

Ugo Papi

3931 - Papier

Paper, Bill

Papier-monnaie

Paper-money

3932 - Papier court

ورقة نقدية .

Short (-dated) bill

3933 - Papier long

ورقة تجارية (لأجل طويل) .

Long (-dated) bill

3934 - Papier beau

ورقة تجارية (ذات تواريخ مليئة) .

3935 - Pâques (fête de)

عيد الفصح (لدى الطائفة المسيحية) ، (ويلاحظ في تاريخ وقوعه ، أنه يختلف وفقاً للتقويم القمري ، كما أن مواعده يؤثر في الحياة الاقتصادية وخاصة ، بما يتعلق ، بحجم مبيعات المشرق) .

Easter

3936 - Paraétatique  
مؤسسة مختلطة (بين الدولة والقطاع الخاص) .

3937 - Parafiscalité  
ضريبة مُلحقة (على الضريبة الأصلية) (وتجب مع سعر الخدمات العامة... ويلاحظ أنها تطلق أحياناً على اقتطاعات الضمان الاجتماعي بالرغم من أن هذه الاقتطاعات ليست نظاماً ضريبياً في ماهيتها ، بل تشكل نسبة مئوية مقطوعة من الأجور بهدف تغطية مخاطر الحياة) .  
Parafiscality

3938 - Paramètre  
مُعامل (يحدد العلاقة بين قيمتين معيتين) .  
Parameter

3939 - Parasites  
طفيليات . عناصر دخيلة .  
Parasites

3940 - Parastatal, (Paraétatique)  
كلمة إيطالية تستعمل أيضاً في بلجيكا وتعني : مؤسسة مختلطة بين الدولة والقطاع الخاص) .

3941 - Pareto (Vilfredo) 1848-1923  
مهندس ومدير أحد مشاوير النقل بالسكة الحديدية . درس الاقتصاد السياسي وأصبح أستاذاً في جامعة لوزان سنة 1893. اشتهر بنظريته حول استقرار الأسعار الدولية ؛ وله بالإضافة إليها دراسات اجتماعية ذات نزعة اشتراكية .  
Vilfredo Pareto

3942 - Parité  
تكافؤ . تعادل . تساوي .  
Parity

3943 - Parité entre deux cours  
تكافؤ بين سعرين . تعادل بين سعرين .  
Price parity

3944 - Parlement  
مجلس نيابي . برلمان .  
Parliament

3945 - Parlement européen  
المجلس الأوروبي .  
European Parliament

3946 - Assentiment du parlement  
موافقة البرلمان .  
Parliament's assent

3947 - Convocation du parlement  
دعوة البرلمان (لانعقاد) .  
Convocation of parliament

3948 - Dissolution du parlement  
حل البرلمان .  
Dissolution of parliament

3949 - Session du parlement  
الدورة البرلمانية (دورة انعقاده) .  
Parliament session

3950 - Parlementaire  
برلماني .  
Member of parliament

3951 - Commission parlementaire  
لجنة برلمانية .  
Parliamentary commission

3952 - Débats parlementaires  
مناقشات برلمانية .  
Parliamentary debates

3953 - Immunité parlementaire  
حصانة برلمانية .  
Parliamentary immunity

3954 - Parlementarisme  
النظام البرلماني .  
Parliamentary government

3955 - Parquet  
صحن المحكمة . أرضية خشبية مسطحة . مقر النيابة العامة .  
Public prosecutor's office, The official market, The ring, The pitt

3956 - Part  
جزء ؛ حصّة ؛ نصيب . جهة ، مكان ، جانب .  
Part, Share, Portion

3957 - Part de fondateur  
حصّة تأسيس (في الشركة أو المشروع) .  
Founder's share

3958 - Part d'associé  
حصّة الشريك .  
Partner's share

3959 - Part de bénéfices  
حصّة في الأرباح .  
Share or interest of profits

3960 - A part le transport  
ما عدا النقل .  
Transportation apart

3961 - Prendre part  
ساهم ، اشترك (في عمل أو مشروع) .  
To partake, To participate

- 3962 - De part et d'autre  
On both sides . من كلا الجانبين .
- 3963 - Partage  
قسمة ؛ تقسيم . مساهمة ، مشاركة .  
Division, Share, Distribution
- 3964 - Partage à l'amiable  
قسمة ودية (بالتراضي) .  
Agreeable division
- 3965 - Partage en justice  
قسمة قضائية .  
Legal division
- 3966 - Partage de terres  
قسمة أراض .  
Land division
- 3967 - Partage des bénéfices  
قسمة أرباح .  
Distribution of profits
- 3968 - Partage de labeur  
تقسيم العمل . توزيع العمل  
Distribution of labour
- 3969 - Partagé  
مقسوم ، مقسم  
Divided, Shared, Distributed
- 3970 - Partageable  
قابل القسمة . يُقسم  
Dividable, Divisible
- 2971 - Partager  
قسم . اشترك . ساهم . شارك .  
To divide, To share, To distribute
- 3972 - Partager les périls  
ساهم في الأخطار  
To share the risks
- 3973 - Partager une terre  
قسم أرضاً .  
To divide a piece of land
- 3974 - Se partager  
انقسم .  
To split
- 3975 - Parti  
حزب . فريق .  
Side, Party
- 3976 - Parti politique  
حزب سياسي .  
Political party
- 3977 - Parti ouvrier Belge (P.O.B)  
حزب العمال البلجيكي .  
Belgian labour party
- 3978 - Participant  
مساهم . مشترك . مشارك .  
Sharer, Participant
- 3979 - Participation  
مساهمة . اشتراك . مشاركة  
Participation, Sharing, Share
- 3980 - Participation aux bénéfices  
مساهمة في الأرباح (بالنسبة للعمال) .  
Profit-sharing, Participation in profits
- 3981 - Participation électorale  
اشترك في الانتخابات .  
مشاركة انتخابية .  
مساهمة انتخابية .  
Electoral participation
- 3982 - Compte en participation  
حساب مشترك .  
Joint account
- 3983 - Participer  
ساهم . اشترك . شارك .  
To participate, To share
- 3984 - Particularité  
خاصة . خصوصية (طابع خاص بالشيء) .  
Characteristic, Peculiarity, Particularity
- 3985 - Particularité du terrain  
خاصة الأرض .  
Land Peculiarity
- 3986 - Particulier  
خاص . خصوصي .  
Personal, Private
- 3987 - Caractère particulier  
طابع خاص .  
Particular Character
- 3988 - Compte particulier  
حساب خاص .  
Private account
- 3989 - Intérêts particuliers  
مصالح خاصة .  
Special interests
- 3990 - Partiel  
جزئي .  
Partial, Incomplete
- 3991 - Paiement partiel  
تسديد جزئي .  
Part participation
- 3992 - Pas-de-porte  
فروغ . خلوة رجل .  
Goodwill, Key money
- 3993 - Passage  
مر . مرور . اجتياز . عبور رحلة بحرية .  
Passage

- 3994 - Passage souterrain  
Subway, Tunnel . نفق
- 3995 - Droits de passage  
رسمُ المرور . رسمُ العبور .  
Passage dues, Passage toll
- 3996 - Billet de passage  
Passage toll . تذكرة سفر
- 3997 - Passage dans la montagne  
Mountain passage . شعب في الجبل
- 3998 - Servitude de passage  
Passage charge . ارتفاع المرور
- 3999 - Passager  
Transient, Transitory, Momentary, Passenger
- 4000 - Passation  
Drawing up and signing, Entering . تحرير . قيد
- 4001 - Passation comptable  
Making enteries . تشطيب
- 4002 - Passation d'écriture  
Transfer of entry . ترحيل حساب
- 4003 - Contre passation  
Cross entry . قيد عكسي
- 4004 - Passavant  
سندُ مرور (البضائع المعفاة من الرسوم) . وُخصة نقل  
Transire, Permit
- 4005 - Patenté  
حائزُ براءة (رسمية) .  
حائزُ على ترخيص (بمزاولة عمل معين) .  
خاضع للضريبة المهنية .  
Licensed, Licensee
- 4006 - Commerçant patenté  
تاجرٌ مرخص له بمزاولة العمل .  
تاجرٌ خاضع للضريبة المهنية .  
Licensed dealer
- 4007 - Patenter  
أخضع للضريبة المهنية . منح شهادة رسمية . أذن بمزاولة  
عمل (لقاء دفع مبلغ سنوي) .  
Licensed

- 4008 - Patrie  
One's native land or country . وطن . موطن . منشأ
- 4009 - Patrimoine  
إوثن ، ميراث . ذمة مالية .  
الثروة الوطنية (مجموع موجودات البلد من الأموال)  
Patrimony, Inheritance, Heritage
- 4010 - Partimonial  
متعلق بالذمة المالية . مورث ، إرثي .  
Patrimonial (inheritance)
- 4011 - Les droits patrimoniaux  
Patrimonial duties . الحقوق المالية العامة
- 4012 - Patron  
رب عمل . ربان سفينة . نموذج للصنع (من الخشب  
أو الزنك أو الورق المقوى الخ...) .  
Employer, Master, Pattern, Model
- 4013 - Patronal  
Of employers . مختص بأرباب العمل
- 4014 - Syndicat patronal  
Employers' association . نقابة أرباب العمل
- 4015 - Patronat  
Body of employers . سلطة رب العمل
- 4016 - Pauvre  
فقير ، معوز ، محتاج . هزيل .  
Poor, Needy, Meagre
- 4017 - Budget pauvre  
Poor budget . ميزانية هزيلة
- 4018 - Pays pauvre  
بلدٌ فقير (لا يتوفر على الموارد أو التراث) .  
Poor country
- 4019 - Pauvreté  
Poverty, Want . فاقة . فقر
- 4020 - Pavillon  
علمٌ أو راية . جناح (مبنى أو معرض) .  
(Flag), Pavilion
- 4021 - Pavillon du navire  
علمٌ أو راية السفينة (جنسيتها) .  
Flag of a ship

4022 - Pavillon de complaisance  
جنسية صورية (السفينة) . جنسية شكلية (السفينة).  
Flag of convenience

4023 - Pavillon neutre . علم دولة محايدة  
Neutral (nation's) flag

4024 - Pêcher . صَادَ .  
To fish for

4025 - Pêcheur . صيَّادُ السمك .  
Fisher, Fisherman

4026 - Bateau pêcheur . مركبٌ لصيد السمك .  
Fishing-smack, Fishing-boat

4027 - Péculation  
اختلاس أموال الدولة . ابتزازُ أموال الدولة.  
Peculation

4028 - Pécule . وفر . مالٌ مستقل .  
Savings

4029 - Pécunia . أموالٌ . نقودٌ .  
Finance

4030 - Pécuniaire . مالي . نقدي .  
Pecuniary

4031 - Avantages pécuniaires  
مزايا مالية . فوائدُ مالية .  
Pecuniary advantages, Financial fringe benefits

4032 - Embarras pécuniaire  
ارتباك مالي ، تزعزع الوضع المالي  
Financial difficulty

4033 - Situation pécuniaire  
وضعية مالية . مركز مالي  
Financial situation

4034 - Pen (J) 192 . بين  
اقتصادي هولندي ؛ من أنصار المدرسة الاقتصادية  
الحديثة . أستاذ في جامعة (دوغرونيغ) ذو موهبة عالية  
في العلوم الاقتصادية . شغل عدة مناصب رسمية .  
J. Pen

4035 - Penny ( pluriel : pence )  
عملة إنجليزية من البرونز تعادل 1/12 من الشلن أو  
240/1 من الجنيه سابقاً .

4036 - Pensée . فكرة . فكر .  
Thought

4037 - Liberté de pensée . حرية الفكر .  
Freedom of thought

4038 - Penser  
فكرَ في . تصور . اعتقد حكمَ .  
To think, To imagine, To picture

4039 - Penseur . مُفكِّر .  
Thinker

4040 - Pensio . أجره (أرض أو منزل) .

4041 - Pensions  
نفقات . رواتب (معاشية) . أجور (سكن أو اطعام) .  
Pensions, Allowances, Fees

4042 - Pensions sociales . نفقات الضمان الاجتماعي .  
Social allowances

4043 - Pensions complémentaires  
نفقات تكميلية .  
Complementary allowances

4044 - Pension d'invalidité  
راتب العجز عن العمل .  
Invalidity pension

4045 - Pension de retraite  
راتب تقاعدي .  
Retiring pension

4046 - Pensionné . متقاعد (ذو راتب تقاعدي)  
Pensioner

4047 - Pensionner . عيَّن راتباً . حدَّد معاشاً .  
To pension, To pension off

4048 - Pénultième . ما قبل الأخير .  
Penultimate

4049 - Pénultième année  
السنة ما قبل الأخيرة (مبدأ متبوع في فن وضع الميزانية  
عند تقدير الواردات المحتملة ، إذ ، يؤخذ رقم  
واردات السنة قبل الأخيرة كرقم قياسي احتمالي ليطبق  
على تنظيم الميزانية الجديدة) .  
Penultimate year.

4050 - Pénurie  
نقص . فاقة . عوز . حاجة . قحطٌ .  
Scarcity, Lack, Shortage

- 4051 - Pépinières . مغارس . مشاتل .  
Seed-beds
- 4052 - Pépinieriste  
صاحبُ مشتل . صاحبُ مغرس .  
Nurseryman
- 4053 - Percentage . جبايةُ يوم ، نسبةٌ مئوية .  
Percentage
- 4054 - Percepteur . جاب .  
Tax-collector
- 4055 - Perceptible  
قابلُ الجباية . قابلٌ للفهم أو الإدراك .  
سهلُ الجباية . سهلُ الفهم والإدراك .  
Collectable, Discernible . ملموس . محسوس .
- 4056 - Impôt perceptible  
ضريبةٌ قابلةٌ للجباية . ضريبةٌ سهلة الجباية .  
Collectable tax
- 4057 - Perception . جبايةٌ . قبض .  
Collection, Receipt
- 4058 - Perception des fruits . قبض الثمار .  
Gathering of benefits
- 4059 - Perception des impôts . جبايةُ الضرائب .  
Collection of taxes
- 4060 - Percevable  
قابلُ التحصيل . قابلُ الجباية . يمكنُ جبايته أو  
تحصيله .  
Collectable, Leviable
- 4061 - Taxe percevable  
رسمٌ يمكنُ تحصيله (أو جبايته) .  
Collectable tax
- 4062 - Percevoir  
جَبَى . قبض . أدرك . التفتّ .  
To collect, To gather, To levy, To perceive
- 4063 - Percevoir une commission  
قبضُ عمولة .  
To collect a commission
- 4064 - Percevoir une taxe  
جَبَى رسماً .  
To collect a tax
- 4065 - Perdable . عرضةٌ للخسارة .  
Losable

- 4066 - Perdre . خسرَ . فقدَ . أضاعَ .  
To lose
- 4067 - Péréquation  
توزيعُ الضرائب (أو الأجور) . تعديلُ قيمة  
الأجور .  
تعديلُ الأسعار (سياسة اقتصادية تستند إلى تقديم  
سلع استهلاكية متنوعة بأسعار متقاربة رغم تفاوت  
أسعار كلفتها بحسب مصدرها) .  
Equalization
- 4068 - Perforatrice  
آلة ثاقبة (لتسجيل المعلومات على البطاقات المثقوبة) .  
Perforator, Punch
- 4069 - Périphérie . مُحيطٌ .  
الضواحي التجارية للمدينة (الحيّ التجاري المحيط  
بالمدينة بعيداً عن مركزها) .  
Circumference, Outskirts (of town)
- 4070 - Période . فترةٌ . مرحلةٌ . مدةٌ .  
Period
- 4071 - Période constitutive  
مرحلةُ التأسيس (مرحلةٌ تأسيسية) .  
Constitutive period
- 4072 - Période de stage . فترةُ تمرين . مدةُ التمرين .  
Training period
- 4073 - Période transitoire  
مرحلة انتقالية .  
Transitory period
- 4074 - Période complémentaire . مرحلة تكملية .  
Complementary period
- 4075 - Périodicité  
دوريةٌ . مِيقَانيةٌ (وقوع الشيء دورياً) .  
Periodicity
- 4076 - Périodique . دوري . مِيقَاني .  
Periodical
- 4077 - Bulletin périodique . نشرةٌ دوريةٌ .  
Periodical bulletin
- 4078 - Perles . لؤلؤ .  
Pearls
- 4079 - Permettre  
سمحَ . أذنَ . أجازَ . أباحَ . رَخَّصَ .  
To permit

- 4080 - Permis  
رخصة . إجازة . إذن . تصريح .  
Permit, Licence
- 4081 - Permis de chargement  
إذن الشحن .  
Loading permit
- 4082 - Permis d'exportation  
إجازة تصدير .  
Export permit
- 4083 - Permis d'importation  
إذن استيراد .  
Import permit
- 4084 - Permis de navigation  
ترخيص بالملاحة .  
Navigation permit
- 4085 - Permis d'entrée  
رخصة دخول .  
Import licence, Clearance inwards
- 4086 - Permis de pêche  
رخصة صيد السمك .  
Fishing permit
- 4087 - Permission  
إذن . إجازة . تصريح .  
Permission
- 4088 - Perroux (François)  
1903 فرانسوا بيرو  
أستاذ في كلية الحقوق في باريس ، وفي المعهد  
الفرنسي . أسس سنة 1944 المعهد التطبيقي للعلوم  
الاقتصادية فاتحاً بذلك المجال للتعرف على أعمال  
الاقتصاديين الأنجلوساكسونيين . عالم اجتماع ،  
ذو تأثير كبير على الشيبة والناشئة لما يتمتع به من  
قدرة على التحليل الاجتماعي . وضع نظرية  
السيطرة الاقتصادية ونتائجها بالإضافة إلى نظرية محاور  
التنبؤ والتوسع .  
François Perroux
- 4089 - Pert (Projet Evaluation and Review Tech-  
nique)  
أسلوب تخطيطي ، وضعه أوس نافلي سنة 1958 ،  
واستخدم في بناء صواريخ بولاريس .
- 4090 - Perte  
خسارة . ضياع . هلاك .  
Loss
- 4091 - Perte brute  
خسارة إجمالية .  
Gross loss
- 4092 - Perte nette  
خسارة صافية .  
Net loss

- 4093 - Perte présumée  
خسارة مرتقبة (الخسارة المتظرة . المفترضة).  
Presumed loss
- 4094 - Pertes et profits  
الخسائر والأرباح .  
Loss and profits
- 4095 - Pesage  
وزن .  
Weighing
- 4096 - Pesée  
وزنة . زنة .  
Weighing
- 4097 - Peser  
وزن . وازن .  
To weigh
- 4098 - Peser le pour et le contre  
وازن بين الدليل وعلمته بين الموجب والمانع  
To weigh the pros and cons
- 4099 - Peseta  
بيزيتا (وحدة نقدية تستعمل في إسبانيا وبعض البلاد  
الأخرى) .  
Peseta
- 4100 - Peseur  
وازن . وازن .  
Weigher
- 4101 - Peso  
بيزو (وحدة نقدية تستعمل في عدد من بلدان أمريكا  
اللاتينية) .  
Peso
- 4102 - Pétrole  
نפט . بترول .  
Oil, Petroleum
- 4103 - Essence de pétrole  
روح النفط . عطر النفط . بترين .  
Gasoline
- 4104 - Goudron de pétrole  
قطران النفط (قطران البترول) . مازوت .  
Tar
- 4105 - Pétrole brut  
بتروول خام .  
Crude oil
- 4106 - Pétrole lampant  
زيت الاستصباح .  
Lamp-oil, Kerosene
- 4107 - Pétrolier  
ناقلة بترول (سفينة) . خاص بالبترول .  
Oiler, Tanker

- 4108 - Industrie pétrolière . صناعة البترول .  
Petroleum industry, Oil industry
- 4109 - Pfenning  
عملة ألمانية استعملت منذ العصور الوسطى ؛ وتعادل الآن جزءاً من مئة من المارك الألماني .  
Pfenning
- 4110 - Phalanstère  
فالانستير (نظام من الحياة الاجتماعية المشتركة ، تشكل في وحدات إنتاجية ، تخيله فورييه للمجتمع . أخفقت تطبيقاته جميعها باستثناء مشروع واحد أسسه غودوين منذ سنة 1860 لصناعة أجهزة التدفئة) .  
Phalanstery
- 4111 - Passe  
مضيق بحري . إذن مرور .  
Pass, Fairway, Permit
- 4112 - Passé  
الماضي . الزمان الماضي .  
Past
- 4113 - Les temps passés  
العصور الماضية .  
Former times
- 4114 - Les événements passés  
الأحداث الماضية .  
Past events
- 4115 - Par le passé  
آنفاً . سابقاً .  
In the past
- 4116 - Passéisme  
نزعة التطلع إلى الماضي باستمرار .
- 4117 - Passeport  
جواز السفر .  
Passport
- 4118 - Passeport maritime  
إذن الإبحار .  
Sea-pass, Sea-letter
- 4119 - Passer  
حرر . قيد . اجتاز . تجاوز . أدخل .  
To make, To conclude, To enter into, To draw up, To pass
- 4120 - Passer un acte  
حرر عقداً .  
To draw up a deed
- 4121 - Passer par écrit  
قيد كتابة .  
To record in writing
- 4122 - Passer en compte . أدخل في الحساب .  
To enter into account
- 4123 - Passer un fleuve  
اجتاز نهراً .  
To cross a river
- 4124 - Passer le but  
تجاوز الهدف .  
To go beyond the goal, To surpass goal
- 4125 - Passible  
مستحق . خاضع لـ :  
Liable, Subject to
- 4126 - Passible de l'impôt  
خاضع للضريبة .  
Liable to tax
- 4127 - Passible d'une amende  
مستحق الغرامة .  
Liable to a fine
- 4128 - Passif  
خصوم . ديون  
Liabilities
- 4129 - Actif et passif  
أصول وخصوم .  
Assets and liabilities
- 4130 - Passif exigible  
ديون قصيرة الأجل .  
Current liabilities
- 4131 - Passivité  
قصور ، جمود . سلبية .  
Passivity
- 4132 - Pataca  
ياتاكا (وحدة نقدية تستعمل في ماكاو) .  
Pataca
- 4133 - Patard  
وحدة نقدية كانت تستعمل في بلجيكا وهولندا والمنطقة الشمالية من فرنسا .  
Small coin
- 4134 - Pâtes  
عجائن (غذائية) .  
Pastes
- 4135 - Patent  
جلي . واضح . ظاهر للعيان .  
Patent, Open to all
- 4136 - Patente  
ضريبة مهنة . شهادة رسمية ؛ براءة (اختراع) .  
تصريح (بمزاولة عمل معين لقاء دفع مبلغ دوري سنوي) .  
Licence, Licence tax

- 4137 - Patente brute . شهادة مجملة (شهادة صحية للسفينة خالية من الإيضاحات) .  
Suspected bill of health .
- 4138 - Patente de santé . شهادة "صحية" .  
Bill of health
- 4139 - Patente nette . شهادة "صحية" (ثبت خلو السفينة من المرض عند الإبحار) .  
Clean bill of health
- 4140 - Patente suspecte . شهادة صحية مريبة (لا تدل على خلو السفينة من المرض عند الإبحار) .  
Suspected bill of health
- 4141 - Payable . واجب الأداء . مستحق الدفع .  
Payable, Due
- 4142 - Payable par anticipation . يُدفع مقدماً .  
Payable in advance
- 4143 - Payable à présentation . يُدفع عند تقديم (السند) .  
Payable on presentation
- 4144 - Payable à vue . يُدفع عند الطلب .  
Payable at sight
- 4145 - Payable au porteur . يُدفع لحامله . يُدفع للحامل .  
Payable to bearer
- 4146 - Payable au comptant . يُدفع نقداً .  
Payable in cash
- 4147 - Paye, ou, paie . أجره . مُرتَّب .  
Payment
- 4148 - Feuille de paye . كشف الأجور .  
Pay-roll
- 4149 - Paye d'un ouvrier . أجره العامل .  
Worker's wages
- 4150 - payé . مدفوع . مُسَدَّد .  
Paid, Paid up
- 4151 - Payement, ou, paiement . دفع ؛ تسديد ؛ أداء .  
Payment
- 4152 - Payer . دفع . سدد .  
To pay
- 4153 - Payeur . دافع . واقٍ .  
Payer, Drawee
- 4154 - Trésorier-payeur . أمين الصندوق .  
Treasurer, Pay-master
- 4155 - Pays . بلد . وطن .  
Country, Nation
- 4156 - Pays de destination . بلد المقصد (بلد الوصول) .  
Country of destination
- 4157 - Pays d'origine . بلد المنشأ (بلد المصدر) .  
Country of origin
- 4158 - Paysan . فلاح . مُزارع . قروي .  
Farmer
- 4159 - Pays-Bas . هولندا (المدرسة الاقتصادية الهولندية) .  
Netherlands
- 4160 - Péage . رسم المرور أو العبور (مَكْس) .  
Toll
- 4161 - Péager . جابي رسوم المرور أو العبور .  
Toll-collector
- 4162 - Pêche . صيد السمك . مكان الصيد .  
Fishing, Fishery
- 4163 - Pêche côtière . صيد ساحلي .  
Coast fishery, Inshore fishing
- 4164 - Pêche fluviale . صيد نهري .  
River fishing
- 4165 - Pêche maritime . صيد بحري .  
Sea fishing
- 4166 - Grande pêche . استغلال أماكن الصيد على نطاق واسع .  
High-sea fishery, Great fishery
- 4167 - Phénomène . ظاهرة .  
Phenomenon

- 4168 - Phénomène social . ظاهرة اجتماعية .  
Social phenomenom
- 4169 - Phénomène économique . ظاهرة اقتصادية .  
Economic phenomenom
- 4170 - Philip (André) . أندريه فيليب  
أستاذ في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية في باريس.  
اشتراكي معاصر ، لعب دوراً سياسياً باشتراكه بعدة  
وزارات. لا يؤمن بقوانين التاريخ ، كما لا يؤمن  
بالتحرك العفوي للجماهير إذ يعتبر ذلك وسيلة في يد  
المحرّضين .  
André Philip
- 4171 - Physiocrate  
فيزيوقراطي (من أنصار المذهب الفيزيوقراطي).  
Physiocrat
- 4172 - Physiocratie  
المذهب الفيزيوقراطي (يعتبر الزراعة المصدر الوحيد  
للثروة الوطنية. أول القائلين به فرانسوا كيتراي /1694 -  
1774/ ، الطبيب الفرنسي المشهور) .  
Physiocracy
- 4173 - Piastre  
قرش (وحدة نقدية تستعمل في فيتنام الجنوبية...  
تستعمل هذه الكلمة في كندا الفرنسية وتدل على الدولار)  
وكذلك في بعض البلاد العربية  
Piastre
- 4174 - Piatier (André) . أندريه بياتييه  
أستاذ في معهد الدراسات السياسية في جامعة باريس .  
يهتم بالمسائل المالية. اهتم مؤخراً بالأبحاث الاقتصادية  
بشكل خاص. تناول في دراساته الأخيرة الطريقة  
الكمية في خدمة المشروع ، وأشكال المزاحمة الحديثة .  
André Piatier
- 4175 - Pick (Franz) فرانس بيك  
اقتصادي أمريكي بوهيمي المولد . برهن منذ البدء عن  
بعد نظره عندما أعلن تنبؤه بالكاثة المالية التي  
حدثت في السوق المالية الأمريكية سنة 1929 ، ثم ،  
عن هبوط قيمة الليرة الاسترلينية قبل ثلاثة أشهر  
من ذلك سنة 1931... كما أعلن حديثاً /وقبل وقت  
طويل/ عن إخفاق سياسة مراقبة المعدن النقي التي  
تمارسها أمريكا والتي حدثت فعلاً سنة 1967 ،  
كما تنبأ بالأزمة النقدية العالمية لسنة 1968 .  
Franz Pick
- 4176 - Pièce  
قطعة . جزء . حُجْرة . وثيقة ، مُستند ، رواية  
مُرحية .  
Piece, Coin, Document
- 4177 - Pièces de bord . أوراق السفينة (مستنداتها)  
Ship's papers
- 4178 - Pièces de rechange  
قطع تبديل (قطع للغيار) .  
Spare parts
- 4179 - Pièce de conviction  
مُستند إثبات .  
Evidence
- 4180 - Pièce de monnaie . قطعة نقدية .  
Coin
- 4181 - Appartement de trois pièces  
شقة سَكَن من ثلاث غُرَف .  
Three-bedroom flat
- 4182 - Pièce d'embarquement  
وثيقة إبحار .  
Shipping document
- 4183 - Pièce théâtrale . تمثيلية . رواية مسرحية .  
Play
- 4184 - Pied  
قَدَم (وحدة قياس إنجليزية للطول ، تساوي 0,305م).  
Foot
- 4185 - Piettre (André) . أندريه بيتتر  
اقتصادي فرنسي ، ومعلق اقتصادي ، يحاول تفسير  
معالم التطور الاقتصادي المعاصر وتحديده . اشتهر  
بمؤلفاته : "المصور الاقتصادية الثلاثة" حيث  
يصف العلاقات الاقتصادية والتطور الحضاري منذ  
العصر الكلاسيكي القديم وحتى عصرنا الحالي .  
Andre Piettre
- 4186 - Pigou (Arthur-Cecil) . 1877 . 1959  
أرتور سيسيل بيكو اقتصادي إنجليزي ذو مكانة  
هامة . لم يمنعه تقدمه في السن من تتبع حركة النمو  
والتطور . درس بشكل خاص : اقتصاد الرفاهية .  
Arthur-Cecil Pigou
- 4187 - Pile  
بيل (بطارية) . مُفاعل .  
Battery
- 4188 - Pile à combustible  
بيل مُولّد (جهاز منتج للكهرباء دون وسيط).

لا يزال في طور التحسين ينتظر أن يحدث ثورة في عالم صناعة السيارات ، وكل ما يتطلب قوة محركة متوسطة .

- 4189 - Pile atomique, (Réacteur)  
Atomic reactor . مُفاعل ذري .
- 4190 - Pilotage . إرشاد (السفن) .  
Pilotage, Piloting
- 4191 - Droits de pilotage . رسوم إرشاد السفن .  
Pilotage dues
- 4192 - Pilote . مُرشد (السفن) .  
Pilot
- 4193 - Pilote côtier . مُرشد ساحلي .  
Coast pilot, Inshore pilot
- 4194 - Pilote hauturier . مُرشد بحري . مُرشد أعالي البحار .  
Deep-sea pilot, Proper pilot
- 4195 - Piloter . أرشد . دل . قاذ (سفينة أو طائرة) .  
To pilot
- 4196 - Pinte . كبل للسوائل يسع 0,568 لتر .  
Pint
- 4197 - Pipe-line . خط الأنابيب (النقل بالأنابيب) (تستعمل لنقل وتوزيع السوائل والغازات لمسافات طويلة) .
- 4198 - Pierenne (Henri) 1862 — 1935 هنري بيرين (Henri) مؤرخ بلجيكي . عمل أستاذاً في جامعة (دوغال) ؛ وعضواً في الأكاديمية الملكية البلجيكية . تناول مواضيع اقتصادية متعددة وخاصة ما يتعلق بتاريخ بلجيكا... بلغت دراساته سبعة مجلدات .  
Henri Pierenne
- 4199 - Pirou (Gaétan) 1886 — 1946 غابيان بيرو (Gaétan) اقتصادي فرنسي ، عمل أستاذاً في بوردو ثم باريس ، ومحرراً في مجلة "الاقتصاد السياسي" . اهتم بدراسة المواضيع الاقتصادية الرئيسية وخاصة ما يتعلق منها بالمنفعة الحدية ؛ كما اهتم بالمسائل المصرفية العامة أيضاً ؛ ونشر

بالاشتراك مع مشهورين الاقتصاديين في عصره موسوعة هامة تناولت مواضيع الاقتصاد السياسي .

Gaetan Pirou

- 4200 - Piste . درج . مدرج (للطيران) مسلك .. ملعب .  
خط تسجيل (على شريط مسجل) .  
Running-track, Runway, Tarmac, Sound-track
- 4201 - Pistole . عملة إسبانية قديمة  
Pistole
- 4202 - Placement . توظيف المال . وضع . توظيف .  
Investment, Placing, Employment
- 4203 - Placement des capitaux . توظيف رؤوس أموال .  
Investment of capitals
- 4204 - Placement de fonds . توظيف نقود .  
Investment of funds
- 4205 - Placement de titres . توظيف سندات .  
Placing security
- 4206 - Placement des travailleurs . توظيف عمال .  
Employment of workers
- 4207 - Bureau de placement . مكتب توظيف .  
Employment agency, Employment bureau
- 4208 - Placer . وظف .  
To place, To invest
- 4209 - Placier . وسيط تجاري (لتصريف السلع والمنتجات) .  
Town-traveller, Agent, Canvasser
- 4210 - Plafond . حد أعلى (للإصدار ، أو السعر ، أو التداول) .  
سرعة قصوى (للاطارة ، للسيارة ، للباخرة الخ...) .  
ارتفاع أقصى (للاطارة ، للبناء الخ...) .  
Limit, Ceiling, Maximum permissible
- 4211 - Plan . تصميم . خطة عمل . مشروع . رسم بياني .  
Plan

4213 - Plan calcul

خطة حسابية (قروت فرنسا بموجب مرسوم صدر بتاريخ 8 أكتوبر 1966 ، رَصَدَ مساعدة هامة من قبل الدولة لتحقيق صناعة الآلات الحاسبة الالكترونية)

4214 - Plan comptable . خطة مُحاسبية .  
Accounting plan

4215 - Plan Dawes

مشروع دوز (مشروع دولي وضع سنة 1930 لتصفية التعويضات الألمانية) .  
Dawes Plan

4216 - Plan Marshall

مشروع مارشال (1945 - 1953 لتحقيق المساعدة المقررة من قبل الولايات المتحدة الأمريكية للدول الأوروبية) .  
Marshall plan

4217 - Plan du travail . خطة عمل .  
Working schedule

4218 - Plans . مشاريع نظرية .  
Plans

4219 - Plan d'études . تصميم الدراسة .  
Plan of study

4220 - Plancher (cours) . السعر الأدنى .  
Lowest price

4221 - Planification

تصميم . تخطيط . (وضع منهاج معين من قبل السلطة المركزية بوضع عمليات الإنتاج والاستهلاك ومساندته من قبل القطاع الخاص) .  
Planning, Scheduling

4222 - Plastiques

لدائن مواد بلاستيكية (مواد مطاوعة . مواد لدائنية) .  
Plastics

4223 - Plein emploi

استخدام كامل (لليد العاملة) .  
Full employment

4224 - Plomb

رصاص .  
اصطلاح مصّرقي يعني (مال معين يصعب بيعه) (كاسد)  
Lead (صعب التصريف) (لا يباع)

4225 - Plus-value

في مفهوم المآلية العامة : فرق إيجابي بين حصيلة الضريبة والتقدير الميزاني لها .  
في النظرية الماركسية : فائض القيمة . (الفرق بين قيمة البضائع المنتجة وسعر الأجور المعطاة للعمال ، والذي يستفيد منه الرأسماليون) .  
في المفهوم التجاري : زيادة القيمة .  
Plus-value

4226 - Poelmans (Jacqueline) . 1919

جاكولين بولمانز اقتصادية بلجيكية ، مديرة المعهد الجامعي للدراسة الاستهلاك الخاص ، وعضو اللجنة الوطنية للاستهلاك. تهتم بدراسة المظاهر الاقتصادية بشكل إجمالي وفي كل ما يتعلق بالاستهلاك والادخار  
Jacqueline Poelmans

4227 - Poids . وزن .  
Weight

4228 - Poinçon

دمغة المجوهرات (والمعادن الثمينة). دامغة (أداة الدمغ)؛  
Stamped mark, Hailmark, Puncheon

4229 - Point . نقطة . مسألة . حد .  
Point

4230 - Point faible . نقطة ضعف (في نظام اقتصادي) .  
Soft spot

4231 - Point de droit . مسألة قانونية  
Point of law

4232 - Point d'or . حد الذهب .  
Gold point

4233 - Pointer . راجع . علم (أشتر) .  
To check, To tick

4234 - Pointer les articles d'un compte

راجع بنود الحساب (وَضَعَ علامة أمام كل بند).  
To tally items of an account

4235 - Poisson

Fish

4236 - Polder

أرض منخفضة وخصبة (مستصلحة من البحر).  
Sunk meadow

- 4237 - Pôle  
قُطْب . طرفاً محور الأرض . قطب البطارية الكهربائية .  
قطب المغناطيس . قطب المغناطيس . قطب الخلية  
Pole (نواتها) .
- 4238 - Pôle de croissance  
مركز الثقل في النمو الاقتصادي . نواة التنمية  
الاقتصادية . محور النمو الاقتصادي . (المنطقة  
الجغرافية والاقتصادية التي تتجمع حولها مختلف  
الفعاليات الاقتصادية المتشابكة ، وتأخذ في  
الانتشار والتوسع حولها) . Pole of growth
- 4239 - Polémique  
جدال كتابي (في أمور سياسية أو اجتماعية أو علمية  
اقتصادية الخ...) . Polemic
- 4240 - Politique  
سياسة . سياسي . مهارة . Political
- 4241 - Economie politique  
اقتصاد سياسي . Political economy
- 4242 - Institutions politiques  
نظم سياسية . Political institutions
- 4243 - Considérations politiques  
اعتبارات سياسية . Political considerations
- 4244 - Politique commerciale  
سياسة تجارية (مجموع الإجراءات ، والأمور ،  
والشؤون التي تنظم مختلف القطاعات التجارية  
وتؤمن استمرار عملها في الداخل أو الخارج)  
Commercial Policy
- 4245 - Politique de marché libre  
سياسة السوق المفتوحة (حرية السوق) .  
سياسة السوق الحرة Free-market policy
- 4246 - Pompe  
مضخة . Pump
- 4247 - Pompe à main  
مضخة يدوية . Hand-pump
- 4248 - Pompe à moteur  
مضخة بمحرك . Motor-pump
- 4249 - Pompe à piston  
مضخة بمكبس . Piston-pump
- 4250 - Pompe à vapeur  
مضخة بخارية . Steam-pump
- 4251 - Pompe électrique  
مضخة كهربائية . Electric pump
- 4252 - Pompe hydraulique  
مضخة مائية . Hydraulic pump
- 4253 - Pompe pneumatique  
مضخة هوائية . Pneumatic pump
- 4254 - Pompe à huile  
مضخة زيت . Oil pump
- 4255 - Pompe à essence  
مضخة بترين . Petrol pump
- 4256 - Pompe à eau  
مضخة ماء . Water-pump
- 4257 - Pompe à air  
مضخة هواء (منفاخ) . Air-pump
- 4258 - Pompe à carburant  
مضخة وقود . Fuel pump
- 4259 - Pompe à incendie  
مضخة حريق (مضخة إطفاء الحريق) . Fire-hose pump
- 4260 - Pompe aspirante  
مضخة ماصة . Suction-pump
- 4261 - Pompe à vide  
مضخة تفريغ . Vacuum air-pump
- 4262 - Pomper  
ضخ . To pump
- 4263 - Pompier  
إطفائي . صانع المضخات . بائع المضخات . Pumpman, Maker of pumps
- 4264 - Pondération  
موازنة اقتصادية (دراسة المعطيات الاقتصادية في نظام  
معين ومقارنة هذه المعطيات وفقاً لمعامل معين  
بفسر مدى أهمية كل منها..) . Weighting

- 4265 - Pondérer . وازنَ (بين المعطيات الاقتصادية) .  
To balance
- 4266 - Pontains (marais)  
حقولُ بونثان (تمتد على مساحة من الأرض في جنوبي روما ، وتبلغ مساحتها 77.000 هكتار . بقيت مدة 2.000 سنة عديمة الفائدة بسبب المستنقعات ، ثم استصلحت أخيراً في الفترة الواقعة ما بين 1931 - 1937 حيث أصبحت صالحة للاستغلال الزراعي وعامرة بعدة مدن هي : ليتوريا . وسابوديا وبونتينيا . وأضيف إليها فيما بعد مساحة 60.000 هكتار أخرى حيث مدينتا : أويليا ، وبوميزيا) .  
Pontains Marsh-land
- 4267 - Pool  
اتفاق بين المشاريع (تجمع منتج ، أو اتحاد مؤتمين أو بائعين ... نقابة للمنتجين تستهدف القضاء على المنافسة أو المراحة) .  
Pool
- 4268 - Pool de l'or  
Pool of gold . اتحادُ متجبي الذهب .
- 4269 - Population  
Population . سكان .
- 4270 - La population active  
السكان العاملون (عدد السكان المنتجين في مجتمع معين ، ... الفئة المنتجة في مجتمع معين) .  
Working population
- 4271 - Augmentation de la population  
Increase in population . زيادة السكان .
- 4272 - Recensement de la population  
إحصاءُ السكان - (تعداد السكان) .  
Census
- 4273 - Conseil de la population  
المجلس الاستشاري للسكان (مؤسسة أمريكية تدار من قبل مؤسسة روكفلر) .  
Population council
- 4274 - Port  
مرفاً ، ميناء ، مرسى . حمل ، حمولة قصوى ، أجرة الحمولة (أجرة شحن البضاعة) . كراء .  
Port, Harbour, Carriage, Maximum load of a ship

- 4275 - Port aérien  
Airport . ميناءٌ جوي .
- 4276 - Port maritime  
Seaport . مرفاً بحري .
- 4277 - Port fluvial  
River-port . مرسى نهري .
- 4278 - Port de chargement  
ميناءُ الشحن (أو مرفاً أو مرسى الشحن) .  
Port of loading
- 4279 - Port de déchargement  
ميناءٌ أو مرفاً أو مرسى (التفريغ) .  
Port of discharge
- 4280 - Port de charge  
الحد الأقصى لحمولة السفينة (قدرة السفينة على الشحن ... وزن الحمولة الذي تستطيع سفينة معينة أن تشحنه مقاساً بالطن المتري أو الطن الإنجليزي /1016 كغ/) .  
(Dead weight)
- 4281 - Franc de port  
Carriage paid . خالص أجرة الشحن .
- 4282 - Port dû  
Carriage forward . كراءٌ مستحق .
- 4283 - Port payé  
Carriage paid . كراءٌ مدفوعٌ .
- 4284 - Portable  
Portable . سهلُ الحمل . يُحمل .
- 4285 - Portage  
حمل . نقل . (نقل السلع أو المراكب براً من نهرٍ إلى نهر) .  
Porterage
- 4286 - Porte-avions  
Aircraft carrier . سفينة حاملة طائرات .  
حاملة الطائرات .
- 4287 - Porte-bagages  
Luggage-rack . حاملةُ الأمتعة .
- 4288 - Portée  
مدى . قبة ، قوة ، طاقة ، مستوى . حمولة .  
Range, Scope, Compass, Capacity
- 4289 - Portée d'application  
مدى التطبيق (نظرية أو بحث الخ...) .  
Range of application

- 4290 - Portée du navire . حمولة السفينة .  
Weight capacity of a ship
- 4291 - La plus grande portée  
المدى الأقصى . الطاقة القصوى . المستوى الأعلى .  
The greatest range . الحمولة القصوى .
- 4292 - Portée d'eau  
كمية الماء (التي تتدفق من نبع في مدة معينة) .  
Discharge
- 4293 - Porter  
حمل . نقل . سجل . ملك . أدخل .  
To carry, To pass, To state, To bear, To deliver, To enter
- 4294 - Porter au compte de l'entreprise  
سجل بحساب المشروع .  
To pass to the credit of the enterprise
- 4295 - Porter à la connaissance du public  
أحاط الجمهور علماً .  
To bring to the knowledge of the public
- 4296 - Porter en recettes  
أدخل بالإيرادات (أضاف إليها) .  
To pass to the receipts
- 4297 - Porter une somme à ...  
حمل أو نقل مبلغاً إلى (أوصله إلى...) .  
To pass a sum to
- 4298 - Porter préjudice . أضر .  
To be prejudicial to, To inflict a loss on
- 4299 - Se porter caution . ضامن ، كفل .  
To become surety
- 4300 - Porteur  
حامل (الشيك أو السند الخ...) .  
Holder, Bearer
- 4301 - Portion  
حصة . نصيب . جزء من كل .  
Portion, Share, Part
- 4302 - Portionnaire . مالك حصّة أو نصيب .  
Sharer
- 4303 - Portugal . البرتغال .  
Portugal
- 4304 - Position  
وضع ، حالة ، حال . (موقف) .  
Position
- 4305 - La position actuelle  
الوضع الحالي . الحالة الراهنة .  
The actual position
- 4306 - Position critique . وضع حرج .  
Critical situation
- 4307 - Position sociale  
حالة اجتماعية . وضع اجتماعي .  
Social standing
- 4308 - (position) liquider sa position en bourse  
صقّ وضعه في البورصة (صقّ مركزه) .  
To close his position in the stock-exchange
- 4309 - Position nette en devises  
الموقف الصافي للنقد الأجنبي (للقطع) .  
Net position of foreign currency
- 4310 - Position de réserve au F.M.I.  
موقف الاحتياطي (صندوق النقد الدولي) .  
Reserve position in the Fund
- 4311 - Des positions  
فئات : تعرفات (اصطلاح جمركي) .
- 4312 - Postes  
مصلحة البريد . وظائف . مراحل . مراكز اتصال .  
Post, Positions, Stations
- 4313 - Bureau de poste . مكتب بريد .  
Post office
- 4314 - Mettre à la poste  
وضع في البريد . أودع البريد .  
To post, To mail
- 4315 - Poste administratif . وظيفة إدارية .  
Administrative position
- 4316 - Poste de douane  
مركز جمركي (نقطة جمركية) . محطة جمركية .  
Customs post

- 4317 - Poste émetteur  
محطة إرسال (جهاز إرسال لاسلكي).  
Transmitting station
- 4318 - Poste météorologique  
محطة أرصاد جوية  
Meteorological station
- 4319 - Poster  
وَصَّعَ . أودَعَ . أقامَ . نصبَ .  
To post, To set
- 4320 - Pot-de-vin  
رشوة (عمولة غير قانونية لوسيط).  
Bribe
- 4321 - Pouce (inch)  
بوصة . إنش (وحدة قياس إنجليزية للطول تعادل  
Inch 2,54 سنتيمتر).
- 4322 - Pouvoir  
سلطة . قلوة . قوة . طاقة .  
Power
- 4323 - Pouvoir administratif  
سلطة إدارية .  
Administrative power
- 4324 - Pouvoir d'achat  
قوة شرائية .  
Purchasing power
- 4325 - Pouvoir calorifique  
طاقة حرورية (قوة حرارية).  
Calorific power
- 4326 - Pouvoir libérateur  
قوة إبرالية (للنقد).  
Liberating power
- 4327 - Prémption  
شفعة . أفضلية الشراء (حق بمنحه القانون أو  
العقد ويعطي أفضلية الحصول على مال أو سلعة  
معينة لشخص معين).  
Pre-emption
- 4328 - Pré-financement  
تمويل (المشاريع). اعتماد التصنيع .  
Prefinancing
- 4329 - Preiser (Erich)  
1900 — 1967 إريك برايزر  
أستاذ في جامعة ميونيخ . يدوس مادتي : النظرية  
الاقتصادية العامة . والسياسة الاقتصادية (الاقتصاد  
السياسي). شغل مناصب مختلفة في مؤسسات البحث

العلمي. له عدة مؤلفات تناول فيها مختلف المواضيع  
الاقتصادية والسياسة الاقتصادية .

Erich Preiser

- 4330 - Prélèvement  
اقتطاع . استترال . أخذ . وفي نطاق الأسرة الأوروبية  
للقمم والفولاذ) : (رسم يجبي سنوياً عن قيمة  
الإنتاج من مادتي القمم والفولاذ ويرصد لتغطية  
الأعباء الإدارية للمنظمة). وفي نطاق السياسة الزراعية  
المطبقة في الرابطة الاقتصادية الأوروبية : (رسم تعويضي  
يعادل رسم الجمارك ، يخصص لتعديل أسعار  
بعض المواد الغذائية أو السلع المصنوعة عند دخولها في  
مختلف مراحل الإنتاج).

Deduction in advance

- 4331 - Prélever  
سحب . اقتطع . استترل . أخذ .  
To deduct in advance, To set apart in advance

- 4332 - Prélever une commission  
اقتطع عمولة .  
To charge a commission

- 4333 - Prélever un échantillon  
أخذ عينة .  
To take a sample

- 4334 - Premises  
اصطلاح إنجليزي يعني : منشأة أو محل بناية (تستخدم  
لمشروع معين) .

- 4335 - Prendre  
أخذ .  
To take

- 4336 - Prendre à bail  
استأجر .  
To take on lease

- 4337 - Prendre acte de  
ثبت . سجل .

- 4338 - Prendre des engagements  
تعهد .  
To take up engagements

- 4339 - Prendre part à  
اشترك في .  
To take part in

- 4340 - Prendre possession  
تسلم . تملك . امتلك . ملك .  
To take up position

4441 - Preneur

مستأجر (المشروع) .  
مستفيد (من الكمالية) .

Lessee, Tenant, Payee

4342 - Préparer . أعدد . هيا . حضر .  
To prepare, To make ready

4343 - Préparer un plan . أعدد مخططاً .  
هيا مشروعاً .  
نظم خطة .

To prepare a plan

4344 - Prescription . تقادم (اكتساب الحق بمرور الزمن أو سقوطه) .  
Prescription

4345 - Présenter . قدم . انطوى على .  
To present, To offer

4346 - Présenter un argument . قدم دليلاً .  
To offer an argument

4347 - Présenter de grands avantages . انطوى على مزايا كبيرة .  
To present great advantages

4348 - Presse . صحافة . مطبوعات .  
Press, Newspapers

4349 - Bureau de presse . مكتب صحافة .  
Press agency

4350 - Avoir bonne presse . ذو سمعة حسنة .  
To have a good press

4351 - Sous presse . تحت الطبع .  
In the press

4352 - Presse-bouton . زر كهربائي (اصطلاح يشير إلى مصنع تختفي منه  
اليد العاملة ليدار بواسطة لوحة مزودة بالأزرار  
الكهربائية .. أي ... يشير إلى نظام الآلية مدفوعة  
إلى غايتها) .  
Push button

4353 - Prêt . قرض . عارية .  
Loan

4354 - Prêt à court terme . قرض قصير الأجل .  
Short loan, Short-term loan

4355 - Prêt à long terme . قرض طويل الأجل .  
Long-term loan, Long-dated loan

4356 - Prêt à intérêt . قرض ذو فائدة .  
Loan on interest

3457 - Prêt à la grosse . قرض بحري .  
Respondentia loan

4358 - Prêt gagé . قرض مضمون برهن .  
Hypothecary loan

4359 - Prêt-bail (lend-lease) . قانون الإعارة أو التأجير (قانون أمريكي ، ظهر سنة  
1941 خلال الحرب العالمية الثانية . أرادت أمريكا أن  
تمد بوساطته الحلفاء بالعون دون أن تخرق مبدأ الحياد) .  
Lend-lease

4360 - Primaire . ابتدائي . أولي . في مرحلته الأولى .  
Primary

4361 - Activités primaires . خامات غير مُحَوَّلة (إنتاج الزراعة والصيد وغيرها) .  
متوجات أولية .  
المراحل الإنتاجية الأولى .  
Primary activities.

4362 - Prime . علاوة . قسط . مكافأة . ربح .  
هدية (تعطى للدعاية ولفت أنظار الزبائن إلى المحل) .  
Bounty, Bonus, Premium, Prize, Free gift

4363 - Prime à l'exportation . علاوة تصدير . مكافأة تصدير .  
Export bonus

4364 - Prime d'assurance . قسط تأمين .  
Insurance premium

4365 - Prime de l'or . علاوة الذهب .  
Gold bonus

4366 - Prime d'émission . علاوة إصدار .  
Share premium

4367 - Prime de production . إعانة إنتاج .  
Production bonus

4368 - Prime de grosse . أرباح القرض البحري .  
Bottomry prize

- 4369 - Prime d'importation  
Import bonus . علاوة استيراد .
- 4370 - Prime de réexportation  
Re-export bonus . علاوة إعادة التصدير .
- 4371 - Primes périodiques  
Periodical premiums . أقساط دورية .
- 4372 - Emprunt à primes  
قروض ذو علاوات (بمكافآت) .  
Premium loan, Loan at option
- 4373 - Principal  
رئيسي . أصلي . أصل . (رأس المال) .  
Principal, Capital sum
- 4374 - Privilège  
امتياز . ويلاحظ فيه الآتي :  
(1) في النظام القديم : حق كان يعطي لفئات معينة  
أفضليات خاصة أهمها : الإعفاء من الضريبة .  
(2) وفي حق الاقتصاد : نشاط معين .  
(3) وفي نظام النقد : ترخيص لمزاولة عمل مراقب  
هام كإصدار الورق المصرفي .  
Privilege, Licence, Grant
- 4375 - Prix  
Price, Rate . سعر . ثمن .
- 4376 - Prix de revient . سعر التكلفة .  
Cost
- 4377 - Prix de revient total  
Total cost . سعر التكلفة العام .
- 4378 - Prix de revient partiel  
سعر التكلفة الجزئي ( باقي سعر التكلفة العام بعد  
اقتطاع سعر الوحدات الزائدة المنتجة بواسطة  
النفقات المخصصة للإنتاج) .  
Partial cost
- 4379 - Prix normal  
السعر الطبيعي . السعر العادي (ويتخذ أساساً لتطبيق  
العرفة الجمركية) .  
Normal price
- 4380 - Prix courant  
السعر الجاري .  
Market price, Current price
- 4381 - Prix de base  
التمن الأساسي .  
Basic price

- 4382 - Prix de détail  
Basic price . سعر البيع بالتجزئة .  
سعر البيع بالتفريق (بالمفرق)
- 4383 - Prix de gros  
Wholesale price . سعر البيع بالجملة .
- 4384 - Prix d'achat  
Purchase price, Cost . سعر الشراء .
- 4385 - Prix de vente  
Selling price . سعر البيع .
- 4386 - Prix nominal  
Nominal price . سعر اسمي .
- 4387 - Prix pratiqué  
Market price, Ruling price . سعر التعامل .
- 4388 - Prix unitaire  
Unit price . سعر الوحدة .
- 4389 - Prix plafond, ou, prix maximum  
الحّد الأعلى للسعر . السعر الأعلى .  
Highest price
- 4390 - Prix plancher, ou, prix minimum  
الحّد الأدنى للسعر . السعر الأدنى .  
Lowest price
- 4391 - Chute des prix  
Fall in prices . هبوط الأسعار .
- 4392 - Procasseur  
إجراءات الإعلام (اتخاذ الوسائل التي تسمح بتنفيذ  
الإعلام) .
- 4393 - Procuration  
Proxy, Procuration Power of attorney . وكيل . وكالة . تفويض .
- 4394 - Procuration authentique  
وكالة رسمية . وكالة أصلية .  
Authentic procuration
- 4395 - Procuration sous seign privé  
Private proxy . وكالة عرفية .
- 4396 - Procuration en blanc  
Blank procuration . توكيل على بياض .
- 4397 - Procuration générale  
Full power of attorney . وكالة عامة .

- 4398 - Procuration spéciale . وكالة خاصة .  
Particular power, Special power
- 4399 - Endossement par procuration  
تظهير توكيلي .  
Endorsement only for collection
- 4400 - Par procuration . بالتفويض .  
By proxy, Per procuration
- 4401 - Titre de procuration  
سند التوكيل . سند التفويض .  
Title-deed of proxy
- 4402 - Producteur . منتج .  
Producer
- 4403 - Productible  
إنتاجي . يمكن إنتاجه . قابل للإنتاج  
Producible
- 4404 - Productif . مثمر . منتج .  
Productive
- 4405 - Production  
محصول ، غلة ، إنتاج صناعي .  
Production, Output, Yield
- 4406 - Productivité  
إنتاجية : (قابلية الإنتاج أو قوته) .  
عائد عمل شخص محسوباً بالساعة أو اليوم أو السنة .  
Productivity, Yield capacity
- 4407 - Produire  
أنتج . أنبت : أغل . أثمر . قدم .  
To produce, To yield, To manufacture
- 4408 - Produit  
ناتج ، نتاج . غلة ، ثمر ، ريع . منتج .  
Product, Goods
- 4409 - Produit national brut  
الناتج القومي الإجمالي (الدخل القومي الإجمالي) .  
مجموع الأموال والخدمات التي تقدمها القطاع  
الاقتصادية خلال سنة معينة دون الأخذ بعين  
الاعتبار للاهلاكات الآلية لتحقيقه .  
Gross national product
- 4410 - Produit net  
الغلة الصافية . الناتج الصافي . الدخل الصافي .  
Net product
- 4411 - Produit chimique . منتج كيميائي .  
Chemical product
- 4412 - Profession . مهنة . حرفة .  
القطاع المهني .  
Profession, Occupation
- 4413 - Profession manuelle  
قطاع المهن البدوية  
Manual profession
- 4414 - Profession intellectuelle  
قطاع المهن الثقافية  
Intellectual profession
- 4415 - Profession artistique  
قطاع المهن الفنية  
Artistic profession
- 4416 - Professionnel  
مهني (خاص بالمهنة أو الحرفة) .  
Professional, Vocational
- 4417 - Formation professionnelle  
تكوين ، تدريب (مهني) .  
Vocational training
- 4418 - Orientation professionnelle  
توجيه مهني .  
Vocational training
- 4419 - Rééducation professionnelle  
إعادة التكوين ، إعادة التأهيل (المهني) .  
Vocational re-education
- 4420 - Représentation professionnelle  
تمثيل مهني .  
Professional representation
- 4421 - Activités professionnelles  
النشاط المهني .  
Professional activities
- 4422 - Devoirs professionnels . واجبات المهنة .  
Professional duties
- 4423 - Ecole professionnelle  
مدرسة مهنية (للتعليم الصناعي والمهني) .  
Vocational centre
- 4424 - Profit  
ربح (المستحدث) .  
Profit

4425 - Profits et pertes

الأرباح والخسائر (حساب الأرباح والخسائر الإجمالية الناتجة عن نشاط معين خلال فترة زمنية محددة).  
Profits and losses

4426 - Profitable . مُربح ، نافع ، مُفيد .  
Profitable, Advantageous

4427 - Profiter . رَبَحَ . كَسَبَ . أَفَادَ .  
To profit by To benefit by

4428 - Pro forma

بروفورما (مستند تجاري نموذجي) : يوضح محتويات القوائم والفواتير وبأبي المستندات التجارية (الأخرى) .  
Pro forma

4429 - Programmation

منهجة . برمجة (تنظيم برنامج لمشروع معين).  
Programming

4430 - Programme

منهاج . خطة عمل . مشروع .  
بيان بالنقاط الأساسية لمشروع معين .  
Programme

4431 - Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)

برنامج الأمم المتحدة للتنمية الاقتصادية .  
برنامج التنمية الخاص بالأمم المتحدة .

United Nations Development Program

4432 - Programmeur

مُلقم (اختصاصي في تلقيم الحاسبة الإلكترونية).  
Programmer

4433 - Progrès

رُقي . تقدّم . تطور . نمو .  
Progress, Improvement

4434 - Progrès économique . نمو اقتصادي .  
Economic progress

4435 - Progrès social

رُقي اجتماعي . تقدّم اجتماعي . تطور اجتماعي  
Social progress

4436 - Progrès technique . تطور فني .  
Technical progress

4437 - Projet

مشروع . خطة . برنامج . تصميم .  
Plan, Project, Scheme, Planning

4438 - Projet du budget . مشروع الميزانية .  
Draft budget . خطة الميزانية .

4439 - Proletariat

بروليتاريا (مجموع المواطنين الذين تكمن ثروتهم في أولادهم فقط، والمجردين تماماً من أي أموال مادية) .  
عسقاء، مفردها (عشيف) وهو الذي لا يملك في الحياة إلا قوة ساعديه للعمل (عمّ) .  
The proletariat

4440 - Promotion des ventes

سياسة تنمية المبيعات ؛ سياسة تصريف المنتجات (بالاستناد إلى الدعاية ، وتخفيض الأسعار ، وتوزيع الهدايا على الزبائن) .  
Sales promotion

4441 - Propagande

Propaganda, Publicity

4442 - Propagande commerciale

دعاية تجارية .  
Commercial publicity

4443 - Propagandiste

مُروّج . قائم بالدعاية . وسيط تجاري .  
Propagandist

4444 - Propagation

Propagation

4445 - Propension à la consommation

ميل للاستهلاك . نزعة للاستهلاك .  
Tendency for consumption

4446 - Proportionnalité

Proportionality

4447 - Proportionnalité de l'impôt

نسبة الضريبة .  
Tax proportionality

4448 - Proportionnel

Proportional

4449 - Droit proportionnel

Proportional duty

4450 - Proportionner

To proportion

4451 - Proportionner ses dépenses à ses revenus

وازن بين مصروفه ودخله .  
To proportion his expenditure to his income

- 4452 - Propriété ملكية .  
Ownership
- 4453 - Propriété collective ملكية مشتركة .  
Joint ownership
- 4454 - Propriété privée ملكية خاصة .  
Private ownership
- 4455 - Propriété commerciale ملكية تجارية .  
Commercial ownership
- 4456 - Propriété industrielle ملكية صناعية .  
Patent deed
- 4457 - Propriété intellectuelle ملكية أدبية (ثقافية)  
Intellectual property
- 4458 - Certificat de propriété شهادة الملكية .  
Title deed
- 4459 - Prospective تنبؤ اقتصادي .  
فإن التمهيد الاقتصادي (نوع من التخطيط الاقتصادي، إلا أنه يختلف عنه من حيث أن التخطيط الاقتصادي ذو صفة كمية حسابية ، بينما التمهيد الاقتصادي يقتصر على بحث الأسباب التي تؤدي إلى التنبؤ الاقتصادية والعوامل التي تؤثر فيها مستقبلاً).
- Prospective
- 4460 - Protection حماية . رعاية .  
Protection
- 4461 - Protection de l'enfance حماية أورعاية الطفولة  
Protection of childhood
- 4462 - Protection de la propriété حماية الملكية .  
Protection of property
- 4463 - Protectionnisme مذهب الحماية الاقتصادية (حماية الصناعة الوطنية من مزاحمة المصنوعات الأجنبية لها عن طريق اتباع سياسة فرض الرسوم الجمركية المرتفعة على الواردات الأجنبية أو منع الاستيراد).
- Protectionnism
- 4464 - Protêt بروتستو (احتجاج على عدم الوفاء) .  
Protest

- 4465 - Proudhon (Pierre-Joseph). 1865 — 1809 اقتصادي وعالم اجتماع . اشتهر بترعته المعادية لحق الملكية إذ وصف هذا الحق بأنه "سرقة". تناول في دراساته كل ما يتعلق بالقرض أو الفائدة والاعتماد. كان يحلم بمجانية الاعتمادات ، ولذا كان يرى أنه لا بد من تحقيق ذلك لتصبح الاشتراكية قابلة للتطبيق .  
Pierre-Joseph Proudhon
- 4466 - Provision رصيد . مقابل الوفاء (لشيك أو كميالة) .  
Provision, Fund
- 4467 - Proxy اصطلاح انجليزي يعني :  
وكلاء المساهمين في الهيئة العامة لشركة مساهمة).  
Proxy
- 4468 - Publicité نشر . شهر . دعاية . إعلان (لمشروع صناعي أو تجاري ، أو، لمنتجات معينة) :  
Publicity, Advertising
- 4469 - Publicité (budget) نشر الميزانية :  
Publishing (budget)
- 4470 - Puissance سلطة . قوّة . مقدرة . سلطان . سيادة . دولة .  
Power, Force
- 4471 - Puissance installée القوة الكامنة (في مشروع أو في بلد معين) (ويلاحظ أنها ليست القوة المستخدمة أو المعبأة ، لأن الاستخدام الكامل للقوة نادراً ما يصل إلى حدّه الأعلى، أي إلى نسبة 100٪).  
Potential power
- 4472 - Pupiteur جهاز حاسب (يعمل بإدارة رئيس القسم) .  
نظهير
- 4473 - Purge تطهير .  
Purge
- 4474 - Purge des hypothèques تطهير العقار من الرهون .  
Redemption of a mortgage
- 4475 - Purger طهر . أزال .  
To purge, To redeem, To lift

4476 - Put and call : عملية مصفقية تتضمن : إعطاء مضارب آخر ، خيار البيع أو الشراء لأسناد مالية معينة ، ضمن فترة زمنية محددة ، وبسعر محدد متفق عليه بشكل مسبق .

4477 - Pyramide d'âges : هرم الأعمار (في علم الإحصاء) .  
Ages' pyramid

4478 - Pyrocérame : يروسيراميك (سيراميك صلب ، مقاوم للنار والحرارة ، يستعمل في صناعة الجدران الداخلية للصواريخ) .  
Pyroceramic

## Q

4479 - Quai : رصيف .  
Quay, Wharf

4480 - Quai d'embarquement : رصيف الإبحار :  
Departure platform

4481 - Quai d'arrivée : رصيف الوصول .  
Arrival platform

4482 - Qualifié : عامل مؤهل . عامل كفء .  
Qualified

4483 - Qualitatif : نوعي .  
Qualitative

4484 - Analyse qualitative : تحليل نوعي :  
Qualitative analysis

4485 - Qualité : صفة ؛ خاصة . كلفة :  
Quality

4486 - Qualité d'associé : صفة الشريك .  
Capacity of partner

4487 - Qualité substantielle : صفة جوهرية . خاصة جوهرية .  
Substantial quality

4488 - Quantification : تحديد الكمية .  
Quantification

4489 - Quantitatif : كمي .  
Quantitative

4490 - Analyse quantitative : تحليل كمي .  
Quantitative analysis

4491 - Théorie quantitative : النظرية الكمية (النقد) (وتتلخص بالآتي : كل زيادة في كمية النقد / المعدني والورقي والشيكات والحوالات / ، تؤدي إلى زيادة في الأسعار ، إذا لم يكن هنالك ، زيادة مماثلة في كمية السلع والمستوجات) .  
Quantitative theory

4492 - Quantité : كمية . مقدار .  
Quantity

4493 - En grandes quantités : بكثرة . بغزارة . بوفرة .  
In large quantities

4494 - Quart (quarter) : مقياس إنجليزي للسعة يساوي 1،14 لتر .  
وفي فرنسا : مكبال للخمور يساوي :  
— 155 لتر في بورجو ،  
— 106 لتر في بوجولييه .  
Quart

4495 - Quesnay (François) : 1774 — 1694 : طبيب فرنسي جراح ، كان رئيساً لمذهب الفيزيوقراطيين وأول الداعين له أو القائلين به .  
François Quesnay

4496 - Question : مسألة . سؤال .  
Question

4497 - Question économique : مسألة اقتصادية . موضوع اقتصادي .  
Economical issue

4498 - Question juridique : مسألة قانونية .  
Judicial question

4499 - Question politique : مسألة سياسية .  
Political question

4500 - Question sociale : مسألة اجتماعية .  
Social question

4501 - Question personnelle : مسألة شخصية :  
Personal question

4502 - Question vitale : مسألة حيوية .  
Vital question

4503 - Quet : وحدة استهلاكية تمثل الغذاء اليومي الضروري

لطفل وليده. وضعها عالم الإحصاء الألماني أنجيل ،  
وأطلق عليها اسم Quet لإحياء ذكرى عالم الإحصاء  
البلجيكي كيتليت .

4504 - Quetelet (A.)  
عالم إحصاء بلجيكي (لاحظ الكلمة السابقة) .  
A. Quetelet

4505 - Quetzal  
وحدة نقد تستعمل في غواتيمالا .  
Quetzal

4506 - Quick-freezing  
حفظ الثمار والخضار بالتليج .

4507 - Quintal  
قنطار (وحدة وزن تعادل 100 كغ) .  
Quintal

4508 - Quittance  
قسمة . إيصال .  
Receipt

4509 - Quittance  
خالص ، (أعطى إيصالاً ببلغ) .  
To receipt

4510 - Quitte  
خالص من الدين . بريء الذمة .  
Quit

4511 - Quota  
في مصطلحات صندوق النقد الدولي : كلمة إنجليزية  
تمثل : «مساهمة كل من البلاد الأعضاء في رأس مال  
هذه المؤسسة الدولية والمدفوعة بنسبة 25٪ ذهباً  
و75٪ نقداً» .  
Quota

4512 - Quote-part  
حصّة . نصيب .  
Share, Portion

4513 - Quotidien  
يومي . صحيفة يومية .  
Daily, Daily paper

4514 - Quotidiennement  
يوماً . كل يوم .  
Daily, Every day

4515 - Quotité  
مقدار . نصاب . حصّة نسبية .  
Quots, Share, Proportion, Amount of  
share

4516 - Impôt de quotité  
ضريبة النصاب (أو التحدد) .

## R

4517 - Road van nederlandse werkgerver-sver-  
bonden  
Conseil des fédérations d'employeurs des  
Pays-Bas

المجلس الاتحادي لرابطة المستخدمين الهولنديين ،  
(يضم ممثلين عن كل من :  
أ) رابطة المشايخ النيرلندية .  
ب) واتحاد رابطة المستخدمين الكاثوليكين  
والمسيحيين) .

The federal council of the lowlands em-  
ployers

4518 - Rabais  
ترخيص . تخفيض (إنقاص الثمن) .  
Reduction

4519 - Accorder un rabais  
خفض الثمن :  
To allow a discount, To reduce

4520 - Adjudication au rabais  
مناقصة .  
Allocation to lowest tender

4521 - Vente au rabais  
تصفية (بيع السلع بأسعار مخفضة بهدف تصفيتها من  
المحل دفعاً للكساد) .  
Sale at reduced prices

4522 - Rabaissement  
هبطوط .  
Lowering

4523 - Rabaissement des prix  
هبطوط الأسعار .  
Lowering of prices

4524 - Rabaisser  
خفض (الثمن) . أنقص (الثمن) .  
To reduce, To lower

4525 - Rachat  
نخالص . استرداد . استرجاع . استبدال . تصفية .  
تحرر (من الترام) .  
Repurchase, Redemption

4526 - Rachat de l'assurance  
تصفية التأمين .  
Surrender of assurance

4527 - Rachat de concession  
تحرر من الالتزام .  
Concession redeeming

- 4528 - Rachat de rente . استبدالُ الدخل .  
Redeeming of revenue
- 4529 - Rachat de titres . استرداد السندات . (إعادة شرائها) .  
Repurchase of securities on stocks
- 4530 - Valeur de rachat . قيمةُ البَدال (ثمنُ الاستبدال) .  
Surrender value
- 4531 - Rachetable . يقبلُ إعادةُ الشراء . يُمكن استرجاعه . يُسترد .  
يُسترجع . قابل الاسترداد والاسترجاع .  
Redeemable
- 4532 - Racheter . استرد . اشترى ثانيةً . ابتاعَ من جديد .  
Remediable
- 4533 - (Commerce au rotelier) . تجارةُ الأقسام (نظام تجاري ، تضع بموجبه مؤسسة تجارية كبرى ، أقساماً متعددة تحت تصرف مجموعة من التجار لاستغلالها والاتجار بها وفقاً لاختصاص كل منهم بأصناف تجارية معينة ؛ وتقوم المنشأة الكبرى بتقديم بعض الخدمات إليهم) .  
Rack Jobbing
- 4534 - Radar . رادار (جهاز تحديد وجود وموقع الشيء بواسطة أصداء (انعكاسات) الموجات اللاسلكية) .  
Radar
- 4535 - Rade . مرفأً (طبيعي أو اصطناعي)  
Roadstead
- 4536 - Rade fermée . مرفأً مستورٌ أو مُغلقٌ (مرفأً للالتجاء . مرفأً غير معرض للعواصف البحرية) .  
Sheltered roadstead
- 4537 - Rade foraine, ou, ouverte . مرفأً مكشوف معرض للرياح والعواصف البحرية .  
Open roadstead
- 4538 - Radio . لاسلكي . جهاز استقبال . راديو .  
Radio

- 4539 - Radio-activité . إشعاعٌ ذاتي .  
Radioactivity
- 4540 - Radio-communication . اتصالٌ لاسلكي .  
Radioisotope
- 4541 - Radiodiffusion . إذاعةٌ لاسلكية . إرسالٌ لاسلكي . بثٌ لاسلكي  
Broadcasting . بثٌ موجات لاسلكية) .
- 4542 - Radio-éléments . عناصرٌ مشعة .  
Radioelements
- 4543 - Radio-isotope . نظير إشعاعي النشاط .  
Radioisotope
- 4544 - Radio métallographie . إشعاعٌ معدني (تصويرٌ إشعاعي مطبقٌ على المعادن) .  
Radiometallography
- 4545 - Radiomètre . مقياس قوّة الإشعاع .  
Radiometer
- 4546 - Radionavigation . ملاحهٌ رادبية (ملاحه تعتمد على الوسائل الكهربائية الإشعاعية) .  
Radionavigation
- 4547 - Radiophare . منارة إشعاعية (محطة إرسال لاسلكية تُحدد للطائرات أو السفن اتجاهاتها) .  
Wireless beacon
- 4548 - Radiosondage . سبر لاسلكي .  
Radiosonding
- 4549 - Radio sonde . مسبار لاسلكي .  
Radiosonde
- 4550 - Radium . راديوم (عنصر فلزي إشعاعي النشاط) .  
Radium
- 4591 - Radoub . ترميم (السفينة) .  
Repair, Refitting, graving
- 4552 - Bassin de radoub . حوض ترميم السفن .  
Graving-dock
- 4553 - Radouber . رَمَمَ (السفينة) .  
To dock, To repair the hull

4554 - Raffermir

ثَبَّتَ . وَثَّقَ . وَطَّدَ . دَعَّمَ .  
To fortify, Remforce, To stiffen, To harden,  
To strenghten, To firm up

4555 - Raffermir les dettes

ثَبَّتَ الدَّيُون . وَثَّقَ الدَّيُون  
To consolidate the debts

4556 - Raffinage تكرير . تنقية -  
Refining

4557 - Raffinage du sucre

تكرير السكر . Refining of sugar

4558 - Raffinage du pétrole

تكرير البترول . Refining of petrol

4559 - Raffiner كَرَزَ . صَفَّى . نَقَّى .  
To refine

4560 - Raffinerie

مصفاة (بترول) . معمل تكرير .  
Refinery

4561 - Raiffeisen (caisse)

صُنُوقُ ائتمان زراعي (صندوق محلي ، يقام على  
أساس التضامن بين أعضائه ؛ بحيث يُمول من الأموال  
المُدخلة لأعضائه ، وتخصَّص هذه الأموال  
لقروض تستند إلى الثقة والائتمان بين الأعضاء .  
وكان فريدريك رافيسين /1818 - 1888/ أول من  
وضع هذه الفكرة لإنشائه) .

4562 - Raison commerciale

عُتْوَانُ أو اسم تجاري . Trade-name

4563 - Raison sociale

عُتْوَانُ الشَّرْكَة ؛ اسم الشَّرْكَة .  
Style firm-name

4564 - Raisonnable معقول . مناسب .  
Reasonable

4565 - Prix raisonnable سعر معقول .  
Moderate charge

4566 - Revenu raisonnable

سعر مناسب . Adequate income

4567 - Ramadan

رمضان (شهر الصيام عند المسلمين) (ذو تأثير يلمس  
وينعكس على عملية العرض والطلب في تجارة التفاريق  
Ramadan

4568 - Rand

وحدة نقدية تُستعمل في مناطق متعددة من افريقيا  
الجنوبية . Rand

4569 - Rang مرتبة . درجة . طبقة .  
Rank

4570 - Rang du privilège

درجة الامتياز . Privilege rank

4571 - Rang social طبقة اجتماعية .  
Social status

4572 - Pappard (William) 1958 - 1883

اقتصادي امريكي . ساهم ببلور فعال في عصبة الأمم .  
كان يؤمن بالثقافة التقدمية الليبرالية .  
William Pappard

4573 - Rapport

تقرير . نسبة . دخل . حاصل . رد ، إعادة .  
علاقة .

Report, Ratio, Consection, Relation, Return  
Yield

4574 - Rapport d'inspection

تقريرُ التفتيش . Inspection report

4575 - Rapport du conseil d'administration

تقرير مجلس الإدارة .  
Board of direction report

4576 - Rapport de réduction

نسبةُ الاقْطَاع . نسبةُ الاستِزال . نسبةُ الخِصْم .  
Reduction gear-ratio

4577 - Rapport des dettes

ردّ الديون . Return of debts

4578 - Rapport d'un capital

إعادة رأس المال (استرجاع رأس المال) .  
Return of capital

4579 - Rapport juridique علاقةٌ قانونيةٌ .  
Juridical relation

- 4580 - Immeuble de rapport  
عقار ذو دخل (عقار للاستغلال).  
Building erected for letting out in flats
- 4581 - Terre en plein rapport  
أرض وفيرة الغلة (ذات غلة وفيرة. وافرة الغلة ؛ حاصل وفير).  
Land that makes, Yields, A good return
- 4582 - Rapport Armand-Rueff  
تقرير أرماند روف (تقرير وضع من قبل كل من :  
لويس أرماند ، وجاك روف سنة 1959 ؛ تضمن  
مقترحاتهما في إعادة التنظيم الإداري والاقتصادي لفرنسا  
شارحين فيه العوامل والأسباب التي أدت إلى شلل  
وجمود الاقتصاد الفرنسي خلال نصف قرن).  
Armand-Rueff report
- 4583 - Rapporteur  
ألغى ، أبطل ، رد ، أعاد ، نقل ، أثمر ،  
أغل ، أورد ، ذكر .  
To rescind, To retrieve, To bring in, To  
yield, To report
- 4584 - Rareté  
نُدرة . قلة (وجود) .  
Rarity
- 4585 - Rareté du numéraire  
قلة النقد .  
Dearth of money, Scarceness
- 4586 - Rareté du blé  
نُدرة القمح (نقص القمح).  
Scarcity of wheat
- 4587 - Rate, (Taux)  
تعبير انجليزي يعني :  
معدل (القائدة ، الاستهلاك الخ...).
- 4588 - Ratio  
رابطة اقتصادية (صلة مميزة بين ظاهرتين  
اقتصاديتين ترتبطان بعلاقة خاصة) .  
قاعدة اقتصادية) .
- 4589 - Rationalisation  
تنظيم علمي (للطاقات البشرية) .  
Rationalization
- 4590 - Rationalisation de l'industrie  
التنظيم العلمي الصناعي (تنظيم الصناعة تنظيمًا  
علميًا) .  
تنهيج صناعي (تنظيم الصناعة تنظيمًا منهجيًا) .  
Rationalization of industry
- 4591 - Rationalisation du machinisme  
التنظيم العلمي للاستخدام الآلي (تنظيم استخدام الآلات  
الصناعية استخدامًا علميًا) .  
Rationalization of machinism
- 4592 - Rationnement  
تقنين (توزيع المواد الغذائية، أو غيرها من المتوجات  
المتاحة والمتوافرة ، وفقاً لخطة إدارية معينة وتبعاً  
لحركة الأسعار) .  
Rationing
- 4593 - Ravitaillement  
تموين . إمداد .  
Revictualling, Provisioning
- 4594 - Centre le ravitaillement  
مركز التّموين .  
Revictualling center
- 4595 - Rayon  
دائرة . قسم .  
Department
- 4596 - Rayon douanier  
دائرة جُمركية .  
Customs' department
- 4597 - Rayon d'un magasin  
قسم في مخزن (في محل تجاري) .  
Department of a shop
- 4598 - Rayonne  
حرير صناعي .  
Artificial silk
- 4599 - Réacteur  
مُفاعل ذري .  
Reactor
- 4600 - Réaction  
رد فعل : ارتكاس .  
Reaction
- 4601 - Réaction nucléaire  
تفاعل نووي .  
Nuclear reaction
- 4602 - Réal (ou réelle)  
ريال (عملة إسبانية وبرغالية وإيطالية بقيت تستعمل حتى  
القرن التاسع عشر ؛ وتساوي حالياً 1/4 بيزيتا) .  
Real
- 4603 - (Bien foncier)  
اصطلاح انجليزي يعني : (عقار) .  
Real estate
- 4604 - Réalisable  
قابل التحقيق .  
رأس المال المُحقق (في الميزان الحسابي للمشروع) .  
Realizable

- 4605 - Projet réalisable  
مشروع قابل التحقيق (يمكن تحقيقه).  
Workable plan
- 4606 - Valeurs réalisables  
أوراق مالية يمكن بيعها.  
Realizable securities
- 4607 - Réaliser  
حقّق . نفّذ . أنجز .  
To realize, To carry out
- 4608 - Réaliser une fortune  
حقّق ثروة (جمع ثروة).  
To make a fortune
- 4609 - Bénéfice réalisé  
ربح مُحقّق .  
Realized profit
- 4610 - Réalité  
حقيقة . واقع .  
Reality
- 4611 - La réalité des faits  
واقع الحال . واقع الأمر . حقيقة الأمور .  
A matter of fact
- 4612 - Réassurance  
إعادة التأمين .  
Reassurance, Reinsurance
- 4613 - Réassurance en excédent de sinistre  
إعادة التأمين عند تجاوز الخسارة حداً مُعيّناً.  
Over-damage reinsurance
- 4614 - Réassurer  
أعادَ التأمين . أمّن ثانية .  
To reassure
- 4615 - Réassureur  
معيد التأمين .  
Reassurer
- 4616 - Reboud (Paul)  
عمل أستاذاً في كلية حقوق غرينوبل . ألف وجزاً  
في علم الاقتصاد استعمل في التدريس على نطاق واسع :  
Paul Reboud
- 4617 - Rebat  
تفتيش جمركي .
- 4618 - Reboisement  
إعادة غرس اشجار الغابات .  
Reafforestation
- 4619 - Récapitulatif  
إجمالي .  
Recapitulative

- 4620 - Etat récapitulatif  
كشف . إجمالي . بيان إجمالي  
Recapitulative statement
- 4621 - Récapitulation  
مراجعة إجمالية تلخيص  
Recapitulation
- 4622 - Récapitulation d'un compte  
مراجعة الحساب حساب إجمالي  
Checking off, Recapitulation of an account
- 4623 - Receiver  
مُصنّف (شركة تجارية أو مشروع صناعي أنهى  
فعاليته).  
(Liquidateur)
- 4624 - Recensement  
إحصاء .  
فرز إحصائي (يستهدف الكشف عن جميع العناصر  
المرتبطة بحالة معينة).  
Census, New inventory
- 4625 - Recensement de la population  
تعداد السكان . إحصاء السكان .  
Census
- 4626 - Recenser  
أحصى . عدّ .  
To count, To take the census, To check off
- 4627 - Recenseur  
إحصائي (الموظف المكلف بالإحصاء).  
Census-taker, Enumerator, Inventory-maker
- 4628 - Récepissé  
إيصّال . وصل .  
Receipt
- 4629 - Récepissé de dépôt  
وصلّ أو إيصّال بالإيداع .  
Deposit's receipt
- 4630 - Récepissé warrant  
إيصّال تخزين (شهادة تخزين).  
Warehouse receipt
- 4631 - Recepteur  
متسلم . قابض .  
Receiver
- 4632 - Reception  
قبول استلام .  
Reception

- 4633 - Reception de caution  
قبُولُ الكفالة . Bail acceptance
- 4634 - Reception des marchandises  
استلامُ البضائع . Taking delivery
- 4635 - Receptionnaire  
متسلم . قابل . Receiving, Receiver, Acceptant
- 4636 - Receptinner  
تسلمَ بإيصال . استلمَ بإيصال . To check and sign
- 4637 - Récession  
ركودٌ اقتصادي (إحدى المراحل الأربعة للدورة الاقتصادية) . Recession
- 4638 - Recette  
إيراد . دخل . Receipts, Returns
- 4639 - Recette marginale  
إيراد حدي . Marginal receipts
- 4640 - Recettes  
إيرادات . حاصلات . ريع . دخل . Returns, Income, Yield
- 4641 - Recettes extraordinaires  
إيرادات استثنائية (غير عادية) . Extraordinary receipts
- 4642 - Recettes ordinaires  
إيرادات عادية . Ordinary receipts
- 4643 - Recettes et dépenses  
الإيرادات والنفقات . Receipts and expenses
- 4644 - Receveur  
مُحصِّل . جاب . Collector, Conductor
- 4645 - Receveur d'impôts  
جابي الضرائب . Taxes' collector
- 4646 - Recevoir  
تسلمَ . قبضَ . To receive
- 4647 - Rechange  
رُجوع ، كميالة الرجوع . تبديل . Replacement, Re-exchange
- 4648 - Pièces de rechange  
قطع تبديل (قطع غيار) . Spares parts, Spares

- 4649 - Rechanger  
بدلَ أو غيرَ ثانية . To change or exchange again
- 4650 - Rechargement  
إعادة الشحن . Recharging, Reloading, Relading
- 4651 - Recharger  
أعادَ الشحنَ . شحنَ ثانية . To recharge, Reload, Relade
- 4652 - Recharger des marchandises  
أعاد شحن البضائع . To recharge goods
- 4653 - Recherche  
بحث . تنقيب . تفتيش . تحرّ . تحليل رياضي . Research, Inquiry
- 4654 - Recherche opérationnelle  
تحليل اقتصادي (بمنهج رياضي حسابي) . Operational research
- 4655 - Recherches scientifiques  
أبحاث علمية . Scientific researches
- 4656 - Faire des recherches  
بحث . نقّب . حلّل . تحرّى . To make researches into, To be on the look out, To inquire into
- 4657 - Laboratoire de recherches  
مُختبر (للأبحاث) . Researches' laboratory
- 4658 - Rechercher  
بحث . تحرّى . نقّب . To research for, Search (for-inot), Inquire into, To seek after
- 4659 - Reclame  
إعلان تجاري . Advertising
- 4660 - Réclamer  
طالب . To claim, To crave, To demand
- 4661 - Réclamer son dû  
طالب بحقه . To claim one's right
- 4662 - Récolte  
مُحصول . غلة . Harvest, Crop
- 4663 - Récolter  
جنى ، قطف ، حصّد (المحصول أو الغلة) . To harvest, To gather in, To get in

- 4664 - Récompense  
مكافأة . تعويض (عن خسارة).  
Recompense, Reward
- 4665 - Récompenser  
كافأ . (عوض عن خسارة).  
To reward, To compensate
- 4666 - Reconnaissance  
اعتراف . إقرار بـ .  
Recognition Acknowledgment
- 4667 - Reconnaissance de dette  
إقرار بالدين .  
Recognition of debt
- 4668 - Reconnaître  
اعترف . أقر .  
To recognize, To acknowledge
- 4669 - Reconversion  
تكييف الإنتاج (قدرة العودة إلى وضع سابق).  
Reconversion
- 4670 - Reçu  
إيصـال . مقبوض .  
Receipt
- 4671 - Reçu à valoir  
مقبوض خصمًا من المطلوب .  
Receipt on account
- 4672 - Reçu libératoire  
إيصـال مبريء للذمة .  
Liberating receipt
- 4673 - Reçu provisoire  
إيصـال مؤقت .  
Provisional receipt
- 4674 - Recyclage  
تدريب إضافي . (للتابعة التقدم الصناعي والعلمي).
- 4675 - Redevances  
حقوق التأليف .  
حق الاختراع .  
مكافآت تدفع لاستثمار براءة اختراع أو فيلم أو مؤلف الخ...  
Royalties
- 4676 - Redressement  
تصحيح ، تعديل ، تقويم .  
Redress, Adjustment
- 4677 - Redressement de compte  
تصحيح الحساب .  
Adjustment of account
- 4678 - Redressement fiscal  
تعديل الضريبة .  
Tax amendment

- 4679 - Redressement social  
إصلاح اجتماعي . تقويم (الأخطار والمآسي الاجتماعية).  
Social redressing
- 4680 - Redressement économique  
إصلاح اقتصادي . تقويم (نظام اقتصادي معين).  
Economic recovery
- 4681 - Redressement moral  
تقويم أخلاقي . إصلاح خلقي . تهذيب أخلاقي.  
Moral righting
- 4682 - Redresser  
أصلح . قوّم . هدّب .  
To redress
- 4683 - Réduction  
خفض ، إنقاص . تخفيض . تحويل .  
ملكية مشتركة أهلية (خاصة بالباراغواي ، نشأت وأديرت من قبل اليسوعيين /الجزويت/ منذ سنة 1610 وقبل أن يبعدوا عن الباراغواي في سنة 1768).  
Reduction
- 4684 - Réduction d'assurance  
انقاص عقد التأمين .  
Abatement of insurance
- 4685 - Réduction du capital social  
إنقاص رأس مال الشركة .  
Writing down of a social capital
- 4686 - Réduction des impôts  
تخفيض الضرائب .  
Tax cut
- 4687 - Réduction des salaires :  
تخفيض الأجور :  
Cuts in wages, Wage cuts
- 4688 - Réduction du taux d'escompte  
إنقاص سعر الخصم . تخفيض سعر الخصم .  
Lowering of the bank-rate
- 4689 - Réductions de dépenses  
ضغط النفقات (إنقاصها) .  
Curtailment of expenses
- 4690 - Réduire  
خفض . أنقص . حوّل .  
To reduce, To curtail
- 4691 - Réduire les salaires  
خفض الأجور .  
To cut in wages

- 4692 - Rééducation  
إعادة التدريب . إعادة التأهيل . إعادة التكوين .  
Re-education
- 4693 - Rééducation professionnelle  
إعادة التكوين المهني (تأهيل أو تدريب مهني جديد على وسائل وآلات متطورة فنياً) .  
Occupational retraining
- 4694 - Rééduquer  
أهلّ ثانية . درب ثانية .  
أعاد التدريب . أعاد التأهيل . أعاد التكوين (المهني) .  
To re-educate
- 4695 - Réescompte  
إعادة الخصم .  
Rediscount, New discount
- 4696 - Réescompter  
أعاد الخصم . خصم ثانية .  
To rediscount
- 4697 - Réévaluation  
إعادة التقدير (للاحتياطي ، أو للمعطيات الخ...) .  
Revaluation
- 4698 - Réévaluation des bilans  
أعادة تقدير الميزانيات .  
Revaluation of balance sheet
- 4699 - Réévaluer  
إعادَ التقدير . قدر ثانية .  
To revalue
- 4700 - Réexpédier  
أعاد الشحن . أعاد الإرسال (صلى ثانية) .  
To reship, To retransmit
- 4701 - Réexpédition  
إعادة الشحن ، إعادة الإرسال . (إعادة التصدير) .  
Reforwarding, Retransmission, Redviction
- 4702 - Réexportation  
إعادة التصدير .  
Re-exportation
- 4703 - Réexporter  
أعادَ التصدير .  
To re-export
- 4704 - Réfaction  
خفض ، تخفيض (ثمن البضاعة لعدم استيفائها الشروط المطلوبة) .  
Allowance
- 4705 - Réfaction pour casse  
تخفيض ثمن البضاعة بسبب الكسر .  
Allowance for damage
- 4706 - Référence  
مرجع . مُستند .  
Reference
- 4707 - Référence économique  
مرجع اقتصادي .  
Trade reference
- 4708 - Reflation  
مقاومة الانكماش النقدي .
- 4709 - Refleter  
كشف . أظهر . عكس .  
To reflect
- 4710 - Statistique reflétant la situation  
بيان إحصائي مُظهر للحالة .  
Reflecting statistics of the situation
- 4711 - Réfondre  
إعادة الصب . إعادة السبك .  
Recast, To remint
- 4712 - Réfondre des pièces de monnaie  
إعادة سبك النقود المعدنية .  
Recoin
- 4713 - Réforme  
إصلاح . إعادة تنظيم .  
Reform, Reformation
- 4714 - Réforme administrative  
إصلاح إداري .  
Administrative reform
- 4715 - Réforme agraire  
إصلاح زراعي .  
Agrarian reform
- 4716 - Réforme fiscale  
إصلاح ضريبي أو مالي .  
Tax revision
- 4717 - Réforme monétaire  
إصلاح النقد .  
Monetary reform
- 4718 - Réformer  
أصلح . عدل . نظم . قوم .  
To re-former, To form again
- 4719 - Réformiste  
إصلاحى .  
Reformist
- 4720 - Réfrigérateur  
جهاز تبريد .  
Refrigerator
- 4721 - Refus  
رفض . نكول .  
Refusal
- 4722 - Refus d'acceptation  
رفض القبول .  
Non-acceptance

- 4723 - Refus de paiement . نُكُولٌ عَنْ الدَّفْعِ  
Dishonour by non-payment
- 4724 - Refusé . مَرْفُوضٌ .  
Refused, Rejected
- 4725 - Refuser . رَفَضَ .  
To refuse, Decline
- 4726 - Se refuser à faire . اِمْتَنَعَ عَنِ الْقِيَامِ بِعَمَلٍ .  
To (refuse, decline) to do something
- 4727 - Regagner . كَسَبَ ثَانِيَةً ، رَبَحَ ثَانِيَةً . عَوَضَ الْخُسَارَةَ .  
To regain, To rewin, To recover
- 4728 - Régie . حَضَر . رِجِي . اِلِسْتَفَالُ الْحُكُومِيِّ .  
State management
- 4729 - Régime . نِظَامٌ .  
Regime (form of a government)
- 4730 - Régime censitaire, ou, fiscal . نِظَامٌ ضَرَبِيٌّ .  
Tax system
- 4731 - Régime des castes . نِظَامُ الْمَهْنِ الْمُرُوثَةِ . نِظَامُ الْمَهْنِ الْمُغْلَقَةِ . نِظَامُ التَّوَارُثِ فِي الْمَهْنِ .  
Caste regime
- 4732 - Régime féodal . نِظَامٌ اِقْطَاعِيٌّ .  
Feudal regime
- 4733 - Régime libéral . نِظَامُ الْمُرَاحَةِ الْحُرَّةِ .  
Liberal regime
- 4734 - Régime de la communauté universelle . نِظَامُ الْمُشَارَكَةِ الْعَامَّةِ .
- 4735 - Régime communiste . نِظَامٌ شُبُوعِيٌّ .  
Communist regime
- 4736 - Région . مَنطَقَةٌ ، اِقْلِيمٌ .  
Region
- 4737 - Région déprimée . مَنطَقَةٌ مُجْدِبَةٌ . مَنطَقَةٌ قَاحِلَةٌ .  
Depressed region
- 4738 - Régional . اِقْلِيمِيٌّ . مَحَلِّيٌّ .  
Regional
- 4739 - Régionalisme . اِقْلِيمِيَّةٌ . (نَشِيطُ التَّنْمِيَةِ اِلِقْتِسَادِيَّةٍ بِكَافَةِ الْمَنَاطِقِ وَالْاَقَالِمِ وَفَقاً لِلْإِمْكَانِيَّاتِ الرَّئِيسِيَّةِ الَّتِي تَتَوَافَرُ فِيهَا .  
أي بِالْاِعْتِمَادِ عَلَى اِمْكَانِيَّاتِ الْمَنطَقَةِ أَوْ اِلْقْلِيمِ) .  
Regionalism
- 4740 - Register ton . حِجْمُ السَّفِينَةِ .
- 4741 - Bruto register ton (B.R.T) . الْحِجْمُ اِلْجَمَالِيُّ لِّلْسَفِينَةِ .
- 4742 - Netto register ton (N.R.T) . الْحِجْمُ الصَّافِي لِّلْسَفِينَةِ .
- 4743 - Registre . سَجَلٌ . دَفْتَرٌ .  
Register, Record
- 4744 - Registre de commerce . السَّجَلُ التِّجَارِيُّ .  
Commercial or trade register
- 4745 - Règlement . لَائِحَةٌ . نِظَامٌ . تَسْوِيَةٌ . تَصْفِيَةٌ .  
Rule, Regulation, Settlement
- 4746 - Règlement d'administration publique . لَائِحَةٌ اِدَارِيَّةٌ عَامَّةٌ .  
Public administration rule
- 4747 - Règlement d'atelier . نِظَامُ الْمَصْنَعِ (لَائِحَةُ تَنْظِيمِ عَمَلِ الْمَصْنَعِ) .  
Workshop (regulations, Rules)
- 4748 - Règlement de la bourse . لَائِحَةُ الْبُورْصَةِ .  
Stock-exchange rules
- 4749 - Règlement de comptes . تَسْوِيَةُ الْحِسَابِ .  
Settlement (of account)
- 4750 - Règlement d'une facture . تَصْفِيَةُ فَاتُورَةٍ . تَصْفِيَةُ قَائِمَةِ الْحِسَابِ (سَدَادِ قِيَمَتِهَا) .  
Settlement of an invoice
- 4751 - Règlementaire . تَنْظِيمِيٌّ .  
Regular
- 4752 - Réglementation . تَنْظِيمٌ . تَرْتِيبٌ .  
Regulating, Bringing under regulation
- 4753 - Réglementation des prix . تَنْظِيمُ الْأَسْعَارِ .  
Price-control

- 4754 - Règlementation du travail  
Labour regulating . تنظيم العمل .
- 4755 - Réglementer  
To regulate . نظم .
- 4756 - Réglementer une industrie  
To bring an industry under regulating  
نظم صناعة (معينة) .
- 4757 - Régler  
To adjust, To square, To regulate, To rule  
To settle, To balance  
نظم . سدد . بث . سوى .
- 4758 - Régler un compte  
To square an account  
سدد حساباً .
- 4759 - Régler ses affaires  
To set one's affaire in order  
نظم أعماله .
- 4760 - Régler au comptant  
To pay in cash  
سدد نقداً .
- 4761 - Régler ses dépenses sur son revenu  
To cut one's coat according to one's cloth  
وازن بين نفقاته ودخله .
- 4762 - Régularisation  
Regularization, Regularizing  
تسوية . تصحيح .
- 4763 - Régularisation des dépassements  
Overstepping regularization  
تسوية التجاوزات .
- 4764 - Régularisation d'un compte  
Regularization of an account  
تصحيح حساب .
- 4765 - Note de régularisation  
Regularization's note  
مذكرة تسوية .
- 4766 - Régulariser  
To regularize  
سوى . صَحَحَ . صدَّق .
- 4767 - Régulariser un acte  
To (regularize, equalize) contract  
صَحَحَ عقداً . صدَّق على عقد .
- 4768 - Régularité  
Regularity  
صحة . تسوية .
- 4769 - Régularité d'un acte  
Contract regularity  
صحة العقد .
- 4770 - Régulier  
Regular  
صحيح .
- 4771 - Réhabilitation  
Rehabilitation  
رد الاعتبار .
- 4772 - Réhabilitation commerciale  
Commercial rehabilitation  
رد الاعتبار التجاري .
- 4773 - Réhabilitation judiciaire  
Judicial rehabilitation  
رد الاعتبار القضائي .
- 4774 - Réhabilitation légale  
Legal rehabilitation  
رد الاعتبار القانوني .
- 4775 - Réhabilitation obligatoire  
(Obligatory, Compulsory) rehabilitation  
رد الاعتبار الحتمي .
- 4776 - Réhabilitation facultative  
(Optional, Facultative) rehabilitation  
رد الاعتبار الاختياري .
- 4777 - Demande de réhabilitation  
(Request, Petition) for rehabilitation  
طلب رد الاعتبار .
- 4778 - Obtenir sa réhabilitation  
To achieve his rehabilitation  
حصل على رد الاعتبار .
- 4779 - Réhabiliter  
Rehabilitate  
رد الاعتبار .
- 4780 - Rehaussement  
Raising (prices)  
رفع (الأسعار) .
- 4781 - Rehausser  
To boost, To raise (prices)  
رفع (السعر) .
- 4782 - Réimporter  
To reimport  
استورد ثانية .
- 4783 - Réimposer  
To reimpose (tax), To tax (s.o) again  
فرض ضريبة جديدة .

- 4784 - Réimposition . فرض ضريبة جديدة .  
Reimposition
- 4785 - Réinvestir  
أعادَ توظيفَ المالِ (أو التَّشْمِيرَ) .  
To reinvest
- 4786 - Relance  
إحياء (فعالية اقتصادية متدهورة) .  
أو إنعاشها .  
Boost, Raise
- 4787 - Relation . علاقة .  
Relation, Connection
- 4788 - Relations commerciales . علاقات تجارية .  
Commercial relations
- 4789 - Relations économiques . علاقات اقتصادية .  
Economical relations
- 4790 - Relations sociales . علاقات اجتماعية .  
Social relations
- 4791 - Relation publique  
علاقات عامة (سياسة تعريف الجمهور بالمشروع) .  
(Public relations)
- 4792 - Remballer  
أعادَ التغليف . أعادَ التعبئة .  
To repack (goods)
- 4793 - Remballer des marchandises  
أعادَ حزمَ البضاعة (أعادَ تعبئتها أو تغليفها) .  
عدلَ عن عرض البضاعة .  
To repack the goods
- 4794 - Rembarquement . ركوب سفينة ثانية .  
Re-embarking, Re-embarkation
- 4795 - Rembarquer  
أركبَ ثانية . حملَ ثانية في البحر . أبحرَ ثانية .  
To re-embark
- 4796 - Remboursable  
يُسَدَّدُ . واجبُ الأداء . مُسْتَحَقُّ .  
Payable, Reimbursable, Refundable
- 4797 - Emprunt remboursable sur demande  
قرضُ يُسَدَّدُ عند الطلب .  
Call money

- 4798 - Obligation remboursable  
سندٌ مُسْتَحَقُّ (الأداء) .  
Redeemable bond
- 4799 - Remboursement . ردُّ . دفعٌ . سدادٌ .  
Reimbursement, Refunding, Remeedable
- 4800 - Remboursement déguisé  
سدادٌ مُقَنَّعٌ .  
Disguised reimbursement
- 4801 - Remboursement des frais  
دفعُ التكاليف . سدادُ نفقات الكلفة .  
Cost reimbursement
- 4802 - Rembourser . ردُّ . استبدل .  
To repay, Refund, To redeem
- 4803 - Rembourser une rente . استبدل دخلاً .  
To reimburse an income
- 4804 - Rembourser un billet  
سَدَدَ قيمة سندٍ (للأمر) .  
To reimburse a bill
- 4805 - Rembourser une somme  
ردُّ مبلغاً .  
Return of a sum
- 4806 - Rembourser un emprunt  
سَدَدَ قرضاً .  
To return a loan
- 4807 - Rembourser un effet . دفع قيمة الكمبيالة .  
Retiral, Retirement of a bill
- 4808 - Remembrement  
ضمُّ الأراضي الزراعية بعضها إلى بعض .  
توحيدُ القطع في الأرض المجزأة .  
(Re-allocation, Regrouping) of land
- 4809 - Remise  
نسلِمْ أو وَضَعْ . إسقاط (قسم من الدين) . تتريل ،  
حسم . تخفيض . عمولة .  
Discount, Allowance
- 4810 - Remise de documents, de titres, de fonds  
etc...  
نسلِمْ أو وَضَعْ الوثائق والسندات والتقود (في  
المصرف) .  
Delivery, Landing over of documents
- 4811 - Remise concordataire  
تنازل الدائن عن جزء من دينه صلحاً .  
Composition

- 4812 - Accorder une forte remise  
منح تخفيضاً كبيراً .  
To (allow, grant) a big discount
- 4813 - Rembourser une remise . دفع عمولة .  
To pay off commission
- 4814 - Remisier وسيط ثانوي (في البورصة).  
Broker, Intermediate
- 4815 - Remplacement استبدال .  
Replacing, Replacement
- 4816 - Remplacement (prix de) السعر المعدل (ويحسب على أساس تكاليف الإنتاج ،  
وسعر المبيع للمواد الأولية التي سيتم شراؤها لتعويض  
المواد المستخدمة في الإنتاج).
- 4817 - Rémunérateur مُجْزٍ . مُكسب . مُربح .  
Remunerative, Payable, Profitable
- 4818 - Placement rémunérateur استثمار مُجْزٍ . استثمار مُكسب . استثمار مربح (ذو ربح) .  
Profitable investment
- 4819 - Entreprise rémunérateur مشروع مُجْزٍ .  
Paying concern
- 4820 - Rémunération مكافأة . أجر . جزاء .  
Remuneration, Payment
- 4821 - Rémunération des services مكافأة الخدمات .  
Payment for services, Services' consideration
- 4822 - Rémunération du capital أجر رأس المال .  
Remuneration for capital
- 4823 - Rémunération des employés مكافأة المستخدمين . أجر المستخدمين .  
Payment of employees
- 4824 - Rémunérer كافأ . جازى .  
To (remunerate, Pay, Reward)
- 4825 - Rendement إنتاج . غلة . إيراد . حصيلة . محصول .  
Yield, Produce
- 4826 - Rendement constant إيراد أو غلة ثابتة .  
Constant return
- 4827 - Rendement croissant غلة متزايدة .  
Growing return
- 4828 - Rendement décroissant غلة متناقصة .  
Decreasing return
- 4829 - Rendement d'un capital إيراد رأس المال .  
Return on a capital
- 4830 - Rendement des impôts حصيلة الضرائب .  
Taxes' return
- 4831 - Rendement marginal غلة حدية .  
Marginal return
- 4832 - Rendement moyen غلة متوسطة .  
Average return
- 4833 - Rendement proportionnel غلة نسبية .  
Proportional return
- 4834 - Capacité de rendement القدرة على الإنتاج .  
Productive power
- 4835 - Prime de rendement علاوة الإنتاج .  
Cos-of-produce
- 4836 - Rendetter استدان ثانية :  
To run into debt again
- 4837 - Renforcer قوى . دعم . ثبت . أيد .  
Reinforce, To drive in
- 4838 - Renouvelable قابل التجديد .  
Renewable
- 4839 - Renouveler جدد .  
Renew
- 4840 - Renouveler un bail جدد الإجارة .  
To renew a lease
- 4841 - Renouveler un effet جدد سنداً .  
To prolong a bill
- 4842 - Renouveler un traité جدد معاهدة .  
To renew a treaty
- 4843 - Renouveau تجديد .  
Renewing, Renewal

- 4844 - Rénovateur . مُجَدِّد . مُصْلِح  
Renovator
- 4845 - Rénovation . تجديد . إصلاح  
Renovation
- 4846 - Rénovation du titre . تجديدُ السَّند  
Prolongation of a bond
- 4847 - Rénovation économique . إصلاح اقتصادي  
Economical renovation
- 4848 - Rénovation sociale . إصلاح اجتماعي  
Social renovation
- 4849 - Renseignement . استعلام . استدلال . إفادة . إعلام  
Information
- 4850 - Bureau de renseignements . مكتب استعلامات  
Information bureau, Inquiry office
- 4851 - Fournir des renseignements . قَدِّمَ بيانات أو معلومات  
أعلم ، أفاد .  
To give information
- 4852 - Renseigner . أعلم . أفاد  
To inform
- 4853 - Rentable . مُغْلٍ (للدخل) . مُرْبِح . مُشْرٍ .  
Profitable
- 4854 - Entreprise rentable . مشروع مشر . عمل مربح أو مُغل  
Profitable entreprise
- 4855 - Rente . دخل . إيراد . ريع . راتب . فائض  
Income, Annuity, Revenue
- 4856 - Rente fixe . دخل ثابت  
Fixed income
- 4857 - Rente annuelle . دخل سنوي . إيراد سنوي . ريع سنوي  
Yearly income
- 4858 - Rente amortissable . دخل قابل الاستهلاك  
Redeemable income
- 4859 - Rente anticipée . راتب معجل  
(Advanced, Accelerated) rent
- 4860 - Rente d'invalidité . مُرْتَبُ العجز (عن العمل)  
(Invalidity, Disability) rent
- 4861 - Rente foncière . ريع عقاري  
Ground rent
- 4862 - Rente convenancière . ريع زراعي (ريع ناتج عن أرض زراعية)  
Land (rent, revenue)
- 4863 - Rente de consommateur . فائض المُستهلك  
Customer rent
- 4864 - Rente du producteur . فائض المنتج  
Rent of producer
- 4865 - Rente immédiate . إيراد ناجز  
Immediate rent
- 4866 - Rente perpétuelle . إيراد دائم (مؤبد)  
Perpetual annuity
- 4867 - Rente temporaire . راتب مؤقت  
Temporary rent
- 4868 - Rente viagère . إيراد ، مرتب مدى الحياة  
Life (annuity, interest)
- 4869 - Bénéficiaire d'une rente . المستفيد من دخل أو إيراد مرتب  
(Beneficiary, Recipient) of a rent
- 4870 - Titres de rente . سندات الدخل أو الإيراد المرتب  
Government bonds
- 4871 - Renten mark . المارك العقاري (عملة صلت في ألمانيا في عهد  
شاخنت بعد الأزمة النقدية الكبرى لسنة 1923).  
(Mark foncier)
- 4872 - Rentes . سندات الدولة (ذات الآجال القصيرة والمتوسطة ، والتي  
تشكل القاعدة الأساسية للسوق المالية) .  
Stocks and share funds
- 4873 - Réparation . تعويض . إصلاح  
Reparation

- 4874 - Réparations de guerre  
War reparation . تعويضات الحرب .
- 4875 - Réparations d'entretien  
Keeping in repair إصلاحات الصيانة
- 4876 - Réparation pécuniaire  
Pecuniary reparation . تعويض مالي .
- 4877 - Réparation des avaries  
تعويض الخسائر البحرية (الخسائر التي تصيب البضائع أثناء نقلها بحراً) .  
Damage reparation .
- 4878 - Répartir  
قسم . وزع .  
To divide, To distribute
- 4879 - Répartir les bénéfices . وزع الأرباح .  
To (distribute, divide) profits
- 4880 - Répartir les charges  
وزع الأعباء أو التكاليف .  
To distribute charges
- 4881 - Répartir une somme entre les créanciers  
قسم مبلغاً بين الدائنين .  
To distribute a sum among creditors
- 4882 - Répartition  
توزيع .  
Distribution, Dividing up
- 4883 - Répartition du produit de l'activité humaine  
توزيع ناتج الجهد الإنساني .  
(توزيع الإنتاج) .  
Distribution of a human activity product
- 4884 - Répartition du revenu national  
توزيع الدخل القومي .  
Distribution of (public revenue, national-income)
- 4885 - Répartition des bénéfices  
توزيع الأرباح .  
(Distribution appropriation) of profits
- 4886 - Répartition des impôts  
توزيع الضرائب (على المكلفين) .  
Apportionment of taxes' load
- 4887 - Répartition des risques  
توزيع الأخطار .  
Distribution of risks
- 4888 - Répartition des richesses  
توزيع الثروات .  
Distribution of wealths
- 4889 - Impôt de répartition  
ضريبة توزيعية .  
(Apportioned taxes)
- 4890 - Repayment  
اصطلاح انجليزي مستخدم على نطاق واسع في مصطلحات ومفردات صندوق النقد الدولي ويعني (دفع ، سداد ، أداء) .
- 4891 - Répercussion  
أثر . رد فعل . انعكاس .  
Repercussion, Reverberation
- 4892 - Répercussion de la charge de l'impôt  
نقل العبء الضريبي (انعكاس الضريبة) .  
Tax charge repercussion
- 4893 - Répercussion de l'impôt  
إرجاء أداء الضريبة عن طريق : التهرب الضريبي ، أو الاستهلاك ، أو توظيف الأموال) .  
Repercussion of tax
- 4894 - Répondeur  
جهاز إعلام لاسلكي (جهاز مرسل ولاقط ، خاص بالمكالمات الهاتفية ، يوضع في مركز هاتف ، ويستعمل في إرسال إشارات مبهمة مسبقاً ، يدعو بها طالب المكالمة للرد على مكالمته التي يطلبها والتي كان قد سجلها سابقاً) .
- 4895 - Report  
نقل . ترحيل . تأجيل الوفاء (في البورصة) .  
Contango, Transfer
- 4896 - Report budgétaire  
نقل الميزانية (نقل الاعتمادات التي لم تصرف من الميزانية القديمة إلى الميزانية الجديدة) .  
Carried forward budget
- 4897 - Report à nouveau  
ترحيل الرصيد .  
(Carrying-over)
- 4898 - Report au grand-livre  
ترحيل أو نقل (في دفتر الاستاذ) .  
Posting to the ledger accounts
- 4899 - Report de crédit  
نقل أو ترحيل الاعتماد .  
Bringing forward of credit

- 4900 - Report des pertes . ترحيل الخسائر  
Carrying forward of loss
- 4901 - Report (en bourse) .  
Contangning, Continuation  
مدّ أجل الوفاء لمشتري السندات (تأجيل الوفاء) .
- 4902 - Reporter . رَحَلَ . نقل . أحال (إلى) .  
To carry over, To carry bask, To contan-  
go
- 4903 - Représentation . تمثيل . نيابة .  
Representation
- 4904 - Représentation contractuelle  
Contractual representation . إنابة تعاقدية
- 4905 - Représentation des livres de commerce  
Représentation of business book  
تقديم الأوراق التجارية .
- 4906 - Représentation intégrale . تمثيل تام .  
Full representation
- 4907 - Droit proportionnel  
Ad valoram duty . تمثيل نسبي .
- 4908 - Représenté . ممثل . مفوض . أصيل .  
Represented
- 4909 - Actionnaire représenté . مساهم ممثل .  
Represented share holder
- 4910 - Représenter . قدم . مثل . ناب عن .  
To present
- 4911 - Reprise  
استرجاع . استعادة . استئناف عمل .  
Retaking, Recaptur, Resumption
- 4912 - Reprise économique  
مرحلة الازدهار الاقتصادي (إحدى المراحل الأربعة  
للدورة الاقتصادية)  
Economic recovery
- 4913 - Reprise d'activité . استئناف النشاط .  
Resumption of activity
- 4914 - Reprise des affaires  
استئناف سير الأعمال .  
(Recovery, Revival) of business
- 4915 - Reprise des négociations .  
استئناف المعادثات .  
(Resumption, Renewal) of negotiation
- 4916 - Reprise d'assurance  
Renewal of insurance  
تجديد التأمين .
- 4917 - Réseau . شبكة .  
Network
- 4918 - Réseau commercial  
شبكة تجارية (تنظيم تجاري يغطي مجموع أراضي  
الاقليم في بلد معين) .  
Commercial network
- 4919 - Réseau ferroviaire  
شبكة خطوط حديدية .  
Railway (network, system)
- 4920 - Réseau routier . شبكة طرقات .  
Roads' network
- 4921 - Réserve  
احتياطي . رصيد . مدخر . ادخار .  
Reserve
- 4922 - Réserve d'or . احتياطي الذهب .  
Gold-reserve
- 4923 - Réserve légale . الاحتياطي القانوني .  
The legal portion (to which heirs are en-  
titled), Legal reserve, Minimum reserve  
requirements
- 4924 - Réserve statutaire . الاحتياطي النظامي .  
Statutory reserve
- 4925 - Réserve spéciale . الاحتياطي الخاص .  
Special reserve
- 4926 - Réserve exceptionnelle  
احتياطي استثنائي  
Exceptional reserve
- 4927 - Réserve cachée, ou. occulte  
احتياطي خفي أو مُستتر .  
Hidden reserve
- 4928 - Réserve pour créances irrécouvrables  
احتياطي الديون الميؤوسة (الديون غير القابلة  
للتحصيل) .  
Irrecoverable debts reserve
- 4929 - Réserve pour créances douteuses  
احتياطي الديون المُريبة (المشكوك فيها) .  
Bad debts reserve

- 4930 - Réserve du budget  
Budget reserve . احتياطي الميزانية
- 4931 - Réserve de garantie  
حياطي الضمان (لضمان حق الغير) .  
Reserve of guaranty or security
- 4932 - Réserve pour frais d'escompte  
احتياطي نفقات الخصم .  
Discount charges retention
- 4933 - Réserve pour éventualité  
Contingency fund . احتياطي الطوارئ
- 4934 - Réserve pour impôts احتياطي الضرائب  
Reserve for taxation
- 4935 - Réserve de réévaluation  
احتياطي هبوط قيمة النقد .  
Revaluation reserve
- 4936 - Fonds de réserve  
الاحتياطي العام (المال الاحتياطي) .  
Reserve fund
- 4937 - Réserve mathématique . رصيد حسابي  
Mathematical reserve
- 4938 - Réserve technique . رصيد التأمين  
Technical reserve
- 4939 - Résolution . انحلال . نسخ  
Resolution
- 4940 - Résolution du bail  
فسخ الإجارة .  
Cancellation of a lease
- 4941 - Responsabilité  
مسؤولية (مسؤولية الفرد أو الشريك عن أعماله أو  
عن التزامات المشروع) .  
Responsability, Liability
- 4942 - Responsabilité administrative  
مسؤولية إدارية .  
Administrative responsibility
- 4943 - Responsabilité technique  
مسؤولية فنية .  
Technical liability
- 4944 - Responsabilité solidaire  
مسؤولية تضامنية (بالتضامن) .  
Joint and several liability
- 4945 - Responsabilité partagée  
Divided liability . مسؤولية مشتركة
- 4946 - Responsabilité personnelle  
مسؤولية شخصية .  
Personal liability
- 4947 - Responsabilité illimitée  
مسؤولية غير محدودة .  
Unlimited liability
- 4948 - Responsabilité limitée  
مسؤولية محدودة .  
Limited liability
- 4949 - Responsabilité contractuelle  
مسؤولية تعاقدية .  
Contractual responsibility
- 4950 - Responsabilité extraccontractuelle  
مسؤولية لا تعاقدية .  
Extracontractual responsibility
- 4951 - Responsabilité légale  
مسؤولية قانونية .  
Legal responsibility
- 4952 - Responsabilité civile . مسؤولية مدنية  
Public liability, Civil liability
- 4953 - Responsabilité dillectuelle  
مسؤولية تقصيرية .
- 4954 - Responsabilité criminelle  
مسؤولية جنائية .  
Criminal responsibility
- 4955 - Responsabilité du fait d'autrui  
المسؤولية عن فعل الغير .  
Responsibility for other's deed
- 4956 - Responsable . مسؤول  
Responsible
- 4957 - Restituable  
قابل الإرجاع أو الرد . ممكن رده . يجب إرجاعه .  
Returnable, Repayable, Restorable
- 4958 - Avance restituable  
سلفة واجبة الأداء أو السداد .  
سلفة واجبة الرد أو الإرجاع .  
Repayable loan
- 4959 - Restituer . رد . أعاد . أرجع .  
To restore, To return

4960 - Restitution  
رَدُّ . إِرْجَاع . اَوْتَدَاد . إِعَادَة (الشيء) .  
Restoration, Restitution

4961 - Restitution de la taxe  
إِعَادَة الرِّسْم (عند إِعَادَة التَّصْدِير) .  
Restitution of tax

4962 - Revenu  
دَخْل . إِرْآد . رِبْع .  
Revenue

4963 - Revenu cadastral  
رِبْعٌ مَسَاحِي (دَخْلٌ رَسْمِي يَرْتَبِطُ بِكُلِّ قِطْعَةٍ مِنْ عَقَارٍ  
ثُمَّ مَسَحَهُ وَتَسْجِيلُهُ فِي السَّجَلِ الْعَقَارِيِّ) .  
Cadastral revenue

4964 - Revenu national  
الدَّخْلُ الْقَوْمِي .  
National (revenue, income)

4965 - Revenu annuel  
دَخْلٌ سَنَوِي . إِرْآدٌ سَنَوِي . رِبْعٌ سَنَوِي .  
(Annual, Yearly) revenue

4966 - Revenu du capital  
دَخْلُ رَأْسِ الْمَالِ .  
Yield of capital

4967 - Revenu du travail  
رِبْعُ الْعَمَلِ .  
Revenue of labour

4968 - Revenu foncier  
رِبْعٌ عَقَارِي .  
Land yield

4969 - Revenu total  
الدَّخْلُ الْإِجْمَالِي .  
Total income

4970 - Revenu net  
الدَّخْلُ الصَّافِي .  
Net income

4971 - Reviser  
رَاجَعَ . أَعَادَ النَّظَرَ .  
To revise

4972 - Reviser un compte  
رَاجَعَ حَسَاباً (أَعَادَ النَّظَرَ فِيهِ) .  
To audit an account

4973 - Reviser un tarif  
أَعَادَ النَّظَرَ فِي تَعْرِفَةٍ مَعِينَةٍ .  
To (review, reconsider) a tarif

4974 - Reviseur  
مُصَحِّحُ الْحَسَابَاتِ (فِي الْمَشَارِيعِ التَّجَارِيَةِ وَالْمَالِيَةِ) .  
مُدَقِّقُ الْحَسَابَاتِ .  
Auditor, Reviser

4975 - Révolution  
ثَوْرَةٌ . انْقِلَابٌ . تَغْيِيرٌ كَامِلٌ .  
Revolution

4976 - Révolution industrielle  
تَغْيِيرٌ صِنَاعِي كَامِلٌ . ثَوْرَةٌ صِنَاعِيَّةٌ (الانْتِقَالُ مِنْ نِظَامِ  
الْاِقْتِصَادِ الْمَهْنِيِّ الْيَدَوِيِّ إِلَى نِظَامِ الْاِقْتِصَادِ الصِّنَاعِيِّ  
الآلِيِّ الْبَخَارِيِّ) . ثُمَّ ذَلِكَ فِي أَنْجَلْتِرَا سَنَةِ 1750 وَعُمِّمَ  
عَلَى الْقَارَةِ الْأُورُوبِيَّةِ سَنَةَ 1800 - 1830 ) .  
Industrial revolution

4977 - Revolution agraire  
ثَوْرَةٌ زُرَاعِيَّةٌ (أَعْقَبَتِ الثَّوْرَةَ الصِّنَاعِيَّةَ وَكَانَتْ  
نَتِيجَةً طَبِيعِيَّةً لَهَا . وَتَعْنِي اسْتِخْدَامَ آلَاتِهِ فِي الْإِنْتِاجِ  
الزَّرَاعِيِّ بِتَبْدِيلِ وَسَائِلِ الْإِنْتِاجِ الزَّرَاعِيَّةِ الْيَدَوِيَّةِ) .  
Agrarian revolution

1902 .  
4978 - Rey (Jean)  
عِمَامٌ . وَنَائِبُ بَرْلَمَانِي ، وَشَخْصِيَّةٌ سِيَاسِيَّةٌ بَلْجِيكِيَّةٌ .  
شَغَلَ مَنْصِبَ وَزِيرِ الْاِقْتِصَادِ بَيْنَ سَنَتَيْ 1952 وَ 1958 ،  
ثُمَّ ، أَصْبَحَ رَئِيسًا لِلرَّابِطَةِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ الْأُورُوبِيَّةِ مِنْذِ  
سَنَةِ 1967 .  
Jean Rey

1908 .  
4979 - Reynaud (Pierre-Louis)  
أَسَاطِذٌ فِي كَلِيَّةِ حَقُوقِ اسْتِرَاسْبُورْغِ . أَهَمُّ بِلْوَاَسَةِ  
مَشَاكِلِ شَعْبِ الْأَنْزَارِسِ ، وَبِخَاصَّةٍ ، مَا يَتَعَلَّقُ مِنْهَا  
بِمَشَاكِلِ السَّكَّانِ وَالتَّنْمِيَةِ .

4980 - Rial  
رِيَالٌ (وَحْدَةُ نَقْدِيَّةٌ لِإِيرَانِيَّةٍ وَيَمْنِيَّةٍ) .  
Rial

1771 - 1823 .  
4981 - Ricardo (David)  
أَهَمُّ بِاللُّوَاَسَاتِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ النَّظَرِيَّةِ ، وَبِخَاصَّةٍ ، مَا  
يَتَعَلَّقُ مِنْهَا ، بِالْمَسَائِلِ النَّقْدِيَّةِ وَمَشَاكِلِ الْقَمَحِ . .  
نَشَرَتْهُ 1817 كِتَابَهُ الضَّخْمُ "مَبَادِيءُ الْاِقْتِصَادِ السِّيَاسِيِّ  
وَالضَّرَائِبِ" وَخَصَّصَ قِسْمًا كَبِيرًا مِنْهُ لِعَرْضِ نَظَرِيَّتِهِ  
الْخَاصَّةِ (بِالرِّبْعِ الْعَقَارِيِّ) .

ثَرْوَةٌ . رَغْنٌ . يُسْرٌ .  
4982 - Richesse  
Wealth

ثَرْوَةٌ مَعْدَنِيَّةٌ .  
4983 - Richesse minérale  
Mineral wealth

- 4984 - Richesse agricole . ثروة زراعية .  
Agrarian wealth
- 4985 - Richesse du sol . خصوبة التربة .  
Fertility of soil
- 4986 - Richesses . موارد (الثروة) .  
Riches
- 4987 - Riel . وحدة نقدية تستعمل في كمبوديا .  
Riel
- 4988 - Risque . تبعة ، خطر ، مخاطر .  
Risk
- 4989 - Risque de l'entreprise . أخطار المشروع (الأخطار التي تصيب كل مشروع والتي تتطلب من هيئة إدارته التنبؤ مسبقاً بكافة الاحتمالات ووضع الوسائل الكفيلة لمجابهتها... (الحريق السرقه ، التلف ، الخ...)  
Risk of the entreprise
- 4990 - Risque assuré . خطر مؤمن عليه . أخطار مؤمن عليها .  
Insured risk
- 4991 - Risque de guerre . أخطار الحرب .  
War-risk
- 4992 - Risque de mer . أخطار البحر .  
Sea peril
- 4993 - Risque de navigation aérienne . أخطار الملاحة الجوية .  
Aerial navigation risk
- 4994 - Risque de vol . أخطار السرقة .  
Theft-risk
- 4995 - Risque professionnel . أخطار المهنة .  
Occupational hazard
- 4996 - Risque social . الأخطار أو المخاطر الاجتماعية .  
Social risk
- 4997 - Charge des risques . تبعة الأخطار .  
(Charge, Responsibility) of risk
- 4998 - Police tous risques . وثيقة تأمين ضد كل الأخطار .  
All-in policy

- 1874 - 1955 . Rist (Charles) 4999 . اقتصادي فرنسي ، عمل أستاذاً في كليات مونيبييه وباريس . كلف من قبل عصبة الأمم بوضع دراسة لإصلاح النقد النمساوي . له دراسات متعددة حول المسائل النقدية . شارك في وضع موسوعة أصبحت كلاسيكية تناولت تاريخ المذاهب الاقتصادية .
- 5000 - Ristourne . جسم . إنقاص . رد قسم من التأمين للمؤمن له (في التأمين البحري) . إعادة مبلغ معين من البائع للمشتري (في نطاق شروط محددة سابقاً) .  
Rebate, Repayment, Refund
- 5001 - Riyal . ريال (وحدة نقدية تستعمل في المملكة العربية السعودية) .  
Riyal
- 5002 - Robertson (Dennis Holme) . ونيس روبرتسون (1890 - 1963) . أطلق عليه لقب "آخر كبار الكلاسيكيين الانجليز" . اقتصادي : اتبع في بحثه الأسلوب الاستنباطي والتجريدي . عمل أستاذاً في جامعة كامبردج ومستشاراً للخزينة البريطانية . نشر عدة مجلدات تناولت المواضيع الصناعية والنقدية والأجور .  
الإنسان الآلي .
- 5003 - Robot .
- 1839 - 1937 . Rockefeller 5004 . مؤسس شركة "ستاندار اويل" . رصد سنة 1913 مبلغ 854 مليون دولار وخصصه لتحقيق رفاهية الإنسانية في العالم والاهتمام بمشاكل السكان والتغذية والتنمية ، يصرف منها سنوياً مبلغ 30 مليون دولار توزع بشكل جوائز ومكافآت .
- 5005 - Rôle . جدول (بأسماء المساهمين في مشروع معين) .  
Roll
- 5006 - Rome ( traité de) . اتفاق روما (أبرم بتاريخ 25 مارس / آذار / 1957 . أدى إلى نشوء الرابطة الاقتصادية الأوروبية التي دخلت في حيز التطبيق تدريجياً اعتباراً من تاريخ 1/1/1958) .  
Treaty of Rome

وَحَالِيَا لَا يَوْجَدُ مَسْوَى مُرَكَّزَيْنِ مَالِيَيْنِ لِرُوتْشِيلْد  
أَحَدُهُمَا فِي لَنْدُنِ وَالْآخَرُ فِي بَارِيْسَ .

5013 - Rouble  
رُوبُلْ (وَحْدَةُ تَقْدِيَةِ تُسْتَعْمَلُ فِي الْإِتِّحَادِ السُّوْفِيَّتِي)  
Rouble

5014 - Rougier (Louis) . 1889  
أُسْتَاذٌ فِي كَلِيَّةِ آدَابٍ (كَانَ) . إِحْصَائِي وَفِيلَسُوفٌ فَرَنْسِي  
أَهَمُّ بِلْدِرَاسَةِ الظُّوَاهِرِ الْاِقْتِصَادِيَةِ الْغَامِضَةِ ، رَافِضًا  
مَخَاطِرَ الْاِنْتِقَالِ مِنَ النِّظَامِ الدِّيْمُقْرَاطِيِّ الَّلِيْبِرَالِيِّ إِلَى  
النِّظَامِ الدِّيْكِتَاتُورِيِّ الْجَمْعِيِّ .

5015 - Route  
طَرِيق .  
Road, Route, Way

5016 - Route agricole  
طَرِيقُ زُرَاعِي .  
Country road

5017 - Route macadamisée  
طَرِيقُ مَرَصُوف .  
Macadamized road

5018 - Route principale  
طَرِيقُ رَئِيسِي .  
Main road

5019 - Route secondaire  
طَرِيقُ ثَانَوِي (فَرَعِي) .  
Secondary road

5020 - Grande route  
طَرِيقٌ عَامٌ . شَارِع .  
Highroad, Highway, Street

5021 - Routier  
اِخْتِصَاصِي بِالطَّرِيقِ . خَاصٌّ بِالطَّرِيقِ .  
Road racer

5022 - Carte routière  
خَرِيْطَةُ طَرِيقٍ .  
Road-map

5023 - Roy (René) . 1894  
مُهَنْدِسٌ عَامٌ لِلطَّرِيقِ وَالْجُسُورِ . أُسْتَاذٌ فِي مَعْهَدِ  
الْإِحْصَاءِ التَّابِعِ لْجَامِعَةِ بَارِيْسَ . عَضْوٌ أَكَادِيْمِيَّةِ  
الْعُلُومِ الْاجْتِمَاعِيَةِ . تَنَاولَ فِي مَوْفَقَاتِهِ (نَظَرِيَّةَ  
الْاِخْتِيَارَاتِ) إِلَى جَانِبِ مَسَائِلِ الْإِنْتَاكِجِ وَالتَّشْمِيرِ  
وَالْاِنْتَاكِجِيَّةِ .

5024 - Rubrique  
عَنْوَان .  
Rubric, Heading

1885 - 1944 . لُوسِيَانُ رُومِيَّةُ (Lucien Romier) - 5007  
مُؤَرِّخٌ وَاِقْتِصَادِيٌّ فَرَنْسِيٌّ . تَسَلَّسَلَتْ كِتَابَاتُهُ طَبْلَةً فِتْرَةً  
مَابينَ الْحَرِيْنِ الْعَالَمِيَيْنِ ، كَانَ ذَا تَأْثِيرٍ كَبِيرٍ عَلَى الْفِكْرِ  
الْاِقْتِصَادِيِّ الْاُوْرُوبِيِّ فِي تِلْكَ الْفِتْرَةِ .

5008 - Roosa (bons)  
سِنْدَاتُ رُوسَا : (سِنْدَاتُ مَالِيَّةٍ صَاجِرَةٌ عَنِ الْخَزِيْنَةِ  
الْأَمْرِيْكِيَّةِ لِأَجْلِ قَصِيْرٍ وَمَتَوَسِّطٍ ، «وَقَدْ تَمَّ  
صِدُورُهَا بِاسْمِ مُسْتَشَارِ رَئِيسِ الدَّوْلَةِ لِلشُّؤْنِ الْمَالِيَّةِ  
د.ف.رُوسَا» : وَيَلَاظُ أَنَّهَا غَيْرُ مَتَدَاوِلَةٍ بَلْ تَحْتَفِظُ  
بِهَا الدَّوْلُ الْاُجْنَبِيَّةُ فِي نِطَاقِ الدَّعْمِ الْمَعْطَى لِلدُّوْلَارِ) .  
Roosa bonds

1899 - 1966 . وِيْلِهَلْمُ رُوبِكْ (Wilhelm Röpke) - 5009  
اِقْتِصَادِيٌّ أَلْمَانِيٌّ ، لِيْبِرَالِيٌّ ، عَمِلَ أُسْتَاذًا فِي عِدَّةِ جَامِعَاتٍ  
اِبْتَعَدَ عَنِ أَلْمَانِيَا سَنَةَ 1933 لِمُعَارَضَتِهِ النَّازِيَّةِ . دَرَّسَ  
عِدَّةَ سِنُوَاتٍ فِي جَامِعَةِ اسْتَانْبُولِ ثُمَّ فِي جَنْيِفَ .  
كَانَ مُسْتَشَارًا لِأِيْرَهَارْدَ ، الشَّخْصِ الَّذِي اتَّصَفَتْ بِهِ  
مَعْجَزَةٌ تَحْقِيقِ النُّهُوضِ الْاِقْتِصَادِيِّ لِأَلْمَانِيَا فِي فِتْرَةِ  
مَآءِ بَعْدَ الْحَرْبِ .

1916 - 1916 رُوسْتُوفُ (alt whitmann) Rostow - 5010  
اِقْتِصَادِيٌّ أَمْرِيْكِيٌّ . كَلَّفَتْ بِهَامٍ مُخْتَلِفَةً أثنَاءَ الْحَرْبِ  
الْعَالِمِيَّةِ الثَّانِيَةِ . أُسْتَاذُ التَّارِيْخِ الْاِقْتِصَادِيِّ . لَهُ عِدَّةُ مَوْفَقَاتٍ  
تَنَاولَ فِيهَا مَرَاكِلَ التَّنْمِيَةِ الْخَمْسَ مَعْتَبِرًا الْاَوَّلَى  
أَيَّ : مَرَحَلَةُ الْاِنْتِلَاقِ الْاِقْتِصَادِيِّ ، تَشَكُّلُ أَصْعَبِ  
الْمَرَاكِلِ فِي تَحْقِيقِ التَّنْمِيَةِ .

5011 - Rotary International  
نَادِي الرُّوْتَرِي الدُّوْلِي (نَشَأَ سَنَةَ 1905 فِي شِيْكََاغُو ؛  
وَأَصْبَحَ فِي سَنَةِ 1912 مُؤَسَّسَةً دَوْلِيَّةً (12258 نَادِيًا) . يَهْدَفُ  
إِلَى تَنْشِيطِ "الْخِدْمَاتِ" إِذْ تَشَكُّلُ الْاَسَاسِ الَّذِي تَبْنَى  
عَلَيْهِ (المَشَارِيْعُ) .  
International Rotary

5012 - Rothschild  
تَجَمُّعٌ مَالِيٌّ ، نَشَأَ أَصْلًا فِي الْقَرْنِ الثَّامِنِ عَشَرَ فِي  
فَرَانْكَفُورْتِ ، وَفِي مِتْرَلِ "أَمْشِيلِ رُوتْشِيلْد" حَيْثُ  
كَانَ لَهُ خَمْسَةُ أَبْنَاءَ وَخَمْسُ بَنَاتٍ . وَأَسَّسَ أَبْنَاؤُهُ بِيُوْتَا  
مَالِيَّةَ (مَصَارِفَ) فِي الْمَدْنِ الْكُبْرَى لِذَلِكَ الْعَصْرِ....

5025 - Rubrique d'un compte . عنوان حساب  
Heading of an account

5026 - Rueff (Jacques) . 1896

ذو تكوين تقني واقتصادي عالين . شغل مناصب هامة  
في خدمة وطنه (فرنسا). فتحت له الاكاديمية  
الفرنسية أبوابها سنة 1964. يعتبر من أبرز الرجال  
اللامعين في الدفاع عن حرية الفكر والعمل ومن  
الأعداء للمذاهب التوجيه التي يرى أنها لم تتوقف  
عن أخطائها حتى الآن .

5027 - Ruine

خراب . دمار . انهيار . إفلاس .  
Ruin, Downfall, Collapse

5028 - Ruiner

خرَّبَ . هدم . أثلَّفَ . أفلس .  
To ruin

5029 - Rupiah

روبية (وحدة نقدية تستعمل في أندونيسيا) .  
Rupiah

5030 - Rural

Rural

5031 - Bien rural

مال زراعي . أرض زراعية .  
Rural property

5032 - Législation rurale

Rural legislation

## S

5033 - Sabotage

تخريب (تدمير لماكينات المصانع أو أي تعطيل  
للإنتاج يقوم به العمال انتقاماً من أصحاب العمل ،  
أو أي عمل تخريبي يقوم به أحد المدنيين أو عميل من  
عملاء العدو لإعاقة مجهود الأمة الدفاعي) .  
Sabotage

5034 - Sas

كيس (وحدة وزن تستعمل للقهوة وتعاادل: 60 كيلو  
في البرازيل ، 50 كيلو في أنغولا ، 69 كيلو في  
غواتيمالا ، و 70 كيلو في كولومبيا) .

Sack

5035 - Safe

صندوق حديدي مَصْرَفِي (يؤجر للزبائن) .  
Safe

5036 - Saint-Simon (Claude-Henri de)

1760 - 1825 . خفيد الدوق سان سيمون ،  
ذو نزعة ثورية ، كَرَّسَ جهده لانتقاد مجتمع بداية  
القرن التاسع عشر . كان يؤمن بنظام حكم يتكون  
من حكومة أرباب العمل وتراقب بوساطة مجلس  
نيابي يمثل المجتمع . يرى أنَّ مصير الإنسان يتعلق في  
تمكينه من العمل . أطلق على نظريته اسم " النظرية  
الصناعية " وشعارها : " لكل حسب كفاءته ،  
ولكل كفاءة حسب جهدها " .

5037 - Saisi

Distrainee

محجوز .

5038 - Saisie

Seizure, Distrain

حَجَز .

5039 - Saisie administrative

Administrative distraint

حَجَز إداري .

5040 - Saisie conservatoire

Seizure for security

حَجَز تحفظي .

5041 - Saisie conservatoire commerciale

حَجَز تحفظي تجاري  
Commercial seizure for security

5042 - Saisie brandon

Seizure of crops

حَجَز الثمار أو المزروعات

5043 - Saisie contrefaçon

حَجَز الأشياء المقلدة  
Seizure of imitated goods (imitations)

5044 - Saisie de rentes, titres, actions etc

حَجَز الدخل والسندات والأسهم وغيرها  
Seizure of income, securities, shares... etc

5045 - Saisie immobilière

Attachment of real estate

حَجَز عقاري .

5046 - Saisie foraine

حَجَزُ منقولات المدين المتقفل (مجهول الإقامة) .  
Seizure of movable property of a non-  
resident debtor

5047 - Saisie opposition de complaisance

حَجَزُ المجاملة .

5048 - Saisie revendication

Seizure under a prior claim

حَجَز استرداد .

- 5049 - Saisir . حجز  
To seize, To distraint upon, To take
- 5050 - Saisissabilité . قابلية الحجز  
Liability to distraint or attachment
- 5051 - Saisissable . قابل للحجز . يحجز  
Seizable
- 5052 - Quotité saisissable  
نصاب الحجز (بالنسبة للأجور) . (نسبة الأجور التي يمكن توقيع الحجز عليها)  
Seizable amount
- 5053 - Saisissant . الحاجز (الدائن الحاجز)  
Distraîner, Garnisher
- 5054 - Premier saisissant . الحاجز الأول  
First distraîner
- 5055 - Saison . فصل . موسم  
Season
- 5056 - Saison sèche . فصل جاف  
Dry season
- 5057 - Saison cotonnière . موسم القطن  
Cotton season
- 5058 - Saison touristique . موسم سياحي  
Tourist season
- 5059 - Saison morte . فصل الكساد . موسم الكساد (حيث تتوقف فيه الأعمال)  
Dead season
- 5060 - Production hors de saison . إنتاج في غير موسم  
Out-of-season production
- 5061 - Saisonnier . موسمي . عامل موسمي  
Seasonal worker
- 5062 - Chômage saisonnier . بطالة موسمية  
Seasonal unemployment
- 5063 - Industrie saisonnière . صناعة موسمية  
Seasonal industry
- 5064 - Salaire . أجر ، أجرة . راتب ، مرتب  
Wage, Pay, Salary

- 5065 - Salaire maximum . الحد الأعلى للأجور  
Maximum wages
- 5066 - Salaire minimum . الحد الأدنى للأجور  
Minimum wages
- 5067 - Salaire réel . أجر حقيقي (يمثل أو يعادل القوة الشرائية)  
Real wage
- 5068 - Salaire nominal . أجر اسمي (يمثل مبلغاً من النقود أقل من حقيقة القوة الشرائية)  
Nominal wage
- 5069 - Salaire proportionnel . أجرة نسبية  
Proportional wage
- 5070 - Salaire progressif . أجرة تصاعدية  
Progressive wage
- 5071 - Salaire juste . أجرة عادلة  
Fair wage
- 5072 - Salaire de base . الأجر الأساسي  
Base rate
- 5073 - Salaire à la pièce . الأجر بالقطعة  
Piece wage
- 5074 - Salaire à la journée . أجرة يومية  
Per-day wage
- 5075 - Salaire horaire . الأجر بالساعة (الأجر بالتوقيت الزمني الساعي)  
Hourly rate
- 5076 - Salaire au temps . الأجر بالزمن (أجور تدفع وفقاً للوقت المقطوع لإنجاز العمل)  
Time wage
- 5077 - Salaire à la tâche . أجر بالقطعة  
Piece wage
- 5078 - Salin (Edgard) . 1892  
اقتصادي سويسري. اهتم بالتاريخ الاقتصادي . أستاذ في جامعة بال . تناول في مؤلفاته دراسة التاريخ القديم ، كما نشر دراسة تاريخية للنظريات الاقتصادية ترجمت إلى اللغة اليابانية واللغة الإسبانية .  
Edgard Salin

- 5079 - Samuelson (Paul Anthony) . 1915  
اقتصادي أمريكي . أستاذ في المعهد التكنولوجي في  
ماساتشوستس . نشر عدة مؤلفات تناولت التحليل  
الرياضي الاقتصادي .  
Paul Anthony Samuelson
- 5080 - Sandwich  
قطع نقدية ، سكّت في الولايات المتحدة الأمريكية ،  
لتحل محل القطع الفضية التي أصبحت عملة صعبة  
بعد ارتفاع سعر المعدن .  
Sandwich
- 5081 - Sans . بدون . بلا .  
Without
- 5082 - Sans avis  
بدون إشعار . بدون إخطار ( شرط ) .  
Without advice
- 5083 - Sans engagement . بدون تعهد .  
Without any obligation
- 5084 - Sans frais  
بدون مصاريف . بدون نفقات . ( شرط ) .  
Incur no expenses
- 5085 - Sans garantie . بدون ضمان .  
Without guarantee
- 5086 - Sans travail . بدون عمل .  
Jobless
- 5087 - Santé . صحة .  
Health
- 5088 - Santé publique . الصحة العامة .  
Public health
- 5089 - Patente de santé brute  
شهادة صحية ملوثة .  
Bad health certificate
- 5090 - Patente de santé nette  
شهادة صحية نظيفة .  
Good health certificate
- 5091 - Sapèque  
سيك (عملة خاصة ببلاد الشرق الأقصى ، ذات  
قيمة ضعيفة جداً ، بقيت تستعمل حتى أوائل القرن  
العشرين) .  
Sapeke

- 5092 - Satellites  
توابع . أقمار صناعية (للمواصلات) .  
Satellites
- 5093 - Sauvy (Alfred) . 1898  
أستاذ في المعهد الفرنسي ، مدير المعهد الوطني  
للدراسات الديموغرافية . اختص بدراسة (التنبؤات  
الاقتصادية) ، كما اختص بمشاكل السكان حيث  
أصبح له شهرة عالمية في هذا المجال .  
Alfred Sauvy
- 5094 - Say (Jean-Baptiste) . 1832 — 1767  
اقتصادي فرنسي من أتباع المدرسة الليبرالية المتفائلة .  
لاقى بعض المصاعب في زمن حكم نابوليون واستطاع أن  
يكتب بحرية بعد سقوطه . أصبح فيما بعد أستاذ الاقتصاد  
السياسي في معهد الصناعات والفنون الجميلة يساهم في  
التطور الفكري من حيث متابعتة لأعمال آدم سميث  
وباعتباره أول من أدخل ظاهري التوزيع والاستهلاك  
في مفاهيم الاقتصاد السياسي .  
Jean-Baptiste Say
- 5095 - Sayers (R.S) . 1908  
اقتصادي إنجليزي . أستاذ في جامعة لندن . اختص  
بتاريخ المصارف . نشر عدة دراسات تناول فيها  
النظام النقدي وسياسة الاعتماد .  
R.S. Sayers
- 5096 - Schacht (Hjalmar) . 1877  
اقتصادي ألماني . صاحب فكرة إصدار (المارك  
العقاري : راينمارك) سنة 1923 ، وبذل جهداً كبيراً  
لاستقراره عندما كان وزيراً للمالية مثل أمام محكمة  
نورنبرغ سنة 1944 وأطلق سراحه سنة 1946 .  
Hjalmar Schacht
- 5097 - Schelling  
شِلن (عملة إنجليزية) .  
Shilling
- 5098 - Schilling  
شِلنغ (وحدة نقدية نمسوية) .  
Schilling
- 5099 - Schmolders (Hün) . 1903  
هونتر سكولدرز . أستاذ في جامعتي بريلو و كولونيا . يدرس العلوم  
السياسية والاقتصادية وبشكل خاص "نظرية النقد ،  
والاعتماد ، والأحوال الاقتصادية" .  
اختص بالمسائل الضريبية حيث تحتل في مؤلفاته  
مكاناً رئيسياً .  
Hünter Schmolders

- 1838 — 1917 . Schmoller (Gustave) - 5100  
اقتصادي ألماني من أتباع المدرسة التاريخية ؛ عمل  
أستاذاً في : هال ، ستراسبورغ ، وبرلين .  
عرف بنظرته الارتيازية وشكوكه في الحقائق  
التاريخية .  
Gustave Schmoller
- 1900 . Schneider (Erich) - 5101  
أستاذ في جامعة لين حيث يدرس علم الاقتصاد والعلوم  
السياسية إلى جانب الاستثمار الاقتصادي وعلم الإحصاء .  
تحتل المحاسبة الصناعية مكاناً بارزاً في دراساته .  
Erich Schneider
- Schouten (D.J.B.) - 5102  
اقتصادي هولندي . من أنصار الأسلوب الوصفي  
للأبحاث الاقتصادية في المدرسة الاقتصادية الهولندية  
D.J.B. Schouten
- 1881 — 1957 . Schueller (Eugène) - 5103  
صناعي فرنسي ، أثبت مقلوته في أعمال مختلفة .  
كان أول من استخدم طريقة الراديو فون في  
الإعلان والدعاية . لعب دوراً في مجال الحركة  
الفكرية من حيث الأبحاث المتعلقة بالأجور النسبية  
والضريبة على الطاقة المحركة  
Eugène Schueller
- 1886 — 1963 . Schuman (Robert) - 5104  
رجل دولة فرنسي . كان وزيراً للخارجية ورئيساً  
للوزراء ، لعب دوراً هاماً في مجال الوحدة الاقتصادية  
الأوروبية وخاصة في تحقيق "الأسرة الأوروبية" للفحم  
والقولاذ " .  
Robert Schuman
- Schumpeter (Joseph) - 5105  
اقتصادي من أصل نمسوي . أهم منشوراته كتاب :  
"الرأسمالية والاشتراكية والديمقراطية" الذي نشر  
سنة 1942 وسنة 1945  
Joseph Schumpeter
- علم — علوم . Science - 5106  
Science
- Science économique - 5107  
Economics . علم الاقتصاد
- Science de l'économie politique - 5108  
علم الاقتصاد السياسي .  
Science of political economy
- Sciences auxiliaires - 5109  
Auxiliary sciences . العلوم المساعدة
- Sciences exactes - 5110  
Exact sciences . العلوم الرياضية
- Science juridique - 5111  
Juridical sciences . العلوم القانونية
- Sciences naturelles - 5112  
Natural sciences . العلوم الطبيعية
- Sciences politiques - 5113  
Political sciences . العلوم السياسية
- Sciences sociales, ou, sciences sociologi-  
ques - 5114  
Social sciences, Sociology . العلوم الاجتماعية
- Scott (Anthony D.) - 5115  
أستاذ الاقتصاد السياسي في جامعة كولومبيا البريطانية  
ورئيس الرابطة الكندية للاقتصاد السياسي . اهتم  
بدراسة المصادر الطبيعية ومشاكل الإنتاج ، وتنظيم  
العمل ورأس المال في الاقتصاد الكندي .  
Anthony D. Scott
- Script - 5116  
Scrip-certificate . شهادة رصيد
- Scrupule - 5117  
وحدة وزن إنجليزية تستعمل في الصيدليات وتعادل 1,30 ،  
غرام .  
Scrupule
- Sears & Roebuck - 5118  
مؤسسة سيرز وروبيك (أول مؤسسة أنشئت في  
الولايات المتحدة الأمريكية لتنفيذ (البيع بالمراسلة) سنة  
1886 ، ثم توسعت وأصبحت إحدى أكبر  
المؤسسات التجارية .  
Sears & Roebuck
- S.E.C.O (Société coopérative pour le con-  
trôle de la sécurité de la construction) - 5119  
الشركة التعاونية لمراقبة أمن البناء . (مؤسسة بلجيكية ،  
مقرها بروكسل . تهتم بمراقبة البناء لتحقيق أمن  
المنشآت العمرانية ، ويكون تدخلها إجبارياً) .  
Cooperative society for the security control  
of construction
- Secondaire - 5120  
ثانوي . فرعي . ثان . تال .  
Secondary

- 5121 - Le secteur secondaire  
القطاع الاقتصادي الثانوي (مجموع النشاط الاقتصادي المؤدي إلى تحويل المواد الأولية إلى منتجات استهلاكية).  
The secondary sector
- 5122 - Secours  
عَوْن . تعاون . إمداد . مُساعدة . نجدة . إسعاف .  
Help, Aid, Rescue
- 5123 - Secours alimentaires  
إمداد بالمواد الغذائية .  
Food relief supply
- 5124 - Secours monétaires  
إعانات نقدية . إسعاف مالي .  
Monetary aid, Monetary relief
- 5125 - Société de secours mutuel  
جمعية تعاونية . جمعية تعاضدية .  
Mutual benefit society
- 5126 - Secours publics  
مساعداً عامة .  
Public help
- 5127 - Secrétaire  
سكرتير . أمين سر . ناموس .  
Secretary
- 5128 - Secrétaire général  
أمين عام (وزارة الاقتصاد) .  
Secretary-general
- 5129 - Secrétaire privé  
سكرتير خاص (بالإدارة أو المشروع) .  
Private secretary
- 5130 - Secrétariat  
سكرتارية . أمانة سر . مكتب أمانة السر . موظفو السكرتارية (أو أمانة السر) .  
Secretaryship, Secretary's office
- 5131 - Secteur  
قطاع .  
Sector, Area
- 5132 - Secteur abrité  
قطاع محمي (بعيد عن المزاومة) .  
Protected or sheltered sector
- 5133 - Secteur privé  
قطاع خاص .  
Private sector

- 5134 - Secteurs primaire, secondaire et tertiaire  
قطاع أول ، ثان ، ثالث (توزيع القطاع الاقتصادية وفقاً للمكان الذي تحتله في عملية التنمية والتوسع).  
Primary, secondary and tertiary activities
- 5135 - Section  
قسم ، شعبة ، فرع .  
Section, Branch
- 5136 - Section française de l'internationale ouvrière (S.F.I.O.)  
الفرع الفرنسي للحركة الاشتراكية العمالية الدولية .  
(اسم الحزب الاشتراكي الفرنسي) .
- 5137 - Sécurité  
أمن . سلامة .  
Safety
- 5138 - Sécurité publique.  
السلامة العامة . الأمن العام .  
Public security
- 5139 - Sécurité internationale  
الأمن الدولي .  
International security
- 5140 - Sécurité sociale  
الضمان الاجتماعي .  
(Contributory insurance scheme; social security)
- 5141 - Securities and exchange commission (S.E.C.)  
أحد الجداول التي تظهر حركة القيم المالية في بورصة نيويورك .
- 5142 - Sédillot (René)  
1906 .  
مؤرخ ، اقتصادي ورئيس تحرير صحيفة "الحياة الفرنسية" . اختص بالمسائل النقدية ، وله موسوعة هامة بعنوان "كل النقود في العالم" .  
Rene Sedillot
- 5143 - Sée (Henri)  
1864 - 1936 .  
مؤرخ فرنسي ، درس بشكل رئيسي النظام القديم . نشر عدة مؤلفات تناول فيها الحياة الاقتصادية والتجارية والصناعية للقرن الثامن عشر .  
Henri Sée
- 5144 - Sellier (François)  
1918 .  
اقتصادي فرنسي . أستاذ في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية في (إيكس آن بروفانس) . يهتم بشكل رئيسي في مواضيع "الأجور وتنظيم العمل" .  
François Sellier

- 5145 - Semi-conducteur (métaux)  
شبه موصل (خاصة فيزيائية لبعض المعادن الصافية)  
Semi-conductor (metals)
- 5146 - Seminaire  
متدى . مؤتمر اختصاصيين حلقة دراسية (في التعليم العالي) . معهد علمي .  
Seminar
- 5147 - Sequin  
نقد ذهبي قديم ، استعمل في فينيسيا منذ القرن الثالث عشر وحتى القرن الثامن عشر ويسمى أيضاً دويت  
Sequin dueat
- 5148 - Service  
خدمة . مصلحة ، دائرة ، قسم . فائدة ، نفع ، عون فضل ، جميل .  
Service, Department, Payment
- 5149 - Service de la comptabilité  
قسم الحسابات .  
Accounts department
- 5150 - Service de renseignement  
قسم الاستعلامات . مصلحة الاستعلامات .  
Information service, Information department
- 5151 - Service du change  
قسم الصرف .  
Exchange department
- 5152 - Service du porte feuille  
قسم الأوراق المالية .  
Stocks and shares department
- 5153 - Service de la caisse  
قسم الخزنة ؛ (أمانة الصندوق) .  
Pay-desk department
- 5154 - Service d'épargne  
قسم التوفير .  
Savings department
- 5155 - Service des comptes courants  
قسم الحسابات الجارية .  
Current account department
- 5156 - Service ambulancier  
مصلحة إسعاف . قسم إسعاف .  
Ambulance department
- 5157 - Service d'entretien  
قسم الصيانة . خدمة الصيانة .  
Maintenance department

- 5158 - Service de propagande  
قسم الدعاية .  
Advertising department
- 5159 - Service de publicité  
قسم النشر والإعلان  
Publicity department
- 5160 - Service de réparation  
قسم التصليح . قسم الترميم . خدمات الترميم والإصلاح .  
Repairs department
- 5161 - Service des recherches scientifiques  
قسم البحوث العلمية .  
Department of scientific researches
- 5162 - Service des transports  
قسم النقل . مصلحة النقل . إدارة النقل .  
Transport department
- 5163 - Service des travaux  
قسم الأشغال العامة . فرع الأشغال العامة .  
Public works department
- 5164 - Service d'expédition  
(قسم الشحن أو الإرسال) فرع الشحن أو الإرسال  
Forwarding department, Dispatch service
- 5165 - Service d'exploitation  
قسم الاستثمار (أو الاستغلال) .  
فرع الاستثمار (أو الاستغلال) .  
Exploitation department
- 5166 - Service du personnel  
قسم ذاتية الأفراد (الموظفين العاملين) .  
دائرة شؤون الموظفين .  
Personnel department, Staff department
- 5167 - Service météorologique  
قسم الأرصاد الجوية .  
Meteorological department
- 5168 - Service postal  
مصلحة البريد . إدارة البريد . خدمة البريد .  
Posts department
- 5169 - Service aérien de massageries  
مصلحة نقل جوي .  
Air-transport department

- 5170 - Service de la solde  
مصلحة الرواتب . قسم الرواتب .  
Pay department
- 5171 - Service d'information  
مصلحة الإعلام . دائرة الإعلام .  
Information department
- 5172 - Services concédés  
التزام المرافق العامة .
- 5173 - Services publics  
خدمات عامة .  
Public utilities
- 5174 - Services sociaux  
خدمات اجتماعية .  
Social services
- 5175 - Services sanitaires  
الخدمات الصحية .  
Sanitary services
- 5176 - Etre bon pour le service  
صالح للخدمة . صالح للعمل .  
To be good for service
- 5177 - Mise en service  
استخدام . استعمال .  
To put into service
- 5178 - Prendre le service  
تسلم الخدمة . تسلم العمل .  
To take up service
- 5179 - Service à la mer  
خدمة بحرية .  
Sea service
- 5180 - Service actif  
خدمة فعلية .  
Active service
- 5181 - Service administratif  
خدمة إدارية . مصلحة إدارية .  
Administrative service, Administrative department
- 5182 - Service courant  
خدمات جارية .  
Current service
- 5183 - Service de sauvetage  
خدمات الانقاذ . قسم الانقاذ .  
Salvage department
- 5184 - Service de jour  
خدمة يومية .  
Day service
- 5185 - Service des secteurs postaux  
خدمات القروى البريدية . إدارة الخدمات البريدية .  
Postal services department
- 5186 - Services des transmissions  
قسم الإشارة (قسم الاتصالات السلكية واللاسلكية) .  
Transmissions department
- 5187 - Service intérieur  
خدمة داخلية .  
Internal service
- 5188 - Service médical  
دائرة الخدمات الطبية .  
Medical department
- 5189 - Tableau du service  
جدول الخدمة (جدول العمل) .  
Roster
- 5190 - Station de service  
محطة خدمة .  
Service station
- 5191 - Tour de service  
دور الخدمة (دور العمل) .  
Shift (service)
- 5192 - Louage de service  
إجارة الخدمات (إجارة الأشخاص) .  
Service hiring
- 5193 - Gens de service  
عناصر الخدمة . الخدم .  
Service people
- 5194 - Servir  
خدم . أدى . ساعد . عاون . صلح .  
To serve
- 5195 - Servir un intérêt  
أدى فائدة . قدم فائدة .  
To pay an interest
- 5196 - Servir sur mer  
خدم في البحر .  
To serve at sea
- 5197 - Serviteur  
خادم . أجير .  
Servant, Hired servant

1927 . ميشيل شانكس (Michael Shanks) - 5198

اقتصادي ورجل إعلام إنجليزي ؛ مرتبط مع كل من جريدة "الايكونوميست" و"الفائناشال تايمز" و"السانداي تايمز" . أصبح سنة 1965 مستشاراً اقتصادياً للحكومة ثم عاد سنة 1967 ليعمل في جريدة "التايمز" .  
تتناول دراساته : المشاريع العامة ومنطقة الاسترليني .

Michael Shanks

5199 - S.H.A.P.E (Supreme Headquarters of Allied Powers in Europe)

القطاع الأوروبي العام لقوات الحلف الأطلسي (أنشئت سنة 1951 . يضم 58 فرقة عاملة و30 فرقة احتياطية و5.500 طائرة وأسطول وجناح للوثائق والإعلام) (ومقره الحالي في بلجيكا قرب مون) .

Quartier général européen des forces alliées du Pacte de l'Atlantique Nord

5200 - Shilling

شلين (عملة إنجليزية تعادل 1/20 من الجنيه الاسترليني) .

5201 - Ship

Navire

5202 - Ship broker

(Courtier maritime)

5203 - Ship chandler

« Approvisionnement »

5204 - Ship master

« Capitaine »

5205 - Ship owner

« Armateur »

5206 - Shipping agent

« Agent maritime »

5207 - Shipping bill, Bill of lading

سند الشحن . وثيقة الشحن (بوليصا الشحن) .  
« Connaissance »

5208 - Shopping center

مركز تسوق (مركز تجاري) .  
« Centre commercial »

5209 - Shoup (Carl Sumner)

1920 . اقتصادي أمريكي . أستاذ في جامعة كولومبيا في نيويورك . كلف بمهام متعددة في الخارج وخاصة في فنزويلا واليابان . اختصاصي بالمالية العامة والنظرية الاقتصادية العامة .

Carl Sumner Shoup

5210 - Sieber (Hugo)

1911 . اقتصادي سويسري . أستاذ في جامعة برن حيث يدرس الاقتصاد السياسي . يهتم بشكل خاص بسياسة الإسكان ، وأجور السكن والضرائب العقارية

Hugo Sieber

5211 - Siège

Head office, Center seat

5212 - Siège d'exploitation

مركز الاستغلال . مركز الاستثمار .  
Exploitation centre

5213 - Siège principal

المركز الرئيسي . المقر الرئيسي .  
Head office

5214 - Siège social

Head office

5215 - Signature

إمضاء . توقيع  
شارة الملمزة (رقم أو حرف يطبع في كعب الصفحة الأولى من الملمزة لإرشاد مجلد الكتاب عند تجميع الملائم للتجليد) .  
Signature, Signing

5216 - Signer

To sign

5217 - Sik (Ota)

1919 . اقتصادي تشيكوسلوفاكي ، أستاذ وعضو في الأكاديمية العلمية . شغل منصب نائب رئيس مجلس الوزراء حتى أحداث أغسطس / آب / 1968 . عضو اللجنة المركزية للحزب الشيوعي التشيكوسلوفاكي .  
تتناول دراساته مواضيع : الاقتصاد السياسي الاشتراكي الخاص : بالتخطيط الإداري ، والعلاقات الاجتماعية للإنتاج .  
Ota Sik

- 5218 - Silver certificates  
ورق نقدي ، صلب في الولايات المتحدة الأمريكية  
سنة 1880 وحتى 1950 ؛ يمثل وزناً معيناً من الفضة .  
(Certificats d'argent)
- 5219 - Silver point  
حد الفضة (حد خروج ودخول الفضة) .  
(Point d'argent)
- 5220 - Simiand (François)  
1873 - 1935 . اقتصادي وعالم اجتماع ومؤرخ  
فرنسي . أستاذ في المعهد الفرنسي للصناعات والفنون  
وفي المعهد الفرنسي . اهتم بشكل رئيسي بمسائل "تطور  
الأجور منذ 150 عام" .  
François Simiand
- 5221 - Sinistre  
كارثة . حادث . (في أعمال التأمين) .  
Casualty, Accident
- 5222 - Sinistre majeur  
كارثة كبرى . مخاطر جسيمة .  
Major accident
- 5223 - Sinistre partiel  
كارثة جزئية . أخطار جزئية .  
Partial accident
- 5224 - Sinistre total  
كارثة كلية . أخطار كلية .  
Total loss
- 5225 - Sinistré  
منكوب (بكارثة) .  
Victim of a disaster
- 5226 - Navire sinistré  
سفينة منكوبة (بكارثة) .  
Wrecked ship
- 5227 - Sismondi (Jean-Charles-Léonard Sismond de)  
1773 - 1842 . أحد مشهورى الاقتصاديين في القرن  
التاسع عشر . ترك موسوعة بعنوان "المبادئ  
الجديدة للاقتصاد السياسي" (باريس 1827) . اشتهر  
بمناوأة الحرية الاقتصادية ولنظام المجتمع الآلي .

- 5228 - Sites  
مواقع . زوايا نظر .  
(يتوجب مراعاتها وانتقاؤها عند تنظيم المراكز السكانية  
لتأمين الصحة العامة في عمليات الإسكان وتنظيم  
المدن) .  
Sites
- 5229 - Situation  
وضع . موقف . حال . مركز . بيان . وظيفة .  
Situation, Position, Report, Statement.  
Office
- 5230 - Dresser un tableau de la situation  
نظم جدولاً (بياناً) في الموقف (الموقف العام  
للمشروع) .  
To make a chart of the situation
- 5231 - Situation brillante  
موقف ممتاز . مركز ممتاز : وضع ممتاز .  
Brilliant situation
- 5232 - Situation critique  
موقف أو وضع أو مركز ... حرج .  
Critical situation
- 5233 - Rétablir la situation  
أصلح الموقف . صَحَّح الوضع . استعاد المركز .  
To restore the situation
- 5234 - Situation administrative  
بيان إداري .  
Administrative statement
- 5235 - Situation de caisse  
بيان (أو حالة) الصندوق .  
Cash position
- 5236 - Situation de fortune  
حالة الثروة . بيان حالة الثروة . بيان حالة الأموال .  
Statement of wealth
- 5237 - Situation difficile  
موقف صعب . وضع صعب .  
Difficult situation
- 5238 - Situation sociale  
الوضع الاجتماعي .  
Social position
- 5239 - Situation familiale  
الوضع العائلي .  
Familial situation
- 5240 - Situation générale  
الموقف العام . الوضع العام .  
General situation.

- 5241 - Situation variable  
موقف أو وضع متغير (متبدل).  
Variable position
- 5242 - Situation juridique  
مركز قانوني.  
Juridical situation, Legal position
- 5243 - Situation mensuelle  
بيان شهري.  
Monthly statement
- 5244 - Situation pécuniaire  
الموقف المالي. الحالة المالية.  
Financial position
- 5245 - Situation de compte des travaux  
موقف الحساب الختامي للأعمال.  
Statement of works account
- 5246 - Sloan  
رئيس مؤسسة (جنرال موتورز). أسسها سنة 1934  
برأس مال قدره 309 مليون دولار.  
Sloan
- 5247 - Slogan  
شعار.  
Slogans
- 5248 - Slogan publicitaire  
شعار للشهرة والإعلان.  
Advertising tag
- 5249 - Smig (Salaire minimum interprofessionnel garanti)  
ضمان الحد الأدنى للأجور المهنية.  
Minimum guaranteed wage
- 5250 - Smith (Adam) 1790 — 1723  
اقتصادي إيكوسي مشهور؛ سمي "أبا الاقتصاد السياسي". مؤسس المدرسة الاقتصادية الكلاسيكية في كتابه "ثروة الأمم" (1776) وواضع مذهب التبادل الحر والحرية الاقتصادية بوجه عام.  
Adam Smith
- 5251 - Social  
اجتماعي. خاص بالمجتمع. خاص بشركة.  
Social
- 5252 - Capital social  
رأس مال الشركة.  
Company's capital
- 5253 - Exercice sociale  
السنة المالية للشركة.  
Company's financial year

- 5254 - Fait social  
حدث اجتماعي. واقعة اجتماعية.  
Social event
- 5255 - Interdépendance sociale  
الاعتماد الاجتماعي.  
Social interdependence
- 5256 - Raison sociale  
عنوان الشركة.  
Company's name, Trade-name
- 5257 - Service social  
خدمة اجتماعية.  
Social welfare, Social service
- 5258 - Science sociale  
علم الاجتماع.  
Social science
- 5259 - Siège social  
مركز الشركة. مقر الشركة.  
Company's head office
- 5260 - Signature sociale  
إمضاء الشركة. التوقيع عن الشركة.  
Authorized signature (of company)
- 5261 - Solidarité sociale  
التضامن الاجتماعي.  
Social solidarity
- 5262 - Socialisme  
اشتراكية (نظرية اقتصادية واجتماعية وسياسية تدين الملكية الخاصة لوسائل الإنتاج وتوزيع السلع).  
Socialism
- 5263 - Socialisme d'état  
اشتراكية الدولة.  
State socialism
- 5264 - Socialisme réformiste  
اشتراكية إصلاحية.  
Reformist socialism
- 5265 - Socialisme scientifique  
اشتراكية علمية.  
Scientific socialism
- 5266 - Socialisme utopique  
اشتراكية خيالية.  
Utopian socialism
- 5267 - Socialisme national  
اشتراكية وطنية أو قومية.  
National socialism
- 5268 - Socialiste  
اشتراكي. من أتباع المذهب الاشتراكي.  
Socialist
- 5269 - Parti Socialiste  
الحزب الاشتراكي.  
Socialist party

- 5270 - Société  
شركة . جمعية . مجتمع . جماعة . مجمع .  
Company, Firm, Society, Community, Association
- 5271 - Société en nom collectif  
شركة تضامن .
- 5272 - Société en commandite  
شركة توصية . Partnership
- 5273 - Société en commandite simple  
شركة توصية بسيطة .  
Limited partnership
- 5274 - Société en commandite par action  
شركة توصية مساهمة .  
Joint-stock partnership
- 5275 - Société anonyme  
شركة مغفلة مساهمة .  
Limited company
- 5276 - Société à responsabilité limitée  
شركة محدودة المسؤولية .  
Limited liability company
- 5277 - Société à capital variable  
شركة ذات رأس مال قابل للتغيير .  
Company of variable capital
- 5278 - Société de personnes  
شركة أشخاص . Corporation
- 5279 - Société de capitaux  
شركة أموال . Finance company
- 5280 - Société à personne unique  
شركة ذات شريك واحد .  
One-person partnership
- 5281 - Société coopérative  
شركة تعاون . جمعية تعاونية .  
Cooperative society
- 5282 - Société coopérative agricole  
شركة تعاون زراعية . جمعية تعاونية زراعية .  
Agricultural co-op. society
- 5283 - Société coopérative de consommation  
تعاونية استهلاكية (جمعية الاستهلاك التعاونية) .  
Consumer's cooperative society
- 5284 - Société coopérative de construction  
جمعية تعاونية للبناء . جمعية البناء التعاونية .  
Construction cooperative society
- 5285 - Société coopérative de crédit  
جمعية للتسليف التعاونية . تعاونية للتسليف .  
Loan cooperative society
- 5286 - Société coopérative de production  
تعاونية إنتاجية . جمعية الإنتاج التعاونية .  
Production cooperative society
- 5287 - Société d'armateurs  
شركة مجهزة السفن .  
Shipowners company
- 5288 - Société d'assurances  
شركة تأمين . Insurance company
- 5289 - Société d'assurances mutuelles  
جمعية تأمينات تعاونية . شركة تأمين تعاوني .  
Mutual insurance company
- 5290 - Société de capitalisation  
شركة تكوين الأموال ؛ شركة التأسيس .  
Capitalization company
- 5291 - Société de caution mutuelle  
شركة كفالة تعاونية .  
Mutual surety company, Mutual guarantee company
- 5292 - Société de classification  
شركة ترتيب السفن .  
Ship-grading company
- 5293 - Société d'épargne  
شركة ادخار . Savings company
- 5294 - Société de fait  
شركة فعلية . Actual company
- 5295 - Société de navigation  
شركة ملاحة . Shipping company
- 5296 - Société de secours mutuels  
جمعية التعاون المتبادل .  
Mutual benefit society
- 5297 - Société en formation  
شركة في طور التكوين . شركة في مرحلة التكوين .  
Company in the making

- 5298 - Société en liquidation  
شركة في مرحلة التصفية .  
Company in liquidation
- 5299 - Société foncière  
شركة عقارية .  
Real estate company
- 5300 - Société léonine  
شركة جائرة (يتضمن عقد تأسيسها شرط الأسد .  
ويلاحظ أنها تعتبر باطلة بموجب غالب التشريعات الحديثة) .  
Leonine company
- 5301 - Société mère  
الشركة الرئيسية (الشركة الأم) .  
Parent company
- 5302 - Société filiale  
شركة تابعة (للشركة الرئيسية) .  
Subsidiary company
- 5303 - Société succursale  
شركة فرعية .  
Subsidiary company
- 5304 - Société des Nations (S.D.N)  
عصبة الأمم .  
The League of Nations
- 5305 - Acte de société  
عقد شركة .  
Deed of partnership
- 5306 - Fonder une société  
أسس شركة .  
To found a company
- 5307 - Constituer une société  
كون شركة .  
To form a company
- 5308 - Créer une société  
أنشأ شركة .  
To create a company
- 5309 - Former une société  
عقد أو كون شركة .  
To form a partnership
- 5310 - Société commerciale  
شركة تجارية .  
Commercial firm
- 5311 - Société pour le développement de l'économie suisse (Gesellschaft zur Forderung der Schweizerischen wirtschaft)  
المؤسسة الاجتماعية السويسرية للتنمية الاقتصادية (جنيف . زوربخ) :  
Society for the development of Swiss economy
- 5312 - Société d'économétrie  
المجمع العلمي للأبحاث الاقتصادية الإحصائية .  
(الولايات المتحدة . كلافند . أسس سنة 1930 . ويضم اقتصاديين وعلماء إحصائيين من مختلف بلاد العالم) .  
Econometric society
- 5313 - Société d'économie politique  
المعهد الدولي للعلوم الاقتصادية السياسية .  
(فرنسا . باريس . أسس سنة 1842) .  
Society of political economy
- 5314 - Société d'études et d'expansion  
المؤسسة الاجتماعية الدولية للإنماء والأبحاث الاقتصادية .  
(مؤسسة دولية مقرها لياج في بلجيكا . نشأت سنة 1902)  
Society of economic studies and expansion
- 5315 - Société financière internationale (S.F.I)  
المؤسسة المالية الدولية (مؤسسة نشأت سنة 1956 وتعمل بإشراف المصرف العالمي للمساهمة في مشاريع التنمية وتقديم القروض بدون ضمانات حكومية) .  
International finance corporation (I.F.C)
- 5316 - Société interprofessionnelle pour la compensation des valeurs mobilières (S.I.C.O.V.A.M)  
مؤسسة التفاضل المهنية .  
(أنشئت في فرنسا سنة 1950 لتحل محل الصندوق المركزي للودائع وتحويل السندات) .
- 5317 - Société d'investissement  
شركة استثمار .  
Investment company
- 5318 - Société nationale des chemins de fer français (S.N.C.F)  
الشركة الوطنية للخطوط الحديدية الفرنسية .  
French national railway company
- 5319 - Société royale d'économie politique de Belgique  
المجمع العلمي الملكي للعلوم الاقتصادية السياسية في بلجيكا  
Belgian royal society of political economy
- 5320 - Software  
تشغيل الحاسبة الالكترونية .  
تقديم الحاسبة الالكترونية .  
Software

- 5321 - Sol  
صُول (وحدة نقدية تستعمل في البيرو)  
Sol
- 5322 - Solde  
رصيد  
Balance
- 5323 - Solde en banque  
رصيد في المصرف  
Balance of bank account
- 5324 - Solde en caisse  
رصيد في الصندوق  
Balance in hand
- 5325 - Solde reportée  
رصيد مَرَحَل  
Balance carried forward
- 5326 - Solde à reporter  
رصيد للترحيل  
Balance to be carried forward
- 5327 - Solde à nouveau  
رصيد جديد  
Balance carried forward to next account
- 5328 - Solde créditeur  
رصيد دائن  
Credit balance
- 5329 - Solde débiteur  
رصيد مدین  
Debit balance
- 5330 - Solde d'une facture  
بأقي قائمة حساب  
Balance due
- 5331 - Soldes  
بيع تصفية (بيع بضائع بأسعار مخفضة بقصد تصفيتها)  
Clearance sale
- 5332 - Solder  
سدّد ، دفع ، صقّى . انتهى  
To settle, To pay off, To clear
- 5333 - Solder un découvert  
سدّد حساباً مكشوراً  
To balance an overdraft
- 5334 - Solder des marchandises démodées  
صقّى بضائع من طراز قديم  
To remainder
- 5335 - Se solder par une perte  
انتهى بخسارة  
To close with a loss
- 5336 - Solidaire  
مُتضامن  
Interdependent
- 5337 - Caution solidaire  
كفيل مُتضامن  
Joint security
- 5338 - Débiteur solidaire  
مدین مُتضامن  
Joint debtor
- 5339 - Obligation solidaire  
التزام مُتضامن  
Obligation binding all parties
- 5340 - Solidarité  
تضامن . تكافل  
Solidarity, Interdependence
- 5341 - Solidarité active  
تضامن إيجابي (تضامن الدائنين)  
Active solidarity
- 5342 - Solidarité passive  
تضامن سلبي (تضامن مدینين)  
Passive solidarity
- 5343 - Solidarité conventionnelle  
تضامن اتفاقي  
Solidarity by agreement
- 5344 - Solidarité légale  
تضامن قانوني  
Legal solidarity
- 5345 - Solidarité par division de travail  
تضامن بتقسيم العمل  
Solidarity by division of work
- 5346 - Solidarité imparfaite  
تضامن ناقص  
Imperfect solidarity
- 5347 - Grève de solidarité  
إضراب مُتضامن  
Sympathetic strike
- 5348 - Solvable  
مُوسر . مُليء (قادر على الوفاء مالياً)  
Solvent
- 5349 - Débiteur solvable  
مدین مُوسر . مدین مليء . (مدین قادر على الوفاء)  
Solvent debtor
- 5350 - Somme  
مبلغ مالي  
Sum, Amount
- 5351 - Somme assurée  
مبلغ التأمين  
Insured sum
- 5352 - Somme forfaitaire  
مبلغ إجمالي  
Agreed sum
- 5353 - Sommes dues au trésor public  
مبالغ مستحقة للخزانة العامة  
Sums due to the public treasury

- 5354 - Somptuaire . كمالي  
Sumptuary
- 5355 - Dépenses somptuaires  
مصروفات كمالية . نفقات كمالية  
Sumptuary expenses
- 5356 - Sondage  
سبر .  
تحرّي مدى رواج سلعة معينة في السوق .  
تحرّي الأسعار .  
تحرّي عمق الطبقات الأرضية .  
Test, Probe, Survey
- 5357 - Sonder . سبر  
To test, To probe, To examine
- 5358 - Soroptimiste  
عضو نادي "سوروبتيمست" الدولي .  
Soroptimist
- 5359 - Sortie  
مخرج . منفذ . خروج . انصراف . ذهاب .  
وفي تقنية الإعلام "إخراج المعلومات من الآلة  
الإلكترونية" .  
Going out, Exodus
- 5360 - Sou  
عملة فرنسية من الذهب أو الفضة أو البرونز  
Sou
- 5361 - Sous-alimentation . سوء تغذية .  
Malnutrition
- 5362 - Sous-bail . إجازة من الباطن .  
Sub-lease
- 5363 - Sous-caution . كفيل الكفيل .  
Sub-guarantor
- 5364 - Sous-consommation . قلة الاستهلاك .  
Under-consumption
- 5365 - Souscripteur  
مكتتب . موقع . سمسار الكتاب .  
Subscriber, Drawer, Underwriter
- 5366 - Souscripteurs d'assurances  
سماسرة التأمين بالكتاب .  
(Underwriters)
- 5367 - Souscripteur d'actions . مكتتب في الأسهم  
Subscriber for shares
- 5368 - Souscripteur d'un billet  
موقع سنداً للأمر .  
Drawer of a bill
- 5369 - Souscription . كتاب  
Subscription, Application
- 5370 - Souscription à une émission d'actions  
كتاب في إصدار أسهم .  
Application for shares
- 5371 - Sous-developpement . في طريق النمو .  
Under-development
- 5372 - Sous-estimation . التقدير بأقل من القيمة .  
Underestimation, Undervaluation
- 5373 - Sous-entrepreneur . مقاول من الباطن  
Sub-contractor
- 5374 - Sous-ferme  
أجرة من الباطن (للأرض الزراعية)  
Underlease (of land)
- 5375 - Sous-produit . منتج ثانوي  
By-product
- 5376 - Sous-sol  
باطن الأرض - عابر سفلية (أناير سفلية)  
Bubsoil, Substratum, Underground, Base-  
ment
- 5377 - Sous-traitance  
توقيع عقد من الباطن (بين الشركات)  
Sub-contracting
- 5378 - Soute . عنبر أنبر  
Store-room
- 5379 - Soute à charbon . عنبر الفحم (في السفن)  
Coal-bunker
- 5380 - Soutien des cours . حماية الأسعار  
Price-support, Pegging of prices
- 5381 - Souverain  
جنه ذهب انجليزي (كان يسك في بريطانيا  
وخارجها) .  
Sovereign

- 5382 - Sovkhoze . ثَبَّتْ  
سُوفخوز (مزرعة حكومية نموذجية تعاونية، في الاتحاد  
السوفييتي) .  
Sovkhoze
- 5383 - Spécialisation  
تخصّص ، اختصاص . تخصّص (الميزانية)  
Specialization
- 5384 - Se spécialiser . تخصّص . اختصّ ب .  
To specialize
- 5385 - Spécialiste . أخصائي . اختصاصي ب .  
Specialist
- 5386 - Spécialité . مبدأ تخصّص الميزانية .  
Speciality
- 5387 - Spécifique (droit) . رسمٌ نوعي .  
Specific duty
- 5388 - Speculation . مضاربة (في البورصة) .  
Speculation
- 5389 - Spéculation illicite . مضاربة غير مشروعة .  
Illicit speculation
- 5390 - Spéculation hasardeuse . مضاربة خطيرة .  
Risky speculation
- 5391 - Speculer . ضارب (في البورصة) .  
To speculate
- 5392 - Spéculer à la hausse . ضارب على الصعود .  
To speculate in st.-ex.
- 5393 - Spéculer à la baisse . ضارب على التزلزل .  
To go a bear
- 5394 - Spot . بقعة ضوئية (على شاشة) . وفي تقنية الإعلام : بقعة  
مغلطة .  
Spot
- 5395 - Stabilisation . استقرار . تثبيت (جعل الشيء أو الوضع مستقرًا) .  
Stabilization
- 5396 - Stabilisation de la monnaie . تثبيت النقد (تثبيت قيمته) .  
Stabilisation of currency
- 5397 - Stabiliser . ثَبَّتْ  
To stabilize, To peg
- 5398 - Stabiliser les prix . ثَبَّتْ الأسعار .  
To peg the prices
- 5399 - Stabilité . ثبات . استقرار .  
Stability
- 5400 - Stage . تمرين . تدريب (لتطبيق الأفكار النظرية) .  
Traineeship
- 5401 - Stagiaire . مُتمرّن .  
Probationer, Trainee
- 5402 - Stagnation . ركود .  
Slackness, Stagnation
- 5403 - Stagnation des affaires . ركود الأعمال .  
Business slackness
- 5404 - Stakhanovisme . ستاخانوفية (طريقة لزيادة الإنتاج في العمل بمبادرة  
العمال . أسسها ستاخانوف /أحد رجال المناجم/ سنة  
1935 الذي استطاع أن يرفع الإنتاج بموجها ستة عشر  
ضعفًا) .  
Stakhanovism
- 5405 - Standard . وحدة قياس ثابتة تُتخذ قاعدةً لقياس مستوى  
الإنتاجية أو الأسعار الخ... وحدة نوعية . نموذج .  
عيار . مقياس .  
Standard
- 5406 - Standard and poor's corporation index . أحدُ الجداول التي توضح حركات القيم المالية الخاصة  
ببورصة نيويورك .
- 5407 - Standard de vie (Niveau de vie) . مستوى المعيشة .  
Standard of living
- 5408 - Stand by crédit) . اعتماد محدد ومخصّص (اتفاق بين دولة عضو في  
صندوق النقد الدولي ، والصندوق المذكور ،  
تستطيع الدولة بواسطته أن تؤمن إمكانية حصولها على  
قرض أو اعتماد ضمن سقف محدد وخلال فترة  
زمنية معينة ، دون أن تكون الدولة مضطرة لاستخدامه  
إلا أنه يعتبر إجراء وقائيًا إذ يشكل احتياطياً لها في حال  
تعرضها لأن تصبح مدينة) .  
Stand by (credit)

- 5409 - Standardisation  
توحيدُ نمط الإنتاج . توحيدُ نمط وسائل الإنتاج .  
Standardization
- 5410 - Staries  
مُدّة الشحن أو التفريغ (التي تقف فيها السفينة في  
المرفأ) . السقالة . أجلُ الشحن أو التفريغ .  
Lay-days
- 5411 - Statère  
عملة يونانية قديمة كانت تعادل من 2 إلى 4 دراخمة .  
Statèr
- 5412 - Station  
محطة . مركز .  
Station
- 5413 - Station balnéaire .  
مركزُ حمامات بحرية .  
Seaside resort
- 5414 - Station de chemin de fer  
محطة خطوط حديدية .  
Railway station
- 5415 - Statisticien  
عالم في علم الإحصاء . عالم إحصائي .  
Statistician
- 5416 - Statistique  
علمُ الإحصاء . إحصائي .  
Statistics, Statistical
- 5417 - Statistique appliquée  
علمُ الإحصاء التطبيقي . إحصاء تطبيقي .  
Applied statistics
- 5418 - Statistique douanière  
إحصاء جمركي .  
Customs statistics
- 5419 - Statistiques mensuelles  
إحصاءات شهرية .  
Monthly statistics
- 5420 - Status quo  
الحالةُ الراهنةُ .  
Status quo
- 5421 - Statuaire  
نظامي . تأسيسي (منصوص عليه في نظام الشركة) .  
Statutory, Provided by the articles
- 5422 - Gérant statuaire  
المديرُ التأسيسي . المدير النظامي (للشركة) .  
Statutory manager
- 5423 - Réserve statuaire  
الاحتياطي النظامي .  
Statutory reserve

- 5424 - Stefanoff (Ivan)  
1899 . أستاذ في علم الإحصاء . عضو أكاديمية  
العلوم البلغارية . يهتم بشكل خاص بالمواضيع الإحصائية  
نشر عدة دراسات تتعلق بالمسائل الديموغرافية  
والتأمين على الحياة والتجارة الخارجية .  
Ivan Stefanoff
- 5425 - Stevedore  
مقاولُ الشحن أو التفريغ .  
Stevedore
- 5426 - Stevers (T.)  
اقتصادي هولندي . من أنصار الطريقة الكمية  
للمدرسة الاقتصادية الهولندية .  
T. Stevers
- 5427 - Stochastique  
عرَضِي .  
Stochastic
- 5428 - Stock  
مخزون . احتياطي . موجود . رَصِيدُ .  
Stock
- 5429 - Stock de marchandises  
المخزونُ من البضاعة . البضاعةُ الموجودةُ .  
Stock of goods
- 5430 - Stock d'or  
رصيدُ الذهب .  
Stock of gold
- 5431 - Stock pile  
تخزينُ احتياطي (للمواد النادرة) .  
ويطلق عليه في الولايات المتحدة : (التخزين  
الاحتياطي الوقائي للأهداف الاستراتيجية) .  
Réserve de stocks
- 5432 - Stock tampon  
سياسةُ الاسفنج (عمليةُ امتصاص الاحتياجات  
الزائدة عن الطلب في الأسواق، وإمداد الأسواق  
بها عند الاحتياج إليها) .  
Buffer stock
- 5433 - Stockage (storage)  
خزن . تخزين . وفي تقنية الإعلام : (حفظُ  
المعطيات) .  
Stocking, Building up of stock

- 5434 - Stockholm (convention)  
اتفاق استوكهولم (عقد سنة 1959-1960 نشأت بموجبه  
الرابطة الأوروبية للتبادل الحرّ ردا على الرابطة  
الاقتصادية الأوروبية، ضمّ كلاً من : بريطانيا والدول  
السكاندنافية . وسويسرة . والنمسا ، والبرتغال) .  
Stockholm convention
- 5435 - Stop-loss  
كبحُ الخسارة (تعيير يستخدمُ في الولايات المتحدة  
وبعني : نظام للشراء يتضمن إعادة بيع المبيع دون ضرورة  
إنذار البائع في حالة هبوط الأسعار عن مستوى معين) .  
(Arrêt de la perte)
- 5436 - Strumilin (Stanislav Gustavovich)  
1877 . اقتصادي وعالم إحصائي سوفيتي . كان موظفاً  
كبيراً في العهد القيصري ؛ وساهم في سنة 1921 مساهمة  
كبيرة في التخطيط الاقتصادي السوفيتي ثم أصبح  
عضواً أكاديمية العلوم سنة 1931 . يدرس في عدة معاهد  
للتعليم العالي ؛ وكان له تأثير كبير في طرق التخطيط  
السوفيتي .  
S.G. Strumilin
- 5437 - Stviver  
عملة قديمة كانت تستعمل في هولندا والمناطق  
المجاورة لها .  
Stviver
- 5438 - Subside  
إعانة مالية .  
ضريبة مالية قديمة كانت تفرض من قبل الحكام في  
حالات استثنائية خاصة كالحروب  
Subsidy
- 5439 - Accorder des subsides  
To grant subsidies  
منع إعانات مالية
- 5440 - Substituer  
بَدَل . أبَدَل . استبدل شخصاً بآخر .  
To substitute
- 5441 - Substitution  
استبدال . إبدال . تغيير . إنابة .  
Substitution
- 5442 - Substitution de gage  
Substitution of pledge  
استبدالُ الرهن .
- 5443 - Substitution de mandataire  
إنابة عن الوكيل . توكيلُ من الوكيل .  
Substitution of mandator
- 5444 - Successeur  
Successor  
وارث . خلف .
- 5445 - Succession  
نركة ، ميراث . تتابع ، تعاقب .  
Succession
- 5446 - Droits de succession  
ضريبةُ الإرث . (الرسوم الإرثية) .  
Probate duty
- 5447 - Successoral  
Relating to an inheritance  
خاص بالميراث (أو النركة) .
- 5448 - Droit successoral  
Death duties  
قانونُ التركات .
- 5449 - Impôt successoral  
Death duty  
ضريبةُ التركات . (ضريبة الإرث) .
- 5450 - Masse successorale  
مجموع ما للنركة من أموال وما عليها من ديون .  
Successional mass
- 5451 - Sucre  
وحدةٌ نقديةٌ تستعمل في الإيكواتور .  
Sucre
- 5452 - Suède  
Sweden  
السويد .
- 5453 - Suomen teollisuuden keskusvaliokunta  
(Conseil des industries finlandaises)  
المجلس الاستشاري للصناعات الفنلندية .  
Advisory consil of finnish industries
- 5454 - Superette  
مخزنٌ لبيع المواد الغذائية على أساس الخدمة الذاتية .  
Superette
- 5455 - Super marché  
سوبر مارشيه (متجر كبير يجري البيع فيه على أساس  
الخدمة الذاتية) .  
Super market
- 5456 - Super tranche-or (droit de tirage de la)  
حق السحب (من صندوق النقد الدولي) .
- 5457 - Supplément  
Supplement, Extra payment  
مُلحق . زيادة . إضافة .

- 5458 - Supplément de prime . قسط إضافي .  
Additional premium
- 5459 - Supplément de prix . زيادة في الثمن .  
Extra charge
- 5460 - Supplément à un journal . ملحق بصحيفة .  
Newspaper supplement
- 5461 - Supplémentaire . إضافي .  
Supplementary, Extra
- 5462 - Heures supplémentaires . ساعات إضافية (للمعمل) .  
Overtime
- 5463 - Supply . تموين ائتماني (إمداد بالتموين على أساس الثقة) اعتماد ائتماني .  
(Approvisionnement, ou, crédit)
- 5464 - Support . سند . دعامة . دعم . تدعيم .  
Support
- 5465 - Support d'information . دعم إعلامي . مستندات إعلامية .  
Information medium
- 5466 - Supporter . تحمل . أخذ على عاتقه .  
To bear, To support
- 5467 - Supporter les frais . تحمل التكاليف  
To foot the bills
- 5468 - Supporter une perte . تحمل خسارة معينة  
To suffer a loss
- 5469 - Supprimer . ألغى . أبطل . حذف .  
To suppress, To cancel, To abolish, To stop
- 5470 - Supprimer un droit de douane . ألغى جمركياً  
To abolish a customs duty
- 5471 - Supprimer un impôt . أبطل ضريبة . ألغى ضريبة . حذف ضريبة من لائحة الضرائب .  
To abolish a tax
- 5472 - Surcharge . زيادة العبء . زيادة الحمولة . تحويل .  
Overloading, Excess weight, Alteration
- 5473 - Surcharge de la prime . زيادة القسط .  
Overcharge of premium
- 5474 - Surcharge d'un registre . تحويل في السجل .  
Alteration in register
- 5475 - Surcharger . حوّر . زاد في العبء . أثقل  
To overload, To overcharge, To alter
- 5476 - Surcharger d'impôts . زاد في عبء الضرائب  
To overtax
- 5477 - Surcharger un navire . أثقل حمولة السفينة . (زاد في عبء حمولتها) زاد في الحمولة عن طاقتها  
To overload a ship
- 5478 - Surcharger une ligne dans un acte . حوّر سطرًا في العقد .  
To alter a line in a contract
- 5479 - Surchauffe . نمو اقتصادي سريع (ينذر بانحرافات خطيرة) تمارع  
حاد في النمو الاقتصادي
- 5480 - Surcroît . زيادة . تصاعد  
Addition
- 5481 - Surcroît de dépenses . زيادة النفقات . تصاعد النفقات  
Increase in expenses
- 5482 - Surestaries . مدد أجل الشحن أو التفريغ : سقالة إضافية .  
Demurrage
- 5483 - Jour de surestaries . أجل الشحن أو التفريغ .  
Extra lay-day
- 5484 - Surestaries . تعويض عن التأخر في الشحن أو التفريغ .  
Demurrage
- 5485 - Surestimation . مبالغة في تقدير القيمة (زاد كثيراً في تقدير القيمة) .  
Overvaluation, Overestimate
- 5486 - Surestimer . بالغ في تقدير القيمة .  
To overestimate

- 5487 - Surfaire . بالغ . اشتط . غالى .  
To overcharge, To overrate
- 5488 - Surfaire la valeur d'une action  
غالى فى قيمة السهم .  
To over-estimate the value of a share
- 5489 - Suroffre . زيادة العرض .  
Higher bid
- 5490 - Surpasser . جاوز . زاد عن الحد . فاق .  
To surpass
- 5491 - L'émission fut surpassée  
زاد الاكتاب عن الإصدار . فاق الاكتاب الإصدار .  
Oversubscribed
- 5492 - Surpeuplé . مكظ بالسكان (كثيف) .  
Over-populated, Overcrowded
- 5493 - Surpeuplement  
زيادة السكان . كثافة السكان .  
Over-population
- 5494 - Surplus . زيادة . فضلة .  
Surplus
- 5495 - Surplus des bénéfices . زيادة الأرباح .  
Surplus profits
- 5496 - Surpopulation  
نكاثر سكاني سريع . فرط في تكاثر السكان .  
Over-population
- 5497 - Surproduction  
زيادة الإنتاج . إفراط الإنتاج .  
Overproduction
- 5498 - La surproduction amène souvent l'avalissement des prix  
غالباً ما تقضي زيادة الإنتاج إلى هبوط الأسعار .  
Overproduction is often accompanied by lowering of prices
- 5499 - Sursalaire . زيادة الأجور .  
Extra pay
- 5500 - Surtaxe . زيادة الضريبة . ضريبة إضافية .  
Supertax, Excess
- 5501 - Surtaxer . زاد فى الضريبة .  
To surtax
- 5502 - Surtaxer les riches  
زاد الضريبة على الميسرين .  
To surtax wealthy people
- 5503 - Surtaxer un produit de luxe  
زاد ضريبة سلعة كمالية .  
To surtax a luxury product
- 5504 - Svens ka arbets givare foreningen  
Confédération des employeurs Suédois  
اتحاد رابطة المستخدمين السويديين .  
Confederation of swedish employers
- 5505 - Sveriges Industri forbund  
(Fédération des industries suédoises)  
اتحاد النقابات الصناعية السويدية  
Federation of swedish industries
- 5506 - Swap, (échange) . مقايضة . مبادلة  
Swap, Exchange
- 5507 - Sweating system  
مضاربة على الأيدي العاملة لخفض الاجور إلى أدنى حد ممكن  
نظام العمل في المنزل وبأجور قليلة جدا
- 5508 - Symétrie . تناسق تماثل  
Symmetry
- 5509 - Symétrique . متناسق . متماثل  
Symmetrical
- 5510 - Constructions symétriques  
منشآت متناسقة  
Symetrical constructions
- 5511 - Symmétalisme  
نظام المعدن المختلط . نظام المعدن المركب
- 5512 - Syndic  
عضو الغرفة النقابية لوكالة الصرف في فرنسا ،  
وكيل الدائنين . نقيب الملاحين . وكيل الملكية المشتركة  
(لبناء أو عقار) . عضو المجلس البلدى (في باريس)  
Syndic
- 5513 - Syndical . نقابي  
Syndicate member

- 5514 - Chambre syndicale  
Syndicale chamber  
غرفة نقابية
- 5515 - Syndicalisme  
Syndicalism  
النظرية النقابية
- 5516 - Synicaliste  
نقابي (عضو نقابة معينة) (أو من أنصار النظرية النقابية)  
Syndicalist, Trade-unionist
- 5517 - Syndicat  
Syndicate, Trade-union  
نقابة
- 5518 - Syndicat agricole  
Agricultural union  
نقابة زراعية
- 5519 - Sydicat des banques  
Group banking  
نقابة مصرفية
- 5520 - Syndicat de garantie  
Underwriting syndicate  
نقابة التأمين العمالي
- 5521 - Syndicat mixte  
Mixed syndicate  
نقابة مختلطة
- 5522 - Syndicat ouvrier  
Trade-union  
نقابة عمالية (نقابة عمال)
- 5523 - Syndicat patronal  
Employers' association  
نقابة أرباب العمال
- 5524 - Syndicat professionnel  
Trade association  
نقابة مهنية
- 5525 - Syndiqué  
Trade-unionist  
عضو نقابي
- 5526 - Syndiquer  
To form a trade-union  
أنشأ نقابة . كَوْن نقابة . نظم نقابة .
- 5527 - Système  
طريقة ، أسلوب . نظام . مذهب ، نظرية ، منهج .  
System  
جهاز .
- 5528 - Système douanier  
Customs system  
نظام جمركي
- 5529 - Système fiscal  
Fiscal system, Taxation system  
النظام الضريبي ، أو ، النظام المالي

- 5530 - Système monétaire  
Monetary system  
نظام النقد
- 5531 - Système centralisateur  
أسلوب المحاسبة المركزية .
- 5532 - Système de l'université  
Universalness system  
النظرية العالمية . نظام العالمية .
- 5533 - Système féodale  
Feudal system  
النظام الإقطاعي .
- 5534 - Système libre échangiste  
مذهب التبادل الحر . نظرية التبادل الحر . نظام حرية  
Free-exchange system  
التبادل .
- 5535 - Système protectionniste  
نظام الحماية الجمركية . مذهب الحماية الجمركية .  
Protectionism system

## T

- 5536 - Tabatoni (Pierre)  
بير تابا توني  
1923 . اقتصادي فرنسي . أستاذ في كلية الحقوق  
والعلوم الاقتصادية في باريس . يهتم بدراسة الهياكل  
المالية والنمو الاقتصادي بالإضافة إلى مواضيع المالية  
الخاصة والاعتماد .  
Pierre Tabatoni
- 5537 - Table  
جدول . فهرس . بيان . طاولة .  
Table
- 5538 - Table d'amortissement  
جدول الاهتلاكات . (أو الاستهلاكات) .  
Redemption table
- 5539 - Table de morbidité  
جدول الأمراض .  
Morbidity table
- 5540 - Table de matières  
فهرس المواد .  
List of materials
- 5541 - Table d'intérêts  
بيان بالفوائد .  
List of interests
- 5542 - Table de mortalité  
جدول الوفيات .  
Mortality table
- 5543 - Tableau  
لوحة . جدول .  
Board, Table, List, Chart

- 5544 - Tableau des annonces  
Notice-board . لوحة إعلانات
- 5545 - Tableau des experts  
List of experts . جدول الخبراء
- 5546 - Tad (traitement automatique des documents)  
معالجة آلية للوثائق . (تصنيف الوثائق أو التفشير عنها بشكل آلي)
- 5547 - Taille (impôt)  
ضريبة (كانت تفرض في فرنسا قديماً في حالات الحرب) . Tallage, Tax
- 5548 - Taille (monnaie)  
سعر الذهب (بالعملة الوطنية) عدد القطع النقدية التي يمكن صنعها بوزن معين من المعدن .
- 5549 - Talent  
تالان (وحدة وزن في اليونان القديمة تعادل 20-27 كغ) . وحدة نقد في اليونان القديمة .  
Talent (weight or coin)
- 5550 - Talents  
اصطلاح أمريكي يعني : "موهوب" . ذو أهلية ؛ ذو كفاءة فنية أو اقتصادية عالية .  
Talented
- 5551 - Talon  
كعب . أرومة . Talon, Counterfoil
- 5552 - Talon d'un chèque  
أرومة الشيك . Stub of a cheque
- 5553 - Tambour magnétique  
أسطوانة ممغنطة (أسطوانة مطبوعة بأوكسيد المعدن لتسجيل المعلومات عليها) .  
Magnetic cylinder
- 5554 - Tanker  
صهريجية (ناقلة بترول) . Tanker
- 5555 - Tantième  
حصة نسبية في مبلغ معين .  
Percentage, Quota, Share
- 5556 - Tantième des administrateurs  
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .  
Directors' percentage of profits
- 5557 - Tare  
طار . عيار . وزن الغلاف (الواجب إسقاطه من الوزن الإجمالي للحصول على الوزن الصافي) .  
Tare
- 5558 - Tare du coton  
عيار القطن . طار القطن . Cotton tare
- 5559 - Tare d'usage  
العيار المعمول به عرفاً . وزن الفارغ الذي اتفق عليه عرفاً (لإسقاطه من الوزن الإجمالي) . الطار العرفي .  
Average tare
- 5560 - Tarif  
تعرفة . قائمة أسعار . تسعيرة .  
Tariff, Rate, Price-list
- 5561 - Tarifs douaniers  
التعريفات الجمركية . Customs tariff
- 5562 - Tarif à forfait  
تعرفة جزافية (مقدرة جزافاً) .  
Fixed rate, Tariff as by contract
- 5563 - Tarif différentiel  
تعرفة تفاضلية . Discriminating duty
- 5564 - Tarif intermédiaire  
تعرفة وسيطة . تعرفه وسيطة .  
Intermediate tariff
- 5565 - Tarif maximum  
الحد الأعلى للتعرفة . Maximum tariff
- 5566 - Tarif minimum  
الحد الأدنى للتعرفة . Minimum tariff
- 5567 - Tarif mobile  
تعرفة متغيرة (غير ثابتة) . Changeable tariff
- 5568 - Tarif postal  
تعرفة بريدية . Postage, Postal rate
- 5569 - Tarif préférentiel  
تعرفة التفضيل . Preferential tariff
- 5570 - Tarif progressif  
تعرفة تصاعدية . Graduated tariff
- 5571 - Tarif protecteur  
تعرفة الحماية الجمركية : Protective tariff

5572 - Tarif uniforme Standard rate	تعرفة موحدة .	5588 - Taux de natalité Birth-rate	معدل المواليد
5573 - Tarifaire Relating to tariffs	خاص بالتعرفة .	5589 - Taux de reproduction معدل التجدد (عدد البنات المولودات في سنة معينة بين عدد من النساء / عادة بين 100 أو 1.000 امرأة) .	معدل التجدد (عدد البنات المولودات في سنة معينة بين عدد من النساء / عادة بين 100 أو 1.000 امرأة) .
5574 - Régime tarifaire Tariff system	نظام التعرفة .	5590 - Taux d'escompte Discount rate	معدل الخصم . سعر الخصم
5575 - Tarifé Rated, Tariffed	مُسعر .	5591 - Taux rectifié Rectified rate	معدل مُصحح .
5576 - Produits tarifés Tariffed products, Rated products	سلع مُسكرة . منتجات مُسكرة .	5592 - Taux de change Rate of exchange	سعر الصرف .
5577 - Tarifier To tariff, To rate	سعر .	5593 - Taux de conversion Conversion rate	سعر التحويل .
5578 - Tarification Ratting, Tariffing	تحديد الأسعار (تحديد جبري للأسعار) .	5594 - Taux variable Variable rate	معدل متغير . سعر متغير .
5579 - Tarification douanière Customs tariffing	تسعير جمركي (لجباية التعرفة الجمركية) .	5595 - Taux décroissant Decreasing rate	سعر متناقص .
5580 - Tarification des produits Rating of products	تسعير المنتجات .	5596 - Taux croissant Growing rate	سعر تصاعدي .
5581 - Taudis Hovel, Slum	كوخ قذر .	5597 - Taux d'intérêt Rate of interest	سعر الفائدة .
5582 - Taux Rate	سعر . معدل .	5598 - Taux de capitalisation Capitalization rate	سعر الفائدة المركبة
5583 - Taux de consommation Rate of consumption	معدل الاستهلاك .	5599 - Taux monétaire Money rate	سعر النقد (المعدل الحقيقي للفائدة) .
5584 - Taux d'acroissement Growth-rate	معدل الزيادة في السكان	5600 - Taux naturel Normal rate	المعدل الطبيعي للفائدة (المعدل النظري) .
5585 - Taux ajusté Adjusted rate	معدل صحيح .	5601 - Taux légal Legal rate	سعر قانوني .
5586 - Taux de fécondité Fertility rate	معدل الخصوبة .	5602 - Taux officiel Official rate	سعر رسمي .
5587 - Taux de mortalité Mortality rate	معدل الوفيات .	5603 - Taux uniforme Flat rate	سعر موحدة .

- 5604 - Taux moyen  
سرر متوسط . متوسط السرر .  
Moderate rate
- 5605 - Taux usuraire  
فائدة ربوية .  
Usurious interest
- 5606 - Taxation  
تقدير . تحديد .  
Assessment, Rating
- 5607 - Taxation des prix  
تحديد الأسعار .  
Price rating
- 5608 - Taxe  
رسوم . عائدات .  
Tax, Duty, Fee
- 5609 - Taxe additionnelle  
رسوم إضافية .  
Additional tax, Extra fee
- 5610 - Taxe ad valorem.  
رسوم نسبية على القيمة .  
Ad valorem tax
- 5611 - Taxe à la production  
رسوم على الإنتاج .  
Production-tax
- 5612 - Taxe de luxe  
رسوم على السلع الكمالية .  
Luxury tax
- 5613 - Taxer  
فرض رسماً .  
To fix the price for, To rate
- 5614 - Taylorisme  
تيلورية (تنظيم العمل لزيادة الإنتاج . مذهب أو منهج تنظيمي للعمل ، وضعه المهندس فريدريك وينسلو تايلر /1856-1915/ ويعتمد على أساس تنظيم العمل تنظيماً علمياً باستعمال الحد الأقصى من الأجهزة والتخصص الدقيق وإلغاء الحركات الزائدة) .  
Taylorism
- 5615 - Technischen overwachungs verein Rheinland (T.U.V)  
جمعية المراقبة للصناعات البلجيكية .  
Association des industries de Belgique  
Association of Belgian industries
- 5616 - Technocrate  
فني تقني (وزير أو موظف كبير . يمارس سلطته القائمة على دراسات نظرية معمقة للنشاط الاقتصادي من غير أن يولي الأهمية الكافية للعوامل الإنسانية) .
- 5617 - Technostructure  
الهياكل التقنية (البناءات التقنية) . الكوادر التقنية .  
Technostructure
- 5618 - Télétype  
تيليتيب (جهاز يسمح بتحويل أو استلام معلومات مطبوعة أو مثقوبة على شريط من ورق) .  
Teleprinter
- 5619 - Tempérament (vente à)  
بيع بالتقسيط .  
Instalment sale
- 5620 - Temps  
وقت . زمن . زمان . مدة . عصر .  
Time
- 5621 - Temps partage  
ناظمة مركزية . ناظمة آلية رئيسية .  
Time sharing (machine)
- 5622 - Temps réel  
زمن فعلي . زمن حقيقي (ويعادل الفترة الكائنة بين استلام الجهاز لمعلومات معينة ، وإرسال الجواب عليها)  
Actual time
- 5623 - Tension  
توتر (اقتصادي) . توتر (مالي)  
Pressure, Tension
- 5624 - Teracalorie  
وحدة قياسية حرورية تساوي عشر مليارات حريرة أو 9/10 كيلو / كالوري .  
Actual time
- 5625 - Terme  
أجل .  
(اصطلاح يستخدم في البورصة ويعني : سوقاً مالية يجري فيها التسليم والدفع بواسطة سندات تحول فيما بعد إلى نقود في مدة محددة هي عادة 15 يوماً) .  
Term
- 5626 - Terme exprès  
أجل صريح .  
Distinct term
- 5627 - Terme tacite  
أجل ضمني .  
Tacit term
- 5628 - Achat à terme  
شراء آجل .  
Buying on terms
- 5629 - Vente à terme  
بيع آجل .  
Instalment sale

- 5630 - Payer un terme . سددَ قسماً .  
To pay an instalment
- 5631 - Termes de l'échange . علاقاتُ التبادل .  
Terms of exchange
- 5632 - Terres . تربةٌ . تَرَابٌ . أَرْضُون . أراضٍ .  
Land, Territory
- 5633 - Tertiaire . ثالثٌ . ثلاثي (قطاعٌ ثالثٌ) .  
Tertiary
- 5634 - Test . سبرٌ . اختبارٌ .  
Test
- 5635 - Test de vente . سبرٌ سوقِ الشراءِ لمعرفةِ مدى رواجِ سلعةٍ معينة .  
Sales test
- 5636 - Tête magnétique . رأسٌ مغناطيسي . نواةٌ مغناطيسيةٌ (لقراءة أو تسجيل أو إزالة البقع المغنطة على سطح مغناطيسي) .  
Magnetic head
- 5637 - Textile . نسيجي .  
Textile
- 5638 - Industrie textile . صناعة النسيج .  
Textile industry
- 5639 - Theil (H) . 1924 .  
اقتصادي هولندي ، عضو المدرسة الكلاسيكية الحديثة .  
ألف عدة كتب تناول فيها مواضيع الاستهلاك . مدير  
معهد الاقتصاد التطبيقي (التجريبي) في روتردام .  
H. Theil
- 5640 - Théorie . نظرية .  
Theory
- 5641 - Théorie économique . نظرية اقتصادية .  
Economic theory
- 5642 - Théorie de Fisher . نظرية فيشر في النقد (التغيرات الطارئة على حجم وسرعة تداول مجموع وسائل الدفع تؤدي إلى تغيرات طردية في الأسعار . إلا أن هذه التغيرات ، ليست تغيرات نسبية بالضرورة) .  
Theory of Fisher
- 5643 - Théorie analytique . النظرية التحليلية .  
Analytical theory
- 5644 - Théorie des coûts comparatifs . نظرية التفاضلات النسبية .  
Theory of comparative costs
- 5645 - Théorie de la production du travail . نظرية قوة إنتاج العمل .  
Theory of work production
- 5646 - Théorie du risque social . نظرية الأخطار الاجتماعية .  
Theory of social risks
- 5647 - Théorie du but social . نظرية الغاية الاجتماعية .  
Theory of social goal
- 5648 - Théorie quantitative de la monnaie . النظرية الكمية للنقد .  
Quantitative theory of money
- 5649 - Eaux thermales . مياهٌ معدنيةٌ حارةٌ .  
Thermal springs, Hot springs
- 5650 - Thermie (th) . وحدةٌ حرارية تمثل (1 مليون) كالوري .  
Thermal unit
- 5651 - Thésaurisation . كنزٌ . اكتنازٌ .  
Hoarding of treasure
- 5652 - Ticker . تيكِر (جهاز آلي يستخدم في البورصة لتسجيل حركات الأسعار على شاشة خاصة بذلك) .  
Ticker
- 5653 - Tiers . الغيرُ . شخص ثالثٌ .  
Third party, Third person
- 5654 - Tiers provisionnel . ثلثٌ وقي (سلفة يدفعها المكلف على دخله تساوي ثلث ضريبة السنة السابقة) .  
Provisional third
- 5655 - Charte-partie . صكٌ ، عقد إيجار السفينة .  
Timecharter

- 5656 - Timbergen (Jan) . 1903  
اقتصادي هولندي . مولعٌ بالاقتصاد التجريبي . أستاذ  
في المدرسة الهولندية للاقتصاد التجريبي . يهتم  
بالبلاذ النامية التي تتبنى نظرياته بحماسة . يشكّل  
كتابه والمساعدات الاقتصادية الدولية، 1945-1955/ وصفاً  
حياً لشروط التدخل ويعتبر وثيقة لذلك .  
Jan Timbergen
- 5657 - Tirage  
سحبٌ (من اعتماد أو حساب مقترح) .  
Drawing
- 5658 - Tirage croisé  
سحبٌ متقاطع (اعتماد خاص بتاجرين يستطيع كل  
منهما أن يسحب على الآخر ويستفيد من نفس الخصم)
- 5659 - Titre  
عار (مقدار العنصر الحرّ الصرف في مادة معينة)  
مقدار المعدن الثمين من ذهب أو فضة الموجود في  
العملة المسكوكة) . سندٌ ، مستندٌ ، حُجّةٌ ، صكٌ .  
Fineness, Title-deed, Warrant, Bond certi-  
ficate
- 5660 - Titre à ordre . سندٌ للأمر .  
Order bond
- 5661 - Titre amorti . سندٌ مُستهلك .  
Redeemed bond
- 5662 - Titre nominatif . سندٌ اسمي .  
Registered certificate
- 5663 - Titre au porteur . سندٌ للحامل .  
Bearer certificate, Bearer bond, Share  
warrant
- 5664 - Titre authentique. سندٌ أصلي (سندٌ رسمي) .  
Authentic bond
- 5665 - Titre de créance. سندٌ الدين . مستند الدين .  
Proof of debt
- 5666 - Titre de paiement . سندٌ الوفاء . مستند الوفاء .  
Payment certificate

- 5667 - Titre négociable  
سندٌ قابلٌ للتداول . سندٌ قابلٌ للتعامل .  
Negotiable bond
- 5668 - Titre novel, ou, nouveau  
سندٌ جديدٌ .  
New bond
- 5669 - Rachat de titres . استردادُ السندات .  
Redemption of stocks
- 5670 - Titre de propriété  
صك الملكية (حُجّةُ الملكية) .  
Ownership certificate
- 5671 - Titre de l'or . عيارُ الذهب .  
Titre of gold
- 5672 - Toise  
مقياس فرنسي قديم للطول يساوي 1,95 م .  
Fathom
- 5673 - Tonlieu  
ضريبةٌ دخول . رسمٌ دخول .  
(ضريبة كان التجار في القرون الوسطى ، يدفعونها  
على البضائع المستوردة ، ثم حل محلّها ضريبة  
العرض / العرض البضائع في الأسواق/ والتي استمرت  
حتى القرن التاسع عشر) .
- 5674 - Tonnage  
حمولة السفينة (وتحسب كالتالي :  
- بالنسبة للوزن بالطن المتري 1.000 كغ أو  
بالطن الانجليزي 1016 كغ .  
- بالنسبة للحجم بالطنة (وتساوي 100 قدم مكعب  
أو 2,83 م<sup>3</sup>) .  
Tonnage
- 5675 - Tonnage brut . حمولةٌ قائمةٌ (للسفينة) .  
Gross tonnage
- 5676 - Tonnage net . حمولةٌ صافيةٌ .  
Net tonnage
- 5677 - Droit de tonnage . رسومُ الحمولة .  
Tonnage duties
- 5678 - Tonne . طنٌ . (وحدة وزن) .  
Ton
- 5679 - Tonne métrique : الطن المتري : 1.000 كغ :  
Metric ton

- 5680 - Tonne anglaise . طن انجليزي : 1016 كغ .  
English ton
- 5681 - Tonneau  
برميل . طنة (وحدة لقياس حجم الحمولة) .  
Ton
- 5682 - Tonneau de jauge  
وحدة الحمولة بالحجم وتساوي 100 قدم مكعب  
أو 2,83 م<sup>3</sup> .  
Register ton
- 5683 - Tore magnétique  
طوق مغناطيسي . سوار مغناطيسي (يدخل في عمل  
الحافظة الإلكترونية) .  
Magnetic tore
- 5684 - Total  
مجموع . كامل . جملة . تام .  
Total
- 5685 - Total de l'actif et du passif  
جملة الأصول والخصوم .  
Total of assets and liabilities
- 5686 - Totalement  
كلية . تماماً . بالكامل . بجملة ، برُمته .  
Totally, Entirely
- 5687 - Totalisation . تجميع .  
Totalization
- 5688 - Totalisation des recettes  
تجميع الإيرادات  
Totalization of receipts
- 5689 - Totalitaire . جمعي .  
Totalitarian
- 5690 Doctrines totalitaires  
مذاهب الاقتصاد الجمعي .  
Totalitarian doctrines
- 5691 - Totalité . جملة ، مجموع ، كل .  
Totality
- 5692 - Toulemon (André) . 1883  
قانوني ومحام . أستاذ في معهد الدراسات الدولية  
العالية . تناول منشوراته الرئيسية المواضيع القانونية .  
محرو في مجلة /غازيت دوباليه/ . له بعض الكتب  
التي تناول فيها مواضيع خاصة بالاقتصاد السياسي  
تناول فيها مشاكل : الإدارة والادخار ، والتوظيف  
ومصادر الدخل في العالم والنقد .  
André Toulemon

- 5693 - Tourisme . السياحة .  
Tourism
- 5694 - Agence de tourisme  
وكالة سياحية .  
Travel agency
- 5695 - Touriste . سائح .  
Tourist
- 5696 - Touristique . سياحي .  
Touristique
- 5697 - Agences touristiques  
وكالات سياحية . فوكيلات سياحية .  
Tourist agencies
- 5698 - Tournis (livre)  
ليرة (عملة فرنسية كانت تضرب في تورين حتى  
القرن الثالث عشر) .
- 5699 - Traduction . ترجمة .  
Translation
- 5700 - Traduction libre  
ترجمة حرة . ترجمة غير رسمية .  
Free translation
- 5701 - Traduction instantanée  
ترجمة آنية . ترجمة فورية .  
Simultaneous translation
- 5702 - Traite  
كميالة . تجارة الرقيق .  
Bill, Slave-trade
- 5703 - Traite à vue  
كميالة (سفتجة) تدفع عند الطلب أو عند تقديمها .  
Draft at sight
- 5704 - Traite documentaire  
كميالة (سفتجة) مستديرة/موتقة/ كميالة مرفقة  
بمستندات تثبت الملكية .  
Documentary bill
- 5705 - Traite de complaisance  
سند المجاملة (كميالة المجاملة) .  
Accommodation bill
- 5706 - Traite de cavalerie  
كميالة (سفتجة) مزورة التوقيع أو مسحوبة على  
أشخاص غير مدينين للساحب  
Kite (bill)

5707 - Traite bleue

كميالة القبول / كميالة تسحب من مصلو على  
مستورد ومقبولة من الأخير كما أن القبول يتم على  
ورقة زرقاء .

5708 - Traite des blanches

تجارة الرقيق الأبيض (للبيضاء)  
White-slave trade

5709 - Traite des femmes

تجارة الرقيق (للبيضاء)  
Traffic in women

5710 - Traite des nègres

تجارة الرقيق الأسود  
Slave-trade

5711 - Traité

معاهدة . اتفاق . تحالف .  
Treaty, Agreement, Contract

5712 - Traité de Paris

معاهدة باريس . اتفاقية باريس (بتاريخ 1951/3/17)  
نشأت بموجبها / الأسرة الأوروبية للفحم والفلاد /  
Paris treaty

5713 - Traité de Rome

اتفاقية روما (بتاريخ 1957 / 3/25) . ونشأت بموجبها  
الرابطية الاقتصادية الأوروبية)  
Rome treaty

5714 - Tranche-or (droit de tirage de la)

حق السحب (من قبل دولة عضو في صندوق النقد  
الدولي عندما يكون موجود الدولة في احتياطي الصندوق  
بمعدل 75 ٪ إلى 110 ٪ من حملتها الوطنية ، وفقاً لنسبة  
مساهمتها في احتياطي الصندوق) .

5715 - Transatlantique

عبر الأطلنطي .  
Transatlantic

5716 - Paquebot transatlantique

سفينة عابرة للمحيط (في استطاعتها عبور المحيط)  
Transatlantic liner

5717 - Transbordement

نقل البضائع من سفينة إلى أخرى .  
Trans-shipment

5718 - Transcription

تسجيل . نقل . نسخ . نسخة من تسجيل . إيداع نسخة  
Posting, Recording, Registration

5719 - Transcription d'un acte de vente

تسجيل عقد بيع .  
Registration of a deed of sale

5720 - Registre de transcription

سجل التسجيلات .  
Registration book

5721 - Droit de transcription

رسم التسجيل .  
Registration fee

5722 - Transfert

نقل . حوالة .  
Transfer

5723 - Transfert de capitaux

نقل رؤوس الأموال .  
Capital transfer

5724 - Transformable

قابل التحويل أو النقل .  
Transferable

5725 - Transformation

تحويل . نقل . تغيير .  
Transformation, Alteration

5726 - Transformer

حول . نقل . غير .  
To transform, To convert, To remodel

5727 - Transformer une société en nom collectif  
en société anonyme

حول شركة تضامن إلى شركة مغفلة مساهمة .  
To convert a partnership into a limited  
company

5728 - Transistor

ترانزستور (أداة الكترونية) . اكتشفت سنة 1948 من قبل  
مخبر / لابل تلفون دو نيويورك / لتقويم التيارات  
الكهربائية وتضخيمها . جهاز استقبال مزود بأداة  
الالكترونية ومغذى ببطاريات)  
Transistor

5729 - Transit

عبور . مرور . نقل (أشخاص أو بضائع عبر  
مكان إلى آخر) ترانزيت .  
Transit

5730 - Transparence du marché

شفافية السوق (عندما يكون البائع والمشتري على معرفة  
من حركات كل منهما) .

5731 - Transport

نقل (الأشخاص والسلع) .  
Transport, Conveyance, Carriage

- 5732 - Transports internationaux routiers  
النظام الدولي للنقل على الطرق .  
النظام الدولي للنقل البري .  
International road transport
- 5733 - Transport fluvial  
النقل النهري .  
River transport
- 5734 - Transport maritime  
النقل البحري .  
Maritime transport
- 5735 - Transport aérien  
النقل الجوي .  
Air-transport
- 5736 - Transport terrestre  
النقل البري .  
Inland transport
- 5737 - Moyens de transport  
وسائل النقل .  
Means of transport
- 5738 - Transportable  
يمكن نقله . قابل للنقل .  
Transportable
- 5739 - Transporter  
نقل .  
To transport, To convey
- 5740 - Travail à la chaîne  
نظام العمل المتسلسل .  
Line production
- 5741 - Travail  
عمل . أداء العمل (طريقة).  
Work, Labour
- 5742 - Travail à la journée  
العمل باليومية .  
Work per day
- 5743 - Travail à la pièce  
العمل بالقطعة (بالوحدة) .  
Piece work
- 5744 - Travail à la tâche  
العمل بالمقطوعة .  
Jobwork
- 5745 - Travail continu  
عمل مستمر .  
Continuous labour
- 5746 - Travail de saison  
عمل موسمي .  
Seasonal work
- 5747 - Travail par équipes  
العمل بالفرق (بالوحدات) .  
Team work
- 5748 - Travail discontinu  
عمل متقطع . عمل غير مستمر . عمل عرضي .  
Discontinuous work
- 5749 - Travail en régie  
العمل بالالتزام .  
Excise work
- 5750 - Travail souterrain  
العمل في المناجم  
Underground work
- 5751 - Travail de nuit  
عمل ليلي .  
Night-work
- 5752 - Travail agricole  
عمل زراعي .  
Agricultural work
- 5753 - Travail à domicile  
العمل في المنزل .  
Domestic work
- 5754 - Bureau du travail  
مكتب عمل .  
Labour office
- 5755 - Durée du travail  
مدة العمل .  
Duration of work
- 5756 - Heure de travail  
ساعة العمل .  
Working hour
- 5757 - Inspecteur du travail  
مفتش العمل .  
Work inspector
- 5758 - Produit du travail  
إنتاج العمل .  
Work product
- 5759 - Théorie de la valeur travail  
نظرية قيمة العمل .  
Value of work theory
- 5760 - Travailler  
عمل . اشتغل .  
To work
- 5761 - Travailleur  
عامل .  
Worker, Labourer
- 5762 - Travailleur manuel  
عامل يدوي .  
Manual worker
- 5763 - Travaux  
أعمال . أشغال .  
Works
- 5764 - Travaux publics  
أشغال عمومية .  
Public works
- 5765 - Travaux préparatoires  
أعمال تحضيرية .  
Preliminary works

- 5766 - Treasury notes  
ورق "مصرفي ذو قيمة ضعيفة . صدر في إنجلترا خلال الحرب العالمية الأولى. وقعه أمين سر الخزينة في ذلك الوقت /جون برادبوري/ .  
(أوراق الخزينة) .
- 5767 - Trend  
اتجاه "أو نزعة" أو ميل "...  
(للاستهلاك أو الانتاج أو الادخار) الخ...  
(Tendance)
- 5768 - Trésor  
كنز . كنوز . ركاز .  
Treasure, Treasury
- 5769 - Trésor enfui  
كنز "مدفون" .  
Hidden treasure
- 5770 - Trésor public  
الخزينة العامة . بيت المال .  
Public treasury
- 5771 - Bon du trésor  
سند الخزينة .  
(Treasury bond ; Exchequer bill)
- 5772 - Trésor, ou, trésorerie  
إدارة الخزينة العامة .  
(Tresury, Exchequer)
- 5773 - Trieuse  
فازرة "ومصنفة" للبطاقات . (آلة في مكتب تفرز وتصنف البطاقات المثقبة وفقاً لترتيب رقمي أو أبجدي) .  
Sorter
- 5774 - Triffin (Robert)  
1911 .  
اقتصادي أمريكي . أستاذ في جامعات : بال ،  
لوفان ، هارفارد ، جنيف . وضع عدة تنظيمات مصرفية وقوانين نقدية مختلفة في بلاد أمريكا الجنوبية . كان الرجل الرئيسي في محادثات ( الوحدة الأوروبية للمدفوعات ) ، كما كان الرجل الأساسي في وضع مخطط تنظيم النقد الإقليمي في أمريكا الوسطى وأفريقيا وآسيا والذي عرف بمشروع / ترiffin / لإصلاح النقد الدولي .  
Robert Triffin
- 5775 - Troc, ou, troque  
مُقايسة .  
Barter
- 5776 - Tronquer  
اختصر (باهمال بعض النصوص أو الأرقام ذات القيمة القليلة الأهمية) .  
To curtail
- 5777 - Trop-perçu  
زيادة "في القبض . زيادة في الجباية .  
Overcharged
- 5778 - Truchy (Henri)  
1905 — 1864  
أستاذ اهتم بشكل خاص في المسائل الضريبية والتجارة الخارجية .  
Henri Truchy
- 5779 - Trust  
(تروست) توحيد الشركات . (نوع من الاحتكار المالي بين عدد من الشركات للحد من المنافسة) .  
Trust
- 5780 - Tube à rayon cathodique  
مصباح أشعة مهيطة .
- 5781 - Turgot (Anne-Robert-Jacques)  
1781 — 1727 .  
اقتصادي فرنسي خصب ،  
كان له تأثير كبير في مجرى حركة الفكر الاقتصادي في القرن الثامن عشر . من أنصار كيرناي .  
برز بين أئمة الفيزيوقراطيين النظريين .  
A.R.J. Turgot
- 5782 - Turquie  
تركيا .  
Turkey
- 5783 - T.V.A. (Tennessee valley Authority)  
ضريبة ، طبقت في الولايات المتحدة الأمريكية خلال الحرب العالمية الأولى لإصلاح مجرى نهر تينيسي ، إذ ، تم الإصلاح عن طريق إضافة نسبة من الرسوم على قيمة البضائع .
- 5784 - U.N.C.T.D. (conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement)  
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والإتماء .
- 5785 - U.N.E.S.C.O (United Nations Educational Scientific and Cultural Organisation)  
(اليونيسكو) . منظمة التربية والعلوم والثقافة تابعة للأمم المتحدة .
- 5786 - Uni  
متحد . مرتبط .  
United
- 5787 - Unification  
توحيد .  
Unification

- 5788 - Unifié . مَوْحَدٌ  
Unified
- 5789 - Dette unifiée . دينٌ مَوْحَدٌ  
Consolidated debt
- 5790 - Unifier . وَحَدَ .  
To unify
- 5791 - Uniforme . مَوْحَدٌ  
Uniforme
- 5792 - Taux uniforme . سَعْرٌ مَوْحَدٌ  
Uniformed (rate, price)
- 5793 - Union . اتِّحَادٌ  
Union
- 5794 - Union d'associations . اتِّحَادُ الْجَمَاعَاتِ . اتحاد الجمعيات  
Union of associations
- 5795 - Union des associations internationales . اتِّحَادُ الْجَمْعِيَّاتِ الدَّوْلِيَّةِ . (تأسس سنة 1907 في بروكسيل . سَجِّلَ بِمَوْجِبِ مَرْسُومِ مَلِكِي سَنَةِ 1920 . يَصْدُرُ تَعْلِيمَاتٌ أَسَاسِيَّةٌ لِكُلِّ الْمُنْظَمَاتِ الدَّوْلِيَّةِ)  
Union of international association)
- 5796 - Union centrale des associations patronales suisses . الاتِّحَادُ الْمَرْكَزِيُّ لِرَابِطَةِ جَمْعِيَّاتِ أَرْبَابِ الْعَمَلِ السُّوَيْسِيِّينَ .  
Central union of suisse employers' association
- 5797 - Union d'assureurs des crédits internationaux . اتِّحَادُ ضَامِنِي الْإِعْتِمَادَاتِ الدَّوْلِيَّةِ . (أُسِّسَ سَنَةَ 1934 فِي بَرْنِ . يَهْدَفُ إِلَى دَوَاسَةِ ضَمَانِ الْإِعْتِمَادَاتِ الدَّوْلِيَّةِ عَنْ طَرِيقِ مِبَادَلَةِ الْمَعْلُومَاتِ ، وَتَدْقِيقِ وَفَحْصِ مُخْتَلَفِ الْمَوَاضِعِ الْمُتَعَلِّقَةِ بِهَا) .  
Insurers' union for international credits
- 5798 - Union des chambres de commerce, d'industrie et des marchés de Turquie . اتِّحَادُ الْغُرَفِ التِّجَارِيَّةِ وَالصَّنَاعِيَّةِ وَالْمِهْنَةِ التُّرْكِيَّةِ .
- 5799 - Union des créanciers . اتِّحَادُ الدَّائِنِينَ .  
Union of creditors
- 5800 - Union du crédit . اتِّحَادٌ ائْتِمَانِيٌّ (مَصْرُفٌ تَعَاوُنِيٌّ ، يَقْتَصِرُ مَنْحُ الْإِعْتِمَادِ فِيهِ عَلَى الْمُسَاهِمِينَ فِي تَأْسِيسِهِ) .  
Credit society
- 5801 - Union douanière . اتِّحَادٌ جَمْرَكِيٌّ :  
Customs union
- 5802 - Union économique . اتِّحَادٌ اقْتِصَادِيٌّ .  
Economic union
- 5803 - Union économique belgo-luxembourgeoise . الْإِتِّحَادُ الْقِصَادِيُّ الْبَلْجُولُوكْسمْبُورْجِي .  
Union d'états
- 5804 - Union d'états . اتِّحَادٌ دَوْلِيٌّ . اتِّحَادٌ دَوْلِيٌّ (بَيْنَ الدُّوَلِ) .  
Union of states
- 5805 - Union de l'Europe Occidentale (U.E.O.) . اتِّحَادٌ دَوْلِيٌّ أَوْرُوبَا الْغَرْبِيَّةِ .  
The west Europe union
- 5806 - Union européenne de paiements (U.E.P.) . اتِّحَادُ الْأُورُوبِيِّ لِلْمَدْفُوعَاتِ .  
The european payments union
- 5807 - Union des foires internationales (U.F.I.) . اتِّحَادُ الْمَعَارِضِ الدَّوْلِيَّةِ .  
Union of international fairs)
- 5808 - Union des industries de la communauté européenne (UNICE) . اتِّحَادُ رَابِطَةِ الصَّنَاعَاتِ الْأُورُوبِيَّةِ .  
The industries' union of the european community
- 5809 - Union internationale pour l'étude scientifique de la population . الْإِتِّحَادُ الدَّوْلِيُّ لِلْبَحْثِ الْعِلْمِيِّ الدِّيمُوغْرَافِيِّ .  
International union for scientific study of population

- 5810 - Union internationale de la propriété foncière bâtie  
الاتحاد الدولي للدفاع عن ملكية المنشآت العقارية  
International union of landed property owners
- 5811 - Union internationale pour la protection de la propriété industrielle  
الاتحاد الدولي لحماية الملكية الصناعية  
The international union for protection of industrial property
- 5812 - Union internationale des télécommunications (U.I.T)  
الاتحاد الدولي للمواصلات اللاسلكية  
International telecommunication union
- 5813 - Union internationale des villes et pouvoirs locaux  
الاتحاد الدولي للمدن والسلطات المحلية  
International union of local authority
- 5814 - Union latine  
وحدة النقد بين الدول اللاتينية .  
(نشأ سنة 1865 بين عدد من البلاد التي تبنت نقداً واحداً هو "الفرنك" المعدني . توقف العمل به سنة 1914 وألغى رسمياً سنة 1926) .  
Latin union
- 5815 - Union postale  
اتحاد بريدي .  
Postal union
- 5816 - Union postale universelle (U.P.U)  
الاتحاد العالمي للبريد . اتحاد البريد العالمي .  
Universal postal union
- 5817 - Union des syndicats  
اتحاد نقابات .  
Syndicates' association
- 5818 - Unité  
وحدة .  
Unity
- 5819 - Unité budgétaire  
مبدأ وحدة الميزانية .  
Budget unity
- 5820 - Unité de capacité.  
وحدة السعة أو الكيل .  
Capacity-unit
- 5821 - Unité de longueur  
وحدة طول .  
Length-unit
- 5822 - Unité de poids  
وحدة وزن .  
Weight-unit
- 5823 - Unité marginal  
وحدة حدية .  
Marginal unit
- 5824 - Unité monétaire  
وحدة النقد .  
Monetary-unit, Currency
- 5825 - Unité de comptes  
وحدة حسابات .  
Unit of account, Accounting unit
- 5826 - Universalité  
كل . مجموع . عمومية . كلية . شمولية ، شمول .  
Universality
- 5827 - Universalité budgétaire  
مبدأ شمول الميزانية (من مبادئ تنظيم الميزانية أن أن تكون النفقات مغطاة بالإيرادات) .  
Budget universality
- 5828 - Universalité de biens  
مجموعة أموال (لها وحدة قانونية) .  
The whole of estate
- 5829 - Universalité juridique  
كل قانوني ، مجموعة قانونية .  
Juridical universality
- 5830 - Universalité de la succession  
التركة بعمومها (مجموع أموال التركة) .  
The whole of estate
- 5831 - Universitaire  
جامعي .  
(University-...)
- 5832 - Etudes universitaires  
دراسات جامعية .  
University studies
- 5833 - Urbain  
بنياني . متعلق بالمدن .  
Urban
- 5834 - Populations urbaines  
سكان المدن .  
Urban population
- 5835 - Usage commercial  
عرف تجاري .  
Commercial custom
- 5836 - Droit d'usage  
حق الاستعمال .  
Right of user

- 5837 - Usance  
مهلة معينة عرفاً لدفع قيمة الأوراق التجارية .  
Usance
- 5838 - User  
استعمل . استهلك . استنفذ .  
To use (up), Consume
- 5839 - Urbanisme  
تنظيم المدن . هندسة المدن . تجميل المدن .  
Town-planning
- 5840 - U.R.S.S (Union des Républiques Socialistes Soviétiques)  
اتحاد الجمهوريات الشعبية السوفيتية .  
(S.S.R.U) Soviet Socialist Republic Union
- 5841 - U.S.A (United States of America)  
الولايات المتحدة الأمريكية .
- 5842 - Usage  
عرف . استعمال .  
Usage, Use
- 5843 - Usinage  
صنع . استصناع .  
Machining, Tooling
- 5844 - Usine  
مصنع . معمل .  
Works, Factory, Mill
- 5845 - Usiner  
استصنع .  
To machine, To tool, To machine-finishing
- 5846 - Usinier  
مدير المصنع .  
Mill-owner, Manufacturer
- 5847 - Usufruit  
حق الانتفاع . استغلال .  
Usufruct, Life interest
- 5848 - Plein usufruit  
انتفاع تام .  
Full usufruct
- 5849 - Usufruit temporaire  
انتفاع مؤقت .  
Temporary usufruct
- 5850 - Usufruit perpétuel.  
انتفاع مؤبد .  
Perpetual usufruct
- 5851 - Usure  
ربا (معدل فائدة مرتفع جداً نتيجة لانخفاض الحس الأخلاقي والاجتماعي لدى المقرض ، بشكل تصبح فيه الفائدة : فائدة استغلالية أو فائدة استنزاف) .  
Usury
- 5852 - Utile  
نافع . مفيد . مناسب .  
Useful, Serviceable
- 5853 - En temps utile  
في الوقت المناسب .  
In due course
- 5854 - Utilement  
بفائدة . بمنفعة .  
Usefully, Serviceably
- 5855 - Utilisation  
استعمال .  
Utilisation
- 5856 - Utiliser  
استعمل .  
To utilize
- 5857 - Utilitaire  
نفعي .  
Utilitarian
- 5858 - Utilité  
فائدة . منفعة .  
Utility
- 5859 - Utilité marginale  
المنفعة الحدية .  
Marginal utility
- 5860 - Utilité finale  
المنفعة النهائية .  
Ultimate utility
- 5861 - Utilité décroissante  
نظرية المنفعة المتناقصة .  
Decreasing utility
- 5862 - Utilité pratique  
فائدة عملية .  
Practical utility
- 5863 - Utilité sociale  
منفعة اجتماعية .  
Social utility
- 5864 - Vacances  
عطل . إجازات .  
Vacation, Holidays
- 5865 - Vacant  
شاغر ، خال ، سائب .  
Vacant
- 5866 - Poste vacant  
وظيفة شاغرة .  
Vacant post
- 5867 - Biens vacants  
أموال سائبة .  
Estate in abeyance

- 5868 - Vaes (Urban) . لعب دوراً هاماً في تنظيم دراسات فن إدارة الأعمال. كان مديراً لمعهد العلوم الاقتصادية والاجتماعية في جامعة لوفان . وساهم بشكل فعال في تحقيق أعمال المؤسسات الدولية . يتركز اهتمامه العلمي الرئيسي حول "إدارة الأعمال" وله عدة مؤلفات في هذا الموضوع .
- 5869 - Valeur  
Value, Worth . قيمة
- 5870 - Valeur ajoutée  
قيمة إضافية (قيمة مضافة) على القيمة الأصلية نتيجة لتدخل نشاط معين في العملية الإنتاجية .  
Additional value, Added value
- 5871 - Valeur brute de production  
القيمة الإجمالية للإنتاج .  
(Production) gross value
- 5872 - Valeur nette de production  
القيمة الصافية للإنتاج (ونسوي الآتي : القيمة الإجمالية للإنتاج - (قيمة استهلاك الأدوات . قيمة البضائع المشتراة لإعادة البيع . قيمة الأعمال الصناعية المنفذة بواسطة الغير) .  
Net value, Clear value
- 5873 - Valeur mobilière  
قيمة منقولة (أوراق ذات قيمة مالية كالسندات والأسهم الخ...) .  
Stocks and shares
- 5874 - Valeur des marchandises  
قيمة البضائع .  
Goods value
- 5875 - Valeur des travaux  
قيمة الأعمال المنفذة .  
Works' value
- 5876 - Valeur artistique  
قيمة فنية .  
Artistic value
- 5877 - Valeur au pair  
قيمة التعادل .  
Value at par
- 5878 - Valeur légale  
القيمة القانونية .  
Legal value
- 5879 - Valeur or  
القيمة بالذهب (القيمة مقومة بالذهب) .  
Gold-value
- 5880 - Valeur agréée  
القيمة المقبولة .  
Approved value
- 5881 - Valeur actuelle  
القيمة الحالية "الفعليّة" .  
Actual value
- 5882 - Valeur à recouvrer  
القيمة واجبة الدفع .  
Outstanding value
- 5883 - Valeur de remplacement  
قيمة البدل .  
Remplacement value
- 5884 - Valeur de bilan  
القيمة المقررة في الميزانية .  
Balance sheet value
- 5885 - Valeur de roulement  
القيمة الجارية . القيمة المتداولة .  
(Working, Circulating) value
- 5886 - Valeur en compte  
القيمة بالحساب .  
Value in account
- 5887 - Valeur d'usage (ou d'utilité)  
قيمة المنفعة .  
(Use, Usage) value
- 5888 - Valeur déclarée  
القيمة المبيّنة .  
Declared value
- 5889 - Valeur de rachat  
قيمة التصفية .  
Surrender value
- 5890 - Valeur d'échange  
قيمة المبادلة . قيمة المقايضة .  
Exchange value
- 5891 - Valeur fournie  
قيمة واردة . قيمة مقدمة .  
Supplied value
- 5892 - Valeur en espèces  
قيمة نقدية .  
Cash
- 5893 - Valeur en marchandises  
القيمة بضاعة .  
Value in merchandise
- 5894 - Valeur en garantie  
القيمة ضماناً ، (قيمة على سبيل الضمان) .  
Value as security, Value in guaranty

- 5895 - Valeur marchande  
قيمة تجارية ، (سعر السوق) .  
Sale value
- 5896 - Valeur morale . (اعتبارية) .  
Moral value
- 5897 - Valeur métallique (de la monnaie)  
القيمة المعدنية للنقد .  
Metalic value (of money)
- 5898 - Valeur nominale (de la monnaie)  
القيمة الاسمية للنقد (القيمة القانونية للنقد) .  
Nominal value (of money)
- 5899 - Valeur réelle (ou, intrinsèque)  
القيمة الحقيقية .  
Composite value
- 5900 - Valeur pécuniaire  
قيمة مالية .  
Pecuniary value
- 5901 - Valeur rareté .  
(Scarcity, Rarity) value
- 5902 - Valeur travail .  
(Labour, Work) value
- 5903 - Valeur vénale .  
Market value
- 5904 - Diminution de la valeur  
انخفاض القيمة .  
(Diminution, Lowering) of value
- 5905 - Validité .  
صحة .  
Validity
- 5906 - Validité de la vente  
صحة البيع .  
Validity of the sale
- 5907 - Validité de la saisie  
ثبوت الحجز .  
Validity of the date
- 5908 - Value .  
قيمة .  
Value
- 5909 - Plus-value  
فائض القيمة . زيادة القيمة .  
Plus-value
- 5910 - Moins-value  
نقص القيمة .  
Depreciation of value
- 5911 - Van de Klundert (T)  
اقتصادي هولندي . من أعضاء المدرسة الاقتصادية الهولندية الحديثة وأنصار الأسلوب الوصفي في البحث.  
T. Van de Klundert
- 5912 - Van der Schroeff (H.J)  
1900 . من أعضاء المدرسة الاقتصادية الهولندية الحديثة.  
نشر مؤخرًا كتابًا هامًا بعنوان "تنظيم المشروع وإدارته"  
وخصص للتدريس الجامعي  
H.J. Van der Schroeff
- 5913 - Van Houtte (Jean-A.)  
1913 . اقتصادي ومؤرخ . أستاذ في جامعة لوفان  
ورئيس الأكاديمية الملكية البلجيكية للعلوم منذ سنة  
1967 . يهتم بدراسة التاريخ الاقتصادي والاجتماعي  
وبشكل خاص ما يتعلق منها بالتاريخ التجاري للبلاد  
الهولندية القديمة في العصور الوسطى.  
J. Van Houtte
- 5914 - Van Meerhaeghe (M.A.G.)  
1921 . اقتصادي بلجيكي . أستاذ في جامعة  
(دوغان) . نشر باللغة الهولندية سلسلة من الدراسات  
التي تغطي القطاعات الرئيسية للاقتصاد الحديث .  
M.A.G. Van Meerhaeghe
- 5915 - Variable  
متغير . متقلب . كمية قابلة للتغير .  
وفي المفهوم الاقتصادي العام : (عامل من العوامل  
الاقتصادية المختلفة ، يمكن أن يتخذ قيمًا مختلفة ، عند  
تحليل نظام اقتصادي معين) .  
Variable, Changeable
- 5916 - Revenu variable  
إيراد متغير .  
Changeable revenue
- 5917 - Capital variable  
رأس مال متغير .  
Variable capital
- 5918 - Variation  
تغير . تباین . قلب . نوع . اختلاف .  
Variation
- 5919 - Variation saisonnière  
تغيرات موسمية (تغيرات اقتصادية موسمية) .  
Seasonal variation

- 5920 - Variations inverses (loi des)  
قانونُ التغيرات المتناقضة (المعاكسة) .  
مثال : (كل تغير في قيمة نقد معين ، يقابله تغير  
يتناسب عكسياً معه في الأسعار) .  
Law of inverse variations
- 5921 - Variétés . أصناف .  
Varieties
- 5922 - Vaste . واسع . رَحْبٌ . فسيحٌ .  
Vast, Spacious
- 5923 - Vaste érudition . علمٌ واسعٌ .  
Vast erudition
- 5924 - Vedette du marché  
الإنتاجُ الأكثرُ رواجاً في السوق . السَّلعةُ (سَيِّدةُ  
السوق) .  
The Best in the market
- 5925 - Vauban (Sebstien le Pestre, Seigneur de)  
1633 - 1707 . رجلٌ حربٌ ، ومهندس عسكري .  
ترك مؤلفات عديدة ذات فائدة اقتصادية وخاصة  
ما تعلق منها بكتاب رئيسي له عنوانه "مشروع  
الضريبة الوحيدة" (1707) ، حيث اقترح إلغاء الضرائب  
المتعددة التي كانت موجودة في عصره ، وتعويضها  
بضريبة وحيدة تجبى بشكل عيني أو نقدي .
- 5926 - Vendre . باعَ .  
To sell
- 5927 - Vendre aux enchères . باعَ بالمزاد .  
To sell by auction
- 5928 - Vente . بيعٌ .  
Sale
- 5929 - Vente publique  
بيع علني .  
بيع عام (خاص بالمنتجات  
الزراعية القابلة للتلف ، إذ يتم البيع وفقاً لأسعار يتبعها  
المشترون إلى أن تصل إلى مستوى مفضل لهم للشراء) .  
Public sale

- 5930 - Ventes jumulées  
بيعٌ متاثمةٌ (نوع من البيع كان يتبع في حالات نقص  
الإنتاج أو في حالات تحد يد من قبل السلطات العامة ،  
يلجأ البائع فيه إلى بيع مادتين إحداهما بالسعر المحدد  
وأخرى بسعر آخر وعلى المشتري أن يشتري الاثنين  
معاً أو أن يترك الشراء . ألغى بموجب التشريعات  
الحديثة) .
- 5931 - Vente administrative  
Administrative sale . بيعٌ إداري .
- 5932 - Vente à la consommation  
Consumption sale . بيعٌ الاستهلاك .
- 5933 - Vente en bloc  
Lump sale . بيعٌ الجزاف .
- 5934 - Vente en gros  
Wholesale trade . بيعٌ بالجملة .
- 5935 - Vente au détail  
بيعٌ بالتجزئة . بيعٌ بالتفريق (المفرق) .  
Retail trade
- 5936 - Vente aux semi-gros  
Wholesale sale semi-wholesale . بيعٌ نصف الجملة
- 5937 - Vente ferme . بيعٌ مُنَجَزٌ .  
Firm sale
- 5938 - Vente à terme . (البيعُ لأجل) .  
Time-sale
- 5939 - Vente au comptant  
Cash sale . البيعُ نقداً .
- 5940 - Vente à tempérament  
Hire-purchase . البيعُ بالتقسيط .
- 5941 - Vente à la mesure  
Sale by measure . البيعُ بالكيل
- 5942 - Vente à la pièce  
Sale by piece . البيعُ بالقطعة .
- 5943 - Vente au poids  
Sale by weight . البيعُ بالوزن (البيعُ وزناً) .
- 5944 - Vente sur échantillon  
Sale by sample . البيعُ بالعينة (بيعُ العينة) .

- 5945 - Vente à l'encan . بيع بالمرزاد العلني (المقنول)  
Sale by public auction
- 5946 - Vente au rabais . بيع بضمن مخفض  
Sale at a discount
- 5947 - Vente judiciaire . بيع قضائي  
Sale by order of the court
- 5948 - Vente forcée . بيع إلزامي . بيع جبري  
Forced sale
- 5949 - Vente volontaire . بيع اختياري  
Voluntary sale
- 5950 - Vente par adjudication  
Sale by auction . بيع بالمرزاد
- 5951 - Vente simulée  
Sham sale . بيع صوري
- 5952 - Vente à l'arrivée  
Sale on arrival . البيع بشرط الوصول
- 5953 - Vente sur commande  
Sale by order . البيع بالتوصية
- 5954 - Vente sur documents  
Sale upon documents . بيع مستندي
- 5955 - Vente C.A.F (coût, assurance, fret)  
البيع كاف (يتضمن : ثمن البضاعة التأمين النقل) .  
أو : البيع سيف .  
C.I.F (cost, insurance, freight)
- 5956 - Vente F.O.B (Free on board)  
البيع فوب (تسليم ظهر السفينة) .  
F.O.B. sale
- 5957 - Vente franco port de destination  
البيع ، تسليم ميناء الوصول .
- 5958 - Vente franco port de débarquement  
البيع ، تسليم ميناء التفريغ .
- 5959 - Vente franco sur wagon  
البيع ، تسليم خط الحديد
- 5960 - Vente sous palan  
بيع مع التسليم تحت روافع السفينة . البيع ، تسليم تحت  
الروافع . Sale under ship's tackle

- 5961 - Vente sur bonnes ou mauvaises nouvelles  
بيع مبرم سواء وصلت السفينة أم هلك
- 5962 - Vente sans garantie des vices  
بيع خال من ضمان العيب  
Sale without guarantee
- 5963 - Vente sur embarquement  
بيع مع النقل على سفينة غير معينة  
Sale with shipment
- 5964 - Vente sur folle-enchère  
إعادة البيع مع مسؤولية المشتري المتخلف
- 5965 - Exposer à la vente  
To exhibit for sale . عرض للبيع
- 5966 - Vereinigung oster reichischer industrieller  
اتحاد النقابات الصناعية النمسية .  
(Fédération des industriels autrichiens)
- 5967 - Vérification  
تحقق ترفيق فحص مراصفة تحقيق  
Examination, Auditing, Checking, Veri-  
fication
- 5968 - Vérification des créances  
تحقق الديون . تحقيق الديون  
Verification of debts
- 5969 - Vérification d'écritures  
فحص الخطوط . تدقيق الخطوط مراجعة الخطوط  
لفحصها  
Examination of handwritings
- 5970 - Vérification d'inventaire  
مراجعة الجرد  
Inventory check
- 5971 - Vérification des comptes  
تدقيق الحسابات  
Auditing of accounts
- 5972 - Vérifier  
تجقق . فحس . راجع . دق .  
To verify, To examine, To check
- 5973 - Vérifier les livres  
فحص الدفاتر (دققها وراجعها . تحقق من صحتها)  
To examine the books

- 5974 - Véritable . حقيقي . واقعي .  
Genuine, Real, Actual, True
- 5975 - Veritas (bureau)  
مؤسسة (فيريتاس) (التأمين) البحري . مؤسسة دولية  
خاصة ، تعمل في مجال التأمين البحري : أسست في  
(أنفرس) /بلجيكا/ سنة 1828 ثم في باريس سنة  
1832 .  
Veritas (office)
- 5976 - Verre  
Glass . زجاج .
- 5977 - Verrerie  
صناعة الزجاج . مصنوعات زجاجية .  
Glassmaking, Glass-ware
- 5978 - Verrijn-Stuart (P)  
1893 . اقتصادي هولندي . اختص بالسياسة المصرفية  
من أعضاء المدونة الهولندية الكلاسيكية الحديثة .  
P. Verrijn Stuart
- 5979 - Versé  
Paid . مدفوع .
- 5980 - Capital versé en espèces  
رأس مال مدفوع نقداً .  
Capital paid in cash
- 5981 - Versement  
دفع . توريد . دفعة .  
Payment, Paying in, Deposit, Remittance
- 5982 - Versement de fonds  
توريد الأموال .  
Paying in of funds
- 5983 - Versements échelonnés  
دفع على أقساط .  
Payments by instalments
- 5984 - Faire un versement  
وَرَدَ مبلغاً من المال . سَدَّدَ دفعةً (من الحساب) . دفع .  
To make a remittance, To effect a pay-  
ment
- 5985 - Verser  
دفع . وَرَدَ .  
To pay, To pay in, To deposit
- 5986 - Verser des arrhes  
دفع عربوناً .  
To pay a deposit

- 5987 - Verso  
Back  
ظهر .
- 5988 - Verso d'un chèque.  
Back of a cheque . ظهر الشيك (الصك) .
- 5989 - Veto  
Veto  
اعتراض . حق الاعتراض .
- 5990 - Viager  
For life . عمري /مدى الحياة/ .
- 5991 - Placer son argent en viager  
وظف أمواله في سندات دخل عمرية .  
To invest one's money in life annuities
- 5992 - Vie  
Life  
حياة . عيش .
- 5993 - Vie chère  
Cost of living  
غلاء المعيشة .
- 5994 - Vie économique  
Economical life  
حياة اقتصادية .
- 5995 - Vie moyenne  
متوسط الحياة (متوسط عمر الإنسان) .  
Average life
- 5996 - Vie probable  
المدة الاجتماعية للحياة . الحياة المحتملة (الزمن اللازم  
لاختفاء نسبة 50٪ من أعضاءمجتمع معين في سن معين) .  
Probable span of life
- 5997 - Vigreux (Pierre)  
1906 .  
أستاذ في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية في تولوز .  
اختصاصي بالمسائل المالية وخاصة ما يتعلق منها  
بعمليات البورصة . وضع دراسة تاريخية عن /تورغو/  
والفترة العصية التي مرت في فرنسا عندما كانت على  
أبواب الحرب العالمية الأولى . نشر مجلداً تناول فيه دراسة  
"حركة السوق المالية" . 1968 - 1911 .  
Pierre Vigreux
- 5998 - Villey (Daniel)  
كان أستاذاً في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية إلى  
جانب دراساته الديموغرافية  
Daniel Villey

- 5999 - Vinnuveiten dasambard Island  
(Fédération des employeurs d'Islande)  
اتحاد رابطة المستخدمين الإيسلنديين .  
Federation of Iceland employers
- 6000 - Virement  
نقل ؛ تحويل (من حساب إلى حساب آخر) .  
فتح اعتماد (من قبل عميل مصرفي لمصرف معين ،  
أكبر من اعتماده السابق) .  
Transfer
- 6001 - Virement budgétaire  
نقل اعتمادات الميزانية من باب إلى آخر .  
Budget transfer
- 6002 - Virement des comptes  
نقل الحسابات .  
Transfer of accounts
- 6003 - Virement des pertes  
نقل الخسائر . نقل الخسائر .  
Transfer of losses
- 6004 - Virement en banque  
نقل مصرفي .  
Bank transfer
- 6005 - Banque de virement  
مصرف التفاضل (بنك للتصفية أو التفاضل) .  
(Clearing bank)
- 6006 - Visa  
تأشيرة . سمة . أمر صرف (يعطى من سلطة  
مراقبة) .  
Visa. Visé
- 6007 - Visa d'entrer  
تأشيرة دخول . سمة دخول .  
Entry visa
- 6008 - Viser  
أشتر . هدف . قصد .  
To visé, To visa, To initial
- 6009 - Viser les livres de commerce  
أشتر على الدفاتر التجارية .  
To initial business books
- 6010 - Visible  
ظاهر . مرئي .  
Visible
- 6011 - Exportations visibles  
الصادرات المرئية . الصادرات الظاهرة .  
Visible exports

- 6012 - Dépenses visibles  
نفقات المرئية .  
Visible expenses
- 6013 - Visionneuse-tireuse  
مكبسة الصور (آلة تسمح بتكبير الصور ذات الحجم  
الصغير والتقاط صورة مجسمة عنها) .
- 6014 - Visite  
كشف . معاينة . زيارة .  
Visit, Call, Inspection, View
- 6015 - Visite du navire  
معاينة السفينة . الكشف على السفينة .  
Survey of ship
- 6016 - Visite médicale  
كشف طبي .  
Medical examination
- 6017 - Droit de visite  
حق الكشف أو المعاينة . رسم الكشف أو المعاينة .  
Inspection fee
- 6018 - Visiter  
كشف . زار . عاين .  
To inspect, To examine, To survey
- 6019 - Visiteur (douane)  
كشف جمركي .  
(Searcher), Examiner
- 6020 - Visiteur de navire  
مفتش السفن .  
(Surveyor)
- 6021 - Vital  
حيوي .  
Vital
- 6022 - Forces vitales du pays  
القوى الحيوية في البلد (القوى المنتجة) .  
Vital forces of the country
- 6023 - Minimum vital (salaire)  
حد الكفاف .  
Minimum wage
- 6024 - Intérêt vital (théorie de)  
نظرية المجال الحيوي .  
Vital interest (theory of)
- 6025 - Vitesse  
سرعة . معدل السرعة . مقياس السرعة . عداد  
السرعة .  
Speed, Rate
- 6026 - Vitesse moyenne  
السرعة المتوسطة .  
Moderate speed

- 6027 - Vitesse de pointe . السرعة القصوى  
Full speed
- 6028 - Vitesse commerciale  
السرعة التجارية (ويحسب ضمنها فترات التوقف خلال المرحلة)  
Commercial speed
- 6029 - Vitesse limite  
Speed limit . حد السرعة
- 6030 - Excès de vitesse  
Speed excess . زيادة السرعة
- 6031 - A grande vitesse  
By fast goods train . نقل "عاجل"
- 6032 - A petite vitesse  
By goods train . نقل "غير عاجل"
- 6033 - A toute vitesse  
By fast train . نقل "عاجل جداً"
- 6034 - Accroissement de vitesse  
Increase in speed . زيادة السرعة
- 6035 - Vitesse au moment de la perte de sustentation  
سرعة الانهيار (السرعة عند فقد التوازن)
- 6036 - Vitesse calculée . سرعة محسوبة  
Calculated speed
- 6037 - Vitesse contractuelle  
Contractual speed . سرعة تعاقدية
- 6038 - Vitesse critique  
Critical speed . سرعة حرجية
- 6039 - Vitesse d'écoulement  
سرعة الجريان  
Speed of discharge
- 6040 - Vitesse de croisière  
Cruising speed . سرعة الطواف أو الرحلة
- 6041 - Vitesse de décharge  
Speed of unloading . سرعة التفريغ
- 6042 - Vitesse du son  
Velocity of sound . سرعة الصوت
- 6043 - Vitesse du vent  
Speed of wind . سرعة الرياح
- 6044 - Vitesse économique  
Economical speed . سرعة اقتصادية
- 6045 - Vitesse économique du moteur  
سرعة المحرك الاقتصادية  
Economical speed of a motor
- 6046 - Vitesse optimum de croisière  
سرعة المثالية للمرحلة  
Optimum cruising speed
- 6047 - Vitesse ultra-sonore  
سرعة فوق صوتية (سرعة فوق الصوت)  
Super-sonic speed
- 6048 - Vitesse variable  
Variable speed . سرعة متغيرة
- 6049 - Vlaams economisch verbond  
(Ligue économique flamande)  
الرابطة الاقتصادية الفلامنكية  
Flemish economic league
- 6050 - Vlerick (André) . 1919  
اقتصادي بلجيكي . أستاذ في جامعة (دوغان) . أسس مركزاً للاقتصاد التطبيقي يغطي كافة القطاعات التي تهتم التنمية ؛ كما ، تنظم مركزاً للأبحاث والدراسات الإنتاجية ، كان عماداً لتأهيل ملءاء المشاريع في بلجيكا حيث أصبح ملءوس أعمال صرف له عدة دراسات نشرت في المجلات البلجيكية والأجنبية . أصبح وزير الاقتصاد سنة 1968  
André Vlerick
- 6051 - Vliebergh (Emile) . 1872 - 1925  
اقتصادي بلجيكي . متخصص بمادة الاقتصاد الريني / الزراعي ؛ ويلءوس مادة اختصاصه في جامعة لوفان  
Emile Vliebergh
- 6052 - Voie  
Way, Road, Route, Method . طريق . وسيلة . سبيل
- 6053 - Voie classée  
Way in good order . طريق منظم ومفتوح

- 6054 - Voies de communication . طرقُ المواصلات .  
Ways of communication
- 6055 - Voie ferrées . خطوطُ حديديةُ .  
Railways
- 6056 - Voie judiciaire . وسيلةُ قضائيةُ .
- 6057 - Voie légale . وسيلةُ قانونيةُ .  
Legal way
- 6058 - Voie parée (clause de) . شرطُ البيعِ بدونِ إجراءات .
- 6059 - En voie d'organisation . في سبيلِ التنظيمِ . في طريقِ التنظيمِ .  
In process of organization
- 6060 - Voie à sens unique . طريقُ واحدُ الاتجاه .  
One-way road
- 6061 - Voie d'accès . مدخلُ . منفذُ .  
Doorway
- 6062 - Voies de chargement . وسائلُ التحميلِ . طُرُقُ التحميلِ .  
Ways of loading
- 6063 - Voie de garage . وسائلُ التخزينِ . طُرُقُ التخزينِ .  
Ways of storing
- 6064 - Voie navigable . طريقُ مائي قابلُ للملاحة .  
Waterway
- 6065 - Voie étroite . طريقُ ضيقُ . خط حديدي ضيقُ .  
Narrow way
- 6066 - Voie large . طريقُ عريضُ . خط حديدي عريضُ .  
Broad way
- 6067 - Voie publique . طريقُ عامُ .  
Public road
- 6068 - Voie aérienne . طريقُ جَوِّي .  
Air-way, Air-route

- 6069 - Double voie . طريقُ مزدوجُ . خط حديدي مزدوجُ .  
Double way
- 6070 - Bonne voies routières . طرقُ بريةُ صالحةُ .  
Good roads
- 6071 - Voies et moyens . الطرقُ والوسائلُ .  
مجموعُ مواردِ الدولة باستثناء القروض (ويلاحظ في هذا أنه اصطلاح قديم لا يزال يستخدم إلى الآن) .  
Ways and means
- 6072 - Voiturage . النقلُ بالعربات أوالشاحنات  
Cartage
- 6073 - Voiture . مركبةُ . سيارةُ .  
Vehicle, Carriage, Motor car
- 6074 - Lettre de voiture . بوليصةُ النقلِ .  
Waybill
- 6075 - Von Beckerath (Herbert) . 1886 . أستاذ في جامعة بون حيث يُلّوس المشاكل الصناعية و الاقتصادية والاجتماعية ؛ نزع إلى الولايات المتحدة خلال العهد النازي حيث دُوس في جامعة كارولينا الشمالية حتى سنة 1955 وعاد إلى ألمانيا سنة 1956 .  
Herbert Von Beckerath
- 6076 - Von Harberler (Gottfried) . 1900 . اقتصادي أمريكي . ولد في النمسا . أستاذ في هارفارد . اختص بتحليل الأزمات الاقتصادية .  
Gottfried Von Harberler
- 6077 - Von Hayek (Friedrich August) . 1899 . اقتصادي نمساوي، انجليزي الجنسية منذ سنة 1938 . عاد إلى ألمانيا . كان أستاذاً في جامعة فيينا ثم لندن وشيكاغو . يؤمن بالليبرالية الحديثة ويناويء النظم الموجهة ونظم الاقتصاد الجمعي . نشر آراءه في كتاب سماه "الطريق إلى العبودية" .  
F.A. Von Hayak

- 6078 - Von Mises (Ludwig)  
1881 . اقتصادي أمريكي . ولد في فيينا . عضو  
المكتب الدولي للأبحاث الاقتصادية في نيويورك .  
اختص بالدفاع عن النظم الليبرالية وهاجم النظم  
الجمعية والنظم البيروقراطية . ذو تأثير كبير في  
ميادين الأعمال أكثر منه في الأوساط السياسية .  
Ludwig Von Mises
- 6079 - Von Weizsäcker (Carl Christian)  
1938 . اقتصادي ألماني . من المدونة الألمانية الاقتصادية  
الفتية . عرف كيف يتميز بدراساته ومؤلفاته . أستاذ  
في جامعة هيدلبرغ / حيث يدرس نظرية التنمية والطرق  
الحسابية والتحليلية للاقتصاد . تناول في مؤلفاته مواضيع  
التشهير والتطور الفني .  
C.C. Von Weizsäcker
- 6080 - Von Wiesser (F.)  
عضو المدونة الاقتصادية النموسية . من أتباع  
الأسلوب الاستنباطي في البحث والتحليل الاقتصادي .  
F. Von Wieser
- 6081 - « Vororot » de l'union Suisse du commerce et de l'industrie  
Directoire représentatif des entreprises Suisses  
مجلس إدارة رابطة المشاريع الصناعية السويسرية .  
Board of directors of the swiss union of industrial and commercial enterprises
- 6082 - Wagon  
عربة . شاحنة .  
Waggon, Truck
- 6083 - Wagon à approvisionnements  
شاحنة تموينات .  
Supply truck
- 6084 - Wagon à bagage  
شاحنة أمتعة .  
Luggage van
- 6085 - Wagon à houille  
شاحنة فحم حجري .  
Coal-waggon
- 6086 - Wagon de marchandises  
شاحنة بضائع .  
Goods-van, Goods-truck
- 6087 - Wagon frigorifique  
شاحنة مبردة .  
Refrigerator car, Refrigerated van
- 6088 - Wagon citerne  
شاحنة صهريج .  
Tank-waggon, Tank-car, Tanker
- 6089 - Wagon-fumoir  
عربة تدخين .  
Smoking-wagon
- 6090 - Wagon-lit  
عربة نوم .  
Wagon-lit, Sleeper, Sleeping-car
- 6091 - Wagonnier  
عامل العربات أو الشاحنات
- 6092 - Wall street  
وول ستريت (السوق المالية الأمريكية في نيويورك .  
الوسط المالي الأمريكي) .
- 6093 - Walras (Léon)  
1834 - 1910 . اقتصادي مؤسس مدرسة  
لوزان . بنى دراساته على أساس التحليل الاجتماعي  
والاقتصادي . كانت إحدى مواضيع اهتمامه نظرية  
التبادل ونظرية القيمة في حالات الندرة والمنفعة  
Léon Walras
- 6094 - Ward (Barbara)  
1914 . اقتصادية إنجليزية . شغلت وظائف مختلفة في  
الولايات المتحدة الأمريكية ؛ عرفت بشكل خاص  
كمستشارة للرئيس كيندي ثم للرئيس جونسون .  
تهتم في مؤلفاتها بالظواهر الاقتصادية الدولية . لها عدة  
مؤلفات تتناول مواضيع مختلفة . تعتبر أول امرأة  
احتلت كرسي الأستاذية في شوتنير .  
Barbara Ward
- 6095 - Warrant  
سند الخزن (سند ترهن بموجبه البضائع المخزونة) .  
Warrant, Ware-house receipt, Dock-receipt
- 6096 - Warrant agricole  
رهن الغلال الزراعية .  
Agricultural produce warrant
- 6097 - Warrant hôtelier  
رهن أثاث الفنادق .  
Bill of exchange (signed by hotel proprietor)
- 6098 - Waxweiler (Emile)  
1867 - 1916 . أستاذ في جامعة بروكسل .  
كان أول مدير لمعهد سولفاي للعلوم الاجتماعية  
سنة 1901 . اهتم بشكل خاص في مواضيع (الأجور)

- بالإضافة إلى المواضيع الاجتماعية الأخرى .  
Emilé Waxweiler
- 6099 - Week-end . عطلة الأسبوع .
- 6100 - Weighted average  
الأرقام القياسية ذات الوزن النسبي .  
(Moyennes pondérées)
- 6101 - Weiller (Jean)  
1905 . اقتصادي فرنسي . عميد شرف لكلية حقوق وجامعة (يواتيه) . يشغل منصب مدير المدرسة التطبيقية للدراسات العليا ، وأستاذ في كلية الحقوق والعلوم الاجتماعية في باريس . اختصاصي في الاقتصاد الدولي وله عدة مؤلفات تناول ذلك .  
Jean Weiller
- 6102 - Weralski (Marian)  
1916 . اقتصادي بولوني . أستاذ الحقوق المالية في جامعة فارسوفيا . له عدة مؤلفات نشرت باللغة البولونية والفرنسية والإسبانية تناول موضوع اختصاصه في الحقوق المالية .  
Marian Weralski
- 6103 - Wharf  
رُصيف بحري لرُسو السفن . المقاول ، القائم بتفريغ السفن على الرصيف البحري  
Wharf
- 6104 - Wholes prices . أسعار الجملة .  
(Prix de gros)
- 6105 - Wick Sell (K.)  
اقتصادي سويدي ، كان أول من فرق بين معدل الفائدة /السعر الطبيعي للنقد/ ، والمعدل الحقيقي لـ /السعر الحقيقي للنقد/ .  
K. Wicksell
- 6106 - Wiener (Norbert)  
1894 — 1964 . مهندس أمريكي ، يعتبر مؤسس "السيبرنتيك" . أستاذ في جامعة ماساتشوستس التكنولوجية . تبنياً بدخول العالم في عصر الآلية النهائية (عصر المصانع العاملة بالأزوار — المصانع الموجهة ذاتياً) .  
Norbert Wiener

- 6107 - Wierzbicki (Janusz)  
192 . اقتصادي بولوني . أستاذ في المعهد العالمي للدراسات الاقتصادية . اهتم بمسائل النقد والمالية العامة  
Janusz Wierzbicki
- 6108 - Window dressing  
إجراءات تحسين وضع الحساب الختامي للمشاريع (تسويات حسابة تجريها المشاريع لتحسين وضع الحساب الختامي لها) .  
(Toilette de la vitrine), Truquage du bilan
- 6109 - Won  
إيوان (وحدة نقدية تستعمل في بلاد كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية) .  
Won
- لقب يُعطى للمجاز من مدونة البوليتيكنيك للتكوين المدني والعسكري / .
- 6111 - Yacht  
يخت (سفينة نزهة) .  
Yacht
- 6112 - Yard  
باردة (وحدة قياس انجليزية تساوي 0.91م) .  
Yard
- 6113 - Yield  
رَّيع . دخل .  
Yield
- 6114 - Yen  
ين (نقد ياباني) .  
Yen
- 6115 - Yuan  
إيوان (وحدة نقدية تستعمل في الصين) .  
Yuan
- 6116 - Zaïre  
زير (وحدة نقدية تستعمل في الكونغو كينشاسا "زير حالياً") .  
Zaire
- 6117 - Zèle  
غيرة . همة .  
Zeal, Ardour
- 6118 - Le zèle d'un fonctionnaire  
همة الموظف (غيرته على عمله) .  
Zeal of an employee (for his job)
- 6119 - Zéro  
صفر . عدم .  
Zero. Nought

6120 - Fortune réduite à zéro

ثروة ضاعت . إفلاس تام .

Fortune reduced to nought, Fortune wiped up

6121 - Zylstra (J)

1902 . أستاذ في جامعة أمستردام . من أعضاء المذهب الكلاسيكي الحديث في المدرسة الاقتصادية الهولندية كان وزيراً ، ثم ، رئيساً للمصرف الهولندي . ذو تأثير كبير في وسط رجال الأعمال

J. Zylstra

6122 - Z.I.P. (zone improvement plan, ou, plan d'amélioration des zones)

مخطط تنظيم المناطق (نظام مطبق في الولايات المتحدة الأمريكية . رموز تتعلق بأرقام المحلات أو القطاعات البريدية تساعد على توزيع المراسلات)

6123 - Zloty

زلوتي / وحدة نقدية تستعمل في هولندا

Zloty

6124 - Zollverein (union douanière)

اتحاد جمركي (بين الدول الجرمانية)

Zollverein (customs union)

6125 - Zone

منظمة . مجموع المناطق الخاضعة لنظام اقتصادي معين

Zone, Area

6126 - Zone douanière

منطقة جمركية

Customs zone.

6127 - Zone d'aménagement différé (Z.A.D)

منطقة التنظيم المؤجل (نظام فرنسي . نصّ عليه قانون 15 / 7 / 1965 ، أوجب على المالك في بعض المناطق المحددة بالقانون والراغب في بيع ملكيته ، أن يعلم الإدارة المختصة مسبقاً عن رغبته في البيع موضعاً في نفس الوقت السعر المطلوب حيث يعطى للإدارة حق الشفيع في الشراء)

6128 - Zone frontière

منطقة حدود (منطقة مراقبة جمركية)

Frontier zone

6129 - Zone de libre échange

Free trade area

منطقة تبادل حرّ

6130 - Zone monétaire

منطقة النقد (للمنطقة الاسترليني أو منطقة الفرنك الخ...)

Monetary zone

6131 - Zone complémentaire

Complementary zone

منطقة تكميلية

6132 - Zone contiguë

Contiguous zone

منطقة مجاورة

6133 - Zone de sécurité

Security zone or area

منطقة آمنة

6134 - Zone d'occupation

Occupation zone

منطقة الاحتلال

6135 - Zone franche

Free zone

منطقة حرة

6136 - Zone neutre

Neutral zone

منطقة محايدة

6137 - Zone d'influence

Zone of influence

منطقة نفوذ

6138 - Zone de l'intérieur

المنطقة الحويّة (المنطقة الداخلية) . قلب الحركة التجارية أو الصناعية .

Interior zone

6139 - Zone du logement

Housing area

منطقة السكن

6140 - Zone de service

Zone of services

منطقة المصالح والخدمات

6141 - Zone glaciale

Frigid zone

منطقة متجمدة

6142 - Zone houillère

Coal-belt

منطقة فحم حجري

6143 - Zone pétrolière

Oil-fields

منطقة حقول النفط (منطقة بترولية)

6144 - Zone minière

Mines area

منطقة مناجم (منطقة منجمية)

6145 - Zone dangereuse  
Dangerous zone

منطقة خطيرة

6146 - Zone infectée  
Infected area

منطقة ملوثة

6147 - Zone côtière  
Coastal area

منطقة ساحلية

6148 - Zuyderzee

خليج زويدنرزي (خليج قديم في هولندا تبلغ مساحته 50.000 هكتار . تكون سنة 1282 نتيجة مد بحري ، وتم تجفيفه واستماره سنة 1920) .

Zuyderzee

6149 - Zymotechnie  
Zymotechnics

صناعة التخمير .



# معجم الادارة العامة والمرافق المختصة

للاستاذ عبدالعزيز بن عبد الله

- |   |  |  |                           |
|---|--|--|---------------------------|
| 4727 - Gouvernés (les...)<br>Governed (the...)  | الرَّيَّةُ .                               | 4735 - Grade honoraire<br>Rank (brevet...)   | رُتْبَةٌ فَخْرِيَّةٌ .    |
| 4728 - Gouverneur<br>Governor   | حَاكِمٌ : مُخَافِظٌ ، عَامِلٌ ،<br>وَالٍ . | 4736 - Grade honorifique<br>Rank (honorary...)   | كَرَجَةٌ تَشْرِيفِيَّةٌ . |
| 4729 - Gouverneur d'une banque<br>Governor of a bank  | وَالِي بَنْكٍ .                            | 4737 - Grade réel<br>Grade (real...)   | رُتْبَةٌ فَعْلِيَّةٌ .    |
| 4730 - Gouverneur général<br>Governor-general   | حَاكِمٌ عَامٌّ .                           | 4738 - Grade universitaire<br>Degree (university...)   | لَقَبٌ جَامِعِيٌّ .       |
| 4731 - Gouvernorat<br>Governorate   | مُخَافَظَةٌ .                              | 4739 - Grades (titulaires de... élevés)<br>حَمَلَةٌ (أَوْ كَائِرُونَ عَلَى) أَلْقَابٍ سَامِيَةٍ .<br>Grade (higher... officials) |                           |
| 4732 - Gouvernorat (palais du...)<br>قَصْرُ الْعِمَالَةِ : قَصْرُ الْمُخَافَظَةِ ، قَصْرُ الْوِلَايَةِ .<br>Governorate house |  | 4740 - Gradés et soldats<br>Rank and file  | ضُبَّاطٌ وَجُنُودٌ .      |
| 4733 - Grâce<br>Pardon (free...)  | الْعَفْوُ (الْمَلِكِيُّ) .                 | 4741 - Gradins d'un amphithéâtre<br>مَقَاعِدُ فِي مِدْرَجٍ .<br>Gradines of an amphitheatre                                      |                           |
| 4734 - Gracieux (à titre...)<br>بِلَا مُقَابِلٍ : مَجَانِيٌّ .<br>As a favour, Gratis   |  | 4742 - Graduation des devoirs<br>تَدْرِيجُ الْوَأَجِبَاتِ .<br>Grading of duties   |                           |

- 4743 - Graduel      تَدْرِجِي ... تَدْرِجِي  
Gradual
- 4744 - Grainetier, Marchand de froment  
حَنَاط وَحَنَاطِي : بَائِع الحنطة .  
Seedsman, Wheat-merchant
- 4745 - Gramophone  
حَاك (آلة تَحْكِي صَوْنًا مُسَجَّلًا) .  
Gramophone
- 4746 - Grand livre  
Ledger      دِفْتَرِ اسْتَاذ .
- 4747 - Grand-livre d'achats et des ventes  
دِفْتَرِ اسْتَاذِ الْمُشْتَرِيَّاتِ وَالْمَبِيعَاتِ :  
Ledger (goods-bought... and goods-sold ...)
- 4748 - Grand livre des dépenses (chages)  
Ledger (cost...)      دِفْتَرِ اسْتَاذِ التَّكَالِيفِ .
- 4749 - Grand rabais, Solde, Liquidation  
Grandmother      بَيْعُ التَّصْفِيَةِ .
- 4750 - Grandes vacances (les...)  
Grand-uncle      الْمُعْطَلَةُ الصِّفِيَّةُ .
- 4751 - Grandeurs (échelle de...)  
Grandfather      سَلَمُ الْعَظَمَةِ .
- 4752 - Graphe (auto...)  
Autograph      أُصِيل (مَكْتُوبٌ أَصْلًا يَحْطُ الْمَوْلَفُ)
- 4753 - Graphe (sténo...)  
Stenographic, Stenographer      مُخْتَرَل
- 4754 - Graphique (un...)  
Old and young      أَخْطُوطٌ (خَطٌّ يَبَانِي) .
- 4775 - Grève perlée (أوْ مُسْتَرِبْ)  
Strike (ca'canny...)
- 4776 - Grève de sympathie  
Strike (sympathetic...)
- 4777 - Grevé (héritage... de dettes)  
تَرْكَةٌ مُثْقَلَةٌ بِالذُّبُونِ .  
Burdened (inheritance... with debts)
- 4778 - Grevé d'impôts  
Saddled with a tax      مُحْتَمَلٌ بِالضَّرَائِبِ .
- 4779 - Gréviste  
Striker      مُضْرِبٌ .
- 4780 - Grief légitime  
Statement of grounds of an appeal      تَقْلَمٌ قَانُونِيٌّ .
- 4781 - Gros (marchand en...)  
Wholesaler      بَائِعٌ بِالْجُمْلَةِ .
- 4782 - Grosse d'un document  
Engrossed document      صُورَةٌ وَثِيقَةٌ .
- 4783 - Grossier (langage...)  
Coarse language      لَهْجَةٌ مَاجَنَةٌ .
- 4784 - Grossière (faute...)  
Glaring blunder      غَلَطٌ فَاحِشٌ .
- 4785 - Grossiers (peuples...)  
شُعُوبٌ بِدَائِيَّةٌ أَوْ مُسْتَحْشَنَةٌ  
Rude (peoples in a... state of civilization)
- 4786 - Grossissante (dette...)  
Growing debt      دَيْنٌ مُتَقَاوِمٌ .
- 4787 - Grosso-modo  
Roughly      بِالْإِجْمَالِ .
- 4788 - Groupe d'affiliation  
Group (membership...)  
زُمْرَةُ الْعُضُوبَةِ .
- 4789 - Groupe de référence  
Group (reference...)  
الزُّمَرَةُ الْمُرْجِعِيَّةُ .
- 4790 - Groupes de pression  
Groups (hessure...)  
جَمَاعَاتُ ضَاغِطَةٍ .
- 4791 - Groupement des commandes  
تَجْمِيعُ الطَّلَبَاتِ (لِلشَّحْنِ أَوْ التَّسْلِيمِ) .  
Assembly order

- 4792 - Guérison (en voie de...) . مَائِلٌ إِلَى الشِّفَاءِ .  
Recovery (on the way to...)
- 4793 - Guérisseur . مُطَبِّبٌ .  
Healer (Quack-doctor)
- 4794 - Guide-âne . دَلِيلُ الْعَمَلِ (تَوَجِّهَاتُ أُولِيَّةٍ فِي فَنِّ أَوْ مِهْنَةٍ) .  
Standing instructions (Book of...)
- 4795 - Gynécocratie . حُكُومَةُ النِّسَاءِ : سَيَادَةُ النِّسَاءِ السِّيَاسِيَّةِ .  
Gynecocracy
- 4796 - Gynécologue, Gynécologiste . طَبِيبُ نِسَائِيٍّ : إِخْتِصَاصِيٌّ فِي أَمْرَاضِ النِّسَاءِ ،  
Gynaecologist
- 4797 - Habile (main...) . يَدٌ صَنَاعٌ .  
Skilled hand
- 4798 - Habile (ouvrier...) . صَنَاعٌ .  
Capable workman
- 4799 - Habile à succéder . أَهْلٌ لِلْإِرْثِ .  
Qualified to inherit
- 4800 - Habilité au paiement . قُدْرَةٌ عَلَى سَدَادِ الْإِلْتِزَامَاتِ فِي مَوَاعِيدِهَا .  
Hability to pay
- 4801 - Habit d'été . لِبَاسُ الصَّيْفِ .  
Dress (summer...)
- 4802 - Habit de service . لِبَاسُ الْخِدْمَةِ .  
Service dress
- 4803 - Habit de sport . لِبَاسُ الرِّيَاضَةِ .  
Dress (recreation...)
- 4804 - Habit de travail . بَزَةُ الْعَمَلِ .  
Dress (working...)
- 4805 - Habitant de frontière . مُحَادٍ : سَاكِنُ الْحُدُودِ .  
Frontierman
- 4806 - Habitation (problème de l'...) (problème de logement) . مُشْكَلُ السُّكْنَى .  
Housing problem
- 4807 - Habitation (taxe d'...) . ضَرِيْبَةُ السُّكْنَى .  
Inhabited house duty

- 4808 - Habitude . عَادَةٌ .  
Habit
- 4809 - Habitude (comme d'...) . كَالْعَادَةِ .  
Usual (as...)
- 4810 - Habitude (force de l'...) . قُوَّةُ الْعَادَةِ .  
Habit (force of...)
- 4811 - Habitude (l'...) est une seconde nature . الْعَادَةُ طَبِيعَةٌ ثَانِيَةٌ .  
Use is a second nature
- 4812 - Habitudes garçonnières . إِسْتِرْجَالُ الْمَرْأَةِ .  
Mannish habits (woman's...)
- 4813 - Habitudes de propreté . عَادَاتُ التَّطَهُّرِ .  
Habit (cleanliness of...)
- 4814 - Hagiographie . سِيرَةُ الصُّلَحَاءِ .  
Hagiography
- 4815 - Haie d'agents de police . صَفٌّ مِنْ رِجَالِ الشَّرْطَةِ :  
Hedge of police
- 4816 - Haleine (hors d'...) . ضَاقَ نَفْسُهُ .  
Breathless (out of breath)
- 4817 - Halle de montage . رَدْمَةُ التَّرْكِيبِ .  
Shop (erecting...)
- 4818 - Hameçon (mordre à l'...) . عَلَنَ فِي الْفَخِّ .  
Bait (to take, rise to, nibble at, the...)
- 4819 - Hannelonner un bureau . نَظَّفَ عُرْفَةَ مِنَ الْجُمَّلَانِ .  
Clear (to) a room of cock chafers
- 4820 - Haras . حَرَبَسَةٌ : مَقْرَسَةٌ ، مَخْرَسٌ (1) ، مَكَانُ تَرْبِيَةِ الْخَيْلِ .  
Horse-breeding establishment
- 4821 - Harmonie des facultés cognitives (chez l'homme) . نَوَافِقُ أَوْ نِسْجَامٌ فِكْرِي .  
Consonance (cognitive...)
- 4822 - Hâter le pas . أَغْدَّ السَّيْرَ (أَوْسَعَ الْخُطَى) .  
Quicken (to) one's pace (To hurry up)
- (1) يسمى أيضا جُشَارَا ، وهو في الأصل الماشية

- 4823 - Hâtive (variété...) . صِنْفٌ مَبْكَارٌ .  
Maturing (variety, early...)
- 4824 - Hausse (marchandises en...) .  
أَسْطَارُ بَضَائِعٍ فِي ارْتِقَاعٍ .  
Rise (goods on the...)
- 4825 - Hausse du prix . السَّعْرُ (أَوْ رَفْعُ) .  
Advance in price
- 4826 - Haut fonctionnaire . مَوْظَفٌ سَامٍ .  
Highly-placed official
- 4827 - Haut-parleur (amplificateur) .  
مِجْهَارٌ : مَكْبَرٌ أَوْ مُضَخِّمُ الصَّوْتِ .  
Loudspeaker
- 4828 - Haut-parleur de cabine ou de contrôle .  
مِرْقَابٌ تَلْفِزِيٌّ أَوْ تَلْفِزِيُونِي .  
Monitor (projection-room...)
- (جَهَازٌ مُسْتَقْبِلٌ لِمُرَاقَبَةِ الصُّورِ التَّلْفِزِيُونِيَّةِ) .
- 4829 - Haute administration . إِدَارَةٌ عُلْيَا .  
Management (top...)
- 4830 - Haute classe (la...) . الْخَاصَّةُ : النَّخْبَةُ .  
Upper class (the...)
- 4831 - Haute finance (la...) . رِجَالُ الْمَالِ .  
High finance (the financiers)
- 4832 - Hébergement . إِبْوَاءٌ : اسْتِضَافَةٌ .  
Lodging
- 4833 - Hébraïsant . مُسْتَعَبِرٌ : مُخْتَصِّصٌ فِي الْعِبْرِيَّةِ .  
Hebrew scholar
- 4834 - Hégémonie . هَيْمَنَةٌ : سَيْطَرَةٌ .  
Hegemony
- 4835 - Helléniste . مُسْتَعْرِقٌ (مُخْتَصِّصٌ فِي الْإِغْرِيقِيَّةِ) .  
Greek scholar
- 4836 - Hématologue . دَمَوِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الدَّمِ .  
Hematologist
- 4837 - Heptarchie . حُكُومَةٌ سَبَاعِيَّةٌ .  
Heptarchy
- 4838 - Herbicide . مَبِيدُ الْأَعْشَابِ .  
Herbicide
- 4839 - Herboriste . عَشَابٌ : حَشَائِشِيٌّ .  
Herborist
- 4840 - Héréditaire (maladie...) . مَرَضٌ وِرَاثِيٌّ .  
Hereditary disease
- 4841 - Héritage (part d'...) . حِصَّةٌ فِي لِرْثٍ .  
Portion
- 4842 - Héritier légitime . وَارِثٌ شَرْعِيٌّ .  
Heir-at-law, (Right ful heir)
- 4843 - Héritier présomptif . وَلِيُّ الْعَهْدِ .  
Next-of-kin
- 4844 - Héros . بَطْلٌ .  
Hero
- 4845 - Herpétologie (Erpetologie) . عِلْمُ الزَّوَاجِفِ .  
Herpetology
- 4846 - Heure exacte (l'...) . السَّاعَةُ بِالضَّبْطِ .  
Time (the right, correct...)
- 4847 - Heure standard . (لِلْعَمَلِ) . سَّاعَةٌ مَعْيَارِيَّةٌ .  
Hour (standard...)
- 4848 - Heure (travail à l'...) . عَمَلٌ بِالسَّاعَةِ .  
Time-work
- 4849 - Heures de bureau . سَاعَاتُ الْعَمَلِ .  
Office hours
- 4850 - Heures (la fuite des...) . كَرَّ الزَّمَانِ .  
Time (the flight of...)
- 4851 - Heures de la journée . سَاعَاتُ النَّهَارِ .  
Hours of daylight
- 4852 - Heures de présence (ou heures de travail) au bureau . سَاعَاتُ الْحُضُورِ : سَاعَاتُ الْعَمَلِ فِي الْمَكْتَبِ .  
Office hours
- 4853 - Hiérarchie administrative . سُلَّمٌ إِدَارِيٌّ .  
Hierarchy (administrative...)
- 4854 - Hiérarchie de l'autorité . تَدْرِجُ السُّلْطَةِ .  
Hierarchy of authority

- 4855 - Hiérarchie des grades . تَسْلُسُ الرُّتَبِ .  
Classification of grades
- 4856 - Hinterland . مِنطَقَةُ خَلْقِيَّةٍ (فِي بَلَدٍ) .  
Hinterland
- 4857 - Hippologie . خَيْالَةٌ : عِلْمُ الْخَيْلِ .  
Hippology
- 4858 - Hisser le drapeau . رَفَعَ الْعَلَمَ .  
Make (to) colours
- 4859 - Histoire en images . قِصَّةٌ فِي صُورٍ .  
Picture-story
- 4860 - Histoire naturelle . التَّارِيخُ الطَّبِيعِيُّ .  
History (natural...)
- 4861 - Histologie . نَسَاجَةٌ : عِلْمُ الْأَنْسَاجِ .  
Histology
- 4862 - Historien d'art . مُؤَرِّخُ الْفَنِّ .  
Art historian
- 4863 - Homme d'Etat . رَجُلٌ دَوْلَةٌ .  
Statesman
- 4864 - Homme-grenouille . رَجُلٌ صِفْدَعٌ (يَقُومُ بِأَعْمَالٍ تَحْتَ الْمَاءِ) .  
Man-frog
- 4865 - Homme-heure (heure de travail par homme) . سَاعَةٌ - رَجُلٌ (وَحْدَةُ قِيَاسِ الْعَمَلِ) .  
Man-hour
- 4866 - Homme de paille . رَجُلٌ إِمْعَةٌ .  
Man of straw
- 4867 - Homme de peine ou de journée . غَامِلٌ يَنْوِي .  
Labourer (day-...)
- 4868 - Homme-sandwich (homme affiche) . رَجُلٌ إِعْلَانٌ (يَحْمِلُ فِي الْأَسْوَاقِ إِعْلَانَاتٍ عَلَى صَنْبَرِهِ وَظَهْرِهِ) .  
Man (sandwich-...)
- 4869 - Hommes de métier . حِرَفِيَّوْنَ .  
Craftsmen
- 4870 - Homologation . تَصْدِيقٌ : مُوَافَقَةٌ .  
Homologation
- 4871 - Honneurs militaires . مَرَاسِمٌ عَشْكَرِيَّةٌ .  
Honours (military...)
- 4872 - Honorable (mention...) . دَرَجَةٌ مُشْرِفَةٌ .  
Honourable mention
- 4873 - Honoraire (membre...) . عَضْوٌ فَخْرِيٌّ .  
Honorary member
- 4874 - Honoraires . أُنْعَابٌ .  
Fees (of professional man) (honorarium)
- 4875 - Honoraires d'un docteur . جُئْلُ طَبِيبٍ .  
Fee (a doctor's...)
- 4876 - Honorariat . رُتْبَةٌ فَخْرِيَّةٌ .  
Honorary membership
- 4877 - Hôpital de contagieux . مُسْتَوْصَفُ الْأَمْرَاضِ الْمُعْدِيَةِ .  
Hospital (isolation...)
- 4878 - Horaire moyen de travail . الْمُعْتَدَلُ السَّاعِي لِلْعَمَلِ .  
Rate. (labor hour...)
- 4879 - Horizon (ligne d'...) . خَطُّ الْأَفْقِ .  
Vanishing line
- 4880 - Horizon politique (l'...) . الْأَفْقُ السِّيَاسِيُّ : الْمُسْتَقْبَلُ السِّيَاسِيُّ .  
Outlook (the political...)
- 4881 - Horloge atomique . تَقْدِيرُ الزَّمَنِ بِالْأَشْعِيَّةِ .  
Clock (atomic...)
- 4882 - Horloger . سَاعَانِي .  
Clock-maker
- 4883 - Horlogerie (mouvement d'...) . حَرَكَةُ السَّاعَاتِ .  
Clockwork
- 4884 - Hors cadre . خَارِجَ الْمَلَاكِ (أَوْ الْكَادِرُ : الْإِطَارُ) .  
Hors cadre
- 4885 - Hors-carte . بِطَاقَةٌ بَدِيلَةٌ (لِمَا هُوَ مُقَارٍ) .  
Out-card
- 4886 - Hors dossier . بَدِيلُ الْمِلَفِّ .  
Out-folder

- 4887 - Hors-la-loi . خَارِجٌ عَنِ الْقَانُونِ .  
Out law
- 4888 - Hors-registre . غَيْرُ مُطَابِقٍ (لَا هُوَ مُسَجَّلٌ) .  
Out-of-register
- 4889 - Hors-texte . رَسْمٌ إِضَافِيٌّ (يُلْحَقُ بِكِتَابٍ) .  
Inset plate
- 4890 - Horticulture . بَسْتَنَةٌ : زِرَاعَةُ الْبَسَاتِينِ .  
Horticulture
- 4891 - Hospitalière (cité...) . حَيٌّ إِسْتِشْفَائِيٌّ .  
Hospital centre
- 4892 - Hospitalité (établissement d'... de nuit) . مَوْسَسَةٌ اسْتِشْفَائِيَّةٌ لَيْلِيَّةٌ .  
Casual ward
- 4893 - Hostiles (journaux... au gouvernement) . صُحُفٌ مُنَاقِضَةٌ لِلْحُكُومَةِ .  
Opposed or adverse (papers... to the government)
- 4894 - Hostilités (l'ouverture des...) . بَدْءُ الْأَعْمَالِ الْحَرْبِيَّةِ .  
Hostilities (the out break of...)
- 4895 - Hôtel de ville . دَارُ الْبَلَدِيَّةِ .  
Hall (town-...), Guildhall
- 4896 - Houille blanche . الْقُوَّةُ الْمَائِيَّةُ (الطَّاقَةُ الْمُوَلَّدَةُ عَنِ الْمَاءِ الْمُنْحَدِرِ أَوْ الْمُنْفَجِرِ) .  
Coal (white...) Water-power
- 4897 - Houille bleue (ou grise) . الْقُوَّةُ الْهَوَائِيَّةُ .  
Wind-power
- 4898 - Huissier-audencier . مُحَضَّرُ الْجُلُوسَةِ .  
Court usher
- 4899 - Huitaine (affaire remise à...) . قَضِيَّةٌ أُجِّلَتْ إِلَى مَا بَعْدَ ثَمَانِيَةِ أَيَّامٍ .  
Week (case adjourned for a. .)
- 4900 - Humanisme . انْسِيَّةٌ (نَزْعَةٌ إِنْسَانِيَّةٌ) .  
Humanism
- 4901 - Humaniste . أَنْسِيٌّ .  
Humanist
- 4902 - Humoriste . كَتَّابٌ : كَاتِبٌ فَكِهٌ .  
Humorist writer
- 4903 - Hybridation . تَهْيِيجٌ : تَبْغِيلٌ ، إِنْتَالٌ .  
Hybridization
- 4904 - Hydraulique (force...) . قُوَّةٌ مَائِيَّةٌ .  
Hydraulic power (water-power)
- 4905 - Hydrauliste (ingénieur en hydraulique) . مَهْنَدِسُ الْمَاءِ .  
Hydraulic engineer
- 4906 - Hydrologue . مَائِيَّانِي : مُخْتَصِّصٌ فِي عِلْمِ الْمَاءِ أَوْ الْمَائِيَّاتِ :  
Hydrologist
- 4907 - Hygiène (conférence d'...) . مُؤْتَمَرٌ صِحِّيٌّ .  
Health conference
- 4908 - Hygiène (ministère de l'...) . وَزَارَةُ الصِّحَّةِ .  
Health (ministry of...)
- 4909 - Hygiène publique . صِحَّةٌ عُمُومِيَّةٌ .  
Health (public...)
- 4910 - Hymne national : نَشِيدٌ وَطَنِيٌّ أَوْ قَوْمِيٌّ :  
Song (national...)
- 4911 - Hyperemesis gravidarum . تَقَيُّأُ الْخَمَلِ (التَّقَيُّأُ : فَرْطُ الْقَيَاءِ) .  
Hyperemesis gravidarum
- 4912 - Hypnotique . تَرْبِيْمِيٌّ .  
Hypnotic
- 4913 - Hypothèques (terre grevée d'...) . أَرْضٌ مُثْقَلَةٌ بِالرُّهُونِ .  
Burdened estate
- 4914 - Hypothèse . فَرْضِيَّةٌ .  
Hypothesis
- 4915 - Iconographe . مُصَوِّرُ الرُّسُومِ .  
Iconographer
- 4916 - Iconologie . شَرْحُ الرُّمُوزِ .  
Iconology
- 4917 - Idéal (l'...) . الْمَثَلُ الْأَعْلَى .  
Ideal (the...)
- 4918 - Idéalisation . أَمْتَلَةٌ (جَعْلُ الشَّيْءِ مِثَالِيًّا) .  
Idealization (idealizing)

- 4919 - Idée fixe : فكرة مُسَلِّطَة :  
Obsession
- 4920 - Idées innées : أفكار فطرية .  
Ideas (innate. .) ..
- 4921 - Identification : تحقيق الذاتية .  
Identification
- 4922 - Identité (bureau d'... ou l'identité judiciaire)  
مكتب تحقيق الهوية أو الهوية القضائية .  
Criminal records office
- 4923 - Idéogramme : رمز فكرة .  
Ideogram, Ideograph
- 4924 - Idéologie du groupe : عقيدة الجماعة .  
Ideology (group...)
- 4925 - Idéologie politique : الإيديولوجية السياسية .  
Theories and aspirations (the political...)
- 4926 - Ignorance (les siècles d'...)  
عصور الجهل أو العصور المظلمة .  
Dark ages (the...)
- 4927 - Ignorant (faire l'...)  
تجاهل .  
Ignorance (to affect...)
- 4928 - Ignoré (document...)  
وثيقة مجهولة .  
Unknown document
- 4929 - Illégitime (enfant...)  
نفل .  
Illegitimate child
- 4930 - Illicite : محظور .  
Illicit, Unlawful
- 4931 - Illustrateur de livres : رسّام كُتُب .  
Illustrator of books
- 4932 - Illustration : الترفين أو زخرفة النصوص (بالرسوم الإيضاحية).  
Illustrating
- 4933 - Image virtuelle : صورة افتراضية .  
Image (virtual..)
- 4934 - Imaginaire (malade. .) : مريض بالوهم .  
Hypochondriac
- 4935 - Imagination reproductrice (ou créatrice)  
خيال خلاق .  
Reproductive imagination
- 4936 - Immatricule : سجل رسمي .  
Registration-certificate
- 4937 - Immémorial (de temps...)  
عريق في القدم .  
Immemorial (from time...)
- 4938 - Immigration (pays d'...)  
مُهْجَر : بلاد المهجر .  
Immigration country
- 4939 - Immixtion dans une succession : تدخل في تركة .  
Assumption of a succession
- 4940 - Immobiliser les capitaux : أوقف رؤوس الأموال .  
Lock up (to) or to tie up the capital
- 4941 - Immunité acquise : مناعة مكتسبة .  
Immunity (acquired...)
- 4942 - Immunité administrative : إمتياز إداري .  
Immunity (administrative...)
- 4943 - Immunité diplomatique : حصانة دبلوماسية .  
Immunity (diplomatic...)
- 4944 - Immunité parlementaire : حصانة برلمانية .  
Immunity from arrest
- 4945 - Immunité passive : مناعة مستفيلة .  
Immunity (passive...)
- 4946 - Immutabilité juridique : ثبات القوانين .  
Immutability of the law
- 4947 - Impedimenta (empêchements) : موانع .  
Impedimenta
- 4948 - Impondérables de la politique : خفايا أو دقائق السياسة .  
Imponderables (political...)
- 4949 - Imposition : ترتيب الصّحيفات .  
Imposition, Imposing
- 4950 - Impôt cédulaire sur le revenu : ضريبة نوعية على الدخل .  
Tax (income-...)

- 4951 - Impôt de crise, Impôt extraordinaire  
ضريبة الأزمات : ضريبة خارقة  
Emergency tax
- 4952 - Impôt foncier  
Tax (land-...)  
ضريبة عقارية
- 4953 - Impôt global sur le revenu  
Tax (super-...) . ضريبة إجمالية على الدخل
- 4954 - Impôt progressif  
Income-tax (graduated...)  
ضريبة تصاعدية
- 4955 - Impôt sur le capital  
Levy (capital-...) . ضريبة على رأس المال
- 4956 - Impôt sur le chiffre d'affaires  
ضريبة على عدد الصفقات (منها مجموع المبيعات)  
Tax on turnover
- 4957 - Impôts (direction des...)  
Taxes directorate . مديرية الضرائب
- 4958 - Impresario  
Impresario  
مدير مسرح
- 4959 - Imprescriptibilité  
عدم جواز التملك بالتقادم (للمال العمومي)  
Imprescriptibility
- 4960 - Impression à l'offset  
Printing (offset...)  
طباعة الأوفست
- 4961 - Impression en couleurs  
Printing (colour...)  
طباعة بالألوان
- 4962 - Impression (faute d'...)  
Misprint  
غلط مطبعي
- 4963 - Impression (livre à l'...)  
كتاب تحت الطبع  
Press (book in the...)
- 4964 - Impression sur toile de soie  
Printing (silk screen...)  
طباعة حريرية
- 4965 - Impressionniste  
Impressionist  
فنان إنطباعي
- 4966 - Imprévues (dépenses...)  
مصروفات غير متوقعة أو غير متوقعة  
Unforeseen expenses

- 4967 - Imprimé (remplir un...) .  
Form (to fill up a...)  
ملاً مطبوعاً
- 4968 - Imprimés (catalogues des...)  
فهرس المطبوعات (في مكتبة)  
Printed (catalogue of... books)
- 4969 - Imprimés (service des...)  
Book-post  
مصلحة المطبوعات
- 4970 - Imprimerie  
Printing, Printing-house  
طباعة مطبعة
- 4971 - Imprimeur-libraire  
Printer and publisher  
مطبعي - كسبي
- 4972 - Impropre (ou inapte) au service militaire  
غير صالغ للخدمة العسكرية  
Unfit for military service
- 4973 - Improviste (à l'...)  
Unawares  
فجأة : بغتة
- 4974 - Imprudence (homocide par...)  
Manslaughter (through negligence)  
قتل خطأ
- 4975 - Imputables (frais... sur un compte)  
مصاريف تُسقط من حساب  
Chargeable (expenses... to an account)
- 4976 - Imputation des paiements sur une dette  
استنزاف المدفوع من دين  
Appropriation of moneys (to a debt)
- 4977 - Inabordable (prix...)  
Prohibitive price  
ثمن فاحش
- 4978 - Inactif (marché...)  
Dull market  
سوق راكدة
- 4979 - Inaliénable (propriété...)  
ملكية لا يجوز التصرف فيها  
Unassignable property
- 4980 - Inaliénabilité d'un droit  
عدم جواز التصرف في حق  
Indefeasibleness of a right
- 4981 - Inamovibilité du juge  
لا عزلية القاضي (عدم قابلية القاضي للزول)  
Irremovability of judge

- 4982 - Inanition (mourir d'...) . مات جوعاً .  
Starvation (to die of...), To strave to death
- 4983 - Inapte aux affaires  
Unfit for business. غَيْرُ كَفٍ فِي الْأَعْمَالِ
- 4984 - Inattention (faute d'...) . غَلَطُ شُرُودٍ .  
Careless mistake
- 4985 - Inauguration d'un monument  
إِزَاحَةُ السَّيَّارِ عَنْ نَصَبٍ .  
Inauguration of a monument
- 4986 - Inaugurer une politique nouvelle  
دَشَّنَ سِيَاسَةً جَدِيدَةً .  
Initiate (to) a new policy
- 4987 - Incapable, Incompétent. Inapte  
Inefficient . غَيْرُ كَفٍ .
- 4988 - Incapable de tester  
غَيْرُ كَفٍ لِلْإِيفَاءِ .  
Incapable of making a will
- 4989 - Incapacité, inhabilité, Disqualification  
قُصُورٌ : عَدَمُ الْأَهْلِيَّةِ .  
Incapacity, Incapability
- 4990 - Incapacité permanente  
قُصُورٌ دَائِمٌ : عَدَمُ أَهْلِيَّةٍ دَائِمَةٍ .  
Disablement (permanent...)
- 4991 - Incendie (mesures préventives contre l'...)  
إِحْتِيَاظَاتٌ ضِدَّ الْحَرِيقِ .  
Fire prevention
- 4992 - Incendie (service d'...) . مَصْلَحَةُ الْحَرَائِقِ .  
Fire-protection organization
- 4993 - Incertitude du temps . تَقَلُّبُ الزَّمَنِ .  
Unsettled state of the weather
- 4994 - Incessibilité d'un droit  
عَدَمُ قَابِلِيَّةِ حَوَالَةِ حَقٍّ .  
Inalienability of a right
- 4995 - Incombent (devoirs qui lui...) .  
وَاجِبَاتٌ تَتَحَمُّ عَلَيْهِ .  
Fall (duties which... on him)
- 4996 - Incommodités (ou infirmités) de la vieillesse  
آفَاتُ الشَّيْخُوخَةِ .  
Infirmities of old age
- 4997 - Incompatibilité d'humeur . تَنَافُرُ الطَّبَاعِ .  
Incompatibility of temper
- 4998 - Incompatibles (fonctions...) .  
وَعَاطِفٌ غَيْرُ مُتَلَائِمَةٍ .  
Incompatible posts
- 4999 - Incompétent  
عَدِيمُ الصَّلَاحِيَّةِ (أَوِ الْأَهْلِيَّةِ أَوِ الْجِدَارَةِ أَوِ الْإِخْتِصَاصِ) غَيْرُ كَفٍ .  
Incompetent
- 5000 - Incompressibles (dépenses...) .  
مَصْرُوفَاتٌ غَيْرُ قَابِلَةٍ لِلْإِنْضِغَاطِ .  
Incompressible expenses
- 5001 - Inconditionnel (consentement...) .  
قَبُولٌ بِلا قَيْدٍ وَلَا شَرْطٍ .  
Unconditional consent
- 5002 - Inconscient (l'...) . الْعَقْلُ الْبَاطِنُ .  
Inconscious (the...)
- 5003 - Inconsistance d'une personne  
مَبْغِ شَخْصٍ .  
Inconsistency of a person
- 5004 - Inconstitutionnel  
لَا دُسْتُورِيٌّ (مُخَالِفٌ لِلدُّسْتُورِ) .  
Unconstitutional
- 5005 - Inconvertible (papier-monnaie...) .  
عُذْلَةٌ وَرَقِيَّةٌ غَيْرُ قَابِلَةٍ لِلتَّحْوِيلِ .  
Inconvertible paper money
- 5006 - Incorrecte (citation...) .  
اِسْتِشْهَادٌ غَيْرُ صَحِيحٍ .  
Misquotation
- 5007 - Incorection du langage  
هَجْنَةٌ (أَوْ لَحْنٌ) الْكَلَامِ .  
Incorrect expression
- 5008 - Incorruptibilité d'un fonctionnaire  
نَزَاهَةُ مُوْظِفٍ .  
Incorruptibility of a official
- 5009 - Inculpation de vol . اِتِّهَامٌ بِسَرِقَةٍ .  
Indictment for theft

- 5010 - Inculquer une leçon  
لَقَّنَ دَرْسًا (خُلُقِيًّا).  
Inculcate (to) a lesson, (To point a moral) .
- 5011 - Indécences (commettre des...)  
إِقْتَرَفَ قَوَاجِشَ .  
Indecencies (to commit...)
- 5012 - Indelicat (caissier...) (caissier sans scrupule)  
حَازَنٌ غَيْرُ أَمِينٍ .  
Unscrupulous cashier
- 5013 - Indemnisation  
تَعْوِيضٌ .  
Acte of indemnity
- 5014 - Indemnité de caisse  
تَعْوِيضٌ مَسْؤُولِيَةِ أَمِينِ الصَّنَدُوقِ .  
Allowance to cashier for errors
- 5015 - Indemnité (de changement) de climat  
تَعْوِيضٌ مُنَاحِي .  
Climate pay
- 5016 - Indemnité de charges de famille  
تَعْوِيضُ التَّحْمَلَاتِ الْعَائِلِيَّةِ .  
Child bounty
- 5017 - Indemnité de cherté de vie  
تَعْوِيضٌ غَلَاءِ الْمَعِيشَةِ .  
Allowance to meet the increased cost of living
- 5018 - Indemnité de chômage  
رَاتِبُ (أَوْ إِعَانَةُ) الْبَطَالَةِ .  
Pay (unemployed...)
- 5019 - Indemnité de fonction  
تَعْوِيضُ الْوِظِيْفَةِ : مُخَصَّصَاتُ الْوِظِيْفَةِ .  
Allowance (entertainment...)
- 5020 - Indemnité des frais de bureau  
تَعْوِيضُ نَفَقَاتِ الْمَكْتَبِ .  
Office expenses
- 5021 - Indemnité d'habillement  
تَعْوِيضُ الْكُسُوَّةِ .  
Allowance (clothing...)
- 5022 - Indemnité pour heures de travail supplémentaires  
تَعْوِيضُ سَاعَاتِ الْعَمَلِ الْإِضَافِيَّةِ .  
Pay for overtime

- 5023 - Indemnité journalière (quotidienne)  
تَعْوِيضٌ يَوْمِيٌّ .  
Allowance (per diem...)
- 5024 - Indemnité de location  
تَعْوِيضُ الْكَرَاءِ .  
Allowance (rental...)
- 5025 - Indemnité de logement  
تَعْوِيضُ السَّكَنِ .  
Allowance quarters (billeting allowance)  
Lodging allowance
- 5026 - Indemnité parlementaire  
تَعْوِيضَاتُ بَرْلَمَانِيَّةٍ .  
Emoluments of a member of parliament
- 5027 - Indemnité de retraite  
رَاتِبُ التَّقَاعُدِ : مَعَاشٌ .  
Allowance (retiring...)
- 5028 - Indemnité de séjour  
تَعْوِيضُ الْإِقَامَةِ .  
Allowance for residence
- 5029 - Indemnité supplémentaire  
تَعْوِيضٌ إِضَافِيٌّ (ضَمِيمَةٌ) .  
Allowance (efficiency...)
- 5030 - Indemnité de technicité  
تَعْوِيضُ التَّقْنِيَّةِ .  
Pay (technical...)
- 5031 - Indemnité (toucher une...)  
قَبْضُ تَعْوِيضًا .  
Allowance (to draw on...)
- 5032 - Indemnité de voyage  
تَعْوِيضُ السَّفَرِ .  
Allowance (travelling...)
- 5033 - Indemnités d'entraînement  
مُخَصَّصَاتُ التَّنْرِيبِ .  
Allowance (training...)
- 5034 - Indemnités de famille, Allocations familiales  
تَعْوِيضُ عَائِلِيٍّ : مُخَصَّصَاتُ عَائِلِيَّةٍ .  
Allowances (children's...), Dependent allowance
- 5035 - Indemnités de déplacement  
تَعْوِيضَاتُ التَّنَقُّلِ .  
Allowances (travelling...)
- 5036 - Indépendance de la femme  
اِئْتِمَاقُ الْمَرْأَةِ .  
Independance of the woman

- 5037 - Index . فهرس  
Index
- 5038 - Index expurgatoire . فهرس الكتب المحرمة  
Index (the expurgatory...)
- 5039 - Index de fiches . سجل البطاقات  
Records (card ..)
- 5040 - Index visible ou apparent . فهرس مرئي  
Index (visible...)
- 5041 - Indexation . فهرسة  
Indexing
- 5042 - Indicatif d'appel . شارة الدلالة  
Sign (call-...), Call-signal
- 5043 - Indication (à titre d'...) . على سبيل البيان  
Guidance (for your or my...)
- 5044 - Indications du mode d'emploi . بيانات عن طريق الإستعمال  
Directions for use
- 5045 - Indice des prix . رقم قياسي للأسعار  
Index (price ..)
- 5046 - Indifférence . لا مبالاة  
Apathy, Indifference
- 5047 - Indignité (exclu d'une succession pour cause d'...) . مستبعد عن إرث لعدم الأهلية  
Debarred from succeeding
- 5048 - Indiscrétions . إفشاء أسرار  
Indiscretions
- 5049 - Individualisation de la peine . تفريد العقوبة (تطبيقها حسب الفرد سناً وجنساً وخلقاً)  
Individualization or particularization of penalty
- 5050 - Individualité d'un artiste . أصالة فنان  
Originality of artiste
- 5051 - Individuel (scrutin...) . إقتراع فردي  
Uninominal voting
- 5052 - Indivis (par...) . على الشيوع  
Jointly
- 5053 - Indivisaire (propriétaire indivis) . مالك على الشيوع  
Coparcener
- 5054 - Indivision : ملكية على الشيوع  
Coparcenary, Joint possession
- 5055 - Indomptable (nation...) . أمة لا تقهر  
Unconquerable nation
- 5056 - Induction . إستقراء  
Induction
- 5057 - Induction (raisonner par...) . إستنتاج بالاستقراء  
Induction (to reason by...)
- 5058 - Indue (heure...) . ساعة غير مناسبة  
Disgraceful time
- 5059 - Indue (remarque...) . ملاحظة في غير محلها  
Unseasonable remark
- 5060 - Indulgence excessive . فرط التساهل  
Over-indulgence
- 5061 - Indulgence plénière . تسامح كامل (عفو كامل)  
Indulgence (plenary...)
- 5062 - Indulgences (vente d'...) . بيع السجاج  
Indulgences (sales of...)
- 5063 - Industrie efficiente (productive) . صناعة منتجة  
Industry (efficient...)
- 5064 - Industrie mécanique . صناعة آلية  
Engineering
- 5065 - Industries-clé . صناعات رئيسية  
Industries (key...)
- 5066 - Industriel (établissement...) . مؤسسة صناعية  
Manufacturing firm
- 5067 - Inédit (ouvrage...) . كتاب غميس (لم ينشر من قبل)  
Unpublished book

- 5068 - Inégal (homme d'un caractère...) **إِمْرُؤُ مُتَقَلِّبٌ (أو متلون)**  
Crotchety individual
- 5069 - Inégalités sociales **تَقَاوُتَاتٌ إِجْتِمَاعِيَّةٌ**  
Inequalities (social...)
- 5070 - Inéluctable (destin...) **قَدَرٌ مُحْتَمٌّ**  
Doom that cannot be escaped
- 5071 - Inemployés (capitaux...) **رُؤُوسُ أَمْوَالٍ غَيْرُ مُوَظَّفَةٍ**  
Unemployed or unused capital
- 5072 - Inexact (fonctionnaire...) **مُوظَّفٌ غَيْرُ ضَابِطِ الْوَقْتِ**  
Unpunctual official
- 5073 - Inexécution d'une promesse **عَدَمُ الْوَفَاءِ بِوَعْدٍ**  
Non-fulfilment of a promise
- 5074 - Inexigible (dette...) **ذَيْنٌ غَيْرُ وَاجِبِ الْأَدَاءِ**  
Inexigible debt
- 5075 - In extremis **فِي اللَّحْظَةِ الْأَخِيرَةِ**  
In extremis (at the last extremity)
- 5076 - Infâme (comportement...) **سُلُوكٌ شَائِنٌ**  
Beastly behaviour
- 5077 - Infanticide **قَتْلُ وَلَدٍ**  
Infanticide (child-murder)
- 5078 - Infantilisme **الْقَصَاعَةُ : الطِّفَالَةُ**  
Infantilism  
(استمرار صفات الطفولة إلى ما بعد البلوغ)
- 5079 - Inféodation **إِقْطَاعٌ**  
Infeudation, Enfeoffment
- 5080 - Infériorité du nombre **دُونِيَّةٌ فِي الْعَدَدِ**  
Inferiority in numbers
- 5081 - Infernal (bruit...) **ضَجَّةٌ مُصِنَّةٌ**  
Infernal row (or racket)
- 5082 - Infidèle (mémoire...) **ذَا كِبَرَةٍ خَوْوُنٌ**  
Untrust worthy memory
- 5083 - Infidèle (traducteur...) **تَرْجُمانٌ غَيْرُ أَمِينٍ**  
Unfaithful translator
- 5084 - Infime (de naissance...) **مِنْ سُلَالَةٍ وَضِيعَةٍ**  
Insignificant (of... extraction)
- 5085 - Infirmer une preuve **طَعَنَ فِي دَلِيلٍ**  
Reveal (to) the weakness of a proof
- 5086 - Infirmière en chef **رَبِيسَةُ الْمُتَرْضَّاتِ**  
Matron
- 5087 - Infirmière d'hygiène sociale, Infirmière visiteuse **مُتَرْضَّةُ الصَّحَّةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ أَوْ المَرَضَةُ الْاجْتِمَاعِيَّةِ**  
District nurse
- 5088 - Inflation **تَضَخُّمٌ**  
Inflation
- 5089 - Infliger un affront à qn. **وَجَعَهُ إِهَانَةً لِشَخْصٍ**  
Put (to) a slight up on s.o.
- 5090 - Infliger une défaite à l'ennemi **كَبَدَ الْعَدُوَّ هَزِيمَةً**  
Inflict (to) a defeat upon the enemy
- 5091 - In-folio **كِتَابٌ نِصْفِيٌّ (أَيْ يَقْطَعُ نِصْفَ طَلْحِيَّةٍ مِنَ الْوَرَقِ)**  
Folio-book, Folio
- 5092 - Informations (acheminement des...) **سَرَيَانُ الْمَعْلُومَاتِ**  
Information flow
- 5093 - Informations (agence d'...) **وَكَّالَةُ أَخْبَارٍ**  
News agency
- 5094 - Informations (exploitation des...) **مُتَالَجَةُ الْمَعْلُومَاتِ**  
Information handling
- 5095 - Informations (recueil des...) **تَخْزِينٌ أَوْ تَجْمِيعُ الْمَعْلُومَاتِ**  
Information storage
- 5096 - Informations (récupération des...) **إِسْتِزْجَاعُ الْمَعْلُومَاتِ**  
Information retrieval
- 5097 - Informations (système d'...) **نِظَامُ الْمَعْلُومَاتِ**  
Informations system

- 5098 - Informé (renvoyer une cause à plus ample...) . أَجَلَ دَعْوَى لِرِزَادَةِ الْبَحْثِ .  
Further (to defer a case for... inquiry)
- 5099 - Infraction disciplinaire . خَطِيئَةُ انْضِبَاطِيَّةٍ  
Breach of discipline
- 5100 - Infraction à l'honneur militaire . خَطِيئَةُ (تَمَسُّ) الشَّرَفِ الْعَسْكَرِيِّ .  
Breach of military honour
- 5101 - Infraction à la loi . خَرَقُ الْقَانُونِ .  
Infraction of the law
- 5102 - Ingénieur d'artillerie . مُهَنْدِسُ مِدْفَعِيَّةٍ .  
Engineer (artillery...)
- 5103 - Ingénieur civil . مُهَنْدِسٌ مَدَنِيٌّ (غَيْرُ مُتَمِّمٍ لِمَجْمُوعَةِ مُهَنْدِسِي الدَّوْلَةِ) .  
Engineer (civil...)
- 5104 - Ingénieur-conseil . مُهَنْدِسٌ مُسْتَشَارٌ .  
Engineer (consulting...)
- 5105 - Ingénieur hydrographe . مُهَنْدِسٌ مَائِيٌّ .  
Engineer (hydrographic...)
- 5106 - Ingénieur des mines . مُهَنْدِسٌ مَعَادِنٍ .  
Engineer (mining...)
- 5107 - Ingénieur des ponts et chaussées . مُهَنْدِسٌ جُسُورٍ وَطُرُقَاتٍ .  
Engineer (government civil...)
- 5108 - Ingénieur-radio . مُهَنْدِسٌ لَائِلِكِيٌّ .  
Engineer (radio...)
- 5109 - Ingénieur du son . مُهَنْدِسٌ الصَّوْتِ .  
Monitor man  
(لِتَقْيَةِ الصَّوْتِ كَهَرَبَانِيًّا) .
- 5110 - Ingérence dans une affaire . تَدَخُّلٌ فِي قَضِيَّةٍ .  
Intervention (unwarranted... in an affair)
- 5111 - Ingrat (âge...) . مَطْلَعُ الْفُتُوَّةِ .  
Awkward age
- 5112 - Ininterrompu (progress...) . تَقَدُّمٌ غَيْرُ مُنْقَطِعٍ .  
Steady progress
- 5113 - Initial (projet...) . مَشْرُوعٌ أَسَاسِيٌّ .  
Initial project
- 5114 - Injuste (le juste et l'...) . الْعَدْلُ وَالْجَوْرُ .  
Right and wrong
- 5115 - Injustice flagrante . ظَلَمٌ صَارِخٌ .  
Injustice (flagrant cases of...)
- 5116 - Innovation . إِبْدَاعٌ .  
Innovation
- 5117 - Inobservation d'une promesse . عَدَمُ إِحْتِرَامِ وَعْدٍ .  
Non-adherence to a promise (failure to keep a promise)
- 5118 - In-octavo . قَطْعُ الثَّمَنِ .  
Octavo
- 5119 - In-plano . يَقْطِعُ كَامِلٌ (أَيُّ فِي وَرَقَةٍ مِنْ صَفَحَتَيْنِ) .  
Broadsheet
- 5120 - In-quarto . يَقْطِعُ الرَّبْعَ .  
Quarto sheet
- 5121 - Inquiétude (état d'...) . حَالَةُ قَلْبٍ .  
Anxiety (state of...)
- 5122 - Irrécouvrable (créance...) . دَيْنٌ غَيْرُ قَابِلٍ لِلتَّحْصِيلِ .  
Bad debt
- 5123 - Irreductible (attachement...) . تَعَلُّقٌ غَيْرُ مُسْتَقْبِصٍ (أَيُّ كَامِلٌ) .  
Unshakeable attachment (to s.o.)
- 5124 - Irréfutables (témoignages...) . شَهَادَاتٌ يَتَعَذَّرُ دَحْضُهَا .  
Strong evidence (very...)
- 5125 - Irrésolu (problème...) . مُشْكِلٌ غَيْرُ مُحْلُولٍ .  
Unsolved problem
- 5126 - Irresponsabilité du chef de l'Etat . لَا مَسْؤُولِيَّةٌ رَأْسِي الدَّوْلَةِ .  
Irresponsability of the sovereign (in constitutional government)

- 5127 - Direction irrévocable  
سِيرٌ فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ .  
Irreversible steering
- 5128 - Irrévocable (obligation...)  
الْتِزَامٌ نَهَائِيٌّ (أَوْ بَاتٌ) .  
Binding agreement
- 5129 - Insaisissabilité  
عَدَمُ قَابِلِيَةِ الْحُجْزِ .  
Seizure (immunity from...)
- 5130 - Inscription de faux  
طَعْنٌ بِالتَّزْوِيرِ .  
Plea of forgery
- 5131 - Insérer une annonce dans un journal  
نَشْرَ إِعْلَانٍ فِي جَرِيدَةٍ .  
Insert or put (to) an advertisement in a paper
- 5132 - Insérer une clause dans un acte  
أَدْخَلَ شَرْطًا فِي عَقْدٍ .  
Insert (to) a clause in an agreement
- 5133 - Insertion  
إِدْخَالٌ : إِدْخَاجٌ ، نَشْرٌ .  
Inserting
- 5134 - Insertion (frais d'...)  
مَصَارِيفُ النِّشْرِ .  
Advertising charges
- 5135 - Insertion (machine d'...)  
دَخَالَةُ أَوْرَاقٍ (آلةُ إِدْخَالِ الْأَوْرَاقِ) .  
Inserting machine
- 5136 - Insigne de bonne conduite  
شَارَةُ الْخِيَمَةِ (شَارَةُ حُسْنِ السَّيْرِ) .  
Badge (good-conduct...)
- 5137 - Insigne distinctive  
شَارَةُ مُسَيِّزَةٍ .  
Badge (instinctive...)
- 5138 - Insigne de la fonction  
شَارَةُ الْوِظَنِ .  
Badge of appointment
- 5139 - Insigne du grade  
شَارَةُ الرُّبَّةِ .  
Badges of rank
- 5140 - Insigne de mérite  
شَارَةُ الْإِسْتِحْقَاقِ .  
Insigna of merit
- 5141 - Insolvabilité  
إِعْسَارٌ .  
Insolvency
- 5142 - Insolvable  
مُعْسِرٌ : غَيْرُ يَلِيٍّ .  
Insolvent
- 5143 - Insoucieux de l'avenir  
خَلِيَّ الْبَالِ مِنْ أُمُورِ الْمُسْتَقْبَلِ  
Regardless of the future
- 5144 - Inspecteur  
مُفْتِشٌ .  
Inspector
- 5145 - Inspecteur général  
مُفْتِشٌ عَامٌ .  
Inspector (general...)
- 5146 - Inspecteur de travail  
مُفْتِشُ الشُّغْلِ .  
Supervisor of work
- 5147 - Inspection  
فَحْصٌ أَوْ تَقْنِيشٌ .  
Inspection
- 5148 - Inspection des armes  
تَقْنِيشُ الْأَسْلِحَةِ .  
Inspection of arms
- 5149 - Inspection (division d'...)  
قِسْمُ الْفَحْصِ .  
Inspection division
- 5150 - Inspection générale  
تَقْنِيشٌ عَامٌ .  
Inspection (general...)
- 5151 - Inspection de santé  
تَقْنِيشٌ صِحِّيٌّ (مُعَابَنَةٌ صَحِيَّةٌ) .  
Health inspection
- 5152 - Inspection (soumis à l'...)  
خَاضِعٌ لِلتَّقْنِيشِ .  
Inspection (liable to search...)
- 5153 - Inspection des transactions administratives  
مِرَاقَبَةُ الْمُعَامَلَاتِ الْإِدَارِيَّةِ .  
Inspection of administration transactions
- 5154 - Inspection ou inspectorat du travail  
مُفْتِشِيَةُ الْعَمَلِ .  
Inspection (factory...)
- 5155 - Inspectorat  
مُفْتِشِيَّةٌ .  
Inspectorate
- 5156 - Instabilité (éléments d'... dans le cours des changes)  
عَنَاصِرٌ عَدِيمُ الْإِسْتِقْرَارِ فِي سَعْرِ الصَّرْفِ .  
Disturbing factors

- 5157 - Instable (équilibre...) . قَوَازُنٌ مُتَقَلِّبٌ .  
Unstable equilibrium
- 5158 - Installation de radio . تَجْهِيْزُ بَيْتٍ بِالرَّادِيُو .  
Station or set (wireless...)
- 5159 - Instance (affaires en...) . قَضَايَا تَحْتَ الدَّرْسِ .  
List (cases on the cause...)
- 5160 - Instance (introduire une... en justice) . أَقَامَ دَعْوَى .  
Action (to institute an...)
- 5161 - Instance (tribunal de première...) . مَحْكَمَةُ ابْتِدَائِيَّةٌ .  
Instance (court of first...)
- 5162 - Instantané (prendre un...) . التَّطْعَةُ خَطِيْفَةٌ .  
Snap (to)
- 5163 - Instaurer des mesures . وَضَعَ تَدَابِيْرَ .  
Initiate (to) measures
- 5164 - Instinct . غَرِيْزَةٌ : مَيْلٌ فَطْرِي .  
Instinct
- 5165 - Instinct de conservation . غَرِيْزَةُ الْبَقَاءِ .  
Law of self-preservation
- 5166 - Instinct (d'...) . فَطْرِيًّا : غَرِيْزِيًّا .  
Instinctively
- 5167 - Institut national . مَعْهَدٌ وَطَنِيٌّ .  
Institute (national...)
- 5168 - Institut d'études supérieures de l'armée . كَلِيَّةُ الدَّرَاسَاتِ الْعَلِيَا لِلْجَيْشِ .  
College (army war...)
- 5169 - Institution (les caisses d'épargne sont une ... utile) . صَنْدَائِقُ التَّوْفِيْرِ مُؤَسَّسَةٌ مُفِيْدَةٌ .  
Institution (savings-banks are a useful...)
- 5170 - Institution publique . مُؤَسَّسَةٌ عُمُوْمِيَّةٌ .  
Corporation (public...)
- 5171 - Instructeur (juge...) . قَاضٍ مُحَقِّقٌ .  
Examining magistrate
- 5172 - Instruction (code d'...) criminelle . قَانُونُ التَّحْقِيْقِ الْجَنَائِي .  
Precedure (code of criminal...)
- 5173 - Instruction (ministère de l'... publique) . وَزِيْرُ التَّرْبِيَةِ .  
Education (minister of...)
- 5174 - Instruction primaire . تَعْلِيْمٌ ابْتِدَائِيٌّ .  
Education (elementary...)
- 5175 - Instruction professionnelle . تَعْلِيْمٌ مِهْنِيٌّ .  
Training (vocational...)
- 5176 - Instructions . تَعْلِيْمَاتٌ .  
Instructions
- 5177 - Instructions (conformément aux...) . طَبَقًا لِلتَّعْلِيْمَاتِ .  
Directed or requested (as...)
- 5178 - Instructions (donner d'utiles...) . أَغْطَى تَعْلِيْمَاتٍ مُفِيْدَةً .  
Directions (to furnish useful...)
- 5179 - Insuffisance de personnel . قَلَّةُ الْمُوَظَّفِيْنَ .  
Shortage of hands
- 5180 - Intégration horizontale . تَكَامُلٌ أَفْقِيٌّ .  
Integration (horizontal...)
- 5181 - Intégration verticale . تَكَامُلٌ رَآسِيٌّ (عَمُوْدِيٌّ) .  
Integration (vertical...)
- 5182 - Intégrité (maintenir l'... du territoire national) . حَافَظَ عَلَى الْيَكْبَانِ الْوَطَنِي .  
Integrity (to preserve the... of national territory)
- 5183 - Intendant . الْخَائِلُ : الْمُتَعَهِّدُ لِلشَّيْءِ الْمُنْصَلِحِ لَهُ .  
Manager
- 5184 - Intendant des haras . جُسَّارِيٌّ .  
Intendant (stud-farm's...)
- 5185 - Intercommunication (unités d'...) . وَحَدَاتُ الْإِتِّصَالِ التَّبَادُلِي .  
Intercommunication units
- 5186 - Interdiction de séjour . حَظْرُ الْإِقَامَةِ .  
Banishment (local...)

- 5187 - Interdit (« passage... ») . مَرَّ مَحْظُورٌ .  
« No thoroughfare »
- 5189 - Intérêt d'investissement, Rapport d'investissement . عَائِدُ الْإِسْتِمَارِ .  
Return on investment
- 5189 - Intérêts courus (ou accumulés) . فَوَائِدُ مُسْتَحَقَّةٌ .  
Accrued interests
- 5190 - Intermédiaires . وَسَطَاءُ .  
Jobbers, Middlemen
- 5191 - Interligne . مَسَافَةٌ أَوْ فُسْحَةٌ أَوْ تَحْشِيَةٌ (بَيْنَ سَطْرَيْنِ) .  
Line space
- 5192 - Internat . دَاخِلِيٌّ (قِسْمٌ...) .  
Boarding-in
- 5193 - Interne (élève...) . تَلْمِيزٌ دَاخِلِيٌّ .  
Boarder
- 5194 - Interprétation (fausse...) ou interprétation erronée . تَفْسِيرٌ خَاطِئٌ .  
Misinterpretation
- 5195 - Interprétative (machine...) . آلَةٌ تَفْسِيرِيَّةٌ (أَوْ تَرْجُمَةٌ بَيِّنَاتٍ) .  
Interpreting machine
- 5196 - Interpréter un rôle . مَثَلٌ دَوْرًا .  
Render (to) (part)
- 5197 - Interrogatoire de l'accusé . بِاسْتِجَابَةِ الْمُتَّهِمِ .  
Arraignment of accused
- 5198 - Interrogatoire contradictoire d'un témoin . بِاسْتِنْقَاطٍ حُضُورِيِّ لِشَاهِدٍ .  
Cross-examination of a witness
- 5199 - Interurbaines (relations...) . مُوَاصَلَاتٌ بَيْنَ الْمَدَنِ .  
Connection (trunk...)
- 5200 - Interview, Entrevue . مُقَابَلَةٌ : إِسْتِجَابَاتٌ .  
Interview
- 5201 - Interview guidée ou dirigée . مُقَابَلَةٌ مُوَجَّهَةٌ .  
Interview (guided...)
- 5202 - Intestat (héritier ab...) . وَرِثٌ شَرْعِيٌّ (بِلَا وَصِيَّةٍ) .  
Heir of an intestate estate
- 5203 - Intimisme . حَبِيبِيَّةٌ .  
Intimacy
- 5204 - Intrigue (homme d...) . رَجُلٌ دَسَائِسَ .  
Intrigue (man of...)
- 5205 - Intrigues de cour . دَسَائِسُ الْبَلَاطِ .  
Intrigues (court...)
- 5206 - Introduction (lettre d...) . رِسَالَةٌ تَوْصِيَّةٌ .  
Introduction (letter of...)
- 5207 - Intronisation . تَنْصِيبٌ : تَقْلِيدٌ .  
Enthroning
- 5208 - Introspection . إِسْتِبْطَانٌ .  
Introspection
- 5209 - Introspectionnisme . الْإِسْتِبْطَانِيَّةُ (مِنْ الْإِسْتِبْطَانِ وَهُوَ التَّأَمُّلُ الْبَاطِنِي) .  
Introspectionism
- 5210 - Invalides civils . عَجَزَةٌ مُدَنِّيُونَ .  
Pensioners (civil...)
- 5211 - Invalidité partielle . عَجَزٌ جُزْئِيٌّ .  
Disability (partial...)
- 5212 - Invalidité permanente . عَجَزٌ دَائِمٌ (قُصُورٌ دَائِمٌ) .  
Disability (permanent...)
- 5213 - Invalidité temporaire . عَجَزٌ مُؤَقَّتٌ .  
Disability (temporary...)
- 5214 - Invalidité totale . عَجَزٌ كَامِلٌ .  
Disability (total...)
- 5215 - Inventaire . جَرْدٌ .  
Inventory
- 5216 - Inventaire à la fin de la période comptable . مَخْزُونٌ آخِرُ الْمُدَّةِ (بِضَاعَةٌ آخِرُ الْمُدَّةِ) .  
Inventory (closing (ruding)...) .
- 5217 - Inventaire (contrôle d...) . مُرَاقَبَةُ الْمَخْزُونِ .  
Inventory control

- 5218 - Inventaire initial  
مَخْرُونَ أَوَّلِ الْمَدَّةِ (بضاعة أَوَّلِ الْمَدَّةِ)  
Inventory (beginning...)
- 5219 - Inventaire (livre d'...) دفتر الجرد  
Balance-sheet book
- 5220 - Inventaire réel جرد فعلي (العمل)  
Inventory (actual...)
- 5221 - Inventaire (registres d'...) سجلات المخزون  
Inventory records
- 5222 - Inventaire (sous bénéfice d'...) مع الاحتفاظ بحق المراجعة  
Inventorii (under beneficium...), With reservations
- 5223 - Inventaire (système de l'... perpetuel) نظام الجرد المستمر (الدفتر)  
(ou de registre) Inventory (perpetual... system)
- 5224 - Investir des capitaux à l'étranger استثمار رؤوس أموال في الخارج  
Invest (to) capital abroad
- 5225 - Investir qn de sa confiance وضع فيه ثقته المطلقة  
Bestow (to) one's full confidence on s.o.
- 5226 - Investissement استثمار : توظيف  
Investment
- 5227 - Inviolabilité des députés حصانة النواب (البرلمانيين)  
Freedom of deputies (from arrest and legal proceedings)
- 5228 - Itinéraire (billet de changement d'...) تذكرة تغيير خط السير  
Detour ticket
- 5229 - Ivoire (marchand d'...) عواج : بائع عاج  
Ivory-merchant
- 5230 - Ivoirier نقاش العاج  
Ivory (worker in...)
- 5231 - Jalousie de métier تحاسد رجال الحرف  
Jealousy (professional...)

- 5232 - Jeu (a beau... beau retour) كما تدين تُدان  
Turn (one good... deserves another)
- 5233 - Jeu de coquetterie ذالولاء : أوضاع المرأة وحركاتها المغرية في الرقص وغيرها  
Play of coquetry
- 5234 - Jeux de scène ou scéniques ألعاب مشهدية (في الهواء الطلق غالباً)  
Stages-business
- 5235 - Jeune fille moderne فتاة العصر  
Modern miss
- 5236 - Jeûne (rompre le...) أفطر  
Fast (to break one's...)
- 5237 - Jeunesse (la toute première...) الصبوة الأولى  
Earliest youth (infancy)
- 5238 - Joie (leu de...) نيران المباحج (توقد في الألعاب)  
Bonfire
- 5239 - Joint (trouver le...) وجد الوصلة  
Plan (to hit upon the right...)
- 5240 - Jointes (à mains) بتضرع : بابتهاال  
Earnestly (to implore s.o. ...)
- 5241 - Jointes (pièces...) وثائق مضمومة  
Enclosures
- 5242 - Jonction d'instances ضم الدعاوي  
Joinder (or consolidation) of actions
- 5243 - Jouissance de droits تمتع بحقوق  
Rights enjoyment
- 5244 - Jouissance (entrer en... de ses biens) تمتع (أو انتفع) بأملكه  
Possession (to enter into... of one's property)
- 5245 - Jour d'absence يوم غياب  
Day absent (day of absence)
- 5246 - Jour d'anniversaire يوم ذكرى  
Remembrance day

- 5247 - Jour d'atelier . إِنْأَارَةٌ أَوْ تَنْوِيرُ الْمَقْنِ .  
Studio-lighting
- 5248 - Jour chômable . يَوْمٌ يُعْطَلُ فِيهِ (يوم يتخذ كَيَوْمِ عِيدٍ) .  
Day (to be kept as a holiday)
- 5249 - Jour férié . يَوْمٌ عَظْلَةٌ .  
Holiday (general...)
- 5250 - Jour de fête . يَوْمٌ عِيدٍ (أَوْ تَعْطِيلٍ) .  
Day (feast...)
- 5251 - Jour fixé . يَوْمٌ مُّثَقَّنٌ .  
Day (fixed...)
- 5252 - Jour (hommes d'Etat du...) . رِجَالُ الدَّوْلَةِ الْيَوْمَ .  
Day (the statesmen of the...)
- 5253 - Jour mémorable (enregistrable) . يَوْمٌ مَشْهُودٌ .  
Day (never-to-be-forgotten...)
- 5254 - Jour de naissance . يَوْمُ الْمِلَادِ .  
Natal day, Birthday
- 5255 - Jour de paie . يَوْمُ دَفْعِ الرَّأبِ .  
Payday
- 5256 - Jour pour jour . فِي نَفْسِ الْيَوْمِ .  
Day (to a...), To the very day
- 5257 - Jour (prix du...) . أَسْعَارُ الْيَوْمِ .  
Ruling prices
- 5258 - Jour de travail . يَوْمُ الْحَضُورِ: يَوْمُ الْعَمَلِ .  
Day of duty
- 5259 - Jour utile . يَوْمٌ وَاقِعٌ فِي الْمِعَادِ الْقَانُونِيِّ .  
Day (lawful...)
- 5260 - Journal (registre ...) . دَفْتَرُ يَوْمِيٍّ .  
Day-book
- 5261 - Journal officiel . جَرِيدَةٌ رَسْمِيَّةٌ .  
Gazette (official...)
- 5262 - Journal parlé . جَرِيدَةٌ نَاطِقَةٌ (فِي إِذَاعَةٍ) .  
« News »
- 5263 - Journal (tenir un...) . كَتَبَ مَذَكِّرَاتِهِ .  
Diary (to keep a...)
- 5264 - Journal de travail d'une usine . يَوْمِيَّةُ الشَّغْلِ فِي مَعْجَلٍ .  
Log-book of a factory
- 5265 - Journaux (marchand de...) . بَائِعُ صُحُفٍ .  
News-boy News-man
- 5266 - Journalier . عَامِلٌ يَوْمِيٌّ .  
Journeyman
- 5267 - Journaliers . عُمَّالٌ مُبَاوَمُونَ .  
Workers (daily paid...)
- 5268 - Journalière (à temps limité) . مُبَاوَمَةٌ جَزَائِيَّةٌ (امْرَأَةٌ تَشْتَغَلُ جِزْءًا مِنْ وَقْتِهَا فِي الْيَوْمِ) .  
Part-timer
- 5269 - Journalisme . صَحَافَةٌ (مِهْنَةُ الصَّحَافِيِّ) .  
Journalism
- 5270 - Journalisme (faire du...) . بَاشَرُ الْكِتَابَةِ فِي الصُّحُفِ (أَوْ مَارَسَ الصَّحَافَةَ) .  
Papers (to write in the...)
- 5271 - Journaliste . صَحَافِيٌّ .  
Journalist, Pressman, Reporter
- 5272 - Journaliste (style de...) . أَشْلُوبُ صَحَافِيٍّ .  
Journalese
- 5273 - Journalistique . صُحُفِيٌّ (مَتَعَلِّقٌ بِالصُّحُفِ) .  
Journalistic
- 5274 - Journée continue . نَهَارٌ كَامِلٌ (نِظَامُ الدَّوَامِ الْمُتَوَاصِلِ فِي الْعَمَلِ الْإِدَارِيِّ أَوْ الْمَعْمَلِيِّ) .  
Day from midnight to midnight
- 5275 - Journée (événements de la...) . أَحْدَاثُ الْيَوْمِ .  
Day (events of the...)
- 5276 - Journée de travail . يَوْمٌ عَمَلٍ .  
Day (working...)
- 5277 - Jubilé . يُوبِيلٌ قِصْصِيٌّ (احْتِفَالٌ بِمَرُورِ رُبْعِ قَرْنٍ) .  
Jubilee
- 5278 - Jubilé (célébrer son...) . إِحْتِفَالٌ بِعِيدِهِ الْفِضْيِيِّ .  
Jubilee (to celebrate one's...)

- 5279 - Judiciaire (chronique...) . أنباء المحاكم .  
Law reports
- 5280 - Judiciaire (enquête...) . تحقيق قضائي .  
Judicial inquiry
- 5281 - Judiciaire (fonctionnaires de l'ordre...) . موظفون من السلك القضائي .  
Judiciary (officials of the...)
- 5282 - Judiciaire (pouvoir...) . سلطة قضائية .  
Judiciary of judicial power
- 5283 - Judiciaire (vente...) . بيع بواسطة القضاء .  
Court (sale by order of the...)
- 5284 - Juge assesseur . قاضٍ مُخلف .  
Judge (associate...)
- 5285 - Juge commissaire . قاضي التفليس .  
Judge sitting in bankruptcy case
- 5286 - Juge d'instruction . قاضي التحقيق .  
Magistrate (examining...)
- 5287 - Juge de paix . قاضي الصلح .  
Justice of the peace
- 5288 - Juge des référés . قاضي الأمور المستعجلة .  
Judge sitting in chambers to deal provisionally with matters of special urgency
- 5289 - Juge au tribunal de commerce . قاضٍ في المحكمة التجارية .  
Judge in commercial court
- 5290 - Jugement cassé . حكمٌ مُلغى .  
Verdict (annulled...)
- 5291 - Jugement contradictoire . حكمٌ متناقضٌ (ينطوي على قضيتين متعارضتين) .  
Judgment after trial
- 5292 - Jugement de débouté . حكمٌ يرفض الدعوى .  
Nonsuit
- 5293 - Jugement par défaut . حكمٌ غيابي .  
Verdict by default
- 5294 - Jugement déclaratif de faillite . حكمٌ إشهار الإفلاس .  
Adjudication in bankruptcy
- 5295 - Jugement définitif . حكمٌ نهائي .  
Decree absolute
- 5296 - Jugement exécutoire . حكمٌ نافذ .  
Judgment (enforceable...)
- 5297 - Juge rapporteur . قاضي التلخيص .  
Judge in charge of legal enquiry
- 5298 - Juré (ennemi...) . عدوٌ لدود .  
Sworn enemy
- 5299 - Juré (expert...) . خبيرٌ مُخلف .  
Sworn expert
- 5300 - Jurés (les...) . هيئة المُخلفين .  
Jury (the...)
- 5301 - Jurés (listes des...) . لائحة هيئة المُخلفين .  
Jurypanel
- 5302 - Juridique (conseiller...) (d'un gouvernement) . مُستشارٌ قانوني (لحكومة) .  
Legal adviser (to a government)
- 5303 - Jurisconsulte . مُفتٍ .  
Jurisconsult
- 5304 - Jurisprudence . ما جرى به العمل : أحكام القضاء .  
Jurisprudence
- 5305 - Juriste . فقيه : رجلٌ قانوني .  
Jurist
- 5306 - Jury d'examen . لجنةٌ تحكيم في امتحان .  
Board (examining...)
- 5307 - Juste prix (au...) . بئسَ عدلٍ .  
Bottom price (at...)
- 5308 - Justesse d'une expression . صحةٌ عبارة .  
Appropriateness of an expression
- 5309 - Justesse d'une opinion . سدادٌ رأي .  
Soundness of an opinion
- 5310 - Justice (palais de...) . قصرُ العدالة .  
Law-courts
- 5311 - Justiciable d'un tribunal militaire . خاضعٌ لمُحكمة عسكرية .  
Subject to military law

- 5312 - Justicier . مُحِبُّ الْعَدْلِ (مُنْصِفٌ)  
Lover of justice
- 5313 - Justificatifs (documents...) (pièces justificatives)  
مُسْتَنَدَاتٌ إِثْبَاتِيَّةٌ  
Proof (documents in...)
- 5314 - Laboratoire . مَخْبَرٌ : مَخْبَرٌ  
Laboratory
- 5315 - Laboratoire médical . مَخْبَرٌ طِبِّيٌّ  
Laboratory (medical...)
- 5316 - Laïc, Laïque . عِلْمَانِي  
Laïc
- 5317 - Laïque (enseignement ..) . تَعْلِيمٌ عِلْمَانِيٌّ  
Secular education
- 5318 - Lampe au néon . مِصْبَاحٌ نِيُونٌ  
Beacon (neon...)
- 5319 - Lampe de poche . مِصْبَاحٌ جَيْبٌ  
Lamp (flash...)
- 5320 - Lampe de table ou portative . مِصْبَاحٌ طَاوِلَةٍ : مِصْبَاحٌ نَقَالٍ  
Lamp (table...)
- 5321 - Langue flexionnelle . لُغَةٌ مُغَرَّبَةٌ  
Language (flexional...)
- 5322 - Langue maternelle . لُغَةٌ أُمٌّ  
Tongue (mother...)
- 5323 - Langue morte . لُغَةٌ مَيِّتَةٌ  
Language (dead...)
- 5324 - Langue (véhiculaire)  
لُغَةٌ نَاقِلَةٌ (تُسَمَّي بِهَا شُعُوبُ ذَاتِ لُغَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ)  
Language (vehicular...)
- 5325 - Langues (don des...) . مَوْهَبَةٌ تَعْلِيمُ اللُّغَاتِ  
Tongues (gift of...)
- 5326 - Langues étrangères . لُغَاتٌ أَعْجَنِيَّةٌ  
Languages (foreign...)
- 5327 - Langues (professeur de... vivantes)  
أَسَاطِدُ لُغَاتٍ حَيَّةٍ  
Language (modern... master)
- 5328 - Lapsus calamis . مَقْوَةُ قَلَمٍ  
Slip of the pen
- 5329 - Lapsus linguae . زَلَّةُ لِسَانٍ  
Slip (or lapse) of the tongue
- 5330 - Lapsus de mémoire . مَقْوَةُ ذَاكِرَةٍ  
Lapse of memory
- 5331 - Lauréat d'un concours . فَائِزٌ فِي مُبَارَاةٍ  
Prize-winner of a competition
- 5332 - Lauréat (poète...) . شَاعِرٌ خَازِنُ جَائِزَةٍ  
Laureate (poet...)
- 5333 - Lavage de cerveau . غَسِيلُ الْمِخْ  
Brainwashing
- 5334 - Laveuse mécanique . غَسَّالَةٌ آلِيَّةٌ  
Washing-machine
- 5335 - Leçons particulières . دُرُوسٌ خَاصَّةٌ  
Lessons (private...)
- 5336 - Lecteur optique du film . قَارِئُ الْفِيلْمِ  
Film optical sensing device
- 5337 - Lecture (cabinet de...), Salle de lecture  
قَاعَةُ مُطَالَعَةٍ  
Reading-room
- 5338 - Lecture (donner... de l'ordre du jour)  
قَرَأَ جَدُولَ الْأَعْمَالِ  
Read out (to... the agenda)
- 5339 - Lecture (entendre... du testament)  
اسْتَمَعَ لِتِلَاوَةِ الْوَصِيَّةِ  
Read out (to hear the will...)
- 5340 - Légale (fête...) . عَظْلَةٌ قَانُونِيَّةٌ  
Legal or statutory holiday
- 5341 - Légale (médecine...) . طِبُّ شَرْعِيٍّ  
Forensic medicine
- 5342 - Légales (par voies...) . بِالطَّرِيقِ الْقَانُونِيَّةِ  
Legal (by... process)
- 5343 - Légalisation de signature  
تَصْدِيقٌ عَلَى تَوْقِيعِ (تَرْكِيبِ تَوْقِيعِ)  
Certification of signature (by an official)
- 5344 - Légalisée (déclaration...) . تَصْرِيحٌ مُصَدَّقٌ عَلَيْهِ  
Attested (duly... declaration)

- 5345 - Légalité (rester dans la...) .  
الْتَرَمَ حُدُودَ الْقَانُونِ .  
Law (to keep within the...)
- 5346 - Légataire d'une propriété  
Heir to an estate .  
مُوصَى لَهُ بِمَالِكَ .
- 5347 - Légataire universel  
Legatee (residuary or general...) .  
مُوصَى لَهُ بِكُلِّ الْمَالِ .
- 5348 - Légende  
Legend  
مِفْتَاحُ .
- 5349 - Légende de monnaie  
Legend  
نَقْشُ النِّقْدِ .
- 5350 - Légereté de jeunesse  
Levity of the youth  
الصَّبَوَةُ .
- 5351 - Législation criminelle  
Law (criminal...) .  
تَشْرِيعُ جَنَائِيٍّ .
- 5352 - Législation financière  
Legislation (finance...) .  
تَشْرِيعُ مَالِيٍّ .
- 5353 - Législation industrielle  
Acts (the factory...) .  
تَشْرِيعُ صِنَاعِيٍّ .
- 5354 - Législation (modifier la... en vigueur)  
عَدَلَ التَّشْرِيعَ الْجَارِيَّ بِهِ الْعَمَلُ .  
Laws (to modify the .. in force)
- 5355 - Législation nationale  
Legislation (internal...) .  
تَشْرِيعُ وَطَنِيٍّ .
- 5356 - Législation ouvrière  
Labour legislation  
تَشْرِيعُ عُمَالِيٍّ .
- 5357 - Législative (assemblée...) .  
Legislative assembly  
مَجْلِسُ تَشْرِيعِيٍّ .
- 5358 - Législative (élection...) .  
Parliamentary election  
اِنتِخَابُ تَشْرِيعِيٍّ .
- 5359 - Législature  
Legislative body  
هَيْئَةُ تَشْرِيعِيَّةٌ .
- 5360 - Légiste (médecin...) .  
Expert (medical...) .  
طَبِيبُ شَرْعِيٍّ .
- 5361 - Lgitimer un enfant  
Legitimate or legitimize (to) a child  
اسْتَلْحَقَ وَلَدًا .
- 5362 - Légitime défense  
دِفَاعٌ عَنِ النَّفْسِ (دِفَاعٌ مُشْرُوعٌ) .  
Self-defense
- 5363 - Légitimité d'une mesure  
Lawfulness of a measure  
مَشْرُوعِيَّةُ إِجْرَاءٍ .
- 5364 - Legs  
Legacy  
وَصِيَّةٌ .
- 5365 - Lenteurs de l'administration  
تَبَاطُؤُ الْإِدَارَةِ .  
Delays (or dilatoriness) of the government departments
- 5366 - Lettre administrative  
Letter from a department  
كِتَابٌ إِدَارِيٌّ .
- 5367 - Lettre affranchie  
رِسَالَةٌ خَالِصَةٌ (مِنْ رُسُومِ الْبَرِيدِ) .  
Letter
- 5368 - Lettre anonyme  
Letter (anonymus...) .  
رِسَالَةٌ مِنْ مَجْهُولٍ .
- 5369 - Lettre par avion  
Letter (air...) .  
رِسَالَةٌ جَوِيَّةٌ .
- 5370 - Lettre capitale  
Letter (capital...) .  
حَرْفٌ اسْتَهْلَاكِيٌّ أَوْ تَاجِرِيٌّ .
- 5371 - Lettre de change  
Bill  
سَفْتَنَجَةٌ : كُمِّيَّالَةٌ .
- 5372 - Lettre circulaire (ou collective)  
Circular (official...) .  
رِسَالَةٌ دَوْرِيَّةٌ .
- 5373 - Lettre close  
Letter (sealed ..) .  
رِسَالَةٌ مَخْتُومَةٌ .
- 5374 - Lettre codée  
Cipher letter  
رِسَالَةٌ شَفَوِيَّةٌ .
- 5375 - Lettre de divorce  
Bill of divorcement  
رِسَالَةٌ تَطْلِيقٍ .
- 5376 - Lettre expresse  
Letter (express...) .  
رِسَالَةٌ عَاجِلَةٌ .
- 5377 - Lettre officielle  
Letter (official...) .  
كِتَابٌ رَسْمِيٌّ .
- 5378 - Lettre privée  
Private message  
رِسَالَةٌ شَخْصِيَّةٌ .

- 5379 - Lettre de rebut . رسالة ضائعة .  
Letter (dead or unclaimed...)
- 5380 - Lettre (selon la... de la loi)  
حَسَبَ حَرْفِيَةِ الْقَانُونِ .  
Letter (according to the .. of the law)
- 5381 - Lettre de voiture . بُولِيصَةُ النُّقْلِ .  
Way-bill
- 5382 - Lettres baveuses . حُرُوفٌ مَطْمُوسَةٌ .  
Letters (blurred...)
- 5383 - Lettres de naturalisation . وَثَائِقُ تَجْنِيسٍ .  
Papers (naturalization ..)
- 5384 - Lettres (ouvre-...) . فَتَاحَةُ الْخِطَابَاتِ .  
Letter opener
- 5385 - Lettres recommandées . رَسَائِلُ مَضْمُونَةٌ أَوْ مُسَجَّلَةٌ .  
Registered mail
- 5386 - Levée d'écrou (ordre de relaxation)  
إِطْلَاقُ السَّجِينِ .  
Order of release
- 5387 - Lever un plan . رَسَمَ مُخَطَّطًا .  
To make a plan(or draw, get on)
- 5388 - Lever les scellés . زَقَعَ الْأَخْتَامَ .  
Break or remove (to) the seals
- 5389 - Lexicographe, Linguiste . لُغَوِيٌّ : لِسَانِيٌّ ، لِسَانِيَّاتِيٌّ .  
Lexicographer, Linguist
- 5390 - Libellé du document . نَصُّ الْوَثِيقَةِ .  
Wording of document
- 5391 - Libération des actions . تَحْرِيرُ (أَوْ تَخْلِيصُ) الْأَسْهُمِ .  
Paying up of shares
- 5392 - Libération d'une dette . إِبرَاءٌ مِنْ دَيْنٍ .  
Discharging (or redeeming) of a debt
- 5393 - Libératoire (force... de la monnaie)  
قُوَّةُ إِبرَائِيَّةٍ لِلْعُمْلَةِ .  
Legal tender of the money
- 5394 - Libératoire (monnaie...) . عُمْلَةٌ إِبرَائِيَّةٌ .  
Legal tender (currency)

- 5395 - Libéraux (arts...) . صَنَائِعُ حُرَّةٌ (كَالْتَحَنُّبِ وَالرَّسْمِ) .  
Liberal arts
- 5396 - Liberté d'action . حُرِّيَّةُ الْعَمَلِ .  
Freedom of action
- 5397 - Liberté du commerce . حُرِّيَّةُ التِّجَارَةِ .  
Freedom of trade
- 5398 - Liberté de conscience . حُرِّيَّةُ الْمُعْتَقَدِ .  
Liberty of conscience
- 5399 - Liberté du culte . حُرِّيَّةُ الْعَقِيدَةِ (أَوْ الْإِعْتِقَادِ) .  
Freedom of worship
- 5400 - Liberté d'expression . حُرِّيَّةُ التَّعْيِيرِ .  
Freedom of speech
- 5401 - Liberté de manœuvre . حُرِّيَّةُ الْعَمَلِ أَوْ التَّصَرُّفِ .  
Freedom of manœuvre
- 5402 - Liberté (mise en... provisoire, sous cau-  
تير) . تَجْرِيرُ مَوْقَتٍ بِكِفَالَةٍ .  
Bail
- 5403 - Liberté de la presse . حُرِّيَّةُ الصَّحَافَةِ .  
Freedom of the press
- 5404 - Libre arbitre . حُرِّيَّةُ الْإِخْتِيَارِ .  
Free will
- 5405 - Libre compétition . مُنَافَسَةٌ حُرَّةٌ .  
Free competition
- 5406 - Libre-échange . حُرِّيَّةُ التِّجَارَةِ : تَبَادُلٌ حُرٌّ .  
Free trade
- 540 - Libre pensée . زَنْدَقَةٌ : إِبَاحِيَّةٌ .  
Free-thought
- 5408 - Libre (traduction...) . تَرْجُمَةٌ حُرَّةٌ .  
Free translation
- 5409 - Libres (vers...) . شِعْرٌ حُرٌّ .  
Free verse
- 541- - Licence (détenteur d'une...) . حَامِلٌ رُخْصَةٍ .  
Licensee
- 5411 - Licence pour vendre... رُخْصَةٌ بَيْعٍ ..  
Licence to sell..

- 5412 - Licencié en droit . مُجَازٍ فِي الْحُقُوقِ .  
Bachelor of laws
- 5413 - Licencié ès lettres مجاز في الآداب  
Master of arts
- 5414 - Licenciement discrétionnaire فصل غير تأديبي : حُرفٌ عن الخدمة .  
Disbanding of workmen  
صَرْفٌ اسْتِنْسَائِي (حسب المناسبة ومقتضى الحال) أو تقدير .
- 5415 - Lieu de passage تمر .  
Thorough fare
- 5416 - Lieutenant-général فريق .  
Lieutenant-general
- 5417 - Liftière (d'un hôtel etc...) فتاة المصعد (هي المكلفة بتسيير المصعد في فندق)  
Lift-attendant
- 5418 - Ligne (ou chaîne) de commandement خط السلطة أو القيادة .  
Chain of command
- 5419 - Ligne de conduite خطة السلوك .  
Line of conduct
- 5420 - Ligne télégraphique خطٌ تِلْغَرافِيٌّ .  
Line (telegraph...)
- 5421 - Lignes intérieures خطوطٌ دَاجِلِيَّةٌ .  
Lines (interior ..)
- 5422 - Limitation (ou contrôle ou planification) des naissances تخطيطٌ عائليٌّ : تحديدُ النسل .  
Planning familial, Birth-planning, Birth-control
- 5423 - Limitations imposées à l'action d'une administration تحدييداتٌ مفروضةٌ على عملِ إدارة .  
Limitations of an administration
- 5424 - Limite d'âge حدُّ السن .  
Age limit
- 5425 - Limite (ou frontière) côtière حدُّ سَاحِلِيٌّ :  
Frontier (coastal...)
- 5426 - Limite de l'Etat (ligne de frontière) حدودُ الدَّولةِ .  
Line (frontier...)
- 5427 - Limites (dépasser les...) تجاوزَ الحدودَ .  
Bounds (to pass all...)
- 5428 - Limites du pouvoir discrétionnaire حدودُ (السلطةِ التقديريةِ) .  
Discretion (official...)
- 5429 - Limites (dans les... prescrites) في الحدودِ المقرَّرةِ أو المقررة .  
Limits (within due...)
- 5430 - Limitrophe d'un autre pays (être...) تَاجِمٌ بِلَدًا آخَرَ .  
Border (to) an another country
- 5431 - Limitrophe (pays...) بِلَدٌ مُتَاجِمٌ .  
Borderland
- 5432 - Limnologie علمُ البحيرات .  
Limnology
- 5433 - Linéament رَسْمٌ أَوَّلِيٌّ .  
Lineament
- 5434 - Linéature تخطيطُ (عددُ الفُسُجِ في وَحْدَةِ الطَّوْلِ) .  
Outline of features
- 5435 - Linotype تَنْصِيدٌ سَطْرِيٌّ (لِينَوَيْب) .  
Linotype
- 5436 - Lion (la part du...) حصَّةُ الأَلمَدِ .  
Lion's (the... share)
- 5437 - Liquidation d'un compte. تصفيةٌ حِسابٍ .  
Settlement of an account
- 5438 - Liquidation judiciaire d'une société تصفيةٌ قَضائيةٌ (لِشْرِكَةٍ) .  
Winding up of a company
- 5439 - Liquide (argent...) مالٌ تَقْدِيٌّ .  
Ready money (available cash)
- 5440 - Liquides (dettes...) دَيُونٌ تَقْدِيَّةٌ .  
Liquide debts
- 5441 - Lire (apprendre à...) يتعلمُ القِرَاءَةَ .  
Read (to learn to...)

- 5442 - Liséré blanc . حَاشِيَةٌ بَيْضَاءُ (في صُورَةٍ) .  
White edge (of a print)
- 5443 - Liseuse  
عَلَامَةُ الْقِرَاءَةِ أَوْ عَلَامَةُ كِتَابٍ أَوْ قِطَاعَةٍ وَرَقٍ .  
Book-marker and paper-knife combined
- 5444 - Lisibilité . مَقْرُوءِيَّةٌ .  
Legibility
- 5445 - Liste d'attente . جَدْوَلُ (أَوْ قَائِمَةُ) الْإِنْتَظَارِ .  
Waiting list
- 5446 - Liste générale . قَائِمَةٌ عَامَّةٌ .  
List (general...)
- 5447 - Liste de jury . لَائِحَةُ الْمُخْلِطِينَ .  
Panel of jury
- 5448 - Liste nominale . جَدْوَلُ الْأَسْمَاءِ (أَوْ إِسْمِي) .  
List of names
- 5449 - Liste des morts, blessés et disparus .  
List (casualty...) .  
يَيَانُ الْخَسَائِرِ .
- 5450 - Liste officielle de taux . لَائِحَةُ رَسْمِيَّةٌ لِلْأَسْغَارِ .  
Schedule of charges
- 5451 - Liste (venir en tête de...) dans une élection .  
جَاءَ فِي طَلِيعَةِ لَائِحَةِ انْتِخَابِيَّةٍ .  
Head (to) the poll
- 5452 - Listes électorales . لَوَائِحُ انْتِخَابِيَّةٌ .  
Register of voters
- 5453 - Lithographie (impression lithographique) .  
طَبَاعَةُ حَجَرِيَّةٍ .  
Lithography (lithographic printing)
- 5454 - Litige (frontière en...) .  
حُدُودٌ مُتَنَازَعٌ فِيهَا .  
Debatable (the... frontier)
- 5455 - Littérale (preuve...) . دَلِيلٌ حَقِيقِيٌّ .  
Documentary evidence
- 5456 - Littérature enfantine . الْأَدَبُ الطُّفُولِيُّ .  
Literature (children's...)
- 5457 - Littérature engagée .  
الْأَدَبُ الْمُلْتَمِزُ : الَّذِي يَتَّخِذُ مَوْقِفًا مِنَ الْمَشَاكِلِ  
السياسية والاقتصادية والاجتماعية .  
Literature (bound...)
- 5458 - Livraison (contre remboursement (paiement à la livraison) .  
دَفْعٌ عِنْدَ التَّوْرِيدِ .  
Cash on delivery (C.O.D.)
- 5459 - Livraison (défaut de...) .  
عَدَمُ تَسْلِيمِ الْبَضَاعَةِ .  
Delivery (non-...)
- 5460 - Livre des avances (sur traitement) .  
دِفْتَرُ السَّلَفِ عَلَى الرَّائِبِ .  
Book (advance...)
- 5461 - Livre de caisse . دِفْتَرُ الصَّنْدُوقِ .  
Cash book
- 5462 - Livre de classe . دِفْتَرٌ مَدْرَسِيٌّ .  
Book (school-...)
- 5463 - Livre des codes . كِتَابُ الرُّمُوزِ .  
Code book
- 5464 - Livre de compte . دِفْتَرُ حِسَابٍ .  
Account book
- 5465 - Livre (industrie du...) .  
صِنَاعَةُ الْكُتُبِ أَوْ تِجَارَةُ الْكُتُبِ .  
Bookmaking, (The book trade)
- 5466 - Livre journal . دِفْتَرُ الْيَوْمِيَّةِ .  
Book (day-...)
- 5467 - Livre de prix . دِفْتَرُ الْأَثْمَةِ .  
Book (prize-...)
- 5468 - Livresques (connaissances...) .  
مَعَارِفُ كُنْيَةٍ .  
Book learning
- 5469 - Livret de banque . دِفْتَرُ الْبَنْكِ .  
Book (pass-...)
- 5470 - Livret de caisse d'épargne .  
دِفْتَرُ صَنْدُوقِ التَّوْفِيرِ أَوْ الْإِدْخَارِ .  
Book (savings-bank...)
- 5471 - Livret de famille . دِفْتَرُ الْعَائِلَةِ .  
Booklet of family

- 5472 - Livreur (ou livreuse) . مُسَلِّمٌ (أَوْ مُسَلِّمَةٌ) .  
Delivery-man (-boy, -girl)
- 5473 - Localités trop denses . مَوَاضِعُ كَثِيفَةُ السُّكَّانِ أَوْ مُكْتَظَّةٌ بِالسُّكَّانِ .  
Areas (overbuilt...)
- 5474 - Location de livres . إِيْجَارُ الْكُتُبِ .  
Lending-library (books lent out)
- 5475 - Location (prix de...) . ثَمَنُ الْإِيْجَارِ .  
Rent
- 5476 - Location (voitures en...) . سَيَّارَاتُ الْإِيْجَارِ .  
Hand-carts let out on hire
- 5477 - Lochies, Suites de couches . هَلَابَةٌ : عَوَاقِبُ الْوَضْعِ .  
Lochia, Cleansings  
Lochiométrie . الْهَلَابَةُ (أَنْجِبَاسٌ...) .  
Lochiometry
- 5478 - Locus classicus . شَاهِدٌ كَلَّاسِيكِيٌّ (جَمَلَةٌ مَأْثُورَةٌ لِلْإِسْتِشْهَادِ وَالشَّرْحِ) .  
Locus classicus
- 5479 - Logement (problème du...) . مُشْكِـلُ السُّكْنَى .  
Housing (the... problem)
- 5480 - Loi d'airain . قَانُونُ الْقُلُوزِ (قَانُونُ الْأَجُورِ الْقَاضِي بِعَدَمِ تَخْفِيزِ رَاتِبٍ عَنْ مَسْتَوًى مَعِيْنٍ) .  
Law (Lassalle's brazen... of wages)
- 5481 - Loi (appliquer la... en vigueur) . طَبَقَ الْقَانُونُ الْجَارِي .  
Law (to put the... in force)
- 5482 - Loi sur l'enseignement . قَانُونُ حَوْلِ التَّعْلِيمِ .  
Education act
- 5483 - Loi militaire . قَانُونُ عَسْكَرِيٍّ .  
Act (army...)
- 5484 - Loi des nations (loi des gens) . قَانُونُ الْأُمَمِ .  
Law of nations (jus gentium)
- 5485 - Loi des représailles . قَانُونُ الْإِنْتِقَامِ .  
Law of reprisals
- 5486 - Loi du talion . شَرِيعَةُ الذَّحْلِ .  
Lex talionis (the law of retaliation)
- 5487 - Loi du beau . نَوَامِيسُ الْجَمَالِ .  
Law of the beautiful
- 5488 - Longitudes (bureau des...) . مَكْتَبُ (قِيَاسِ) الْأَطْوَالِ .  
Astronomical (central... office)
- 5489 - Longueurs de la justice . بَطْءُ الْقَضَاءِ .  
Law's delays (the...)
- 5490 - Lot (le gros...) . الْجَائِزَةُ الْكُبْرَى (فِي الْبَيَانَصِيبِ) .  
Prize (the first...)
- 5491 - Loterie . الْبَيَانَصِيبُ .  
Lottery
- 5492 - Lourd (incident... de conséquences) . حَدَثٌ تَتَرْتَّبُ عَلَيْهِ عَوَاقِبُ جَتَامٍ .  
Big (incident... with consequences)
- 5493 - Lourde responsabilité . مَسْئُولِيَّةٌ ثَقِيلَةٌ .  
Heavy responsibility
- 5494 - Loyal (compte rendu... et exact) . مَخْضَرٌ أَمِينٌ دَقِيقٌ .  
Faithful (true and... report)
- 5495 - Loyalisme (déclaration de...) . تَصْرِيحٌ وَلَاءٍ (أَوْ إِخْلَاصٍ) .  
Loyalty (declaration of...)
- 5496 - Lucratif (dans un but...) . انْتِجَاعًا لِمَكْسَبٍ مَرْجِيٍّ .  
Gain (for pecuniary...)
- 5497 - Luminisme . ضَوْئِيَّةٌ (نَزْعَةٌ فِي التَّصْوِيرِ الْحَدِيثِ) .  
Luminism
- 5498 - Luministe . رَسَّامُ الْأَضْوَاءِ (يُعْنَى بِأَثَرِ الضَّوِّ فِي الْأَشْيَاءِ الْمَلَوْنَةِ) .  
Luminist

- 5499 - Lune de miel . شَهْرُ الْعَسَلِ .  
Honeymoon
- 5500 - Lustration . تَلْمِيعٌ .  
Lustring
- 5501 - Lutte des classes . تَنَازُعُ الطَّبَقَاتِ .  
Struggle (the class...), (The class war)
- 5502 - Lutte contre le feu . مَكَاْفَحَةُ الْحَرِيقِ  
Fire fighting
- 5503 - Lutte contre la maladie . مَكَاْفَحَةُ الْمَرَضِ .  
Against (action... disease)
- 5504 - Lutte contre les parasites . مَكَاْفَحَةُ الطَّفِيلَاتِ .  
Control (pest...)
- 5505 - Lutte (remporter un prix de haute...) .  
أَحْرَزَ جَائِزَةً عُنُوَةً .  
Competition (to carry off a prize in an open...)
- 5506 - Lutte pour la vie . تَنَازُعُ الْبَقَاءِ .  
Struggle for life
- 5507 - Machinale (action...) . عَمَلٌ آلِيٌّ أَوْ اضْطِرَاطِيٌّ .  
Involuntary action
- 5508 - Machine d'addition . جَمَاعَةُ (آلة تجميع) .  
Machine (adding...)
- 5509 - Machine à écrire . مَرْقَنَةٌ : آلة كَاتِبَةٌ .  
Typewriter
- 5510 - Machine à écrire les adresses ou les circulaires . مَعْنُونَةٌ (آلة العُنُونَةِ) .  
Addressograph (adressing machine)
- 5511 - Machine (écrit à la...) . مَرْقُونٌ .  
Type-written
- 5512 - Maculage . تَبْقِيعٌ .  
Maculation
- 5513 - Macule . وَرَقَةٌ مُبْقَعَةٌ .  
Mackled paper (Stain)
- 5514 - Maestria . جَلَالُ عَمَلٍ فَنِّيٍّ .  
Masterliness of execution
- 5515 - Magasin (grand... à rayons divers) . مَتَجَرُّ الْأَقْسَامِ .  
Store (department...)
- 5516 - Magasin mobile . مَخْزَنٌ مُتَنَقِّلٌ .  
Magazine (detachable...)
- 5517 - Magasin de provisions ou outils . مَسْتَوْدَعُ التَّمْوِينَاتِ أَوْ الْأَدَوَاتِ .  
Store of supplies or tools
- 5518 - Magasin de vente . مَخْزَنُ الْبَيْعِ .  
Sales store
- 5519 - Magasins généraux . مَتَاجِرُ عَامَّةٍ .  
Stores (general...)
- 5520 - Magasins (grands... à succursales) . مَتَاجِرُ سِلْسِلَةٍ (متاجر ذات فُرُوع) .  
Stores (chain...)
- 5521 - Magasins de stockage . مَخَازِنُ (أَهْرَاءُ) التَّخْزِينِ .  
Stores
- 5522 - Magasinage (droits de...) . حَقُوقُ التَّخْزِينِ :  
Storage charges
- 5523 - Magasinier . قَيْسَمُ الْمَخْزَنِ (حَارِسُ الْمَسْتَوْدَعِ) .  
Storekeeper (storeman)
- 5524 - Magazine . دَوْرِيَّةٌ مُصَوَّرَةٌ .  
Magazine (illustrated...)
- 5525 - Magistrature assise (la...) . الْقَضَاءُ الْجَالِسُ : قَضَاءُ الْمَحَاكِمِ .  
Judges (the...)
- 5526 - Magistrature debout . أَعْضَاءُ النَّيَابَةِ (القَضَاءُ الْوَاقِفُ) .  
Body of public prosecutors (the...). The laws-officiers on the state
- 5527 - Magnificence d'un spectacle . رَوْعَةٌ مَنَظَرٌ :  
Play or entertainment (manificence of...)
- 5528 - Magnum opus . رَائِعَةٌ : نُحْفَةٌ أَدَبِيَّةٌ أَوْ فَنِّيَّةٌ .  
Magnum opus

- 5529 - Main de papier (رُزْمَة وَرَقِي) .  
Quire
- 5530 - Main-forte (prêter... à la justice)  
قَدَمَ مَعُونَةَ عَسْكَرِيَّةَ لِلْقَضَاءِ .  
Assistance (to give... to the law)
- 5531 - Main-d'œuvre (embaucher de la...)  
شَغَلَ الْيَدَ الْعَامِلَةَ .  
Hands (to take on...)
- 5532 - Main-d'œuvre (matériel et...)  
عُدَّدَ وَعَدِيدٌ .  
Material and making
- 5533 - Main-d'œuvre (rareté de...)  
قَلَّةُ الْيَدِ الْعَامِلَةِ .  
Labour (shortage of...)
- 5534 - Main-d'œuvre spécialisée  
يَدٌ عَامِلَةٌ إِخْصَاصِيَّةٌ أَوْ مُخْتَصَّةٌ .  
Skilled labour
- 5535 - Mains (homme à toutes...)  
إِنْسَانٌ مُسْتَعِدٌّ لِكُلِّ خِدْمَةٍ .  
Ready (man... to do anything)
- 5536 - Mainlevée de scisie  
رَهِقَ الثَّقَافِ (فَكَ الْحَجَرَ) .  
Replevin
- 5537 - Mainmise  
وَضَعَ الْيَدَ : مُصَادَرَةٌ .  
Manumission (seizure)
- 5538 - Mainmorte (biens de...)  
أَمْوَالٌ مَرْصُودَةٌ (أَوْ مَوْقُوفَةٌ) .  
Mortmain (property in...)
- 5539 - Maire (fonction ou exercice de fonction de...)  
مَمَارَسَةٌ (أَوْ مُدَّةُ مَمَارَسَةٍ) وَظِيفَةُ شَيْخِ الْمَدِينَةِ  
Mayoralty
- 5540 - Maison d'arrêt  
سِجْنٌ .  
Lock-up, Prison, Gaol
- 5541 - Maison de commerce  
مَحَلٌّ تِجَارِيٌّ .  
House (business...) Firm
- 5542 - Maison de correction ou de redressement  
إِصْلَاحِيَّةٌ .  
School (reformatory...)
- 5543 - Maison d'éducation  
دَارُ التَّرْبِيَةِ ( = مدرسة )  
Establishment (educational...)
- 5544 - Maison de fonction  
مَنْزِلٌ وَظِيفِي  
House (office...)
- 5545 - Maison mère  
مَحَلُّ أَصْلِيٍّ أَوْ رَئِيسِي  
Office (head...)
- 5546 - Maison militaire du souverain  
دِيْوَانٌ عَسْكَرِيٌّ لِلْمَلِكِ .  
Household (sovereign's military...)
- 5547 - Maître d'internat  
مُؤَدِّبٌ قِسْمٍ دَاخِلِيٍّ .  
Usher
- 5548 - Maître (main de...)  
يَدٌ صَنَاعٌ .  
Hand (master...)
- 5549 - Maître-nageur  
عَوَّامٌ : سَبَّاحٌ مَاهِرٌ .  
Life-saver (swimming)
- 5550 - Maître d'œuvre  
رَازٌ .  
Master of work
- 5551 - Maîtresse d'une école enfantine de village  
مُعَلِّمَةٌ قَرْوِيَّةٌ .  
School-dame
- 5552 - Maîtresse de maison  
سَيِّدَةُ الْمَنْزِلِ .  
Mistress of a family, of a household
- 5553 - Maîtrise de conférences  
وَظِيفَةُ مُحَاضِرٍ .  
Lectureship
- 5554 - Maîtrise des eaux et forêts  
رَبَاسَةُ الْمِيَاهِ وَالْغَابَاتِ .  
Superintendence of waterways and forests
- 5555 - Maîtrise de soi  
رَبَاطَةُ الْجَاسِ .  
Self-control, Self-mastery
- 5556 - Majesté (Sa... impériale)  
جَلَالَةُ الْمَلِكِ .  
Majesty (His Imperial...)
- 5557 - Majeure (cas de force...)  
حَالَةٌ قُوَّةٍ قَاهِرَةٍ .  
Absolute (case of... necessity)
- 5558 - Major-général  
لِوَاءٌ .  
Chief of staff
- 5559 - Majoritaire (vote...)  
إِقْتِرَاعُ الْأَغْلِيَّةِ الْمُطْلَةِ .  
Majority (representation of the...)

5560 - Majorité (décision prise à la... des voix)  
قَرَارٌ اتَّخَذَ بِأَغْلِيَةِ الْأَصْوَاتِ .  
Majority (decision taken by a...)

5561 - Majorité matrimoniale  
بُلُوغُ السَّنِ الْمُؤَهِّلَةُ لِلزَّوْاجِ .  
Majority (matrimonial...)

5562 - Majorité de la nation .  
أَغْلِيَةُ الْأُمَّةِ .  
Majority of the nation

5563 - Maladie afférente à la fonction  
مَرَضٌ وَطَنِيٌّ .  
Disease (functional...)

5564 - Maladie communicable ou contagieuse  
مَرَضٌ سَارٍ أَوْ مُعْدٍ .  
Disease (communicable or contagious...)

5565 - Maladies infantiles .  
أَمْرَاضُ الْأَطْفَالِ .  
Kids

5566 - Maladies de profession .  
أَمْرَاضُ مِهْنَةٍ .  
Diseases (occupational...)

5567 - Maladif .  
مَرَامُضٌ : مِسْقَامٌ .  
Sickly

5568 - Mandat d'amener .  
أَمْرٌ بِإِحْضَارِ .  
Order to offender or witness, To appear  
(enforceable through arrest)

5569 - Mandat de comparution  
تَكْلِيفٌ أَوْ أَمْرٌ بِالْحُضُورِ .  
Summons (to appear)

5570 - Mandat (fonctionnaire sans...)  
مَوْظَفٌ غَيْرُ مَفُوضٍ .  
Unauthorized official

5571 - Mandat international  
مَامُورِيَّةٌ اِتِّدَابِ دَوْلِيٍّ .  
Mandate (international...)

5572 - Mandat de perquisition .  
أَمْرٌ بِالتَّفْنِيشِ .  
Warrant (search...)

5573 - Mandat-poste .  
حَوَالَةُ بَرِيدِيَّةٍ .  
Order (money...)

5574 - Mander qn par téléphone  
اسْتَحْضَرَهُ (أَوْ اسْتَدْعَاهُ) بِالتِّلْفُونِ .  
Summon (to) s.o. by telephone

5575 - Manicure, Pédicure  
مَطْرَفٌ : خَيْرٌ فِي فَنِّ التَّطْرِيفِ لِلْأَيْدِي وَالْأَرْجُلِ  
Manicurist, Chirapodist

5576 - Manières de jeune fille  
عَادَاتُ أَوْ سُلُوكُ فَتَاةٍ .  
Maidenly manners or airs, Girlish ways

5577 - Maniérisme  
نَهْجِيَّةٌ (تَكْلُفٌ فِي الْأَدَبِ أَوْ الْفَنِّ) .  
Mannerism (affectedness)

5578 - Mannequin .  
مَائِلٌ .  
Mannequin (lay figure)

5579 - Manoir  
قُصْبَرٌ رِبِّيٌّ .  
Country-house, Country-seat

5580 - Manque dans les comptes  
عَجْزٌ (أَوْ نَقْصٌ) فِي الْحِسَابَاتِ .  
Shortage in accounts

5581 - Manque de discipline  
قِلَّةُ الْإِنضِبَاطِ .  
Lack of discipline

5582 - Manque d'égards (ou de respect) au drapeau  
عَدَمُ احْتِرَامِ الْعَلَمِ .  
Disrespect to the flag

5583 - Manque d'exécution :  
عَدَمُ التَّنْفِيزِ :  
Lack of execution

5584 - Manque de personnel, Pénurie de personnel  
قِلَّةُ الْمُوظَّفِينَ .  
Shorthand

5585 - Manque de pratique  
نَقْصُ التَّجَرُّبَةِ أَوْ الْخِبْرَةِ .  
Lack of practice.

5586 - Manquement aux convenances (manque de savoir-vivre)  
إِخْلَالٌ بِالْبَيَاقَةِ .  
Breach of good manners

5587 - Manquement au devoir  
نَقْصٌ فِي الْوَاجِبِ .  
Breach of duty

5588 - Manquement à l'étiquette  
إِخْلَالٌ بِالْمَرَامِيسِ .  
Breach of etiquette

- 5589 - Manquement au protocole  
إِخْلَالٌ بِالتَّشْرِيفَاتِ .  
Breach of friendship
- 5590 - Manuscrit  
مَخْطُوطٌ .  
Manuscript
- 5591 - Manuscrit enluminé  
مَخْطُوطٌ مُرَقَّنٌ .  
Manuscript (illuminated...)
- 5592 - Manuscrits (lectrice de...)  
قَارِئَةُ مَخْطُوطَاتٍ .  
Publisher's reader
- 5593 - Manuscrite (lettre...)  
رِسَالَةٌ مَخْطُوطَةٌ .  
Hand-written letter
- 5594 - Manuel  
كُتَيْبٌ مُرْشِدٌ .  
Manual
- 5595 - Manuel d'enregistrement  
دَلِيلُ الْمَحْفُوظَاتِ .  
Manual (records...)
- 5596 - Manuel d'organisation  
دَلِيلُ لِلنَّظِيمِ .  
Organization manual
- 5597 - Maquette  
نَمِيلِجٌ .  
Small figure, Clay model
- 5598 - Maquillage  
نَظَرِيَّةٌ (طَلِيٌّ بِالمَسَاحِقِ أَوْ بِمُسْتَحْفَظَاتِ التَّجْمِيلِ) .  
Making up
- 5599 - Maquilleur  
مُطَرِّبٌ : مُشَكِّلٌ (مُسَارِسُ الطَّلِيِّ بِالمَسَاحِقِ) .  
Maker-up
- 5600 - Marasme (commerce dans le...)  
تَجَارَةٌ فِي رُكُودٍ .  
Stagnating business
- 5601 - Marchand de journaux  
جَرَائِدِيٌّ : بَائِعُ جَرَائِدٍ .  
Newsvendor
- 5602 - Marchande (place...)  
سَاحَةٌ تِجَارِيَّةٌ أَوْ مَرْكَزٌ تِجَارِيٌّ .  
Shopping centre
- 5603 - Marchande (valeur...)  
سِعْرُ السُّوقِ .  
Market value (commercial value)
- 5604 - Marchande (ville...)  
مَدِينَةٌ تِجَارِيَّةٌ .  
Commercial town
- 5605 - Marchandise (méthode sur la base de la  
مَنْهَجٌ سِلْعِيٌّ .  
Commodity approach
- 5606 - Marchandises (classes ou qualités des...)  
رُتَبُ السِّلَعِ .  
Commodity grades
- 5607 - Marchandises (grosses...)  
يِلَعٌ ضَخْمَةٌ .  
Goods (bulk...)
- 5608 - Marchandises marquées  
يِلَعٌ مَوْسُومَةٌ .  
Goods (branded...)
- 5609 - Marché central  
سُوقٌ مَرْكَزِيٌّ .  
Market (central...)
- 5610 - Marché (couverture du...)  
تَغْطِيَةُ السُّوقِ .  
Market coverage
- 5611 - Marché (étude du...)  
بُحُوثُ السُّوقِ .  
Market research
- 5612 - Marché ferme  
سُوقٌ ثَابِتَةٌ .  
Market (steady or firm...)
- 5613 - Marché de fournitures  
عَقْدُ التَّوْرِيدِ .  
Contract (supply...)
- 5614 - Marché (jour de...)  
يَوْمُ السُّوقِ .  
Market-day
- 5615 - Marché (potentiel du...)  
حَجْمُ السُّوقِ الْمُتَرَقِّبَةِ .  
Market potential
- 5616 - Maréchal d'aviation  
مُشِيرٌ طَيَّارٌ : مَرِشَالُ الْجَوِّ .  
Marshal (air...)
- 5617 - Marge bénéficiaire (ou de bénéfice)  
هَامِشُ الرَّبْحِ (الْفَرْقُ بَيْنَ الشِّرَاءِ وَالْبَيْعِ) .  
Margin of profit
- 5618 - Marge de bénéfice brut  
هَامِشُ الرَّبْحِ الإِجْمَالِيِّ .  
Margin (gross...)
- 5619 - Marge (note en...)  
طَرَّةٌ فِي هَامِشٍ .  
Marginal note
- 5620 - Marge standard du bénéfice  
هَامِشٌ مَعْيَارِيٌّ لِلرَّبْحِ .  
Margin (standard...)

- 5621 - Mari dont la femme est absente  
المَغِيبُ (الغائبة زوجته في سفر).  
Grass-widower
- 5622 - Mariage assorti  
زَوَاجٌ مُتَكَافٍ.  
Marriage (matched...)
- 5623 - Mariage avantageux  
زَوَاجٌ مُرْبِحٌ.  
Marriage (good...)
- 5624 - Mariage disproportionné  
زَوَاجٌ غَيْرُ مُتَكَافٍ.  
Marriage (disproportionate...)
- 5625 - Le mariage est fait de concession mutuelles  
الزَّوْاجُ تَنَازُلَاتٌ مُتَبَادِلَةٌ : (الزَّوْاجُ أَخَذَ وَعَطَا).  
Marriage is a give-and-take affair
- 5626 - Mariage d'inclination  
زَوَاجٌ حُبٌّ.  
Marriage of affection
- 5627 - Mariage in extremis  
زَوَاجٌ قَبِيلُ الْوَفَاةِ.  
Marriage in extsom
- 5628 - Mariage de la main gauche  
زَوَاجُ الْمُنْتَمَةِ.  
Morganatic marriage, Left-handed marriage
- 5629 - Mariage malheureux  
زَوَاجٌ تَعِسٌ أَوْ سَيِّئُ الْحَظِّ.  
Marriage (infelicitous...)
- 5630 - Se marier de la main gauche  
تَزَوَّجَ زَوَاجَ الْمُنْتَمَةِ.  
Jump (to) the-be
- 5631 - Marque commerciale  
سِمَةٌ (أَوْ عَلَامَةٌ) تِجَارِيَّةٌ.  
Brand. Trade mark
- 5632 - Marque distinctive  
عَلَامَةٌ مُبَيِّنَةٌ.  
Mark (ear...)
- 5633 - Marque de l'Etat  
طَابَعٌ أَوْ رَسْمُ الدَّوْلَةِ.  
Stamp (government...)
- 5634 - Marqué (prix...)  
تَمَنٌ مَرَسُومٌ أَوْ مُحَدَّدٌ.  
Marqued (price...)
- 5635 - Martial (code...)  
مَدُونَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ.  
War (articles of...)
- 5636 - Martiale (cour...)  
مَحْكَمَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ.  
Martial court
- 5637 - Marxisme  
مَارْكِسْمٌ.  
Marxianism
- 5638 - Masse active, Masse créancière  
مَجْمُوعَةٌ دَائِنَةٌ.  
Body (general... of creditors), Assets
- 5639 - Masse passive, Masse débitrice  
مَجْمُوعَةٌ مَدِينَةٌ.  
Liabilities
- 5640 - Massicot  
قَصَّاصَةُ الْوَرَقِ : قَطَّاعَةُ وَرَقٍ (مَاسِكُو).  
Massicot, Paper trimmer
- 5641 - Matériel condamné  
مَوَادٌّ غَيْرُ صَالِحَةٍ لِلِاسْتِعْمَالِ.  
Property (condemned...)
- 5642 - Matériel d'entretien  
مَوَادُّ الصِّيَانَةِ.  
Maintenance requirements
- 5643 - Matériel (liste analytique du .. consommé)  
بَيَانُ تَحْلِيلٍ لِلْمَوَادِّ الْمُنْصَرَفَةِ أَوْ الْمُسْتَهْلَكَةِ.  
Material issue analysis sheet
- 5644 - Matériel réformé  
مُعَدَّاتٌ مُخْرَجَةٌ مِنْ الْخِدْمَةِ.  
Property (condemned...), Articles (un-serviceable...)
- 5645 - Matériel en surplus  
مُعَدَّاتٌ فَائِضَةٌ.  
Surplus property
- 5646 - Matériaux de construction  
مَوَادُّ الْبِنَاءِ.  
Building materials
- 5647 - Matériaux fongibles  
مُعَدَّاتٌ تُسْتَهْلَكُ (أَوْ قَابِلَةٌ لِلِاسْتِهْلَاكِ).  
Stores (expendable...)
- 5648 - Maternel  
أُمِّيَّ (خَاصٌّ بِالْأُمِّ).  
Maternal
- 5649 - Maternité, Maison d'accouchement  
مَثْبَرٌ : دَارُ التَّوَالِيدِ.  
Maternity, Motherhood
- 5650 - Matière plastique  
مَادَّةٌ لَدَائِنِيَّةٌ.  
Plastic (substance...)

- 5651 - Matières fongibles  
مواد قابلة للإستهلاك  
Articles (expendable...)
- 5652 - Matières premières  
مواد أولية  
Materials (raw...)
- 5653 - Matières rejetées ou refusées  
مواد مرفوضة  
Materials (rejected...)
- 5654 - Matières sommaires  
مواد جزئية  
Matters (summary...)
- 5655 - Matières (table de... d'un ouvrage)  
فهرس كتاب  
Contents (table of...) (of book)
- 5656 - Matriarcat  
نظام الأمومة  
Matriarchate, Matriarchy
- 5657 - Matrice  
روشم (خاتم لإحداث شكل بارز)  
Matrix
- 5658 - Matrice du rôle des contributions  
سجل الضرائب  
Original of registre of taxes
- 5659 - Matrone  
العيلة: امرأة كهلة متروجة ذات مقام اجتماعي رفيع  
Matron
- 5660 - Maturité (de l'esprit)  
نضج فكري  
Maturation
- 5661 - Maximum (les prix...)  
أتمنة قصوى  
Maximum (the... prices)
- 5662 - Maximum de rendement  
أقصى مردودية  
Highest or maximum efficiency
- 5663 - Mécanisation des travaux  
مكننة الأشغال  
Mechanization (spring...)
- 5664 - Mécène  
نصير الفن  
Meacenas
- 5665 - Médaille commémorative  
نوط تذكاري  
Commemorative medal
- 5666 - Médailleur (médailliste)  
وسام أو نوط: ناقل الأوسمة  
Medal-maker. (Medallist)
- 5667 - Médecin-inspecteur  
طبيب مفتش  
Medical examiner (or inspector)
- 5668 - Membre complémentaire  
عضو متمم  
Member (waiting...)
- 5669 - Membre honoraire  
عضو فخري  
Member (honorary...)
- 5670 - Membre du parlement  
عضو برلمان  
Member of parliament
- 5671 - Memento d'histoire  
دفتر مذكرات تاريخ  
Vade-mecum of history
- 5672 - Mémoire visuelle  
ذاكرة بصرية  
Memory (visual...)
- 5673 - Mémorandum  
مذكرة  
Memorandum
- 5674 - Mémorial  
نصب تذكاري  
Memorial
- 5675 - Ménage  
تدبير شؤون المنزل  
Housekeeping
- 5676 - Ménage désuni  
أسرة مفككة  
Housewifery (disunited...)
- 5677 - Ménagère  
مدبرة المنزل  
Housewife
- 5678 - Ménagère (bonne...)  
مفترسة: امرأة حسنة التدبير ليبتها والاسم  
الفرنسة  
Housekeeper (good...)
- 5679 - Ménopause  
الضهي: وهو من انقطاع الطمث عند المرأة إلى  
الاياس أو سن الياس  
Menopause

- Ménopausique . ضَهْوِي : أَيَّاسِي .  
Menopausic
- 5680 - Mensualités (payer par...) . شَاهَر (سدد على أقساط شهرية) .  
Monthly (to pay by... instalments)
- 5681 - Mensuelles (revues...) . مَجَلَّاتُ شَهْرِيَّة .  
Monthly magazines
- 5682 - Mention (reçu avec...) . نَجَحَ بَتْنَوِيَّة .  
Distinction (passed with...)
- 5683 - Mention (revêtu de la... « fragile ») . يَحْمِلُ شَارَةَ "سَهْلُ الْكَسْرِ" .  
Marked « breakable »
- 5684 - Mercerie . بَزَاة .  
Haberdashery
- 5685 - Mésalliance . زَوَاجٌ غَيْرُ مُتَكَافِيٍّ .  
Misalliance
- 5686 - Message téléphoné . رِسَالَةٌ مُتَلَفَّةٌ : تَبْلِغٌ مُتَلَفٌ .  
Message (telephoned...)
- 5687 - Messenger militaire . رَسِيلٌ عَسْكَرِيٌّ .  
Messenger (military...)
- 5688 - Messageries (bureau des...) . مَكْتَبُ سَفَرِيَّاتٍ .  
Shipping office
- 5689 - Mesurage (bureau de...) (des poids et mesures) . مَكْتَبُ الْكِيلِ وَالْوِزْنِ .  
Measures (office of weights and...)
- 5690 - Mesure-étalon . قِيَاسٌ مِيعَارِيٌّ .  
Measure (standard...)
- 5691 - Mesures disciplinaires . إِجْرَاءَاتُ تَأْدِيبِيَّة .  
Procedures (disciplinary...)
- 5692 - Mesures hygiéniques . تَدَابِيرُ صِحِّيَّة .  
Measures (hygienic...)
- 5693 - Mesures de protection . تَدَابِيرُ وَقَائِيَّة .  
Measures (protective...)
- 5694 - Mesures sanitaires . تَدَابِيرُ (أَوْ إِجْرَاءَاتُ) صَحِيَّة .  
Sanitary arrangements
- 5695 - Mesures de sécurité . إِجْرَاءَاتُ (أَوْ تَدَابِيرُ) الْأَمْنِ .  
Safety precaution
- 5696 - Métabolisme . أَيْضٌ : تَحَوُّلٌ غِذَائِيٌّ .  
Metabolism
- 5697 - Métempsychose . تَنَاسُخٌ .  
Metempsychosis
- 5698 - Météorologue . أَجْوَانِيَّاتِي .  
Meteorologist
- 5699 - Méthode A.B.C. . طَرِيقَةُ هِجَائِيَّة .  
Method (A.B.C. ...)
- 5700 - Méthode d'absorption des coûts . طَرِيقَةُ التَّكَالِيفِ الْمُسْتَعْلَةِ .  
Method (absorption costing...)
- 5701 - Méthode des cas . طَرِيقَةُ الْحَالَاتِ .  
Method (case...)
- 5702 - Méthode scientifique . مَتَهَجٌ عِلْمِيٌّ .  
Scientific method
- 5703 - Méthode de travail . طَرِيقَةُ الْعَمَلِ .  
Working process
- 5704 - Méthodes de travail et simplification de procédure . طَرَائِقُ الْعَمَلِ وَتَبْسِيطُ الْإِجْرَاءَاتِ .  
Methods and simplification of work
- 5705 - Métier . حِرْفَةٌ .  
Craft
- 5706 - Métier mécanique . حِرْفَةُ آلِيَّة .  
Power-loom
- 5707 - Mètreur (vérificateur) . قَائِسٌ .  
Quantity-surveyor
- 5708 - Microbiologue . مِيْكَرُوبِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْمِيْكَرُوبَاتِ .  
Microbiologist
- 5709 - Micro-carte . بَطَاقَةٌ مُصَغَّرَةٌ .  
Microcopy
- نَسَخَةٌ مُصَغَّرَةٌ .

- 5711 - Micro-film . فِيلْمٌ دَقِيقٌ : فِيلْمٌ  
Micro-film
- 5712 - Microfilmage (appareil de...) . آلةُ تَصْوِيرِ مُصَغَّرٍ .  
Microfilming machine
- 5713 - Micrographe . فَاحِصُ الدَّقِيقَاتِ  
Micrograph
- 5714 - Microphotographie . تَصْوِيرُ مُصَغَّرٍ .  
Microphotography
- 5715 - Microreproduction . نَسَخٌ مُصَغَّرٌ .  
Microreproduction
- 5716 - Microsillon . مِيكْرُو سِيُون .  
Microgroove
- 5717 - Milk-bar . مَلْبَنَةٌ (مَشْرَبُ لَبَنٍ) .  
Milk-bar
- 5718 - Mimographe (auteur de mimes) . مُؤَلِّفٌ إِيْمَانِيٌّ .  
Mimographer (mime-writer)
- 5719 - Mines (exploitation de...) . إِسْتِثْمَارُ مَعَادِنٍ .  
Mining
- 5720 - Miniature . مُنَمِّئَةٌ (صورةٌ دَقِيقَةٌ لِتَرْيِنِ المَخْطُوفَاتِ)  
Miniature
- 5721 - Miniaturiste . مُنَمِّئٌ (رَسَّامُ المُنَمَّاتِ) .  
Miniaturist (miniature-painter)
- 5722 - Minimum d'âge (âge minimum) . حَدُّ السِّنِّ الْأَدْنَى .  
Minimum age
- 5723 - Minimum vital . حَدُّ حَيَوِيٍّ أَدْنَى (لِإِعَاشَةِ شَخْصٍ أَوْ أُسْرَةٍ) .  
Minimum (vital...)
- 5724 - Ministère des Affaires étrangères . وَزَارَةُ الْخَارِجِيَّةِ .  
Office (the Foreign...)
- 5725 - Ministère de l'Air . وَزَارَةُ الطَّيْرَانِ (أَوِ الْجَوِ) .  
Ministry (Air...)
- 5726 - Ministère du commerce . وَزَارَةُ التِّجَارَةِ .  
Board of Trade (the...)
- 5727 - Ministère de l'éducation nationale . وَزَارَةُ التَّحْرِيبِ الْوَطَنِيَّةِ .  
Board of Education
- 5728 - Ministère de la guerre . وَزَارَةُ الْحَرْبِ .  
Department (war...)
- 5729 - Ministère de l'Intérieur . وَزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةِ .  
Interior department
- 5730 - Ministère de la marine . وَزَارَةُ الْبَحْرِ .  
Admiralty office
- 5731 - Ministère du travail . وَزَارَةُ الشَّغْلِ .  
Minister of labour
- 5732 - Ministère des travaux publics . وَزَارَةُ الْأَشْغَالِ الْعُمُومِيَّةِ .  
Board of works (the...)
- 5733 - Ministre d'Etat . وَزِيرُ دَوْلَةٍ .  
Cabinet minister
- 5734 - Ministre des Finances, Chancelier de l'Échiquier . وَزِيرُ الْمَالِيَّةِ .  
Minister of Finance (chancellor of the Exchequer)
- 5735 - Ministre plénipotentiaire . وَزِيرٌ مُفَوَّضٌ .  
Minister plenipotentiary
- 5736 - Minorités (les... ont leurs droits) . الْجَايِلَاتُ لَهَا حُقُوقُهَا .  
Minorities have their rights
- 5737 - Minute . أَصْلِيَّةٌ .  
Minute (draft of contract)
- 5738 - Mise en chiffre (chifffrage) . تَرْقِيمٌ .  
Coding
- 5739 - Mise en disponibilité (situation de...) . وَضْعُ الْإِسْتِدَاعِ .  
Status of nonemployment
- 5740 - Mise en doute de la véracité des témoins . طَعْنٌ فِي صِدْقِ الشَّهُودِ .
- 5741 - Mise en page . تَرْتِيبُ طَبْعِ الصَّحِيفَةِ .  
Page-setting (making up and imposing)

- 5742 - Mise à la retraite. تقاعد : إقالة على المعاش :  
Pensioning, Retiring (of an officer)
- 5743 - Mise en scène . إخراج مسرحي .  
Stage direction
- 5744 - Misogynie . عزه : كره النساء .  
Misogyny
- 5745 - Mission (fonctionnaire en... spéciale)  
موظف في مأمورية خاصة .  
Mission (official on a special...)
- 5746 - Missions étrangères . بعثات تبشيرية إلى الخارج .  
Missions (foreign...)
- 5747 - Mitoyen (mur...) . حائط مشترك .  
Party wall
- 5748 - Mobile politique . معيار الباعث السياسي .  
Motive (political...)
- 5749 - Mobiles sélectifs . دوافع انتقائية .  
Motives (selective...)
- 5750 - Mobilier (héritier...) . وارث متقولات .  
Estate (heir to personal...)
- 5751 - Mobilière (saisie...) . حجز متقولات .  
Furniture (distrained on...)
- 5752 - Mobilisation de capitaux . تسهيل تداول رؤوس الأموال .  
Liberation of capital
- 5753 - Mobilité sociale . حركة اجتماعية .  
Mobility (social...)
- 5754 - Modalités de paiement . طرق الدفع .  
Methods of payment
- 5755 - Mode, Nouveautés . مبتكرات الموسم (موضة) : دوجة : طراز .  
Mode, Fashion  
(طراز مستحدث في الملابس أو العادات أو غيرها  
يناسب القبول)
- 5756 - Mode d'éducation . منهج أو طريقة التعليم .  
Mode of education
- 5757 - Mode d'emploi . طريقة الإستعمال .  
Directions for use
- 5758 - Modèle déposé . أنموذج مسجل .  
Pattern (registered...)
- 5759 - Modèles d'artiste . نماذج رسام .  
Artist's models
- 5760 - Modernes (anciens et...) . قدامى ومحدثون .  
Moderns (ancients and...)
- 5761 - Modernisme . عصرانية .  
Modernism
- 5762 - Mœurs (certificat de bonne vie et...) . شهادة حسن سلوك .  
Character (certificate of good...)
- 5763 - Mœurs et coutumes . تقاليد وأعراف .  
Folkways
- 5764 - Moins-value . نقص القيمة .  
Diminution (or drop) in value
- 5765 - Moissonneuse- batteuse . حصادة دارة .  
Harvester (combine...)
- 5766 - Moment psychologique . لحظة نفسية .  
Moment (psychological...)
- 5767 - Monarchie absolue . الملكية المطلقة .  
Monarchy (absolute...)
- 5768 - Monde du cinéma ou de l'écran . عالم السينما .  
Picturedom- Filmdom
- 5769 - Monde cognitif . عالم فكري .  
World (cognitive...)
- 5770 - Monde de la finance . عالم المالية .  
Financial world (the...)
- 5771 - Mondovision . مندوفيزيون (نقل صور التلفزة حول الأرض)  
World-vision
- 5772 - Monétaire (système .. d'un pays) . نظام مالي في بلد .  
Coinage of a country

- 5773 - Moniteur . عَرِيفٌ .  
Monitor
- 5774 - Monnaie (fausse...) . عُمْلَةٌ زَائِفَةٌ .  
Coinage (counterfeit...)
- 5775 - Monnaie (frapper la...) . سَكَّ النَّقُودِ .  
Money (coin or mint (to)...) .
- 5776 - Monnaie légale ou courante ou libératoire .  
عُمْلَةٌ قَانُونِيَّةٌ أَوْ رَسْمِيَّةٌ .  
Currency (legal-tender-)
- 5777 - Monnayage (droit de...) . حَقُّ سَكِّ النَّقُودِ .  
Brassage, Seigniorage
- 5778 - Monnayeur (faux...) . مُزَيَّفُ نَقُودٍ .  
Coiner, Counterfeiter
- 5779 - Monnaieuse (presse...) . سَكَّاتَةُ نَقُودٍ .  
Minting press
- 5780 - Monogamie . زَوَاجٌ أَحَادِي .  
Monogamy
- 5781 - Monogramme . طَغْرَاءُ (عَلَامَةٌ) .  
Monogram
- 5782 - Monologue . مُونُولُوج (مُتَاجَاةٌ ذَاتِيَّةٌ) .  
Monologue
- 5783 - Monopola . إِحْتِكَارٌ .  
Monopoly
- 5784 - Monopole d'achat . إِحْتِكَارُ الشِّرَاءِ .  
Monopsony
- 5785 - Monotonie . رَقَابَةُ الْعَمَلِ .  
Monotony
- 5786 - Monotype . نَقْصِيدٌ أَحَادِي .  
Monotype
- 5787 - Monotype à couler . سَابِكَةٌ أَحَادِيَّةٌ .  
Monotype costing (machine)
- 5788 - Montage . مُونَتَاجٌ .  
Setting (of scene)  
(اِخْتِبَارٌ وَتَرْتِيبٌ مَشَاهِدٍ مَصُورَةٍ فِي السِّنَمَا وَالتَّلْفِزَةِ)
- 5789 - Monteur . مُخْرِجٌ (إِخْصَانِيٌّ فِي إِخْرَاجِ التَّمْثِيلِيَّاتِ أَوْ الْأَفْلَامِ) .  
Stager, Produce of play
- 5790 - Montre à répétition . سَاعَةٌ دَقَاقَةٌ .  
Watch (repeater...)
- 5791 - Monuments figurés . أَوَابِدُ مَصُورَةٌ .  
Monuments decorated with figures
- 5792 - Moral . رُوحٌ مَعْنَوِيَّةٌ .  
Moral
- 5793 - Morale d'un conte . مَغْزَى قِصَّةٍ .  
Moral of fable, Story
- 5794 - Moralité douteuse . خُلُقٌ مُشْبُوهٌ .  
Honesty (doubt ful...)
- 5795 - Moralité (roman de...) . تَمَثِيلِيَّةٌ أَخْلَاقِيَّةٌ (فِي الْقُرُونِ الْوَسْطَى) .  
Morality-play
- 5796 - Morphologie . عِلْمُ التَّقْدِيمِ الْاجْتِمَاعِيِّ .  
Morphology
- 5797 - Morphologiste . تَشَكُّلِيٌّ : بَاحِثٌ فِي عِلْمِ التَّشَكُّلِ وَهُوَ بَاحِثُ هَيْئَةِ الْأَجْسَامِ وَتَرْكِيبِهَا .  
Morphologist
- 5798 - Mort-né . مَلِيصٌ (مَوْلُودٌ مَيِّتًا) .  
Still-born
- 5799 - Mortalité infantile . وَفَيَاتُ الْأَطْفَالِ .  
Infant mortality
- 5800 - Mortalité (tables des...) . سِجِلٌّ أَوْ جَدْوَلُ الْوَفَيَاتِ .  
Mortality tables
- 5801 - Mosaïste . فَتَيِّفَسَائِي .  
Mosaic-maker
- 5802 - Mot de l'énigme . مِفْتَاحُ اللَّغْزِ .  
Key to the enigma (the...)
- 5803 - Mot de passe . كَلِمَةُ الْمُرُورِ (أَوْ التَّعَارُفِ) .  
Password
- 5804 - Motifs du choix de la clientèle . دَوَافِعُ التَّعَامُلِ .  
Motives (patronage...)
- 5805 - Motifs psychologiques (sentimentaux) . دَوَافِعُ نَفْسَانِيَّةٍ (أَوْ عَاطِفِيَّةٍ) .  
Motives (emotional...)
- 5806 - Motifs rationnels . دَوَافِعُ عَقْلَانِيَّةٍ .  
Motives (rational...)

- 5807 - Motivation (étude de la...) .  
Motivation research . بُحْوثُ الدَّوافِعِ .
- 5808 - Mourir dans sa première jeunesse  
أَخْضِرَ الشَّابَّ (ماتَ فَتِيًّا وهو مختصر) .  
Die (to) in his early youth
- 5809 - Mouvement à travers champs  
حَرَكَهٌ خِلَالَ الحَقُولِ .  
Movement (cross-country...)
- 5810 - Mouvement (étude du...) .  
Motion study
- 5811 - Mouvement populaire  
حَرَكَهٌ شَعْبِيَّةٌ .  
Commotion (civil...)
- 5812 - Moyenne (au-dessous de la...) .  
Below par . تَحْتَ المُتَوَسِّطِ .
- 5813 - Moyenne (au-dessus de la...) .  
Above par . فَوْقَ المُتَوَسِّطِ .
- 5814 - Moyenne  
Average مُتَوَسِّطٌ - مُعَدَّلٌ
- 5815 - Moyens d'accès  
Means of acces . وَسَائِلُ الدُّخُولِ .
- 5816 - Moyens de fortune  
Means (emergency...) . وَسَائِلُ مُرْتَجَلَةٍ .
- 5817 - Moyens de protection  
طُرُقُ (أَوْ وَسَائِلُ) الْوَقَايَةِ .  
Means (protective...)
- 5818 - Multicopiste (carnet...) .  
دفتر النسخ (دفتر الكوبيا) .  
(recueil de duplicats)  
Duplicating book
- 5819 - Multipare  
Multipara ضَائِنَةٌ : وَلُود .
- 5820 - Multipare (grande...) .  
تَنُور (المرأة بعد الولادة السابقة) .  
Multipara (grand...)
- 5821 - Muse  
رَبَّةُ الفَنِّ (تَحْيِي الفَنِّ عند الإغريق) .  
Muse

- 5822 - Musée en plein air.  
متحفٌ في الهواء الطلق .  
Museum (open-air...)
- 5823 - Musée de sculpture .  
متحفُ النحت .  
Museum (sculpture...)
- 5824 - Muséographie .  
فن تنظيم المتاحف .  
Museography
- 5825 - Muséologie .  
تحافة : عِلْمُ المتاحف .  
Museology
- 5826 - Muséologue, (Muséographe)  
مُتَحَنِّي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ المتاحف .  
Museologist, Museographer
- 5827 - Musique de chambre .  
مُوسِيقَى البَيْتِ .  
Music (chamber...)
- (تعرف في مكان ضيق) .
- 5828 - Musicalité .  
حَسَاسِيَّةٌ مُوسِيقِيَّةٌ .  
Musicality
- 5829 - Musicographe .  
مُؤَلِّفٌ مُوسِيقِيٌّ .  
Musicographer
- 5830 - Musicographie .  
تَأْلِيفٌ مُوسِيقِيٌّ .  
Musicography
- 5831 - Musicologie .  
عِلْمُ المُوسِيقَى (كَلِمَةُ لَفَرَعٍ مِنْ فُرُوعِ المَعْرِفَةِ) .  
Musicology
- (فن المُوسِيقَى) .  
Art musical  
Art of music
- 5832 - Musicologue .  
بَاحِثٌ مُوسِيقِيٌّ .  
Musicologist
- 5833 - Mythologie .  
مِثْلَائِيٌّ : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ المِثْلَآتِ وهو ما يُرَوَّى  
للعبارة من أخبار الأولين .  
Mythologist
- 5834 - Nabot  
بُهْلُورِي : لَا يَشِبُّ (صنف القزم) .  
Dwarfish
- 5835 - Naevus pileux  
وَحْمَةٌ مُشَعَّرَةٌ : خَالٌ .  
Naevus (pilous...)

- 5836 - Naissance (haute...) . حَسَبُ رَفِيعٍ .  
High-born
- 5837 - Narcissisme . عَشَقُ الذَّاتِ : نَرْجِسِيَّة .  
Narcissism (auto-eroticism)
- 5838 - Natal (jour...) . يَوْمُ الْوِلَادَةِ .  
Natal day, Birthday
- 5839 - Natale (ville...) . مَسْقِطُ الرَّأْسِ (مَكَانُ الْوِلَادَةِ) .  
Birth-place
- 5840 - Natifs . مِنْ مَوَالِيدٍ .  
Natives
- 5841 - Naturaliste . مَوَالِيدِي : مُخْتَصٌ فِي عِلْمِ الْمَوَالِيدِ وَهُوَ النَّبَاتِ وَالْحَيَوَانَ وَالْجَبُوكُوجِيَّة .  
Naturalist
- 5842 - Nautiques (sports...) . رِيَاضَةُ مَائَةٍ .  
Aquatics sports
- 5843 - Navale (l'Ecole...) . الْمَدْرَسَةُ الْبَحْرِيَّةُ .  
Navale college (the...)
- 5844 - Navigation aérienne (aéronautique) . مَلَاخَةُ جَوِيَّة .  
Navigation (air...)
- 5845 - Navire école, Navire d'application . سَفِينَةٌ مَدْرَسَةٌ : سَفِينَةٌ تَطْبِيقِيَّةٌ أَوْ تَلْوِينِيَّة .  
Ship (training...)
- 5846 - « Néant » . « لَاشَيْءٌ » .  
« None », Nothing, Nil
- 5847 - Nécessité est mère d'invention (ou d'industrie) . الْحَاجَةُ تُفْتِقُ الْحِيلَةَ .  
Necessity is the mother of invention
- 5848 - Nécessité n'a point de loi . الْحَاجَةُ لَا تَعْرِفُ (أَوْ لَيْسَ لَهَا قَانُونٌ) .  
Necessity knows no law
- 5849 - Nécessité de la subordination . اسْتِذْلَالٌ .  
Need (Absement...)
- 5850 - Nécessités de la vie . ضَرُورَاتُ الْحَيَاةِ .  
Necessaries of life
- 5851 - Nécrologie . نَزْجَةُ الْأَمْوَاتِ .  
Nécrology (obituary notice)
- 5852 - Négociation . مَقَاوِضَةٌ .  
Negotiation
- 5853 - Néologisme . لَفْظَةُ مُؤَلَّدَةٍ .  
Neologism
- 5854 - Néologue . مُؤَلِّدٌ لُغَوِيٌّ .  
Neologist
- 5855 - Néo-plasticisme . نَشْكِلِيَّةٌ مُحَدَّثَةٌ .  
Neo plasticism
- 5856 - Néphrologue . كِلُوبَاتِي : مُخْتَصٌ فِي عِلْمِ الْكُلَى .  
Nephrologist
- 5857 - Nepotisme . عَمَابَةُ الْأَقَارِبِ : مَحْشُوبِيَّة .  
Nepotism
- 5858 - Neurologue . أَعْصَابِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْأَعْصَابِ .  
Neurologist (nerve specialist)
- 5859 - Nobiliaire (almanach...) . سِجِلُّ الشَّرَفَاءِ (فِي بَلَدٍ مَا) .  
Peerage-book, (Peerage-book)
- 5860 - Noblesse oblige . النَّبَالَةُ تَقْرِضُ (أَيُّ تَقْتَضِي...) .  
Nobly born must nobly do (the...)  
(Noblesse oblige)
- 5861 - Noctambulisme (Somnambulisme) . رُؤْيَصَةٌ : حَوَالَةٌ : سَرْنَمَةٌ (سِيرٌ فِي النَّوْمِ) .  
Noctambulism, (Somnambulism)
- 5862 - Nom d'emprunt . الْإِسْمُ الْمُسْتَحْلُ .  
Name (assumed...) (Allonym)
- 5863 - Nom de famille . إِسْمُ الْعَائِلَةِ : إِسْمٌ عَائِلِيٌّ .  
Surname
- 5864 - Nom de jeune fille . إِسْمُ الْبَتُولَةِ : اسْمُ الْمَرْأَةِ قَبْلَ الزَّوْاجِ .  
Maiden name
- 5865 - Nomenclature . مَدْبُوءَةٌ اصْطِلَاحَاتٍ .  
Nomenclature
- 5866 - Nominal (appel...) . مُنَادَاةٌ بِالْإِسْمِ .  
Roll-call, Call-over

- 5867 - Nomination (définitive) . تَعْيِينَ نِهَائِي .  
Placement
- 5868 - Nomographie . مَنَهَجُ الرُّسُومِ التَّخْطِيطِيَّةِ .  
Nomography
- 5869 - Non-conformistes . الْخَوَارِجُ فِي الْفَنِّ .  
Non-conformists
- 5870 - Non-lieu (ordonnance de...) .  
قَرَارٌ بِإِنْعَادَامِ أَيِّ وَجْهِ لِإِقَامَةِ دَعْوَى .  
Nonsuit
- 5871 - Non-recevoir (opposer une fin de...) à  
une réclamation .  
رَفَضَ قَبُولِ الدَّعْوَى .  
Plea (to put in a... in bar), To traverse  
a claim
- 5872 - Non-remise d'une lettre . عَدَمُ تَسْلِيمِ رِسَالَةٍ .  
Non-delivery of a letter
- 5873 - Non-valeur (dette de...) .  
دَيْنٌ لَا يُمْكِنُ تَحْصِيلُهُ .  
Bad debt
- 5874 - Normes culturelles . مَعَايِيرُ ثَقَافَةٍ .  
Norms (cultural...)
- 5875 - Normes du groupe . أَعْرَافُ الْجَمَاعَةِ .  
Norms (group...)
- 5876 - Nota-bene (N.B.) . لَاحِظْ جَيِّدًا .  
Notabene, Please note
- 5877 - Notaire (par-devant...) .  
أَمَامَ مُؤْتَمِنٍ .  
Notary (before a...)
- 5878 - Note ou notation musicale .  
عَلَامَاتُ مُوسِيقِيَّةٍ .  
Notation (musical...)
- 5879 - Notations annuelles .  
تَقَارِيرُ سَنَوِيَّةٍ .  
Notations (annual...)
- 5880 - Note diplomatique . مَذْكُورَةٌ دِيپْلُومَاسِيَّةٌ .  
Note (diplomatic...)
- 5881 - Notes trimestrielles . تَقْرِيطَاتُ فَصْلِيَّةٍ .  
Report (quarterly...)
- 5882 - Notification de changement .  
إِشْعَارُ تَعْدِيلٍ .  
Notice (change...)
- 5883 - Nourrice d'alimentation d'essence .  
مُسْتَوْدَعٌ تَغْذِيَّةٌ بِالْوَقُودِ .  
Feed-tank
- 5884 - Nourrisson .  
رَضِيعٌ .  
Nurse-child
- 5885 - Nourriture (la) et (le) logement .  
الْعِذَاءُ وَالسَّكَنُ .  
Board and lodging
- 5886 - Nouveau-né .  
وَلِيدٌ .  
Newborn
- 5887 - Nouveau riche .  
جَدِثُ النِّعْمَةِ .  
Upstart, (Nouveau riche)
- 5888 - Nouveaux mariés .  
عَرُوسٌ وَعَرُوسَةٌ .  
Newly-married couple (عروسان)
- 5889 - Nouveauté d'une mode .  
جِدَّةُ الْمَوَدَّةِ .  
Newness
- 5890 - Nouveautés, Modes .  
مُبْتَكِرَاتُ الْمَوْسِمِ (مَوْسِمَةٌ أَوْ تَرْجَمَةٌ) .  
Fashions, Modes
- 5891 - Nouveautés (marchand de...) .  
بَائِعُ أَطَارِيفٍ .  
Linen-draper
- 5892 - Nouvelles (dernières...) .  
آخِرُ الْأَبْنَاءِ .  
Intelligence (latest...)
- 5893 - Nuance .  
رَشِيَّةٌ : (فُرُوقٌ خَفِيفَةٌ فِي اللَّوْنِ) .  
Shade
- 5894 - Nuances .  
تَقَرُّدَاتُ (فِي التَّعْيِيرِ) .  
Lights and shades (of expression)
- 5895 - Nubile .  
بَالِغٌ .  
Nubile
- 5896 - Nudités .  
رُسُومٌ عَارِيَّةٌ .  
Nude figures
- 5897 - Numéro de série .  
رَقْمُ التَّسْلُسِلِ .  
Serial number
- 5898 - Nullité (demande en...) .  
طَلَبُ إِبْطَالِ دَعْوَى .  
Abatement (plea in...)
- 5899 - Nullité (frapper une clause de...) .  
أَلْفَى أَوْ أَبْطَلَ شَرْطًا .  
Void (to render a clause...)

- 5900 - Nombre administratif d'une route  
رقم إداري للطريق .  
Number (road...)
- 5901 - Numéroteur  
رقامة : آلة ترقيم .  
Numbering (-machine or stamp)
- 5902 - Numérotée (voiture...) .  
سيارة مرقمة .  
Number (vehicle bearing a registered...)
- 5903 - Numismatique  
علم النميات .  
Numismatics
- 5904 - Nuptiale (chambre...)  
حجرة العروس (حجل العروس اتخذها حجلة) .  
Nuptial room
- 5905 - Obéissance active  
طاعة واعية .  
Obedience (active...)
- 5906 - Obéissance (jurer... au roi)  
أقسم بيمين الطاعة للملك .  
Allegiance (to swear... to the king)
- 5907 - Obéissance (sous l'... paternelle)  
تحت سلطة الوالد .  
Authority (under paternal...)
- 5908 - Objectif accidentel  
هدف عارض .  
Objective (accidental...)
- 5909 - Objectif déterminé  
هدف معين .  
Objective (designated...)
- 5910 - Objectif ultime  
غرض (أو هدف) نهائي .  
Objective (ultimate...)
- 5911 - Objection  
اعتراض .  
Objection
- 5912 - Obligataire  
حامل سند .  
Bondholder, Debenture-holder
- 5913 - Obligation hypothécaire  
التزام الرهن .  
Debenture (mortgage...)
- 5914 - Obligation légale  
التزام قانوني .  
Obligation (legal...)
- 5915 - Obligation morale  
التزام معنوي .  
Obligation (moral...)
- 5916 - Obligation  
Passif, dettes passives  
Liabilities  
خصوم .
- 5917 - Obligations (faillir à ses...)  
عجز عن الوفاء بالتزاماته .  
Obligations (to fail to meet, one's...)
- 5918 - Oblitéré (timbre...)  
طابع معطل .  
Used stamp
- 5919 - Observation  
ملاحظة : معاينة .  
Observation
- 5920 - Observation astronomique  
رصد جوي .  
Observation (astronomical...)
- 5921 - Observation (poste d'...)  
مرقب .  
Observation post
- 5922 - Obsidionale (monnaie...)  
عملة حصارية (تسبك في مدينة محاصرة  
لمواجهة نقصان النقد) .  
Obsidional coin
- 5923 - Obstacle au progrès  
عائق التقدم .  
Barrier to progress
- 5924 - Obstruction de la police  
مانعة الشرطة .  
Obstruction of police
- 5925 - Obstructionniste  
معتوق (أي معرقل الأعمال السياسية) .  
Obstructionist
- 5926 - Obtempérer aux magistrats  
أذن أو أمثل للقضاة .  
Obey (to) the magistrates
- 5927 - Occasion (belle...)  
فرصة مواتية .  
Opportunity (fine or great...)
- 5928 - Occurrence (en l'...)  
والحالة هذه .  
Circumstances (in or under the...)
- 5929 - Océanographe  
بحصامي .  
Oceanographer
- 5930 - Océanographie  
بحصامة : علم البحار .  
Oceanography

- 5931 - Oculaire (témoin...) . شاهد عيان .  
Eyewitness
- 5932 - Oculiste . طبيب عيون .  
Oculist
- 5933 - Odontologie . تشريح الأسنان .  
Odontology
- 5934 - Oenologie . صهبة : علم الخمر والأنبذة .  
Oenologics, Oenology
- 5935 - Oénologue (oénologiste) . خموري .  
Oenologist
- 5936 - Oeuvre d'art . تحفة أو طرفة فنية .  
Worh of art
- 5937 - Oeuvre de bienfaisance . جمعية خيرية .  
Society (charitable...)
- 5938 - Oeuvre de jeunesse . آثار الصبا : ما يُنتجه الكاتب أو الفنان من آثار في عهد الصبا .  
Juvenilia
- 5939 - Office (avocat nommé d'...) . محام معين من قبل المحكمة .  
Appointed (barrister... by the court)
- 5940 - Office du blé . مكتب القمح .  
Board (national wheat...)
- 5941 - Office (exemplaire d'...) . نسخة رسمية (من كتاب) (للإشهار) .  
Copy of book (sent for publicity)
- 5942 - Office de publicité . وكالة أو مكتب الإشهار .  
Agency (advertising...)
- 5943 - Officier de l'état civil . مأمور الأحوال المدنية (مسجل الولادات والآنكحة والوفيات) .  
Magistrate (municipal... in charge of register), Registrar of births, Marriages and deaths
- 5944 - Officier du ministère public . مأمور قضائي .  
Prosecutor (public...)
- 5945 - Officiers du corps de réserve . ملاك ضباط الاحتياط .  
Officer reserve corps
- 5946 - Officieuse (commission... رسمية) . لجنة شبه رسمية .  
Informal commission
- 5947 - Offre ferme . عرض نهائي .  
Bidding (firm...)
- 5948 - Offre (loi de l'... et de la demande) . قانون العرض والطلب .  
Supply (law of... and demand)
- 5949 - Offres collusoires . عروض (عطاءات) التواطؤ .  
Bids (collusive...)
- 5950 - « Offres d'emploi » . عروض وظيف .  
« Situations vacant »
- 5951 - Offres (procédure d'examen des...) . إجراءات فحص العروض (العطاءات) .  
Handling bids (procedure for...)
- 5952 - Oiselier . طيور : مربّي الطيور .  
Bird-fancier
- 5953 - Oligopolie . احتكار القلة .  
Oligopoly
- 5954 - Omission (signe d'...) . علامة سهو (في الطباعة) .  
Caret
- 5955 - Omnibus de famille . حافلة عائلية .  
Bus (private...)
- 5956 - Onglier . أداة التقليم .  
Nit-scissors
- 5957 - Ontologie . علم الكائنات .  
Ontology
- 5958 - Ontologue . كاتباني : مختص في علم الكائنات .  
Ontologist
- 5959 - Opaque . معتم : غير شفاف .  
Opaque

- 5960 - Opération de rédaction . عَمَلِيَّةُ التَّوْلِيْفِ  
Editorial process
- 5961 - Opérations bancaires . عَمَلِيَّاتُ مَصْرِفِيَّةٍ  
Banking
- 5962 - Opérations de bourse  
عَمَلِيَّاتُ الْبُورْصَةِ (أو المصنق) أو مضاربات مالية .  
Business or transactions (stock exchange ...)
- 5963 - Opérations (recherche des...) (manières d'opérer)  
بَحْوثُ الْعَمَلِيَّاتِ .  
Operations research
- 5964 - Ophiologie . حِنَاشَةُ : عِلْمُ الْحَيَّاتِ  
Ophiology
- 5965 - Ophtalmologue . كَحَّالٌ  
Ophtalmologist
- 5966 - Opportunisme . إِنْتِهَازِيَّةٌ  
Opportunism
- 5967 - Opposition (mettre.. à un mariage)  
قَدَمَ مُعَارَضَةً فِي زَوْاجٍ .  
Caveat (to put in enter, a.. to a marriage)
- 5968 - Opposition (parti de l'...)  
حِزْبُ الْمُعَارَضَةِ .  
Opposition (the...)
- 5969 - Oratoire (l'art...)  
فَنُّ الْخُطَابَةِ .  
Oratory (the art of...), (Public speaking)
- 5970 - Orchestre  
مَعْرِف : مَكَانُ جَوْقَةِ الْعَارِفِينَ .  
Orchestra
- 5971 - Ordonnance (officier d'...)  
ضَابِطٌ مُرَافِقٌ .  
Aide-de-camp
- 5972 - Ordonnance de payement . أَمْرٌ بِالْإِدْفَعِ  
Order (warrant) for payment
- 5973 - Ordonnance de police . تَعْلِيمَاتُ الشَّرْطَةِ  
Regulation (police...)
- 5974 - Ordonnateur . آذِنٌ (أو أَمْرٌ) بِالصَّرْفِ .  
Accounts (person authorized to pass...)
- 5975 - Ordre chronologique . تَرْتِيبٌ زَمَنِيٌّ .  
Order (chronological...)

- 5976 - Ordre écrit . أَمْرٌ مَكْتُوبٌ .  
Order (written...)
- 5977 - Ordre d'exécution . أَمْرٌ بِالتَّنْفِيزِ .  
Warrant (death...)
- 5978 - Ordre du jour . جَدْوَلُ الْأَعْمَالِ .  
Details
- 5979 - Ordre (jusqu'à nouvel...)  
حَتَّى إِشْعَارِ آخَرٍ  
Order (Until further...)
- 5980 - Ordre (manque d'...)  
عَدَمُ نِظَامٍ .  
Order (lack of...), Untidiness
- 5981 - Ordre (numéro d'...)  
رَقْمٌ مُتَسَلِّلٌ  
Serial number
- 5982 - Ordres administratifs . أَوَامِرُ إِدَارِيَّةٍ .  
Orders (administrative...)
- 5983 - Ordres routiniers quotidiens  
الأَوَامِرُ الْيَوْمِيَّةُ الْمُتَعَادَةُ .  
Orders (daily routine...)
- 5984 - Organe (journal qui est l'... d'un parti)  
صَحِيفَةٌ هِيَ لِسَانُ حِزْبٍ .  
Organ (newspaper which is the... of a party)
- 5985 - Organes administratifs indépendants  
مَهَيَّاتٌ إِدَارِيَّةٌ مُسْتَقِلَّةٌ .  
Agencies (independent...)
- 5986 - Organes consultatifs . مَهَيَّاتٌ اسْتِشَارِيَّةٌ .  
Agencies (staff...)
- 5987 - Organes d'exécution  
أَجْهَزَةٌ مُنْفَعِلَةٌ أَوْ تَنْفِيزِيَّةٌ .  
Agencies (operating...)
- 5988 - Organisateur . مُنَظِّمٌ .  
Organizer
- 5989 - Organisation . مُنَظَّمَةٌ .  
Organization
- 5990 - Organisation de la clientèle  
نَظْمُ الزُّبْنَاءِ أَوْ حَسْبُ الزُّبْنَاءِ .  
Organization (patronage...)

- 5991 - Organisation (comité d'...) .  
Organizing committee . لَجَنَةُ تَنْظِيمٍ
- 5992 - Organisation à l'échelon du service .  
Organization (service...) . تَنْظِيمٌ حَسَبَ الْخِدْمَاتِ
- 5993 - Organisation de l'exécution d'un projet  
(établissement d'un plan d'exécution)  
Purpose organization . تَنْظِيمٌ مَدْفِي
- 5994 - Organisation de la fonction .  
Organization (functional...) . تَنْظِيمٌ وَظْفِي
- 5995 - Organisation formelle ou officielle  
Organization (formal...) . تَنْظِيمٌ رَسْمِي
- 5996 - Organisation intérieure d'une usine  
Plant lay out . تَنْظِيمٌ دَاخِلِيٍّ لِلْمَصْنَعِ
- 5997 - Organisation officieuse  
Organization (informal...) . تَنْظِيمٌ غَيْرُ رَسْمِي
- 5998 - Organisation opérationnelle  
Organization (operational...) . تَنْظِيمٌ حَسَبَ الْعَمَلِيَّاتِ
- 5999 - Organisation de la procédure  
Procedure organization . تَنْظِيمٌ الْإِجْرَاءَاتِ
- 6000 - Organisation schématique  
Skeleton organization . تَنْظِيمٌ تَخْطِيطِيٍّ (أَوْ مُبَسِّط)
- 6001 - Organisation sociale .  
Organization (social...) . تَنْظِيمٌ إِجْتِمَاعِي
- 6002 - Organisation (structure d'...)  
(plan)  
Organization structure . مَبَكَلُ تَنْظِيمِي
- 6003 - Organisation territoriale  
Territory organization . تَنْظِيمٌ إِقْلِيمِيٍّ أَوْ جِهَوِيٍّ
- 6004 - Organisme de documentation  
Body (fact-finding...) . مَنَظَّمَةُ التَّزْوِيدِ بِالْمُسْتَنْدَاتِ
- 6005 - Organisme international du travail  
Organization (international labour...) . الْمَنْظَمَةُ الدَّوْلِيَّةُ لِلشَّغَلِ
- 6006 - Organisme public .  
Agency (public...) . مَهْيَةُ عُمُومِيَّة
- 6007 - Organismes consultatifs centraux  
Agencies (central staff...) . أَجْهَزَةُ اسْتِشَارِيَّةٍ مَرْكَزِيَّة
- 6008 - Orientation professionnelle  
Guidance (vocational...) . تَوْجِيهٌ مَهْنِي
- 6009 - Orientation de la politique  
Trend of politics (the...) . تَوْجِيهٌ سِيَاسِي
- 6010 - Original  
Original . أَصْلٌ : نُسْخَةٌ أَصْلِيَّةٌ
- 6011 - Ornement géométrique .  
Ornament (geometrical...) . زَخْرَفَةٌ هَنْدَسِيَّةٌ
- 6012 - Ornaments du style  
Embellishments of style . مُحَسَّنَاتُ الْأَسْلُوبِ
- 6013 - Ornithologie .  
Ornithology . طَيْرِيَّاتٍ : عِلْمُ الطَّيُورِ
- 6014 - Ornithologue  
Ornithologist . طَيْرِيَّانِي : مُخْتَصٌّ فِي عِلْمِ الطَّيْرِ أَوْ الطَّيْرِاتِ
- 6015 - Orphelin délaissé .  
Friendless orphan . يَتِيمٌ مَهْجُورٌ
- 6016 - Ostréiculteur .  
Oyster farmer . مَحَارِي : مُرَبِّي مَحَارٍ
- 6017 - Ostréiculture .  
Oyster-breeding . مَحَارَةٌ : تَرْبِيَةُ الْمَحَارِ
- 6018 - Otologue  
Otologist . أَذْنِيَّانِي : مُخْتَصٌّ فِي أَمْرَاضِ الْأَذْنِ
- 6019 - Outre-mer .  
Oversea . مَا وَرَاءَ الْبَحَارِ
- 6020 - Ouvrage d'art .  
Work of art . نَحْفَةٌ فَنِيَّة

- 6021 - Ouvrier en chef (contremaître)  
وَهَيْنَ : رئيس عمال يقودهم ويحكمهم .  
Foreman
- 6022 - Ouvrier aux pièces  
Worker (piece- ..)  
عَامِلٌ بِالْقِطْعَةِ .
- 6023 - Ouvrier saisonnier  
Worker (seasonal...)  
عَامِلٌ مَوْسِمِيٌّ .
- 6024 - Ouvrier spécialisé  
Worker (skilled...)  
عَامِلٌ إِخْصَائِيٌّ .
- 6025 - Ouvrier d'usine  
Factory hand  
عَامِلٌ مُصَنِّعٌ .
- 6026 - Ouvriers de réserve (en cas d'urgence)  
مُسْتَعْمَدُونَ احْتِيَاظِيُونَ (لحالات الاستعجال) .  
Emergency hands
- 6027 - Ouverture d'un crédit  
Opening up of a credit  
فَتْحُ اعْتِمَادٍ .
- 6028 - Ouvertures de paix  
عُرُوضٌ لِلْمُفَاوَضَةِ بِالصِّلَحِ  
Overtures of peace
- 6029 - Pacte de famille  
Settlement (family...)  
مِيثَاقٌ عَائِلِيٌّ .
- 6030 - Pacte social  
Articles of association  
مِيثَاقٌ جَمَاعِيٌّ .
- 6031 - Page blanche ou vierge  
Page (black...) .  
صَفْحَةٌ خَالِيَةٌ أَوْ بَيَاضَاءُ .
- 6032 - Pages de garde  
صَفْحَتَا الْوَقَايَةِ (الصفحتان الأولى والأخيرة في كتاب قبل العنوان والنهاية) .  
Fly-leaf (of unbound book)
- 6033 - Pagination  
Paging, Pagination  
تَرْقِيمُ الصَّفَحَاتِ
- 6034 - Paie individuelle  
Pay capitation  
أَجْرُ الْفَرْدِ .
- 6035 - Paies (listes des...)  
كَشْفُ (قَائِمَةِ) الْمَرْتَبَاتِ وَالْأَجُورِ .  
Pay roll
- 6036 - Paiement additionnel  
Further-payment  
إِسْتِنْدَاكُ الرَّابِ
- 6037 - Paiement par annuité pour amortissement  
(procédé de...)  
طَرِيقَةُ الدَّفْعِ السَّنَوِيَّةِ .  
Annuity method (of depreciation)
- 6038 - Paiement d'avance  
C.i.A (cash in advance)  
الدَّفْعُ مُقَدِّمًا .
- 6039 - Paiement avant livraison  
(C.B.D) cash before delivery  
الدَّفْعُ قَبْلَ التَّوْزِيدِ
- 6040 - Paiement à la commande  
C.W.O (cash with order)  
الدَّفْعُ عِنْدَ الطَّلَبِ
- 6041 - Paiement contre remboursement  
أداء (الثمن) قَبْلَ تَسْلِيمِ (البضاعة) .  
Payment on (before) delivery
- 6042 - Paiement (défaut de...)  
Non-payment  
عَدَمُ السَّدَادِ .
- 6043 - Paiement (facilité de...)  
تَسْهِيلُ السَّدَادِ (بالإمهال أو التفتيت) :  
دَسْنُ التَّقَاضِي .  
Payment (accommodation of facilities for ...)
- 6044 - Paiement à la fin du mois  
الدَّفْعُ فِي نَهَايَةِ الشَّهْرِ .  
End of month (E.O.M)
- 6045 - Paiement fortuit  
دَفْعٌ عَرَضِيٌّ : تسديد اتفاقي .  
Payment (casual...)
- 6046 - Paiement de l'indu  
دَفْعٌ غَيْرُ الْمُسْتَحَقِّ .  
Payment of not owed (or not due)
- 6047 - Paiement (jour de...)  
يَوْمُ السَّدَادِ : يوم الأداء أو الدفع .  
Pay-day
- 6048 - Paiements échelonnés  
تَسْدِيدَاتٌ أَوْ دَفَعَاتٌ مُقْسَطَةٌ .  
Instalments

- 6049 - Palefrenier . سَائِسُ الْخَيْلِ .  
Stableman (groom)
- 6050 - Paléobotanique . عِلْمُ الْحَفَرِيَّاتِ النَّبَاتِيَّةِ .  
Paleobotany
- 6051 - Paléobotaniste .  
إِلْحَاقِيٌّ : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْإِحَاثَةِ أَوْ الْأَحْفِيرِ  
أَوْ الْمُتَحَجَّرَاتِ النَّبَاتِيَّةِ .  
Paleobotanist
- 6052 - Paléontologue . حَفَرِيَّائِي .  
Paleontologist
- 6053 - Paléozoologie .  
عِلْمُ الْحَفَرِيَّاتِ (أَوْ الْأَحْفِيرِ) الْحَيَوَانِيَّةِ .  
Paleozoology
- 6054 - Palimpseste .  
طِرْسُ (رَقٍّ مَكْتُوبٍ ثُمَّ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ ثَانِيَةً) .  
Palimpsest
- 6055 - Palpitante (cité.. d'activité commerciale)  
مَدِينَةٌ نَابِضَةٌ بِالنَّشَاطِ التِّجَارِيِّ .  
Throbbing (city.. with business activity)
- 6056 - Panier à papier .  
سَلَّةُ الْمُهْمَلَاتِ أَوْ النُّفَايَاتِ  
Basket (waste-paper...)
- 6057 - Panneau à affiches ou panneau-réclame .  
لَوْحَةُ الْإِشْهَارِ .  
Hoarding (advertisement...)
- 6058 - Panneau d'identification . لَوْحَةُ التَّعْرِيفِ .  
Identification panel
- 6059 - Pansement (trousse de...) .  
عِخْفَظَةُ الرَّفَادَاتِ  
Surgical dressing-case
- 6060 - Pantographe . مِثْسَاخٌ .  
Pantograph
- 6061 - Paperassière, Routinière .  
نَعْطِيَّةُ (امْرَأَةٍ) : تَعْلُقُ بِالْأَوْرَاقِ وَالشَّكْلِيَّاتِ  
الَّتِي لَا قِيَمَةَ لَهَا .  
Red-tapist
- 6062 - Papier antirouille . وَرَقٌ مُضَادٌّ لِلصَّدَأِ .  
Paper (needle...)
- 6063 - Papier buvard . وَرَقٌ نَشَافٌ .  
Paper (blotting...)
- 6064 - Papier calque ou transparent . وَرَقٌ شَافٌ .  
Paper (calking...)
- 6065 - Papier calque . وَرَقَةُ التَّرْسَمِ .  
Tracing paper
- 6066 - Papier carbone ou carboné . وَرَقُ الشَّاهِدَةِ أَوْ النَّسِخِ .  
Paper (carbon-...)
- 6067 - Papier carbone (double du...) .  
نَسْخَةُ كَرْبُونِيَّةٍ .  
Carbon copy
- 6068 - Papier chiffon . وَرَقٌ قُمَاشِي .  
Paper (rag...)
- 6069 - Papier de chine .  
وَرَقُ خَيْرُورَانِي (وَرَقٌ مُصْنَعٌ مِنْ قَشْرِ الْخَيْرِزِرَانِ)  
Paper (rice...)
- 6070 - Papier de Chine ou de riz . وَرَقُ الصَّنِّ أَوْ الْأُرْزِ .  
Paper (rice...)
- 6071 - Papier à cigarettes . وَرَقُ السِّجَائِرِ .  
Paper (cigarette...)
- 6072 - Papier collant . وَرَقٌ لَزِيقٌ .  
Paper (sized...)
- 6073 - Papier continu . وَرَقٌ مُسْتَطِيلٌ (أَوْ مَوْصُولٌ) .  
Paper in reels
- 6074 - Papier couché . وَرَقٌ مَطْلِيٌّ .  
Paper (coated...)
- 6075 - Papier cristal . وَرَقٌ بِلَوْرِيٌّ .  
Paper (glassine...)
- 6076 - Papier deuil . وَرَقُ الْحَدَادِ (مُؤَطَّرٌ بِالسَّوَادِ) .  
Paper (black-edged)
- 6077 - Papier cylindre (ou papier glacé d'imprimerie)  
وَرَقٌ تَنْقِيلٍ .  
Paper (calendred...)
- 6078 - Papier à écrire . وَرَقٌ كِتَابِيٌّ .  
Paper (writing...)

- 6079 - Papier d'emballage . وَرَقُ الصَّرِّ (أو التغليف)  
Paper (wrapping...)
- 6080 - Papier d'émerie . وَرَقُ الصَّنْفَرَةِ (الصَّغْل)  
Paper (emery-...)
- 6081 - Papier-filtre . وَرَقُ تَرْشِيحٍ (أو تَصْفِيَةٍ)  
Paper (filter...)
- 6082 - Papier à la forme ou de moulage . وَرَقُ الْقَوْلَبَةِ  
Paper (cartridge-...)
- 6083 - Papier fort . وَرَقُ كَيْفٍ  
Paper (thick...)
- 6084 - Papier glacé . وَرَقُ لِمَعٍ أَوْ صَقِيلٍ  
Paper (glazed...)
- 6085 - Papier hygiénique ou papier serviette . وَرَقُ الْمَرَا حِضِّ  
Paper (toilet...)
- 6086 - Papier hygiénique en rouleau . وَرَقُ الْمَرَا حِضِّ الْمَلْفُوفِ  
Toilet-roll
- 6087 - Papier journal . وَرَقُ صَحُفٍ  
News-print
- 6088 - Papier à lettres (in-quarto) . وَرَقُ الرِّسَالِ (التِّجَارِيَةِ)  
Letter-paper
- 6089 - Papier à lettres petit format (pour corres-  
pondance privée) . وَرَقُ الرِّسَالِ الْقَرْدِيَةِ  
Note-paper
- 6090 - Papier libre . وَرَقُ حُرٍّ (غير مَدْبُوعٍ)  
Paper (unstamped...)
- 6091 - Papier pour machine à écrire . وَرَقُ الْمِرْقَنَةِ  
Paper (typewriting...)
- 6092 - Papier-monnaie . وَرَقُ نَقْدِيٍّ  
Currency (paper...)
- 6093 - Papier de notation musicale . وَرَقُ مُوسِيقِيٍّ  
Paper (music...)
- 6094 - Papier passeport . وَرَقُ الْجَوَازِ  
Paper passport
- 6095 - Papier pelure . وَرَقُ الْأَرْزِ (رقيق أبيض)  
Paper (foreign note-...)
- 6096 - Papier rayé . وَرَقُ مُسَطَّرٍ  
Paper (ruled...)
- 6097 - Papier de rebut . وَرَقُ نَفَايَةٍ  
Paper (waste...)
- 6098 - Papier à report . وَرَقُ التَّرْجِيلِ  
Transfer paper
- 6099 - Papier sensible . وَرَقُ لِلتَّصْوِيرِ  
Paper (sensitive or sensitized...)
- 6100 - Papier de soie . وَرَقُ حَرِيرِيٍّ  
Paper (tissue...)
- 6101 - Papier à tapisser, Papier tenture . وَرَقُ التَّوْشِيَةِ (تَوْشِيَةِ الْجُلْدَانِ)  
Paper (wall-...)
- 6102 - Papier timbré . وَرَقُ مَدْمُوعٍ  
Paper (stamped...)
- 6103 - Papier-toilette . وَرَقُ صَحْفِيٍّ  
Paper (toilet...)
- 6104 - Papier-torchon . وَرَقُ رَسَمٍ  
Torchon-paper
- 6105 - Papier transparent . وَرَقُ شَفَافٍ  
Paper (transfer...)
- 6106 - Papier vélin . وَرَقُ قَصِيمٍ (من نوع مناز)  
Paper (wove...)
- 6107 - Papier vergé . وَرَقُ مُسَلَّكٍ  
Paper (laid...)
- 6108 - Papier de verre . وَرَقُ زُجَاجٍ أَوْ رَمْلِيٍّ  
Paper (glass-...) or sand-paper
- 6109 - Papier volant ou feuille volante . وَرَقَةٌ مُنْفَصِلَةٌ  
Sheet (loose...)
- 6110 - Paquet de lettres . حَزْمَةٌ رِسَالٍ  
Packet of letters
- 6111 - Paquet de livres . حَزْمَةٌ كُتُبٍ  
Parcel of books
- 6112 - Parade militaire . عَرْضٌ عَسْكَرِيٍّ  
Parade (ceremonial...)

- 6113 - Paragraphe : مَقْطَع .  
Paragraph
- 6114 - Paraphrase : شَرْحُ نَصٍّ .  
Paraphrase
- 6115 - Parasiter, (faire le parasite)  
Sponge (to) : شَوَّشَ الإِذَاعَةَ .
- 6116 - Parasitologue : طَفِيلِيَا تِي : خَيْرٌ فِي عِلْمِ الطَفِيلِيَا تِ .  
Parasitologist
- 6117 - Parc à bébés : رَوْضُ الرُّضْعِ .  
Nursery play ground
- 6118 - Parcheminé : رَقِيَّ اللَّوْنِ (بين البياض والصفرة والخضرة) .  
Dried
- 6119 - Pare-lumière : وَاقِيَةُ النُّورِ .  
Anti-dazzle shield
- 6120 - Parente ou alliée : النَّسَبِيَّةُ : الْقَرِيْبَةُ (إحدى الأقارب) .  
Kinswoman
- 6121 - Parfum (marchand de ..) : الدَّارِي : العَطَارُ .  
Perfumer
- 6122 - Pari mutuel : رَهَانٌ مُشْتَرَكٌ (رهان مُرْتَحَصٌ بِهِ) .  
Stake (mutual...), (Pari mutuel)
- 6123 - Pari (tenir un...) : قَبْلَ رَهَانًا .  
Bet (to take up a...)
- 6124 - Parler net (carré ment) : نَكَلَمَ بِوُضُوحٍ .  
Speak (to) blunt
- 6125 - Parole d'honneur : كَلِمَةُ شَرَفٍ .  
Word of honour
- 6126 - Part (d'autre...) : يُضَافُ إِلَى ذَلِكَ .  
Hand (on the other...)
- 6127 - Part du fondateur : حِصَّةُ تَأْسِيسٍ .  
Share (founder's...)
- 6128 - Partage (échoir en... à) : أَلَّ فِي الْقِسْمَةِ إِلَى .  
Share (to fall to s.o., s...)
- 6129 - Partage d'une propriété : قِسْمَةُ عَقَارٍ .  
Partition of real property
- 6130 - Parterre : رَدْمَةُ الْمَسْرَحِ (أو المشاهدون فيها) .  
The pit
- 6131 - Parti (le... conservateur) : حِزْبُ الْمُحَافِظِينَ .  
Party (the conservative...)
- 6132 - Parti (esprit de ..) : تَحَزُّبٌ .  
Party spirit
- 6133 - Parti (femme de...) : بِأَمْرَةِ مُتَحَزِّبَةٍ .  
Party-women
- 6134 - Parti travailliste : حِزْبُ الْعُمَالِ .  
Labour party (the...)
- 6135 - Partialiste : مُتَحَبِّزٌ : مُحَابٍ .  
Partialist
- 6136 - Participation aux bénéfices : مُشَارَكَةٌ فِي الْأَرْبَاحِ .  
Sharing (profit...)
- 6137 - Participation (compte en...) : حِسَابٌ مُشْتَرَكٌ .  
Joint account
- 6138 - Particulière (entrée...) : مَدْخَلٌ خَاصٌّ .  
Separate or private entrance
- 6139 - Partie civile : الْمُدْعِي بِالْحَقِّ الْمَلْنِيِّ .  
Plaintiff claiming damages (in criminal case)
- 6140 - Partie nulle : مُبَارَاةٌ مُتَعَادِلَةٌ .  
Game (drawn...)
- 6141 - Parties belligérantes : مُتَحَارِبُونَ .  
Parties (belligerent...)
- 6142 - Parties contractantes : أَطْرَافٌ مُتَعَاقِدَةٌ .  
Parties (contracting...)
- 6143 - Passe-partout : حَاشِيَةُ الصُّورَةِ (تكون بين الصورة وإطارها) .  
Slip-in (mount)
- 6144 - Passementier : حَبَّالٌ .  
Passementerie (dealer in...)

- 6145 - Passementier . قِطَّانِي (صانع أو بائع قِطَّانٍ) .  
Trimings (merchant of...)
- 6146 - Passif courant . دَيُون مُتَدَاوِلَةٌ .  
Habiltis (current...)
- 6147 - Pastiche . تَوَلِيفَةٌ مُخْتَارَةٌ (لحن مركب من مختارات لعدد من الموسيقيين) .  
Pasticcio .
- 6148 - Pastillage . زَخْرَقَةٌ عَلَى إِنَاءٍ .  
Ornamentation of China .
- 6149 - Patenté (commerçant...) . تَاجِرٌ خَاضِعٌ لَصَرِيَّةٍ (المهن التجارية) .  
Licensed dealer, (Licensee)
- 6150 - Patine d'une peinture . تَظْلِيلُ اللَّوْحَةِ .  
Patina of painting
- 6151 - Partimoine artistique . ثَرَاثٌ فَنِّيٌّ .  
Patrimony (art...)
- 6152 - Patronesse d'une oeuvre de charité . رَاعِيَةٌ عَمَلٍ بَرٍّ .  
Patroness .
- 6153 - Patronne . مَوْلَاةٌ : سَيِّدَةٌ تَعْتَقُ عَبْدَهَا وَتَحْفَظُ بَعْضَ الْحَقُوقِ .  
Patron .
- 6154 - Patrouille (ou ronde) de nuit . دَوْرِيَّةٌ لَيْلِيَّةٌ .  
Night round .
- 6155 - Payable à vue . يُدْفَعُ عِنْدَ الْإِطْلَاعِ .  
Payable at sight
- 6156 - Paye (livre de...) . دِفْطَرُ الدَّفْعِ .  
Wages book .
- 6157 - Pays (mal du...) . حَيْنٌ .  
Home-sickness, (Nostalgia)
- 6158 - Peaussier . جُلُودِيٌّ : بائع الجلود .  
Skinner .
- 6159 - Pédagogue . خَيْرٌ تَرْبَوِيٌّ .  
Educationalist .
- 6160 - Pédiatre . طَبِيبُ الْأَطْفَالِ .  
Pediarist (pediatrician)
- 6161 - Pédiatrie . طَبُّ الْأَطْفَالِ .  
Pediatrics
- 6162 - Peintre-architecte . رَسَّامٌ مِعْمَارِيٌّ .  
Draftsman (architectural...)
- 6163 - Peintre en bâtiments (peintre-décorateur) . دَمَّانُ الْمَبْنِيِّ مَزْخَرَفُ الْمَبْنِيِّ .  
House-pointer
- 6164 - Peintre de décors (peintre décorateur) . مُصَوِّرُ الْمَشَاهِدِ الْمَسْرُجِيَّةِ أَوْ مَزْخَرَفُ الْمَسْرَحِ .  
Painter (scene...)
- 6165 - Peintre d'enseignes . رَسَّامٌ لِأَفْنَانٍ .  
Signs-painter
- 6166 - Peintre-géomètre . رَسَّامٌ هَنْدَسِيٌّ .  
Draftsman (engineering...)
- 6167 - Peintre historique . رَسَّامٌ لِمَشَاهِدِ التَّارِيخِ .  
Painter (historical...)
- 6168 - Peintre du métier . رَسَّامٌ يَحْبِرُ فِي مِهْنَتِهِ .  
Painter, Master of his craft
- 6169 - Peintre de miniature . رَسَّامٌ الْمُصَغَّرَاتِ (أَوْ الْمُصَغَّرَاتِ) .  
Painter (miniature...)
- 6170 - Peintre des natures mortes . مُصَوِّرُ الطَّبِيعَةِ الصَّمَاتَةِ .  
Painter (still-life...)
- 6171 - Peintre de paysages (paysagiste) . رَسَّامٌ مَنَاطِرٍ .  
Landscape-painter (landscapist)
- 6172 - Peinture au pochoir . تَصْوِيرٌ بِالْمِرْسَامِ .  
Stencilling
- 6173 - Peintre-topographe . رَسَّامٌ طَبْغَرَانِيٌّ .  
Draftsman (topographical...)
- 6174 - Peinture de chic ou sans modèle . التَّصْوِيرُ بِتَوْنِ أَنْوَدَجٍ .  
Painting without a model
- 6175 - Peinture au pistolet . التَّصْوِيرُ بِالْبَخَاجِ .  
Painting (spara...)
- 6176 - Peinture sur toile . التَّصْوِيرُ عَلَى الْقَمَاشِ .  
Painting canvas

- 6177 - Pénalités au bénéfice de trésorerie  
تَغْرِيمٌ لِصَالِحِ الْخَزَائِنَةِ الْعَامَّةِ.  
Charge credited to the public
- 6178 - Pénitencier إصلاحية : سِجْنُ الْإِصْلَاحِ  
Penitentiary. Reformatory prison
- 6179 - Pénitencière (système ..) نِظَامُ السُّجُونِ ..  
Penitentiary (system...)
- 6180 - Pénombre ظُلِيلٌ (شِبْهُ الظِّلِّ أَوْ ظِلٌّ خَفِيفٌ أَوْ نَقْلَةٌ مِنَ  
النُّورِ إِلَى الظِّلِّ) .  
Penumbra
- 6181 - Pension alimentaire نَفَقَةٌ شَرْعِيَّةٌ  
Allowance for board (alimony)
- 6182 - Pension sur l'Etat مَعَاشٌ عَلَى الْحُكُومَةِ .  
Pension (government...)
- 6183 - Pension d'invalidité مَعَاشُ الْعَجْزِ (أَوْ الْقُصُورِ) .  
Disability pension
- 6184 - Pension de retraite (toucher sa...) نَالَ مَعَاشَهُ أَوْ رَاتِبَهُ التَّقَاعُدي .  
Get (to) one's pension
- 6185 - Pension viagère مَعَاشٌ مَدَى الْحَيَاةِ .  
Annuity (life...)
- 6186 - Pensionnaire مُتَقَاعِدٌ (ذُو رَاتِبِ الْعَجْزِ) .  
Pensioner
- 6187 - Pensionnat مَدْرَسَةٌ دَاخِلِيَّةٌ .  
Boarding-school (private...)
- 6188 - Percepteur (percepteur de la dîme) مُحْصِلُ الضَّرَائِبِ : جَابٍ : عَشَّارٌ .  
Tax-collector
- 6189 - Perception (bureau de...) مَكْتَبُ تَحْصِيلِ الضَّرَائِبِ أَوْ مَكْتَبُ الْجَبَايَةِ .  
Tax-collector's office
- 6190 - Père de famille رَبٌّ أَسْرَقَ .  
Pater-familias
- 6191 - Père (tel... tel fils) الْوَلَدُ سِرٌّ أَيْهَ  
Father (like... like son)

- 6192 - Péréemptoire (délai...) أَجَلٌ بَاتٌ .  
Strict time-limit
- 6193 - Perforation électronique des stencils تَنْقِيبٌ الْكُتْرُونِي لِلوَرَقِ الْمُهْرَقِ .  
Perforation of stencils (electronic...)
- 6194 - Perforation marginale (carte à...) بَطَّاقَةٌ هَامِشِيَّةٌ التَّنْقِيبِ .  
Marginal punched card
- 6195 - Perforée (carte ..) بَطَّاقَةٌ مَنقُوبَةٌ أَوْ مَنقُوبَةٌ .  
Punched card
- 6196 - Perforeuse نَقَّابَةٌ .  
Punching machine
- 6197 - Période d'absence مَدَّةُ الْغِيَابِ .  
Period of absence
- 6198 - Période budgétaire فِتْرَةٌ الْمُوَازَنَةِ .  
Period (budget...)
- 6199 - Période entrant dans le service actif مَدَّةٌ تُحْسَبُ فِي الْخِدْمَةِ الْفَعْلِيَّةِ .  
Service (constructive...)
- 6200 - Période d'essai فِتْرَةٌ الْإِحْتِبَارِ .  
Period (trial...)
- 6201 - Période de recouvrement فِتْرَةُ التَّحْصِيلِ  
Period (collection...)
- 6202 - Période de service مَدَّةُ الْخِدْمَةِ  
Period of service
- 6203 - Périodes de loisir فِتْرَاتُ الرَّاحَةِ .  
Periods (rest...)
- 6204 - Périmé (billet...) تَذَكُّرَةٌ لَاغِيَةٌ .  
Lapsed ticket
- 6205 - Perles (marchand de...) لَآءٌ : بَائِعٌ لُؤْلُؤٍ فَرَادٍ : بَائِعٌ وَصَانِعٌ فَرَادٍ  
Pearl-dealer
- 6206 - Permanence مَهْنُ الْمُؤْتَظِّفِينَ (تَعَاقُبُهُمْ فِي الدَّوَامِ) .  
Permanence
- 6207 - Permis de conduire إِذْنُ السِّيَاقَةِ .  
Licence (driving...)

- 6208 - Permis d'entrée  
إِجَازَةُ دُخُولٍ : تَصْرِيحٌ بِالْدُخُولِ .  
Clearance inwards (entrance permit)
- 6209 - Permis international de circulation  
إِجَازَةُ دَوْلِيَّةٌ لِلسَّيْرِ .  
Pass (international travelling...)
- 6210 - Permis de résidence  
رُخْصَةُ إِقَامَةٍ .  
Permit of residence
- 6211 - Permis de sortie  
إِجَازَةُ خُرُوجٍ .  
Exit permit
- 6212 - Permis de stationnement  
تَرْخِيسٌ بِالاسْتِعْمَالِ الْعَارِضِ  
Permit of parking
- 6213 - Permission (dépasser la...)  
تَجَاوُزُ الْإِجَازَةِ .  
Leave (to overstay the...)
- 6214 - Permission (donner une...)  
مَنْحَ إِذْنًا : أَجَازَ .  
Permission (to grant...)
- 6215 - Permutation  
مُبَادَلَةٌ بِالْوِظَافَةِ .  
Permutation
- 6216 - Perruque  
شَعْرٌ مُسْتَعَارٌ .  
Periwig, Peruke
- 6217 - Personnalisme  
شَخْصِيَّةِيَّةٌ .  
Personalism
- 6218 - Personnel attaché  
أَفْرَادٌ مُفَرَّزُونَ .  
Personal (attached...)
- 6219 - Personnel (centre du coût nécessité par le...)  
مَرْكَزُ تَكْلِيفَةِ الْأَفْرَادِ .  
Personnel cost-center
- 6220 - Personnel d'entraînement  
بَلَاكُ التَّلْبِيبِ .  
Cadre (instructional...)
- 6221 - Personnel réduit  
مِلَاكٌ مَحْدُودٌ .  
Skeleton staff
- 6222 - Personne matinale  
مُبَكِّرٌ (ينهض من الفراش باكراً) .  
Early riser

- 6223 - Personnes morales (ou civiles ou juridiques)  
أَشْخَاصٌ مَعْنَوِيَّةٌ (أو اعتبارية) .  
Body corporate
- 6224 - Perspective  
رَسْمُ الْمَنَاطِرِ ، وَثَابِيَّةٌ (هو علم رسم المناظر .  
يجمع بين مسطحات ومجسمات منشأة على  
أشكال هندسية كالصندوق أو الحجر أو  
الظل) .  
Perspective
- 6225 - Perte de rendement  
فَقْدٌ فِي الْمَرْدُودِيَّةِ .  
Loss of yield
- 6226 - Pertes imprévues  
خَسَائِرٌ غَيْرُ عَادِيَّةٍ .  
Losses (al-normal...)
- 6227 - Pertes (lourdes...)  
خَسَائِرٌ جَسِيمَةٌ (أو فادحة) .  
Losses (heavy...)
- 6228 - Pertes (supporter ou souffrir des...)  
تَكَبَّدَ خَسَائِرٌ .  
Losses (to suffer...)
- 6229 - Pesage (droits de...)  
رُسُومُ الْوِزْنِ .  
Weighing dues
- 6230 - Pèse-bébé  
مِيزَانُ الرِّضِيعِ .  
Weighing (baby... machine)
- 6231 - Peseur  
وِزَانٌ .  
Weigher
- 6232 - Petit-fils  
حَفِيدٌ : حَفِيدَةٌ .  
Grandchild
- 6233 - Petit-neveu  
حَفِيدُ الْأَخِ أَوْ الْأَخْتِ .  
Grand-nephew
- 6234 - Petite-fille  
حَفِيدَةٌ .  
Grand daughter
- 6235 - Petite-nièce  
حَفِيدَةُ الْأَخِ أَوْ الْأَخْتِ .  
Grandniece
- 6236 - Pétition de principe  
مُصَادَرَةٌ عَلَى الْمَطْلُوبِ (افتراض ما يطلب إثباته) .  
Petitio principii

- 6237 - Pétrographe  
صَخْرِيَّاتِي : عالم بالصخرات .  
Petrographist
- 6238 - Pétrographie  
صَخْرِيَّات (علم وصف الصخور) .  
Petrography
- 6239 - Pétrologie  
علم الصخر .  
Petrology
- 6240 - Philatéliste  
طَوَائِعِي : رجل يجمع طوابع البريد ويدرسها .  
Philatelist
- 6241 - Philharmonie  
حبُّ الموسيقى .  
Philharmony
- 6242 - Phonétique  
علم الأصوات  
Phonetics, Phonics
- 6243 - Phonogénie  
تَسْجَالِيَّة (حالة الصوت الملائم للتسجيل) .  
Transmitting (good.. quality) (of the voice)
- 6244 - Phonogénique  
تَسْجَالِي (له صوت ملائم للتسجيل) .  
Microphonous
- 6245 - Photo-calque  
كِرَّةٌ ضَوْئِيَّةٌ .  
Phototype (from tracing)  
(نسخة مكروزة تحصل من تأثير الضوء) .
- 6246 - Photocopie  
نُسخةٌ مُصَوَّرة .  
Photo-copy
- 6247 - Photogénique  
تَصَوَّارِيٌّ : جميلُ التصوير  
Photogenic
- 6248 - Photographie aérien  
مُصَوِّرٌ جَوِّيٌّ .  
Photographer (aerial..)
- 6249 - Photographie artistique  
مُنَسَّقٌ أَوْ مُصَوِّرٌ فني .  
Process artist
- 6250 - Photographie en couleur  
تَصَوِيرٌ فَوْتُوغْرَافِيٌّ بِالْأَلْوَان .  
Photography (colour..)
- 6251 - Photographie mal réussie  
مُورَةٌ غَيْرُ نَاجِحَةٍ .  
Photograph (blurred...)
- 6252 - Photogravure  
حَفْرٌ ضَوْئِيٌّ :  
Photoengraving
- 6253 - Photolithographie.  
طَبَاعَةٌ حَجَرِيَّةٌ تَصَوِيرِيَّةٌ .  
Photolithography
- 6254 - Photomicrographie  
تَصَوِيرٌ مِجْهَرِيٌّ .  
Photomicrography
- 6255 - Photostoppeur  
مُصَوِّرٌ اسْتَبْقَافِي (يستوقف المارة لتصويرهم بأجرة)  
Photo-stopper
- 6256 - Phototypie  
النَّسَقُ .  
Process . work  
Phototypogravure
- 6257 - Photo-typographie  
طَبَاعَةٌ بِالنَّصَوِير .  
Photo-typography
- 6258 - Phtisiologie  
سَلِيَّات : علم السَّل .  
Phtisiology
- 6259 - Phtisiologue  
سَلِيَّاتِي : خبير في السليات أو علم السَّل .  
Phtisiologist
- 6260 - Physiologie  
عُضْوَانِيَّاتِي أَوْ فِسْيُولُوجِي (خبير في العضو بانيات  
أو علم وظائف الأعضاء) .  
Physiologist
- 6261 - Physionomiste  
فِرَاسِي : مختص في علم القراسة .  
Physiognomist
- 6262 - Pictographie  
رَسْمٌ رَمَزِيٌّ : كِتَابَةٌ تَصَوِيرِيَّةٌ أَوْ بَانصُور .  
Pictography, Picture-writing
- 6263 - Pièce de comptabilité  
مُسْتَنَدٌ (أَوْ وَثِيقَةٌ) مُحَاسَبَةٌ لِإِصْطَالِ مُحَاسَبَةٍ .  
Accountable receipt
- 6264 - Pièce à grand spectacle  
تَمَثِيلِيَّةٌ ذَاتُ إِخْرَاجٍ ضَخْمٍ .  
Play (spectacular...)

- 6265 - Pièce radiophonique . تَشْيِيلِيَّةُ إِذَاعِيَّةٌ .  
Radio play
- 6266 - Pièce en trois actes . مَسْرُوحِيَّةٌ فِي ثَلَاثَةِ فُصُولٍ .  
Play (three-act ...)
- 6267 - Pièces détachées . قِطْعٌ مُنْفَصِلَةٌ .  
Parts (attendant...)
- 6268 - Pièces d'un procès . مُسْتَنَدَاتُ قَضِيَّةٍ .  
Documents in a case
- 6269 - Pierre angulaire . حَجَرُ الزَّاوِيَةِ .  
Stone (corner-...)
- 6270 - Pierre de bornage . حَجَرُ الْحَدِّ الْفَاصِلِ .  
Stone (boundary-...)
- 6271 - Pigeon-voyageur . حَمَامُ الزَّاجِلِ .  
Carrier pigeon
- 6272 - Pinacothèque . مَعْرِضُ رُسُومٍ .  
Pinakothek. Picture-gallery
- 6273 - Pionne . نَائِظَرَةٌ مُلَوَّسَةٌ .  
Assistant mistress
- 6274 - Piquoir . مَشَكٌّ .  
Pricker
- 6275 - Pis aller (le...) . شَرٌّ مَا يَحْدُثُ ( فِي أَسْوَاقِ الْقُرُوضِ ) .  
Last-resource, Make-shift
- 6276 - Pisciculteur . سِيَمَاكِي (خَبِيرٌ فِي السِّمَاكَةِ) .  
Pisciculturist
- 6277 - Pisciculture . سِيَمَاكَةٌ : فَنُ تَرْبِيَةِ الْأَسْمَاكِ .  
Fish-breeding
- 6278 - Piste sonore . مِصْنُوتٌ (شَرِيطٌ يُسَجَّلُ عَلَيْهِ الصَّوْتُ) .  
Track (sound-...)
- 6279 - Pittoresque . رَسُومٌ أَوْ مَنَظَرَانِي (جَدِيرٌ بِأَنْ يَرَسَّمَ وَيَصُورَ) .  
Picturesque
- 6280 - Place (achats sur...) . مَشْتَرِيَّاتٌ مَحَلِّيَّةٌ .  
Local purchases
- 6281 - Place (droits de...) . رُسُومُ الْأَرْضِيَّةِ .  
Stall-rent, (Stallage)
- 6282 - Place d'honneur . صِنْدَرُ الْمَجْلِسِ .  
Place (or seat) of honour
- 6273 - Place (personnel engagé sur...) . مُمْتَحَدِمُونَ شَعَلُوا عَلَيَّا .  
Locally (staff engaged...)
- 6284 - Place publique . سَاحَةُ عُمُومِيَّةٍ .  
Square (public...)
- 6285 - Place vacante . مَرَكَزٌ شَاغِرٌ .  
Seat (vacant...)
- 6286 - Places (prix des...) ou prix d'entrée . أَثْمِنَةُ الْمَقَاعِدِ أَوْ أَثْمِنَةُ الدُّخُولِ .  
Admission (prices of...)
- 6287 - Placement avantageux . تَوْظِيفٌ مُرَبِّحٌ .  
Investment (good...)
- 6288 - Placement (bureau de...) , Agences d'emploi . مَكَاتِبُ أَوْ وَكَالَاتُ التَّوْظِيفِ .  
Employment agencies
- 6289 - Placement de fonds . تَوْظِيفُ الْأَمْوَالِ .  
Investment (money...)
- 6290 - Plafond des comptes . سَقْفٌ حِسَابِيٌّ .  
Ceiling (calculated...)
- 6291 - Plagiat . إِنْتِحَالٌ : سَرَقَةٌ أَدَبِيَّةٌ .  
Plagiarism, Plagiarism
- 6292 - Plaignant . مُتَظَلِّمٌ .  
Complainant
- 6293 - Plainte (formuler une...) . تَقَدَّمَ بِشَكْوَى .  
Complaint (to lodge a...)
- 6294 - Plaisanterie de mauvais aloi . مَدَاغِبَةٌ سَمَّجَةٌ .  
Silly joke
- 6295 - Plaisirs mondains . مَلَذَّاتُ الْمُجْتَمَعِ .  
Pleasures (social...)
- 6296 - Plan . مَخْطَاطٌ أَوْ تَصْنِيمٌ .  
Draft, Plan

- 6297 - Plan administratif . خِطَّةٌ إِدَارِيَّةٌ  
Plan (administrative...)
- 6298 - Plan cadastral . تَصْمِيمٌ تَأْرِيفِيٌّ  
Survey (cadastral...)
- 6299 - Plan d'études . مَخْطَطُ دِرَاسَاتٍ  
Plan (or programme) of studies
- 6300 - Plan intégral . خِطَّةٌ شَامِلَةٌ  
Plan (master...)
- 6301 - Plan sommaire . مَخْطَطٌ أَوْ تَصْمِيمٌ مُقْتَضِبٌ  
Plan (sketch...)
- 6302 - Plan (tracer un...) . رَسَمٌ مَخْطَطًا أَوْ وَضَعَ تَصْنِيماً  
Plan (to draw a...)
- 6303 - Plans et devis . تَصْنِيَمَاتٌ وَمَقَابَسَاتٌ  
Draughts and estimates
- 6304 - Plans (lever des .. d'une région) . وَضَعَ رُسُومًا لِمَقَاطِعَةٍ  
Survey (to) a district
- 6305 - Planche d'affichage . لَوْحٌ الإِغْلَانِ أَوْ لَوْحُ الإِشْهَارِ  
Notice board
- 6306 - Planche à dessiner . لَوْحٌ لِلرَّسْمِ  
Drawing board
- 6307 - Plan d'ensemble . تَصْنِيمٌ شَامِلٌ : مَخْطَطٌ إِجْمَالِيٌّ  
Brief synopsis
- 6308 - Plan d'essai . تَخْطِيطُ التَّجَرِبَةِ  
Lay-out (experimental...)
- 6309 - Plan de recherche ou d'étude . تَصْمِيمُ البَحْثِ  
Design (research...)
- 6310 - Plan d'une ville . تَصْمِيمُ (أَوْ خَرِيطَةُ) مَدِينَةٍ  
Map of a town
- 6311 - Planification (poursuite d'une...) . مَتَابَعَةُ الخِطَّةِ  
Planning (follow-up...)
- 6312 - Planimétrie . مِسَاحِيٌّ  
Planimetrical
- 6313 - Planning (planification) . خِطَاطٌ  
Planning
- 6314 - Planning des opérations industrielles . تَخْطِيطُ عَمَلِيَّاتِ الصَّنْعِ  
Planning (process...)
- 6315 - Planning de production . تَخْطِيطُ الإِتْنَاجِ  
Planning (production...)
- 6316 - Plante industrielle . نَبَاتٌ صِنَاعِيٌّ  
Crop for processing
- 6317 - Plantoir . مَغْرَسٌ : شَاتُولٌ  
Dibber (steckling)
- 6318 - Plaque commémorative . لَوْحَةٌ تَذْكَارِيَّةٌ  
Tablet (memorial...)
- 6319 - Plastique (la) . الِئْدَانَةُ (فَنُ نَشْكِيلِ مَادَّةٍ لَدْنِيَّةٍ)  
Plastic art, Art of modelling
- 6320 - Pléiade . كَوَكِبَةُ فَنَانِينَ  
Pleiad
- 6321 - Plein consentement . رِضًى قَامٌ  
Full consent
- 6322 - Plein pouvoir . سُلْطَةٌ كَامِلَةٌ  
Full power
- 6323 - Plein travail (en...) . فِي غَمَرَةِ الْعَمَلِ  
Thick (in the... of the work)
- 6324 - Pleinairisme . مَلَوَسَةُ الْهَوَاءِ الطَّلَقِيّ  
Painting (open-air...)
- 6325 - Plénipotentiaire . مَقْرُوضٌ فَوْقَ الْعَادَةِ  
Plenipotentiary
- 6326 - Plieuse (machine) . طَوَايَةِ (آلَةُ لَطِي الْأَوْرَاقِ)  
Fold machine
- 6327 - Ploir . مَطْوَى : مِطْوَاةٌ  
Folder, Paper-knife
- 6328 - Plume à écrire . قَلَمُ الْكِتَابَةِ  
Nib

- 6329 - Plume facile . قَلَمٌ سَيَّالٌ .  
Pen (ready...)
- 6330 - Plume (guerre de...) . حَرْبُ أَقْلَامٍ .  
Paper war
- 6331 - Plume (stylo avec... en or) . قَلَمٌ بِرِيْشَةٍ مِنْ ذَهَبٍ .  
Pen (gold-nibbed fountain...)
- 6332 - Pneu . حَوْقٌ ، طَوْقٌ أَوْ إِطَارُ الْمَطَاطِ .  
Tyre (pneumatic...)
- 6333 - Pneumotologie . رِقْوِيَّاتٌ : أَمْرَاضُ الرِّئَةِ .  
Pneumotology
- 6334 - Pneumologue . رِقْوِيَّاتِي : مَخْصَصٌ فِي أَمْرَاضِ الرِّئَةِ أَوْ فِي الرِّئَوِيَّاتِ .  
Pneumatologist
- 6335 - Poche rapportée appliquée, plaquée . الْجَيْبُ الْمُنْبَتُّ (بِالْخِيَاطَةِ فَوْقَ الثَّوْبِ) .  
Patch pocket
- 6336 - Pochoir . مِرْسَامٌ .  
Stencil-plate
- 6337 - Poinçonneuse . نَقَّابَةٌ تَلْدَاكِرُ (آلَةٌ) .  
Ticket-punch
- 6338 - Point d'appui . نُقْطَةُ الْإِسْتِنَادِ .  
Point d'appui
- 6339 - Point de départ . نُقْطَةُ الْإِنْطِلَاقِ : مُنْطَلَقٌ .  
Point of departure
- 6340 - Point d'équilibre (des recettes et des dépenses) . نُقْطَةُ التَّعَادُلِ .  
Point (break-even...)
- 6341 - Point de localisation . نُقْطَةُ الْمَوْضِعَةِ .  
Point of localization
- 6342 - Point (mise au...) . ضَبْطٌ .  
Adjusting, Perfecting
- 6343 - Point de vue . وَجْهَةٌ نَظَرٍ .  
Point of view (point of sight)
- 6344 - Pointe d'ironie . لَذْعَةٌ تَهْكِيمٍ .  
Hint (or touch) of irony
- 6345 - Pointe à tracer (ou de traçage) . مِثْقَاشُ الْخَطِّ .  
Scriber
- 6346 - Pointillé . مُنْكَتٌ .  
Stippled (engraving)
- 6347 - Pointillé (dessin au...) . رَسْمٌ مُنْقَطٌ أَوْ مُنْكَتٌ .  
Stippled design
- 6348 - Pointillisme . تَنْقِيطِيَّةٌ .  
Stippling
- 6349 - Poissonnier . سَمَّاكٌ (بَانِجٌ سَمَكٍ) .  
Fishmonger
- 6350 - Police d'assurance . وَثِيقَةُ تَأْمِينٍ .  
Policy (insurance...)
- 6351 - Police judiciaire . شُرْطَةُ قَضَائِيَّةٍ .  
Police (judicial... officials)
- 6352 - Police municipale . شُرْطَةُ بَلَدِيَّةٍ .  
Police (municipal... officials)
- 6353 - Politique . مِيسَاةٌ .  
Policy
- 6354 - Politique (les arcanes de la...) . خَفَايَا السِّيَاسَةِ .  
Policy (the arcana of...)
- 6355 - Politique (le corps...) . الْهَيْئَةُ السِّيَاسِيَّةُ .  
Politie (the body...)
- 6356 - Politique (détermination de la...) . تَقْرِيرُ السِّيَاسَةِ .  
Policy determination
- 6357 - Politique extérieure . سِيَّاسَةُ خَارِجِيَّةٍ .  
Policy (foreign...)
- 6358 - Politique de force . مِيسَاةُ الْقُوَّةِ .  
Power politics
- 6359 - Politique du personnel . مِيسَاةُ الْمَلَائِكِ .  
Policy (personnel...)
- 6360 - Politique de temporisation . مِيسَاةُ التَّمْوِينِ .  
Policy of the temporization
- 6361 - Politiques (sciences...) . الْعُلُومُ السِّيَاسِيَّةُ .  
Political science

- 6362 - Pollution . تلوث  
Pollution
- 6363 - Polyandrie . تعدد الأزواج (زواج المرأة من أكثر من رجل)  
Polyandry
- 6364 - Polycopie . نسخ  
Duplicated copy
- 6365 - Polygraphe, Appareil à polycopier . مكررة أو مكررة صور  
Polygraph
- 6366 - Polyvalent . متعدد البراعات  
All-round (or round)
- 6367 - Pomologie . فاكهية : خبير في علم الفواكه  
Pomologist
- 6368 - Pompier . رجل المطافي : إطفائي  
Fireman
- 6369 - Pool de sténographes . جماعة الإختزال  
Stenographer's pool
- 6370 - Popularité . شعبية : حظوة عند الشعب  
Popularity
- 6371 - Populations rurales . سكان القرى أو البادية  
Population (the rural...)
- 6372 - Pornographe . خليج في الفن  
Pornographer
- 6373 - Pornographie . خلاعية أو إباحية في الفن  
Pornography
- 6374 - Port et assurances d'us . تسليم بميناء الوصول  
C.I.F (cost insurance Freight)
- 6375 - Port dû . متصيناً (التمن والنقل فقط)  
Cost freight
- 6376 - Port franc . ميناء حر  
Port (free...)

- 6377 - Porte-carte . حامل خريطة : أنبوب خريطة  
Holder (map...) or map-case
- 6378 - Porte-dossier . حامل ملفات  
Carrier folder
- 6379 - Porte ottomane (la...) ou la sublime porte . الباب العالي : الحكومة العثمانية  
Porte (the sublime...)
- 6380 - Porte-plume . مسكة ريشة (مقبض قلم)  
Penholder
- 6381 - Porte (régime de la... ouverte) . نظام الباب المفتوح (حذف الحواجز الجمركية)  
Door (the open... system)
- 6382 - Portée de l'entendement . مدى نطاق الفهم  
Span of apprehension
- 6383 - Porte-drapeau . حامل العلم  
Colour beaver
- 6384 - Porteur (d'une lettre etc...) . جهاز ناقل  
Conveyor
- 6385 - Porte-parole d'une députation . لسان حال وفد (ناطق باسم الوفد)  
Mouth-piece of deputation
- 6386 - Porteuse d'obligations . حاملة سندات  
Holder (debenture...)
- 6387 - Portrait (art du...) . فن التصوير  
Portraiture (art of...) Portrait-painting
- 6388 - Portrait vivant . صورة ناطقة  
Living image
- 6389 - Pose . الوضعة  
(الوضع الذي يكون عليه الجسم الحي في حالة وقفته أو جلسته للرسم أو التصوير كالتفات أو إشارته إلى شيء أو اشتغاله بعمل أو مد رجل أو ذراع)  
Pose
- 6390 - Pose instantanée, instantané . وضعة آنية : خطيفة (صورة ملتقطة بسرعة)  
Snapshot exposure instantaneous

- 6391 - Position en expectative  
مَوْضِعٌ أَوْ وَضْعُ الْإِنْتِظَارِ  
Position in readiness
- 6392 - Position du fonctionnaire  
مَنْصِبٌ أَوْ مَرْكَزٌ وَظِيفِي  
Poste administratif  
Position
- 6393 - Position en observation  
وَضْعٌ (أَوْ وَضْعِيَّةٌ) الْمُرَاقَبَةِ  
Position in observation
- 6394 - Position (sociale)  
مَقَامٌ أَوْ مَوْزَعٌ اجْتِمَاعِي  
Position (social...)
- 6395 - Poste abandonné (أو مهجور)  
مَخْفَرٌ مَرْكُوكٌ (أَوْ مَهْجُورٌ)  
Post (abandoned...)
- 6396 - Poste aérienne  
بَرِيدٌ جَوِيٌّ  
Air mail
- 6397 - Poste de confiance  
مَرْكَزُ ثِقَةٍ  
Position of trust
- 6398 - Poste douanier  
مَخْفَرٌ جُمْرُكِيٌّ  
Customs station
- 6399 - Poste frontalier (ou de frontière)  
مَخْفَرٌ حَدُودِيٌّ  
Post (frontier...)
- 6400 - Poste d'inspecteur  
مَنْصِبٌ مُفْتِشٍ  
Charge of inspector
- 6401 - Poste de livraison  
مَرْكَزُ تَسْلِيمٍ (أَوْ نَقْطَةُ تَسْلِيمٍ)  
Delivery point
- 6402 - Poste de police  
مَخْفَرٌ شَرْطِيَّةٌ (مَرْكَزُ بُولِيْسٍ)  
Police station
- 6403 - Poste de radio-diffusion  
مَحْطَّةٌ إِذَاعِيَّةٌ أَوْ بَثٌّ لَاسِلِكِي  
Broadcasting station
- 6404 - Poste de secours  
مَرْكَزُ إِسْعَافٍ  
Post (aid...)
- 6405 - Poste de transformation  
مَرْكَزُ تَحْوِيلٍ  
Transformer station

- 6406 - Poteau du drapeau  
سَاوِيَّةُ الْعَلَمِ  
Calour pike
- 6407 - Potentiel des ventes  
مَيِّمَاتٌ مُرْتَبَقَةٌ  
Potential (sales...)
- 6408 - Poterie  
فَاخُورَةٌ : مَصْنَعُ فَخَّارٍ  
Potter's workshop
- 6409 - Poulailier  
رَوَاقٌ أَعْلَى (فِي مَسْرَحٍ)  
Top gallery
- 6410 - Poules (marchand ou éleveur de...)  
دَجَاجِيٌّ  
Chicken-merchant
- 6411 - Pourparlers  
مُبَاحَثَاتٌ  
Parley
- 6412 - Poursuite criminelle  
مُلَاحَقَةٌ (أَوْ مُتَابَعَةٌ) جَنَائِيَّةٌ  
Prosecuting (criminal...)
- 6413 - Poursuites judiciaires  
مُلَاحَقَاتٌ قَضَائِيَّةٌ  
Proceeding (legal...)
- 6414 - Pouvoir d'achat  
قُوَّةٌ شُرَائِيَّةٌ  
Purchasing power
- 6415 - Pouvoir civil  
سُلْطَةٌ مَدَنِيَّةٌ  
Power (civil...)
- 6416 - Pouvoir despotique  
نُفُوذٌ مُطْلَقٌ : سُلْطَةٌ مُسْتَبِدَّةٌ  
Power (despotic...)
- 6417 - Pouvoir disciplinaire  
سُلْطَةٌ تَأْدِيبِيَّةٌ  
Disciplinary power
- 6418 - Pouvoir de fructification (de réalisation de bénéfices)  
قُدْرَةٌ لِإِبْرَادِيَّةٍ  
Power (earning...)
- 6419 - Pouvoir humain  
قُدْرَةٌ (أَوْ طَاقَةٌ) بَشَرِيَّةٌ  
Man power
- 6420 - Pouvoir politique  
سُلْطَةٌ سِيَاسِيَّةٌ  
Power (political...)
- 6421 - Pouvoir (prise de...)  
إِسْتِسْلَامُ السُّلْطَةِ  
Power (assumption of...)

- 6422 - Pouvoir (le quatrième...), la presse  
السُّلْطَةُ الرَّابِعَةُ أَوْ الصَّحَافَةُ  
Estate (the fourth...), The press
- 6423 - Pouvoirs publics (les...)  
السُّلْطَاتُ الْعُمُومِيَّةُ  
Powers (the public...)
- 6424 - Pratiques culturelles ou religieuses  
مُتَعَارِفٌ دِينِيَّةٌ  
Practices (religious...)
- 6425 - Préavis  
إِخْطَارٌ  
Previous notice
- 6426 - Précision (travail de...)  
عَمَلٌ دَقِيقٌ أَوْ مَضْبُوطٌ  
Accurate work
- 6427 - Précocité sexuelle  
إِبْتِسَارٌ جِنْسِيٌّ  
Precocity (sexual...)
- 6428 - Prénation multiple  
إِثْنَامُ (الْحَمْلُ بِأَكْثَرِ مِنْ حَمِيلٍ وَاحِدٍ)  
Pregnancy (multiple...)
- 6429 - Préjudice moral  
ضَرْرٌ مَعْنَوِيٌّ  
Injury (moral...), Prejudice
- 6430 - Premier venu  
أَوَّلُ طَارِقٍ  
Firts come
- 6431 - Préméditation  
سَبْقُ إِصْرَارٍ (تَعَمُّدٍ)  
Premeditation
- 6432 - Preneur ou bénéficiaire (d'un chèque)  
مُسْتَبِيدٌ (مِنْ حَوَالَةٍ)  
Payee of cheque
- 6433 - Préparatifs d'une production  
تَكَايُفُ الْإِعْدَادِ (لِلْإِنْتِاجِ)  
Setting-up cost
- 6434 - Prérrogative  
إِمْتِيَازٌ  
Prerogative
- 6435 - Présence (à une réunion)  
حُضُورٌ (فِي جَمْعٍ)  
Attendance
- 6436 - Présentateur  
مُقَدِّمٌ يُرَنِّمُج (فِي الْإِذَاعَةِ أَوْ التَّلْفِزَةِ)  
Presenter
- 6437 - Présentation en justice  
تَقْدِيمٌ إِلَى الْقَضَاءِ  
Presentation at court

- 6438 - Président (être élu...)  
رَئِيسُ الْبَيْتِ  
Chair (to be voted into the...)
- 6439 - Président de la République  
رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ  
President (the... of Republic)
- 6440 - Président du tribunal  
رَئِيسُ مَحْكَمَةٍ  
President of legal tribunal
- 6441 - Présidentiel (prendre possession du fauteuil...)  
إِعْتَلَى كُرْسِيَّ الرِّيَاسَةِ  
Presidency (to assume the... of a state)
- 6442 - Présomption  
إِفْتِرَاضٌ  
Assumption
- 6443 - Présomption de fait  
قَرَبَةُ فِعْلِيَّةٍ  
Presumption of fact
- 6444 - Présomption d'innocence  
قَرَبَةُ الْبَرَاءَةِ  
Presumption of innocence
- 6445 - Présomption de perte  
قَرَبَةُ الْفَقْدِ  
Presumptive loss
- 6446 - Presse à cylindre  
مَطْبَعَةُ أُسْطُوَانِيَّةٍ  
Press (cylinder...)
- 6447 - Presse (liberté de la...)  
حُرِّيَّةُ الصَّحَافَةِ  
Press (liberty of the...)
- 6448 - Presse-papiers  
نَقَالَةُ وَرَقٍ  
Paper-clamps or paper-fingers
- 6449 - Presse (service de la...)  
مَصْلَحَةُ الصَّحَافَةِ  
Press (copies...)
- 6450 - Pression directe  
ضَغْطٌ مُبَاشِرٌ  
Pressure (direct...)
- 6451 - Prêteuse sur gages  
مُسْتَرْهِنَةٌ : مُقْرِضَةٌ الْمَالَ لِقَاءَ وَهْنٍ  
Pawnbroker
- 6452 - Prêts garantis  
قُرُوضٌ مَضْمُونَةٌ  
Loans (secured...)
- 6453 - Prêts non garantis  
قُرُوضٌ غَيْرُ مَضْمُونَةٍ  
Loans (insecured...)

- 6454 - Prêts (plafonds ou limites des...) .  
حُدُودُ (سُقُوفُ) القُرُوضِ .  
Business loans limits
- 6455 - Prêts à terme  
قُرُوضُ قَرْتَرِيَّةٌ أَوْ أَمْدِيَّةٌ أَوْ إِلَى أَجَلٍ .  
Loans (terms...)
- 6456 - Preuve (commencement de...) .  
بَرَاءَةُ ثُبُوتٍ .  
Prima facie evidence
- 6457 - Preuve par commune renommée .  
اِسْتِشْهَادٌ بِالشَّهْرَةِ .  
Evidence (hearsay...), Common report
- 6458 - Preuve directe .  
دَلِيلٌ مُبَاشِرٌ .  
Evidence (direct...)
- 6459 - Preuve (fausse...) .  
شَهَادَةٌ كَاذِبَةٌ .  
False evidence
- 6460 - Preuve par présomption .  
إِتْبَاتٌ بِالْقَرِينَةِ .  
Evidence (presumptive or circumstantial...)
- 6461 - Preuve probable .  
دَلِيلٌ مُحْتَمَلٌ .  
Evidence (probable...)
- 6462 - Preuve testimoniale ou par témoins .  
إِتْبَاتٌ بِالْيَمِينَةِ أَوْ بِالشُّهُودِ .  
Evidence (witnesses...)
- 6463 - Preuves (donner des...) .  
قَدَّمَ أَدْلَةً .  
Proofs (to give...)
- 6464 - Prévision (service officiel de... météorologique du temps)  
مَصْلَحَةٌ رَسْمِيَّةٌ لِنَشِيطِ الْجَوِّ أَوْ لَتَرَقُّبَاتِ الْأَوْصَادِ .  
Weather (the... bureau)
- 6465 - Prévision des ventes .  
تَقْدِيرُ الْمَيْعَاتِ .  
Forecast (sales...)
- 6466 - Prévisions budgétaires .  
تَقْدِيرَاتُ الْمِيزَانِيَةِ .  
Estimates
- 6467 - Prévisions pour fluctuations du change .  
تَقْدِيرَاتُ تَقَلُّبَاتِ الصَّرْفِ .  
Provision for exchange fluctuations
- 6468 - Prime d'assurance .  
قِسْطُ التَّأْمِينِ .  
Premium (insurance...)
- 6469 - Prime d'encouragement .  
مُكَافَأَةٌ تَشْجِيعِيَّةٌ .  
Award (incentive...)
- 6470 - Prime payée aux employés .  
عِلَاوَةٌ مُنَوَّحَةٌ لِلْمُسْتَخْدَمِينَ .  
Bonus paid to employees
- 6471 - Prime de réexportation .  
مُكَافَأَةٌ إِعَادَةِ التَّصْدِيرِ .  
Drawback
- 6472 - Primer en hypothèque .  
سَبْقَ غَيْرِهِ فِي الرَّهْنِ .  
Priority (to have... over s.o. in claim on mortgaged property)
- 6473 - Prince héréditaire .  
أَمِيرٌ وَرِثُ التَّاجِ .  
Prince (hereditary...)
- 6474 - Principe de la légalité .  
مَبْدَأُ الْمَشْرُوعِيَّةِ .  
Principle (the... of the legality)
- 6475 - Priorité de livraison .  
أَسْبَقِيَّةُ التَّسْلِيمِ .  
Priority issue
- 6476 - Prise de vue .  
تَصْوِيرٌ : التَّقَاطُطُ صُورَ .  
Shooting, Taking of photographs
- 6477 - Privation de l'augmentation .  
حِرْمَانٌ مِنَ الْعِلَاوَةِ .  
Deprivation or loss of increase
- 6478 - Privation de possession .  
حِرْمَانٌ مِنَ الْحِزَابَةِ (أَوْ التَّصَرُّفِ) .  
Deprivation of possession
- 6479 - Privation de traitement .  
حِرْمَانٌ مِنَ الرَّأبِ .  
Deduction of pay
- 6480 - Privations (vivre de...) .  
قَاسَى شَطَفَ الْعَيْشِ .  
Privation (to live in...)
- 6481 - Privilège .  
مِزْيَنَةٌ .  
Privilege

- 6482 - Prix de l'album-tarif (différence coût de production coût de vente)  
نسبة الإضافية : فارق سعري التكلفة والبيع .  
Mark-up
- 6483 - Prix catalogué ou prix de catalogue  
سعر الكتالوج (سعر القائمة) .  
Price (catalogue...)
- 6484 - Prix compétitif  
سعر تنافسي (لتصريف المنتجات خارج البلاد) .  
Price (competitive...)
- 6485 - Prix comptant  
ثمن مسبق (أو مقدم الثمن) .  
Payment (down...)
- 6486 - Prix (discrimination des...)  
Price discrimination  
تمييز سعري .
- 6487 - Prix élevé  
Price (high...)  
ثمن عال .
- 6488 - Prix excessif  
Price (inflated...)  
سعر متضخم .
- 6489 - Prix étudiés  
Prices (established...)  
أسعار محددة .
- 6490 - Prix forfaitaires  
Prices (administered...)  
أسعار تعكيفية .
- 6491 - Prix habituels  
Prices (customary...)  
أسعار معتادة .
- 6492 - Prix impairs (prix non arrondis ex. 99-199)  
Prices (odd...)  
أسعار مكسورة .
- 6493 - Prix mobiles (moyenne des...)  
متوسط حسابي متحرك .  
Price (moving simple average...)
- 6494 - Prix modérés  
Prices (ethical )  
أسعار معتدلة .
- 6495 - Prix (moyenne pondérée des...)  
متوسط السعر المرجح .  
Price (weighted average...)
- 6496 - Prix négociés  
Prices (negotiated...)  
أسعار محددة بالمفاوضة .

- 6497 - Prix périodiques (moyennes des...)  
ou prix moyen périodique  
متوسط حسابي دوري (للسعر) .  
Price (periodic simple average...)
- 6498 - Prix réduit  
Price (reduced...)  
سعر منقصر .
- 6499 - Prix de revient à l'ha  
Cost per ha  
سعر التكلفة للهكتار .
- 6500 - Prix standard  
Price (standard...)  
سعر معياري .
- 6501 - Prix standards courants  
Standards (current...)  
معايير جارية للأئمة .
- 6502 - Prix standards possibles (pobables)  
Expected standayds  
معايير متوقعة
- 6503 - Prix unique (politique du...)  
One-price policy  
سياسة السعر الموحد .
- 6504 - Prix de vente  
Cost (sales...)  
تكلفة البيع
- 6505 - Probabilité (selon toute...)  
Likelihood (in all...)  
على الأرجح
- 6506 - Probabilités de la vie  
Expectation of life  
إحتمالات الحياة
- 6507 - Probatoire (document...)  
Probative document  
سند مثبت .
- 6508 - Problème compliqué  
Problem (complicated...)  
مسألة عويصة .
- 6509 - Procédé déloyal  
Proceeding (unfair...)  
طريقة مأكرة .
- 6510 - Procédé honnête  
Behaviour (couteous...)  
أسلوب شريف .
- 6511 - Procédure spéciale  
Special procedure  
إجراء خاص .
- 6512 - Procédures  
Ficcedures  
إجراءات .

- 6513 - Procédures civiles . إجراءات مدنية .  
Proceedings (civil...)
- 6514 - Procédures disciplinaires . إجراءات تأديبية .  
Proceedings (disciplinary...)
- 6515 - Procès (abandonner un ..) . تخلّي عن دعوى .  
Action (to withdraw an...)
- 6516 - Procès civil . دعوى مدنية .  
Lawsuit
- 6517 - Procès criminel . دعوى جنائية .  
Trial (criminal...)
- 6518 - Procès en divorce . دعوى طلاق .  
Case (divorce...)
- 6519 - Procès (gagner son...) . إنتصر في نزاع .  
Case (to win one's...)
- 6520 - Procès verbal . محضر .  
Report (official...), Minutes
- 6521 - Procès-verbal d'une réunion . محضر اجتماع .  
Minutes of a meeting
- 6522 - Processus de l'évolution . متروّج التطور .  
Process (the evolutionary...)
- 6523 - Proche-Orient . الشرق الأدنى .  
Near east
- 6524 - Proclamation de l'état d'urgence . إعلان حالة الطوارئ .  
Proclamation of state of emergency
- 6525 - Production . إنتاج : تصنيع .  
Production
- 6526 - Production (centres des coûts de...) . مراكز تكاليف الإنتاج .  
Production cost centers
- 6527 - Production (coût de l'unité de...) . تكلفة الوحدة المنتجة .  
Production unit cost
- 6528 - Production en masse . إنتاج بالجملة .  
Mass production
- 6529 - Production (méthode de détermination de l'unité de...) . طريقة مُعَدِّل وحدة الإنتاج .  
Production unit method
- 6530 - Production (procédé de calcul de la .. horaire) . طريقة مُعَدِّل السّاعة .  
Production hour method
- 6531 - Productif (travail ..) . عمل ربيع .  
Productive work
- 6532 - Productivité . إنتاجية .  
Productivity
- 6533 - Productrices (régions ..) d'un pays . مناطق مُثمرة أو مُبلّغة في بلد .  
Producing regions of a country
- 6534 - Produire des témoins . جلب شهوداً .  
Produce (to) witnesses
- 6535 - Produit industriel . ناتج صناعي .  
Product (industrial...)
- 6536 - Produit de la journée . حصيلة اليوم .  
Takings or receipts (the day's...)
- 6537 - Produit local . ناتج محلي .  
Product (domestic...)
- 6538 - Produit national . ناتج قومي .  
Product (national ..) (N.P.)
- 6539 - Produit national net . ناتج قومي صاف .  
Product (net national ..) (N.N.P.)
- 6540 - Produit net des ventes . صافي المبيعات .  
Sales (net...)
- 6541 - Produit des ventes . حصيلة البيع .  
Proceeds of sales
- 6542 - Produits agricoles . منتجات زراعية .  
Products (farm...)
- 6543 - Produits d'artisanat local . منتجات الصّناعة التقليدية المحلية .  
Productions of the local handicrafts

- 6544 - Produits détergents  
Detergents . مَسْتَبْجَاتٌ مُنْظَفَةٌ .
- 6545 - Produits (développements des...)  
Product development . تَطْوِيرُ الْمَتَجَاتِ .
- 6546 - Produits (étude des...)  
Product research . بَحْثُ الْمَتَجَاتِ .
- 6547 - Produits nationaux bruts  
Product (gross national...) (G.N.P)  
نَاتِجٌ قَوْمِيٌّ إِجْمَالِيٌّ .
- 6548 - Produits (unité du coût des...)  
Product group cost unit . تَكْلِيفَةُ الْمَجْمُوعَةِ .
- 6549 - Professeur de droit  
Professor of law . أَسَاقُذٌ حَقُوقِ .
- 6550 - Professeur assistant  
Professor (adjunct...) . أَسَاقُذٌ مُسَاعِدٌ .
- 6551 - Profession libérale  
Profession (liberal...) . مِهْنَةٌ حُرَّةٌ .
- 6552 - Profession (usages de la...)  
Professional practice . عَادَاتُ الْمِهْنَةِ .
- 6553 - Professionnelles (maladies...)  
Occupational or industrial diseases  
أَمْرَاضٌ مِهْنِيَّةٌ .
- 6554 - Profil en travers  
Cross-section . جَانِبِيَّةٌ مُسْتَعْرِضَةٌ .
- 6555 - Profit du défaut . الإِفَادَةُ مِنْ غِيَابِ الْخَصْمِ .  
Benefit of non-appearance of the other party
- 6556 - Profit (travail sans...)  
Unprofitable (or profitless) work  
عَمَلٌ بِلُونٍ عَائِلَةٌ .
- 6557 - Profits et pertes  
Profit and loss . أَرْبَاحٌ وَخَسَارَاتٌ .
- 6558 - Programmateur  
Maker of a programme . مَبْرُمِجٌ .
- 6559 - Programmation (de la production)  
Scheduling . جَدْوَلَةٌ (جَدْوَلَةُ الْإِنتَاجِ) .

- 6560 - Programme de spectacle  
Programme, Play-bill  
بُرْنَامِجٌ مَشْهَدِيٌّ (مَسْرَحِيٌّ) .
- 6561 - Programme d'entraînement au travail  
Job training programme  
بُرْنَامِجُ التَّدْرِيبِ عَلَى الْعَمَلِ .
- 6562 - Programme d'instruction  
Curriculum . مِئْهَاجٌ : بُرْنَامِجٌ تَعْلِيمِيٌّ .
- 6563 - Progression (carte de... procédurale)  
Procedural flow-chart  
خَرِيْطَةُ تَسْلُسُلِ الْإِجْرَاءَاتِ .
- 6564 - Progression (recettes en...)  
Increase (receipts on the...) . مَتَاخِيلٌ فِي تَزَايُدٍ .
- 6565 - Projecteur  
Spotlight . مُسْقَطٌ .
- 6566 - Projecteur sonore  
Sound-projector  
مِسْلَاطٌ رَتَانٌ (أَدَاةٌ لَتَسْلِيْطِ الصَّوَرَةِ عَلَى الشَّاشَةِ) .
- 6567 - Projection (technique de...)  
Projection technique . تَقْنِيَةُ إِسْقَاطِيَّةٍ .
- 6568 - Projet de loi  
Draft bill . مَشْرُوعُ قَانُونٍ .
- 6569 - Projet (le... a échoué)  
Scheme (the... has failed) . أَخْفَقَ الْمَشْرُوعُ .
- 6570 - Projectionniste  
Projectionist  
مِسْلَاطِيٌّ أَوْ عَارِضٌ (مُكَلِّفٌ يَعْضُ أَفْلَامًا) .
- 6571 - Prolifique  
Prolific . نَشُوْرٌ (أَنْشَى وَلَوْدٌ) .
- 6572 - Prolongement du congé . تَمْدِيدُ الْإِجَازَةِ .  
Extension of furlough
- 6573 - Promotion (avancement)  
Promotion . تَرْفِيْعٌ : تَرْفِيْعٌ .
- 6574 - Promotion par ancienneté  
Promotion by seniority . تَرْفِيْعٌ بِالْأَقْدَمِيَّةِ .

- 6575 - Promotion par voie d'examen  
تَرْقِيَّةٌ بِالْإِمْتِحَانِ .  
Promotion by examination
- 6576 - Promotion (il est de ma...)  
هُوَ يَخْرُجُ مِنْ دَفْعِي .  
Year (he was in my...)
- 6577 - Promotion (le premier de sa...)  
الْأَوَّلُ فِي قَوَجِهِ .  
Year (the first of his...)
- 6578 - Promotion par voie de sélection  
تَرْقِيَّةٌ بِالِاخْتِيَارِ .  
Promotion selection
- 6579 - Promulguer une loi  
أَصْدَرَ قَانُونًا .  
Promulgate (to) a law
- 6580 - Propension à l'agression  
نَزْعَةٌ عُدْوَانِيَّةٌ .  
Need (aggression...)
- 6581 - Propension à l'autonomie  
نَزْعَةٌ اسْتِقْلَالِيَّةٌ ذَاتِيَّةٌ .  
Need (autonomy...)
- 6582 - Propension à la conservation  
حَاجَةٌ الْحِفَاطِ .  
Need (conservance...)
- 6583 - Proportion des capitaux propres  
نِسْبَةُ حَقِّ الْمِلْكِيَّةِ (نِسْبَةُ رُؤُوسِ الْأَمْوَالِ الشَّخْصِيَّةِ) .  
Ratio (equity...)
- 6584 - Proportion du changement de la clientèle  
مُعْدَلُ تَغْيِيرِ الْعُجَلَاءِ .  
Customer turnover
- 6585 - Proportion des valeurs rapidement liqui-  
dables  
نِسْبَةُ التَّدَاوُلِ السَّرِيعِ .  
Ratio (quick asset...)
- 6586 - Proportions (toutes... gardées).  
مَعَ اعْتِبَارِ الْفَارِقِ (بَيْنَ أَشْيَاءَ أَوْ أَشْخَاصٍ) .  
Proportionately speaking
- 6587 - Propos (remarque faite à...)  
مَلَاَحَظَةٌ صَائِنَةٌ .  
Apposite remark
- 6588 - Propositions de paix  
عُرُوضُ صُلْحٍ .  
Proposals (peace...)
- 6589 - Propriété artistique  
مِلْكِيَّةٌ فَنِيَّةٌ .  
Property (artistic...)
- 6590 - Propriété littéraire  
مِلْكِيَّةٌ أَدَبِيَّةٌ .  
Property (literary...)
- 6591 - Propriété privée  
مِلْكِيَّةٌ خَاصَّةٌ .  
Property (private...)
- 6592 - Propriété privée abandonnée  
مِلْكٌ خَاصٌّ مَهْجُورٌ .  
Property (abandoned private...)
- 6593 - Propriété publique abandonnée  
مِلْكٌ عُمُومِيٌّ مَهْجُورٌ .  
Property (abandoned public...)
- 6594 - Prorogation (d'échéance)  
تَأْجِيلُ الْاسْتِحْقَاقِ .  
Extension
- 6595 - Proscrite, Paria, réprouvée (de la société)  
مَنْبُودَةٌ (فِي الْمَجْتَمَعِ) .  
Out cast
- 6596 - Protecteur des arts  
رَاعِي الْفُنُونِ .  
Protector of arts
- 6597 - Protection collective  
وَقَايَةٌ جَمَاعِيَّةٌ .  
Protection (collective...)
- 6598 - Protection de l'enfance  
حِمَايَةُ الطِّفْلِ .  
Welfare (child...)
- 6599 - Protection des monuments  
حِمَايَةُ الْأَوَابِدِ .  
Care of monuments
- 6600 - Protestataire réclameur  
مُعْتَرِضٌ : مُنَازِعٌ .  
Objector
- 6601 - Protuteur  
نَائِبُ الْوَصِيِّ .  
Acting guardian
- 6602 - Provision (insuffisance de...)  
عَدَمُ كِفَايَةِ رَصِيدٍ (أَوْ غَطَاءٍ مَالِيٍّ) (لِحَوَالَةٍ) .  
Funds (insufficient to meet cheque)
- 6603 - Provision (jugement par...)  
حُكْمٌ مُؤَقَّتٌ .  
Provisional judgment
- 6604 - Publication annuelle  
حَوَالِيَّةٌ (نَشْرَةٌ سَنَوِيَّةٌ) .  
Publication (annual...)

- 6605 - Publiciste (spécialiste de droit public)  
Publicist مُمْتَخِنٌ فِي الْقَانُونِ الْعُمُومِيِّ
- 6606 - Publicitaires (consentements...)  
مَسْمُوحَاتُ الْإِعْلَانِ (خَصْمٌ)  
Advertising allowances
- 6607 - Publicité, Activité publicitaire  
إِعْلَانٌ : نَشَاطٌ إِعْلَانِي : إِشْهَارٌ .  
Advertising
- 6608 - Publicité (attraits de...)  
جَازِيَّةُ الْإِعْلَانِ أَوْ الْإِشْهَارِ .  
Advertising appeals
- 6609 - Publicité (caractère de...)  
حُرُوفُ الْإِعْلَانِ .  
Display type
- 6610 - Publicité crédits (ou affectation de crédits pour la...)  
مُخَصَّصَاتُ الْإِعْلَانِ أَوْ الْإِشْهَارِ  
Advertising appropriation
- 6611 - Publicité (fausse ...)  
إِعْلَانٌ مُضَلَّلٌ  
Advertising (false...)
- 6612 - Publicité (recherches de moyens de...)  
بُحُوثُ وَسَائِلِ الْإِعْلَانِ .  
Media research (publicity)
- 6613 - Publicité (recherches sur la...)  
بُحُوثُ الْإِعْلَانِ .  
Advertising research
- 6614 - Publicité trompeuse  
إِعْلَانٌ مُضَلَّلٌ .  
Advertisement (false...)
- 6615 - Puériculture pré-natale  
Eugenics عِلْمُ تَحْسِينِ النَّسْلِ .
- 6616 - Puériculture sociale  
إِنْعَاشُ اجْتِمَاعِي (لِلْأَطْفَالِ) .  
Welfare (child or infant...)
- 6617 - Puissance (la femme en... de mari)  
Femme covert الزَّوْجَةُ فِي عَصْمَةِ زَوْجِهَا .
- 6618 - Puissance horaire  
قُدْرَةُ سَاعِيَةٍ أَوْ فِي السَّاعَةِ .  
Out put per hour

- 6619 - Puissance paternelle .  
Authority of father وَلَايَةُ الْآبِ .
- 6620 - Puissances (les... européennes)  
Powers (the European...) الدُّوَلُ الْأُورُوبِيَّةُ .
- 6621 - Punition disciplinaire  
عُقُوبَةٌ انضِبَاضِيَّةٌ أَوْ تَأْدِيبِيَّةٌ .  
Punishment (disciplinary...)
- 6622 - Pupille de l'assistance publique  
فَتَاةٌ مُرَبَّاةٌ فِي مَيْتَمٍ .  
Girl (charity-...)
- 6623 - Purin  
Mamure (liquid...) السَّائِلُ مِنَ الزَّبَلِ .
- 6624 - Pyrotechie  
التَّوْسِيمُ (رِسْمٌ بِالْحَرْفِ عَلَى الْخَشَبِ) .  
Pyrotechnic
- التَّوْسِيمَةُ (النَّقْشُ بِالتَّوْسِيمِ) .  
Pyrogravure
- Q**
- Pyrography
- 6625 - Qualifié (homme...)  
كَفِيٌّ أَوْ اخْتِصَاصِي : (رَجُلٌ...) .  
Keyman
- 6626 - Qualitative (analyse...)  
تَحْلِيلٌ وَصْفِي (كَيْفِي) .  
Qualitative analysis
- 6627 - Qualités de l'employé  
مُوَاصِفَاتُ شَاغِلِ الْوُظُفَةِ .  
Description (man...)
- 6628 - Quantitative (analyse...)  
Quantitative analysis تَحْلِيلٌ كَمِّي .
- 6629 - Quantité d'achat  
Amount to purchase كِمِّيَّةُ الشِّرَاءِ .
- 6630 - Querelles de famille  
Squabbles (family...) نَزَاعَاتُ عَائِلَةٍ .
- 6631 - Question déplacée  
مَسْأَلَةٌ فِي غَيْرِ مَحَلِّهَا .  
Improper question
- 6632 - Question dichotome  
سُؤَالٌ ثَنَائِي الْإِجَابَةِ .  
Question (dichotomous...)

- 6633 - Question de fait ou de droit  
قضية واقعية أو قانونية .  
Issue of fact or law
- 6634 - Question (c'est là la...)  
هنا الإشكال أو المشكل .  
Question (that is the...)
- 6635 - Question (mettre qch en...)  
طرح قضية للمناقشة .  
Question (to call sth. in...)
- 6636 - Question ouverte . سؤال مفتوح .  
Question (open-...)
- 6637 - Question (la personne en...)  
الشخص الذي نحن بصدده .  
Question (the person in...)
- 6638 - Question à réponses multiples  
سؤال متعدد الأجوبة .  
Question (multiple choice...)
- 6639 - Question trompeuse . مسألة مضللة .  
Misleading question
- 6640 - Questionnaire . استبيان .  
Questionnaire
- 6641 - Queue de cheval  
ثنية (طريقة جمع الشعر الموجه بذب الخيل) .  
Horse-tail
- 6642 - Quincaillier  
حديدباني : بائع المواد والمصنوعات الحديدية ونحوها .  
Hardware merchant
- 6643 - Quittance . مخالصة .  
Receipt, Discharge, Acquittance
- 6644 - Quittance (donner... à qn)  
أعطى مخالصة .  
Receipt (to give s.o. a... in full)
- 6645 - Quitte . بريء الذمة .  
Free, Quit, Rid, Discharged of
- 6646 - Quota de vente . حصّة البيع .  
Quota (sales...)

- 6647 - Rabais . إنقاص الثمن : تخفيض .  
Reduction in price, Rebate
- 6648 - Rabais en cas de payment comptant  
تخفيض في حالة الدفع التاجز .  
Discount for cash
- 6649 - Rabais (vente au grand...), Liquidation  
تصفية كبرى .  
Sale at greatly reduced prices
- 6650 - Rabougri  
قصيع (طفل) وقصيع (لا ينمو) .  
Dwarfed
- 6651 - Raccrocher (l'appareil)  
قطع مخاطبة تلفونية .  
Hang up (to) receiver
- 6652 - Rachat des captifs . إفتداء الأسرى .  
Ransom of the prisoners
- 6653 - Rachat (avec faculté de...)  
مع خيار الاسترداد .  
Repurchase (with option of...)
- 6654 - Rachat (pacte de...)  
شرط الوفاء .  
Covenant of redemption
- 6655 - Rachat (valeur de...)  
قيمة البدال .  
Surrender value
- 6656 - Radiateur  
مشعاع (آلة التدفئة المركزية)  
Radiator
- 6657 - Radiation d'une dette  
محو دين أو شطب .  
Cancellation of a debt
- 6658 - Radiation d'une hypothèque  
شطب رهن .  
Entry of satisfaction of mortgage
- 6659 - Radio-diffusion  
إذاعة لاسلكية : إذاعة البث .  
Broad-casting
- 6660 - Radiologue  
إشعاعاني : خبير في علم الأشعة .  
Radiologist

- 6661 - Radio receptr . لَاقِطَةٌ لاسلكية .  
Wireless-receiver
- 6662 - Radio reporter . صُحفي إِذاعي .  
Radio-reporter
- 6663 - Radio-téléphonie . مَآثِفٌ لاسلكي .  
Radiotelephony (wireless telephony)
- 6664 - Radiotélescope . مِقْرَابٌ لاسلكي .  
Radiotelescope
- 6665 - Raffinements de luxe . إِفْرَاطٌ فِي التَّرَفِ .  
Refinement of luxury
- 6666 - Raison (âge de...) . سِنُ الرَّشْدِ .  
Years of discretion
- 6667 - Raison (demander la... de qch) . طَلَبَ سَبَبَ كذا .  
Reason (to ask the... for or of sth.)
- 6668 - Raison (en... directe du) . طُرْدًا .  
Proportional (directly... to)
- 6669 - Raison sociale . عَنَوَانُ شَرَكَةٍ أَوْ اسْمُهَا .  
Name (or style) of a firm
- 6670 - Raisonement déductif . اسْتِنَاج .  
Reasoning (deductive...)
- 6671 - Raisonement inductif ou par induction . اسْتِقْرَآءٌ .  
Reasoning by induction or inductively
- 6672 - Raisonner par analogie . بَرَهَنَ بِالْمُثَآئِلَةِ .  
Argue (to) from analogy
- 6673 - Ramasseur-chargeur . لَاقِطَةٌ شَاحِنَةٌ .  
Pick-up loader
- 6674 - Rampe . حَادَوْرٌ : مَزْلَقَةٌ .  
Rampe
- 6675 - Ranson de la gloire . ثَمَنُ الْمَجْدِ .  
Price paid for glory (the...), The penalty of glory
- 6676 - Rang inférieur . رُتَبَةٌ دُنْيَا .  
Lowest rank
- 6677 - Rang inférieur (d'un...) . مَرُؤُوسٌ .  
Rank (of lower...)
- 6678 - Rang provisoire ou temporaire . رُتَبَةٌ مُؤَقَّتَةٌ .  
Rank (provisional or temporary...)
- 6679 - Rang ou grade réel . رُتَبَةٌ فِعْلِيَّةٌ .  
Rank (actual...)
- 6680 - Rangs (revenir dans les...) . عَادَ مُوَاطِنًا عَادِيًّا (بِعِدْقَلِهِ فِي الْوِظَانِفِ) .  
Ranks (to return to the...)
- 6681 - Rapatriement . تَرْجِيلٌ (أَوْ إِعَادَةٌ) إِلَى الْوَطَنِ .  
Rapatriation
- 6682 - Rappel d'une avance . اسْتِرْدَادُ مَبْلَغٍ مُسَبَقٍ أَوْ اسْتِرْجَاعُ سُلْفَةٍ .  
Calling in of sum advanced
- 6683 - Rappel (lettre de...) . رِسَالَةٌ تَذْكِيرٍ .  
Reminder (letter of...)
- 6684 - Rappel à l'ordre. (تنبيه) . اسْتِرْعَاةٌ لِلنِّظَامِ .  
Calling to order
- 6685 - Rappel à la question . رَدٌّ إِلَى مَوْضُوعِ الْبَحْثِ .  
Recalling to the question
- 6686 - Rappel de traitement (ou d'indemnité) . اسْتِثْرَاكُ الرَّأْبِ (أَوْ التَّعْوِضِ) .  
Payment of what remains due
- 6687 - Rappeler un ambassadeur . سَحَبَ سَفِيرًا .  
Recall (to an ambassador)
- 6688 - Rappeler qn au pouvoir . اسْتِعَادَهُ إِلَى الْحُكْمِ .  
Recall (to) s.o. to office
- 6689 - Rapport d'accident . تَقْرِيرُ حَادِثٍ .  
Report (accident...)
- 6690 - Rapport annuel . تَقْرِيرٌ سَنَوِيٌّ .  
Report (annual...)

- 6691 - Rapport d'avaries . تقرير عن أضرار أو أحوار .  
Report (damage...)
- 6692 - Rapport (capital en...) . رأس مال مُربح .  
Productive capital
- 6693 - Rapport circonstancié . تقرير شامل .  
Report (detailed...)
- 6694 - Rapport de circulation . معدل التداول .  
Ratio (current...)
- 6695 - Rapport descriptif . تقرير وصفي .  
Report (descriptive...)
- 6696 - Rapport faux . تقرير كاذب أو خاطيء .  
Report (false official...)
- 6697 - Rapport financier . تقرير مالي .  
Report (treasurer's...)
- 6698 - Rapport hebdomadaire . تقرير أسبوعي .  
Report (weekly...)
- 6699 - Rapport d'inspection . تقرير التفتيش .  
Inspection (report...)
- 6700 - Rapport (maison de...) . بيت للإيجار .  
Tenement, Mansions
- 6701 - Rapport moral . تقرير معنوي .  
Report (secretary's...)
- 6702 - Rapport (présenter un...) . قدم تقريراً .  
Report (to send...)
- 6703 - Rapport quotidien . تقرير يومي .  
Report (daily...)
- 6704 - Rapport routinier . تقرير معتاد .  
Report (routine...)
- 6705 - Rapport scientifique . تقرير علمي .  
Report (scientific...)
- 6707 - Rapport secret sur la conduite . تقرير سري عن السلوك .  
Report (confidential... on conduct)
- 6707 - Rapports analytiques . تقارير تحليلية .  
Reports (analytical...)
- 6708 - Rapports humains . علاقات إنسانية .  
Relations (human...)
- 6709 - Rapporter un décret . ألغى مرسوماً .  
Revoke (to) a decree
- 6710 - Rareté de main-d'œuvre . نقص في اليد العاملة .  
Shortage of labour
- 6711 - Ratification, Homologation . إجازة = تصديق .  
Ratification
- 6712 - Ration réduite, diminuée . وجبة أو جربة (أرزاق) مُخفضة .  
Ration (short...)
- 6713 - Rationalisation . تنهيج : تنظيم علمي .  
Rationalization
- 6714 - Rationalisation de la marche des opérations . تنهيج سير العمليات .  
Routing
- 6715 - Rationalisme . عقلانية .  
Rationalism
- 6716 - Rayon d'action . مدى العمل .  
Radius of action
- 6717 - Rayon de confection . رف الميخطات .  
Department (out fitting...)
- 6718 - Rayon de visibilité . مدى الرؤية .  
Radius of visibility
- 6719 - Réacteur nucléaire . مُفاعل ذري (أو نووي) .  
Reactor (nuclear...)
- 6720 - Réalisation d'un film . إخراج فيلم .  
Réalization of a film
- 6721 - Réalisation d'un projet . تنفيذ مشروع .  
Carrying out of a plan
- 6722 - Réalisatrice (de capitaux) . مستحولة الديون إلى رساميل (امرأة) .  
Réalizer
- 6723 - Réarmement moral . حركة التسلح الخلقي .  
Rearming (moral...)

- 6724 - Réassurance (police de ..) . وَثِيقَةُ إِعَادَةِ التَّأْمِينِ .  
Reinsurance policy
- 6725 - Réassurance de quote-part . إِعَادَةُ التَّأْمِينِ بِالمُحَاصَّةِ .  
Reinsurance (share...)
- 6726 - Recensement . تَعْدَادٌ : إِحْصَاءُ .  
Census
- 6727 - Recensement des habitants . إِحْصَاءُ السَّكَّانِ .  
Return of population
- 6728 - Recenseur . مَأْمُورٌ إِحْصَاءُ .  
Census-taker
- 6729 - Recepissé (pièce de recette) quittance . وَثِيقَةُ اسْتِئْلَامٍ : وَصْلٌ .  
Receipt voucher
- 6730 - Récépissé de réquisition . وَصُولٌ بِالمُصَادَرَةِ .  
Requisition receipt note
- 6731 - Reception (accusé de...) . إِشْغَارٌ بِاسْتِئْلَامٍ .  
Delivery (advice of...), Acknowledgment of receipt
- 6732 - Reception (indemnité pour frais de...) . تَعْيُوضَاتُ مَصَارِيفِ الإِسْتِقْبَالِ .  
Table-money
- 6733 - Reception d'une lettre . إِسْتِئْلَامٌ رِسَالَةٍ .  
Receipt of a letter
- 6734 - Reception de la marchandise . اسْتِئْلَامُ البَضَاعَةِ .  
Receipt of goods (R.O.G.)
- 6735 - Réception provisoire . تَسْلُمٌ مُؤَقَّتٌ .  
Receipt (provisory...)
- 6736 - Receptivité . قَبْلِيَّةٌ : إِسْتِجَابَةٌ .  
Receptivity
- 6737 - Recette . مَكْتَبُ مُحَصِّلِ الضَّرَائِبِ .  
Collector's office
- 6738 - Recette du jour . دَخْلُ اليَوْمِ .  
Top landing
- 6739 - Recette marginale (apport marginal) . عَائِدَةٌ حَدِي .  
Contribution margin
- 6740 - Recettes et dépenses . إِيرَادَاتٌ وَمَصَارِيفٌ .  
Receipts and expenses
- 6741 - Recettes des douanes . إِيرَادُ أَوْ دَخْلُ الجَمَّارِكِ .  
Receiver's office for the customs
- 6742 - Rechargement d'une route . إِعَادَةُ رَصْفِ الطَّرِيقِ .  
Remetalling of a road
- 6743 - Recherche par interview (ou entrevue) . بَحْثٌ بِالمُقَابَلَةِ .  
Research (interviewing...)
- 6744 - Récidive . عَوْدٌ إِلَى الجُرْمِ (تَكَرُّرُهُ) .  
Offence (second...)
- 6745 - Récidiviste . اِتِّكَاسِي (مِبَالٌ إِلَى اَوْتِكَابِ الجَرِيمَةِ أَوْ وَاقِعٌ ثَانِيَةٌ فِي الخَطِيئَةِ) .  
Offender (old...)
- 6746 - Réciprocité . تَبَادُلِيَّةٌ (فِي الشَّرَاءِ) .  
Reciprocity
- 6747 - Réclamations et contredits . مُطَالَبَاتٌ وَمُنَاقَضَاتٌ .  
Complaints and replies
- 6748 - Réclamations (service des...) . مَكْتَبُ الشَّكَايَاتِ .  
Complaint office
- 6749 - Récolement des dépositions . قِرَاءَةُ الشَّهَادَاتِ عَلَى الشُّهُودِ .  
Reading of the depositions to witnesses
- 6750 - Recommandation pour avancement . تَرْكِيَّةٌ لِلتَّرْفِيعِ .  
Recommendation for promotion
- 6751 - Récompenses et pénalités . مَكَّافَاتٌ وَعُقُوبَاتٌ .  
Allowances and penalties

- 6752 - Réconciliation des époux .  
تَصَالُحُ الزَّوْجَيْنِ .  
Condonation of matrimonial infidelity
- 6753 - Reconnaissance aérienne  
إِسْتِظْلَاعُ جَوِي .  
Reconnaissance (air...)
- 6754 - Reconstitution d'un gouvernement  
إِعَادَةُ تَشْكِيلِ حُكُومَةٍ .  
Reconstruction of a government
- 6755 - Reconventionnelle (demande...)  
مَطْلَبٌ فَرْعِي لِدَعْوَى : طَلَبٌ مُقَابِل .  
Counter-claim
- 6756 - Record d'endurance  
رَقْمٌ قِيَاسِي فِي الْجِلْدِ أَوْ تَحْمَلُ الْمَشَاق .  
Record (endurance...)
- 6757 - Recordman  
بَظْلُ الْأَبْطَالِ : صَاحِبُ الرِّقْمِ الْقِيَاسِيِّ .  
Recordman
- 6758 - Recors de la justice  
شُهَدَاءُ التَّنْفِيزِ لِلْقَضَاءِ : مُعَاوَنُونَ مُحَضَّرُونَ لِلْقَضَاءِ .  
Minions of the law
- 6759 - Recours  
نَظْمٌ : اِلْتِمَاس .  
Appeal
- 6760 - Recours administratif gracieux  
نَظْمٌ وَلَاثِمِي .  
Appeal for mercy, Petition for reprieve
- 6761 - Recouvrement des avances  
إِسْتِرْدَادُ السَّلَفِ  
Recovery of advance
- 6762 - Recouvrement (des dettes)  
تَحْصِيلُ الدِّيُونِ  
Collection of debts
- 6763 - Recouvrement (moyenne de la période de...)  
مُتَوَسِّطُ التَّحْصِيلِ .  
Average of collection period
- 6764 - Recrutement  
تَجْنِيدٌ : نَجِيش .  
Recruitment
- 6765 - Recrutement d'un nouveau fonctionnaire  
اِخْتِيَارُ مُوْظَفٍ جَدِيدٍ .  
Engaging of a staff
- 6766 - Recto  
رِجْهُ الْوَرَقَةِ .  
Recto
- 6767 - Reçu certifié  
وَصْلٌ مُؤَكَّدٌ أَوْ مُصَدَّقٌ عَلَيْهِ .  
Receipt (accountable...)
- 6768 - Reçu (payer au...)  
دَفْعٌ أَوْ أَدَى بِوَصْلِ .  
Delivery (to pay on...)
- 6769 - Recueil de jurisprudence  
مَجْمُوعَةُ أَحْكَامٍ (جَرَى بِهَا الْعَمَلُ) .  
Case-book
- 6770 - Récupération de la fonction  
إِسْتِعَادَةُ الْوِظَافَةِ .  
Recovery of function
- 6771 - Récusation des témoins  
تَجْرِيحُ الشُّهُودِ .  
Challenge or objection to witnesses
- 6772 - Rédacteur en chef  
رَبِيسُ تَخْرِيرٍ .  
Editor
- 6773 - Rédacteur gérant  
مُخَرَّرٌ مَسْؤُولٌ .  
Editor (managint...)
- 6774 - Rédaction d'un journal  
تَخْرِيرُ صَحِيفَةٍ .  
Editing or conduct of a journal
- 6775 - Réduction à l'absurde  
قِيَاسُ الْخُلْفِ .  
Reductio ad absurdum
- 6776 - Réduction de capital  
تَخْفِيفُ أَوْ تَنْزِيلُ رَأْسِ الْمَالِ .  
Writing down of capital
- 6777 - Réduction (échelle de...)  
سُلَّمُ الْخَفْضِ .  
Reducing scale
- 6778 - Réduction d'une taxation  
تَخْفِيفُ ضَرَبِيَّةٍ .  
Reduction of a taxation
- 6779 - Réductions sur les traitements  
تَخْفِيفَاتٌ مِنْ الْأَجُورِ .  
Cuts (salary...)
- 6780 - Réduire à un grade inférieur (déclasser un homme)  
خَفَضَ رُتَبَةً ...  
Disrate (to)

- 6781 - Réduire le personnel au strict nécessaire  
تخفيض الملاك (إلى الحد الضروري) .  
Skeletonize (to)
- 6782 - Réédition  
طبعة مقادة .  
Impression
- 6783 - Réemploi (prix de...)  
سعر إعادة الاستخدام .  
Re-use price
- 6784 - Réemploi (reprise d'un employé)  
إعادة الاستخدام .  
Re-employment
- 6785 - Réévaluation de l'amortissement (méthode de...)  
طريقة إعادة التقدير (للإهلاك) .  
Reevaluation method (of depreciation)
- 6786 - Référence  
إلماع في رأس رسالة .  
Reference
- 6787 - Référence  
إحالة .  
Reference (cross...)
- 6788 - Référence des index  
إحالة في الفهرسة .  
Cross indexing
- 6789 - Référence (ouvrages de...)  
مراجع .  
Reference (works of...)
- 6790 - Référendum  
استفتاء .  
Referendum
- 6791 - Reflexion (méditation, pensée)  
تفكير .  
Thinking
- 6792 - Réforme (école de...)  
إصلاحية .  
Reformatory for young delinquents
- 6793 - Réforme (introduire une... dans une administration)  
أدخل إصلاحاً في إدارة .  
Reform (to) an administration
- 6794 - Réformer un officier (par mesure disciplinaire)  
نزع رتبة (ضابط) : صرفه عن الخدمة .  
Cashiering
- 6795 - Refus de plaider  
إمتناع عن المرافعة .  
Refusal to plead
- 6796 - Refuser un candidat  
أسقط طالباً في امتحان .  
Pluck (to) a candidate at an examination
- 6797 - Régie  
استدالة : استغلال حكومي .  
Hands of trustees or state supervision
- 6798 - Régie  
إدارة مسرح .  
Management (stage...)
- 6799 - Régie du dépôt légal  
مصلحة الودائع القانونية .  
Copyright department
- 6800 - Régie des impôts  
إدارة جباية الضرائب .  
Excise-administration
- 6801 - Régime actuel (le...)  
النظام الحالي .  
Order of things (the present...)
- 6802 - Régime administratif  
نظام إداري .  
Form of a administration
- 6803 - Régime disciplinaire  
نظام تأديبي .  
Regime (disciplinary...)
- 6804 - Régime de semi-traitement  
نظام نصف الراتب .  
Half-pay status
- 6805 - Régime du travail  
نظام الشغل .  
Organization of labour
- 6806 - Régionalisme  
نزعة محلية (في الفن...) .  
Regionalism
- 6807 - Régisseur  
قائم المسرح .  
Manager
- 6808 - Régisseur de théâtre  
مدير المسرح (المشرف على الجانب المادي من الإخراج) .  
Stage-manager
- 6809 - Registre administratif  
سجل إداري .  
Record (administrative...)
- 6810 - Registre d'analyse du temps de travail  
سجل العمالة (التحليلي) :  
Record (labour time...)

- 6811 - Registre (ou livre) de comptabilité  
Account book . سجل (أو دفتر) المحاسبة
- 6812 - Registre de comptes . دفتر الحسابات  
Book of accounts
- 6813 - Registre des congés . دفتر الإجازات  
Leave book
- 6814 - Registre de dépenses . سجل النفقات  
Record (expenditure...)
- 6815 - Registre descriptif . سجل الأوصاف  
Book (descriptive...)
- 6816 - Registre des devoirs quotidiens . سجل الخدمة اليومية  
Roster (daily duty...)
- 6817 - Registre de disponibilité . سجل الإتاحة (المخزنية)  
Record (availability...)
- 6818 - Registre militaire . سجل عسكري  
Book (army...)
- 6819 - Registre d'ordre . سجل القيد أو الضبط  
Register (accession...)
- 6820 - Registre du temps d'emploi d'une machine . سجل تشغيل الآلة  
Record (machine time...)
- 6821 - Registre des retraites . سجل المتاعدين  
Retired list
- 6822 - Registres d'achats . سجلات مشتريات  
Records (purchasing...)
- 6823 - Registres du personnel . سجلات الملاك  
Records (personnel...)
- 6824 - Registres de renseignements . سجلات الاستعلامات  
Intelligence registry
- 6825 - Règle de bienséance . قاعدة اللياقة  
Rule of relevancy
- 6826 - Règle d'octroi des allocations . قواعد منح المخصصات  
Allowance regulations
- 6827 - Règles disciplinaires . نظام تأديبي  
Rules (disciplinary...)
- 6828 - Réglementation de la concurrence . تنظيم المنافسة  
Regulation of competition
- 6829 - Règlement d'un compte . تسوية حساب  
Adjustment of an account
- 6830 - Règlement intérieur d'une assemblée . لائحة داخلية لجمعية  
Rules of procedure of an assembly
- 6831 - Règlements intérieurs . قوانين داخلية (فرعية) أو لوائح داخلية  
By-laws
- 6832 - Règlements de police . لوائح الضبط : لوائح ضابطة  
Laws (bye...)
- 6833 - Règlements de l'université . لوائح الجامعة  
Statutes of the university
- 6834 - Régression . نكوص  
Regression
- 6835 - Réintégration (de qn dans ses fonctions) . إعادة للخدمة  
Reinstatement
- 6836 - Relations entre le personnel . علاقات الأفراد  
Relations (personnel...)
- 6837 - Relations industrielles . علاقات صناعية  
Relations industrial...)
- 6838 - Relations publiques . علاقات عامة  
Relations (public...)
- 6839 - Relevé (d'architecte) . ترسيم : ترسيم (على ورق شفاف)  
Tracing
- (وضع ورقة شفافة على الرسم المراد نقله والمرور  
بالقلم على الشفافة مترسما الخطوط التي في الرسم  
الأصلي...)

- 6840 - Relief . نقش بارز (أو نحت نافر) .  
Relief, Relievo
- 6841 - Reliquat . رصيدٌ مُستحق .  
Balance dûe
- 6842 - Reliquat de la dot . كاليء من الصداق .  
Remainder of marriage portion
- 6843 - Reliure d'art . تجليدٌ في .  
Art binding
- 6844 - Rémanence . فترةٌ نشيطة .  
Active period
- 6845 - Remariage . زواجٌ ثان .  
Deuterogamy (or digamy)
- 6846 - Remise de bagages à domicile . تسليمُ البضاعة في المنزل .  
Delivery of luggage
- 6847 - Remise au paiement comptant . حسمٌ أو خصمٌ نقدي .  
Discount (cash...)
- 6848 - Remise cumulative . حسمٌ إضافي (على مجموع المبيعات) .  
Discount (cumulative...)
- 6849 - Remise de dette . إبراءٌ من الدين .  
Remitting of debt
- 6850 - Remplir les formalités . أنتم الإجزاءات .  
Comply (to) with formality
- 6851 - Renaissance de l'art . نهضة الفن .  
Art renaissance
- 6852 - Rendre les honneurs . أدّى المراسم .  
Pay (to) compliments
- 6853 - Rendez-vous . موعدٌ .  
Rendez-vous
- 6854 - Renforcement d'une ligne . فترةٌ جديدة .  
Indention
- 6855 - Renforcement du contingent de marchandises . زيادة المجموعة السلعية .  
Trading-up

- 6856 - Renseignements . معلومات .  
Information
- 6857 - Rente-pension . معاش .  
Annuity
- 6858 - Rente viagère . راتبٌ عمري أو راتبٌ مدى الحياة .  
Life annuity or life interest
- 6859 - Rentrée des classes . افتتاحُ الدروس .  
Re-opening of school (the...)
- 6860 - Sableuse . رمالة (آلة تنظيف أو تخشين بالرمل) .  
Sandy ground
- 6861 - Sac à main . مئبنة .  
Hand-bag
- 6862 - Sac en papier . كيسٌ من ورق .  
Bag (paper...)
- 6863 - Sacrilège (action...) . عملٌ تدينسي .  
Sacrilegious action
- 6864 - Saisi . شخصٌ محجوز عليه .  
Distrainee (person distrained)
- 6865 - Saisie-arêt (notification de...) . اشعارٌ حجز .  
Garnishment (notice of...)
- 6866 - Renvoi, Congé, Licenciment . تسريحٌ .  
Discharge
- 6867 - Renvoi en marge . إحالةٌ هامشية .  
Alteration (marginal...)
- 6868 - Renvoi d'un projet à une commission . إحالة مشروع على لجنة .  
Sending of a bill to a committee
- 6869 - Réorganisation . إعادة التنظيم (أو الترتيب) .  
Reorganization
- 6870 - Réorganisatrice . مُجددةُ التنظيم أو الترتيب (امرأة) .  
Reorganizing
- 6871 - Réouverture des débats . فتحٌ باب المداولات .  
Reopening of debates

- 6872 - Réparation des maladies professionnelles  
تعويض الأمراض المهنية .  
Compensation for industrial diseases
- 6873 - Réparations d'urgence  
إصلاحات مُستعجلة .  
Repairs (emergency...)
- 6874 - Répartition (échelonnement) des services  
تَشْيِيبُ (تَقْسِيمُ) المَصَالِح .  
Departmentation
- 6875 - Répertoire d'anecdotes  
رَاوِيَةٌ .  
Mine of anecdote
- 6876 - Répertoire de jurisprudence  
مَجْمُوعَةُ أَحْكَامِ الْقَضَاءِ .  
Summary of leading cases and decisions
- 6877 - Répétition  
بِرَنَامِجٍ مُعَادٍّ (فِي التَّلْفِزَةِ أَوْ الإِذَاعَةِ) .  
Repeat
- 6878 - Répétition  
تَجَرِبَةٌ : بَرْوَةٌ .  
Rehearsal
- (إِعَادَةُ عَنَاصِرِ الْعَرْضِ قَبْلَ عَرْضِهَا عَلَى الْجُمْهُورِ)  
لِلتَّحْقُقِ مِنْ صِلَاحِيَّتِهَا) .
- 6879 - Répétitorat  
وَضِيفَةٌ مُعِيدٌ .  
Assistant-mastership
- 6880 - Repiquage d'une photo  
رَتَوِشَةُ صُورَةٍ .  
Spotting (of prints)
- 6881 - Réplique  
صُورَةٌ مُطَابِقَةٌ أَوْ طَبَقٌ الْأَصْلِ .  
Replica  
(عَمَلٌ فِي مَسْتَنْخِ)
- 6882 - Réponse  
إِجَابَةٌ : اسْتِجَابَةٌ .  
Response
- 6883 - Réponse (droit de...)  
حَقُّ الرَّدِّ (فِي الصُّحُفِ عَلَى نَهْمَةٍ) .  
Reply (right to...) (in the public press)
- 6884 - Reportage  
تَحْقِيقٌ لِإِذَاعِيٍّ أَوْ صُحْفِيٍّ .  
Reporting
- 6885 - Repos dominical  
رَاحَةٌ أُسْبُوعِيَّةٌ .  
Calm (sunday...)
- 6886 - Reprendre l'affaire à son origine  
اسْتَأْنَفَ الْقَضِيَّةَ مِنَ الْبِدَايَةِ .  
Go back (to) to the beginning of the matter
- 6887 - Représentant de commerce  
مُمَثِّلٌ تِجَارِيٌّ .  
Agent
- 6888 - Représentant du peuple  
نَائِبٌ (عَنِ الشَّعْبِ) .  
Representative of the people
- 6889 - Représentation de documents  
إِدْلَاءُ بُرْهَانَاتٍ .  
Production or exhibition of documents
- 6890 - Représentation (frais de...)  
مَصَارِيفُ تَمَثِيلٍ .  
Entertainment (expenses of official...)
- 6891 - Représentation à grand orchestre  
حَفْلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ بِجَوْفَةٍ كَبْرَى .  
Performance with a full orchestra
- 6892 - Représentation proportionnelle  
تَمَثِيلٌ نَسْبِيٌّ .  
Representation (proportional...)
- 6893 - Représentation (venir par... à une succession)  
تَلَقَّى الْإِرْثَ بَدَلًا مِنْ أَحَدِ الْأَصُولِ الْمُتَوَقِّينَ .  
Representation (to inherit by right of...)
- 6894 - Répression  
الْكَبْتُ .  
Repression
- 6895 - Reprimande  
تَأْنِيبٌ (الْمَوْظِفُ بِسَبَبِ مَا أَوْتَكَبَهُ مِنْ مَخَالَفَةٍ) .  
Reprimand
- 6896 - Reprise d'entraînement  
إِعَادَةُ التَّلَرِيبِ  
Retraining
- 6897 - Reprise du travail  
اسْتِئْثَافُ الْعَمَلِ : الْعُودَةُ إِلَى الْوَضِيفَةِ .  
Resumption of functions
- 6898 - Reproche des témoins  
تَجْرِيعُ الشُّهُودِ .  
Impeachment of witnesses

- 6899 - Reproches (mériter des...) . استحق ثانياً .  
Deserve (to) blame or censure
- 6900 - Reproduction . استنساخ .  
لوحة مُستسخة (غير أصلية) .  
Reproduction
- 6901 - Reproduction de documents . إعادة نسخ الوثائق .  
Reproduction (documentary...)
- 6902 - Reproduction photographique . استنساخ تصويري أو فتغرافي .  
Reproduction (photographic...)
- 6903 - Reproduite (lettre...) . خطاب منسوخ .  
Duplicated letter
- 6904 - Réputation entachée . سمعة ملوثة .  
Reputation (sullied...)
- 6905 - Requête de travail . طلب أداء عمل  
Request (of work)
- 6906 - Réquisition . مصادرة .  
Requisitioning
- 6907 - Réquisition . طلب شرعي .  
Address of the public prosecutor to the court
- 6908 - Réquisitions (imposer des... à un village) . فرض مصادرات على قرية .  
Requisitions (to levy... upon a village)
- 6909 - Réquisitoire du ministère public . مرافعة النيابة العامة .  
Charge (public prosecutor's...) . Indictment
- 6910 - Réseau de communication . شبكة الاتصالات .  
Net (communication...)
- 6911 - Réseau de télévision . محطات أو شبكة التلفزة .  
Television (net work...)
- 6912 - Réserve . احتياطي (وصيد...) .  
Reserve

- 6913 - Réserve . مخفظة (مساحة) في الصورة مغطاة .  
Resist . اجتناباً لطمعها .
- 6914 - Réserve (fonds de...) . أموال الرصيد : الرصيد المالي الإحتياطي .  
Reserve fund
- 6915 - Réserve légale . احتياطي قانوني .  
Share (legal...)
- 6916 - Réserve (de magasin) . مخزون (أو وصيد المخزن) .  
Inventory
- 6917 - Réserve (soldat de...) . ضابط الرديف .  
Reserve officer
- 6918 - Réserve (stock en...) . مخزون احتياطي .  
Reserve stock
- 6919 - Réserves (registre des... en magasin) . سجل الرصيد المخزني .  
Record (balance-of-stores...)
- 6920 - Réserves (réglementation des... en magasin) . سياسة المخزون .  
Inventory policy
- 6921 - Réserves (sous toutes...) . مع كامل التحفظات .  
Committing (without... oneself)
- 6922 - Respect de soi . احترام النفس .  
Respect (self-...)
- 6923 - Respect (tenir qn en...) . أوقفه عند حده .  
Keep (to) s.o. in awe
- 6924 - Respectable (nombre... de) . عدد لا يستهان به من... .  
Fair number of...
- 6925 - Respecter des clauses dans un contrat . نفذ شروط عقد .  
Respect (to) clauses in a contract
- 6926 - Respecter la tradition . احترام العادة .  
Respect ful (to be... of tradition)

- 6927 - Respiration d'oxygène . تنفّس أكسجين .  
Respiration (oxygen...)
- 6928 - Responsabilité . مسؤولية .  
Responsability
- 6929 - Responsabilité (engager sa... personnelle)  
تَحْمِلُ التَّجْعَةِ أَوْ الْمَسْئُولِيَّةَ شَخْصِيًّا .  
Responsability (to assume personal...)
- 6930 - Responsabilités d'Etat . مسؤوليات الدولة .  
Cares of state
- 6931 - Resserrement des caractères . ضم المسافة (بين السطور) .  
Close-up
- 6932 - Ressources (être à bout de...) . قَدَّ كُلُّ مَا لَدَيْهِ .  
Resources (to be at the end of one's...)
- 6933 - Ressources personnelles . موارد شخصية .  
Means (private...)
- 6934 - Restaurateur . صاحب مطعم .  
Restaurant-owner
- 6935 - Restitution du matériel au magasin (note de...) . إِذْنُ الْإِوْتِجَاعِ (لِلْمَوَادِّ) .  
Return (material... note)
- 6936 - Restriction apportée à une promesse . وَعْدٌ مُقَيَّدٌ .  
Limitation of a promise
- 6937 - Restriction (consentir sans...) . قَبْلَ بَدْوْنِ قَيْدٍ وَلَا شَرْطٍ .  
Unreservedly (to consent...)
- 6938 - Restrictions légales . قَيْودٌ قَانُونِيَّةٌ .  
Restrictions (legal...)
- 6939 - Retenue (mettre un élève en...) . وَضَعَ طَالِبًا فِي الْحِجْزِ .  
Detention (to give a boy...)
- 6940 - Retenue de traitement . مَحْصُومُ الرَّأبِ (مُقْتَنَطُحُ الرَّأبِ) .  
Detention of pay
- 6941 - Retouche . لَمَسَةٌ تَصْخِيحِيَّةٌ .  
Retouching, Retouch-

- 6942 - Retoucheur . مُنَمِّقُ صُورَةٍ فُوتُوغَرَفِيَّةٍ .  
Retoucher
- 6943 - Retrait de l'autorité . اسْتِرْدَادُ السَّلْطَةِ .  
Retraction of authority
- 6944 - Retrait d'emploi (mise en... par raison de santé) . صَرَفٌ مِنْ الْخِدْمَةِ لِسَبَبِ صِحَّتِي (إِخْرَاجٌ مِنْ الْوُظَيْفَةِ...) .  
Retirement medically unfit
- 6945 - Retrait de fonds . سَحَبُ الْأَمْوَالِ .  
Withdrawal of capital
- 6946 - Retrait d'une licence . سَحَبُ تَرْخِيصٍ .  
Withdrawal or cancelling of a licence
- 6947 - Retrait des marchandises invendables . تَخْفِيفُ الْمَجْمُوعَةِ السَّلْعِيَّةِ .  
Trading-down
- 6948 - Retrait de monnaies (de la circulation) . سَحَبُ عُمْلَةٍ (مِنَ التَّدَاوُلِ) .  
Withdrawal of currency from circulation
- 6949 - Retrait d'un ordre de grève . رُجُوعٌ عَنْ أَمْرِ الْإِضْرَابِ .  
Calling of a strike
- 6950 - Retraite . تَقَاعُدٌ .  
Retirement
- 6951 - Retraite (être mis à la...) . أُحِيلَ عَلَى الْمَعَاشِ : تَقَاعُدٌ .  
Retired list (to get on the...)
- 6952 - Retraite obligatoire . اسْتِرَاحَةٌ إِجْبَائِيَّةٌ .  
Retirement (enforced...)
- 6953 - Retraite (système de... contributive) . نِظَامُ التَّقَاعُدِ الْمُشْتَرَكِ .  
Retirement system (contributory...)
- 6954 - Retraité . مُتَقَاعِدٌ .  
Retired
- 6955 - Retransmission . نَقْلٌ حَفْلَةٍ (بِالرَّادِيَوِ أَوْ بِالتَّلْفِزَةِ) .  
Retransmission.

- 6956 - Rétribution (fonctions sans...) ou fonctions honoraires  
وَعَطَائِفُ يَدُونُ أَجْرٍ أَوْ وَطَائِفُ شَرْفِيَّةٍ .  
Unsalariated office(honorary duties)
- 6957 - Rétrogradation  
تَنْزِيلٌ : خَفَضُ الدَّرَجَةِ : إِنْزَالُ الرِّتَبَةِ .  
Demotion, Down grading
- 6958 - Réunion, Réception.  
الْمَأْتَسَةُ (وزان المأدبة) وهي حفلة أنس وسمر).  
Party
- 6959 - Réunion féminine (assemblage de jupes)  
مَجْمَعٌ نِسْوي .  
Hen-party
- 6960 - Revenu  
دُخْلٌ .  
Income
- 6961 - Revenu brut  
دُخْلٌ إَجْمَالِي .  
Gross income
- 6962 - Revenu (dépenser plus que son...)  
صَرَفَ أَكْثَرَ مِنْ دُخْلِهِ .  
Income (to exceed out run, one...)
- 6963 - Revenu disponible  
دُخْلٌ مُتَاحٌ لِلتَّصَرُّفِ .  
Income (disposable...)
- 6964 - Revenu (état ou relevé de...)  
حِسَابُ الدُّخْلِ .  
Income statement
- 6965 - Revenu (impôt sur le...)  
ضَرِيْبَةُ الدُّخْلِ .  
Income-tax
- 6966 - Revenu national  
دُخْلٌ قَوْمِيٌّ .  
Income (national...) (N.I.)
- 6967 - Revenu net  
صَافِي الدُّخْلِ .  
Income (net...)
- 6968 - Revenu personnel ou individuel  
دُخْلٌ شَخْصِي .  
Income (personal...) (P.I.)
- 6969 - Revenu réel  
دُخْلٌ حَقِيقِي .  
Income (real...)
- 6970 - Reverberation  
إِصْدَاءٌ (بقاء الصدى بعد توقف الصوت).  
Re-echoing (of sound)

- 6971 - Revirement de fortune  
تَبَدُّلُ الْأَحْوَالِ .  
Change (sudden... of fortune)
- 6972 - Revirements d'opinion  
تَقَلُّبَاتُ الرَّأْيِ .  
Veerings of opinion
- 6973 - Révision  
مُرَاجَعَةٌ .  
Revision
- 6974 - Révision des comptes  
مُرَاجَعَةُ الْحِسَابَاتِ .  
Auditing of accounts
- 6975 - Révision (conseil de...)  
مَجْلِسُ مُرَاجَعَةٍ .  
Board of examiners (for recruits)
- 6976 - Révision d'un dossier  
مُرَاجَعَةُ إِضْبَارَةٍ .  
Review of record
- 6977 - Révision du moteur  
إِعَادَةُ فَحْصِ الْمُوْحَرَكِ .  
Overhauling of motor car
- 6978 - Révision d'une sentence  
إِعَادَةُ النَّظَرِ فِي قَرَارٍ .  
Reconsideration of a sentence
- 6979 - Révocation  
عَزْلٌ .  
Removal
- 6980 - Révocation d'un fonctionnaire  
عَزْلٌ مِنْ وَطِيفَةٍ (فَصْلٌ مِنْهَا) .  
Removal from an office (or duty)
- 6981 - Révocation d'un ordre  
إِلْغَاءٌ أَوْ بَقْضُ أَمْرٍ .  
Countermanding of an order
- 6982 - Révocation d'un testament  
فَسْخُ وَصِيَّةٍ .  
Revocation of a testament
- 6983 - Révocatoire  
نَاقِضٌ : مُبْطِلٌ : عَازِلٌ .  
Revocatory
- 6984 - Revue (faire la... de ses factures)  
أَعَادَ النَّظَرَ فِي فَوَاتِيرِهِ .  
Look over (to) one's bills
- 6985 - Revue (passer les troupes en...)  
اسْتَعْرَضَ الْجُنْدَ .  
Review (to... the troops)

- 6986 - Revue technique . . . مجلة متخصصة  
Review or magazine (technical...)
- 6987 - Revuiste . . . مؤلف مسرحي  
Composer of revues (revuist)
- 6988 - Rhumatologue  
رثياني : خبير في الرثيات أو داء المفاصل .  
Rheumatologist
- 6989 - Rhume des foins . . . ربو  
Hay-fever
- 6990 - Riches désœuvrés (les...) . . . الأغنياء العاطلون  
Idle rich (the...)
- 6991 - Ridectomie  
التليدين : جراحة لذائنية للوجه لإزالة التجعدات .  
Face-lifting
- 6992 - Les rides du front . . . غصون أو تجاعيد الجبهة  
Lines of the forehead (the...)
- 6993 - Risque (à tout...) . . . عند كل خطر  
Hazards (at all...)
- 6994 - Risque (au... de sa vie) . . . مجازفاً بحياته  
Risk (at the... of his life)
- 6995 - Risques des affaires . . . مخاطر الأعمال  
Risk (business...)
- 6996 - Risques aux... et périls du destinataire  
à son propre risque . . . تحت مسؤولية المرسل إليه  
Risk (at owner's...)
- 6997 - Risques financiers . . . المخاطر المالية  
Risks (financial...)
- 6998 - Ristourne . . . مردود : إنقاص : حسم  
Return
- 6999 - Ristourne (d'une assurance)  
رد قسط التأمين (للمؤمن له) .  
Repayment to party insured
- 7000 - Ritualiste  
شعائري : أي متشبه بالشعائر .  
Ritualist
- 7001 - Riz (marchand de...) . . . رزاز : بائع رز  
Rice-merchant
- 7002 - Roman d'amour . . . رواية غرامية  
Love-story
- 7003 - Roman d'anticipation  
رواية الاستباق (تسبق تطور العلم بجرّيان  
حوادثها في المستقبل) .  
Novel (anticipatory...)
- 7004 - Roman feuilleton . . . رواية مُسلسلة  
Serial story
- 7005 - Roman policier . . . رواية بوليسية  
Novel (detective...)
- 7006 - Roman psychologique . . . رواية تجليلية للنفس  
Novel (psychological...)
- 7007 - Roman à thèse  
رواية قضية (يقصد بها التدليل على صحة  
نظرية) .  
Novel with a purpose
- 7008 - Roman à tiroirs . . . رواية ذات أدراج (أي مشاهد غريبة عن  
الحدث الرئيسي ملوكة ضمنها) .  
Novel or play (episodic...)
- 7009 - Rotation (du personnel)  
تنقيل الموظفين .  
Rotation
- 7010 - Rotative . . . مطبعة دورانية  
Rotary press
- 7011 - Rouage gouvernemental . . . جهاز حكومي  
Machinery (governmental...)
- 7012 - Rouages de l'administration  
أجهزة الإدارة .  
Wheels of government
- 7013 - Rouages d'une montre . . . تروس ساعة  
Works of a watch. (train of wheels of...)
- 7014 - Rouleau de film (bobine de film)  
لفة الفيلم .  
Roll (film...)

- 7015 - Roulement du capital  
دَوْرَان رَأْس المَال (أو تداوُلُهُ وَرَوَاجُهُ)  
Turnover (capital...)
- 7016 - Roulement de dossiers (système de...)  
نَظَام تَقْبِيل المَلفَات .  
Charging system
- 7017 - Roulement des chiffres d'affaires  
مُعْدَل حِسابَات القَبْض .  
Turnover (receivable...)
- 7018 - Roulement des réserves de magasin  
دَوْرَانُ المَخزُون :  
Turnover (inventory...)
- 7019 - Roulement de stock  
دَوْرَان البَضَاعَة :  
Turnover (stock...)
- 7020 - Routage (d'un colis)  
تَمرِير .  
Routing (sorting...)
- 7021 - Routine  
رُوتِين : رَتَابَة : وَثِيرِيَة .  
Routine
- 7022 - Ruban de bordure (de photographie sous verre)  
حَاشِيَة الصُّورَة (حَاشِيَة تَكُون بَيْن الصُّورَة  
وإِطارها) .  
Passe-partout
- 7023 - Saisie-brandon  
حَجزُ المَزْرُوعَات .  
Distrain by seizure of crops
- 7024 - Saisie-exécution  
حَجزُ عَلَى المَنقُول .  
Distress, Execution (by sale of debtor's  
chattels)
- 7025 - Saisie-gagerie  
حَجزُ تَحْفِظِي عَلَى المَنقُول .  
Writ of execution (by sale etc...)
- 7026 - Saisie d'une hypothèque  
حَجزُ رَهْن .  
Foreclosure of a mortgage
- 7027 - Saisie immobilière  
مُصادَرَة أُمْلَاك : حَجزُ أُمْلَاك : حَجزُ عَقَارِي .  
Seizure of real property
- 7028 - Saisie (opérer la... de marchandises de  
contrebande)  
حَجزُ البَضَائِع المُهْرَبَة .  
Seize (to) contraband goods
- 7029 - Saison théâtrale  
مَوْسَمٌ مَسْرَحِي .  
Season theatrical
- 7030 - Salaire de base  
مُرتَبٌ أَساسِي .  
Rate (base...)
- 7031 - Salaire horaire  
أَجْرٌ فِي السَّاعَة .  
Wages per hour
- 7032 - Salaire et indemnités  
الرَّائِبُ وَالتَّعْوِيفَاتُ .  
Pay and allowances
- 7038 - Salaire net  
صَافِي الأَجْر .  
Pay (take-home...)
- 7034 - Salaire proportionné à la production  
أَجْرٌ يَتَنَاسَبُ مَعَ الإِنْتاج .  
Wages (efficiency...)
- 7035 - Salaire (à taux) spécial  
رَاتِبٌ خَاص .  
Rate of pay (special...)
- 7036 - Salaire de spécialisation  
رَاتِبُ الإِخْتِصَاص .  
Trades pay (or trades man's pay)
- 7037 - Salaire du travail ou salaire de la main-  
d'œuvre  
أَجْرَة اليَدِ العَامِلَة : أَجْرَة العَمَل .  
Cost of labour
- 7038 - Salaires (barème analytique des...)  
بَيَانُ الأَجُورِ التَّحْلِيلِي .  
Wages analysis sheet
- 7039 - Salaires calculés suivant une échelle mo-  
bile  
رَوَاتِبُ تُحَسَبُ طَبَقاً لِسُلَّمٍ مُتَحَرِّك .  
Wages on a sliding scale
- 7040 - Salaires (pourcentage des... directs ou  
taux des salaires directs  
النَّسْبَة المِثْوِيَة مِنَ الأَجُورِ المُبَاشِرَة .  
Wages percentage rate
- 7041 - Salle d'attente  
قَاعَة الاسْتِراحَة .  
Room (waiting-...)
- 7042 - Salle de classe  
حُجْرَة (أو صَف) الدَّرَاسَة .  
Class-room

- 7043 - Salle comble . القاعة غاصّة بالناس .  
House (full...)
- 7044 - Salle commune . قاعة مشتركة .  
Room (living-...), Common-room
- 7045 - Salon de beauté . دار التجميل .  
Shop (beauty... or parlor or salon)
- 7046 - Salon de coiffure . صالون تزيين .  
Hairdressing-saloon
- 7047 - Salut aux couleurs (salut au drapeau) . تحية العلم .  
Salute of the colours
- 7048 - Salut international . سلام دولي .  
Salute (international...)
- 7049 - Salut militaire . تحية عسكرية .  
Military salute
- 7050 - Sanction (entérinement) . إقرار .  
Sanction
- 7051 - Sanctions disciplinaires . جزاءات (أو عقوبات) تأديبية .  
Sanctions (penalties) (disciplinary...)
- 7052 - Sanctions pénales . عقوبات جنائية .  
Penalties or punitive sanctions
- 7053 - Sanguine (crayon) . قلم ملّمي .  
Sanguine (هو مرقم أو قلم من مادة حجرية بلون الدم)
- 7054 - Sans-filiste . هاوي الراديو .  
Wireless enthusiast
- 7055 - Santé (en bonne...) Physiquement apte . في صحة جيّدة (لائقاً بدنياً) .  
Physically fit
- 7056 - Saphisme . سحاق : جماع المرأة للمرأة .  
Lesbianism, Sapphism
- 7057 - Sarcastique (écrivain...) . كاتب ساخر .  
Sarcastic writer
- 7058 - Sarclage . تعشيب : إبادّة الأعشاب العفوية .  
Weeding
- 7059 - Satellite artificiel . قمر صناعي .  
Satellite (artificial...)
- 7060 - Satirique (auteur...) . هجاء .  
Satirist
- 7061 - Saturation de nuance . إشباع صني .  
Saturation of hue  
(أقصى درجات القوة في اللون الطبيعي دون اختلاط بغيره كأن يكون الأحمر قانيا والأصفر فاقعا الخ...)
- 7062 - Saturnales . فُحْشِيَّات (أعياد ذعارة وخلاعة) .  
Saturnalia
- 7063 - Saturnine (intoxication...) . تسمّم رصاصي (يصاب به العمال في معمل الرصاص) .  
Poisoning (lead...)
- 7064 - Saturnines (maladies...) . أمراض رصاصية .  
Lead-diseases
- 7065 - Sauce . قلم أسحم .  
Sauce  
(مرقم شديد السواد مركب من مادة فحمية مركبة مع غيرها)
- 7066 - Scandale (cause d'un...) . سبب فضيحة .  
Scandal (cause of a...)
- 7067 - Scellés (apposer les...) . وَضَعَ الْأَخْتَامَ .  
Seals (to affix the...)
- 7068 - Scellés (lever les...) . رَفَعَ الْأَخْتَامَ .  
Seals (to remove the...)
- 7069 - Scénario pilote . نَصّ اسْتَطْلَاعِي أو نموذجي .  
Pilot script
- 7070 - Scénariste . وَاضِعُ سِينَارِيُو .  
Script-writer, (Scenario-writer)
- 7071 - Scène-raccord . لَقْطَةٌ مُتَّحِمَةٌ (تُلَوِّجُ بين لَقْطَتَيْنِ) .  
resu

- 7072 - Scénographie : فن تصوير المشاهد .  
Scenography
- 7073 - Scénologie : فن تزيين المسارح .  
Scenology
- 7074 - Schématisation : ترسيم .  
Schematization or diagrammatization
- 7075 - Science électronique : العلم الإلكتروني : الكهبريات .  
Sciences (electronic...)
- 7076 - Science-fiction : خيالآنية : علم تخيلات المستقبل .  
Science-fiction
- 7077 - Sciences appliquées (les...) : العلوم التطبيقية .  
Sciences (the applied...)
- 7078 - Sciences (hommes de...) ou scientifiques : رجال علم : علماء .  
Scientific men, Scientists
- 7079 - Sciographie : تصوير الظلال (فن...) .  
Sciography
- 7080 - Sclolarité obligatoire : تعليم إجباري .  
School attendance (compulsory...)
- 7081 - Scolastique (la...) : الفلسفة الكلامية .  
Scholastic philosophy
- 7082 - Scrupuleux à l'excès : رجل مفراط التدخين .  
Scrupulous to a fault
- 7083 - Scrutin de ballottage : دورة ثانية (في الاقتراع خلال الانتخابات) .  
Second ballot
- 7084 - Scrutin découvert : انتخاب مكشوف .  
Vote (open...)
- 7085 - Scrutin (dépouiller le...) : فرز الأصوات .  
Count (to) the votes
- 7086 - Scrutin secret (ou couvert) : انتخاب سري .  
Vote (secret...)
- 7087 - Sculpture funéraire : نحت مائمي .  
Sculpture (funeral...)
- 7088 - Sculpture de jardin : نحت حدائق .  
Sculpture (garden...)
- 7089 - Sculpture (petite...) : نجينة .  
Sculpture (small...)
- 7090 - Sculpture sur bois : نحت على الخشب .  
Wood-carving
- 7091 - Séance de cinéma : حفلة سينمائية .  
Performance at cinema
- 7092 - Séance close : جلسة سرية .  
Court (closed...)
- 7093 - Séance houleuse : جلسة صاخبة .  
Meeting (stormy...)
- 7094 - Séance plénière (ou ouverte) : جلسة علنية .  
Court (open...)
- 7095 - Secours (appel au...) : طلب نجدة .  
Help (call for...)
- 7096 - Secours (caisse de...) : صندوق إسعاف .  
Relief fund
- 7097 - Secours (premiers...) : إسعافات أولية .  
Aid (first...)
- 7098 - Secrétaire : أمين السر .  
Amanuensis
- 7099 - Secrétaire de rédaction : سكرتير تحرير .  
Sub-editor
- 7100 - Secrétariat : موظفو أمانة السر = سكرتيرية : أمانة سر .  
Secretaryship, Secretary's office
- 7101 - Secret des lettres : سرية الرسائل .  
Secrecy of correspondence
- 7102 - Secret de polichinelle : سر شائع .  
Secret (open...)
- 7103 - Secrets de la famille : أسرار الأسرة .  
Skeleton in the cupboard (the...)

- 7104 - Secteur-clé . قطاع رئيسي (أو هام) .  
Key sector
- 7105 - Section de renseignements . فرع المخابرات .  
Intelligence section
- 7106 - Séduction (rapt par...) . خطف بالإغواء .  
Abduction with consent
- 7107 - Séduction de témoins . رشوة الشهود .  
Subornation of witnesses
- 7108 - Ségrégation raciale . تمييز عُنصري .  
Segregation (racial...)
- 7109 - Seismologue . زلازلي .  
Seismologist
- 7110 - Séjour de quinze jours . مقام خمسة عشر يوماً .  
Stay (fortnight's...)
- 7111 - Sélection . اختيار : انتقاء .  
Selection
- 7112 - Sélection visuelle . اختيار بصري .  
Selection (visual...)
- 7113 - Sélectivité . انتقائية .  
Selectivity
- 7114 - Sélectivité cognitive . انتقائية فكرية .  
Selectivity (cognitive...)
- 7115 - Séminaire . حلقة دراسية .  
Seminary
- 7116 - Semonce conjugale ou sermon d'alcôve . توبيخ مستور (توبيخ المرأة زوجها سراً) .  
Curtain lecture
- 7117 - Sénographie . المسرح (علم...) .  
Senography
- 7118 - Sens (bon...), Sens commun . فطرة سليمة .  
Sense (common...)
- 7119 - Sens civique . روح المواطنة .  
Sense (civic...)
- 7120 - Sens connotatif . معنى مرتبط .  
Meaning (connotative...)
- 7121 - Sensation . شعور : إحساس .  
Sensation
- 7122 - Sentence arbitrale (rendre une...) . أصل قراراً تحكيمياً .  
Award (to make an...)
- 7123 - Séparer l'Eglise de l'Etat . فصل الدين عن الدولة .  
Disestablishment of the church
- 7124 - Séquestration . حجز : مصادرة .  
Sequestration
- 7125 - Séquestration des biens . حراسة على الأموال .  
Sequestration of funds
- 7126 - Séquestre judiciaire . حراسة قضائية .  
Sequestration
- 7127 - Séquestre (mettre sous...) . وضع تحت الحراسة .  
Sequester (to)
- 7128 - Sergeant . رقيب .  
Sergeant
- 7129 - Série (en...) . بالتسلسل .  
Series (in...)
- 7130 - Série (numéros de...) . أرقام متتابعة .  
Running numbers
- 7131 - Serment d'allegeance . يمين الولائية .  
Oath of allegiance
- 7132 - Serment d'anathème . يمين اللعان .  
Oath (anathema)
- 7133 - Serment décisoir . يمين حاسمة .  
Oath (decisive...)
- 7134 - Serment (faux ..) كاذبة : يمين زور .  
Perjury, False oath (or swearing)
- 7135 - Serment de fidélité . يمين الاخلاص .  
Allegiance
- 7136 - Serment de joueur ou d'ivrogne . يمين لاتصدق .  
Oath (dicer's...)

- 7137 - Sérologue  
أَمَصَّالِيَّاتِي : مُخْتَصِرٌ فِي عِلْمِ الْأَمَصَّالِ .  
Serologist
- 7138 - Serum antitétanique  
مَصْلٌ ضِدَّ الْكُتْرَازِ .  
Serum (antitétanic...)
- 7139 - Service actif  
خِدْمَةٌ فَعْلِيَّةٌ .  
Duty (active...)
- 7140 - Service actif (appeler au...)  
دَعَا إِلَى الْخِدْمَةِ .  
Service (to call into active...)
- 7141 - Service de l'air  
مَصْلَحَةُ الْجَوِّ .  
Service (air...)
- 7142 - Service (bon pour le...)  
صَالِحٌ لِلْعَمَلِ .  
Service (fit for general...)
- 7143 - Service (chef de...)  
رَئِيسُ مَصْلَحَةٍ .  
Departmental head
- 7144 - Service civil  
خِدْمَةٌ مَدَنِيَّةٌ .  
Service (civil...)
- 7145 - Service commandé  
خِدْمَةٌ مَطْلُوبَةٌ .  
Duty covered by orders
- 7146 - Service de contrôle aérien  
مَصْلَحَةُ الْمُرَاقَبَةِ الْجَوِّيَّةِ .  
Corps (air detection...)
- 7147 - Service (conversation de...)  
مَحَادَثَةٌ تَلْفُونِيَّةٌ إِدَارِيَّةٌ .  
Service call
- 7148 - Service (en dehors du...)  
خَارِجُ الْخِدْمَةِ .  
Duty (of...)
- 7149 - Service des eaux  
مَصْلَحَةُ الْمِيَاءِ .  
Supply (water...)
- 7150 - Service d'enregistrement  
إِدَارَةُ الْمُحْفُوظَاتِ .  
Management (records...)
- 7151 - Service à l'étranger  
خِدْمَةٌ فِي الْخَارِجِ فِي السَّلَكِ الدِّبْلُومَاسِي أَوْ  
القنصلي .  
Foreign service
- 7152 - Service des fournitures et des publications  
de l'administration  
مَكْتَبُ تَوْزِيعَاتِ وَمَطْبُوعَاتِ الْإِدَارَةِ  
Stationery office (the...)
- 7153 - Service d'habillement  
مَصْلَحَةُ اللِّبَاسِ .  
Clothing service
- 7155 - Service (hors de...)  
غَيْرُ صَالِحٍ لِلإِسْتِعْمَالِ .  
Service (person retired from...)
- 7155 - Service des informations (d'un journal)  
قِسْمُ الْأَنْبَاءِ (فِي صَحِيفَةٍ) .  
Service (information... of a newspaper)
- 7156 - Service limité  
خِدْمَةٌ مُخَدَّوْدَةٌ .  
Service (limited...)
- 7157 - Service marin  
خِدْمَةٌ بَحْرِيَّةٌ .  
Sea service
- 7158 - Service de la maternité  
مَصْلَحَةُ الْأُمُومَةِ .  
Maternity ward (in hospital)
- 7159 - Service obligatoire  
خِدْمَةٌ إِلْزَامِيَّةٌ أَوْ إِجْبَارِيَّةٌ .  
Service (compulsory...)
- 7160 - Service du personnel  
مَصْلَحَةُ الْمَلَائِكَةِ أَوْ الْمُوظَّفِينَ .  
Department (appointments...)
- 7161 - Service public  
خِدْمَةٌ عَامَّةٌ : مَرْفُوقٌ عُمُومِي : مَصْلَحَةٌ عُمُومِيَّةٌ  
Service (public...)
- 7162 - Service de rebuts.  
دَائِرَةُ الرِّسَالِ الضَّائِعَةِ .  
Service (dead-letter...)
- 7163 - Service de réception  
دَائِرَةُ التَّسْلِيمِ (إِدَارَةُ الْإِسْتِلَامِ) .  
Department (receiving...)
- 7164 - Service de travail  
مَصْلَحَةُ الْعَمَلِ .  
Labour service
- 7165 - Services administratifs  
مَصَالِحُ إِدَارِيَّةٌ .  
Services (administrative...)

- 7166 - Services publics administratifs  
مرافقُ عُموميةٌ إداريةٌ .  
Authority (administrative...)
- 7167 - Services de l'armée  
مَصَالِحُ الْجَيْشِ  
Service forces (army...)
- 7168 - Services (centres d'appréciation des coûts  
nécessités par le fonctionnement des...)  
مَرَاكِزُ تَكْلِيفَةِ الخِدْمَاتِ .  
Service cost centers
- 7169 - Services d'hygiène  
مَصَالِحُ حِفْظِ الصَّحَّةِ .  
Authorities (administrative health...)
- 7170 - Services techniques  
مَصَالِحُ تَقْنِيَّةٍ : مَصَالِحُ الهندسة .  
Engineering departments
- 7171 - Services d'utilité publique  
مَرَاقِقُ عَامَّةٍ أَوْ عُمومية .  
Utilities (public...)
- 7172 - Serviteur de l'Etat  
مُوظَّفُ الدَّوْلَةِ .  
Servant (civil...)
- 7173 - Servitudes d'ordre moral  
اِرْتِقَاقَاتُ مَعْنَوِيَّةٍ  
Obligations (moral...)
- 7174 - Sésame (vendeur de...)  
سَمْسَسٌ : بَائِعُ سَمْسَمٍ .  
Sesame (seller of...)
- 7175 - Siège du gouvernement  
مَقَرُ الحُكُومَةِ .  
Seat of government
- 7176 - Siège social  
مَرْكَزُ شَرَكَةٍ .  
Office (head... of company)
- 7177 - Sigillographie  
دِرَاسَةُ الأَخْتَامِ أَوْ الرُّوَاسِمِ (علمٌ...) .  
Sigillography
- 7178 - Signal d'alarme  
إِشَارَةُ الإِنذَارِ .  
Warning signal
- 7179 - Signal chiffré  
إِشَارَةُ مَرْمُوزَةٍ .  
Cipher
- 7180 - Signal du départ  
إِشَارَةُ الانْطِلَاقِ .  
Signal for departure

- 7181 - Signal de détresse  
إِشَارَةُ خَطَرٍ .  
Signal (alarm...)
- 7182 - Signalé (passage...)  
مَرْمُوزٌ .  
Remarkable passage
- 7183 - Signataires (gouvernements... d'une con-  
vention)  
حُكُومَاتُ مُتَعَاقدَةٍ .  
Signatories (governments... to a con-  
vention)
- 7184 - Signature  
شَارَةُ المِلْزَمَةِ .  
Signature
- 7185 - Signature (carte d'identification de...)  
بِطَاقَةُ التَّوْقِيعِ .  
Signature identification
- 7186 - Signatures (livre de...)  
دَفْتَرُ التَّوْقِيعَاتِ .  
Autograph book
- 7187 - Signe conventionnel  
إِشَارَةُ اصْطِلَاحِيَّةٍ .  
Sign (conventional...)
- 7188 - Signes particuliers  
شَارَاتُ مُمَيِّزَةٍ (عِنْدَ شَخْصٍ) .  
Peculiarities (special... of a person)
- 7189 - Signer un tableau  
مَهَرَ لَوْحَةً بِإِمضَائِهِ .  
Sign (to) a painting
- 7190 - Signification, Sens  
المَعْنَى .  
Meanings
- 7191 - Silhouette  
الخَيَالِ .  
Silhouette  
(رِسْمٌ يَظْهَرُ مَنَظَرَ شَخْصٍ أَوْ غَيْرِهِ بِلَوْنٍ قَطْعِيٍّ  
لَا فَرْقَ فِيهِ بَيْنَ ظِلٍّ أَوْ نُورٍ أَوْ لَوْنٍ).
- 7192 - Simili (similigravure)  
حَفْصَقَةٌ (مَخْتَصَرٌ: حَفْرٌ نَسْتِي) .  
Engraving (process...)
- 7193 - Simplification des produits  
تَبْسِيطُ المُتَجَاتِ .  
Simplification (products...)
- 7194 - Sinographe  
مِرْسَمَةُ الرُّمُوزِ .  
Sinograph

- 7195 - Situation en banque d'un client  
وَضْعُ زَبُونٍ فِي الْبَنْكِ .  
Position (customer's... at the bank)
- 7196 - Situation (exigence de la...)  
مُقْتَضَى الْحَالِ .  
Law of the situation
- 7197 - Situation (l'homme de la...)  
رَجُلُ السَّاعَةِ .  
Place (the right man in the right...)
- 7198 - Situation (mot de...)  
كَلِمَةٌ تَنْاسِبُ الْمَقَامَ .  
Appropriate word
- 7199 - Situation sociale  
وَضْعُ اجْتِمَاعِي .  
Station in life
- 7200 - Situation des travailleurs  
حَالَةُ الْعُمَالِ .  
Condition of the workers
- 7201 - Slogan (mot de ralliement)  
كَلِمَةٌ دَالَّةٌ .  
Catchword
- 7202 - Snob  
نَفَاجٌ (مَقْلَدٌ لِمَنْ يَظُنُّ أَنَّهُ أَعْلَى) (مَنْهَل) .  
Snob
- 7203 - Snobisme  
نَفَجٌ : تَفَاخُرٌ بِالشَّائِعَاتِ وَعِبَادَةِ الْمَوَدَةِ .  
Devotion to fashion
- 7204 - Sobriété de l'art  
الْفَنُّ (بَسَاطَةٌ...) .  
Sobriety or soberness (of art)
- 7205 - Social (fonds. .) ou capital social  
رَأْسَمَالُ شَرَكَةٍ .  
Registered capital
- 7206 - Social (l'ordre...)  
مِنْ الْمَجْتَمَعِ .  
Social order (the...)
- 7207 - Sociale (raison...), Nom social  
عُنْوَانُ شَرَكَةٍ : اسْمُ شَرَكَةٍ .  
Firm (style or name of the... or company)
- 7208 - Sociale (science...) (sociologie)  
عُلُومُ اجْتِمَاعِيَّةٌ : عِلْمُ الْاجْتِمَاعِ .  
Social science, Sociology
- 7209 - Socialisation  
تَطْوِيعُ اجْتِمَاعِي .  
Socialization
- 7210 - Société par actions  
شَرَكَةُ مُسَاهَمَةٍ .  
Company (joint-stock...)
- 7211 - Société en commandite  
شَرَكَةُ تَوْضِيَةٍ أَوْ مُضَارَبَةٍ .  
Partnership (sleeping or limited...)
- 7212 - Société (devoirs envers la...)  
وَأَجَبَاتُ لِزَاءِ الْمَجْتَمَعِ .  
Society (duties towards...)
- 7213 - Société des Nations (la...)  
عُصْبَةُ الْأُمَمِ .  
League of Nations (the...)
- 7214 - Société en nom collectif  
شَرَكَةُ تَضَامُنٍ .  
Firm, general partnership
- 7215 - Société de placement  
شَرَكَةُ تَوْضِيفٍ (لِرُؤُوسِ الْأَمْوَالِ) .  
Trust (investment...)
- 7216 - Société à responsabilité limitée  
شَرَكَةُ ذَاتِ مَسْئُولِيَّةٍ مَحْدُودَةٍ .  
Company (limited liability...)
- 7217 - Sociodrame  
مَسْرُوحِيَّةٌ اجْتِمَاعِيَّةٌ : دِرَامَا اجْتِمَاعِيَّةٌ .  
Sociodrama
- 7218 - Soi-disant  
مَزْعُومٌ .  
Self-styled
- 7219 - Soi-disant (arts... libéraux)  
صَنَائِعُ شَرِيفَةٍ مَزْعُومَةٍ .  
So-called liberal arts
- 7220 - Soie (marchand de...)  
حَسْرَارٌ : صَانِعُ الْحَرِيرِ وَبَائِعُهُ .  
Silk-merchant or dealer
- 7221 - Soin (avoir... de sa réputation)  
سَهْرٌ عَلَى سَمْعَتِهِ .  
Mindful (to be... of one's good name)
- 7222 - Soin médical  
عِلَاجٌ دَبِّي .  
Care or aid (medical...)

- 7223 - Soins du ménage . عناية بالمَنْزِل  
Housekeeping (domestic cares)
- 7224 - Soins (premiers...) . إِسْعَافَاتٌ أُولَى  
Aid (first...)
- 7225 - Solde additionnel . عِلَاوَةٌ  
Payment (additional...)
- 7226 - Solde de congé . أَجْرَةُ الرَّخْصَةِ  
Pay (leave...)
- 7227 - Solde (demi...) ou solde de non-activité . نَصْفُ أَجْرَةٍ  
Pay (unemployed or half...)
- 7228 - Solde (journal à la... de l'étranger) . صَحِيفَةُ أَجْبَرَةِ الْأَجْنَبِيِّ  
Pay (paper in the... of the foreigner)
- 7229 - Solde de retraite . أَجْرُ التَّقَاعُدِ  
Pension (retiring...)
- 7230 - Soldes . بَقِيَّاتُ الْبَضَائِعِ  
Goods (reduced...)
- 7231 - Soldes et indemnités . أَجُورٌ وَتَعْوِضَاتٌ  
Pay (ordinary... and allowances)
- 7232 - Solennelle (distribution... des prix) . تَوْزِيعٌ احْتِفَالِيٌّ لِلْجَوَائِزِ  
Formal prize-distribution
- 7233 - Solennelle (fête...) . يَحْتِفَالٌ رَسْمِيٌّ  
High day
- 7234 - Solennelle (réception... d'un prince) . اسْتِقْبَالٌ رَسْمِيٌّ لِأَمِيرٍ  
State reception of a prince
- 7235 - Solidaire (obligation...) . التَّزَامُ تَضَامُنِيٌّ  
Binding (obligation... on all parties)
- 7236 - Solidaires (actions ou faits...) . أَعْمَالٌ مُتَضَامِنَةٌ  
Interdependent actions or facts
- 7237 - Solidairement (conjointement et...) . مَعًا وَبِالتَّضَامُنِ  
Jointly and severally

- 7238 - Solde entière ou solde d'activité . أَجْرٌ تَكَامِلٌ  
Pay (full...) or active-duty pay
- 7239 - Solidarité (grève de...) . اضْطِرَابٌ تَضَامُنِيٌّ  
Sympathetic strike
- 7240 - Solide (garantie...) . كَفَالَةٌ : وَثِيقَةٌ أَوْ مَكِينَةٌ  
Reliable or trustworthy guarantee
- 7241 - Solvabilité . مَلَاءٌ : يَسَارٌ  
Solvency
- 7242 - Sommaire (exposé...) . عَرَضٌ مُلَخِّصٌ  
Summary or brief account
- 7243 - Sommaire (pansement...) . تَضْمِيدٌ سَرِيعٌ  
First aid
- 7244 - Sondage de distribution (dans un magasin) . مَوْقِفٌ سَلْمِيٌّ (بِالْمُتَاجِرِ)  
Store audit
- 7245 - Sondages (faire des...) . جَسَسُ النَّبْضِ  
Soundings (to take...)
- 7246 - Sondeur de secrets . مِسْبَارُ الْأَسْرَارِ  
Prober of secrets
- 7247 - Sonomètre . مِصْرَافٌ (مِقْيَاسُ الصَّوْتِ)  
Sonometer
- 7248 - Sonore (piste...) . مِصْرَافٌ : مَدْرَجٌ صَوْتِيٌّ (شَرِيطَةٌ تَسْجَلُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ)  
Sound-track
- 7249 - Sonoriser un film . أَصْوَاتٌ فِيلْمًا  
Score (to) a film, Add (to) the sound effects to a film
- 7250 - Sortie (facture de...) . قَائِدُورَةُ الْإِنْصِرَافِ  
Issue voucher
- 7251 - Sortie (jour de...) . يَوْمٌ عَطْلَةٌ  
Day out = Holiday
- 7252 - Sortie de secours . مَنَفَذٌ (أَوْ نَافِذَةٌ أَوْ مَخْرَجٌ) النِّجَاجَةِ  
Emergency exit

- 7253 - Sortir d'une école . تَخَرَّجَ مِنْ مَدْرَسَةٍ .  
Graduate (to) from school
- 7254 - Souche d'un carnet قَسِيمَةُ دِفْتَرٍ : أَرُوْمَةٌ .  
Counterfoil of a book
- 7255 - Souffrance (affaires en...) إِعْمَالٌ مُعْطَلَةٌ أَوْ مُعَلَّقَةٌ .  
Suspense or abeyance (business in...)
- 7256 - Soulever une question أَرَأَى قَضِيَّةً .  
Raise (to) a question
- 7257 - Soumission d'un rapport تَقْدِيمُ (أَوْ رَفْعُ) تَقْرِيرٍ .  
Submission of a report
- 7258 - Source (de bonne...) مِنْ مَصْنُوعٍ مُوثِقٍ بِهِ...  
Authority (on good...) or from a trustworthy informant
- 7259 - Source de la vie مَنَبِعُ الْحَيَاةِ .  
Spring (well... of life)
- 7260 - Sources d'énergie مَصَادِرُ الطَّاقَةِ .  
(الفحم والكهرباء والنفط والغاز الخ...)
- 7261 - Sous-agent مُسَاعِدٌ وَكِيلٍ .  
Sub-agent
- 7262 - Sous-aide مَعَاوُنٌ مُسَاعِدٍ .  
Sub-assistant
- 7263 - Sous-alimentation سُوءُ تَغْذِيَةٍ .  
Malnutrition = Un derfeeding
- 7264 - Sous-amendement تَعْدِيلٌ لَتَعْدِيلٍ .  
Amendment to an amendment
- 7265 - Sous-arrondissement فَرْعٌ دَائِرَةٍ .  
Sub-district
- 7266 - Sous-bail إِجَارَةٌ مِنَ الْبَاطِنِ .  
Sub-lease, Underlease
- 7267 - Sous-bailleur مُؤْجَرٌ مِنَ الْبَاطِنِ .  
Underlessor, Sub-lessor
- 7268 - Sous-bibliothécaire مُعَاوُنُ أَمِينِ مَكْتَبَةٍ .  
Sub-librarian
- 7269 - Sous-brigadier (de police) مُعَاوِنُ عَرِيفِ شُرْطَةٍ .  
Lance-corporal (of police)
- 7270 - Sous-chef نَائِبُ رَئِيسٍ .  
Sub-manager, (Assistant manager)
- 7271 - Sous-commission لَجْنَةُ فَرْعِيَّةٍ : لُجْبِيَّةٌ .  
Sub-committee (sub-commission)
- 7272 - Sous-délégation تَفْوِضٌ : تَوْكِيلٌ : إِنْابَةٌ .  
Subdelegation
- 7273 - Sous-délégué نَائِبُ رَئِيسٍ : وَكِيلٌ .  
Subdelegate
- 7274 - Sous-dépôt مُسْتَوْدَعٌ إِضَافِيٌّ .  
Subdepot
- 7275 - Sous-directeur نَائِبُ مُدِيرٍ .  
Sub-manager
- 7276 - Sous-directeur d'une école نَائِبُ مُدِيرِ مَدْرَسَةٍ .  
Principal (vice... of school)
- 7277 - Sous-économe وَكِيلٌ قِيمٍ .  
Sub-treasurer, Sub-bursar
- 7278 - Sous-estimation ou sous-évaluation بَخْسُ الْقِيَمَةِ (سُوءُ تَقْدِيرِهَا) .  
Undervaluation
- 7279 - Sous-gouverneur نَائِبُ وَآلٍ : نَائِبُ حَاكِمٍ .  
Vice-governor
- 7280 - Sous-inspecteur مُفْتَشٍ مُسَاعِدٌ .  
Sub-inspector
- 7281 - Sous-intendant نَائِبُ نَاطِرٍ .  
Under-steward
- 7282 - Sous-lieutenant مُلَازِمٌ .  
Sub-lieutenant or second-lieutenant
- 7283 - Sous-locataire مُسْتَأْجِرٌ مِنَ الْبَاطِنِ .  
Subtenant, Under-tenant
- 7284 - Sous-main مَرْفَقَةٌ وَرَقٌ .  
Blotting-pad or writing-pad
- 7285 - Sous-maître مُعَلِّمٌ مُسَاعِدٌ .  
Assistant master

- 7286 - Sous-officier . ضابطُ صف .  
Under-officer
- 7287 - Sous-ordre (créancier en...) . كائنُ الدائن .  
Creditor of a creditor
- 7288 - Sous-préfet . كَيلُ وَاَل .  
Sub-prefect
- 7289 - Sous-préfecture . مَقاطعةُ فرعية .  
Sub-prefecture
- 7290 - Sous-production . إنتاجُ ثانوي .  
Under-production
- 7291 - Sous-produit . مادةُ ثانوية .  
By-product
- 7292 - Sous-secrétaire d'Etat . وکیلُ وزارة .  
Under-secretary of state
- 7293 - Sous-seing (acte... privé) . عقدُ عُرقي .  
Private contract
- 7294 - Sous-station . محطة كهربائية فرعية .  
Sub-station
- 7295 - Sous-titres . العناوين الفرعية (في السينما أو المسرح) .  
Captions
- 7296 - Sous-traitant ou sous-entrepreneur . مُقاوِلٌ من الباطن .  
Sub-contractor
- 7297 - Souscripteur . مُكتبٌ أو مُوقعٌ (حوالة) .  
Subscriber, Drawer (of cheque)
- 7298 - Souscription à des actions ou des obligations . اِكتتابٌ في الأسهم أو السندات .  
Subscription for shares
- 7299 - Souscrire un abonnement . اُمضَى اِشترَاكاً .  
Take out (to) a subscription
- 7300 - Souscrit (l'arrêté est... du ou par le ministre) . القَرارُ مُذيلٌ بِامضاءِ الوَزيز .  
Signed (the decree is... by the minister)
- 7301 - Soussigné . مُوقعٌ أدناه .  
Undersigned
- 7302 - Soussigné (je... déclare que...) . اَنَا المَوقعُ أسفله أَصرَحُ بِ...  
Undersigned (I the... declare that...)
- 7303 - Soustraction de documents . سَرقةُ مُستندات .  
Abstraction of documents
- 7304 - Soutenir une cause . ساندَ قَضيةً .  
Back up (to) a cause
- 7306 - Soutenu (effort...) . مَجْهودٌ مستمر .  
Constant effort
- 7306 - Souverainement (juger...) (ou juger sans appel) . أَصَرَ حَكماً لا يَقبلُ الاستئناف .  
Appeal (to judge without...)
- 7307 - Souveraineté . سِيادة .  
Sovereignty
- 7308 - Souveraineté (droits de...) . حُقوقُ السيادة .  
Sovereign rights
- 7309 - Souveraineté de la loi . سِيادةُ القَانُون .  
Supremacy of the law
- 7310 - Spécialisation . تَخْصُّصٌ .  
Specialization
- 7311 - Spécialisation de la fonction . تَخْصُّصٌ وظيفي .  
Specialization (functional...)
- 7312 - Spécialisation (dans la production) . تَخْصُّصٌ (في الإنتاج) .  
Specialization (product)
- 7313 - Spécialiste . اِختصاصي .  
Specialist
- 7314 - Spécialiste en produits de beauté . مَجْمَلٌ : عاملٌ في دار .  
Beautician
- 7315 - Spécialité administrative . تَخْصُّصٌ إداري : تخصصٌ مصلحية .  
Particular branch of a service
- 7316 - Spécialités pharmaceutiques . مُستحضراتٌ صيدانية .  
Patent medicines
- 7317 - Spécifications . تَخْصِصاتٌ .  
Specifications

- 7318 - Spécifier des fonctions  
حدد نوعية (أو ذاتية) وظائف  
Lay down (to) duties
- 7319 - Spécimens (pages...)  
Specimen pages  
صفحات العينة
- 7320 - Speculateur  
Speculator  
مضارب
- 7321 - Spéculation  
Speculation  
مضاربة (في البورصة)
- 7322 - Spéculation à l'achat  
Gambling  
مقامرة (في الشراء)
- 7323 - Sphère d'action  
Sphere of action  
مجال النشاط أو الفعلية
- 7324 - Sphère d'attribution  
Sphere of attributing  
دائرة الإختصاص
- 7325 - Sphère d'influence  
Sphere of influence  
منطقة نفوذ
- 7326 - Spirituels (exercices...)  
Religious exercices  
رياضة روحية
- 7327 - Stabilité d'emploi.  
Security of tenure  
دوام أو استقرار الوظيف
- 7328 - Stable (équilibre...)  
Stable equilibrium  
اتزان مستقر
- 7329 - Stable (paix...)  
Enduring or lasting peace  
سلام قار
- 7330 - Stagiaire (interprète...)  
Probationer interpreter  
فرجمان مُتَمَرِّن
- 7331 - Stagiaire (période...)  
Instruction or probation (period of...)  
مرحلة التدريب
- 7332 - Stagnation du marché  
Dullness of market  
كساد السوق
- 7333 - Standard téléphonique  
مقسم هاتفي : ميصاة (آلة هاتفية مركزية)  
Standard
- 7334 - Standard (temps...)  
Standard time  
وقت معياري (نمطي)
- 7335 - Standard de vie  
Standard of living  
مستوى المعيشة
- 7336 - Standards  
Standards  
معايير
- 7337 - Standardisation  
Standardization  
تقييس : معايرة : تمييط
- 7338 - Standardiste  
Standardist  
واصية أو موصية (مستخدمة في الميصاة)
- 7339 - Statisticien  
Statistician  
إحصائياني
- 7340 - Statistique (commission de...)  
Statistical commission  
لجنة الإحصاء
- 7341 - Statistique des naissances  
Natality statistics  
إحصائية المواليد
- 7342 - Statistique (spécialiste en matière de...)  
Statistical expert.  
إختصاصي في الإحصائيات
- 7343 - Statistiques (table de...)  
Statistical tables  
جداول الإحصاء
- 7344 - Statue de jardin  
Statue of garden  
تمثال الحديقة
- 7345 - Statut de (la mise à) la retraite  
Retired status  
نظام التقاعد
- 7346 - Statut sans traitement  
Nonduty (or nonpay) status  
وضع بلا راتب
- 7347 - Statutaire (réserve...)  
Articles (reserve provided by the...)  
إختباطي نظامي
- 7348 - Stèle  
Stela  
نصب : مسلة صغيرة
- 7349 - Stencil (papier)  
Stencil (paper)  
ورق مهزق
- 7350 - Stencil électronique  
Stencil (electronic...)  
مهرق الكتروني
- 7351 - Sténo-dactylographe  
Short handtypist  
مختزل ناسخ

- 7352 - Sténographe . مَخْتَرَلٌ : كَاتِبُ اخْتِرَالٍ .  
Stenographer
- 7353 - Sténographie . اخْتِرَالٌ .  
Stenography
- 7354 - Stéréophotographie .  
تَصْوِيرُ فُوتُوغَرَفِي مِجْسَامِي (أَوْ مِجْسَم) .  
Stereophotography
- 7355 - Stéréoscope .  
المِجْسَام : الاستريوسكوب (أداة بصرية تبدي  
Stereoscope . الصور للعين مجسمة) .
- 7356 - Stéréotypé .  
مُقَوَّبٌ (مكرر على نحو لا يتغير) .  
Stereotyped
- 7357 - Stéréotypie . صَبُّ الصَّفْحَةِ .  
Stereotype, Stereo
- 7358 - Stérile (mâle...) . عَقِيمٌ (ذَكَرٌ...) .  
Sterile (mal...)
- 7359 - Stigmates d'une maladie . عَقَائِلُ مَرَضٍ .  
Stigma of a disease
- 7360 - Stimulant . مُمِيزٌ : مُؤَثِّرٌ .  
Stimulus
- 7361 - Stimulants .  
خَوَافِزُ (كل ما يحث على حسن الأداء) .  
Incentives
- 7362 - Stimulants (système des...) .  
نِظَامُ الخَوَافِزِ .  
Incentive scheme
- 7363 - Stipulations du contrat .  
شُرُوطُ الْعَقْدِ .  
Specifications for contract
- 7364 - Stock type . قَائِمَةُ التَّخْزِينِ النَّمُودَجِيَّةِ .  
Stock (model...)
- 7365 - Stock en surplus . تَمَوِّنَاتٌ فَائِضَةٌ .  
Surplus stock
- 7366 - Stockage . تَخْزِينٌ .  
Storage
- 7367 - Stockage de registres . تَخْزِينُ المَحْفُوظَاتِ .  
Storage (records...)
- 7368 - Stratovision .  
بَثٌّ جَوِّيٌّ (إذاعة متلفزة بواسطة طائرات) .  
Stratovision
- 7369 - Structure anormale .  
تَرْكِيبٌ شاذٌ .  
Structure (anormalous...)
- 7370 - Studio d'émission .  
دَارُ الإِذَاعَةِ .  
Studio (broadcasting...)
- 7371 - Studio de pose .  
مَقْعُ المَصَوِّرِ .  
Studio (photographer's...)
- 7372 - Style animal ou zoomorphe .  
أُسْلُوبٌ حَيَوَانِي .  
Style (animal...)
- 7373 - Style archaïque .  
ظُرَازُ العَادِيَّاتِ .  
Style (archaic...)
- 7374 - Style artificiel .  
أُسْلُوبٌ مُتَكَلِّفٌ .  
Style (artificial or unnatural...)
- 7375 - Style banal .  
أُسْلُوبٌ قَافٍ .  
Banal style
- 7376 - Stylisé .  
مُنَمَّطٌ (محرف حسب أسلوب خاص) .  
Stylized
- 7377 - Stylistique .  
نَمْطِي .  
Stylistic
- 7378 - Stylo à bille .  
قَلَمٌ كُرِّيَّةٌ .  
Stylograph open
- 7379 - Stylographique (encre...) .  
خَبِرُ قَلَمٍ .  
Fountain-open ink
- 7380 - Subordonné .  
مَرؤُوسٌ .  
Subordinate
- 7381 - Subrogé tuteur .  
مُشْرِفٌ عَلَى الوَصِيِّ .  
Surrogate or deputy guardian
- 7382 - Subséquent (testament...) .  
وَصِيَّةٌ لِأَخِيْفَةٍ .  
Later testament
- 7383 - Substitué .  
وَكِيلٌ الوَكِيلِ .  
Heir appointed in succession to another  
or failing another

7384 - Substitut de parquet . وكيل النيابة  
Deputy public prosecutor

7385 - Subventions et allocations  
إِعَانَاتٌ وَمُسَاعَدَاتٌ .  
Subsidies and allowances

7386 - Succès (tentative sans...) .  
مَحَاوَلَةٌ بِلاَ نَتِيجَةٍ .  
Unsuccessful attempt

7387 - Successif (droit...) .  
حَقُّ الْإِرْثِ أَوْ الْوَرَاثَةِ .  
Succession (law of...)

7388 - Successifs (droits ...) .  
حُقُوقُ الْإِرْثِ .  
Succeed (right to...)

7389 - Succession à la couronne  
وَرَاثَةُ الْعَرْشِ .  
Succession to the crown

7390 - Succession (loi de...) .  
عِلْمُ الْمَوَارِيثِ : الْفَرَائِضُ .  
Inheritance (law of...)

7391 - Succession d'idées  
سِلْسِلَةٌ مُتَوَالِيَةٌ مِنَ الْآرَاءِ .  
Series or sequence of ideas

7392 - Sucette  
حَلْمَةٌ صِنَاعِيَّةٌ .  
Comforter (baby's...)

7393 - Sucre (pain de...) .  
سُكَّرُ الْقَالَبِ .  
Sugar-loaf

7394 - Sucrieries (fabricant de...) (confiseur, pâtissier)  
حَلَاءٌ : صَانِعُ الْحَلْوَى (مَنْ حَلَا الطَّعَامَ وَحَلَاهُ) .  
Confectioner

7395 - Sucrieries (marchand de...) .  
حَلْوَانِي : بَائِعُ حَلْوَاءٍ .  
Sweets-merchant

7396 - Suffrage restreint  
اِقْتِرَاعٌ مُخْدُودٌ .  
Franchise (limited...)

7397 - Suffrage universel  
حَقُّ الْإِنْتِخَابِ الْعَامِ .  
Suffrage or franchise (universal...)

7398 - Suffrages des jeunes filles  
حَقُّ انْتِخَابِ الْمَرْأَةِ .  
Flapper vote

7399 - Sujet  
مَادَّةٌ .  
Subject

7400 - Superficielles (connaissances...) .  
مَعْلُومَاتٌ سَطْحِيَّةٌ .  
Superficial knowledge

7401 - Supérieur (emploi...) .  
وَعِظْفَةٌ سَامِيَةٌ .  
Higher post

7402 - Supérieur hiérarchique (il est mon...) .  
مَوْ رَئِيسِي الْإِدَارِي .  
Above (he is... me in rank), He is my chief

7403 - Superstructure  
نَهْيَضَةٌ .  
Superstructure

7404 - Supervision  
إِشْرَافٌ .  
Supervision

7405 - Supplément (en...) .  
بِالإِضَافَةِ .  
Additional payment

7406 - Supplément d'imposition  
تَكْمِيلَةٌ ضَرَبِيَّةٌ .  
Additional tax

7407 - Supplément de prix  
تَكْمِيلَةٌ ثَمَنٌ .  
Charge (extra .)

7408 - Supplément (renvoyer une question à une commission pour... d'examen)  
أَحَالَ قَضِيَّةً عَلَى لَجْنَةٍ لِمَزِيدٍ مِنَ الْبَحْثِ .  
Further (to refer a matter to a commission for... consideration)

7409 - Supplément de solde  
تَكْمِيلَةٌ أَجْرَةٍ .  
Pay (extra...)

7410 - Supplément de son ticket (payer un...) .  
أَدَّى تِمْتَةً تَذَكُّرَتَهُ .  
Excess (to pay a... on one's ticket)

7411 - Supposition gratuite  
فَرَضٌ اِعْتِبَاطِي .  
Assumption or supposition (gratuitous or unfounded...)

7412 - Surcharge  
إِبْهَاطٌ : زِيَادَةُ ثَقْلٍ .  
Overloading

7413 - Surcharge  
تَعْدِيلٌ إِضَافِي .  
Charge (additional...)

- 7414 - Surcharge . طَبْعُ فَوْقِي .  
Overprint
- 7415 - Surhaussement . تَعْلِيَة : فَرَطُ الارتفاع .  
Superelevation, Heightening
- 7416 - Surimposition . زِيَادَة ضَرِيَّة .  
Increase of taxation (overtaxation)
- 7417 - Surimpression . طَبْعُ فَوْقِي (فِي الطَبَاعَة) .  
Superimposition
- 7418 - Surintendant des finances . نَاطِرُ المَالِيَّة .  
Secretary (financial...)
- 7419 - Surmenage intellectuel . إِرْهَاقٌ فِكْرِي .  
Over-pressure
- 7420 - Surpeuplé . مَكْتَظٌ بِالسُّكَّانِ .  
Over-populated, (Overcrowded)
- 7421 - Surpeuplement . اكْتِظَاطٌ بِالسُّكَّانِ .  
Over-population
- 7422 - Surplus (les...) . المَخْلَفَاتُ .  
Surplus, Overplus (Excesses (the...))
- 7423 - Surprendre la signature de qn . حَصَلَ عَلَى قَوِّعِهِ بِالْحِيلَةِ .  
Trick (to s.o. into signing)
- 7424 - Surprime . عِلَاوَة القَسْطِ .  
Premium (extra or loaded...)
- 7425 - Surprise-partie . حَفْلَة رَاقِصَة خَاصَة .  
Surprise-party
- 7426 - Surproduction . إِفْرَاطٌ فِي الإِنْتَا ج .  
Overproduction
- 7427 - Surréalisme . سُرِّيَالِيَّةٌ : فَوْزَاقِيَّةٌ (التعبير عن الفكر الصافي بقطع النظر عن الاهتمامات الخلقية أو الجمالية) .  
Surrealism
- 7428 - Sursis . وَقْفُ التَّنْفِيذِ .  
Reprieve from execution
- 7429 - Sursis à l'exécution d'un jugement . وَقْفُ تَنْفِيذِ حُكْمٍ .  
Arrest of judgment
- 7430 - Surtaxe . ضَرِيَّة مُعَادَة أَوْ إِضَافِيَّة .  
Supertax, Surtax (extra tax)
- 7431 - Sus-indiqué . المَارُّ (أَوْ السَّابِقُ) ذِكْرُهُ .  
Marginally noted (m/n)
- 7432 - Susmentionné . سَالَفُ الذِّكْرِ : المَوْمَأ إِلَيْهِ .  
Mentioned (above-...), Afore-cited
- 7433 - Susnommé ou sus-dénommé . مُسَمَّى أَتْفًا .  
Named (above-... or afore-...)
- 7434 - Suspens . تَرْقُبٌ .  
Suspense
- 7435 - Suspens (question en...) . قَضِيَّةٌ مُتَلَقَّةٌ : لَمْ يَبْتَ فِيهَا .  
Outstanding questions
- 7436 - Suspension . وَقْفٌ عَنِ العَمَلِ .  
Suspension
- 7437 - Suspension (d'emploi) disciplinaire . بَطَالَة تَأْدِيبِيَّةٌ .  
Suspension as a punishment
- 7438 - Suspension d'un fonctionnaire . تَوْقِيفُ مُوَظَّفٍ عَنِ عَمَلِهِ .  
Suspension of an official
- 7439 - Suspension (points de...) . نَقْطٌ وَقُوفٌ .  
Suspension (points of...)
- 7440 - Suspension de traitement . إِيقَافُ الرَّاتِبِ .  
Stoppage of pay
- 7441 - Suspension de traitement pour dettes . وَقْفُ الرَّاتِبِ بِسَبَبِ الدِّينِ .  
Stoppage of pay for indebtedness
- 7442 - Suspension de travail . وَقْفُ العَمَلِ .  
Interruption of work
- 7443 - Suspensive (condition...) . شَرْطٌ مُعْطِلٌ .  
Suspensive condition
- 7444 - Suspicion (arrêter qn pour cause de... légitime) . إِعْتَقَلَهُ بِسَبَبِ تَشَكُّكِكَ بِمَشْرُوعٍ .  
Suspension (to arrest s.o. on...)

- 7445 - Suzeraineté . إِقْطَاعِيَّةٌ .  
Suzerainty, Lordship
- 7446 - Sylviculteur . حِرَاجِيٌّ .  
Sylviculturist .
- 7447 - Symbolisation . تَرَمِيزٌ : تَغْيِيرٌ بِالرُّمُوزِ .  
Symbolizing
- 7448 - Synarchie . حُكُومَةٌ جَمَاعِيَّةٌ .  
Synarchy, (Joint sovereignty)
- 7449 - Synchronisation . تَزَامُنُ (الصُّورِ وَالْأَصْوَاتِ) .  
Synchronization
- 7450 - Synchronisme de projection . تَزَامُنُ الْعَرْضِ .  
Projection (synchronism...)
- 7451 - Syndicaliste . نِقَابِيٌّ .  
Syndicalist
- 7452 - Syndicat d'artisans et artistes . نِقَابَةُ الْحِرَفِيِّينَ وَالْفَنَّانِينَ .  
Syndicate of craftsman and artists
- 7453 - Syndicat d'initiative . نِقَابَةُ السَّيَاحَةِ .  
Association for encouragement of touring
- 7454 - Synthétique . تَوَلِّيفِيٌّ .  
Synthetical
- 7455 - Systématique (esprit...) . فِكْرٌ مَنَهْجِيٌّ .  
Systematic spirit
- 7456 - Systématique (travail...) . عَمَلٌ مُنَظَّمٌ .  
Systematic work
- 7457 - Système de corruption politique . إِغْنَامِيَّةٌ أَوْ انْتِهَازِيَّةٌ سِيَاسِيَّةٌ .  
Political spoil system
- 7458 - Système (esprit de...) . رُوحُ النِّظَامِ .  
Pigheadedness
- 7459 - Système féodal . نِظَامٌ إِقْطَاعِيٌّ .  
System (feudal...)
- 7460 - Systèmes de pensions . نِظْمُ الْمَعَاشِ .  
Plans (pension...)
- 7461 - Table alphabétique . جَدْوَلٌ أَبْجَدِيٌّ .  
Table, list or index (alphabetical...)
- 7462 - Table analytique . جَدْوَلٌ (أَوْ فَهْرَسٌ) تَحْلِيلِيٌّ .  
Table or index (analytical...)
- 7463 - Table de conversion . جَدْوَلُ التَّحْوِيلِ .  
Table (conversion...)
- 7464 - Table de références . فَهْرَسُ الْمَرَاجِعِ .  
Frame of references
- 7465 - Table de montage (des films) . مَنضَدَةُ تَرْكِيبِ الْأَفْلَامِ .  
Splicing table
- 7466 - Table ronde (la...) . الْمَائِدَةُ (أَوْ الطَّائِلَةُ) الْمُسْتَدِيرَةُ .  
Table ronde (the...)
- 7467 - Tables de morbidité . جَدَاوِلُ الْأَمْرَاضِ .  
Tables of morbidity
- 7468 - Tables de mortalité . جَدْوَلُ الْوَقَايَاتِ .  
Tables (mortality...)
- 7469 - Tableau d'affichage . لَوْحَةُ الْإِعْلَانَاتِ .  
Frame (bill-... or poster-...)
- 7470 - Tableau d'avancement . جَدْوَلُ التَّرْفِيعِ .  
List or roster (promotion...)
- 7471 - Tableau animé . لَوْحَةٌ نَابِضَةٌ بِالْحَيَاةِ .  
Picture full of life
- 7472 - Tableau anonyme . لَوْحَةٌ غُفْلٌ .  
Anonymous picture
- 7473 - Tableau débiteur . جَدْوَلٌ مَدِينٌ .  
Debit voucher
- 7474 - Tableau des événements de l'époque . لَوْحَةُ أَحْدَاثِ الْعَصْرِ .  
Picturesque description of the events of the time
- 7475 - Tableau de fleurs . لَوْحَةُ أَزْهَارٍ .  
Painting (flower...)
- 7476 - Tableau de genre . لَوْحَةٌ شَعْبِيَّةٌ (فِيهَا غَالِبًا رَسْمٌ لِلْحَيَاةِ الْيَوْمِيَّةِ) .  
Picture (subject...)
- 7477 - Tableau noir . سَبْرُورَةٌ .  
Black board

- 7478 - Tableau de service  
Roster (duty...) . جَدُول خِدْمَة .
- 7479 - Tableau synoptique  
Table (synoptic...) . جَدُول شَامِلٌ .
- 7480 - Tableau de temps  
Time-table . جَدُول التَّوْقِيت .
- 7481 - Tabletterie  
الرَّقَامَة : صِنَاعَة أَشْيَاء فَنِيَّة صَغِيرَة .  
Toy-making
- 7482 - Tabouret  
Stool (low ...) . مَقْعَد خَفِيفٌ .
- 7483 - Tabulation  
Tabulating . جَدْوَلَة .
- 7484 - Tabulation, Tabulaire (classement...)  
Tabulating card . بَطَاقَة الجَدْوَلَة .
- 7485 - Tabulatrice  
مُجَدْوَلَة (آلَة تُنظِّمُ الجَدَاوِل المَخْرَمَة) .  
Tabulating (machine), Tabulator
- 7486 - Tâche, Besogne . وَظِيفَة . مِهْمَة .  
Job
- 7487 - Tâcheron . عَامِلٌ بِالْمَقْطُوعِيَّة .  
Piece worker
- 7488 - Tacite reconduction  
مُواصَلَة ضَمْنِيَّة .  
Tacit (renewal by... agreement)
- 7489 - Tactique militaire  
إِخْتِرَاب (فَن تَنْظِيم حَرَكَة الحَرْب) .  
Tactics (military...)
- 7490 - Taille-crayon . مِبرَّاة : بَرَّايَة .  
Pencil-sharpener
- 7491 - Tampon buvard . نَشَافَة .  
Blotter
- 7492 - Tant bien que mal  
بَيْنَ يَتَيْن (فِي الحُسْن) .  
Somehow or other
- 7493 - Tantième  
مَكَافَات أَعْضَاء مَجْلِس الإِدَارَة (فِي الشَّرَكَات) .  
Profit (directors' percentage of...)
- 7494 - Tapis vert  
طَاوِلَة القَمَار: طَاوِلَة خَضِرَاء .  
Table (gaming...)
- 7495 - Tapisserie . البِسَاطَة (فَن البُسْط) .  
Tapestry
- 7496 - Tarif des imprimés . تَعْرِيفَة المَطْبُوعَات .  
Rate (printed-paper...)
- 7497 - Tarification des matières  
تَسْعِير المَوَاد .  
Pricing of materials
- 7498 - Tâtons (à...) . بِلَا مَنَهْج : خَبْطَ عَشَوَاء .  
Gropingly
- 7499 - Taux d'abonnement aux eaux  
تَعْرِيفَة الاِشْتِرَاط فِي المَاء (العُمُومِي) .  
Water-rate
- 7500 - Taux d'activité . مُعَدَّل النِّشَاط .  
Ratio (activity...)
- 7501 - Taux d'amortissement composé  
مُعَدَّل الإِهْلَاك (الإِسْتِهْلَاك) المَرْكَب .  
Rate of depreciation (composite...)
- 7502 - Taux d'amortissement descendant  
مُعَدَّل الإِهْلَاك المُتَنَاقِص .  
Rate of depreciation (accelerated...)
- 7503 - Taux d'amortissement du groupe  
المُعَدَّل الجَمَاعِي للإِهْلَاك .  
Rate (group... of depreciation)
- 7504 - Taux de change . سِعْر الصَّرْف .  
Rate of exchange
- 7505 - Taux de changement rapide  
مُعَدَّل التَّدَاوُل السَّرِيع .  
Ratio (quick...)
- 7506 - Taux de circulation  
نِسْبَة التَّدَاوُل .  
Ratio (current...)
- 7507 - Taux de classification temporelle  
مُعَدَّل التَّقْوِيم .  
Rati (calendar...)
- 7508 - Taux du coût du marché  
مُعَدَّل تَكَلْفَة السُّوق .  
Rate (market cost...)

- 7509 - Taux du coût standardisé . معدل التكلفة المعياري .  
Rate (standard cost...)
- 7510 - Taux d'efficiencia . معدل الكفاية .  
Ratio (efficiency...)
- 7511 - Taux d'exploitation de la capacité . معدل استغلال الطاقة .  
Ratio (capacity usage...)
- 7512 - Taux horaire de l'emploi d'une machine . المعدل الساعي للآلة .  
Rate (machine hour...)
- 7513 - Taux d'intérêts . نسبة القوائد .  
Rate of interests
- 7514 - Taux de mortalité . عدد الوفيات (نسبة الوفيات)  
Death rate
- 7516 - Taux de natalité . نسبة المواليد .  
Rate (birth...)
- 7516 - Taux de pension المعاش : سُلّم المعاش . معدل المعاش  
Scale of pension
- 7517 - Taux de roulement . معدل الدوران أو الروجان .  
Ratio (turnover...)
- 7518 - Taux (ou moyennes) des salaires . معدلات الأجور .  
Rates (wage...)
- 7519 - Taux de salaire . معدل الراتب .  
Rate of pay
- 7520 - Taux du salaire . معدل الأجر .  
Rate of wages
- 7521 - Taux des salaires (variation du...) . إنحراف معدل الأجور .  
Wage rate variance
- 7522 - Taux usuraire . فائدة ربوية .  
Interest (usurious...)
- 7523 - Taxe sur les spectacles . ضريبة العرض التمثيلي .  
Tax (entertainment...)
- 7524 - Taxes imposées . صَرَائِب مُستَحَقَّة .  
Tax (accrued...)
- 7525 - Technique de la scène, Art de la mise en scène .  
الصَّنَاعَةُ المَسْرُوحِيَّة (الخبرة في تأليف المسرحيات)  
Stage-craft . أو إخراجها .
- 7526 - Technocratie . حُكْم الفَنِين .  
Technocracy
- 7527 - Tectonique . عِلْم تَشَكُّل الصُّخُور .  
Tectonics
- 7528 - Télécinématographe ou télécinéma . تَلْفَاز سِينِمَائِي (جهاز لنقل فيلم سينمائي تلفزيونياً) .  
Telecinematography
- 7529 - Télégraphie . إِبْرَاق .  
Telegraphy
- 7530 - Télégraphique (bureau...) . إِدَارَةُ البَرْق (مكتب التلغراف) .  
Telegraph office
- 7531 - Télégraphique (facteur...) . سَاعِي البرق .  
Telegraph messenger
- 7532 - Télégraphiste . مُوظَّفُ البرق .  
Telegraphist
- 7533 - Télèimprimeur . مُبرقة كَاتِبَة .  
Teleprinter
- 7534 - Télépathie . تَخَاطُرٌ بُعْدِي .  
Telepathy, Thought-transference
- 7535 - Téléphone automatique . تَلْفُونٌ آلي .  
Telephone (dial...)
- 7536 - Téléphone (coup de...) . مَخَابَرَة تَلْفُونِيَّة أو هَاتِفِيَّة .  
Telephone call
- 7537 - Téléphone (demoiselle du...) . مَتَافَة : عاملة الهاتف .  
Phone girl (hello-girl)
- 7538 - Téléphoner . تَلْفَن : هتف (بالاتف) .  
Telephone (to)
- 7539 - Téléphonie sans fil ou radio-téléphonie . مَهِائِفٌ لَاسِلِكِي .  
Telephony wireless, (radio-telephony)

- 7540 - Téléspectateur . مُشَاهِد البرَامَج التَّلْفِزِيُونِيَّة .  
Televiewer
- 7541 - Télétype . مِبْرَقَة كَاتِبَة .  
Teletyper
- 7542 - Téléviseur . تَلْفَاز .  
Televisor
- 7543 - Télévision d'enseignement . تَلْفِزَة تَعْلِيمِيَّة .  
Television (instructional...)
- 7544 - Témoignage (faux...) . شَهَادَة زُور .  
Witness (false...), False evidence
- 7545 - Témoignage indéniable . شَهَادَة لَا يُمْكِنُ إِنكَارُهَا .  
Evidence (undeniable...)
- 7546 - Témoignage récusable . شَهَادَة قَابِلَة لِلتَّجْزِيع .  
Evidence (impugnable...)
- 7547 - Témoignages concordants . شَهَادَات مُتطَابِقَة .  
Depositions (concordant...)
- 7548 - Témoignage (appeler qn pour...) . اسْتَدْعَى للشَّهَادَة .  
Witness (to call to...)
- 7549 - Témoin auriculaire . شَاهِدٌ سَمَاعِي .  
Witness (auricular...), Ear-witness
- 7550 - Témoin à charge . شَاهِدٌ لِإثْبَات .  
Witness for prosecution
- 7551 - Témoin à décharge . شَاهِدٌ نَفِي .  
Witness for the defence
- 7552 - Témoin (échantillon...) . عَيِّنَة شَاهِدَة .  
Check sample
- 7553 - Témoin (épreuve...) . تَجْرِبَة شَاهِدَة .  
Pilot sample
- 7554 - Témoin oculaire . شَاهِدٌ عَيَان .  
Witness (eye...)
- 7555 - Témoin (parcelle...) . قِطْعَة أَرْضِيَّة شَاهِدَة أَوْ نَمُوذَجِيَّة .  
Control plot
- 7556 - Temps (étude du...) . دِرَاسَة الْوَقْت .  
Time study
- 7557 - Temps perdu . وَقْتُ ضَائِعٌ .  
Time (lost...)
- 7558 - Tendance à la consommation . الْمَيْلُ لِلِاسْتِهْلَاكِ .  
Propensity to consume
- 7559 - Tendance à contrarier . نَزْعَة الْمُخَالَفَة .  
Need (contrariance...)
- 7560 - Tendance à l'épargne . الْمَيْلُ لِلِإِدْخَار .  
Propensity to save
- 7561 - Tenancière d'un casino . مُدِيرَة مَقْصَفٍ أَوْ مَلْهَى أَوْ حَانَة .  
Lessee
- 7562 - Tendancieuses (questions...) . قَضَائَا مُغْرِضَة .  
Leading questions
- 7563 - Tendresses conjugales (échange de...) . تَعَاطُفُ الزَّوْجَيْنِ .  
Connubialities
- 7564 - Tennis de table . كُرَّةُ الطَّاوَلَة .  
Tennis table
- 7565 - Tente (matériel de...) . أُخِيَّةُ التَّخِيمِ .  
Tentage
- 7566 - Tenue d'une assemblée . مَدَّةُ جَلْسَة .  
Sitting or session of an assembly
- 7567 - Tenue (grande...) . لِبَاسُ الْحَفَلَاتِ الرَّسْمِيَّة .  
Dress (full...)
- 7568 - Tenue (la haute...) de ce périodique . الْمُسْتَوَى الرَّفِيعُ لِهَذِهِ الدَّوْرِيَّة .  
Standard (the high... maintained by this periodical)
- 7569 - Tenue des livres . مَسْكُ الدَّفَاقِرِ .  
Keeping (book...)
- 7570 - Teratologue . تَعَاجِيْبِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ التَّعَاجِيبِ أَوْ غَرَائِبِ الْخَلْقَةِ .  
Teratologist

- 7571 - Terme barbare . لَفْظٌ حُوشِي .  
Term (barbaric...)
- 7572 - Terrain de gymnastique . ملعب الرياضة .  
Gymnasium ground
- 7574 - Territoire (organisation du...) . تَنْظِيمٌ إِقْلِيمِيٌّ أَوْ جِهَوِي .  
Territory organization
- 7574 - Territoire sous-mandat . مَنَاطِقَةٌ تَحْتَ الْإِنْتِدَابِ .  
Territory (mandated...)
- 7575 - Test d'aptitude . اخْتِبَارُ الْقُدْرَةِ (وَبِأَزَةِ الْقُدْرَةِ) .  
Test (aptitude...)
- 7576 - Test de capacité physique . اخْتِبَارُ الْبَلِيَاةِ الْبَدْنِيَّةِ .  
Test (physical efficiency...)
- 7577 - Test de complètement . رَآثِرُ التَّكْمِيلِ (تَكْمِيلُ الْمُتَحَنِّ عِبَارَةً نَاقِصَةً) .  
Test (completion...)
- 7578 - Test d'endurance. اخْتِبَارٌ فِي تَحْمَلِ الْمَشَاقِ .  
Test (endurance...)
- 7579 - Test d'équilibre . اخْتِبَارُ التَّوَازُنِ .  
Test (balancing...)
- 7580 - Test psychologique . رَآثِرُ نَفْسَانِي .  
Test (psychological...)
- 7581 - Test sur le degré d'éducation . اخْتِبَارُ الْمَعْلُومَاتِ (وَبِأَزَةِ الْمَعْلُومَاتِ) .  
Test (education...)
- 7582 - Tests d'emploi . اخْتِبَارَاتُ التَّوْطُفِ (دَوَائِرُ التَّوْطُفِ) .  
Tests (employment...)
- 7583 - Tests objectifs . اخْتِبَارَاتُ مَوْضُوعِيَّةٍ .  
Tests (objective...)
- 7584 - Tests de personnalité . اخْتِبَارَاتُ الشَّخْصِيَّةِ .  
Tests (personality...)
- 7585 - Testament olographe . وَصِيَّةٌ بِخَطِّ الْمُوصِي .  
Will (holograph...)
- 7586 - Tête de chapitre . عُنْوَانُ فِصْلٍ .  
Heading of chapter
- 7587 - Tête vide ou creuse . رَأْسٌ فَارِغٌ .  
Empty-headed
- 7588 - Texte codé . نَصٌّ شَفْرِيٌّ أَوْ رَمَزِيٌّ .  
Cipher text
- 7589 - Texte dénaturé . نَصٌّ مُحَرَّفٌ .  
Text (unnatural...)
- 7590 - Texte (erreur de...) . خَطَأٌ فِي نَصٍّ .  
Textual error
- 7591 - Texture d'une pièce de théâtre . خَبْكَةُ رِوَايَةٍ مَسْرُوحِيَّةٍ .  
Arrangement of a play
- 7592 - Théâtre de marionnette . مَسْرُوحُ الْعَرَائِسِ .  
Puppet-show
- 7593 - Théâtre de polichinelle . مَشْهَدُ قَرْقُوزِي (بِالْمَعْنَى الْمُتَحَرِّكَةِ) .  
Punch-and-Judy show
- 7594 - Thème . مَبْنَحٌ .  
Theme
- 7595 - Thème d'actualité . مَوْضُوعُ السَّاعَةِ .  
Topic of the day
- 7596 - Thèmes littéraires. مَوَاضِيعٌ أَوْ مَبَاحِثٌ أَدْبِيَّةٌ .  
Subject (literary... matter)
- 7597 - Théocratie . نَبُوْقَرَاطِيَّةٌ : حُكُومَةُ إِلَهِيَّةٍ (يُشْرَفُ عَلَيْهَا رِجَالُ الدِّينِ) .  
Theocracy
- 7598 - Théorique (enseignement...) . تَعْلِيمٌ نَظَرِيٌّ .  
Theoretical instruction
- 7599 - Thèse de doctorat . أَطْرُوحَةُ دَكْتُورَةٍ .  
Thesis of a doctorate

- 7600 - Thèse (soutenir une...) .  
Thesis (to uphold or...) دَافِعَ عَنْ أَطْرُوحَةٍ
- 7601 - Tierce .  
مُسَوْدَةٌ أُخِيرَةَ (قَبْلَ السَّحَبِ) .  
Press-proof, (final revise)
- 7602 - Tiers monde (le...) .  
Third world (the...) الْعَالَمُ الثَّلَاثُ
- 7603 - Timbre-poste .  
Stamp (postage...) طَابِعُ بَرِيدِي
- 7604 - Timbre-quittance .  
طَابِعُ مُخَالَصَةٍ : طَابِعُ إِصْصَالٍ .  
Receipt stamp
- 7605 - Tirage (édition à... limité) .  
طَبْعَةٌ مَحْدُودَةُ النِّسْخِ .  
Edition (limited...)
- 7606 - Tirage d'épreuve .  
Pulling (proof...) طَابِعُ تَجْرِبَةٍ
- 7607 - Tirage mécanique .  
Sorting (machine...) فَرْزٌ آلِي
- 7608 - Tirage à part .  
Off-print, Reprint (separate...) فَصْلَةٌ : نِيسِلَةٌ
- 7609 - Tirage au sort .  
Drawing of lots سَحَبٌ بِالْقُرْعَةِ
- 7610 - Tire-ligne .  
Drawing-pen مِسْطَارٌ
- 7611 - Tiré (bénéficiaire) .  
Drawee مَسْحُوبٌ عَلَيْهِ
- 7612 - Tirer (épreuve en bon à...) .  
Press-proof صَالِحٌ لِلنَّشْرِ
- 7613 - Tirer une épreuve .  
Strike off (to) a proof سَحَبَ مُسَوْدَةً
- 7614 - Tireur .  
Drawer سَاحِبٌ
- 7615 - Tireuse .  
سَاحِبَةٌ (آلَةُ تَصْوِيرٍ تَسْحَبُ نَسْخًا إِيجَابِيَّةً) .  
Printing-box, Printer
- 7616 - Tiroir .  
Drawer دَرَجٌ
- 7617 - Tiroir (boîte à...) .  
Steam-chest عُلْبَةٌ بِأَدْرَاجٍ
- 7618 - Tiroir-caisse .  
Till دَرَجُ الصَّنْدُوقِ (عِنْدَ التَّاجِرِ)
- 7619 - Tiroirs-classeurs .  
Cabinets (filing...) خَزَائِنُ الْحِفْظِ
- 7620 - Tisserand .  
Weaver نَسَّاجٌ : حَاثِكٌ ثِيَابٍ
- 7621 - Titrage (d'un film) .  
Titles (insertion of the...) غَنَوَاتُ الْفِيلْمِ
- 7622 - Titre abrégé .  
Title (catch...) عُنْوَانٌ مُقْتَضَبٌ
- 7623 - Titre de créance .  
Proof of debt صَكٌّ أَوْ مُسْتَدَدٌ دِينَ
- 7624 - Titre nominatif .  
Scrip or security 'registered...' صَكٌّ إِسْمِي
- 7625 - Titre (à... d'office) .  
بَصِيفَةٌ رَسْمِيَّةٌ : رَسْمِيًّا .  
Officio (ex...), Office (by virtue of one's...)
- 7626 - Titre au porteur .  
Bearer-bond صَكٌّ لِجَاهِلِهِ
- 7627 - Titre de prêt .  
Certificate (loan...) صَكٌّ أَوْ مُسْتَدَدٌ إِعَارَةٍ
- 7628 - Titre de propriété .  
Title-deed (title to property) صَكٌّ (أَوْ سَنَدٌ) تَمْلِكٍ
- 7629 - Titre de rente .  
Bond (government...) صَكٌّ إِيرَادٍ
- 7630 - Titres de capacité .  
Qualifications (educational...) مُؤَهَّلَاتٌ عِلْمِيَّةٌ
- 7631 - Titres à un emploi d'un fonctionnaire .  
كَفَائَاتٌ لَشُغْلِ مَنْصَبٍ مُوَظَّفٍ .  
Qualifications of an official for an appointment
- 7632 - Titres (gros...) .  
Head-lines (large...) عَنَاوِينَ ضَخْمَةٍ

- 7633 - Titulaire d'un diplôme . حَامِلُ شَهَادَةٍ  
Titular of a title or certificate
- 7634 - Titulariser . ثَبَّتَ فِي وَطِيقَةٍ .  
Confirm (to) s.o in his post
- 7635 - Toast . نَخْبُ (اقترح شرب قلدح على نجاح مشروع أو صحة شخص) .  
Toast
- 7636 - Toile à calquer . قُمَاشَةُ التَّرَسُّمِ أو قُمَاشَةُ الْكَزْرِ .  
Tracing-cloth
- 7637 - Toile de fond . قُمَاشَةُ الْخَلْفَةِ .  
Drop-scene (back-cloth)
- 7638 - Toile de maison . نَسِيجُ بَيْتِي الصَّنْعِ .  
Homespun linen
- 7639 - Tolérance étalon . سَمَاحٌ مِيعَارِيٌّ .  
Allowance (standard...)
- 7640 - Topographe . طَبُّغْرَافِيٌّ .  
Topographer
- 7641 - Toponymie . مَوَاقِعِيَّة (دراسة أصل المواقع الجغرافية) .  
Toponymy
- 7642 - Torentique . النَقْشُ (فن...) (على المعادن والخشب والعاج) .  
Torentics
- 7643 - Tort (à...) et à travers . خِطُّ عِشْوَاءٍ .  
Random (at...), Without rhyme or reason
- 7644 - Totalitaire (régime...) . نِظَامُ كِلِّيَّانِي (ذو حزب واحد مُسَيِّطَر) .  
Totalitarian (regime...)
- 7645 - Totalitarisme . سُؤْلِيَّة : كِلِّيَّانِيَّة .  
Totalitarianism
- 7646 - Toucher . لَمَسَ .  
Touch
- 7647 - Toucher un chèque . قَبَضَ قِيَمَةَ شَيْكٍ .  
Cash (to) a cheque
- 7648 - Toucher la solde . قَبَضَ الرَّاتِبَ .  
Draw (to) pay
- 7649 - Toucher une traite . قَبَضَ قِيَمَةَ سَفْتَجَةٍ .  
Collect (to) a bill
- 7650 - Tour de force . تَجَرِبَةُ قُوَّةٍ .  
Feat of strength
- 7651 - Tour d'horizon . اِلْمَامَةُ .  
Survey (general... of the situation)
- 7652 - Tour de potier . دَوْلَابُ الْخَزَافِ .  
Wheel (potter's...)
- 7653 - Tour de service . فِتْرَةُ عَمَلٍ فِي مَصْلَحَةٍ .  
Spell of duty
- 7654 - Tour de travail . دَوْرُ الْخِدْمَةِ .  
Tour of duty
- 7655 - Tours de métier . حِيلُ الْحِرْفَةِ .  
Tricks of the trade
- 7656 - Touristiques (villes...) . مَدُنٌ سِيَاحِيَّةٌ .  
Touristic towns
- 7657 - Tournant (escalier...) . سَلَمٌ خَلَزُونِيٌّ .  
Spiral staircase
- 7658 - Tournants de l'histoire (les...) . مُنْعَطَقَاتُ التَّأْوِيخِ .  
Turning-points of history (the...)
- 7659 - Tourne (cela... au tragique) . هَذَا يَتَحَوَّلُ إِلَى مَأْسَاةٍ .  
Becoming (the thing is... tragic, serious)
- 7660 - Tourne-disque (plateau... d'un gramophone) . مَلَوْرَةٌ اسْطُورَانَاتٍ لِحَاكٍ .  
Turn-table of a gramophone
- 7661 - Tournée d'inspection . جَوْلَةٌ تَقْيِيشِيَّةٌ .  
Tour of inspection
- 7662 - Tourniquet . بَابٌ دَوَّارٌ (مصراع دوار لا يسمح إلا بدخول شخص واحد) .  
Turnstile

- 7663 - Tournure (les affaires prennent une meilleure...) .  
تَتَّخِذُ الْقَضَايَا وَجْهَةً أَحْسَنَ  
Turn (things are taking a... for the better)
- 7664 - Trac (avoir le...) .  
Stage-fright  
تَهَيَّبَ الْجُمْهُورَ  
Tracer .  
خَاطٌ
- 7665 - Traceur  
7666 - Traçoir  
Tracing-awl  
مِخْطٌ
- 7667 - Tracteur à roues  
Tractor (wheel...) .  
جَرَّارٌ بِعَجَلَاتٍ
- 7668 - Traditionalisme  
Traditionalism  
سَلَفِيَّةٌ
- 7669 - Traditionaliste  
Traditionalist  
سَلَفِيٌّ
- 7670 - Traduction automatique  
ترجمة آلية (بواسطة آلة الكترونية) .  
Translating (automatic...)
- 7671 - Traduction inexacte  
Mistranslation  
ترجمة غير صحيحة
- 7672 - Traduction libre  
Translation (free...) .  
ترجمة حرة
- 7673 - Traduire qn en justice  
Sue (to) s.o (خاصمه أمام القضاء)  
قَاضَاهُ
- 7674 - Trafic (faire... de son influence)  
اتَّجَرَ بِتَأْثَرِهِ .  
Trade (to... on one's influence)
- 7675 - Trafic des stupéfiants  
Trafic (drug...) .  
مُتَاجِرَةٌ بِالمُخْطَرَاتِ
- 7676 - Trahison (haute...) .  
Treason (high...) .  
خِيَانَةٌ عَظِيمَى
- 7677 - Trahison implicite  
Treason (constructive...) .  
خِيَانَةٌ ضَمْنِيَّةٌ
- 7678 - Trait  
خَطِّيطٌ
- Stretch, Out line
- 7679 - Trait de plume (d'un...) .  
بِجَرَّةِ قَلَمٍ .  
Stroke (with a... of the pen)
- 7680 - Trait d'union  
وَاصِلَةٌ (خط قصير يبين جزئي كلمة مركبة) .  
Hyphen
- 7681 - Traite des blanches  
Traffic (white slave...) .  
نِخَاسَةُ الْبَيْضِ
- 7682 - Traité d'alliance  
Treaty of alliance  
مُعَاهَدَةٌ نَحَافٍ
- 7683 - Traité d'arbitrage  
Treaty (arbitration...) .  
اتِّفَاقٌ عَلَى تَحْكِيمٍ
- 7684 - Traitement d'ancienneté  
Pay (longevity...) .  
رَاتِبُ الْقَدَمِ
- 7685 - Traitement de base  
Rate of pay (base...) .  
أَجْرٌ أَصَاسِيٌّ
- 7686 - Traitement de congé  
Leave pay  
رَاتِبُ الإِجَازَةِ
- 7687 - Traitement médical  
Treatment (medical...) .  
مُعَالَجَةٌ طِبِّيَّةٌ
- 7688 - Traitement (Secrétaire sans...) .  
كَاتِبٌ بِلُون رَاتِبٍ .  
Unpaid (secretaire...)
- 7689 - Traitement supplémentaire  
Pay (overtime...) .  
أَجْرٌ إِضَافِيٌّ
- 7690 - Traitements (mauvais...) .  
مُعَامَلَاتٌ سَيِّئَةٌ .  
Maltreatment, Ill-usage
- 7691 - Traiter qn avec civilité  
Treat (to) s.o. civilly .  
عَامَلَهُ بِكِبَاسَةٍ
- 7692 - Transcontinental  
Transcontinental  
عَابِرُ الْقَارَاتِ
- 7693 - Transcription  
Transcription  
نَسْخٌ
- 7694 - Transcription phonétique  
نَسْخٌ : نَقْلٌ صَوْتِيٌّ .

- Transcription (phonetic...)
- 7695 - Transfert . نقل  
Transfert
- 7696 - Transfert des attributions . نقلُ الصَّلَاحِيَّاتِ  
Transfert of duties
- 7697 - Transfert périodique . تَرْحِيلُ فِتْرِي (المَحْفُوظَاتِ)  
Transfer (periodic...)
- 7698 - Transfert perpétuel . تَرْحِيلُ مُسْتَمِر  
Transfer (perpetual...)
- 7699 - Transfiguration (fête de la...) . عِيدُ التَّجَلِّي (أَيُّ تَجَلِّي السَّيِّدِ الْمَسِيحِ)  
Transfiguration
- 7700 - Transitaire . قَبَّال (وَسِيطُ عُبُورٍ)  
Forwarding agent
- 7701 - Transitaire (pays...) . بِلَدٌ عَبُورٌ (تَعْبِيرُهُ الْبِضَائِعُ)  
Transit (country through which goods are conveyed in...)
- 7702 - Transitoire (période...) . فِتْرَةٌ اِنْتِقَالِيَّةٌ  
Transition (period of...)
- 7703 - Translittération . نَقْطَرَةٌ (نَقْلُ حُرُوفٍ لُغَةٍ إِلَى حُرُوفٍ لُغَةٍ أُخْرَى)  
Transliteration
- 7704 - Transmetteur de copie . حَامِلُ النِّسْخَةِ  
Holder (copy-...)
- 7705 - Transmettrices (courroies...) . سَيُورٌ نَاقِلَةٌ  
Conveyor belts
- 7706 - Transmission . اِنْتِقَالٌ  
Transmission
- 7707 - Transmission électronique des fac-similés . اِنْتِقَالٌ اِلِكْتُرُونِي  
Transmission (electronic facsimile...)
- 7708 - Transmission des pouvoirs . نَقْلُ السَّلْطَاتِ  
« Handing over »
- 7709 - Transport (compagnie de...) . شَرِكَةٌ تَقْلِيَاتٍ  
Company (carrying or forwarding)

- 7710 - Transport de droits : حَوَالَةُ حُقُوقٍ  
Conveyance of rights
- 7711 - Transport d'experts sur les lieux . اِنْتِقَالُ الْخُبَرَاءِ إِلَى مَكَانِ الْجَرِيْمَةِ  
Visit of experts to the scene of the occurrence
- 7712 - Transport de marchandises . نَقْلُ بَضَائِعٍ  
Transport of goods
- 7713 - Transport (papier à...) . زُرْقَةٌ تَرْحِيلٍ  
Transfer paper
- 7714 - Transports en commun (les...) . وَسَائِلُ النُّقْلِ الْمُشْتَرَكَةِ  
Conveyance (public means of...)
- 7715 - Transsaharien . غَيْرُ الصَّحْرَاءِ  
trans-saharan
- 7716 - Travail (ambiance du...) . بِيئَةُ الْعَمَلِ  
Job environment
- 7717 - Travail à la chaîne . نِظَامُ الْعَمَلِ الْمُسَلَّسِ  
Production (moving-band...) or (flow...)
- 7718 - Travail en plein air . عَمَلٌ فِي هَوَاءٍ طَلَقٍ  
Quarrying (open...)
- 7719 - Travail continu . مُتَابَعَةٌ  
Follow-up
- 7720 - Travail direct . عَمَلٌ مُبَاشِرٌ  
Labor (direct...)
- 7721 - Travail disciplinaire . عَمَلٌ تَأْدِيبِي  
Labour (hard...)
- 7722 - Travail (division du...) . تَجْزِئَةُ الْعَمَلِ  
Labour (division of...)
- 7723 - Travail (dur...) . عَمَلٌ شَاقٌّ أَوْ قَاسٍ  
Work (hard or uphill...)
- 7724 - Travail d'équipe . عَمَلٌ زُمْرِي (أَيُّ جَمَاعِي يُقَوِّمُ بِهِ زُمْرَةٌ أَوْ فِرْقَةٌ مِنَ النَّاسِ)  
Team work

- 7725 - Travail à façon . عمل بالمواصفة .  
Customer's own material made up
- 7726 - Travail (force de...) ou (force laborieuse)  
Labor force . القوى العاملة .
- 7727 - Travail-heure (de l'ouvrier)  
رجل ساعة (عمل الرجل خلال ساعة) .  
Man hour
- 7728 - Travail indirect . عمل غير مباشر .  
Labor (indirect...)
- 7729 - Travail (industrie à... intensif)  
صناعة كثيفة العمل .  
Labour intensive industry
- 7730 - Travail (inspecteur du...)  
Factory inspector . مفتش الشغل .
- 7731 - Travail intellectuel  
Work (brain-...) . عمل فكري .
- 7732 - Travail à la journée  
Work (lathe-...) . عمل باليوم .
- 7733 - Travail au jour le jour . العمل يوماً ليوم .  
Work (day-to-day...)
- 7734 - Travail à la main ou manuel  
Labour (manual...) . عمل يداوي .
- 7735 - Travail de nuit . خيلمة ليلية .  
Order for the night
- 7736 - Travail pendant la durée de la grève  
Strike duty . خيلمة مدة الإضراب .
- 7737 - Travail (pendant le...)  
Duty (while on...) . أثناء الخدمة .
- 7738 - Travail quotidien (heures de...)  
ساعات العمل اليومي .  
Working (daily... hours)
- 7739 - Travail (les sans...)  
Unemployed (the...) . العاطلون .
- 7740 - Travail (séance de... d'une association)  
جلسة عمل في جمعية .  
Meeting (business... of an association)
- 7741 - Travail en série  
إنتاج غزير (ولكن متوسط القيمة) .  
Production (mass...)
- 7742 - Travail (variante des jours de...)  
أنحراف التقويم .  
Calendar variances
- 7743 - Travaux accumulés  
أعمال متراكمة .  
Backlog
- 7744 - Travaux forcés . أشغال شاقة .  
Labour (transportation with hard...)
- 7745 - Travailleurs (rapports entre...) (liens du travail)  
علاقات العمل .  
Labor relations
- 7746 - Trésor public (trésorerie)  
خزينة الدولة .  
Treasury
- 7747 - Trésorerie générale  
خزينة عامة .  
Treasury
- 7748 - Tréteau . خشبة مسرح البهلوان .  
Trestle
- 7749 - Tri . فرز .  
Sorting
- 7750 - Tribunal de l'opinion publique  
محكمة الرأي العام .  
Tribunal (or the bar) of public opinion
- 7751 - Tribunal (en plein...) . في بحبوحة المحكمة .  
Court (in open...)
- 7752 - Tribunal des procédures sommaires  
محكمة الإجراءات الموجزة .  
Court of summary jurisdiction
- 7753 - Tribune des journalistes  
رواق الصحفيين .  
Gallery (reporter's...)
- 7754 - Trieuse  
فارزة (آلة فرز البطاقات المثقبة) .  
Sorting machine
- 7755 - Tripartite (gouvernement...) . حكومة ثلاثية .  
Tripartite government

- 7756 - Triplicata . نُسْخَةٌ ثَالِثَةٌ (من حكم)  
Triplicate (third copy)
- 7757 - Tripotages de caisse  
تَلَاعُبٌ بِالصَّنَدُوقِ .  
Tampering with the cash, (cooking of accounts)
- 7758 - Tripotages des élections  
دَسَائِسُ الْإِتِّخَابَاتِ .  
Gerrymandering election
- 7759 - Tripotage financier  
سَمَسَرَةٌ بِالْأَوْزَاقِ الْمَالِيَةِ .  
Jobbery (market...)
- 7760 - Trombone . شَكْلَةٌ (لِجَمْعِ الْأَوْزَاقِ)  
Trombone
- 7761 - Trompeuses (apparences...) . مَظَاهِرُ مُضَلِّلَةٍ .  
Deceptive appearances
- 7762 - Trop-perçu . مَقْبُوضٌ زِيَادَةً .  
Over-paid
- 7763 - Trou du souffleur . مَكْنَنُ الْمُفْلِقِينَ (فِي سِينَمَا أَوْ مَسْرَحٍ) .  
Prompt or prompting's box
- 7764 - Troubadour . خَاصِرٌ غَنَائِي جَوَال : تْرُوبَادُور .  
Troubadour..
- 7765 - Trouble dans l'exercice de la fonction  
مَنْقَعْمَتٌ . اِخْتِلَالٌ وَطَنِي .  
Dysfunction
- 7766 - Troupe dansante . رَاقِصَةٌ (فِرْقَةٌ...) .  
Troupe (dancing...)
- 7767 - Troupe irrégulière . جُنْدٌ غَيْرُ نِظَامِي .  
Irregulars (troops)
- 7768 - Trousseau de la mariée . جِهَازُ الْعُرُوسِ .  
Outfit of clothing
- 7769 - Trucage . تَحَايُلٌ نَصْوِيرِي .  
Faking
- 7770 - Trucs de cinéma . خُدْعٌ سِينِمَائِيَّةٌ .  
Tricks picture
- 7771 - Trisaicule . جَدَّةُ الْجَدِّ (أَوْ الْجَدَّةُ) .  
Great-great-grandmother
- 7772 - Trufficulture . كَيْمَاءَةٌ : عِلْمُ الْكَمَاءِ .  
Truffle-growing
- 7773 - Truquages optiques (ou trucages...) . تَحَايِلَاتٌ بَصَرِيَّةٌ (خُدْعٌ بَصَرِيَّةٌ) .  
Tricks (optical...)
- 7774 - Tutelle (droits de... d'une commission) . حَقُوقُ الرِّصَايَةِ أَوْ الْإِشْرَافِ لِلْجَنَةِ .  
Oversight (rights of... for a commission)
- 7775 - Tutelle (enfant en...) . وَلَدٌ تَحْتَ الرِّصَايَةِ .  
Tutelage (child in.. or under guardianship)
- 7776 - Tuyaux pneumatiques . أَنْبِيَبٌ هَوَائِيٌّ لِنَقْلِ الرِّسَالِ .  
Bubes (pneumatic...)
- 7777 - Typographe . مَنْصَنَدٌ حُرُوفٍ .  
Typographer
- 7778 - Typographie . طِبَاعَةٌ (الْحُرُوفِ) .  
Typography
- 7779 - Tyrannie . طُغْيَانُ الْحُكْمِ .  
Tyranny
- 7780 - Ultimatum . إِتْدَارٌ .  
Ultimatum
- 7781 - Ultra-petita . تَجَاوُزُ الْخَصْمِ (الْحُكْمُ بِمَا لَمْ يَطْلُبْهُ) .  
Ultra-petita
- 7782 - Ultraroyaliste . تَبْلِيكِيٌّ مُنْطَرَفٌ .  
Ultra-royalist
- 7783 - Unanimité . إِجْتِمَاعٌ : اِتِّفَاقُ الْأَرْءَاءِ .  
Unanimity
- 7784 - Unanimité (à l'...) . بِالْإِجْتِمَاعِ .  
Unanimously (with one consent)
- 7785 - Uniforme des cérémonies . بَزَّةُ الْمَرَامِسِ .  
Dress uniform

- 7786 - Union douanière . باتِّحادٌ جُمْركي  
Union (customs...)
- 7787 - Union incestueuse  
غَشِيَانُ الْمَحَارِمِ (محرف) : سفاج القربى .  
Incent union or marriage
- 7788 - Union (l'... fait la force)  
بِالِاتِّحَادِ الْقُوَّةُ .  
Unity is strength
- 7789 - Union (à l'... des voix)  
بِاجْتِمَاعِ الْأَصْوَاتِ .  
Dissentient (without one... voice)
- 7790 - Unité administrative . وَحْدَةٌ إِدَارِيَّةٌ  
Unit (administrative...)
- 7791 - Unité de commandement  
وَحْدَةُ الْإِمْرَةِ (إصدار الأمر) .  
Unity of command
- 7792 - Unité de comptabilité  
وَحْدَةُ مُحَاسِبَةٍ .  
Accounting unit
- 7793 - Unité (prix d'...) . ثَمَنُ الْقِطْعَةِ  
One (price of... article), Unit-price
- 7794 - Urbanisme . تَنْظِيمُ الْمَدْنِ : مَدِينِيَّةٌ  
Town-planning
- 7795 - Urbaniste . عَمْرَانِي : مُهَنْدِسُ مَدِينِي  
Urbanist, City planner
- 7796 - Urgence (billet d'...) . شَهَادَةُ الْإِسْتِعْجَالِ (للدخول إلى مستشفى) .  
Emergency order
- 7797 - Urgence (en cas d'...) . فِي حَالَةِ الْإِسْتِعْجَالِ  
Emergency (in case of...)
- 7798 - Urgence (réparations d'...) . إِصْلَاحَاتُ مُسْتَعِجِلَةٍ  
Tenantable repairs
- 7799 - Urne de scrutin . صَنْدُوقُ الْإِقْتِرَاعِ  
Ballot-box
- 7800 - Us (les) et les coutumes . الْعَادَاتُ وَالْأَعْرَافُ  
Ways and customs (the...)
- 7801 - Usage (droit d'... continu)  
حَقُّ الْإِنتِفَاعِ الْمُسْتَمِر .  
User (right of...)
- 7802 - Usage frauduleux (أو مُدَلِّس) . اِسْتِعْمَالُ خَادِعٍ  
Misapplication (fraudulent...)
- 7803 - Usager  
مُتَرَفِّقٌ (صاحب حق الاستعمال) .  
User, Right-holder
- 7804 - Usufruit  
حَقُّ الْإِنتِفَاعِ .  
Usufruct
- 7805 - Usufruitière, Rentière à vie  
مُسْتَفِيعَةٌ (صاحبة حق الانتفاع) .  
Liferenter
- 7806 - Usurpation  
غَصَبٌ : اغْتِصَابٌ .  
Usurpation
- 7807 - Utilité publique (l'...) . الْمَنْفَعَةُ الْعَامَّةُ .  
Purposes (the public...)
- 7808 - Utopisme . طُوبَاوِيَّةٌ (وهم وخیال) .  
Utopia, Utopism
- 7809 - Utopiste . طُوبَاوِيٌّ .  
Utopist
- 7810 - Vacances (grandes...) . عَطْلَةُ الصَّيْفِ .  
Holiday (the summer...)
- 7811 - Vacances (moment des...) . وَقْتُ الْعَطْلَةِ أَوْ أَيَّامُ الْعَطْلَةِ .  
Holiday time
- 7812 - Vacances supplémentaires  
بَدَلُ أَنْعَابٍ إِضَافِيَّةٍ .  
Fees (extra...)
- 7813 - Valeur d'achat d'une action  
قِيَمَةُ شِرَائِيَّةٍ لِسَهْمٍ .  
Cost of a share
- 7814 - Valeur comptable  
قِيَمَةُ دَفْتَرٍ  
Value (book...)
- 7815 - Valeur déclarée: 1000 frs  
الْقِيَمَةُ مَصْرُوحٌ بِهَا هِيَ أَلْفُ فَرَنْكٍ .  
Insured for 1000 frs
- 7816 - Valeur fictive . قِيَمَةُ اِعتِبَارِيَّةٍ .  
Value (sham or nominal...)

- 7817 - Valeur (mettre une terre en...) . نَمَى أَرْضاً .  
Value (to enhance the... of land)
- 7818 - Valeur de renforcement . القيمة المضافة .  
Value added
- 7819 - Valeur vénale . قيمة تجارية .  
Value (market...)
- 7820 - Valeurs immatérielles . أصول معنوية .  
Intangible assets
- 7821 - Valeurs liquides (Avoirs) . أصول سائلة .  
Assets (liquid...)
- 7822 - Valeurs matérielles . أصول ملموسة .  
Assets (tangible...)
- 7823 - Valeurs mobilières . قراطيس مالية .  
Securities (transferable...)
- 7824 - Valeurs rapidement changeables . الأصول السريعة .  
Assets (quick...)
- 7825 - Valise diplomatique . حقيبة دبلوماسية .  
Box (embassy-...) or embassy dispatch-bag
- 7826 - Valoir (à... sur) . دفعة (على الحساب) .  
Account (on... of a sum)
- 7827 - Vannier . سلال (صانع وبائع سلال) .  
Basket-worker (or maker)
- 7828 - Variables dépendantes . المتغيرات التابعة .  
Variables (dependent...)
- 7829 - Variables indépendantes . المتغيرات المستقلة .  
Variables (independent...)
- 7830 - Variante . رواية مختلفة (نص يختلف عن النص المعروف) .  
Variant reading of text
- 7831 - Variante commune . الانحراف المشترك (المختلط) .  
Variance (joint...)

- 7832 - Variation de la méthode . انحراف الطريقة .  
Variance (method...)
- 7833 - Variation des prix du matériel . الانحراف السعري للمواد .  
Variance (material price...)
- 7834 - Variation du profit . انحراف الربح .  
Variance (profit...)
- 7835 - Variation des revenus . انحراف العائد .  
Variance (yield...)
- 7836 - Variation d'usage (ou d'emploi) . الانحراف الاستخدامي للمواد (انحراف كمية المواد) .  
Variance (amterial usage...)
- 7837 - Variété des opinions . تباین الآراء .  
Diversity of opinions
- 7838 - Vaudeville . مؤلف هزلي .  
Vaudeville, Light-comedy  
Vaudevilliste  
فودفيل وهي مسرحية هزلية خفيفة .  
Vaudevillist or writer of vaudevilles
- 7839 - Vedette de l'écran . مثل السينما .  
Star (film...)
- 7840 - Veilleur de nuit . حارس ليلي .  
Watchman (night...)
- 7841 - Vélín (parchement) . رق قِصم (مدجلة العجل) .  
Vellum (parchment)
- 7842 - Vénalité des charges . إمكان رشوة المناصب .  
Venality of offices
- 7843 - Vendeuse de programmes . بائعة برامج (في مسرح) .  
Programme-seller.
- 7844 - Vente de charité . سوق الإحسان .  
Bazaar (charity...)
- 7845 - Vente au détail . البيع بالتقسيت .  
Selling (installment...)
- 7846 - Vente aux enchères . بيع بالمزاد .  
Sale by auction

- 7847 - Vente (études de l'activité dans la...) .  
بَحْثُ جُهود البيع .  
Sales effort research
- 7848 - Vente à forfait .  
Sale (outright...) .  
بيع بالجُزف .
- 7849 - Vente imposée (politique de la...) .  
Full line forcing .  
سياسة التَّحْمِيل .
- 7850 - Vente judiciaire .  
Sale by order of the court .  
بيع عن طريق المحكمة .
- 7851 - Vente (variation des prix des produits de...) .  
Sales price variance .  
انحراف سعر المبيعات .
- 7852 - Vente (variation des réductions de...) .  
Sales allowance variance .  
انحراف خصم المبيعات .
- 7853 - Vente (variation de la structure d'amalgam des produits de...) .  
Sales mixture variance .  
انحراف تركيبة المبيعات .
- 7854 - Vente (variation de la valeur des produits de...) .  
Sales value variance .  
انحراف قيمة المبيعات .
- 7855 - Ventes (analyse des...) .  
Sales analysis .  
تجليل المبيعات .
- 7856 - Ventes brutes .  
Sales (gross...) .  
المبيعات الإجمالية .
- 7857 - Ventes à crédit .  
Sales (credit...) .  
المبيعات الآجلة .
- 7858 - Ventes (prévision de...) .  
Sales forecasting .  
التنبؤ بالمبيعات .
- 7859 - Ventes (salle des...) .  
Auction-mart .  
قاعة البيوع .
- 7860 - Véracité d'un témoignage .  
Veracity of evidence .  
صدق شهادة .
- 7861 - Verdict d'acquittalment .  
Verdict of not guilty .  
حكم بالبراءة .
- 7862 - Vérification .  
Checking .  
التحقق .
- 7863 - Vérification de comptes .  
Auditing of accounts .  
تدقيق الحسابات .
- 7864 - Vérification (listes de...) .  
Check lists .  
قوائم (كشوف) مراجعة المخزون .
- 7865 - Vérification des suffrages .  
Scrutiny of the votes .  
تحقيق صحة الانتخابات .
- 7866 - Vérisme .  
Verism .  
الحقائقية أو الحاصلية (مدروسة إيطالية فنية وموسيقية كانت تمثل آخر القرن الماضي الحقائق على غرار المذهب الواقعي فرنسا) .
- 7867 - Vériste .  
Verist .  
حقائقي : حاصل .
- 7868 - Vernissage .  
Inauguration, Preview or an exhibition .  
افتتاح معرض (بالبرنقة) .
- 7869 - Versé dans les sciences (homme...) .  
Versed in the sciences (man...) .  
طويل الباع في العلوم .
- 7870 - Versement partiel .  
Instalment .  
دفعة جزئية .
- 7871 - Versement partiel dégressif (procédé de...) .  
Installment (reducing... method) .  
طريقة القسط المتناقص : .
- 7872 - Versements périodiques (procédé de...) .  
proportionnels (par rapport au capital à amortir) .  
طريقة القسط الثابت (طريقة الخط المستقيم للإهلاك) .  
Straight line method (of depreciation)
- 7873 - Versements (en plusieurs...) .  
Instalments (by...) .  
في عدة دفعات .
- 7874 - Versions d'un évènement .  
Accounts of a event .  
روايات لحادث .
- 7875 - Verso .  
Verso (back or reverse) .  
ظهر .

- 7876 - Verve  
قَرِيحة : (ملكة الفنان يجيد بها فنه)  
Verve
- 7877 - Vestiges de l'agression  
آثار العَدَوَان .  
Traces of the aggression
- 7878 - Veto  
اعْتِراض .  
Veto
- 7879 - Veto suspensif  
اعْتِراض معطل .  
Veto (suspensory...)
- 7880 - Veuf Veuve  
أرمل : أيم .  
Widowed (man or woman)
- 7881 - Vice-amiral  
لواء بحري .  
Vice-admiral
- 7882 - Vice de construction  
عيب في البناء .  
Faulty construction
- 7883 - Vice de forme  
عيب شكلي .  
Vice of form
- 7884 - Vice-président  
نائب رئيس .  
Vice-president
- 7885 - Vice-roi  
نائب ملك .  
Viceroy
- 7886 - Vicissitudes de la vie (les...)  
صُرُوف الحياة .  
Vicissitudes of life (the...)
- 7887 - Victimes du désastre  
قُتلى الكارثة .  
Sufferers from the disaster (the casualties)
- 7888 - Vie à bon marché  
حياة رخيصة .  
Living (cheap...)
- 7889 - Vie de cabinet  
حياة المكتب .  
Life (sedentary...)
- 7890 - Vie chère  
معيشة غالية .  
Life or living (dear...)
- 7891 - Vie irrégulière  
حياة غير منتظمة .  
Life (disorderly or irregular...)
- 7892 - Vie (nommé à...)  
معين مدى الحياة .  
Life (appointed for...)
- 7893 - Vie (question de... et de mort)  
مسألة حياة وموت .  
Life-and-death question

- 7894 - Vieillesse, Caducité  
تَقادم سلمي .  
Obsolescence
- 7895 - Vigneron  
كُرام : صاحب كرم .  
Vine-dresser
- 7896 - Vignette  
كُريمة : زخرف .  
Vignette
- 7897 - Vignette  
رُشم مؤطر .  
Ornamental border
- 7898 - Vignettiste  
رُسام زخارف .  
Vignettist
- 7899 - Vigueur (entrée en...)  
النفاذ أو التنفيذ .  
Effect (coming into...)
- 7900 - Vigueur (mettre une loi en...)  
وَضَعَ قانوناً موضع التنفيذ .  
Force (to put a law into...)
- 7901 - Vigueur (règlements en...)  
لوائح نافذة المفعول أو جار بها العمل .  
Force (regulations in...)
- 7902 - Villa  
دَارَة (مغنى) .  
Villa, Country-house, Cottage
- 7903 - Village (gens de...)  
أهل القرية .  
Country-folk
- 7904 - Villageois  
قَرَوِي : ساكن الضيعة .  
Villager, Countryman
- 7905 - Ville-dortoir  
مَدِينَة نومية (مدينة ينام فيها من يشتغل خارجها  
في النهار) .  
Town (dormitory...)
- 7906 - Ville d'eau, station thermale  
مَحَطَة مِيَاه مَعْدِنِيَة : مَدِينَة مَائِيَة .  
Watering-place
- 7907 - Ville fortifiée  
مَدِينَة مَحَصَّنَة .  
Town (fortified...)
- 7908 - Villes (aménagement des...)  
تَخْطِيط المَدَن .  
Town-planning

- 7909 - Villégiature  
مَصِيف : مصطاف ، إصطياف .  
Stay in the country
- 7910 - Villégiature (période de...)  
فصل الاَصْطِيف .  
Holiday season
- 7911 - Violation de clôture (bris de clôture)  
انتهاك السياج .  
Breach of close
- 7912 - Violation de contrat  
الإخلال بالعقد .  
Breach of contrat
- 7913 - Violation de domicile  
انتهاك حرمة المسكن .  
Breach of domicile
- 7914 - Violation de frontière  
انتهاك حرمة الحدود .  
Trespass of frontier
- 7915 - Violation de la loi  
مخالفة القانون  
Breach of the law
- 7916 - Violation des règles  
خرق القواعد .  
Breacking of the rules
- 7917 - Violation du secret professionnel  
انتهاك سرية المهنة .  
Breach of professional secrecy
- 7918 - Violation du secret professionnel  
إفشاء سر المهنة :  
Breach of professional secrecy
- 7919 - Violatrice ou infractrice de la loi  
خارقة القانون .  
Law-breaker
- 7920 - Virement de fonds  
تحويل الاعتمادات من بند إلى آخر في الميزانية .  
Transfer of funds (from one article of the budget to another)
- 7921 - Virement (mandat de...)  
أمر تحويل .  
Transfer (order to...)
- 7922 - Virer un chèque  
حول صكا .  
Clear (to) a check

- 7923 - Visa (apposer un... à un passeport)  
أشتر جوازاً .  
Visé (to stamp,... a passport)
- 7924 - Visible (le monde...)  
العالم المنظور .  
Visible world (the...)
- 7925 - Visible à l'œil nu  
يرى بالعين المجردة .  
Visible to the naked eye
- 7926 - Vision des prophètes  
وحي الأنبياء .  
Visions (prophet's...)
- 7927 - Visionneuse  
فاحصة الأفلام (لرؤية الأفلام قبل إخراجها) .  
Tester (film-...)
- 7928 - Visite de cérémonie  
زيارة إكرام .  
Call (ceremonial or formal...)
- 7929 - Visite de courtoisie  
زيارة مجاملة .  
Visit of courtesy
- 7930 - Visite domiciliaire  
تفتيش المسكن .  
Visit (domiciliary...)
- 7931 - Visite douanière  
كشف جمركي .  
Examination (customs...)
- 7932 - Visite (heures de...)  
ساعات الزيارة .  
Visiting hours
- 7933 - Visite d'un médecin  
زيارة طبيب .  
Attendance of a doctor
- 7934 - Visite (passer une... médicale)  
اجتاز فحصاً طبياً .  
Examination (to undergo a medical...)
- 7935 - Visite de politesse  
زيارة مجاملة .  
Call (duty...)
- 7936 - Visites (carnet de...)  
دفتر الزيارات .  
Visiting-book
- 7937 - Visites (tournée de...)  
دورة زيارات .  
Visits (round of...)
- 7938 - Viticulteur  
كرامي : زارع كروم  
Vine-grower

- 7939 Viticulture . كَرَامَة : زراعة الكرم .  
Vine-growing
- 7940 - Vivacité des couleurs . أَلْقَى الْأَلْوَانُ  
Vividness or brilliancy of colours
- 7941 - Vivra (qui... verra)  
Live and learn . «عش تر» .
- 7942 - Vivre sa vie . اسْتَسْلَمَ لِأَهْوَاهِهِ .  
Live (to) one's life
- 7943 - Vizir . وِزِير .  
Vizier
- 7944 - Vocation au professorat  
مَوْهَبَة الْأَسْتَاذِيَّة ..  
Cut out (to be... for a teacher)
- 7945 - Voie aérienne . خَط جَوِي : طريق جوي .  
Airway
- 7946 - Voie (en... de réparation)  
أَخَذَ بِالْإِصْلَاحِ : فِي طَرِيقِ الْإِصْلَاحِ  
Under repair
- 7947 - Voie hiérarchique (par...)  
بَطْرِيقِ التَّسْلُسِ الْإِدَارِيِّ .  
Channels (through the official...)
- 7948 - Voies (canaux) de distribution  
مَنَاقِدِ التَّوْزِيعِ ؟  
Channels of distribution
- 7949 - Voies de distribution (étude des...)  
بَحْوثُ مَنَاقِدِ التَّوْزِيعِ .  
Channels of distribution research
- 7950 - Voies de fait . وَسَائِلُ الْعَنْفِ .  
Acts of violence
- 7951 - Voies et moyens . مَوَارِدُ الدَّوْلَةِ .  
Ways and means
- 7952 - Voies de recours  
طَرِيقُ اللَّطَمِ (أَمَامَ مَحْكَمَةٍ) .  
Grounds for appeal (to a superior court)
- 7953 - Voile . اسْوَدَادُ كَلِيشِيَّةِ .  
Fogging
- 7954 - Voiture de déménagement  
مَوَارِدُ الدَّوْلَةِ .  
Furniture van
- 7955 - Voix (avoir... au chapitre)  
يَجِئُ لَهُ إِبْدَاءُ الرَّأْيِ .  
Say (to have a... in the matter)
- 7956 - Voix consultative (avoir une...)  
لَهُ رَأْيٌ اسْتِشَارِي .  
Advisory (to be present in an...) (but non-voting) capacity
- 7957 - Voix délibérative (avoir...)  
لَهُ صَوْتٌ تَقْرِيرِي .  
Speak (to be entitled to... and vote)
- 7958 - Voix du peuple . صَوْتُ الشَّعْبِ .  
Vox populi
- 7959 - Vol de nuit avec effraction  
سَرَقَةٌ لَيْلِيَّةٌ بِطَرِيقِ الْكَسْرِ .  
Burglary
- 7960 - Vol sacrilège . سَرَقَةُ الْقُدْسِيَّاتِ .  
Theft (sacrilegious...)
- 7961 - Volontés (les dernières...)  
وَصِيَّةٌ : رَغْبَةٌ آخِرَةٌ قَبْلَ الْمَوْتِ .  
Will (last... and testament)
- 7962 - Volte-face  
ارْتِدَادَةٌ (لِفَتْةٍ إِلَى جِهَةٍ مُقَابِلَةٍ) .  
Volte-face or face-about
- 7963 - Volume de la demande  
حَجْمُ الطَّلَبِ .  
Size of order
- 7964 - Votif . نَذْرِي (مَتَعَلِّقٌ بِنَذْرٍ) .  
Votive
- 7965 - Vouloir (mauvais ou bon...)  
نِيَّةٌ سَيِّئَةٌ أَوْ حَسَنَةٌ .  
Will (ill... or good...)
- 7966 - Voyage autour du monde  
رَحْلَةٌ حَوْلَ الْعَالَمِ .  
Voyage or tour round the world
- 7967 - Vu-arriver . شَهَادَةُ التَّسْلِيمِ (أَوْ التَّسْلِيمِ) .  
Certificate of delivery
- 7968 - Vue d'ensemble . لِمَامَةٌ : لِمَحَةٌ عَامَةٌ .  
View (general... or survey)

- 7979 - Vulcanologie ou volcanologie  
علم البراكين أو بركانيات .  
Vulcanology
- 7970 - Vulgaire  
عامي : سوفي .  
Vulgar, Common
- 7971 - Vulgaire (l'arabe...)  
العربية العامية أو الدارجة .  
Vernacular Arabic
- 7972 - Vulgarisateur d'une méthode  
مبسط للمنهجية (أي يجعلها في متناول الجمهور) .  
Popularizer
- 7973 - Vulgarisation  
تبسيط : تعميم (تعميم تبسطي) .  
Popularization
- 7974 - Vulgarisme ou vulgaire (expression...)  
عامية : ابتدالية .  
Vulgarism
- 7975 - Week-end  
عطلة نهاية الأسبوع .  
Week-end
- 7976 - Zone de contrôle  
نطاق الإشراف .  
Span of control
- 7977 - Zone dangereuse  
منطقة خطيرة .  
Zone (dangerous...)
- 7978 - Zone d'habitation  
منطقة السكن .  
Area (lodgment...)
- 7979 - Zone industrielle  
منطقة صناعية .  
Area (industrial...)
- 7980 - Zone d'influence  
منطقة نفوذ .  
Zone of influence
- 7981 - Zone postale  
منطقة بريدية .  
Area (postal...)
- 7982 - Zone réservée  
منطقة الاحتياط (أو محجوزة) .  
Reserve area
- 7983 - Zone suburbaine  
منطقة ضاحوية (أي في الضاحية) .  
Area (suburban...)
- 7984 - Zootechnie  
دجاجة : علم الدواجن .  
Zootechnics



# معجم الاصول العربية في اللغات

## (الكلمات العربية في اللغة الفرنسية)

للاستاذ عبد العزيز بنعبد الله

1 - Abbé (عابد)  
كلمة Abbé الفرنسية مقتبسة من كلمة Abad الإسبانية و Abbad البرتغالية وأصلها عبّاد ومعناها راهب (صيغة مبالغة بمعنى كثير العبادة).

2 - Abbaye (عَبَّادِيَّة)  
أصله Abadia (الإسبانية) و Abbadia (البرتغالية) ومعناها عبّادية أي معبدية أو محل العبادة وهو الدير.  
3 - Albus أبيض

سمك صغير أبيض يصنع من حرشفه عطر شرقي ، والكلمة مقتبسة من اللاتينية المتأخرة ولعل أصلها كلمة "أبيض" العربية ، لان كثيرا من الالفاظ العربية ، تسربت إلى اللاتينية في العصور الوسطى .

أبو قرن 4 - Aboukorn  
حيوان يوجد في السودان له نتوء عظمي في جبهته .

يقال أن الكلمة عبرية ذات 5 - Abracadabra  
مغزى سحري مركبة من ثلاث كلمات هي أب وروح

ودمر ، ومعناها الثالث . وهذه الكلمات الثلاث عربية أيضا ويلاحظ أن بعض علماء الاشتقاق من خبراء الساميات ينسبون غالبا كلمات إلى العبرية دون غيرها من الساميات كالعربية ، وسنحقق هذا المناط في بحث آخر نبرز فيه أصالة لغة الضاد كلهجة هي أقرب إلى اللغة الام من العبرية خلافا لدعاوى اليهود .

6 - Abricot (برقوق) الكلمة الإيطالية هي

Albercocca (يلاحظ وجود ال التعريف العربية) . والإسبانية هي Albaricoque وأصلها برقوق العربية ويرى "لتريه" (Titré) أن أصل الكلمة العربية نفسها لإغريقي (من اللهجة اليونانية المتأخرة) والإغريقية نفسها اقتبست من Præcoquum اللاتينية ومعناها Précoce

أي مكار . ويرى "لتريه" أن هذه الكلمة نموذج غريب لانتشار وزيف الكلمات ، إذ اللغة العربية هنا - في نظره - هي الواسطة التي أعادت كلمة لاتينية إلى أصولها في اللغات الرومانية ويلاحظ أن مقابلها العربي الحقيقي هو مشمشة .

7 - Abutilon أبو طيلون

هو أبو طيلون عند ابن سينا أو بو طيلون : نبات من فصيلة الخبازي يوجد في المناطق الحارة .

8 - Achernar ou Akamar آخر النهر

9 - Acheter اشترى

الكلمة الفرنسية مقتبسة من لفظة Achatar البرتغالية وهي من كلمة اشترى العربية ، وقد حاول Diez إرجاعها عن طريق التحلل إلى Ad-captare وكذلك "لتريه" الذي أرجعها إلى Ad caput

10 - Acmé قمة

مصطلح طبي معناه قمة مرض ، فأصلها هو قمة وإن كان البعض يرجعها إلى أصل يوناني ، على أن كلمة أكمة يمكن أن تكون هي الأخرى مصدرا .

معناها أقربشي ، ووافق عليه 11 - Acquiescere وليس من المحقق أنها عربية الاصل ، ولكن إذا حذفنا وسط الكلمة تبقى كلمة Acquire التي نقارنها معنى ووزنا بكلمة أقر وكذلك بكلمة Acquerir أخرم 12 - Acromion هو طرف أسفل الكتف .

13 - Addax أدكس وهو غزال وحشي أو الظبي القعيد (لسان العرب لابن منظور) .

14 - Adirer ودر كلمة غريبة حتى في الفرنسية ومعناها Perdre أو Egarer والاصل العربي واضح وإن كان "لتريه" يرى أن الاصل غامض ولعل الغموض حتى بالنسبة للعرب راجع لغرابة الكلمة العربية نفسها ويلاحظ أنها تستعمل بنفس المعنى في اللهجة الدارجة بالمغرب وسوريا وغيرهما .

(أياد ومؤيد) 15 - Adjudant, (Ayudante أصلها الاسباني هو كلمة Ayudante من Ayudar بمعنى Aider أي أيد العربية .

(من مَرَّأيا) 16 - Admirer (se merveiller) أصلها Admirai و Admirari (لهجة بورغونونية) وهي من مرآة العربية ومعناها نظر إلى نفسه في المرآة (جمعها مرَّأيا) والكلمة الفرنسية حديثة الاستعمال توجد في نصوص القرن الثالث عشر ، وكان بديلها هو لفظ Se merveiller ولا شك أن لفترة النهضة العربية في العصور الوسطى أثر آفي إدخال كلمات حضارية جديدة إلى اللسان الاوزبية والاصل هو mirer المقابل لمرأيا و ad إنما هي بادئة ، تفيد الاتجاه .

(أدل) 17 - Aduler (flatter) لم يتفق اللسانيون حول أصل وجذر هذه الكلمة ولعلها من أدل العربية (من الدلال) .

18 - Affion (أفيون) مصطلح صيدلي قديم أصله عربي وهو أفيون (opium)

19 - Agace, Agasse (pie) قندس : كندش : عقق

20 - Agir جَرَّ أصله Agere ومعناه تحرك في السنسكريتية ولم تستعمل

هذه الكلمة إلا في نصوص القرن الرابع عشر الميلادي وقد استعملت بمعنى دفع ولعلها من الكلمة العربية جر .

21 - Aham وهَن

كلمة أصلها غير معروف بدقة حسب "لتريه" ويرى Diez أنها تولدت بفرنسا ومنها انتقلت إلى اللغات الرومانية ويظهر أن لها صلة بكلمة وهن العربية التي لها نفس المعنى هو المجهود المرهف ويقال بالفرنسية Suer d'ahan أي عرق من الوهن وهو التعب الناتج عن الإرهاق .

22 - Aider أَيْدَ أصل الكلمة الفرنسية من Ayuda الأسبانية وكان

يقال Aïde و Aïde بالفرنسية وما زال سكان باريس ينطقون بها هكذا Aïde مما يؤكد الأصل العربي وهو أَيْدَ .

23 - Aimant (من إيمان العربية)

يرى "لتريه" أنها من Diamant بمعنى ألماس وأصلها في لهجة "بروفانس" Aziman و Aymen وقد تطورت في الإسبانية إلى Imen ولعل الأصل هو كل من كلمتي عزم وإيمان وهما منبع كل محبة وجاذبية ومغطة ، وكانت هذه الفكرة سائدة عند العرب في العصور الوسطى وقد تحدث عنها ابن قيم الجوزية في "روضة المحبين" حيث أكد أن تجاذب الانفاذ يرجع إلى الحب ومعنى ذلك أن الحب هو أصل جاذبية ومغطة العالم وهو ما سماه "تيوتن" بالجاذبية العالمية Attraction universelle

24 - Alambic الانبيق ذكره "لتريه" أن أصله لإغريقي وأن العرب هم الذين نقلوه إلى العربية .

25 - Albotin البُطم مصطلح صيدلي قديم وأصله بطم ومنه

Térébinthe أبلق أي أبيض

26 - Albugo (blanc) القلي

27 - Alkali كَرَّاز

28 - Alcarazas ومعناه كوز ضيق العنق

29 - Alchimie السيمياء

وقد مرت على مراحل منها Alquimia في بروفانس Alkimia في الأسبانية و Alchimia في الإيطالية .

30 - Alchimille (alkemelieh) السيمياء

من السيمياء العربية وهي نبات اهتم به الكيميائيون العرب لما وجدوا في الندى المتجمع على أوراقه من عناصر تساعد على تحويل المعادن إلى ذهب .

31 - Alcool الغول

اقتبس غلطا من كلمة الكحل العربية التي تعني الإثمد والواقع أن مرادف الكلمة الفرنسية هو الغول وهو اللفظ الوارد في القرآن .

32 - Alcôve القهة

أصلها Alcoba في كل من الإسبانية والبرتغالية وقد حاول البعض البحث عن محند الكلمة في اشتقاقات ألمانية (الدَّبران)

33 - Aldébaran وهو الثور في علم الهيئة .

34 - Alépine حلبيية (نسيج صوف أو حرير من حلب)

35 - Alezan الحسن (وصف للفرس)

بالإسبانية Alezan وقد لاحظ "لتريه" أن أصله عربي من كلمة الحسن بمعنى للفرس الجميل ، وقد تكون كلمة الحصان أصلا أيضا .

- الحلأ 36 - Alia
- 37 - Alfange (1) (الشنجر) وتستعمل بنفس الصيغة في كل من الإسبانية والبرتغالية
- 38 - Algarade الغارة (الهجوم المتأجبي) وهي مقتبسة عن طريق Algara الإسبانية ومعناها جند من الخيالة ولعل كلمة الحارة Hara المتداولة في الداريجة المغربية بمعنى مرتبط الخيل من هذا الجذر .
- 39 - Algaselle (gazelle) الغزال
- 40 - Algèbre الجبر الجبر معناه في العربية جمع عدة أجزاء منفصلة .
- 41 - Algénib (علم الملك) الجنب
- 42 - Algol رأس الغول . الغول عند العرب حسب "لتريه" هو Méduse أو الزهرة Venus وشعر الغول هو Capillus Veneris
- 43 - Algorithmme الخوارزمي (نسبة إلى محمد بن موسى الخوارزمي) واضع هذا العلم وهو مخترع بعض المعادلات في علم الجبر .
- 44 - Alidade عضادة وهي آلة لمسح الأرض أو هي الاسطرلاب أي القسم الأعلى من الذراع
- 45 - Alizari عصارة هي عصارة جنر القوة
- 46 - Alizarine عصارة وهي مادة صبغية حمراء تخسرج من عروق نبات القوة (1) أشار "لتريه" بعد هذا إلى كلمة Algaliه وقال أن بعض القواميس نسبتها إلى أصل عربي دون إشارة إلى جذرها ورجع قول Ménage في نسبتها إلى الإغريقية المتأخرة ولعلها من الغلوة العربية وهي امتسار الاغوار والغايات ، فالمغلاة هي سهم يغلى به إلى أقصى الغاية .
- عصير القرمز 47 - Alkermès
- 48 - Almadie الماضي هو نوع من الزوارق الإفريقية أشار "لتريه" إلى أن أصله عربي من كلمة ماضي ومعناها الذي يمضي ويمخر عباب الماء ولعل أصله المسدية أي السريعة .
- 49 - Almagra المغرة وتعرف أيضا في الفرنسية بـ Ocre rouge وفي الإسبانية بـ Almagra
- 50 - Almanach (المنامخ) ومعناها تقويم (أي تقويم المنامخ) أو روزنامة
- 51 - Almicantarot (المقنطرات) وهي دائرة وهمية حول الكرة الأرضية موازية للأفق ومعناها الحنايا من فعل قنطر أي قوس .
- 52 - Almoude المد (مكيال)
- 53 - Alouette (العلعل) هو عصفور من فئة الجوائم يني عشه في السهول ، ذكر بعض اللسنيين أنه من كلمة Alauda اللاتينية وأبداهم "لتريه" ، ونرى أنه تجدر مقارنة اللفظ بكلمة عمل العربية .
- 54 - Alpha (ألف) هي أول حرف في الأبجدية العربية أو العبرية ، ومعلوم أن الالفبائية من اختراع الكتانين العرب وهم الفنيقيون وعنهم أخذها الإغريق ثم اللاتين .
- 55 - Alford (الفرد) هو نجم من درجة حجمية ثانية وصفت بالفرد أي الفريد لأنها تمتاز وحدها باللمعان في المجموعة .
- 56 - Alquifoux (الكحل) هو تحريف لكلمة الكحل العربية ومعناها كبريتور الرصاص (حسب Devic (1)
- (1) في كتابه Dictionnaire etymologique (معجم الاشتقاق) .



57 - Altaïr (الطائر)  
اسم نجم يعيل إلى الصفرة من مجموعة العقاب  
(حسب Devic)

58 - Aludel أنيل  
لاحظ Dozy أن الكلمة إسبانية مقبسة من مادة  
أثل العربية التي تفيد عملية للتصعيد الكيميائي أي  
التأثيل وهو تأصيل المادة الصلبة وتكريرها وإرجاعها  
إلى أصلها بتكيف بخارها

59 - Alvarde Albardin ذكر لثريه انه مقابلا لاسباني هو  
وهو مأخوذ منه مادة برض العربية التعبير عن نوع من  
التجليات. يشبه الحلفاء والبروض خروج بارض الثبت  
وهو اول ما يطلع منه

60 - Almalgame ملغم  
وهو زئبق ممزوج بمعدن آخر وقد شك Devic  
في أصله وتساءل هل هو من "عمل الجماعة" أو من  
"الجماعة" وأبرز عنصر فيه هو فكرة الجمع والتجميع

61 - Aman أمان  
المُر  
62 - Amarre شار "لثريه" إلى كلمة "مر" بمعنى حبل كأصل محتمل  
للكلمة ثم لاحظ أن من الطبيعي البحث عن هذا الأصل  
في لغات الشمال التي تنحدر منها كثير من مصطلحات  
البحرية .

63 - Ambler وهملج  
والهملجة سير الفرس ويرفع القائمتين الأولين أو  
الآخرين معا .

64 - Ambre عنبر  
ومنه أيضا Ambréine بمعنى عنبرين وهو مصطلح  
كيميائي يعبر عن مادة مستخلصة من العنبر الرمادي  
(تمثل 85 في المائة منه) عن طريق الغول للنل .

65 - Ame (أنام)  
لاحظ "لثريه" أنها من Anma البروفنسية وأن  
Anima لها جذر مقبوس من السينسكريتية هو Ana  
بمعنى نفس ، وقد انقلبت إلى Aneme وأهل لها  
صلة بكلمة "أنام" ومعناها كل ذي روح من الثقلين :  
وبعضهم خصصها بالناس وهو ابن عباس بلا التباس

66 - Amirod

67 - Amnésie

والكلمة معناها فقد الذاكرة أي النسيان ، ولعل أصلها  
Alnesie أي النسيان . ويلاحظ أن أمه معناها  
معناها أيضا نسي وقد أرجع بعض اللغويين الكلمة  
إلى أصل إغريقي .

68 - Amphigouri افتجار  
ومعناه الهدر والكلام المختلف ويظهر أنه لم يكن معروفا  
في اللغة الفرنسية قبل أن يدرج في قاموس الاكاديمية  
عام 1778 ، وقد لاحظ "لثريه" أن أصله مجهول .

69 - Anafin النغير  
وهو آلة من آلات الموسيقى العربية .

70 - Ancre أنجر  
وهو من : الدخيل الى العربية معناه مرساة السفينة

71 - Ane أتان  
وقد تقلبت من Asno الإسبانية إلى Asino الإيطالية  
ويرى بعض اللسنيين أنها دخلت إلى الإغريقية من أتن  
العبرية ومعناها السير البطيء خطوة خطوة وهو يعبر  
إذا قيس بالأصل العربي الواضح الذي هو مرادف  
الحمار نفسه .

72 - Angine ("الخنق" أو داء "العنق")  
وكلا الكلمتين يمكن أن يكون أصلا للكلمة الفرنسية  
التي معناها الخناق أو الذبيحة اللوزية .

73 - Anguille (اليجري أو الحنكليس)

74 - Anil (النيل)  
وهو نبات يصبغ به أزرق وأصله فارسي والنيلة معناها  
أيضا بالسسكريتية الأزرق الغامق .

75 - Anoblir (ضيره نيلا)  
والنيل ذو النجاة والفضل وهو مفهوم كلمة نبل .

76 - Antimoine (إثمد)  
تحول لفظ إثمد إلى Antimonium في اللاتينية  
الخرمسية .

- 77 - Apercevoir (أَبْصَرَ) وقد تحول عن طريق الإسبانية Apercebir والبرتغالية Aperceber
- 78 - Aphte (الْفَط) وهو الجُنْري أو بثر يخرج في جلد اليد ملآن ماء .
- 79 - Aplanir (الْأَن) وتستعمل الإسبانية في هذا الصدد نفس الجذر العربي Allamar وهو
- 80 - Aquilin (أَقْنَى) (يقال أنف أقي) (أَرَة) وهي بيغاء برازيلية كبيرة
- 81 - Ara (عَرَق) وهو شراب مسكر
- 82 - Arac, Arack, Arak (وَرِير) هو تحريف لكلمة Alguazil الإسبانية ومعناها الوزير ويطلق على ضابط الحراسة في سُجُونِ المثاني .
- 83 - Argousin (دار الصناعة)
- 84 - Arsenal (زرنِخ)
- 85 - Arsenic (الخَرْشَف - الخَرْشُوف) انقلب إلى Alcarchofa بالإسبانية و Alcachofra بالبرتغالية ثم انحرفت الكلمة الإسبانية مع الزمان إلى Artichaut الإيطالية و Articiocco الفرنسية أما الاسم الشائع في البلاد العربية وهو "أرضي شوكي" فإنما هو تحريف للكلمة الفرنسية العربية الأصل ، فهو إذن تحريف مُركَّب للكلمة العربية .
- 86 - Artichaut (أَرْضَة) وهو اسم عام لنوبيات تأكل الخشب ، وقد زعم "لترية" أن أصل الكلمة غامض مع أن اسمها القديم هو Arte أو Arte والأصل العربي واضح .
- 87 - Artison

- 88 - Arzel (أَرْجَل) وهو حصان أبيض الجبهة والقائمتين الخلفيتين
- 89 - Ascète (الزَّاهِد)
- 90 - Ascite (السَّقِي) وهو مصطلح طبي معناه ماء يتجمع في البطن عن مرض .
- 91 - Asiner (استأنن) تشبه باللاتان
- 92 - Assassins (الحشاشون) كان القداثيون يأكلون الحشيش في عهد حسن الصباح شيخ الجبل أو قلعة الموت Almont فسموا بالحشاشين .
- 93 - Assegal (زغية) بربرية الاصل وهي رمح رفيع من الخشب الطوي (فرنسية) Azagaye
- 94 - Assièger (أقام "السياج" (: حاصر) ويقال بالفرنسية : Mettre le siège
- 95 - Assise (أَسَاس)
- 96 - Assommer (صَمَم) يقال صَم الرجل بجحر ضربه به .
- 97 - Atemadoulet (اعْتِمَاد الدولة) وهو لقب الوزير الاول في فارس .
- 98 - Athanor (التَّنُور) وهو القرن
- 99 Aubade (البَدْء) وهي أغنية الصباح أو بدء النهار (راجع Aube)
- 100 - Aubain (براني (: أجنبي) يوجد في الإسبانية
- Albarrania - Albarrameo - albarran
- 101 - Aube (بياض الفجر) وهو من Albus الإسبانية بمعنى أبيض وأبلى .
- 102 - Aubère (لونه شبيه (بالخُبْرة) والخُبْرة والخُبَارَى هي Outarde

لازوردي (أزرق سماوي)

114 - Azur

## B

بابوج

115 - Babouch مقبسة من بابوش الفارسية ومعناها الحذاء المكشوف .

بَابُوس

116 - Baby, Bébé البابوس الضببي الرضيع في مهده والبيبة الولد الصغير (من اللغة) .

بَغِي

117 - Bachelette يرجع Diez الكلمة الفرنسية إلى مصادر منها لفظة بغني العربية بمعنى مؤسس .

بَغِي

118 - Bagasse يرجعها "لتريه" لنفس المصدر العربي الذي اقتبست منه الكلمة الفرنسية السابقة .

بَاسِي

119 - Baiser البوس التقبيل : فارسي معرب ، وقد باسه ييوسه (القاموس) .

بَلْخَش

120 - Balais (rubis) البلخش هو اللعل واللال وهو نوع من الياقوت الاحمر وينسب أيضا إلى بلخ المجاورة لسمرقند .

بَغْدَادِي

121 - Baldaquin نسيج حريري مطرز ومقصب ينسب إلى بغداد حيث كان يصنع أيام العباسيين ، والإسم الإيطالي لبغداد هو Baldacco

بلسان أو بلسام

122 - Balsamin

بَلْقَاء

123 - Balzane حسب "لتريه" وهو التحجيل أي بياض وسواد مع خط أبيض في قوائم القرس .

بَنَج (فارسي معرب وهو المختلر Bang ou banguه

125 - Baraque

كلمة إفريقية حسب دوزي تطلق على نوع الاخواص الخشبية ، ولعل أصلها من برك ومبرك الجمال حيث تضرب الخيام .

103 - Auberge محل "البركة" (مبرك)

ومبرك الجمل معناه منزل القافلة ولذلك سمي في الإسبانية Albergue وبالإيطالية Albergo وبلغة بروفانس Albergia ومنها أيضا كلمة Héberger الفرنسية .

(الباذنجان)

104 - Aubergine وأقد سماها الإسبان Alberengena والبرتغاليون Bringela

المَرْن

105 - Aumône اقتبسها أهل "بروفانس" بدون تغيير فقالوا Almorna ومعناها في العربية العطاء وقد تمرن بمعنى تفضل .

أَفَل

106 - Avaler هذا هو المعنى القديم للكلمة الفرنسية وهو نفس المعنى العربي .

الهَوَان

107 - Avanie نسبها "لتريه" إلى الإغريقية وأرجعها Pihan إلى "هوان" العربية ، وكانت تطلق على الإهانات التي يرتكبها الأتراك ضد بعض المسلمين لا يترأز أموالهم .

العَوَار

108 - Avarie العوار معناه العيب وقد انقلب إلى Averia بالإسبانية و Avaria بالإيطالية .

(الغزل)

109 - Azazel ذكر "لتريه" أن الكلمة عبرية معناها الغزل والفصل وهي عربية أصالة .

110 - Azédarac, Azédarach (أزدرخت) أصلها فارسي وهو شجر للترين

(الزغزور)

111 - Azerole وهو شجر أحمر الثمار له نوى مستدير .

السَمْت

112 - Azimut

(الزأوق)

113 - Azoth مصطلح كيميائي كان يعتبر مادة أولى للمعادن وهو الزئبق .

126 - Baraterie برطلة

البرطلة رشوة القاضي ومعناها بالفرنسية تدليس صاحب المركب وقد أرجع "لتريه" كلمة Barat إلى برطلة .

127 - Barde برذعة

128 - Barge بارجة

الكلمة الفرنسية معناها طوفية أي قارب مسطح في شكل طوف وجذرها عربي ومنه البارج بمعنى الملاح الماهر والبارجة أي السفينة الحربية .

129 - Barge بارجة

لعلها أيضا من نفس المصدر نظرا للالتباس المحتمل حسب "لتريه" بين Barge و Barge

130 - Barracan بركان

بالإسبانية Barragan ومعناها نسيج كتيم والبركان صدر البعير وربما كان أصلها فارسيا معناها الرفقة (المخصص ج 14 ص 80) .

131 - Basane بطانة

هو جلد الغنم يستعمل للتجليد وقد انتقل إلى الفرنسية عن طريق كلمة Badana الإسبانية والبرتغالية .

132 - Baume (balsamier) بلسم

مما استدركه الزبيدي على صاحب القاموس بلسم كجعفر بمعنى يلسان .

133 - Bedouin بدوي

134 - Béhen البان

شجر أبيض الزهر يستخرج منه نوع من الزيت .

135 - Berge برج وحصن

معناه جُرف بالفرنسية وقد أرجعه "لتريه" إلى كلمة Bergen الألمانية ومعناها حصن مع أن الاصل

العربي له نفس المعنى .

136 - Biscuit بقسماط

(هو خبز يابس حسب "شفاء الغليل" و"مفردات" ابن البيطار .

137 - Boras بورك

وهو ملح الصاغة .

138 - Bourgeon برعم

139 - Boutargue بطارخ

وهو بالعربية بيض السمك .

افترح Diez إرجاعه إلى أصل ألماني هو Burjan

بمعنى ارتفع والواقع أن للكلمة العربية نفس المعنى حيث أن برج معناها ظهر وارتفع .

## C

140 - Cabale قبالة (قبول)

يرجعه الاشتقاقيون إلى أصل عبري .

141 - Caban عباء

تحرف في الإسبانية حسب "لتريه" إلى Gaban وفي

الإيطالية إلى Gabbano وفي البرتغالية إلى Gabao

(ويقلب التثوين بسهولة إلى G و C) .

142 - Cabires كبراء (جمع كبير)

هم كبار الآلهة في بعض مدن اليونان .

143 - Câble كبل

ومعناه القيد وهو عربي حسب الزبيدي تاريخ القاموس .

144 - Cadie القاض

جنية أصلها من الجزيرة العربية تزرع بفرنسا في دفيئة

ساخنة وتحمل اسم انفاخ (لتريه) .

145 - Cafard كافر

أرجعها Menage إلى كلمة "كافر" العربية (أي

مشرِك) التي انتقلت إلى الفرنسية عن طريق Caire

القطلاتية والبرتغالية .

146 - Café قهوة

وتسمى البن وأصلها في اللغة الخمر ولعلها من الحبشية

وإن كان أصل زرعها في اليمن ومنها انتقلت إلى الهند

والبرازيل .

قَفَص 147 - Cage

أرجعه "لتريه" إلى Cavea اللاتينية ولا يبعد أن تكون مقتبسة من كلمة قفص العربية لا سيما إذا اعتبر وجود القاف والقاء في المصطلح الإسباني البرتغالي الوسيط وهو Gavia ومعنى القفص العربية أقرب من مفهوم الكهف .

قرن 148 - Cairn  
ومعناها المشترك بين الفرنسية والعربية هو الجبل الصغير .

كيس 149 - Caisse  
وسنرى أن كلمة Guichet هي أيضا من نفس الأصل العربي وإن كان "لتريه" يرى أنها من Capsa اللاتينية بمعنى صنبوق .

قَافِلٌ 150 - Cakile  
والكلمة الفرنسية من العربية وهي غير القافلة بمعنى الهال .

قَلَم 151 - Calame  
القلم محرقة البراعة (القاموس) وهي Calamus باللاتينية .

كِلْس 152 - Calcaire  
وهو الصاروج يبنى وبطلى به الحائط وقد ورد في شعر العرب .

قربة (جمع قربات) 153 - Calebasse  
أرجع Diez الكلمة الفرنسية إلى لفظ قربة العربي عن طريق جمعه قربات الذي انتقل إلى Carabassa الإيطالية و Calabaza الإسبانية و Cabaza البرتغالية و Caravazza الصقلية .  
وكان العرب يتخذون الدباء أو القرع وعاء لخزن المائعات في شكل قرب .

قَلَف 154 - Calforer  
أرجعها "لتريه" إلى الكلمة العربية قلاف ، يقال : "قلف السفينة قلنا خرز ألواحها وجعل في خلالها القارء (القاموس) .

قَالِب 155 - Calibre  
وهو المعيار .

قَامَهُ 156 - Calme  
يرى "لتريه" أصلها مجهول ويتساءل Diez هل يمكن إرجاعها إلى كلمة من اللاتينية المتأخرة هي Crauma بمعنى الحرارة ونحن نقترح مقارنتها بكلمة قامة العربية التي معناها حسب الحياني في شرح القاموس شخص الإنسان ما دام قائما . وفيه مفهوم السكون وكذلك الامر في كلمة أقام أي سكن .

جَمَل (نسبة إلى...) 157 - Camelin  
واسم الجمل Camelus باللاتينية .

خمل 158 - Camelot  
هل أصله من وبر الجمل أو من وبر الماعز ويرى Angora أن ماعز Texier سمي scil el kemei

قُمَيْصٌ 159 - Camisole  
هو تصغير Camise أو Camisa بمعنى Chemise

160 - Camocan  
يستخرجه "دوزي" من كلمة عربية أصلها هي الاخرى صيني وهي kincha و kimcha ومعناها Brocart أي مقصّب .

كَمَّ قَمَهُ 161 - Camouuer  
أرجعه "لتريه" إلى كلمة Cafouma ولعل في العبارة العربية ما يفيد المصدر بوضوح لا سيما وأنها تجمع كل الحروف الموجودة في الكلمة المقترحة بتقديم وتأخير ومنها Camuffare الإيطالية ومعنى ذلك الجمع بين Cam و fouma

كافور 162 - Camphre  
قَنَد 163 - Candi

قنا وقناة 164 - Canne  
والقناة كل عصا مستوية .

- 165 - Capter قبض  
166 - Caracole كركر  
أرجعه "لتريه" إلى كركر العربية ومعناه بالفرنسية -  
استدارة ودوران ، وهذا المصنوع مضمن في الكلمة  
العربية وفي التركية معناها حلقة سوداء .
- 167 - Carafe غراف  
من غرّف الماء غرّفا إذا أخذه بيده والذراف والفرافة  
ما يغرف به .
- 168 - Caramel كرة مُشَلَّة  
أرجع "لتريه" الكلمة الفرنسية إلى كلمتين عربيتين هما  
كرة ومُشَلَّة بمعنى شيء دقيق جلو في شكل كرة .  
قال الاعشى الأكبر :  
وقد غلوت إلى الحانوت يتبعني  
شار مثل شلول شلشل شول
- 169 - Caraque قراقير  
معناه بالفرنسية باخرة ضخمة .  
ويرى "لتريه" أنه مجهول الاصل ، ويرجعه كل من  
دوزي وديفرمري Defréremery إلى قرقرور  
العربية (جمعها قراقير) وهي عبارة عن السفينة الطويلة  
أو العظيمة (قطر المحيط) .
- 170 - Carat قيراط  
يقال أن أصلها يوناني ثم لاتيني Ceratium ومن  
العربية اقتبس الإسبان والبرتغاليون والإيطاليون .
- 171 - Caravane قروان  
أصلها فارسي ومعناها قافلة مسافرين ومنها اقتبس اسم  
مدينة القيروان .
- 172 - Carne قرن (عظمة)  
173 - Caroube خروبة (ثمرة الخروب)  
174 - Carthame قرطم  
راجع في المفردات والمعاجم وهو حب المصفر والقرطم  
أرمية أي عربية قديمة (راجع بحثنا في الموضوع في  
مقدمة هذا العدد) .
- 175 - Cartilage غرضوف  
لم يشر "لتريه" إلى أصل اشتقاقه المحتمل ولعله من  
غرضوف العربية ومعناها غضروف وهو عظم رخص  
ليس .
- 176 - Carvi كرويا  
الكلمة الفرنسية من العربية وكذلك كل من الكلمتين  
الإسبانية Alcaravia والبرتغالية Alquirivia  
والأصل الأول يوناني .
- 177 - Casemate قصبة  
يتساءل Devic في كتابه "قاموس الاشتقاق" هل  
حرفت الكلمة الفرنسية عن كلمة "قصبة" العربية .
- 178 - Cave كهف  
الكهف : الفار أو المغار إلا أن "لتريه" ذكر أنه  
مقتبس من كلمة Cavus اللاتينية ومعناها غائر وتقارن  
أيضا مع قبو العربية .
- 179 - Cétrate ou cétérach شتراق  
يرى دوكانج Du gange أن أصله عربي وهو  
شتراق وكذلك Devic وهو حشيشة الذهب نبات  
من السرخس وفصيلة البساجيات
- 180 - Chadouf شادوف  
في مستدرك التاج أنها مصرية والفرنسية من العربية وهي  
أداة لرفع الماء .
- 181 - Chagrin شجن  
معناه حزن وكآبة وغم وقد انتقل إلى  
الإيطالية و Sagri البندقية و Sagrin التركية .
- 182 - Chaland صندل  
وهو قارب مسطح وقد عارض Devic في نسبه  
إلى العربية بينما اقترحه اشتقاقيون عربيون آخرون .
- 183 - Chalef, Eléagne خِلاف  
والكلمة الفرنسية من الكلمة العربية ويسمى الزيزفون  
في الشام .

- 184 - Châle شال
- 185 - Chameau, Cameau, Camel جمل
- 186 - Chamsin خمسينية  
ريح في مصر يهب في الربيع خلال خمسين يوما ويسمى الخماسين .
- 187 - Chandelle قنديل
- 188 - Chaos خواء  
وتوجد في السنسكريتية كلمة Kha بمعنى تجويف .
- 189 - Charabia عربية  
علل "دوزي" إطلاق الغربيين الكلمة على كل ما هو مبهم اقتباسا من كلمة "العربية" نظرا لصعوبة هذه اللغة والتباسها وانبهاهما عليهم . والفرنسيون يصفون المبهات بأنها صينية Chinoiserie
- 190 - Chasser قنص - قبض  
ذكر Ménage و Diez كمصدر اشتقاق كلمة Captare ومعناها قنص وقبض وهاتان الكلمتان أقرب إلى الكلمة الفرنسية وربما كانت كلمة قصد هي أيضا مصدرا محتملا لا سنيا وإن الإسبان استعملوا مقابل صياد Chasseur كلمة Cazador كما استعمل البرتغاليون لفظة Caçador وحتى الطائرة المطاردة Avion chasseur هي الطائرة القاصدة . أي التي لها هدف تطارده .
- 191 - Chat قط  
قد استعمل الانجليز الكلمة العربية كما هي فقالوا Cat
- 192 - Chataigne قسطل  
حرفه الاسبان إلى Castana والبرتغاليون إلى Castanha
- 193 - Chaton قصّة : قصّة  
وقد حاول Diez إرجاعه إلى Cassa بمعنى صندوق . ومعلوم أن القاف والقاف من حروف البدل والمعاقبة لذلك قلت قصّة إلى قصّة فأمكن اعتبارها مصدر الكلمة الفرنسية (راجع بحثنا وحدة اللغات - مجلة اللسان العربي - مجلد 7 - ج 1) .

- 194 - Chemise قميص
- 195 - Chèque صك  
كان معناه في صائر الإسلام سند دين
- 196 - Cheville كعب  
وقد انتقت العربية على ما يحتمل عن طريق Cavilhar البرتغالية لعدم وجود أصل لاتيني أو يوناني قديم .
- 197 - Chiffre صفر  
ويقال Cifra بالاسبانية والبرتغالية والاطالية
- 198 - Choc شق وصك  
الشق معناه الصدم وهو نوع من الصدم يتج عنه شق وكسر فهو أقوى من مجرد الاصطدام ، أما الصك والاصطكاك فمعناه الصدم والاصطدام .
- 199 - Chute سقوط  
حرفت القاف هاء لعدم وجودها في لغات غربية
- 200 - Cidre سكر  
هو عصير التفاح الحلو وسكر من العبرانية شكر ومعناه شربة قوية .
- 201 - Cierge سراج  
ومعناه بالفرنسية قنديل من شمع  
وقد أرجعته لتربة إلى Cireus اللاتينية ومعناه شمع
- 202 - Cime قمة  
وقد استعمل أهل بروفانس والإسبان والإيطاليون كلمة Cima في شكلها العربي دون تغيير .
- 203 - Cinabre زنجفر  
وهو كبريتور الزئبق الاحمر المبلور .
- 204 - Ciseau مقص  
من قص العربية وبعضهم أرجعها إلى Caesus اللاتينية وقد فندها Diez وكبت في الفرنسية القايمة Cisaus ( : قصوص ) .
- 205 - Climat إقليم  
أرجعها البعض إلى Clinare اللاتينية بمعنى يميل وإلى klima اليونانية .

- 206 - Cloche جرس  
انقلبت الجيم كافا معقدة في الالمانية القديمة في القرن  
التاسع الميلادي فصارت Glocca وفي الالمانية  
الحديثة Glocke ومعلوم أن الراء كثيرا ما ينطق  
بها لاما ، ولم تعرف الكلمة إلا في اللاتينية المتأخرة  
في شكل Clocca ضمن نصوص القرن الثامن  
الميلادي .
- 207 - Collyre كُحل .
- 208 - Compéter, Accomplir أكمل  
تقارن الكلمتان بدقة لاحتمال اقتباس الفرنسية من العربية  
أو اقتران أصيل بين اللاتينية والعربية كلغة سامية أم  
ويجدر التعمق في المقارنة بين مشتقات الجنرين في  
اللغتين لإدراك مصدر الاصل .
- 209 - Coquille قَوْقَعَة
- 210 - Cor صُور  
ومنه الآية "ونفخ في الصور"
- 211 - Corbeau غُرَاب  
هناك تشابه بين السنسكريتية kārava والعربية  
Harab
- 212 - Come قرن
- 213 - Corvée كَرْبَة  
والكربة العمل الشاق وجمعها كَرْبَات ومنها الكلمة  
اللاتينية المتأخرة Corvada ثم الفرنسية .
- 214 - Cote قُطْع  
الكلمة الفرنسية معناها الحصّة وقد انتقلت عن طريق  
Cota أو Quota الإسبانية ، والقُطْع ما قطع  
من الشيء أو الجزء من الشيء والفصل من الكتاب  
وقد حذفت العين للتسهيل لعدم وجودها في اللغات  
العربية .
- 215 - Côte شَط
- 216 - Coton قُطن  
يقال Algodon بالإسبانية .
- 217 - Couffe قَنَّة  
يقال Cophinus باللاتينية .
- 218 - Coupe كُوب
- 219 - Couteau قاطع  
وهو السكين وقد قرط الشيء إذا قطّعه ، ولاحظ  
"لتريه" أن Culter اللاتينية لها صلة بكلمة  
keret الزندية أي الهندية الاوربية في القرن التاسع  
عشر ويقال أيضا kartari بمعنى قاطع في  
السنسكريتية وهي نفسها تشبه قرط العربية التي معناها  
قطع .
- 220 - Crambe كرنب  
ذكره الزبيدي في التاج وهو عربي مولد ويستعمل  
أيضا في العامية التركية .
- 221 - Cramoisi قرمزي  
ومعناه أحمر قانيء .
- 222 - Cribler كَرْبَل و غَرْبَل  
لذلك اقتبس الغربيون من الكلمتين فقالوا  
Gribler و Crubler
- 223 - Crime جُرم
- 224 - Croûte قشرة  
يقال Costra بالإسبانية و Crosta بالإيطالية .
- 225 - Crustacé (Crustacés) قشري  
كعب
- 226 - Cube مكعب  
Cubé
- 227 - Cucuphe كوفية  
يقال Cufa في اللاتينية المتأخرة وهي شيء يوضع  
على الرأس .
- 228 - Culbuter قلب
- 229 - Cumin كمون  
ويقال أيضا kamon بالعبرية وهي التي يرجع إليها  
الغربيون عادة الكلمة الفرنسية .

اسم الجنس الاعجمي من كركم العربية كما أكد ذلك الشهابي في "معجم الالفاظ الزراعية" ولهذه الكلمة أشباه في اللغات السامية وقد زعم "لثريه" رغم هذا الوضوح أن أصل الكلمة مجهول .

## D

دجّه بالسلاح ، جعله مدجّجا أي ألبسه السلاح ، والكلمة الفرنسية تشير إلى نوع من الخناجر يتمنطق بها الرجل وقد أشار "لثريه" إلى أن صيغة Adaga البرتغالية يمكن أن تفيد أصلا عربيا ، ولاحظ Diez أن كلمة Degen الألمانية معناها سيف وقد استعملت منذ القرن الخامس عشر الميلادي ، ولكن مصدر الاشتقاق يظل في نظره مشكوكا فيه .

معناها بالفرنسية قطعة خشب تغطي أنابيب الماء ومعنى اللفظ العربي الماء الجاري تحت الصخرة أو بين الشجر كأنه مغطى حتى لا تصيبه الشمس ، فهو المجرى المغطى وقد أشار Diez إلى إمكان إرجاع الكلمة الإسبانية Adala = dala إلى أصل عربي هو في نظره دل أي وجّه ، ونلاحظ هنا أن الدلى جمع دلو وهو مايسقى به والدلة الدلو الصغير والدالية الناعورة يديرها الماء .

وهي الباطية ، ولاحظ Niebuhr في كتابه "رحلة إلى الجزيرة العربية" (Voyage en Arabie) ج 1 ص 171 طبعة 1776 ، أن الكلمة دخلت إلى أوروبا عن طريق التجار الغربيين في الشرق الأدنى ، والكلمة فارسية الاصل .

صيغة إذا كررت كان معناها حذار حذار ، ولم يشر "لثريه" إلى أصل اشتقاقها ولعل للكلمة العربية صلة بها .

الكلمة الفرنسية من ذرة العربية .

معناه "رب النار" بالفرنسية ، استعمل في العهد الإقطاعي إبان النهضة العربية ، ومع ذلك لاحظ "لثريه" أن الكلمة مجهولة الاصل .

هو جوز مائل وهو البُتْمُ بضم القاف كما عند ابن البيطار ، وكسكر كما في القاموس . وكلمة metel من مائل ، وقد لاحظ Orbigny في معجم تاريخ الطبيعيات أن Datura تحريف لكلمة عربية ذَبَاب

كان العرب يطلقونه على النعرة Taon وهو ذباب كبير يلسع الإنسان والحيوان ويمتص دمه ، ولسعته تقتل الجمل .

يقال أن أصله اللاتيني هو Gradus

لم يشر "لثريه" إلى أصلها العربي بل أكد أن Heit معناها وعد أو نذر في اللغة الاسكندنافية القديمة ولا نلري ما هي العلاقة بين الكلمتين .

سمى العرب هذا النجم ذنب الدجاجة .

تجلد مقارنة الكلمتين ومعناها الجلد في اللغتين .

ما يزرع أي يبذر تحت التربة وهو نفس المعنى في اللغتين .

يلاحظ التقارب بين ثلاثة حروف في اللفظتين ، وقد استعملت الكلمة الاجنبية وهي Despotus في اللاتينية المتأخرة خلال العصور الوسطى .

247 - Développer (راجع)  
 بعدما أبرز "لتريه" عدم التأكد من مصدر الكلمة أشار  
 إلى بعض الاحتمالات كوجود Viluppo في  
 بعض اللغات وهي قريبة من غلف ومن لف ، لا سيما  
 وأن Diez شعر بالعلاقة في اللغة الإيطالية بين كلمتي  
 Viluppo (أي غلف) و Luffo أي ارتباك  
 وخيرة ، وللكلمة العربية نفس المعنى وهو الف أي  
 التغليف من جهة ، والف والدوران أي الحيرة  
 والارتباك من جهة أخرى .

248 - Dey الداعي  
 وهو لقب والي الجزائر قديما .

249 - Diable إبليس  
 ويوجد حرف السين في اللاتينية Diabolus  
 وقد عرفت فرنسا مقابلا للكلمة هو Aversier  
 أعطى معنى Adversaire (أي خصم) ولعل في  
 إلحاق البادئة a بالكلمة الفرنسية ما يؤذن بالأصل  
 العربي ، وقد استعملت كلمة Dialosse بمعنى  
 إبليسة .

250 - Diamant ألماس  
 يقال بأن Adamantem اللاتينية أعطت كلمة  
 Aimant بمعنى مغناطيس إلا أن اللاتينية المتأخرة  
 تستعمل لفظة Adamas للتعبير عن هذا المفهوم ،  
 ولوجود البادئة a في الكلمة اللاتينية وحذفها في  
 الكلمة الفرنسية ما يؤذن بأنها غير أصلية .

251 - Dicamer قَذَف  
 رجمت الكلمة العربية تسهلا لصعوبة البدء بالقاف ،  
 فصارت دف ، ونحن لا نستدل بهذه الامثلة على  
 تأثيل أو تأصيل اللفظ العربي بقدر ما نستشهد على  
 الوحدة الاصلية بين اللغات السامية من جهة ، وكل  
 من اليونانية واللاتينية من جهة أخرى ، وقد أشرا  
 في بحثنا المنشور في هذا العدد تحت عنوان "العربية  
 لغة أم" أن سواحل "إيجة" اليونانية كانت تتدرج بين  
 سنتي 911 و 612 ق.م ضمن مجموعة الشرف الاوسط  
 السامية .  
 وما قلناه حول هذه الكلمة نقوله أيضا حول الكلمة  
 الآتية :

252 - Diriger اذار  
 قورنت الكلمة بـ Regere اللاتينية .

253 - Dis, Diss ديس  
 وهو المعروف بجنس Arundo ومنه نوع  
 يعرف بقصب الجزائر .  
 ديوان (أصله فارسي) 254 - Divan

255 - Dolichos lablab لبلاب  
 كلمة مصرية نقلها الإفرنج حديثا لتسمية هذا النوع  
 من النبات من الفصيلة القرنية .

256 - Dos ظهر  
 وتوجد الراء (Dorso) في الإسبانية والبرتغالية  
 والإيطالية وحتى اللاتينية Dorsum وقد حذفت  
 الراء في الكلمة الفرنسية وهي ظاهرة تثير الانتباه كما  
 لاحظ ذلك "لتريه" .

257 - Doum دُوم  
 وهو المعروف بـ Hypheane the baica

258 - Drogue عَقَّار  
 العنصر البارز في الكلمة هو عق : Ogue وقد  
 أرجع الاشتقاقون الانجليز الكلمة الفرنسية إلى Dryge  
 الانجلوسكسونية ، ولعلها هي الاخرى من العربية لاسيما  
 وأن العقار مركب كيمائي من أبرز ما كشفه العرب  
 في علم الكيمياء .

259 - Ebahir انبهر  
 معناها بالفرنسية اندهش وبالعربية انقطع نفسه من-  
 السعي الشديد ، أو (مجازا) من الدهشة وهو المعنى  
 المبثوث في العامية . ويقال بالإسبانية Em-bair  
 (يرى علماء الاشتقاق أن Baïr من Bach حسب  
 "لتريه") بحيث تصير انبهر بلون تغيير .

260 - Eblis إبليس

261 - Eblouir أنبلس  
 أنبلس الرجل وبلس فهو بلس ومبلس أي نحير ومن  
 معانيها بالفرنسية Fasciner (أي سحر وخطب  
 وقتن) و Etourdir (أذهل ودوخ) وهذه المعاني  
 متساوقة مع مفهوم الحيرة والانبلاس ، وقد احتفظت  
 لهجة "بروفانس" بكلمة Em-blouir وهي  
 أنبلس وإن كان "لثريه" يرى أن أصل الكلمة مجهول .

262 - Eczéma كَرَمَة  
 وهي النملة ، أي تقبض الجلد لبروز نغصات متقاربة  
 بعضها من بعض والكَرَم (واحدة كَرَمَة) تقبض الأصابع  
 من البرد ، يقال رجل أكزم Eczémoteux

253 - Effacer أَصْفَر (من الفرع)  
 هل انتقلت الكلمة إلى الفرنسية عن طريق كلمة بروفنسية  
 هي Esterar بمعنى اصفر (اضفرارا) من شدة  
 الفرع ، ويرى بعضهم أن أصلها Effacer  
 اللاتينية ، ولعل نفس الاشتقاق ينصب على كلمة  
 Effrayer التي مرت من صيغ عدة هي  
 Esfrayer و Esfrater و Esfreer  
 و Esfroier

154 - Effriter فَرَّتْ  
 ومعناها بالفرنسية فَنَّتْ وفَرَّتْ الشيء بالفرنسية قطعته  
 مثل الدر بمعنى فته ، وقد أورد "لثريه" اشتقاقات  
 بعيدة الاحتمال ولم يشر إلى أي أصل لاتيني ، ولو  
 متأخر في الزمن لهذه الكلمة .

255 - Elan أَيْل  
 الكلمة الفرنسية معناها وثب وتحنز واندفاع ، وذكر  
 "لثريه" أنها مقتبسة من كلمات Elenn الألمانية  
 و Eland الهولندية و Elaind الغالية (نسبة إلى  
 بلاد الغال) أو Eilon ومعناها Chevreuil  
 وهو نوع من الايائل . وقرينة الاقتباس هي سرعة  
 الايائل في انطلاقه وتحنزه .

256 - Eléphant الفيل  
 الإكسير  
 ويرى كل من Defrémery و Fleischer  
 أن الكلمة العربية من اليونانية .

257 - Elixir  
 مَلَط  
 أرجع العالم الاشتقاقي Laborde الكلمة الفرنسية  
 إلى الكلمة اللاتينية Maltha التي معناها الملط  
 والملاط خلافا للعالم Diez الذي يرجعها إلى كلمات  
 أخرى إسبانية وبرتغالية وألمانية النخ ، والملاط كلمة  
 عربية فصيحة ومعناها الطين .

258 - Email  
 زمرّد  
 زملت الإسبانية (Esmeralda) والإيطالية  
 (Smeraldo) والبروفنسية (Esmerauda)  
 على ما يظهر من اللغة العربية مباشرة .

259 - Emeraude  
 أمير  
 خزّن

260 - Emir  
 (راجع) Magasin : مخزن

261 - Emmagasiner  
 قَمَط  
 حذفت حرف القاف لصعوبتها في اللغات الغربية فصار  
 مط وسهلت بإضافة الياء فصارت ميّط Maillot  
 ولا يوجد أصل لاتيني للكلمة الفرنسية وقد حاول  
 Ménage استخلاصها من Mailus بمعنى  
 خيط صوف كما حاول Raynouard إرجاعها  
 إلى كلمة Maille أي سرّدة وهي عقدة خيط  
 في النسيج .

262 - Emmailoter  
 سيندان  
 أصل الكلمة العربية فارسي على ما يقال وإن كان  
 ذلك لم يتأكد ، وهو ما بطرق عليه الحديد والعامّة في  
 الشرق تقول "سدان" بإسقاط إحدى التونين وكذلك  
 في اللاتينية Incudinem صارت Incude  
 في البرتغالية كما صارت في الإيطالية Incudine  
 ثم Incude و Ancude ومعلوم أن الحرفين  
 S و C ينصب عليهما قانون البدل والمعاقبة فتقلب  
 Cudine إلى Sudine وهي قريبة من سدان

وأبدلت القاف بالحرفين أو E (var) فصارت Assa :  
قاس .

بَعَثَر 269 - Eparpiller

الكلمة الفرنسية لا صلة لها بأي لفظ لاتيني أو يوناني  
وقد انتقلت إليها بعدما اتخذت قوالب متعددة منها  
Eparpiller في نورمنديا و Esparpillier

في إسبانيا و Sparpagliare في إيطاليا وكلها  
تحتوي على ثلاثة أحرف أساسية هي الباء والعين (أو  
الغين) والراء ، وكثيرا ما تنقلب الغين عينا تسهلا في  
اللغات الغربية ، أو الراء غينا كما في اللهجة الباريسية  
(ولهجة فاس بالمغرب) على أن المعاقبة والإبدال في  
الغربية يحيلان التاء إلى باء (كقول العرب ننع ونبع  
بمعنى) أو الغين إلى عين (كقولهم الغسر والعسر للأمر  
الملتاث) أو الراء إلى لام كقولهم خراعة وخلاعة ،  
وبذلك يكون القلب المحتمل هكذا : بَعَثَر : بَعَثَر :  
بَغَبَر : بَرَبَر .

ولذلك كان معنى البربرة التخليط وتشيت الكلام ،  
ونحن لا نقصد من هذه الفذلكة اللسنية إبراز ظاهرة  
اشتقاقية لصالح لغة الضاد بقدر ما نستهدف الكشف  
عن بعض إمكانيات الاقتباس اللغوي بين اللهجات ،  
لا سيما خلال العصور الوسطى بأوروبا عند عدم وجود  
ضغط يوناني أو لاتيني أصيل في خصوص الكلمة  
المعنية .

قيقب 270 - Erable

استعملت في اللهجات الأوروبية Aiaub وما قاربها  
ومعلوم أن القاف تنطق همزة عند الغربيين بحيث تصير  
قيقب أياب ثم أياب وأيوب ، ويرى العالم الاشتقائي  
Grand gagnage أنها من كلمة Acer  
اللاتينية وقد صدق Diez على هذا الرأي ولعله  
مستبعد لعمق الاختلاف بين الكلمتين .

منفوس 264 - Enfant

نُفَسَت المرأة : صارت نَفَساء ، ونُفَس فلان فهو

منفوس إذا ولد . وأصل الكلمة الفرنسية Infans

التي حذفت نونها فصارت في اللهجة القديمة Enfes

غَمَّ 265 - Enginer

معنى الكلمة الفرنسية أدخل في الغمد وهو Gaine  
والغمد والغم مصدران معناهما في العربية الستر والإخفاء  
تقول غمّه أو غمّده إذا ستره وأخفاه ، والغين تلفظ  
في اللهجات الغربية ، كما أن الميم والنون يتعاقبان

فقصير غم : غن : Gaine

انزعاج 266 - Ennui

لاحظ "لتريه" أن أصل هذه الكلمة مشكوك فيه ويمكن .

أن نقارن لفظه Ennui بكلمة انزعاج العربية

حيث نلاحظ أن في الكلمتين ثلاثة حروف متشابهة

مع وحدة المعنى ، وهذه الحروف هي الالف والنون

والجيم (أو g) إذا اعتبرنا أن لهجة بروفانس تقول

Enueg ( Enueja في المؤنث) والبرتغالية

Enoja والإيطالية Noja

وقد اقترح Fauriel كمصدر اشتقائي كلمة

"باسكية" هي Enoch وعارضه "لتريه" كما

اقترح Diez اقتداءا بالاشتقائي Cabrera كلمة

لاتينية هي odium

زَعْفَر 267 - Ensaifraner

وهي من زعفران Safran نبات سوسني يُطيب

به بعض أنواع المرق والحلويات حيث تلون بالاصفر .

الآين 268 - Eon

الحين كما في القاموس ، أي الزمن وله أيضا معنى

المكان ، ويرى "لتريه" أنه يوناني الاصل وأصالته

العربية ظاهرة وقد انتقل إلى اللاتينية في شكل Aevum

271 - Escabe

إسكاف

معناه بالفرنسية حذاء أو خف وقد أكد Devic أن في الإمكان التفكير في اشتقاق عربي انطلاقاً من إسكف وإسكاف وسكاف وأسكوف وسيكف ومعناها صانع الخفاف والاحذية ، إلا أن "دوفيك" لاحظ أن التسليم بعروبة هذا الأصل يستلزم أيضاً عروبة كلمة

Escatignon الامر الذي لا يوافق عليه نظراً

لوجود معان متعددة لنفس الكلمة ولا شك أن لكل لفظ معاني مختلفة حقيقية أو مجازية في لغة من اللغات بالرغم من كون المعنى الاصيل يكون مشتقاً من لسان أجنبي وقد ذكر "لتريه" في هذه المادة أن Escatignon (ومعناها أحذية) هي أيضاً كلمة Escatillon

أو Escatillon حسب Froissart وليست الكلمة سوى جمع إسكاف أي إسكافون أو إسكافيون .

272 - Essaim

خَشْرَم

يقول "لتريه" إن الكلمة الفرنسية راجعة إلى لفظة اللاتينية وتكون قد انتقلت عن طريق الإسبانية والبرتغالية والإيطالية وغيرها في شكل Axam = Aysam = Ass : الخ ، ومعلوم أن الحرف (x) ينطق كس ثم شينا بسهولة وتحذف الراء تسهيلاً لصعوبتها ، كما أن الخاء تنقلب ألفاً عند الغربيين لعدم وجودها في لهجاتهم وهكذا تتسلسل الاستحالات كما يلي :  
خشم : أشرم : أشم أو أسن : Essaim

273 - Essayer

قَاسَ

الكلمة الفرنسية معناها جرب وقاس ولا أصل لها في اليونانية ولا اللاتينية ، وقد انتقلت عن طريق اللغات الثلاث الكلاسيكية وهي الإسبانية والبرتغالية والإيطالية Say = Assaiar = Ensa : (الخ

274 - Estragon

طرخون

الكلمة الفرنسية - كما يقول الشهابي في "معجم الالفاظ الزراعية" - من Drakon بلاتينية النباتين وهذه من طرخون العربية التي ربما اقتبست هي نفسها من كلمة Tarcon اليونانية وهي بقلة زراعية تؤكل كخضر .

275 - Etable

إصطبل

276 - Etarque

طريقة

الكلمة الفرنسية معناها طويل أو مرفوع على صاري الشراع أي عمود وهي كلمة مجهولة الاصل حسب "لتريه" وقد تكون من الكلمة العربية "طريقة" ومعناها نخلة طويلة أو عمود المظلة .

277 - Etioler

أذبل

الكلمة الفرنسية معناها أذوى وأذبل بمعنى صَفَر النبات وقد حاول الاشتقاقيون الغربيون عبثاً البحث عن أصلها ويمكن مقارنتها بكلمة أذبل العربية نظراً لتواكب ثلاثة أحرف في الكلمتين .

278 - Eve

حواء

## F

279 - Fabrègue

حَبَقَ

أكد "لتريه" أن الكلمة الفرنسية مقتبسة من لفظة حبق العربية .

280 - Fagarier

فاغرة

تسمى أيضاً Clavallier بالفرنسية والكلمة الفرنسية الأولى من فاغرة العربية وقد سماه ابن سينا بذلك وهو من التوابل له طعم الفلفل ، ويسمى باللاتينية zanthoxyium أو xanthoxyium

281 - Faible

فايل (فائل)

يرى "لتريه" أنها من Flebilis اللاتينية ومعناها جدير بأن يبكى عليه ويمكن مقارنتها بكلمة فايل العربية التي تشبهها وزناً ومعنى تقول فلان فائل الرأي ضعيفة .

282 - Faille **فلّ**  
القل الكسر أو التلعة في الحجارة وغيرها وهي معنى  
الكلمة الفرنسية وكلمة للفلق لها نفس المعنى ويتأكد  
هذا الاشتقاق العربي بالمقارنة مع كلمة Fadir أو  
Fallir الإسبانية و Fadir البرتغالية و Fallire  
الإيطالية .

283 - Faix **هاس** (مصلره هوس)  
معناه الحمل والثقل وقد انتقل من البرتغالية Feixe  
والإيطالية Faxio و Haz الإسبانية ومعنى  
هاس الرجل بالعربية ، اعتمد على الأرض في مشيه  
كأنه يحمل ثقلا والتهوس المشي الثقيل .

284 - Falot **فانوس**  
ويقال Farol بالإسبانية و Falot بالإيطالية  
و Fano بلهجة البندقية ، وقد أرجع Du Cange  
كلمة Fanot إلى Fanon ومعناها الغيب والثنية  
(ثنية الفرس) وهي خالية من مفهوم الضياء أو التألق .

285 - Falque **فلّك**  
لاحظ "لثريه" أن الاصل مجهول إلا أن دوزي أكد  
أن Falca الإسبانية مشتقة من الجذر العربي حلقى  
ومنه الحلقة أي ما يحاط كالحظيرة Clôture  
ونرى أن الكلمة مقتبسة على الاصح من جذر كلمة  
"فلّك" التي معناها أيضا استدار ومنها الفلك أي مدار  
النجوم والفلكة أي قطعة من الأرض كالحظيرة تستدير  
وتحيط بما حولها .

286 - Fanfaron **فرفار**  
لاحظ الاشتقاقيون الغربيون - حسب "لثريه" - أن  
الكلمة الفرنسية من فرفار العربية ومعناها عند الفيروز  
بادي العجول الطياش والمكثار والثرثار .

287 - Faquin **فقير**  
يرى "لثريه" أن الكلمة من Facchino الإيطالية  
ومعناها حمال ويستند اشتقاقها من كلمة فقير العربية  
نظرا لتباعد الكلمتين العربية والإيطالية وقد نسي أن  
الكلمة الإسبانية هي أيضا - Faquin وأن التعاقب  
عند العرب بين الراء والنون جائز فيقال ضرب وضنب  
ويؤكد ابن سيده ذلك ويرى أنه لثقات أكثر منه لغات .

288 - Fardeau **فرد**  
معناه بالفرنسية حمل وثقل وقد لاحظ "لثريه" أن  
أصل الكلمة غير محقق إلا أن رجال الاشتقاق البرتغاليين  
يرجعونها إلى كلمة "فرد" العربية والفرد نصف الحمل  
وقد تفرد بالشيء إذا تحمل العب وحده ومنه كلمة  
Farder

289 - Faute **فلّنة**  
لا أصل لها في اللاتينية وقد استعمل الإسبان والإيطاليون  
والبرتغاليون كلمة Falta مباشرة .

290 - Féler **فلّ**  
يحاول Diez إرجاع الكلمة إلى Fissiculare  
اللاتينية كما يرى Grandgagnage أنها من  
Faille (التي هي عربية) ولكن أصلها العربي  
جلي .

291 - Felouque **فلّك**  
والفلك السفينة

292 - Féture **فلّ**  
(راجع كلمة Féler)

293 - Fennec **فند** (فنج)  
كلاهما من الفارسية والفرنسية من الكلمة المعربة وهو  
جنس حيوان من الكلبات الواحم .

294 - Flatter **فلطح**  
يرى Diez أن الكلمة الفرنسية راجعة إلى الجذر  
Flat ومعناه مبسوط وسوي وهو معنى فلطح  
لا سيما وأن لهجة بورغينيون استعملت كلمة Flattai  
(فلطأ) وبروفانس لفظة Aflatar (فلطح) ومعلوم  
أن الإبدال والمعاقبة بين الهمزة والحاء والعين شيء  
جار حيث ورد في اللغة لما بمعنى لمح أي أبصر وأتكول  
بمعنى عنكول لاشمراخ وخبأة بمعنى خبعة وبذلك يقع  
التسلسل على النحو الآتي :  
فاطح : فلطأ : فاطح .

295 - Flegme **بلغم**  
وهو من أصل يوناني ولعله كان في الاصل فلغم فاستحال  
إلى بلغم عن طريق المعاقبة كقول العرب زحف وزحب .

296 - Focile

فصل

لاحظ "لتريه" أن أصله مجهول ومعناه فصل الذراع أو الساعد أو الكعبرة أو هذه الاعضاء نفسها ومعلوم أن الاتصال من الجسد هو كل ملتقى عظمين كما أن الفاصل معناها أيضا الأشياء المتراففة أي نفس الاعضاء المفصلة .

297 - Fondic

فندق

وقد انتقل إلى الفرنسية عن طريق

Fundago الإسبانية و Fondaco الإيطالية

298 - Fou

الفيل (في الشطرنج)

ذكر "لتريه" أن أصله عربي من كلمة فيل نظرا لشبه بيدق الشطرنج الحامل لهذا الاسم بصورة الفيل وقد اقتبست الإسبانية والبرتغالية الكلمة العربية كما هي (Alfil) مع زيادة في الإيطالية (Alfido)

299 - Four

فرن

يرى بعض الاشتقاقيين أنها من Furnus اللاتينية ويقال Forn في لهجة بروفانس و Horno في الإسبانية و Forno في الإيطالية . والفرن في العربية المخبز وهي شامية معناها غير التنور ولعله غير عربي وإن كانت كلمة فرن في اسما لخبيز غليظ مستدير مخبوز في الفرن وقد ورد في بعض كلام العرب وخاصة شعر أبي خراش الهذلي .

300 - Fourrure

فرو

ومنها فروى قفريه الجبة جعل عليها فرو ، (وهي Fourrer الفرنسية) ويقال لها بالإسبانية Forradura القديمة

301 - Fracas

فرقة

وهي Fracasso بالإيطالية ويقول "لتريه" إن فيها جنر Cassare بمعنى Casser (فرنسية) وهذه الكلمة نفسها من كسر العربية .

302 - Frise

إفريز

يرى "دوزي" أن الكلمة الفرنسية من إفريز العربية العربية ومعناها الطنف .

303 - Fucus

فوقس

ذكرها ابن البيطار محرفة في باب القاف وقد نبه على ذلك الشهابي في معجم الالفاظ الزراعية فهل أصلها لاتيني أو إغريقي ؟

## G

304 - Gabare

قُبَّار

من معاني الكلمة الفرنسية صندل الصيد أو شباك الصيد وقد استعملت في بعض اللهجات المتأخرة في شكل kôbar و Gobar كما وردت في لاتينية العصور الوسطى في شكل Gabbarus بتضعيف الباء أي تشديدها وهي تعني في العربية سراج الصيد في الليل أو قوم يجتمعون لجر ما في الشباك من الصيد .

305 - Gabarit

قالب

الكلمة الفرنسية استعملت أيضا في شكل Calibre وقد انتقلت اللفظية العربية دون تغيير إلى الإسبانية (Galibo)

306 - Gabelle

القَبالة

القَبالة في العربية اسم لما يلتزمه الإنسان من عمل ودين وضرائب الخ ، ولها نفس المعنى في الفرنسية ويرجع الاشتقاقيون الإسبان الكلمتين Alcabala الإسبانية و Caballa الإيطالية إلى اللفظ العربي وقد رجح "لتريه" هذه النظرية على النظرية القائلة بوجود أصل جرمانى بتشكيل في Gaful الانجلوسكسونية أو Gaffel الألمانية وذلك لرجحان التأثير العربي في جنوب أوروبا على غيره من التأثيرات .

307 - Gadoue

كَدَدَة

الكلمة الفرنسية معناها القمامة والزبل الذي يستعمل سمادا وأصلها مجهول في نظر "لتريه" الذي حاول إرجاعها إلى لهجة فالون (wallon) الرومانية

Godau) أو الكلمة الألمانية koth

ويمكن مقارنتها بكلمة كددة العربية ومعناها الثفل والكدة ومعناها بقايا المرتع الذي قد أكل أي الازوبال .

- 308 - Gaffe عَقَافَة غارب وهو ما بين العنق والصهوة في الدواب وقد لاحظ "لتريه" أن أصله مجهول .
- 309 - Gage حجز جيهل وهو حيوان من الفصيلة البقرية يوجد خاصة في الهند والتبت بالصين .
- 310 - Gaine غمد أو غم يرى "لتريه" أن الكلمة الفرنسية من Vagina اللاتينية ويظهر لنا أنها من غمد أو غم بمعنى غطى وأخفى وستر وقد استحالت الميم إلى نون كما هو الحال في العربية كقولهم عمير وعنبر ومجر ونجر إذا عطش عطشا شديدا .
- 311 - Galanga خولنجان العربية من الفارسية والأصل سنسكريتي وهي نبات طبي من الفصيلة الزنجبيلية
- 312 - Galbe قالب ومعناه شكل هندسي يعطى لمادة كالخشب أو الفخار السخ...
- 313 - Gamache غدامسي الكلمة معناها بالفرنسية الران Guêtre ويرى Devic أن أصلها من كلمة غدامس وهي مدينة طرابلس مشهورة بجودة جلودها .
- 314 - Gargariser غرغر
- 315 - Garrot غارب وهو ما بين العنق والصهوة في الدواب وقد لاحظ "لتريه" أن أصله مجهول .
- 316 - Gayal جيهل وهو حيوان من الفصيلة البقرية يوجد خاصة في الهند والتبت بالصين .
- 317 - Gazelle غزال جهنم يرجعها "لتريه" كالعادة إلى Geia hinnom (وادي هنوم) العبرية وهو اسم واد قرب بيت المقدس .
- 318 - Géhenne جحيم
- 319 - Gelberde جلب الأرض الكلمة الفرنسية تشير إلى نوع من الصلصال المغربي ويرى "لتريه" أنها من كلمتين ألمانيتين هما Gelb بمعنى أصفر و Erde بمعنى أرض ، ومعلوم أن كلمة جلب العربية تفيد اللون وخاصة الأسود فالجلب معناه سواد الليل أو لون الدم اليابس .
- 320 - Gelée جلد الكلمة الفرنسية من العربية عن طريق لهجتي بروفانس (Gelada) وإيطالية (Gelata)
- 321 - Gène جهنم (ضيق...) لاحظ "لتريه" أن كلمة Gène هي تقليص لكلمة Géhenne ومعناها الشدة والضيق وجذر هذه المادة يد يفيد في العربية معنى شبيها هو السترة والظلمة والأيل والقبر .
- 322 - Genet جنند الكلمة الفرنسية من Ginete الإسبانية ومعناها جندي فارس وهي حسب "لتريه" من لفظة جنند العربية ، ويرى دوزي أنها من كلمة زناقة وهي قبيلة بربرية بالمغرب العربي كانت تمد الاندلس بفرسانها في عهد الملوك المرينيين الذين هم من أصل زناقي .

323 - Genette جرنيث  
يرى "لثريه" أن الكلمة الفرنسية من Djerneyth  
الإسبانية وهي من Geneta العربية وقد نقل  
ذلك عن المجلة الآسيوية (بذنيه 1359 ص 541) وهي  
جنس حيوان من الفصيلة الزبادية ورتبة اللوامم يطلق  
عليها الشهابي اسمي رباح وزربقاء ويطلق عليه اسم  
قط الزباد .

324 - Gengli جُلْجُلان  
وهو نبات من الفصيلة السسمية يعرف في اللاتينية  
Sesamum indicum بـ

325 - Génie جن  
دخل إلى الإسبانية والإيطالية في شكل Genio وهي  
حديث في اللغة الفرنسية .

326 - Gerboise بَرَبُوع  
هو جنس حيوان من رتبة القوارض ويقال له Gerbasia  
بالإسبانية .

327 - Germe جَرُوم  
لعل الكلمة العربية الطويلة قد سهلت بحذف وسطها  
وهو الثاء وإن كانت اللفظة اللاتينية هي Germen

328 - Gerofle ou Girofle قرنفل  
ويسمى باللاتينية Cheiranthus وهذه الكلمة  
نفسها من العربية حسب الشهابي الذي نقل الاسم خيرى  
من المفردات والتاج

329 - Gibecière جَبِيب  
ومعناه هميان وكيس

330 - Gingembre زنجبيل

331 - Girafe زرافة  
وهي Girafa بالبرتغالية

332 - Gith ou nielle شميث  
ذكر دوزي أن Gith تحريف لكلمة شميث  
أو شتميز العربية ومعناها الخُرم أو مرض اليرقان .

333 - Givre صَبْر  
ومعناه طبقة خفيفة من الجليد هي عبارة عن تجمد  
نقيطات ماء الضباب ويظهر أن الكلمة الفرنسية التي  
تحولت إلى Gerbe القطلانية هي من أصل عربي  
فهذا الأصل إذن غير مشكوك فيه كما يزعم "لثريه"  
الذي يقترح إرجاعها إلى كلمة Gelicidium

اللاتينية ولها هي نفسها علاقة متينة بكلمة جليد العربية .

334 - Gomène (al-gommal) ذكر "لثريه" أنها من كلمة  
Al-gommal العربية ومعناها جبال المركب

335 - Gorgée جَرَّة  
لم يشر "لثريه" إلى أصل لاتيني أو إغريقي واكتفى  
بسرده صيغ الكلمة في لهجات بروفانس والبرتغال  
وإيطاليا وهي Gorgia = Gorja = Gorga  
ودعا إلى المقارنة بمادة "غرغر" في السنسكريتية ولعل  
المصطلح العربي "جرعة" علاقة بتسلسل اللفظ المذكور  
أما لفظة Gorges اللاتينية ومعناها Gouffre  
أي كفة فهي مستبعدة .

336 - Gossier غُصَّة  
الكلمة الفرنسية معناها باطن الحلقوم والحنجرة أي  
المغصّة أو مكان الغصّص بالطعام والماء وهو اعتراض  
الشيء في الحلق يمنع التنفس وقد لاحظ "لثريه" أن  
أصل الكلمة مجهول والذي يؤكد نظريتنا في نسبة  
الكلمة لأصل عربي هو أن لهجة اللورين (Lorrain)  
تستعمل كلمة Gosse في صيغتها الأصلية وهي  
غُصّة وكذلك اللغة الفرنسية (Gosser ملأ  
حنجرة بعض الدواجن) .

337 - Goudron قطران  
يقال Alquitran بالإسبانية و Alcatrao  
بالبرتغالية و Catrame بالإيطالية .

- 338 - Goule غول  
339 - Gour قُور  
جمع قارة وهي الجبل الصغير المنقطع عن الجبال -  
والقرو الأرض تكاد لا تقطع والمقرى رأس الاكمة  
وتستعمل قارة في بعض الشمال الإفريقي لتل المنقطع  
في سهل .  
340 - Goure غَار  
وهو عقار مزيف من غرة فهو غار وهو كلمة عربية  
استعملت في الصيدلية العربية .  
341 - Gourer غَرَّ أو غرر  
342 - Goutte قَطْرَة  
يقال Gota في الإسبانية و Gutta في اللاتينية  
ويظهر الاصل العربي المحتمل في فعل قطر Goutter  
حيث يقال Gotar في لهجة بروفانس ويسمى  
الميزاب في الفرنسية  
Gouttière وفي الإسبانية Gotera وفي البرتغالية  
Goteira ولعلها من قطارة .  
344 - Gratter كَشَط  
يقال في الإسبانية Gratar وفي الإيطالية  
Grattare وفي اللاتينية المتأخرة Cratare  
ويمكن مقارنة الكلمة الفرنسية بلفظة "كشط" العربية  
لا سيما وان الشين تستحيل عن طريق المعاقبة والإبدال  
إلى عين فتقول كعط بدل كشط كقولهم شاكسه وعاكسه  
على أن العملية تشمل في اللغة العربية ثلاثة حروف  
هي العين والغين والراء فتقول العسر وانقرس للأمر  
المثبات والراية والغاية بمعنى ، ونشير هنا إلى أن اللهجة  
المغربية العامة تستعمل كلمة "كرط" للتعبير عن نفس  
الفكرة ، وهذه اللفظة أصيلة في دارجة المغرب غير  
دخيلة .  
345 - Grège قر  
هو الحرير الخام ويقال له أيضا خر وقد انتقل إلى  
الفرنسية عن طريق الكلمات الآتية  
(بالإيطالية) Grezzo-greggia-grèze  
ولاحظ "لتريه" أن أصل الكلمة مجهول وقد أضربت (r)  
إلى الكلمة الفرنسية تسهيلا للنطق لتلافي كافين معقوفين .
- 346 - Grève جورب  
معناها في الفرنسية ساقية الزرع وهي من كلمة جورب  
العربية وقد أشار "لتريه" إلى ذلك .  
347 - Grève جرف  
ومعناه مجرى السيل أو مجرف النهر أي المكان الذي  
يجرف الماء فيه الحصى ولم يشر رجال الاشتقاق إلى  
أي أصل لاتيني للكلمة .  
348 - Gris أفهب (والفهبه سواد يضرب إلى الخضرة فهو فهبى فعبى فرى  
349 - Group جراب  
معناه بالفرنسية صرة نقود وهو مصطلح تجاري كان  
يستعمل في العصور الوسطى ولاحظ "لتريه" أنه  
مجهول الاصل وهو من جراب العربية ومعناها وعاء  
من جلد .  
350 - Grotte غُور أو غوط  
ومعناها في الفصحى الكهف والمغارة وقد أوضحنا أن  
إن كلمة Caverne من كهف العربية ويرى "لتريه"  
أن اللفظة الفرنسية هي من Crypta اللاتينية على  
أن هناك كلمة هي أقرب كمصدر اشتقاق وهي الغوط  
أي الخفر والبئر الغويطة البعيدة القعر .  
351 - Guéret فرواح  
هي حسب المخصص ارض مصلحة لزراع او غرس  
352 - Guerilla الغار  
الكلمة الفرنسية من الإسبانية وكان الإسبان يطلقونها  
على كتائب حرة من الرجال المغاوير ، والغار والغار  
معناها الجيش العظيم من المقادير وكذلك المغار والمغارة  
وسمي المغوار بالبرتغالية Guerreiro وبالإسبانية  
Guerrier وبالفرنسية Guerrero  
353 - Guichet كيس  
ارجع كلمة Coissier (أعطى "لتريه" صيغة  
لهجوية للكلمة الفرنسية دون إشارة إلى الاصل)

- 354 - Guider (أو هدى) فاد  
يقال Guidare بالإيطالية والاصل مشكوك فيه في نظر "لثريه" ويقترح Diez إرجاع الكلمة إلى Vitan الغوطية وهكذا تكون كلمة Guide من هاد أو قابد و Guidon من مقود .
- 355 - Guisarme زوج رُمح (أو رمح مزدوج)  
وهو رمح له طرفان حادان أي مزدوج ويسمى Jusarma في لهجة بروفانس و Guisarma في اللهجة الإيطالية ويرى "لثريه" أن أصله مشكوك فيه .
- 356 - Gypse جبس  
ولعل أصلها من اليونانية وإن كان الزبيدي تاريسخ القاموس ينقل عن كراع أن الجبس الذي يبنى به هو الجبس .
- 357 - Habzeli حب الزلم  
مصطلح نباتي من فصيلة المغنولية تسمى عتباته فلفل إثيوبيا ويعرف عند العرب بحب الزلم أو الزلمين أيضا Hab-el-zelin إلا أن الزلم المعروف أيضا بحب العزيز نبات لا بذر له ولا زهر في حين أن للمغنولية زهرا وورقا جميلين ، وقد لاحظ "لثريه" أن النبات الذي يشير إليه هذا الاسم العربي غير محدد .
- 358 - Hache فاس  
الذي يؤكد أن أصل الكلمة الفرنسية عربي أن اللفظ الذي كان واسطة في الاشتقاق هو Facha البرتغالية
- 359 - Hachich حشيش .
- 360 - Haje حية  
وهو الاسم العلمي للناشر أو الصل ويعني أفعى صغيرة سامة (القاموس الاشتقاقي لدوفيك) .
- 361 - Hallebarde حربرة  
يرى Sousa أن الكلمة الفرنسية من الحربرة العربية .

- 362 - Haras فرس  
يشك بعض علماء الاشتقاق الغربيين في إرجاع الكلمة الفرنسية إلى فرس العربية لاسيما وأن كلمة فرس دخلت كما هي إلى الإسبانية Alharaz وإلى كل من اللاتينية المتأخرة (Farius) والإغريقية الحديثة ، بل ربما حتى إلى الفرنسية حيث تنيد كلمة Auferant معنى فارس .
- وإذا اعتبرنا أن أصل الكلمة عربي تكون كلمة Harasser الفرنسية ومعناها أتعب وأنهد هي أيضا من نفس المادة كما يؤكد ذلك العالم Nicot
- 363 - Hasard زهر  
اقترح الاشتقاقيون مصا در أرجعوا إليها هذا اللفظ وأكد "لثريه" أن اقتراح العالم Mahn نسبتها إلى كلمة "زهر" العربية هي أكثر احتمالا لا سيما وانها بأل التعريف في بعض اللغات (al, assahal)
- 364 - Héberger برّك  
(راجع Auberge) وقد احتفظت كثير من اللغات بأل التعريف العربية فقليل Albergar في لهجات بروفانس والبرتغالية والإسبانية والإيطالية وإن كان "لثريه" ينسبها إلى اللهجة الألمانية القديمة (Heriberga) ومعناها معسكر .
- 365 - Hégire الهجرة
- 366 - Henné حناء
- 367 - Hère هِرّ  
الكلمة الفرنسية تطلق على البعفور وهو صغير الأيل ويرى "لثريه" أن أصل الكلمة مجهول وربما كانت الكلمة من "هر" العربية التي تطلق على السنور والاسد والكلب وغيرها .
- 368 - Herpès هرّص  
وكذلك مرض نقله الشهابي عن معجم الدكتور شرف ويسمى العقبول في الجامعة السورية أو قُوباء وهو مرض جلدي .

369 - Hogner

هن لها معان في الفرنسية منها غنى بين أسنانة أو تدمر أو صاح الخ وقد لاحظ "لثريه" أن أصل الكلمة مجهول ويظهر أن هن العربية لها صلة بذلك ومعناها بكى ولعل معناها الاصلي هو غنى باكيا (تحويل الذين في غنى إلى ماء)

370 - Hoqueton

القطن (سترة من...) Alcoton بالإسبانية و Alcoto تسمى بالبرتغالية وهي من أصل عربي وقد عزز "لثريه" هذا الرأي بأن كلمة Auqueton لها معنى نسيج .

371 - Houle

هول الهول كل ما هو عظيم مفرع والهولة كذلك وقد انتقلت إلى Olas بالإسبانية ثم Houle في اللهجة البروطونية المتأخرة بمعنى موج ، وقد لاحظ "لثريه" أن أصل الكلمة غير محقق ويؤيد Jal في نسبه الكلمة إلى Holl ومعناها حفرة .

372 - Houlque

هلقس هو نبات للمرعى ينسب إلى الفصيلة النجيلية .

373 - Humide

أميد الكلمة اللاتينية هي Humidus وفي العربية أماد الغصن أجرى فيه الماء فبلله والمصدر الإمادة .

374 - Humilité

خمول عُدَار هو جنس حيوان حسب القاموس .

375 - Hyde

376 - Hydrocele

الادرة والادرة هو حسب "الشهابي" انتفاخ يحصل من تجمع سائل في غلاف الخصية الباطن وهو حسب القاموس انفتاق الصفاق ، يقال رجل آدر ومأدور .

378 - Ictère

أراق وهو البرقان ويسمى Jaunisse وهو رحن يسبب اصفرار الجسم نتيجة انصباب المادة الصفراء في الدم ويرى "لثريه" أنه مجهول الاسم .

379 - Ictérique

أقره ومعناه مخضر الجسد اخضرار فلع الاسنان وهو لون المصاب بمرض الصفرة أو البرقان .

380 - Ilium ou ilion

إلية وهي الحرقفة أي العجيزة وما يكتنفها من عظام تصل إلى أدنى الخصر .

381 - Immoler

أمل أمله أوقعه في الملل والضجر أو في الملة أي الرماد والجمر والنار وهو نوع من القتل بالنار ، ومل السهم بالنار عالجه بها ، ومل الشيء بالجمر أدخله فيه وهذه من الكلمات التي أبعد "لثريه" من نسبتها إلى اللاتينية مؤكداً أن Mola معناها باللاتينية حلوى الدقيق لان الضحية تكون مقدمة مع هذه الحلوى .

382 - Isoler

عزل يرى "لثريه" أنها من Insulatus اللاتينية ومعناها معزول كالجزيرة وسط البحر . ولعل الاصل العربي واضح وهو معنى حقيق لا يعدل عنه إلى المعنى المجازي الذي يقترحه "لثريه" .

383 - Jarde

جرّد الفرثية من كلمة إيطالية وهذه من جرد العربية ومعناها انتفاخ عظمي يحصل في عرقوب الفرس (الشهابي) .

384 - Jarre

385 Jaseran

جزائري اسم لزود ينسب للجزائر التي كانت تصنع أنواعا جيدة منها وقد أكد Diez ذلك ملاحظا أن الكلمة التي دخلت إلى الإسبانية هي Jazarino

386 - Jasmin

387 - Jaspe

ياسمين يشب في التاج أن الشب معرب يشم وهي يونانية .

388 - Jaune

جَوْن الجون لون هو عبارة عن خضرة تميل إلى السواد وهو الاصفر ومنه الجوان أي الشمس ويقول "لثريه" انها من Galvus اللاتينية .

جواهري Joaillier - 389  
الكلمة الفرنسية من Joyau بمعنى جواهر ويقال Joyel في بروفانس واسبانيا و Jocalia في اللاتينية المتأخرة . وقد لاحظ كل من Diez و Scheler أن المصطلح اللاتيني راجع إلى اشتقاق زائف وأن Joyau يمكن إرجاعها إلى لفظة لاتينية صورية هي Gaudiale من Gaudium بمعنى السرور .

جُلَّاب Julep - 390  
شراب من ماء وصمغ يضاف إليه دواء .

جُبَّة Jupe - 391  
وكان يقال لها Aljuba في القطلانية في القرن الثالث عشر الميلادي و Giubba في الإيطالية .

## k

خنجر Kandjar - 392  
قنطار Kantar - 393  
خُطْمِي Ketmie - 394  
وهي نباتات من الفصيلة الخبازية .

## L

الضرر Ladredi - 395  
هذا المرض وهو مرض الجدام كان يعتبر عند العرب من أخطر الأمراض أو الاضرار ولذلك نبه الرسول عليه السلام إلى خطورته فقال : « فر من المجدوم فرارك من الأسد » ولعل الكلمة الفرنسية من كلمة الضرر العربية و Ladre معناه البهق وهو بياض في الجسد .

اللاطون Laiton - 396  
هو الاصفر من الصفر ويعرف بالنحاس الاصفر أو الشهبان وأصل الكلمة الفرنسية عربي ومعناه خليط من النحاس والزنك (راجع معجمنا في الاحجار والمعادن والفلزات) .

عنبر Lambris - 397  
يرى بعض الاشتقاقيين أن كلمة Lambris راجعة إلى أصل لاتيني هو Labrusca أي شجر الكرم الوحشي ويرى آخرون أنه من Ambrices اللاتينية ولكنهم حاروا في تعليل وجود اللام مع التسليم بأن اللفظة اللاتينية أدت إلى Ambre بمعنى عنبر ونحن نتفق مع هؤلاء على إرجاع الكلمة الفرنسية إلى عنبر مع التأكيد أن اللام منبثقة عن آل التعريف ، فيكون الأصل عربيا دون حاجة إلى أي تمحل .

الأرنب (لُرْنَب) Lapin - 398  
يرى "لثريه" أن أصل الكلمة غير محقق ويقترح Scheler نسبتها إلى Lepus اللاتينية التي لها نفس المعنى كما يقترح Diez كلمة Clap مع تأكيد ضرورة غرض الطرف عن وجود حرف C لا أن وجود صيغة Napai في لهجة فالون (wallon) تقوم عائقا دون قبول الاقتراحين في حين أن هذه الصيغة تؤكد الأصل العربي فتكون la في Lapin آل التعريف و Pin أو بن هي مقلوب نب الموجودة في كل من أرنب و Napai ، أما الراء فهي موجودة في الكلمة الفرنسية Lapereau وهو الخرنق أي صغير الأرنب .

الَلِّي Laquais - 399  
الكلمة الفرنسية من لقي العربية حسب Pihan ومفهومها الارتباط بشخص أو شيء ويؤكد عروبة الكلمة وجودها أصالة في كل من الإسبانية والبرتغالية في صيغة Alacay  
لَكَّ Laque ou gomme-laque - 400  
الكلمة الفرنسية من لاتينية القرون الوسطى وهذه اقتبستها من العربية والعربية من الفارسية والفارسية من الهندية (الشهابي) .

الغار Laurier - 401  
وهو شجر له ورق طوال طيب الريح يقع في العطر (القاموس) ويصفه لاروس بأنه جنة عطرية ذات أوراق ولم يرجعها "لثريه" إلا لمصدر لاتيني وهمي هو Laurarius

402 - Lave لابة : لوبة  
بمعنى اللحم البركانية وهي Lova بالإيطالية ولا يعرف لها مصدر آخر .

403 - Liard الحور  
الكلمة الفرنسية معناها الحور الاسود (Peuplier noir) حسب الشهابي ، ولم يشر "لثريه" إلى مصدر محقق لها عدا صيغ مشتقة ويظهر أنها من لفظة الحور العربية التي يسهل تحليل طريقة اشتقاقها مع اعتبار أن «1» هي آل التعريف .

404 - Lichen الاشنة  
ما يسمى بالحزاز في الشام يعرف بالاشنة في مصر . والاشنة كلمة أهملها الجوهري وأكدها الليث كشيء يلتف حول شجر البلوط والصنوبر كأنه مقشور من عرق ، غير أن الازهري لا يرى أن الكلمة عربية الاصل ويمكن أن تكون يونانية

405 - Limon ليمون  
يقال بالإسبانية Limon وبالإيطالية Limone وبالفارسية Larimun

406 - Lisme لازمة  
نوع من الرسوم كانت تؤدي في الإيالاتين تونس والجزائر عن صيد المرجان .

407 - Lisser ملّس  
ملّسه صيّرهُ أملس ولا أصل للكلمة في اللسان اللاتيني وقد اقترح Diez مصدرا جرمانيا هو Lise في اللهجة الألمانية القديمة أو Leise في الألمانية الحديثة ، ويظهر أن الاصل العربي واضح ولا يقوم وجود الميم عائقا لانه يستبدل أحيانا باللام كما في الحديث : "ليس من امبر امصيام الخ..." أي ليس من البر الصيام... وبذلك تتحول كلمة الملّس إلى اللّس .

408 - Lotte اللط  
اللط معناه اللطخ ويقال Lota في الإسبانية ومعناه اللط (الفرين أو الطمسي) والوخل Biue وهو معنى اللطخ ويطلق على نوع من السمك يسمى اللط أيضا .

409 - Louve لَبوة  
هي في الفصحى أنثى الاسد وفي الفرنسية الذئبة أو أنثى الذئب ، ويقال لها Loba بالإسبانية ويمكن أن تكون من اللاتينية Lupa

410 - Louvet الحوّة  
الحوّة صفرة إلى سواد أو شفرة إلى سواد لدى القرس .  
411 - Lueur نُور  
النون تنقلب إلى لام طبقا لمبدأ التعاقب كقولك زجل وزجن وحالك وحانك وأصيلال وأصيلان فتصير لُوز .

412 - Lut لُطّ  
(راجع Lotte وما داء لط بمعنى لطح)

413 - Luth العود  
يقال Alaud في البرتغالية و Laute في الألمانية و Lahut في القبطانية القديمة و Laud في الإسبانية .

## M

414 - Macabre مقبرة

415 - Mâcher مضغ

وربما ترجع إلى كلمة "مصطكا" وهو اسم شجر له صمغ بعلك وأصله من اليونانية ، وهذا الازدواج المحتمل في مصدر الاشتقاق يستند إلى وجود الصيغتين معا في اللهجات القديمة حيث يقال Mausí في لهجة Mausi في لهجة wallon و Maker في لهجة Picard و Machar ثم Mascar في الإسبانية و Mastigar في البرتغالية و Masticare في كل من الإيطالية واللاتينية .

416 - Macramé مُكَمَّم  
وهو الحبل المقتول من أكرم الاسير ، فهو مُكدم أي مشلود بالصناد .

417 - Macquer مَشَرَّ  
يقال مشَرَّ الشيء قسّمه وفرقه ، وكلمة  
Macare معناها مدقة الكتان التي تفرق وتقسّم أجزائه وقد  
استعملت في الصبغ الآتية : Machar في بروفانس  
واسبانيا و Macar في البرتغال و Macare  
في الإيطالية .

418 - Madrague مَزْرَبَة  
مجموعة شباك لصيد سمك التون بالزرب وهو آلة  
أو مخبأ الصياد .

419 - Magzem مخزن

420 - Mahaleb محلب  
وهو نوع من الكرز البري .

421 - Mahari المهاري  
جمع مهريّة وهي إبل منسوبة إلى مهرة بن حيدان  
من عرب اليمن سريعة السير .

422 - Mahonne ماعون  
دخل من العربية إلى التركية فصار له معنى مركب  
وصنّدل .

423 - Maille مِقَاط  
الكلمة الفرنسية معناها عقدة خيط في النسيج والمقاط  
معناه الحبل الصغير الشديد القتل وقد مقط الحبل إذا  
فتله والقماط أيضا الحبل يقط به أي يشد ومنه اسم  
الخرفة يقط بها الصبي إذا لفت عليه وشُد بها في  
مهدّه ، ولذلك لاحظ Raynouard أن Maille

من كلمة Emmacilloter (أي ققط) وقد  
صارت Enmachotar في الفرنسية .

425 - Majesté مجادة  
وقد مجده إذا عظّمه ، فالمجادة معناها العظمة والجلال  
يقال Magestad في الإسبانية Magesta  
في الإيطالية و Majestatem

426 - Malade, maladie مرض  
تحولت الراء في مرض (Maladie) ومرض  
(Malade) إلى لام كما في قول العرب خراعة  
وخلاعة بمعنى دعارة ، يقال Malad في بروفانس  
و Malato في كل من الإسبانية والإيطالية  
القديمتين ، ويقترح "لثريه" إرجاع الكلمة إلى  
Mal aptus اللاتينية ومعناها سيء الملاءمة

427 - Mandille منديل  
معناه في الفرنسية معطف صغير كان يرتديه الخدم  
وسواهم وهو من منديل العربية ، يقال Mandil  
بالإسبانية ، ويرى "دوزي" أن الكلمة العربية هي  
نفسها من Mantile اللاتينية ، والذي يظهر هو  
أنها أصيلة في الفصحى وقد أوردها الفيروز ابادي  
بصيفتين : منديل ومنديل كمنبر . وذكر الزبيدي  
شارح القاموس أنها من الندل الذي هو الوسخ أو  
التّادل وقد تندرل وتمندرل أي تمسح .

428 - Manne مَن  
يقال إنها عبرية وهي واردة في القرآن "المن والسلوى"  
مِنتَاق

429 - Mantèque ومعناه بالفرنسية سمن حيواني كان العرب يستعملونه  
مكان الزبدة لطبخ الاطعمة وقد نتق نُسُوقا إذا سمن  
حتى امتلأ ، فالتنوق معناه إذن السمن أو السمنة وقد  
استعملت في القطلانية (Mantega) والإسبانية  
(Manteiga) والبرتغالية (Manteiga)  
ويرى "لثريه" أن أصلها مجهول .

430 - Mantil منديل

431 - Mantille منديلة  
الكلمة الفرنسية معناها طرحة أو وشاح كان يرتديه  
النساء الإسبانيات وقد أرجعها علماء الاشتقاق البرتغاليون  
إلى العربية وهي Mantilha في البرتغالية  
والإسبانية .

432 - Maquereau أسقمري  
يظهر أن أصلها من اليونانية Scomber وقد  
انتقلت إلى اللهجات اللاتينية المتفرعة عن طريق الكلمة  
العربية التي تحرفت تسهيلا إلى قمري ثم مقري فقبل  
Macrieu و Macria و Maiquerea  
ويرى "لتريه" أن أصلها مشكوك فيه .

433 - Marabout مرابط  
هو جنس طير من اللقاليق يعرف بأبي سعن والفرنسية  
من كلمة مرابط العربية .

434 - Marcud مارد  
أصل الكلمة مجهول عند "لتريه" ويرى علماء  
الاشتقاق أنها من مرد مرودا إذا عتي وعصا وجاوز  
حد أمثاله .

435 - Maravédis مرابطي  
هي عملة إسبانية أطلق عليها اسم المرابطين نسبة للدولة  
المرابطة التي أسسها يوسف بن تاشفين .

436 - Marcassite مرقشيتا  
الكلمة الفرنسية من مرقشيتا العربية ومعناها Pyrite  
أو بوريطش حسب "المفردات" ، أي كبريتور الحديد  
ويقال لها Marquezita في البرتغالية .

437 - Marcher مشى  
اقترح علماء الاشتقاق كثيرا من المصادر المحتملة فند  
مجموعها العالم Scheler الذي استعرض أمثلة  
مستقاة من اللهجات المستعملة بأوروبا في القرنين الثاني  
عشر والثالث عشر فاقضح له لاول وهلة أن الكلمة  
الاجنبية من "مشى" العربية إذا لم تحاول مقارنتها  
بكلمة أخرى هي مَرَص ومعناها سبق أي مشيا لا سيما  
وأن المروص عند ابن الاعرابي هي الناقة السريعة  
السيسر .

438 - Markab مركب  
اسم نجم يعرف بالمركب وهو القوس الاعظم (Pégase)

439 - Marmite مَرْمِد  
أصلها مجهول في نظر "لتريه" ويرى Diez أن  
Marmite وكذلك Marmita الإسبانية  
يمكن إرجاعها حسب العالم Marina إلى مرمد  
العربية أي مكان الرماد حيث يشوى اللحم .

440 - Marrane مَرَّان  
صيغة مبالغة من مارن أي فار من العدو . وقد أطلقها  
الإسبان على العرب كذلك وعلى اليهود المسلمين فصارت  
كلمة سب واستهجان لان الفرار في الحرب يعتبر أبرز  
مظهر للهوان ، فالأصل العربي للكلمة واضح إذن  
وإن كان "لتريه" يرى أن هذا الأصل مجهول .

441 - Marri مَرزُور  
الكلمة الفرنسية من Marri أو Marir  
البروفانسية التي استحالت إلى Marrito في  
الإيطالية وهي كلمة عتيقة معناها غضبان قائب ، فكان  
الرجل الذي يوصم بذلك يكون ممروراً أي مصابا بالمرّة  
تغلب عليه وتهيج فيغضب فلا يلبث أن يتراجع بعد أن  
تهدأ نوبة مرته وقد حاول "لتريه" إرجاع الكلمة إلى  
أصل جرمانى هو Marzjan ومعناها منع  
أو صبر الامر سدى .

442 - Marteau مرث  
مرث (وفي لغة مرس) معناها ضرب ، فالمرثاة هي  
المضرب أو المطرقة ، ويمكن أن تكون الكلمة  
الفرنسية من مطرقة العربية لوجود أربعة حروف متساوية  
في الكلمتين رغم القلب باعتبار أن a أو au  
تقابل الهمزة أو القاف ، وقد استحالت الكلمة إلى  
Martillo بالإسبانية و Martillo بالإيطالية  
و Martai في لهجة فالون و Martus في  
لاينية العصور الوسطى .

443 - Masque مسخرة  
ذكر العالم Mahn أن الكلمة الفرنسية من مسخرة  
العربية وقد انتقلت إلى الإسبانية والبرتغالية في شكل  
(Mascara)

444 - Massacre

مجزرة  
ؤكد "لتريه" أن كلمة Massacre معناها  
Boucherie أي مجزرة ، فلا معنى لإرجع  
الكلمة الفرنسية إلى أصل جرمانى هو Metzger  
بمعنى نحر أو Metzger بمعنى جزارا ، ولعل  
الخلط الذي حصل في ذهن "لتريه" ناتج عن كون  
الكلمة العربية أثرت حتى في الألمانية القديمة .

445 - Masse

مس  
المس بالكسر النحاس وتردد ابن دريد في تأكيد  
اعروبه وذكر الزبيدي شارح القاموس أنه فارسي ،  
والكلمة الفرنسية معناها مطرقة ضخمة من المعدن ويرى  
Diez أن الكلمة من Matea اللاتينية .

446 - Masser

مسد  
صلها العربي من وقد أكد Pihan ذلك .

447 - Mastaba

مصطبة  
هو قبر فرعونى مستطيل

448 - Mat

مات  
مصطلح للعبة الشطرنج يموت فيها الملك فيقال Shat mat  
Mate أي مات الشاه وهي Mate في الإسبانية  
والبرتغالية و Matto في الإيطالية .

449 - Mat

أمتهق  
معناه بالفرنسية باهت وغير لامع ، وهو نفس المعنى  
في أمتهق وهو الشديد البياض وليس نيرا لامعا .

450 - Matamore

مطمور  
طمر الشيء دفته ، فهو مطمور والمكان المطمورة غير  
أن "لتريه" يرى أن أصلها من Mactare اللاتينية  
بمعنى قتل ، فالكلمة معناها في نظره قاتل المورو  
(أي سكان موريطانيا من المسلمين) Matar moro

451 - Matassins

متوجهون  
يرجعه دوزي إلى كلمة "متوجهون" العربية ومعناه  
مقنعون

452 - Matelas

مطرفة  
يرى "لتريه" أن الأصل عربى ولعله مطرقة أي مضربة  
أو ما يطرق ويضرب وقد استحالت إلى Almatrac  
في لهجة بروفانس و Almadraque في كل من  
الإسبانية والبرتغالية .

453 - Mâtin

مسكن  
وهو كلب الحراسة في المسكن وهو في الإسبانية  
Mastin وفي البرتغالية Mastim وفي  
الإيطالية Mastino (وهو إدغام كلمة  
Masnadino أي مسكن) فيكون معناه الكلب  
حارس المسكن .

454 - Matraque

مطرقة  
يقال لها Matras في الإسبانية .

455 - Matras

مترس  
المترس والمتراس ما يستتر به من العدو وهو من الترس  
ومعناه صفحة من الفولاذ تحمل للوقاية . وقد أثبت  
"لتريه" هذا المعنى حيث وصف Matraca بأنه  
قضيبي حديدي وبأنه من أسلحة العصور الوسطى  
وأرجعه إلى كلمة Mataris اللاتينية المقتبسة  
من اللهجة الغولية (Gaulois) .

456 - Mèche

مشعل  
يقال Mecha في لهجات بروفانس وإسبانيا والبرتغال

457 - Mérinos

مريني  
ضأن مريني من سلالة مشهورة بنعومة صوفها وغزارته  
وذلك نسبة لبني مرين في المغرب .

458 - Mesel

معزول  
صفة الجنمي في العصور الوسطى حيث كانت لهم  
في المغرب الأقصى ملاحارات خاصة بهم يعزلون فيها  
عن الناس في ريف المدينة . وقد وهم "دوزي" فظن  
أن Mesel من Mosell بمعنى مسلول .

459 - Mesquin

مسكين  
وقد أطلق في إسبانيا على الخادم .

- 460 - Meurtre موت  
الذي يدل على أن أصل الكلمة عربي هو أن الهمزة  
الاصلية التي اقتبست منها اللهجات الأخرى هي لسان  
فالون (wallon) الذي استعمل كلمتي Moûd  
و Moût ومنها اقتبست اللهجتان القوطية (Maurthr)  
والإنجليزية (Murder)
- 461 - Mezéréon مازريون  
أشار إلى الكلمة صاحب "المفردات" وهي فارسية  
Mezereur وهي جنة للتربين .
- 462 - Mosquée مسجد  
يقال Mezquita بالإسبانية و Moschea  
بالإيطالية
- 463 - Moucher مخ  
مخ العظم أخرج ما فيه وتتعاقب الخاء والشين كما في  
قولهم لطخه ولطشه وبخنقه وبشنقة فتصير مشس  
ومنها Moucher
- 464 - Mouiller مية  
يقال Mojar بالإسبانية و Molliare باللاتينية .
- 465 - Mousseline موصلي
- 466 - Mousson موسم  
هي ربح موسمية
- 467 - Mozarabe مُستعرب  
هم العرب الأجانب عن العروبة .
- 468 - Mucosité مخاط  
تقارن الكلمتان وإن كان "لتريه" يرجع الفرنسية إلى  
Mucosus اللاتينية ومعناها مخاطي ، ويظهر أن  
اللاتينية نفسها اقتبست من Muc السنسكريتية .
- 469 - Mudéjar مدجن  
صفة المسلم الإسباني بعد سقوط الأندلس حيث أصبح  
مولى للإسبان .
- 470 - Muïd مُد

- 471 - Munir نمون  
تقارن الكلمتان فقط حيث درج الاشتقاقيون على نسبة  
الكلمة الفرنسية كمعادتهم إلى Munire اللاتينية .
- 472 - Musc مسك  
يقال Almisca في البرتغالية و Musco في  
الإسبانية .
- 473 - Muscat مسكي (مسك)  
وهو صنف من الاعناب له طعم خاص .
- 474 - Musa = Muse موز  
اسم الجنس العلمي Musa وهو من موز العربية .
- 475 - Mystère مُستور  
ومعناه بالفرنسية السر والغمز ولم يصل "لتريه" إلى  
اقتراح مقبول في أصل هذه الكلمة التي أغفل أصلها  
العربي الجلي
- 476 - Nabab نواب  
من العربية نواب وهو صفة حاكم إقليمي من أمراء  
الهند .
- 477 - Nabca نبقة
- 478 - Nadir نظير  
هو نظير السميت أو سميت القدم في علم الهيئة .
- 479 - Naphte نפט
- 480 - Narcisse نرجس  
الكلمة من الفارسية
- 481 - Natron نظرون  
هو كربونات الصوديوم .
- 482 - Nems نمس  
يعرف بنمسية فرعون
- 483 - Nénuphar نينوفر  
الإسم الفرنسي من العربي أي المغرب قديما (الشهابي) .

484 - Nirvana نور القناء  
كلمة صوفية بوذية معناها الغناء المطلق الذي يتبلور في نور يتجلى في الكون فتسبح الروح في هذا النور الذي هو رمز للذات الإلهية "الله نور السماوات والأرض" (الآية) .

485 - Noblesse نبيل

486 - Noria ناعورة

487 - Noyau نواة

488 - Oasis واحة  
يقال إنها كلمة قبطية اقتبسها اليونانية من مصر .

489 - Occire وقص  
وقص الرجل دقت عنقه أي قتل ، والوقيسة القريسة أو الجثة الهامدة ، والكلمة الفرنسية معناها أيضا قتل ويرى "لثريه" أنها من Occidere اللاتينية التي لها نفس المعنى

490 - Ocre مغرة  
وهو تراب صلصالي أصفر وتوجد الكلمة في اللغتين اليونانية واللاتينية ويظهر من غزارة مادة الكلمة في القاموس أنها عربية أصيلة .

491 - Oie وز  
اسمه العلمي باللاتينية Anser

492 - Oindre دهن  
والادهان هي Onguento

493 - Omoplate مشط  
ويقال إنها من اليونانية .

494 - Onde أمد  
(راجع Humide) وقد استحال إلى Onda في لهجة فالون و Omba في لهجات إسبانيا وإيطاليا وحتى في السنسكريتية Und معناها أمداي بليل .

495 - Onéreux أنان  
تقول رجل أنان أي يتحمل التعب والوصب ويطلق الانان على أثر الثقل والتعب والوهب . ومعلوم أن Onerosus من Onus ومعناه الثقل باللاتينية .

496 - Opprimer برّم  
معناها بالفرنسية أثقل تحت عبء أو حمل وبرم معناها ضغط على الجبل والبريم الجيش أو الرجل المتهم أي الذي عليه ضغط ومنه الاداة المسماة البريمة وحتى في اللاتينية Premere معناها ضغط Presser

497 - Orange نارنج  
يقال Naranja في الإسبانية و Laranja في البرتغالية وهي من الفارسية Narenj

498 - Oser جسر  
يقال Oser في الإسبانية و Ousar في البرتغالية و Audere في اللاتينية .

499 - Ouater وضع  
وضع الجبة وضع القطن فيها لخياطتها : يقال Huata في الإسبانية و Vad في الهولندية و wad في الإنجليزية وليس لها مصدر لاتيني .

500 - Ouragan هرجان  
مصدر على وزن فعلان من الهرج كقولك هربا وهربانا ومعناه الإعصار ، وتوجد الهاء الأصلية في الإسبانية Huracan وفي الإنجليزية Hurricane

## P

501 - Patagon أبو طاقة  
اسم عملة قديمة من الفضة في بلاد فلاندر واسم عملة إسبانية كذلك تساوي ثلاثة فرنكات نظرا لشبه مضائق هرقل في العملة بالنوافذ أو الثقافات .

502 - Portard بطاقة  
اسم عملة قديمة

503 - Peridot زبرجد  
ويظهر لاحظ "لثريه" أن أصل الكلمة مجهول أن زبرجد قلبت تسهيلا إلى زبريد كقولهم بصرج في بصري وعلج في علي وغلماج في غلامي وعشج في عشي ثم حذفت الزاي فصارت بريد Perid

504 - Pilau, Pilaf بيلاف  
طعام تركي فارسي من أرز ولحم وتوابل .

505 - Piper betel (bétel) تانبول

هو تنبول حسب "المفردات" ولعله هو المقصود بالتانبول والتامول عند الفيروز ابادي في القاموس وهو نبات فانجلي بمضغ ، وإذا اعتبرنا أن التساوق بين كلمتين أجنبيتين الواحدة عن الاخرى يمكن أن يتحقق بوجود تقارب بين ثلاثة أحرف فيهما مثلا ، فلا بأس أن يكون ترتيب هذه الحروف متغايرا في الكلمتين نظرا للطبيعة ومنهجية الاشتقاق الخاصتين بكل لغة .

506 - Plat بسط

ومنها مبسوط ومنسطح Plat ويقال Chato في كل من الإسبانية والبرتغالية اللتين احتفظنا بكلمة السبن .

507 - Pluie زبل

توبل المطر وفيه ثلاثة أحرف متشابهة في الكلمتين مع تغاير في الترتيب ، ويقترح "لتريه" كلمة Pluvia اللاتينية وهو اسم طيز من طيور فصل الشتاء .

508 - Poids (pens) وزن

طبقا لقاعدة توابك ثلاثة أحرف يمكن التساؤل هل الكلمة الفرنسية من أصل عربي إذا اعتبرنا أن اللفظة تحولت من Pens (في لهجة بروفانس) إلى Peso (في الإسبانية) و Peso (في الإيطالية) ويجدر التنسبه إلى أن Pensum معناها في اللاتينية الشيء الموزون

509 - Poil وبر

بمقتضى نفس القاعدة الثلاثية مع تعاقب الراء واللام

510 - Potiron فطر

هو نوع من الفطر الضخم وقد لاحظ "لتريه" أن مصدر اشتقاقه غير معروف ولكنه أشار إلى ما يلوح من أن معناه الحقيقي هو Chamignon أي فطر ولم يستحل إلى منهوم الضرع أو الدباء إلا مجازا لقرينة الشبه ، ويرى Ménage أن ابن سينا كان يسمي هذا النوع Alphotie ولا شك أنه الفطر كما أكد ذلك Devic

511 - Poulain فلو

الفلو أو المهر ولد الفرس ويقال Polli في لهجة بروفانس و Pollino في اللسان الإسباني وفي الانجليزي Pullus ، وقد حاول "لتريه" إرجاع الكلمة إلى أصل لاتيني متأخر أي في العصور الوسطى هو Puellus وهو إدغام لكلمة Puellus

ومعناها ابن حيوان وهي قرية من كلمة فلو فهي نفسها من أصل عربي نظرا لكون الجياد الاصلية في أوربا كانت تستورد من بلاد العرب .

512 - Poulcin فُلان

كان الاسم الفرنسي يطلق في العصور الوسطى وخاصة في القرن الثالث عشر الميلادي على فلاح السواحل السورية وكانوا خليطا من الهجاء أو أشباه الهجاء الاوربيين والارمن ، ولذلك كانوا نكرة يطلق على كل واحد منهم فلان .

513 - Poulie بكرة

لا يوجد للكلمة أصل لاتيني عدا لاتينية العصور الوسطى ويظهر أن استعمالها كان محدودا من الوجهة الجغرافية وقد انعكس ذلك على منطقة الاستعمال التي لم تتجاوز جزءا من أوربا الغربية مثل اسبانيا (Polea) وإيطاليا (Puleggia) وأنجلترا (Pulley) وألمانيا (Pullican)

514 - Poussière عثير

لم يستطع علماء الاشتقاق التوصل إلى مقبول لكلمة Poussière بالرغم من الاقتراحات المتعددة التي ساقها "لتريه" ويلوح أن هذا الاصل يمكن أن يكون عربيا وهو لئظة "عثير" التي تستحيل إلى بشير أو بسير طبقا لقواعد الإبدال والمعاقبة حيث تتحول العين إلى باء كقولهم خنعة وخنبة للريب وبقر وعقر وما ذقت علوسا وبلوسا . ومعلوم من جهة أخرى أن دعسه معناه دعيه إذا وطنه كما يقال حثالة وحسالة ولطث ولطس إذا لطخ .

بغل 515 - Poutre

قد يستغرب المرء لأول وهلة البعد الظاهر بين الكلمتين ولكننا إذا دققنا النظر لاحظنا أن الكلمة الفرنسية معناها العارضة أو الرافدة والجائزة وهي الخشبة التي يدعم بها السقف تراوجا مع خشبة مستطيلة والبغل حيوان متولد من حيوانين مختلفي النوع كالحمار والفرس ، ولذلك كان الإقنال والتبغيل هو التهجين أي حصول لقاح بين نوعين مختلفين ونتيجة القاح تسمى البغل والنقل Hybride ولذلك استعملت الكلمة

الفرنسية Poultre قديما بمعنى بغل عوض كلمة Jument الحديثة وهي من لاتينية القرون الوسطى Puletra بنفس المعنى وقد تعمدا ضرب هذا المثل الدقيق لبيان ما يستوجه أحيانا البحث عن أصول بعض الكلمات من إيفال وتعمق في جنود بعيدة كل كل البعد عن التواكب ولا يمكن أن بوصم هذا التدقيق بأنه إغراب لان البحث عن الحقيقة أو جزء من الحقيقة يستلزم استكناه كل الاغوار مهما عمقت .

برضة 516 - Prairie

الكلمة الفرنسية معناها المرج والمرعى يقال Pradaria في لهجة بروفانس و Praderia في الإسبانية و Prateria في الإيطالية و Prataria في لاتينية العصور الوسطى ويقال بأن منها Pratum أي Pré ومعناه مرج الذي يقال له Prado في الإسبانية و Prato في الإيطالية ولكن "لتريه" لا يستسغ هذا الاصل اللاتيني الذي لا يدعمه في نظره لا شكل ولا معنى فيبقى المصدر اللاتيني Pratum غامضا ، أما الاصل العربي المحتمل فهو بشكل جنر مادة تتوفر فيها كل حروف الكلمة الاجنبية مع نفس المعنى لان البارض هو أول ما تخرج الارض من نبت والبرضة هي الارض التي لا ينبت فيها الشجر وهي الارض المثل للرعى .

بهو 517 - Préau

يجعل "لتريه" كلمة Pratum اللاتينية الآتية الذكر مصلا لكلمة أخرى هي Préau ونحن نقترح انظة عربية هي بهو التي تستبدل بكلمة بهو نظرا لتعاقب العين والهاء كقولهم هريرة وخريرة لثبير الاسد

قنطار 518 - Quintal

قيراط 519 - Quirat

قَطَر 520 - Quitter  
قطر قُطُورا في الارض : ذهب وقد حاول "لتريه" إرجاع الكلمة الفرنسية إلى لفظة Quietare من لاتينية العصور الوسطى ومعناها صيره مطمئنا ويظهر أن الكلمات المستعملة في اللهجات المنفرعة عن اللاتينية ظاهرة الاقتباس من العربية وهي Quitar (بروفانس واسبانيا) و Quitare (إيطاليا الخ) .

الفرضة 521 - Rade

الفرضة من البحر محط السفن وهي ثلثة ينحدر منها الماء وتصعد منها السفن ويقال Rada في الإسبانية والإيطالية و Road في الإنجليزية ، ويرى "لتريه" أن الكلمة من السكندنافية (Reida) ومعناها تجهيز السفن ولم يذكر أي مصدر لاتيني ومعلوم أن كثيرا من المصطلحات البحرية في بعض اللغات الغربية هي من أصل عربي نظرا لسيادة الاسطول العربي في البحر المتوسط خلال العصور الوسطى وخاصة أيام الموحدين حيث أكد أندري جوليان A. Julien في كتابه "تاريخ افريقيا الشمالية" أن الاسطول المغربي كان أول أسطول في هذا البحر الذي أصبح يعرف ببحر العرب وقد انتقلت إلى الفرنسية هكذا : الفرضة : الرضة : La rade

الرجع 522 - Raïle

هي حملة تقوم بها الشرطة والذي يؤكد أن أصل الكلمة عربي وهو الرفع وجود نفس الصيغة مع آل التعريف في الإيطالية Arraffare وقد اقتصرت لغات أخرى مثل اللهجة السويدية والميلانية على النكرة وهي Raffa ومعناها Enlever

رعية 523 - Raïa

524 - Raisin حصرم  
الحصرم أول العنب مادام أخضر حامضاً وقد احتفظت  
الإسبانية بالكلمة نفسها (وهي Racimo) وكذلك  
الإيطالية Racemo وحتى اللاتينية Racemus  
وتغيرت بعض الشيء في لهجة بروفانس (Razim)  
وفي القطلانية Rahim

525 - Raison روح  
الروح لطيفة ربانية لها مظاهر وقوى تسمى النفس أو  
القلب أو العقل أو السر أو الوعي الباطني الخ . ولذلك  
لم يفرق بينها كثير من الفلاسفة ومن بينهم فلاسفة  
الإسلام كالغزالي أو الفلاسفة الإلهيون كأفلاطون الذي  
يرى أن الروح تسمى نفساً هي ذاتها عندما تنحس  
في الجسم ، فإذا استعادت حريتها بموت صاحبها صارت  
من العربية حيث سمى العقل Raho (روح) .  
فاستحال الاسم في لهجة بروفانس إلى Razo وفي  
الإسبانية إلى Razon ثم في الفرنسية إلى Raison  
أما كلمة Rationem اللاتينية فهي من Ratus  
ومعناها محدود ومحدد .

526 - Razzia غزوات  
ومنها Razzier بمعنى غزا أي قام بغزو .

527 - Réalgar رهب الغار  
سميت بذلك على ما يظهر لأن هذا الرهب زرنخ يستخرج  
من مغاور أو مناجم الفضة .

528 - Rebec رباب  
وهو سمي بالبرتغالية Arrabil وبالإيطالية  
Ribeba

529 - Recif الرصيف  
يقال Arrecife بالإسبانية والبرتغالية .

530 - Rédif رديف  
هو جيش الرديف بالنسبة للجيش النظامي وتستعمل  
نفس الكلمة العربية في التركية .

531 - Réglisse عرق السوس  
ذكر الشهابي أن الفرنسية من عرق السوس محورة  
تحويراً كثيراً .

532 - Reis رئيس  
هكذا استعملت كلف لضيابط أتراك .

533 - Rendre ردّ  
نحن لا نزعم أن الكلمة الفرنسية مقتبسة من العربية  
حتماً كما أننا لم نزعم أن الكلمات العربية التي اقترحناها  
في هذا البحث كمصادر اشتقاق هي منطلقات قطعية  
للتسلسل الاشتقاقي بين اللغات إلا أن حياة اللغة العربية  
في بيئات العصور الوسطى بأوروبا كلغة علم وحضارة  
تجعلنا نميل إلى إدخالها في ميز النظائرات باللهجات  
التي سادت خلال هذه العصور بأوروبا الغربية والقراري  
أن يستخلص من هذه المقارنات الحلول الأكثر احتمالاً  
وواقعية استناداً إلى مقتضيات التاريخية والإمكانات  
الإنسية وأماننا الآن مثال آخر لهذا النوع يتجلى في كلمة  
Rendre الفرنسية التي اقتبست من Reddre  
(بروفانس) و Redare اللاتينية ، ويلاحظ أن  
و حرف R الموجود في القطلانية والإسبانية (Rendir)  
الإيطالية (Rendere) لم يكن موجوداً في  
اللاتينية (Reddere)

534 - Ribes رياس  
لاحظ العالم ابن البيطار أنها هي ما يعرف بـ  
Rheum ribes

535 - Rider جعد  
الكلمة الإسبانية القديمة هي En-ridor وهي  
من الألمانية القديمة حسب Diez أي Ga-ridan  
التي استحالت في الألمانية نفسها من جعد العربية التي  
ينطق بها كرد عند الغربيين وتعاقب العين والراء في  
الفصحى فيقال كربش ولعش إذا جمع بين ابن قوائم  
للوثوب .

536 - Rigel رجل اسم نجم

رُزْء (رَزِيَّة)  
537 - Risque يقال Resega بالإيطالية و Risicus بلاتينية  
العصور الوسطى و Rezegue في لهجة بروفانس  
الحديثة و Resega في لهجة ميلان ولا يوجد  
أصل لاتيني قديم ، ولهذا يمكن اعتبار الكلمة العربية  
مصدر اشتقاق لهذه المادة

رُز 538 - Riz  
Orz بالفارسية ومن العربية اقتبست الإسبانية والبرتغالية  
(Arroz) وكذلك الفرنسية .

الرَّب 539 - Rob  
كلمة فارسية هي ما يطبخ من التمر أو يخثر من عصير  
الثمار .

رَك 540 - Roc (roche)  
الكلمة الفرنسية معناها الصخر وهي Roca بلهجة  
بروفانس و Rocca بكل من الإيطالية واللاتينية  
المتأخرة و Roc في لهجة السلت بإيرلندا ، وقد حاول  
بعض علماء الاشتقاق إرجاعها إلى كلمة Roc (رُخ)  
وهي اسم البرج في لعبة الشطرنج غير أن الكلمة أقدم  
من هذه الأخيرة ، وخمن Diez فحاول الرجوع  
إلى كلمة Rupes اللاتينية ومعناها صخر والواقع  
أن الكلمة العربية هي الاصل الواضح إذا اعتبرنا أن  
الركبة هي ما يركب أي ينضد ويرصف من حجارة  
بعضها فوق بعض .

الرَّخ 541 - Rock  
وهو طائر أسطوري تحدثت عنه "ألف ليلة وليلة"

رَوَّض 542 - Roder  
وقد وردت الكلمة في اللاتينية Rodere بمعنى  
قَرَضَ وقَضَمَ .

سراء أو بطرخ 543 - Rogue  
وهو بيض السمك وكلتا الكلمتين العربيتين يمكن أن  
تكون مصدر اشتقاق إذا اختصر آخرها وهو رءاورخ :  
Rogue علما بأن كثيرا من المصطلحات البحرية  
في أوربا عربية الاصل لاسيما وأنه لا يوجد للكلمة أصل  
لاتيني لافي القديم ولا في الحديث وأن نفس المادة  
توجد محرفة في لهجات الشعوب البحرية كاللنمارك  
(Rogen) وهولندا (Rogher) وأنجلترا (Roe)  
وألمانيا (Rogn) والسويد (Rog)

رمانة 544 - Romaine  
(وهو ميزان القبان الروماني) .

رسم 545 - Rusma  
يرى "لتريه" أن الكلمة البترنسية من رسم العربية ومعناها  
محضر كيماوي شرقي من رهج الغار والجبر ، وينكر  
Devic هذه النسبة العربية ويرى أنها مسن :  
khorozma التركية .

رعايا 546 - Ryott  
هم فلاحو الهند ويزر "لتريه" هذا الاصل العربي

صفر 547 - Sacre  
سفر 548 - Safari  
رحلة قنص من سافر .

الزعفران 549 - Safran  
يقال Azafrano بالإسبانية و Zafferano  
بالإيطالية .

الجوع 550 - Sqfre  
الصفر الجوع والصفرة الجوعة وخلو البطن ورجل  
مصفور ومصفر جائع وكذلك صافر (بمعنى مصفور)  
وبذلك يمكن أن تكون الكلمة العربية أصلا للكلمة  
الفرنسية ويرى "لتريه" أن الاصل مجهول .

سمندل 551 - Salamandre  
الكلمة موجودة في الإغريقية ولكنها أجنبية في نظر  
"لتريه" .

سحلب 552 - Salep  
أشار الشهابي في "معجم الالفاظ الزراعية" إلى ما ذكره  
دوزي في معجمه من أن الكلمة مصحفة من خصي  
الثعلب ، ثم لاحظ أنها في نظره من كلمة سحلب  
وهي مولدة معناها نشا يستخرج من عسافل بعض  
الانواع لنبات السحلب أي Orchis

أشنان 553 - Salicorne  
وهو الخرض وقد ذكر "لتريه" أنه مجهول الاصل  
ثم ذكر أن العرب يسمونه Salcoran

صندل (خف) 554 - Sandale

صندل (مركب) 555 - Sandale

- 556 - Santal صندل  
الفرنسية من صندل العربية وهذه من أصل هندي  
Tchandana وهو اسم شجر له خشب عطر  
سمي المنديل .
- 557 - Saphène صافن
- 558 - Sarasin شرقون
- 559 - Savate سبت  
يرى "لتريه" أن أصله مجهول ويرجعه Souza إلى  
سبت العربية ومعناها حسب قوله احتذى أي لبس الحذاء  
ويلاحظ لنا أن الكلمة المقصودة هي السبت وهو الجلد  
المدبوغ الذي تصنع منه الأحذية . ولذلك يقال حذاء  
سبتي .
- 560 - Scille إشكيل  
إشكيل كلمة وردت في "المفردات" وهي الإسم العلمي  
المعرب من اليونانية .
- 561 - Scorpion عقرب  
أكد "لتريه" أنها مقتبسة من السامية وهي Akarab  
العبرية وهي أيضا عقرب بالعربية .
- 562 - Secret سر  
الكلمة الفرنسية مقتبسة إما من "سر" العربية وإما من  
مادة سكر بمعنيها الاول وهو السكر ضد الصحو أي  
ستر العقل والثاني وهو السد والإبصار ، وهي بالمعنى  
الاخير سريانية وقد استعملت الالمانية صيغة Skar
- 563 - Sélam ou sélam سلام  
باقة أزهار تنسق تسيقا أخاذا كأنها ناطقة .
- 564 - Séné سنا  
جنس حنة تستعمل ثماره للإسهال ويوجد بكثرة في  
منطقة الحرمين ، ولذلك يسمى سنا الحرم .
- 565 - Sente ou sentier سمت  
يقال Senda في الإسبانية و Semita في  
اللاتينية وأشار "لتريه" إلى سمت العربية وهي الطريق  
والمحجة تقول سمت لزم السميت أي الطريق .
- 566 - Serge سرقة  
لاحظ "لتريه" أن أصلها مشكوك فيه وهي يسن  
Serga و Sarga و Sarja في الإسبانية  
والبرتغالية والقطلانية ، وقد أرجعها Diez إلى  
Serica اللاتينية ومعناها نسج حرير حيث يخلط  
الحرير بالصوف كما يرجعها Souza إلى سرقة  
العربية الواردة في الحديث وهي شقة من حرير .
- 567 - Serrer صر  
صر (أي صرر) معناها شد والصرة ما يصبر فيه وهو  
نفس المعنى في الكلمة الفرنسية التي انتقلت من Serrar  
(بروفانس) إلى Cerrar (الإسبانية والبرتغالية)  
و Serrare (الإيطالية) ومنها القفل Serrure .
- 568 - Simoun سموم  
ريح السموم ريح حارة تهب من قلب افريقيا كالمسم
- 569 - Sire سير  
يقال في لهجة بروفانس Sire وفي Senhdre  
وفي القطلانية Senyor ويرى "لتريه" أن Sire  
تخفيف من الصيغة الأصلية وهي Sendra أو  
Sendre فإذا لخصنا هذه الصيغ كان في مادة  
الاشتقاق الاولية ثلاثة أحرف هي السين والياء والدال
- 570 - Siroco شرقي  
وهي الريح الشرقية .
- 571 - Sirop شراب (السكر)
- 572 - Sloughi سلوقي  
السلوقي نوع من أجود كلاب الصيد ولعلها تنسب إلى  
سلوق قرية باليمن وقيل تنسب إلى الحبشة .
- 573 - Smala شمل  
وهي مجموعة خيام تعتبر حاضرة متنقلة لرئيس حربي  
عربي .
- 574 - Smaragdine زمردني
- 575 - Soc (de la charrue) سكة (المحراث)  
لم يشر "لتريه" إلى أي مصدر لاتيني أو مغربي ولا  
غيرهما .

576 - Soda صودا  
ويقال بأنها من صدع الي تعني مجازا أثر تأثيرا قويا .  
577 - Sofa ou sophra صُفَّة  
ومعناها أريكة وتخت .

578 - Soufi صوفي  
579 - Soif شهوة  
وقد احتفظت بعض اللهجات القديمة بهذه الصيغة  
(Soué - soi) فتسلسلت هكذا : شهوة :  
شوة : سو في حين أثرت اللاتينية (Sitim) في  
لهجات بروفانس (Set) واسبانيا (Sed)  
والبرتغال (Sede) وإيطاليا (Sete)

580 - Somme, Sommeil سِنَّة  
يقال Sueno في الإسبانية و في البرتغالية Sono  
و Sonno في الإيطالية و Suain سلتية إيرلندا  
و Sonelh في لهجة بروفانس وفي العبرية شنة  
(أي سنة لان العبريين يلفظون السين شينا) .

581 - Songe سِنَّة  
يقال أيضا في الإسبانية Sueno وفي الإيطالية  
ومعناه بالفرنسية الحلم أي الرؤيا المنامية .

582 - Sole صحن  
الصحن هو جوف حافر الفرس أي الصحيفة القرنية  
الاولى من الحافر وقد أرجعها "لترية" إلى Solea  
اللاتينية ومعناها أخمض أو باطن القدم ، فهي في  
الفصحى أخص وتقلب صحن إلى صحل : صل .

583 - Sophora صفيراء  
الإسم العلمي من العربية وهو جنس شجر للتزيين من  
القرنيات الفراشية .

584 - Sorbet شرابات  
وهي جمع شراب

585 - Soupe صب  
الصب ما صب من طعام ونحوه ولم يشر "لترية" إلى  
أصلها العربي الواضح بل أكد أنها من الألمانية .  
Suppe

586 - Squelette (squel) صقل  
ينسبها "لترية" إلى كلمة إغريقية تفيد الجفاف وهي  
من صقل العربية بمعنى هيكل .

587 - Stigmate سمه

588 - Storax, Styrax اصطررك  
لسميتها "المفردات" اصطررك شجر سمي صمغه الميعه  
والكلمة يونانية من أصل سامي أعادها العرب إلى  
تسانهم .

589 - Suaceda سُويْد  
جنسية من السرمقيات توجد بالشام واسم الجنس العلمي  
من العربية

590 - Sublimé سليماني  
السليمانى هو زئبق مصعد والسليمانى عامة سر قوامه  
الزئبق ، فلعل الكلمة الفرنسية من العربية وهو تعبير  
جديد يرجع لكشف العرب لعمليات التصعيد في  
الكيمياء ، وكان يستعمل قديما بمعنى التسامي والتعالي .

591 - Sucre سكر  
الكلمة سنسكريتية انتقلت إلى الفارسية والعربية ومن  
العربية إلى لغات أوربية .

592 - Sumac سُمَّاق  
الإسم الفرنسي من سماء العربية وقد أورد صاحب  
القاموس مرادفات أربعة لهذه الكلمة هي : عيرب  
وعريرب وعترب وعترُوب وهي جنس أشجار من  
البطميات .

593 - Tabaschir طباشير

594 - Tabis عَتَابِيَّة  
يرادف كلمة مُخَيَّر العربية Moire وهو نسيج  
متموج مثلج كان يصنع في حي بيغداد يعرف بالعتابية  
نسبة إلى أحد أسباط معاوية .

595 - Tac طق ( : طقطقة)  
حكاية صوت الحجر وسواه .

596 - Talc طلق  
في القاموس الطلق تعريب تلك والفرنسية من المعربة .

- 597 - Talisman طلسم  
والكلمة العربية من اليونانية .
- 598 - Tamarin تمر هندي  
اسم الجنس العلمي من هذا الاسم العربي .
- 599 - Tambour طنبور  
وقد نقل "لتريه" عن Pihon أنه يفضل إرجاع  
Thabal الكلمة إلى مصدر اشتقاق آخر هو  
وهذه الكلمة نفسها من طبل العربية .
- 600 - Tarbouch طربوش  
من طربوك التركية .
- 601 - Tare طرح  
هو إسقاط من وزن السبعة أي طرح معادل وزن الوعاء .
- 602 - Targe درقة  
أو ترس وهي وقاء معدني أو جلدي يثني به المحارب
- 603 - Tarif تعريفة
- 604 - Tartre دردي  
وهو رسوب الكبر من الزيت وغيره أسفل الإناء .
- 605 - Tasse طاسة  
يقال Tassa في بروفانس وقطلان .
- 606 - Taureau ثور  
وهو ذكر البقرة .
- 607 - Taurides ثوري  
نسبة إلى الثور الذي يوجد على كاهله عدد من الكواكب  
أو النجوم .
- 608 - Tole المظلل  
مطل الحديد ضربه ومده ليطول ولم يذكر له علماء  
الاشتقاق مصدرا ، وقد انتقلت هكذا : المظلل :  
Tôle المظلل :
- 609 - Tonne طن  
يرى "لتريه" أن مادة الطاء والنون موجودة في جميع  
اللهجات الجرمانية ، ففي السويد Tonna بالإضافة  
إلى بروفانس (Tonar) وفي أنجلترا Tun وفي  
ألمانيا Tonne ولكن Diez يرى أن الكلمة  
بضاعة مستوردة من الخارج حيث يوجد أيضا في لهجة  
السلت Tunna وإيرلندا Tonna ويذهب  
"لتريه" إلى حد القول بأن كل تلك الصيغ ليست على  
ما يحتمل سوى تغييرات لكلمة Tina اللاتينية  
ومعناها جفنة أو دن ولكن الشيء الذي لم يتنبه إليه  
"لتريه" هو أن الطن في العربية يفيد أيضا نوعا من  
الحجم يتجلى تارة في حجم حزمة القصب وطورا في  
حجم بدن الإنسان ، وعلى كل فهو يعبر عن الجسامة  
والضخامة وهذه كانت هي الطريقة للتحجيم عند العرب  
انطلاقا من الجماد أو النبات أو الحيوان .
- 610 - Tonner طن  
يقال Tonare في اللاتينية و Tronar (زيادة  
الراء) في لهجة إسبانيا وبروفانس و Troar في  
البرتغالية .
- 611 - Tyrsé ترسة  
وهي سلحفاة النيل ، ذكر عبد اللطيف البغدادي كلمة  
ترسة ولعل الفرنسية منها (عن الشهابي) .
- 612 - Troubler اضطرب  
ذكر "لتريه" أن كلمة Trouble من Turba  
اللاتينية ومعناها Tourbe (خث) فاللام في الكلمة  
الفرنسية إذن زائدة .
- 613 - Trucheman (Truchinet) ترجمان
- 614 - Turbith دُرْبِد  
وهو نبات عشبي طبي .
- 615 - Tutie ثوتياء  
وهو أكسيد الزنك .
- 616 - Typhon طوفان  
هو إعصار استوائي ملهم في بحر الصين واليابان ،  
وذكر "لتريه" أنه من طوفان العربية أو من Tai fong  
الصينية .

617 - Tyrannie

618 - Valet

619 - Vallée

Vallada بلهجة

طغيان

ولي

الولي بمعنى مولى أي عبد .

وادي

يقال

بروفانس .

Vallata بالإيطالية و

620 - Vapeur

kvapor من Vapor

يعول علماء الاشتقاق إن Vapor متواكبة مع الكلمة العربية :

621 - Velour

Poil

622 - Vermeil

(kermès

خار

يعول علماء الاشتقاق إن

وبر

Vellus

اللاتينية نفسها معناها

قرمزي

(راجع

# معجم السكر والبنجر

- |  |                              |   |  |
|--|------------------------------|---|--|
| 1 - Abnormal growth<br>Anomalie de croissance  | شُدُود النَمُو               | 8 - Adhesive<br>Adhésif   | لِصَاق - لَصُوق (معق)  |
| 2 - Absorbent<br>Absorbant   | مَاصٍ                        | (مادة كالصمغ والغراء تستخدم في لاصق سطحي<br>جسمين) (معق)              |  |
| 3 - Absorption by the leaf system<br>Absorption foliaire   | امتصاص ورقي                  | 9 - Adventitious<br>Égaré ou d'origine (ش) ، عرضي (اتحا)<br>Adventice | عَارِض أو دُخِيل (ش) ، عرضي (اتحا)   |
| 4 - Acceptance on sugar content basis<br>مِشْكَارِيَّة (علم قياس السكر أي تعيين مقاديره في<br>السوائل والعصارات)<br>Relation à la richesse saccharine (ou<br>saccharimétrie), Saccharimétrie |                              | 10 - Adventitious-root<br>Racine adventice                            | (نبات ينبت في الزروع دون ان يزرع (كش))<br>جَذَر عَرَضِي أو عَارِض : دُخِيل . |
| 5 - Acheta assimilis<br>Grillen  | جَدَجَد ، صَرَّار اليل       | 11 - Agitator<br>Agitateur  | مُحَرِّك .   |
| 6 - Acid soil injury<br>Pied noir d'acidité, Dégât d'acidité   | تَلَف الحَمَض أو الحَمْوُضَة | 12 - Agriculturalist<br>Agronome                                      | خَبِير زِرَاعِي .<br>(مهندس بالعلوم الزراعية) : (ش)                          |
| 7 - Active period<br>Rémance   | فَتْرَة نَشِيطَة             | 13 - Agriotes (larva), Wireworm<br>Taupin (larve), Ver fil de fer     | الدُّودَة السِّلْكِيَّة  |

- 14 - Agronomy . علم الزّراعة : الزراعة العلمية .  
Agronomie  
(هى دراسة القوانين والقواعد التي تسمح بتطبيق العلوم على الفلاحة) .
- 15 - Agrostology . علم الأعشاب أو الحشائش .  
Agrostologie
- 16 - Agrotis ypsilon . لَبْلَبَة «إيسيلون» .  
Noctuelle ypsilon
- 17 - Air separator (seed) . فَاصِلٌ بِتَيَّارِ الهواء .  
Séparateur par courant d'air
- 18 - Albumen . سَوَيْدَاءُ الاندوسبرم .  
Albumen, Périsperme (endosperme)  
(مادة في البذرة تغذي منها الملقحة أي الجنين) .
- 19 - Albumin . زُلَالٌ = ألبومين .  
(بياض البيض أو مادة أزرقية كبياض البيض توجد في نسيج النبات والحيوان) .  
Albumine
- 20 - Albuminous cell . خَلِيَّةٌ زُلَالِيَّةٌ .  
Cellule albumineuse
- 21 - Albuminous seeds . بُذُورٌ زُلَالِيَّةٌ .  
Graines albumineuses
- 22 - Alkalinity . قَلَوِيَّةٌ .  
Alcalinité  
Alkanisation . تَقْلِيَّةٌ .  
(Alcanisation, Alcalisation)
- 23 - Alkaloids . قَلَوَانِيَّاتٌ = شَبَقُلُوبَاتٌ .  
Alcaloïdes
- 24 - Alveole, Alveolus . فُجِيَّةٌ (تصغير فجوة) : حَوَيْصَةٌ هَوَائِيَّةٌ .  
Alvéole
- 25 - Amino acid . حَمَاضٌ أَمِينِيٌّ .  
Acide aminé  
(الأمين مركب عضوي ينتج من احلال مجموعة أو أكثر من مجموعات الكيل أو الأريل محل إندروجين النشادر) .

- 26 - Amitosis . نَحِيْطٌ .  
Amitose
- 27 - Ammonium fertilizer . أَسْمِدَةٌ نَشَادِرِيَّةٌ .  
Engrais ammoniacal
- 28 - Ammonium sulphate . كَبْرَيْتَاتُ النَشَادِرِ .  
Sulfate d'ammoniaque
- 29 - Anabiosis . الرَّجْعَةُ (أي العودة إلى الحياة الظاهرة بعد توقف الوظائف العضوية مدة من الزمن) .  
Anabiose
- 30 - Analysis, Arbitration . تَحْلِيلٌ مُتَعَارِضٌ .  
Analyse contradictoire (ou d'arbitrage) .
- 31 - Analysis (seed...) . تَحْلِيلُ البُذُورِ .  
Analyse des graines
- 32 - Anomalous structure . تَرْكِيبٌ شاذٌ .  
Structure anormale
- 33 - Anther . مِثْبَرٌ .  
Anthère  
(جزء السداة المحتوي على اللقاح ويكون قائماً على الخيط) .
- 34 - Arvicola terrestris . فَارَةٌ الحَقْلِ .  
Vole, campagnol, Mulot
- 35 - Assimilation . التَّمَثِيلُ = التَّمَثُّلُ (عمل تحول به الأحياء المواد الغذائية إلى المواد التي يتألف منها جسم تلك الأحياء) .  
Assimilation
- 36 - Assimilation number . نِسْبَةُ التَّمَثِيلِ لِلخَضُورِ .  
Taux d'assimilation chlorophyllienne
- 37 - Atomiser . مِرْدَاذٌ (آلة لنشر سائل في شكل رذاذ) .  
Atomiseur (pulvérisateur)

- 38 - Atomising . إِرْدَاذ .  
Atomisation, Pulvérisation
- 39 - Atrophy . ضُمُور : تَوَقَّفُ النَّمُو .  
Atrophie
- 40 - Autogamy .  
لَقْحُ أَوْ تَلْقِيحُ ذَاتِي (هو عندما تلحق البيضة في النبات بلقاح من النبات نفسه) .  
Autofécondation
- 41 - Autotrophic .  
ذَاتِي التَّغْذِيَةِ .  
Autotrophe
- 42 - Auxanometer . مِقْيَاسُ نُمُو (النبات) .  
Auxanomètre
- 43 - Back-cross . تَلْقِيحُ رَجْعِي .  
Croisement de retour
- 44 - Bacteria (aerobic...) .  
بَكْتِيرِيَّةٌ هَوَائِيَّةٌ .  
Bactérie aérobie
- 45 - Bacteria (parasitic...) .  
بَكْتِيرِيَّةٌ طُفِيلِيَّةٌ .  
Bactérie parasitaire
- 46 - Bactericidal, Bactericide .  
قَاتِلُ أَوْ مُبِيدُ البِكْتِيرِيَا .  
Bactéricide
- 47 - Bacteriologist .  
بَكْتِيرِيُولُوجِي : جَرَائِمِي (مختص بالبكتيريا) .  
Bactériologiste
- 48 - Bacteriology .  
بَكْتِيرِيُولُوجِيَا : عِلْمُ الجَرَائِمِ .  
Bactériologie
- 48 - Bacteriophage .  
لَاقِمُ البِكْتِيرِيَا .  
Bactériophage
- 50 - Bacteroid .  
بَكْتِيرِيَانِي .  
Bactéroïde
- 51 - Ball bearing .  
مَدْرَجَةٌ كَرِيَات .  
Roulement à billes
- 52 - Band spraying .  
رَدٌّ مَحَلِّي .  
Pulvérisation localisée
- 53 - Barley sugar, Maltose .  
سُكَّرُ الشَّعِير : مَالْتُوز .  
Sucre d'orge, Maltose
- 54 - Basal cell .  
خَلِيَّةٌ قَاعِيَّةِيَّةٌ .  
Cellule basale
- 55 - Batch of seed .  
كَمِّيَّةٌ بِلُؤُرٍ أَوْحَبَات .  
Lot de graines
- 56 - Bed, Seed .  
طَمَقَةُ الإِتْنَاش .  
Lit de germination
- 57 - Beet campaign .  
مَوْسِمُ الشَّمْنَلُو .  
Campagne betteravière
- 58 - Beet carrion beetle .  
دَرَقَةُ البَنْجَر .  
Silphe opaque, Silphe de la betterave
- 59 - Beet eelworm .  
خَبْطِيَّةُ البَنْجَر أَوْ أَنْقَلِيسُ البَنْجَر .  
Nématode de la betterave, Anguille de la betterave
- 60 - Beet leaf bug .  
فَاسِيَاءُ البَنْجَر .  
Punaise de la betterave
- 61 - Beet leaf curl virus .  
حُكَّةٌ أَوْ فَيْرُوسٌ مَرَضُ التَّجَعُّد .  
Virus de la frisolée
- 62 - Beet mild yellowing .  
يَرْقَانُ الشَّمْنَلُو المَعْتَدِل .  
Jaunisse modérée de la betterave
- 63 - Beet moth .  
سَعْفَةُ أَوْ قَرَعُ البَنْجَر .  
Teigne de la betterave
- 64 - Beet plough .  
جَرَافَةُ البَنْجَر .  
Souleveuse de betteraves
- 65 - Beetroot .  
بَنْجَر : شَمْنَلُو : شَوْنَلُو (للأكل) .  
Betterave potagère
- 66 - Beet rootweevil .  
سُوسَةُ جَذُورِ الفَاكِهِة .  
Charançon, Cléone
- 67 - Beet rust .  
شَقِيرَانُ الشَّمْنَلُو .  
Rouille de la betterave
- 68 - Beetroot, Red garden beet .  
شَمْنَلُو بَقْلِي أَوْ شَمْنَلُو الأَكْل .  
Betterave rouge, Betterave potagère

- 69 - Beet sugar . سَكَّر الشَّمندر .  
Sucre de betteraves
- 70 - Belt separator . فَاصِلَةُ الحَقْل الصَّالِح .  
Tuloteuse
- 71 - Biennial . ثُنَائِي الحَوْل (مُحَوَّل) .  
(التَّحْوِيلُ أَنْ تَزْرَعَ الْأَرْضَ حَوْلًا وَتَتْرَكَ حَوْلًا) .  
Biennal
- 72 - Biseriate . ثُنَائِيَّة الصَّفُوف .  
Bisériel
- 73 - Black bean aphid (aphis fabae) . أَرْقَةٌ سَوْدَاء .  
Puceron noir
- 74 - Blade of leaf . صَفِيحَةُ الْوَرَقَةِ : نَضْلُ الْوَرَقَةِ .  
Limbe de feuille
- 75 - Blight . نَخَر (حَشْرَةٌ أَوْ فُطْرٌ يَسْبِيانُ مَوْتَا فَجَائِيًا لِلْأَغْصَانِ أَوْ الْأَوْرَاقِ...) .  
Carie
- 76 - Bolter . مُنْخَل .  
Betterave montée à graines
- 77 - Bolting . غَرْبَلَةٌ أَوْ نَحْلُ الْحَبُوبِ .  
Montée à graines
- 78 - Bolting resistant . مُتَقَاوِمٌ لِلْغَرْبَلَةِ .  
Résistant à la montaison
- 79 - Boron deficiency, Heart rot . عَوَزٌ أَوْ نَقْصٌ فِي الْبُورُونِ .  
Pourriture du cœur, Carence en bore
- 80 - Brace roots . جُذُورٌ دَعَامِيَّةٌ .  
Racines d'attache
- 81 - Brachydesmus superus . الْأَلْفِيَّةُ الْمُسَطَّحَةُ .  
Flat millipede
- 82 - Breathing . تَنْفَسُ .  
Respiration, Souffle
- 83 - Breeder for sugar beet . مُتَخَبِّ الشَّمندر .  
Sélectionneur de betteraves

- 84 - Breeding. Beet seed . انْتَقَاءُ الشَّمندر .  
Sélection de betteraves
- 85 - Brittle beet . بَنْجَرٌ هَشٌّ (أَوْ قَصْفٌ أَوْ قَصِيفٌ) (قَابِلٌ لِلْكَسْرِ وَالتَّقْطِيعِ) .  
Betterave cassante
- 86 - Brix-spindle hydrometer . مِكْتَاثُ الْهَوَاءِ .  
Aéromètre, Densimètre
- 87 - Bruise . انْخِضَادٌ : رَضٌّ .  
Meurtrissure
- 88 - Bud (accessory...) . بُرْعَمٌ إِضَافِيٌّ .  
Bourgeon subsidiaire
- 89 - Bud (adventitious...) . بُرْعَمٌ عَرَضِيٌّ أَوْ عَارِضٌ أَوْ أَحْمَقُ .  
Bourgeon adventif
- 90 - Bud (dormant...) . بُرْعَمٌ مُسْتَبْكِنٌ أَوْ سَاكِنٌ أَوْ رَاقِدٌ .  
Bourgeon dormant
- 91 - Bulk sub-sample (seed) . عَيِّنَةٌ نَمُودَجِيَّةٌ مُصَغَّرَةٌ .  
Echantillon représentatif réduit
- 92 - Buttress roots . جُذُورٌ مُسَاعِدَةٌ .  
Racines contre-boutants
- 93 - Byproduct . فَضَالَةٌ : مَادَّةٌ ثَانَوِيَّةٌ .  
Sous-produit
- 94 - Calcareous . جِرِّي : كَلْسِيٌّ .  
Calcaire
- 95 - Calcification . تَكَلْسٌ (تَرْسِبُ الْجِيرِ أَيْ الْكَلْسِ فِي الْغَضَارِيْفِ أَوْ الْأَوْتَارِ) .  
Calcification
- 86 - Brix-spindle, Hydrometer . رَافِضُ الْجِيرِ .  
Calciphobe, Calcifuge

- 97 - Calcifuge . عَدُوُّ الْكِلْسِ أَوْ الْجِير .  
(نبات يميل إلى اجتناب الأتربة الكاسية)  
Calcifuge
- 98 - Cambial initials . بِدَآءَاتُ الْكَمِيُومِ أَوْ الْقَلْب .  
Initiales du cambium
- 99 - Cambiform cell . خَلِيَّةٌ كَمِيُومِيَّةٌ الشَّكْلِ .  
Cellule en forme de cambium
- 100 - Cambium . كَمِيُوم .  
Cambium  
نسيج مُوَلَّد : طبقة مُوَلَّدة طبقة خلايا في حالة انقسام نشيط  
تكون بين الخشب واللحاء وهي التي تولدهما .
- 101 - Cane sugar . سكر القَصَب . ولحاء  
Sucre de canne
- 102 - Capillarity . الْخَاصَّةُ الشَّعْرِيَّة .  
Capillarité
- 103 - Capillary . شَعْرِي .  
Capillaire
- 104 - Carbonatation, Saturation . إِشْبَاع .  
Carbonation, Saturation
- 105 - Carbon-dioxyde assimilation . تَمَثِيلُ كَرْبُونِي .  
Assimilation d'acide carbonique (ou anhydride carbonique)
- 106 - Carting off of beet . تَفْرِيعُ شَحْنِ الْبِنَجَر .  
Débardage de betteraves
- 107 - Catabolism . إِنتِقَاضُ : أَيْضٌ اِنْتِقَاضِي .  
Catabolisme  
(طور الأيض الذي يهبط فيه الجهد الكيماوي في جسم الحي فتضيع الطاقة ويشتمل الانتقاض في النبات على وظائف التنفس والاختمار)  
(Métabolisme)
- 108 - Catalyst, Catalyser . حَفَاز = مُؤَثِّرٌ بِالْمُلَامَسَةِ  
Catalyseur
- 109 - Catch crop . غَيْرُ مُخْتَلَسٍ ( أي عابر بعد الزرع الرئيسي ) .  
Culture dérobée
- 110 - Caterpillar (insect) . أَسْرُوع .  
Chenille
- 111 - Caulescent . مُسَوَّقٌ : لَهُ سَاق .  
Caulescent
- 112 - Caustic soda . صُودَا كَاوِيَّة .  
Soude caustique
- 113 - Cell arrangement . تَرْتِيبُ الْخَلَايَا .  
Mise en ordre des cellules
- 114 - Cell nutrition . الْإِغْتِنَاءُ الْخَلَوِي ، التَغْذِيَّةُ الْخَلَوِيَّةُ .  
Nutrition des cellules
- 115 - Cell plate . صَفِيْحَةُ خَلَوِيَّة .  
Lame ou plaque cellulaire
- 116 - Cells (fixed) . خَلَايَا ثَابِتَةٌ .  
Cellules fixes
- 117 - Cellular . خَلَوِي .  
Cellulaire
- 118 - Cellular adjustment . بِإِنْتِظَامِ الْخَلَايَا .  
Réglage ou ajustage cellulaire
- 119 - Cellular division . انْقِسَامُ خَلَوِي .  
Division cellulaire
- 120 - Cellulose . خَلُوز : سِيلِيلُوز (هو القسم الصلب الخشبي في النبات)  
Cellulose
- 121 - Cellulosic . خَلُوزِي : سِيلِيلُوزِي .  
Cellulosique
- 122 - Cell wall . جِدَارُ خَلِيَّة .  
Paroi d'une cellule
- 123 - Centric leaf . وَرَقَةٌ مَرْكَزِيَّة .  
Feuille centrale
- 124 - Centrifugal force . قُوَّةُ نَابِذَةٍ أَوْ طَارِدَةٍ (من المركز) .  
Force centrifuge

- 125 - Centripetal force  
القوة الجاذبة أو الجاذبة (المركز).  
Force centripète
- 126 - Characters (distinctive...)  
صفات مميزة.  
Caractères distinctifs
- 127 - Characteristic feature  
خاصة مميزة.  
Propriété caractéristique
- 128 - Chemistry (agricultural...)  
كيمياء زراعية.  
Chimie agricole
- 129 - Chlorophyll  
يخضور أو كلورفيل (المادة الخضراء في النبات).  
Chlorophylle
- 130 - Chloroplast, Chloroplastid  
كلورو بلاست : بلاستيدة خضراء . جُئيلة اليخضور  
حبيبات اليخضور.  
Chloroplastes, Chloroplastides ou chloro-leucites ou corps chlorophylliens  
(جُئيلات خضركروية في الأعم مصطبغة باليخضور  
تكون في جيلة الخلية).
- 131 - Chlorosis  
شُحوب يُخضوري . أرقان يخضوري .  
(مرض يصيب النباتات فتفسر أوراقها وتسمى  
مبروقة ومأروقة).  
Chlorose
- 132 - Chondriosomes  
أجسام سباحية : سباحات : حبيبات الخلية .  
Chondriomes
- 133 - Chromosome, Chromatome  
صبغي (جسيمات خيطية تظهر في النواة عند الانقسام  
عددها محدود في النوع الواحد من النبات).  
Chromosome
- 134 - Clamp aphid  
أرقة المطامير .  
Puceron des silos
- 135 - Clamp (mangels), to  
خزن البنجر الكلثي في الأهرأ .  
Ensiler (betteraves fourragères)
- 136 - Clamp rot  
غفن المطامير .  
Pourriture de silo
- 137 - Cleaner  
مخكة الجذوع .  
Décrotteur
- 138 - Clear-winged  
شفافة الجناح .  
Camnula pellucida
- 139 - Climatic factors  
عوامل مناخية .  
Facteurs climatiques
- 140 - Clod breaker  
مُفتتة المدر (آلة) .  
Emotteuse
- 141 - Clone  
نبات التكاثر .  
Clone
- نكائر بالفُصول أو الطعموم) .
- 142 - Clouded tortoise beetle (cassida nebulosa)  
خوذية غيمية .  
Casside nébuleuse
- 143 - Cluster  
جُشوة (ازهرار مجمع قصير المحور) .  
Glomérule
- 144 - Cockchafer  
(جُعل (خنفساء تلتهم أوراق الأشجار) .  
Hanneton
- 145 - Collar (root)  
عُنق (موضع الاتصال بين الساق والجذر) .  
Collet
- 146 - Coma  
سفا : شعاع : مُرق .  
Barbe, Chevelure (d'une graine)
- 147 - Comate  
سفوي : شعاعي .  
Chevelu, Barbu
- 148 - Combine harvester  
مُحصَد دَارَس : حصادة دارسة .  
Moissonneuse-batteuse
- 149 - Common crane fly  
قمص البُقُول (حشرة تلتهم الجذور) .  
Tipule

- 150 - Conidium . بَرْمَمَة (بوغ خارجي) .  
Conidie
- 151 - Content, Sugar . دَرَجَة السكر أو مقدار السكر .  
Teneur en sucre (Richesse en sucre)
- 152 - Continental field mouse . قَاوَرَة الحقل .  
Campagnol
- 153 - Contract, Beet . عَقْدَة تسليم الشمندر .  
Contrat (de livraison) de betteraves
- 154 - Cooperative society, beet . تَعَاوُنِيَّة شَمَنْدَرِيَّة .  
Coopérative betteravière
- 155 - Core-sample . عَيِّنَة تراب (للفحص) .  
Carotte de sondage
- 156 - Cossette . شُرْبِيَّة شَمَنْدَر : سَنِيْفَة .  
Cossette
- 157 - Cost per ha . سِعْر التَّكْلِفَة للهكتار .  
Prix de revient à l'ha
- 158 - Costs, maintenance . نَفَقَات الصِّبَاة .  
Frais d'entretien
- 159 - Cotyledon . فُلْقَة (ورقة جنينية ترافق بزور الزهريات أي باديات الزهر) .  
Cotylédon
- 160 - Coulter (plough) . سِكِّين المحراث .  
Coutre
- 161 - Coverer, seed . عَضْو التَّغْطِيَة .  
Organe de recouvrement
- 162 - Crop for processing . نَبَات صِنَاعِي .  
Plante industrielle
- 163 - Cropping plant . مَتَاوَبَة زَرَايِعِيَّة (تقسيم المزرعة لتعاقب الزروع المتنوعة) .  
Assolement
- 164 - Cross blocking . عَزَق مُسْتَعْرِض .  
Binage en travers
- 165 - Crossing of plants . تَهْجِين النَبَاتَات : تَلَاوُح النَبَاتَات .  
Croisement des plantes
- 166 - Crown, Beet crown . عُنُق الشَمَنْدَر .  
Collet-de la betterave
- 167 - Crown rot . فُسَخ أو فُسَخ جاف .  
(مرض سببه فُطُور مجهرية أو ميكروبات تصيب الثمار والجذور وغيرها) .  
Pourriture sèche
- 168 - Crow's nest . بَيْكُنَة السَّاحِرَة .  
Balai de sorcière  
(أغصان عارضة متشابكة تنشأ عن فطور مرضية).
- 169 - Crumb . كَذْرَة (كتلة مؤلفة من تلاحم عدد من ذرات التربة) .  
Grumeau
- 170 - Cuckoo spit insect . وَفَوَاة بَصَاة .  
Aphrophore écumeuse
- 171 - Culture media . مُسْتَنْبَات (سائل يهبط كوسط زراعي للدراسة الجراثيم) .  
Bouillons de culture
- 172 - Cumulative factors . عَوَامِل مُسَاعِدَة أو مُجْمَعَة .  
Facteurs cumulatifs
- 173 - Cutting . فِسل : عَقْلَة .  
Bouture  
(قطعة صغيرة من ساق أو غصن أو جذو تفرز في الأرض لكي ينشأ منها نبات جديد) .
- 174 - Cutting (root and shoot), Stump . فِسل جَذْرِي مُهْبَأ .  
Boture racinée et parée  
(فِسل مؤلف من الجذو الأصلي والساق المجنونة) .
- 175 - Cutworm (larva) . لَيْلِيَة الحَصِيد : فَرَأَشَة الحَصِيد .  
Noctuelle des moissons (agrotis segetum)
- 176 - Cytology . عِلْم الخَلِيَّة .  
Cytologie

- 177 - Cytoplasm . بلازْمَةُ الخلية .  
Cytoplasma, Cytoplasme
- 178 - Damaged beet . شَمندر جَرِيح .  
Betterave blessée
- 179 - Damage, insect . أَضْرَار الحَشَرَات .  
Dégâts d'insectes
- 180 - Damping-off disease . مرض الذُّبُول .  
Maladie de la pâleur
- 181 - Daughter cell . خلية بنوية أو وَّليدة .  
Cellule-fille  
(هي الناشئة عن انقسام الخلية الأم) .
- 182 - Deep ploughing . حرث عميق .  
Labour profond
- 183 - Degeneration . إِضْمَحْلال : انْحِطاط .  
Dégénération, Dégénérescence  
(تبدلات مضرّة تحدث في خلايا الأحياء بتأثير عوامل مختلفة فتتلف أو تفسد) .
- 184 - Depth of soil . عُمق التُّربة .  
Profondeur du sol
- 185 - Depth of sowing . عمق البَذار .  
Profondeur du semis
- 186 - Diastase . دياسْتاز : أنزيم (أنزيم يحول النشا إلى سكر) .  
Diastase
- 187 - Dibber (steckling) . مَغْرَس : شَاتُول .  
Plantoir
- 188 - Differences (distinctive...) . فَرْق مُنَيَّرَة .  
Différences distinctives
- 189 - Diploid . ثنائي الصَّبْغِيَّات .  
Diploïde
- 190 - Diploid . ثنائي الصَّبْغِيَّات (يوصف به عدد الصبغيات في الخلايا)  
Diploïde
- 191 - Dipterous insect . ذَاتُ الجَنَاحين .  
Insecte diptère
- 192 - Disaccharides . ثنائيات السُّكر : سكريات ثنائية .  
Disaccharides
- 193 - Disease, beet . مرض الشَمندر .  
Maladie de la betterave
- 194 - Distillery . مَقْطَرَة : صِنَاعَة التقطير .  
Distillerie
- 195 - Disc coulter . سِكِّين قُرْصِيّ للمحراث .  
Coutre circulaire, Coutre disque
- 196 - Disc harrow . كَارِبَة ذات أقراص (مشط ذو صنوج لتفتيت التربة) .  
Pulvérisateur à disques
- 197 - Downy mildew . نَسَنَة (مرض العُفُونَة الفُطْرِيَّة) .  
Mildiou
- 198 - Draw bar, Trailer . مَجَر القَطِيرَة .  
Timon
- 199 - Dressing, Top . نَثْر الأَسْبَدَة بالنَظْفِيَّة .  
Epandage d'engrais en couverture
- 200 - Drill hopper . ثَقْبُ المِبْنَر أو عين المِبْنَر .  
Trémie de semoir
- 201 - Drilling (sowing) . نَثْر البَذار : بَنو .  
Semis
- 202 - Drill, Seed drill . مِبْنَر : مِبْنَرَة .  
Semoir
- 203 - Dryer, seed . مُجَفِّفَة للحبوب .  
Séchoir à graines
- 204 - Drying plant (for tops) . مُجَفِّفَة أَوْرَاق .  
Séchoir (de feuilles)
- 205 - Drying tripod . مِصْبَب التَّجْجِيف .  
Trépied de séchage

- 206 - Dusting machine, Duster  
غَفَّارَةٌ : مَنفَاخُ المَسَاحِقِ (على الحشرات أو النباتات)  
Poudreuse . المصابة
- 207 - Ecological factors  
عَوَامِلُ بِيئَةٍ .  
Facteurs écologiques
- 208 - Ecology  
عِلْمُ البِيئَةِ أو بِيئَات .  
Ecologie  
(دراسة النباتات من حيث علاقاتها ببيئتها)
- 209 - Ectoplasm  
جَبَلَةٌ خَارِجِيَّة (قسم جَبَلَةِ الخَلِيَّةِ الَّتِي يَحْدُهَا خَارِجِيَا)  
Ectoplasme
- 210 - Ectoplast  
بَلَازِمَةٌ خَارِجِيَّة : هَيُؤُلَى خَارِجِيَّة (غِشَاءٌ بَلَازِمِي)  
Ectoplaste . خَارِجِي
- 211 - Edaphic factor  
عَامِلُ تَرَبِي (كُلُّ تَأْثِيرٍ مَتَمِيزٍ لِلتَّرْبَةِ بِاعْتِبَارِهَا عَامِلًا بِيئِيَا)  
Facteur édaphique
- 212 - Effect, Frost  
أَثَرُ الجَمَدِ .  
Effet du gel
- 213 - Ejector mechanism (drill)  
قَازِف : لَافِظ .  
Ejecteur
- 214 - Embryo  
جَنِين : مَلْقُوحَةٌ : فُؤُف .  
Embryon
- 215 - Embryonic cell  
خَلِيَّةٌ جَنِينِيَّة .  
Cellule embryonnaire
- 216 - Endoplasm  
بَلَازِمَةٌ دَاخِلِيَّة : جَبَلَةٌ دَاخِلِيَّة .  
Endoplasme
- 217 - Environment  
بِيئَةٌ . (جَمِيعُ العَوَامِلِ الِاحْيَائِيَّةِ وَالْأَحْيَائِيَّةِ  
لِلْأَحَدِ الْمَوَاقِعِ) .  
Environnement (ambiance)
- 218 - Environmental diseases  
أَمْرَاضُ بِيئَةٍ .  
Maladies déterminées par le milieu
- 219 - Epidermal or epidermic cells  
خَلَايَا ابْسِرَةٍ .  
Cellules épidermiques
- 220 - Epidermis  
بَشْرَةٌ : أَدَمَّة (هِيَ الطَّبَقَةُ الْخَارِجِيَّةُ الْخَلَوِيَّةُ مِنْ أَعْضَاءِ  
النَّبَاتِ الْهَوَائِيَّةِ) .  
Epiderme
- 221 - Epiphyte (aerophyte-...)  
نَبَاتٌ مُعَايِشٌ أو مُلَازِمٌ أو مُعَلَّقٌ .  
Epiphyte  
(نَبَاتٌ يَعْشِشُ عَلَى آخَرٍ وَيَلَازِمُهُ دُونَ أَنْ يَسْتَمِدَّ مِنْهُ  
غِذَاءً) .
- 222 - Erect stem  
سَاقٌ قَائِمَةٌ أو مُتَنَصِّبَةٌ .  
Tige droite
- 223 - Etiolation  
هَيْج : تَصْفِير : شُحُوبٌ ظَلَامِي .  
Etiollement, Chlorose  
(نَقْدُ الْبِخْضُورِ وَاصْفَرُّواو النَّبَاتِ وَكَذَلِكَ لِإِهَاجَتِهِ أو  
تَصْفِيرِهِ) .
- 224 - Exchange acidity  
حُمُوضَةُ الْبَدَل :  
Acidité d'échange
- 225 - Excrescence, Outgrowth  
كَبْرُزَةٌ : زَائِدَةٌ فُطْرِيَّة .  
Excroissance
- 226 - Exfoliation of bark  
تَقَشُّرُ الْقَلْف : انْجِرَاد (فِي الْوَرَقِ أو السَّوْقِ) .  
Exfoliation de l'écorce
- 227 - Experimental lay-out  
تَخْطِيطُ التَّجَرِبَةِ .  
Plan d'essai
- 228 - Experimental plot, Trial plot  
قِطْعَةٌ أَرْضٍ لِلتَّجَرِبَةِ .  
Parcelle d'essai
- 229 - Factory waste lime  
حُمَالَةُ السَّكَّرِ .  
Ecumes de sucrerie (écumes de défécation)
- 230 - Fallow  
اسْتِرَاحَةُ أَرْضٍ : (أَرْضٌ جَامَّة) .  
Jachère
- 231 - Fangy beet  
بَنْجَرٌ مَقْلُوق .  
Betterave fourchue

- 232 - Farmstead . مَزْرَعَة : عَزْبَة .  
Exploitation agricole, Ferme
- 233 - Feedstuff (molassed...) . كَلَأُ الدَّبْس .  
Aliment ou fourrage mélassé
- 234 - Fertilization, Fecundation . إخصاب .  
Fécondation
- 235 - Fertilization (self-...), Selfing . إخصاب ذاتي .  
Autofécondation
- 236 - Fibrosis . تَلَيُّف .  
Dégénérescence fibreuse
- 237 - Fibrous beet . بنجر ليفي .  
Betterave fibreuse
- 238 - Fieldman . وَكِيلُ الحقل .  
Agent betteravier
- 239 - Foliage, beet, Beet leaves . أوراق البنجر .  
Feuilles de betteraves
- 240 - Foliar diagnostic : تشخيص أمراض الأوراق :  
Diagnostic foliaire
- 241 - Foliar traces . مَسِيرَات وَرَقِيَّة : مَجَرَات ورقية .  
Traces foliaires  
المسير الورقي المار من الساق إلى الورقة .
- 242 - Foliation . تَوْرِيْق : إِبْرَاق : انتظام الورق .  
Foliation, Feuillaison
- 243 - Foliole . وَرَقِيَّة .  
Foliole
- 244 - Fooder beet . بنجر نصف سكري .  
Betterave demi-sucrière
- 245 - Frondescence . إِبْرَاق (أول ظهور الورق) .  
Frondaison
- 246 - Frondose . وَرَقِي .  
Feuilli
- 247 - Frost damage . أَتْلَاف الصقيع .  
Dégâts de gelée.
- 248 - Frosted beet . بنجر مَصْقُوع (جزئياً) .  
Betterave gelée (partiellement)
- 249 - Frozen beet . بنجر مَصْقُوعَة (تماماً) .  
Betterave gelée (complètement)
- 250 - Fructose, Levulose . سكر الفواكه .  
Sucre de fruit
- 251 - Fungicide . مُسَيِّد الفُطَر .  
Fongicide
- 252 - Fungus, Mould . فُطْرَة .  
Champignon, Moisissure
- 253 - Furrow . ثَلَم (خَطَّ المحراث) .  
Sillon
- 254 - Fusarium-welke . تَعَفُّنٌ مُغْزَلِي (يسبب فطراً مجهرياً للجذور والثمار) .  
Fusariose
- 255 - Gauche, Pressure (manometer) . مِصْطَق (مقياس ضغط سائل) .  
Manomètre
- 256 - Garden springtail (bourletiella signata or hortensis) . وَثَّابَة البساتين .  
Collembola
- 257 - Gemmation . تَبْرُعُم .  
Gemmation, Bourgeonnement
- 258 - Gemmiparous . ذُو بَرَاعِم تَكَاثُرِيَّة .  
Gémipare
- 259 - Gemmule . عَجْزُ : قَصْرَة (برعم الملقوحة أي الجنين في البزرة ويكون في رأس السَوَيْق) .  
Gemmule
- 260 - Generative cell . خَلِيَّة مُوَلَّدة .  
Cellule génératrice
- 261 - Germ-cell (derivative) . خَلِيَّة جُرْثُومِيَّة مُشْتَقَّة .  
Opermatozoïde dérivé.

- 252 - Germination count or capacity  
Pouvoir germinatif . قُتْرَة إِنْتَاشِيَة .
- 253 - Germination dish . مُتَش (أداة الإنتاش) .  
Germeir
- 264 - Germination test . تَجْرِبَة الإنتاش أو الإنبات .  
Essai de germination
- 265 - Germ plasm . بَلَازْمَا تناسلية أو جرثومية .  
Plasma germinatif
- 266 - Glabrous (stem) . سَاق ملساء أو مرءاء أو جرءاء .  
Glabre (tige)  
(توصف به الساق النباتية وغيرها عندما تكون خالية من الشعر) .
- 267 - Glass-culture . زَرَاة الدَّفِيَّة .  
Culture en serre ou sous-châssis
- 268 - Glassehouse, Greenhouse . دَفِيَّة .  
Serre  
(غرفة زجاجة تربي فيها النباتات وتدفا صناعياً) .
- 269 - Glucose . جُلُوكُوز : سكر العنب .  
(مادة بيضاء سكرية قابلة للاختبار تكون في الثمار والعسل وغيرهما) .  
Glucose, Glycose
- 270 - Glucose, Grape sugar . سَكَّر العنب : غلوكوز .  
Glucose, Sucre de raisin
- 271 - Glucosides . جُلُوكْسِيدَات : جلوكوزيد .  
Glucosides
- 272 - Groove, Root . ثَلَم التسكرير (تحويل إلى سكر) .  
Sillon saccharifère
- 273 - Ground flea . بُرْغُوْث الأرض .  
Collemboule blanc
- 274 - Grower, beet . شمنلري .  
Betteravier (planteur de betterave)
- 275 - Growing, beet . زراعة الشمنلر .  
Culture de la betterave
- 276 - Growing district, beet . ناحية زراعة الشمنلر .  
Région betteravière
- 277 - Growth regulating substance . مادة النُمو .  
Substance de croissance
- 278 - Guard cell . خلية حارس .  
Cellule de garde
- 279 - Habitat factors . عوامل البيئة (العوامل التي تسيطر على أحوال النباتات وتوزيعها في البيئات المختلفة)  
Facteurs de l'habitat
- 280 - Habitat form . صُورَة بيئية . (دلالة على الانطباع الذي تطبع به البيئة شكل النبات) .  
Forme d'habitation
- 281 - Hair (root-...) . شَعْر الجذور .  
Chevelu des racines
- 282 - Hair stem . ساق مُشَعَّرَة أو شَعراء (ساق النبات المغطاة بالشعر) .  
Tige velue
- 283 - Hand hoe . مِعْزَق يَدَوِي :  
Binette
- 284 - Harmful insect . حَشْرَة ضَلُوء .  
Insect nuisible
- 285 - Harrowing . مَشَط : تَمْشِيط :  
Hersage
- 286 - Harvester . حَاصِدَة أو حَصَادَة :  
Machine de récolte
- 287 - Harvester, beet . قَلَّاعَة أو قَطَّاعَة أعناق الشمنلر (قلاعة مُنسقة) .  
Décolleteuse-arracheuse, Arracheuse-combinée
- 288 - Harvester, carrier . قَلَّاعَة نَاقِلَة .  
Arracheuse-débardeuse

- 289 - Harvester, Transverse windrowing  
قَلَاعَة جَمَاعَة (مُعْتَزَّضَة) .  
Arracheuse-groupeuse (en travers)
- 290 - Harvester, windrowing  
قَلَاعَة صَافَة (آلَة لِلْقَلْع وَالصَّف) .  
Arracheuse-aligneuse
- 291 - Harvesting, field . وَرْشَة اقْتِلَاع الشَّمَلَر .  
Chantier d'arrachage (de betteraves)
- 292 - Hell in (to) . وَضَعَ فِي الْعَقِّ أَوْ الْأَخْلُود .  
(غراس صغار أو فسول تحفظ قبل غرسها في عرق وتغطي جذورها بالتراب) .  
Mettre en jauge
- 293 - Herbicide, Post-emergence  
مُيِيد الأعْشَاب بَعْد بَرُوزِهَا .  
Herbicide de postémurgence
- 294 - Heterosis  
تَفُوقُ الْهَجِين (هُوَ أَنْ يُظْهَرُ الْهَجِينُ دَرَجَةً مِنْ الْقُوَّةِ تَفُوقُ الْقُوَّةَ الَّتِي تَكُونُ فِي أَحَدِ الْوَالِدَيْنِ) .  
Hétérosis
- 295 - Hexose . هِكْسُوز : سَكَّر سُدَّاسِي .  
Héxose
- 296 - Hexose isomerase  
أَنْزِيمُ الْهِكْسُوز : هِكْسُوزْفُظِير .  
Hexose isomère
- 297 - Hilling . كَمَّ : لَفَّ : حَضَن .  
Buttage ou chaussage  
(جمع التراب حول ساق النباتات المزروعة لصونها من الرطوبة والصقيع أو تسهيل بروز جذور جديدة) .
- 298 - Hoe (animal traction)  
مُعَزِّق : مُعَزِّقَة (يَجْرُهَا حَيَوَان) .  
Bineuse à traction animale
- 299 - Hoe (long handled...) . مِعَزِّق بِمِقْبَض طَوِيل .  
Binette à long manche
- 300 - Hoe (rotary...) . مِعَزِّقَة وَحَوِيَّة .  
Houe rotative

- 301 - Hoe (topping...) (of beet)  
بَطَّاعَة أَعْنَاقِ الشَّمَلَر .  
Bèche décolleteuse de betterave
- 302 - Hollow stem . سَاقٌ جَوْفَاء .  
Tige creuse
- 303 - Holo-parasitic  
تَامُ التَّطَفُّل (تَطْلُقُ عَلَى الْأَحْيَاءِ الَّتِي هِيَ مَدِينَةٌ بِتَغْذِيَّتِهَا تَمَامًا إِلَى مَضِيْفِهَا) .  
Holoparasite
- 304 - Homologous chromosomes  
صَبْغِيَّاتٌ مُتَمَاثِلَةٌ (صَبْغِيَّاتٌ تَظْهَرُ فِي أَزْوَاجٍ عِنْدَمَا تَكُونُ نَوَاةُ الْخَلِيَّةِ فِي حَالَةِ الْانْقِسَامِ) .  
Chromosomes homologues
- 305 - Hover fly (syrphus)  
مُيِيدَةُ الْأَرَقِّ (أَيُّ حَشَرَاتِ الْمَنْ) .  
Syrphe
- 306 - Hybrid . هَجِين : نَفْل : بَقْل .  
Hybride  
(نبات ينتج عن تزاوج نوعين أو سلالتين أو صنفين مختلفين) .
- 307 - Hybridization . تَهْجِين : إِنْغَال : تَبْغِيل .  
Hybridation  
(حصول لقاح بين نباتين من نوعين مختلفين ونتيجة اللقاح هي النغل) .
- 308 - Hydropic degeneration  
الْفَسَادُ الْحَبْنِي (وَفِيهِ تَمْتَصُّ الْخَلَايَا الظَّهَارِيَّةُ مَاءً كَثِيرًا حَتَّى تَنْفَجِرَ) .  
Dégenerescence hydropique
- 309 - Hyperparasite  
طُفَيْلِي الطُفَيْلِي (مَتَعَضُّ طُفَيْلِي يَعْيشُ عَلَى طُفَيْلِي آخَرٍ) .  
Hyperparasite
- 310 - Hypocotyl . سُوْبَقَة جَنْبِيَّة سَفْلَى (تَحْتَ فَلْقِيَّة) .  
Hypocotyle
- 311 - Immunity . مَنَاعَة : حَصَانَة .  
Immunité

- 312 - Imphee  
ذرة سكرية (تزرع كبلاد ويستخرج السكر من سوق  
بعض أصنافها).  
Sorgho sucré ou sorgho à sucre  
(Sorghum saccharatum)
- 313 - Incubator room, Germination cabinet  
غرفة الإنبات.  
Chambre à germination
- 314 - Industrial beet . بنجر صناعي أو سكري  
Betterave industrielle ou sucrière
- 315 - Inflorescence . نظام الإزهار  
Inflorescence
- 316 - Inhibitory factors . عوامل مانعة  
Facteurs inhibiteurs ou prohibitifs
- 317 - Insecticide . مبيدة الحشرات  
Insecticide
- 318 - Invertase . الإنفرتاز أو عكسين أو انزيمه قادرة على تحويل  
سكر القصب إلى سكر منقلب .  
Invertine
- 319 - Invert sugar . سكراز (خميرة السكر)  
Sucrase
- 320 - Irrigation . ري  
Irrigation
- 321 - Juice, Raw . عصير خام  
Jus brut
- 322 - Ketones . سكرات كيتونية  
Cétones
- 323 - Key . مك  
Clavette
- 324 - Lactose . سكر الحليب  
Lactose
- 325 - Lactose . سكر اللاكتوز  
Lactose, Sucre de lait
- 326 - Ladybird beetle . دَعُوقَة  
Coccinelle (coccinella)
- 327 - Land (agricultural...) . أرض زراعية : أرض أريضة  
Terre agricole
- 328 - Late maturing variety . صنف متأخر  
Variété tardive
- 329 - Lattice (balanced...) . شبكة متوازنة  
Lattice balancé
- 330 - Layering . الترقيد  
Marcottage, Proviagnage
- 331 - Leaf. (beet...) . ورقة شمندر  
Feuille de betterave
- 332 - Leaf curl . مرض التجمد في الشمندر  
Frisolée de la betterave (transmise par  
une punaise)
- 333 - Leaf hopper . زيز الحصاد  
Cicadelle
- 334 - Leguminous fodder plant . قطينة كلبية  
Légumineuse fourragère
- 335 - Levelling . تزييف : تسوية (تمهيد سطح الأرض وجعله  
مستوياً).  
Nivellement
- 336 - Licorice . سكر أسود (عرق السوس)  
Sucre noir
- 337 - Lifter . مقبلة : قلاعة زراعية  
Arracheuse
- 338 - Lifting wheel . باسنة رحوية : سكة محراث رحوية  
Soc rotatif
- 339 - Liquid manure . ماء المزابيل  
Purin
- 340 - Livestock . الماشية  
Cheptel vif

- 341 - Loss of weight . فقد في الوزن .  
Perte en poids
- 342 - Loss of yield . فقد في المردودية .  
Perte de rendement
- 343 - Loss, sugar . فقد في السكر .  
Perte en sucre
- 344 - Lucerne .  
فصفصة : رطبة : قت : قصب .  
Luzerne, Alfalfa
- 345 - Mal sterile . ذكر عقيم .  
Mâle stérile
- 346 - Manganese deficiency, Speckled yellows .  
عوز أو نقص في المنغنيز .  
Carence en manganèse
- 347 - Mangold fly . ذبابة البنجر .  
Mouche de la betterave
- 348 - Manure (farmyard...) . زبل التسميد العضوي .  
Fumure organique.
- 349 - Manures . أسمدة .  
Engrais
- 350 - Manuring . إسماد .  
Epandage d'engrais
- 351 - Marling . جَمْعَرَة (إصلاح الأرض بالسجيل) .  
Marnage
- 352 - Maturation . نُضَج .  
Maturation
- 353 - Mechanical weed control . الإبادة المكنية للأعشاب .  
Désherbage mécanique
- 354 - Mechanization (spring...) . مَكْنَتَة الأشغال .  
Mécanisation (des travaux)

- 355 - Meristem (apical...) .  
بَارِض : نسيج إنشائي قمّي : المرستيم القمّي  
Méristème apical  
(البارض هو أول ما يبدو من النبت وهو المسمى بالنسيج الإنشائي) .
- 356 - Metabolism . الأيض : التحول الغذائي .  
Métabolisme
- 357 - Missing plant . حفرة بذور فارغة .  
Poquet vide
- 358 - Mitosis karyokinèse .  
انقسام قتيبي : تخيط .  
Mitose caryocinèse  
(إحدى طرق انقسام الخلية الحية) .
- 359 - Molasses . دبس السكر (مادة لزجة تفصل عن السكر الخام عند صنع السكر) .  
Mélasse  
دبس الشوندر .  
Molasses of beet  
Mélasse de betterave
- 360 - Mold, Mould . عفن .  
Moisissure
- 361 - Mole cricket . حَرَّائَة (حشرة مضرّة للخضر) .  
Courtillière, Taupe-grillon
- 362 - Mower . مَحْشَة .  
Faucheuse
- 363 - Multigerm . عديد الجرثائم أو الحبيبات (أي أجنة البذرة) .  
Multigerme
- 364 - Nitrate bacteria (nitrobacter) .  
بكتريا النتريجة أو النتريفة .  
Bactérie de nitrate ou de nitrification
- 365 - Nitrate of soda . نترجة الصودا .  
Nitrate de soude
- 366 - Nitrogen (noxious...) .  
الأزوت أو النترو جين الضار .  
Azote nuisible

- 367 - Node  
عُقْدَة (موضع على الساق تخرج منه الورقة).  
Noeud
- 368 - Nodular bacteria  
بكتريا عُقْدِيَّة .  
Bactérie nodulaire  
Bactérie des nodosités
- 369 - Nodule bacteria  
بكتريا العُقْد .  
Bactéries des nodosités
- 370 - Nuclein  
نَوَاتِين : نُكْلِين (عناصر نواة الخلية).  
Nucléine
- 371 - Nucleolus or nucleole  
نُؤَيَّة .  
Nucléole
- 372 - Nucleoplasm  
جِلَّة النواة : البلازم النووي  
Nucléoplasme
- 373 - Nucleus  
نَوَاة .  
Noyau
- 374 - Nursery  
مُعْتَبَت : مَشْتَل .  
Pépinère
- 375 - Nutrient  
عَنْصَر مَغْذٍ .  
Élément nutritif
- 376 - Nutrient, Nutritive  
مَغْذٍ .  
Nutritif
- 377 - Nutrition of plants  
إِغْتِذَاء النبات .  
Nutrition des plantes
- 378 - Object  
شَيْء .  
Objet
- 379 - Otiorrhynchus ligustici  
قَاطِعَة غِرَانِيْق الكَاشِم .  
(الكاشم نبات من فصيلة المركبات).  
Otiorrhynque de la livèche (ou de l'oche de montage)
- 380 - Ovicide  
مَبِيد البَيْضَات .  
Ovicide
- 381 - Ovule (orthotropus...)  
بُذِيرَة مُسْتَقِيمة : بُذِيرَة مُسْتَقِيمة أَوْ مُتَعَبِّة .  
Ovule orthrope  
(البَيْضَة تَرَكيب نَبَاقِي يَتَحَوَّل بَعْد الإِخْصَاب عَادَة إِلَى بَلْوَة) .
- 382 - Oxygen respiration  
تَنْفَس أُكْسِجِينِي .  
Respiration d'oxygène
- 383 - Pale-spotted millipede  
دَحَالُ الأَذْن المُبَقَّع .  
Iule moucheté, Iule à taches jaunes
- 384 - Parasite, Paratroph  
طُفِيل : مُتَطَفِّلَة .  
Parasite  
(مُتَعَصٍّ يَسْتَخْلَص جَمِيع غِذَائِهِ أَوْ قِسمًا مِنْهُ مِنْ مُتَعَصِّيات أُخْرَى) .
- 385 - Parasitism  
تَطْفُل .  
Parasitisme
- 386 - Pathogenic or pathogenetic  
مَرْمُوس : مَرْمُوسِي .  
Pathogénique
- 387 - Payment for beet  
تَسْلِيد ثَمَن الشَّمَلَر .  
Paiement des betteraves
- 388 - Peach potato aphid  
أَرَقَة : حَشْرَة المَن (الخَضْرَاء) .  
Puceron vert
- 389 - Peat  
خُث .  
Tourbe
- 390 - Pectic substances  
مَوَادَّ بَكِّيَّة (أَي مَوَادَّ عَضْوِيَّة مَوْجُودَة فِي الأَغْشِيَّة النَّبَاقِيَّة) .  
Substances pectiques
- 391 - Pedology  
عِلْم التُّرْبَة : تُرَابِيَّات .  
Pédologie
- 392 - Pemphigus betae  
فُقَّاع .  
Pemphigus
- 393 - Pentose  
سُكَّر خَمَاسِي .  
Pentose

- 394 - Permeability . النفاذية : قابلية التنفوذ .  
Perméabilité  
(مقدار الماء الذي يخترق التربة بتأثير ضغط عادي)
- 395 - Persistence . استدامة .  
Persistence
- 396 - Pest-control . مكافحة الحشرات أو الطفيليات (عموما) .  
Lutte contre les insectes ou parasites (en général)
- 397 - Pesticide . مبيدات الحشرات  
Insecticide
- 398 - Petiole . عتق : ذئب : معلق (جزء دقيق من الورقة يحمل صفيحتها) .  
Pétiole
- 399 - Phloem . لحاء (طبقة بين القشرة والخشب في ساق النباتات الوعائية وجذورها) .  
Phloème, Liber
- 400 - Phosphoric ester . إستر فسفوري (الإستر مركب عضوي يتكون من اتحاد الكحول بحامض مع انفصال الماء مثل خللات الإثيل) .  
Ester phosphorique
- 401 - Phyllotreta striolata . نطاطة (برغوث البساتين) .  
Altise
- 402 - Pick-up loader . لاقطة شاحنة .  
Ramasseur-chargeur
- 403 - Piece worker . عامل بالمقطوعة .  
Tâcheron
- 404 - Plantet . نبتة .  
Plantule
- 405 - Plant pathology . علم أمراض النبات .  
Pathologie végétale
- 406 - Plant (single:...) . نبات منزول .  
Plante isolée
- 407 - Ploughing (autumn...) . حراثة الخريف .  
Labour d'automne
- 408 - Polarisation . استقطاب .  
Polarisation
- 409 - Polisher . مصقلة .  
Polisseuse
- 410 - Pollinator . ملقحة : مؤبرة .  
Pollinisateur
- 411 - Polyploid . متعدد الصبغيات .  
Polypleide
- 412 - Potato capsid (colocoris norvegicus) . بق البطاطس .  
Punaise norvégienne, Punaise de la pomme de terre, Capside
- 413 - Powder treatment (seed) . تطهير بالنز أو التعفير .  
Désinfection par poudrage
- 414 - Power shaft . ذراع التوصيل .  
Arbre de transmission
- 415 - Prefoliation or vernalion . ترتيب البرعم الورقي .  
Vernalion  
(انتظام الأوراق داخل الزمعة أي البرعم الورقي) .
- 416 - Pregermination . إنبات سابق : إنبات سابق .  
Prégermination  
(تنبيت البذرة إلى حين ظهور جذورها قبل زرعها في المشتل) .
- 417 - Press wheel . عجلة راصّة (للتربة من أجل تقويتها) .  
Roue plombeuse
- 418 - Preventive measures . تدابير وقائية .  
Mesures préventives
- 419 - Previous cropping . سابقة زراعية .  
Précédent cultural
- 420 - Price, beet . ثمن الشمندر .  
Prix des betteraves

- 421 - Prick out (to) . نقل الشتل أفراداً أو يقال شتل فرداً فرداً .  
Repiquer individuellement
- 422 - Production, sugar . إنتاج السكر .  
Production de sucre
- 423 - Propagation by cuttings : غرس العقل (تكاثر النباتات بغرس أغصان منها) ،  
Bouturage
- 424 - Proteins : بروتينات : أحيات (مواد آحبة تكثر في حبوب القرنيات) .  
Protéines
- 425 - Pulp : لب : لباب (ما يبقى من الشوندر أي البنجر بعد استخراج السكر منه) .  
Pulpe
- 426 - Pulp, beet . لب أو لباب الشندر .  
Pulpe de betterave
- 427 - Pygmy mangold beetle (*Atomaria linearis*) : حشرة الشوندر (حشرة من مغمدات الأجنحة تضر الشوندر أي البنجر) .  
Atomaire
- 428 - Radicle : جذير .  
Radicule, Radicelle
- 429 - Raised scab : جرب نافط أو متبثر .  
Gale pustuleuse
- 430 - Raw sugar : سكر خام أو أصهب .  
Sucre brut, Sucre roux
- 431 - Reception, beet : تسلّم الشندر .  
Réception des betteraves
- 432 - Reception centre, beet : مركز تسلّم الشندر .  
Poste de réception de betteraves
- 433 - Response (of beet to a growth factor) : أثر عامل للنمو في البنجر .  
Effet d'un facteur de croissance sur la betterave
- 434 - Roller (spiked...) : مؤزّع السباد .  
Rouleau hérissé
- 435 - Root : جذر .  
Racine
- 436 - Root development : تجنر .  
Enracinement
- 437 - Root hairs : شعيرات جذرية .  
Poils radiculaires, Poils de la racine
- 438 - Rooting : إغراق : تعريق : إستعراق .  
Enracinement
- 439 - Root knot nematode : بروز عروق النبات أي جذوره وامتدادها في التراب .  
Nématode des racines
- 440 - Rootlet : جذير .  
Petite racine
- 441 - Rotten beet : شندر عفن .  
Betterave pourrie
- 442 - Row (beet) : صف البنجر .  
Ligne de betteraves
- 443 - Row crop : نبات معزوف .  
Plante sarclée
- 444 - Saccharate : السكّرات (ملح الحامض السكري) .  
Saccharate
- 445 - Saccharic acid : الحامض السكري .  
Acide saccharique
- 446 - Sacchariferous, Containing sugar : مسكّر (يحتوي السكر أو ينتجه) .  
Saccharifère
- 447 - Saccharification : تسكير (تحويل إلى سكر) .  
Saccharification
- 448 - Saccharimeter : مسكّر (جهاز لقياس السكر) .  
Saccharimètre

449 - Saccharin Saccharine	سكري	464 - Seed, beet Graine de betterave	حبة أو بزرّة الشمندر
450 - Saccharoid Saccharoïde	شبيه بالسكر	465 - Seed-corn Grain de semence	زُرْعَة ، زُرْبَعَة ( ما يزرع من الحب )
451 - Saccharomyces (yeast fungus) Saccharomyces	فطر السكر	466 - Seed dispersal Dispersion de la graine	انتشار البذور
452 - Saccharose Saccharose	سكروز ، سكر القصب	467 - Seed furrow Sillon du semis	سم البذر
453 - Saccharose Saccharose	سكروز ، سكر الشمندر	468 - Seed growing, beet Culture de graines de betterave	زراعة حبات او بذور الشمندر
454 - Sample Echantillon	عينة	469 - Seed-hole Poquet	بُئْر في حُفْر أو نقر ( تكون في كل حفرة بضع حبات )
455 - Sample (up to...) Echantillon (conforme à l'...)	مطابق للعينة	470 - Seeding تَبْدِيرٌ أَحْبَاب (توليد النبات للبذور أو الحبوب)	
456 - Sample, working (seed) Echantillon d'analyse	عينة التحليل	1) Grainage 2) Ensemencement	بَذْرٌ الْجَدِيد بدءا من البذور
457 - Sampling of beets Prise ou prélèvement d'échantillons de betteraves	أخذ عَيِّنَات البنجر	471 - Seeding plough Charrue-semoir	مِحْرَاث بَاذِر : محراث البَنُوْر .
458 - Sandweevil Charançon	سُوْسَة أو خَنْفَسَة الحبوب	472 - Seedling Plantule	بُدْبُرَة .
459 - Sap Sève	النسغ ( سائل يكون في الخلية الحية )	473 - Seedling Jeune plant (Grenaison	شُتْلَة : نَصْبَة : غُرْسَة . (تَبْزِير : إحياء
460 - Saving in labour Economie de main-d'œuvre	اقتصاد اليد العامة		كل نبات صغير له جنو معد لأن ينقل فيزرع في مستقره) .
461 - Screen Tamis (appareil de tamisage)	مُنْخَل = غُرْبَال	474 - Seed-pot Boîte à semis	صندوق البنوْر .
462 - Seasonal worker Ouvrier saisonnier	عامل موسمي	475 - Seed pellet كَبَّة بُدُوْر (بذرة أو أكثر تغطى بمواد عازلة مختلفة كالطين والأسمدة والمواد المخيبة للحشرات أو القوارض) .	
463 - Seed bearer Porte-graines	حَامِلَة البُذُوْر		

- 476 - Seed (segmented ...) .  
Graine segmentée. حَبَّة مَشْلُوقَة (مَشْقُوقَة)
- 477 - Seed testing station  
محطة تجارب البذور .  
Station d'essais de semences
- 478 - Seed treatment .  
Désinfection des graines . تنقية البذور
- 479 - Segregation .  
Ségrégation . انفصال العوامل
- 480 - Selection of varieties .  
Sélection de variétés . انتقاء الأصناف
- 481 - Selective (herbicide)  
Sélectif (herbicide) الانتقائي (مبيد الأعشاب.....)
- 482 - Selfing, Self-fertilization  
Autofécondation الإخصاب الذاتي .
- 483 - Self-pollinization .  
Self-pollinisation تلقیح ذاتي : تأثير ذاتي
- 484 - Self sterility .  
Autostérilité الإجداب الذاتي
- 485 - Shoot (dwarf...) .  
Pousse naine ساق قزمية
- 486 - Silage .  
Ensilage تخزين في الأهراء
- 487 - Silver-y moth (phytometra gamma)  
Noctuelle gamma, Ver gris اليلبة الفضية
- 488 - Slicer (beet...) .  
Coupe-racines قِطَاعَة الجُلُور
- 489 - Slicer (beet...) .  
Coupe-racines مِقطَع الجُلُور
- 490 - Soil (alkaline...) .  
Sol alcalin قُرْبَة قَلْوِيَة
- 491 - Soil moisture .  
Humidité de sol رُطُوبَة الأرض
- 492 - Sowing (broadcast)  
البذر نثرًا أو بالنثر وهو نثر البذر .  
Semis à la volée
- 493 - Sowing rate  
Débit du semoir صَيِّبُ البذر
- 494 - Spacing .  
Espaceement بُرْجَة : بُعد .  
البعد بين النباتات في مفرس
- 495 - Spacing, seed (distance between seed)  
Densité de semis كثافة المِثْل أو المِثْكَة
- 496 - Species immunity .  
Immunité des espèces مُنَاعَة النّوع
- 497 - Spotted millipede (blaniulus guttulatus)  
Blaniule mouchetée, iule à taches rouges حَرِيش أَرْقَش
- 498 - Sprayer, weed .  
Appareil pour le désherbage مبيد الأعشاب
- 499 - Stalk nucleus .  
Noyau de la tige نَوَاة ساقية أو خُصْرِيَة
- 500 - Standard, Control plot  
Parcelle témoin قطعة أرضية شاهدة أو نموذجية
- 501 - Starch .  
Amidon النشأ
- 502 - Starch sheath  
Gaine d'amidon غِلَاف نشوي : غِمد نشوي
- 503 - Starchy substances  
المواد النشوية .  
Substances amidonnées
- 504 - Station, experimental  
محطة تجربة .  
Station d'essai ou d'expérimentation
- 505 - Stem eelworm .  
Anguillule des tiges, Nématode de la tige خَيْطِيَة أو أَنْقَلِيس الساق
- 506 - Stem rot .  
Taches de phoma (tige) عَفَن السَّاق

- 507 - Stem, Stalk  
السَّاق (المحور الأصلي في النباتات الوعائية تقوم على الجذر وتحمل الورق).  
Tige
- 508 - Stick of sugar-candy  
سُكَّر التَّفَاح .  
Sucre de pomme
- 509 - Stoma  
فَتْحَةُ الثَّغْرِ .  
Stoma, Stomato (bouche)
- 510 - Stubble-plough  
مِفْتَحَة : مِشْحَبَة (فاتحة : شاحبة) .  
Déchaumeuse (عمرات الفلاح أو الشحب)
- 511 - Stubble-ploughing  
فِلاح : شَحْب .  
Déchaumage (حراث الأرض سطحياً بعد الحصاد لقطع قش السَّوَرع المحصود وللفته ولتهوية التراب) .
- 512 - Substances (sugary...)  
المَوَاد السُّكْرِيَّة .  
Matières sucrières
- 513 - Sucrate, Saccharate  
سُكَّرَات .  
Sucrate
- 514 - Sucrose  
سُكَّرُوز : سكر القصب .  
Saccharose
- 515 - Sugar (acom...)  
سُكَّر البُلُوط .  
Quercite (quercitol)
- 516 - Sugar (barley...)  
سُكَّر الشَّعِير .  
Sucre d'orge
- 517 - Sugar-beet  
شَوْتَلُو : شَمْتَلُو : بَنَجَر : صَوْتَلَّة .  
Betterave à sucre
- 518 - Sugar-beet factory  
مَصْنَع سكر الشمندر .  
Fabrique de sucre de betterave
- 519 - Sugar-candy  
سكر القَنْد .  
Sucre candi
- 520 - Sugar cane  
قَصَب السكر .  
Canne à sucre
- 521 - Sugar (castor...)  
السكر (مَسْحُوق...) .  
Sucre en poudre

- 522 - Sugar (crude...)  
سُكَّر خَام .  
Sucre brut
- 523 - Sugar factory  
مَصْنَع سُكَّر .  
Sucrierie
- 524 - Sugar formation (sugar development)  
تَكْوِين السكر .  
Elaboration de sucre
- 525 - Sugar (granulated...)  
سُكَّر مَبْتَلَق أو مَحْبَب .  
Sucre cristallisé
- 526 - Sugar industry  
صناعة السكر .  
Industrie sucrière
- 527 - Sugaring  
تَسْكِير (تَعْلِيَة بالسكر) .  
Sucrage
- 528 - Sugar-loaf  
سُكَّر القَالَب .  
Pain de sucre
- 529 - Sugar (lump...)  
أَقْرَاص السُّكَّر .  
Sucre en morceaux, en tablettes, Sucre cassé
- 530 - Sugar-maple  
قِيب سَكْرِي .  
Acer saccharinum (érable à sucre)  
(يوجد نوع من القِيب في كندا يسمى Sycomore له عصارة سكرية) .
- 531 - Sugar-mill  
مِطْحَنَة قِيب السُّكَّر .  
Moulin à cannes
- 532 - Sugar of bamboo, Cane (bamboo...)  
قِيب (سكر) الخِيزْرَان .  
Canne de bambou
- 533 - Sugar of lead  
سُكَّر زُخْل : سُكَّر (مِلْح الرِّصَاص) .  
Acétate de plomb (sucre de Saturne)
- 534 - Sugar-plantation  
غَرْس قِيب السكر .  
Plantation de cannes à sucre
- 535 - Sugar-planter  
غَارِس قِيب السكر .  
Planteur de cannes à sucre (planteur)
- 536 - Sugar-refinery  
مَعْمَل تَكْرِير السُّكَّر .  
Sucrierie ou raffinerie de sucre

- 538 - Sugar, raw . سكر خام .  
Sucre brut
- 539 - Sugar, reducing (invert sugar) سكر مُقلَّب أو مُتَعَكِّس  
Sucre réducteur, Sucre inverti  
أو مُتَحَوِّط (صفة سكر غير قابل للاختصار إلى سكر قابل له) .
- 541 - Sugar-refining تَكْرِير السكر  
Raffinage du sucre
- 542 - Sugar-sifter مصفاة السكر .  
Passoire à sucre
- 543 - Summer chafer ; June-bug الدودة البيضاء أو الترتكية .  
Hanneton de la St-Jean, Ver blanc (larve) (Turc)
- 544 - Sweet-meats, Sweets سكاكر (حلويات) .  
Sucreries
- 545 - Synecology علم بيئة الجماعة .  
Synécologie  
(علم البيئة الذي يشمل جماعة نباتية خلافاً للذي يقتصر على الفرد وهو علم بيئة الفرد) .  
Autoécologie, Autoecology
- 546 - Tare, Total (beet reception) فُضالة تامة .  
Tare, Déchet total
- 547 - Temperature (germination...) درجة حرارة الإنبات أو الإنبات .  
Température de germination
- 548 - Test, Growing on . تجربة رَقابة في الزراعة  
Essai de contrôle en culture
- 549 - Test, laboratory تجربة في المختبر .  
Essai en laboratoire
- 550 - Thinning خَفُّ المزروعات (التوسيع بين الشجر) .  
Eclaircissage, Distançage
- 551 - Threshing machine كَرَّاسة .  
Batteuse
- 552 - Tigelle ou tigella . مَوْبَقَة : مَوْبَقَة .  
Tigelle  
(للجزء الاعلى من الجنين فوق التنشس أي الجذير) .
- 553 - Tillage إعداد التربة .  
Préparation du sol
- 554 - To-dressing نثر بذور التغطية .  
Epandage d'engrais en couverture
- 555 - Top feeler جَسَّاس (جهاز اختبار في آلة غارسة أو مُشْدَبَة) .  
Tâteur
- 556 - Topper قَطَّاعَة أعناق الشمندر .  
Décolleteuse
- 557 - Tops, beet أعناق وأوراق البنجر الخضراء .  
Collets et feuilles verts de betteraves  
(عق النبات هو ما بين الساق والجلد) .
- 558 - Tractor, Crawler, Tracklayer جَرَّار مُزْتَجِر .  
Tracteur à chenilles
- 559 - Tractor (wheel...) جَرَّار بِعَجَلات .  
Tracteur à roues
- 560 - Trailer (tipping...) قَاطِرَة قَلَابَة .  
Remorque basculante
- 561 - Transplant غَرْسة منقولة : شتلة أو نَصْبَة منقولة .  
Plant repiqué  
غرسة صغيرة بعد أن تكون قد نقلت مرة أو أكثر في المشتل أي المُسْتَنْبَت) .
- 562 - Transplanter غَارِسة شتالة  
Planteuse, Repiqueuse
- 563 - Trial field حَقْل التجربة  
Champ d'essai
- 564 - Trial plot, Experimental plot قِطْعَة أَرْض تَجْرِيْبِيَّة  
Parcelle d'essai

565 - Tuber      تَرْتَة : عَسَقَل .

Tubercule

(جزء من ساق نباتية يكون قاسيا ومكتترا ومتفخا  
ومحتويا على مواد غذائية مخترنة) .

566 - Tuberous root      جِنَر تَرْتِي .  
Racine à tubercule

567 - Undersown crop      زراعة وَسْطِيَّة .  
Culture intermédiaire

568 - Variety, early maturing      صِنْفٌ مَبَكَّار .  
Variété hâtive

569 - Vascular bundle      حَزْمَةٌ وِعَائِيَّة .  
Faisceau vasculaire

570 - Verification (seed...)      مَرَاقِبَةُ البُذُور .  
Contrôle des graines

571 - Verticillium wilt      ذَاء الدَّوِي الدَّوَار .  
Verticilliose

572 - Virulence      قُوَّة الحُمَّة (أو الفيروس) .  
Virulence

573 - Washer, beet      مِفْسَل الشَّمْنَلر .  
Lavoir à betteraves

574 - Waste products      فَضَلَات المَسْتَجَات .  
Déchets de produits

575 - Water culture      مَسْتَنْبَات مَائِيَّة : مَزْرَعَة مَائِيَّة .  
Aquiculture (culture aquatique)

576 - Weed control      مُحَارَبَةُ الحَشَائِش الضَّارَّة .  
Lutte contre les mauvaises herbes

577 - Weed control chemical      مُبِيد الأعْشَاب .  
Désherbant, Herbicide

578 - Weeding      تَعْشِيب : إِبَادَة الأعْشَاب : تَنْقِيَة الحَشَائِش .  
Sarclage

( إِبَادَة العُشْب الذي يَنْبِت عَفْوَا في الأَرْض المَزْرُوعَة  
بالمَازِق أو المَاعُول اليدويَّة أو بِقَلَمه بِاليد )

579 - Weeds      حَشَائِش مُضِرَّة : أَدْغَال .  
Mauvaises herbes, Plantes adventices

580 - Weight (loss of...)      فَقْدٌ فِي الوَظْن .  
Perte en poids

581 - White grub      قَرْنِيَّة (دودة القز) .  
Ver blanc

582 - Width, row (width between the rows)      التَفْرِيج بَيْن الخُطُوط .  
Ecartement entre les lignes

583 - Wilt disease      ذَبُول .  
Flétrissure  
(هو مرض أظهر أعراضه سقوط الورق) .

584 - Wild beet      شَمْنَلر بَرِّي أو وَحْشِي .  
Betterave sauvage.

585 - Wrench      رَفْع الغَرَسَة أو قَلَقَلَة الغَرَسَة .  
Soulever  
(تمزيق أديم جنود غرس في المشتل من دون اقتلاعها  
من التربة) .

586 - Xenogamy      لَقَح تَهَجِيي : إلقاح تَهَجِيي .  
Fécondation croisée

587 - Xylem      لَحَاء .  
Liber

588 - Yield      مَرْدُود .  
Rendement

589 - Yield estimate      تَقْدِير المَحْصُول .  
Estimation de récolte

# معجم أسماء العلوم والفنون والمذاهب والنظم

- |   |                                    |  |   |
|---|------------------------------------|--|---|
| 1 - Archéologie<br>Archaeology                            | علم الآثار .                       | 9 - Géologie<br>Geology                    | أَرْضَانِيَّة : علم الأرض : الجيو لوجيا .         |
| 2 - Archéologue<br>Archaeologist                          | أَثْرِي .                          | 10 - Géologue<br>Geologist                 | أَرْضَانِيَّانِي .                                |
| 3 - Muséologie, Muséographie<br>Museology, Museography .. | (علم المتاحف : مُتَحَفِيَّات       | 11 - Géogénie<br>Geogeny                   | علم نشأة الأرض (تكونها والتبدلات الطارئة عليها) . |
| 4 - Assyriologie<br>Assyriology                           | علم الآثار الآشورية : آشورِيَّات . | 12 - Géognosie<br>Geogenosy                | معرفة الأرض .                                     |
| 5 - Egyptologie<br>Egyptology                             | علم الآثار المصرية .               | 13 - Gnoséologie<br>Gnosis                 | علم أسُس المعرفة .                                |
| 6 - Sciences statistiques<br>Statistics                   | علم الإحصاء (إحصائِيَّات) .        | 14 - Sciences électroniques<br>Electronics | العلوم الإلكترونيَّة .                            |
| 7 - Belles-lettres, Littérature<br>Literature             | علم الآداب :                       | 15 - Théologie<br>Theology                 | علم الإلهِيَّات = علم الأَهمُوت                   |
| 8 - Histoire<br>History                                   | علم التاريخ .                      | 16 - Théologique<br>Theological            | لأَهمُوني .                                       |

17 - Sciences humaines

العلوم الإنسانية (موضوعها معرفة مظاهر حياة الفرد والمجتمع) .

Human sciences

18 - Recherche scientifique

البحث العلمي .  
Scientific- (research...)

19 - Océanographie

Oceanography

علم البحار (خضامة) .

20 - Océanographe

Oceanographer

خضامي .

21 - Limnologie

Limnology

علم البحيرات .

22 - Potamologie

Potamology

علم الأنهار .

23 - Papyrologie

Papyrology

علم البرديات (دراسة البرديات وخطوطها) .

24 - Papyrologue

Papyrologist

بردياتي .

علم التراكين أو برزكانيات .

25 - Volcanologie, Vulcanologie

Vulcanology, Volcanology

26 - Optique

Optics

علم البصريات : علم المناظر

27 - Opticien

Optician

بصرياتي .

28 - Anesthésiologie

Anaesthesiology

علم التبيج أو التخدير (تخدير) .

29 - Mésologie

علم البيئة : نباتات (قسم علم الحياة النباتية الباحث في صلات المتعضيات النباتية بالبيئة التي تعيش فيها)

Mesology

30 - Ecologie

Ecology

علم التبيؤ (يبحث في أثر البيئة)

31 - Médecine vétérinaire

Veterinary medicine

البيطرة .

32 - Phytobiologie

Phytobiology, Plant-biology

البيولوجية النباتية .

33 - Typtologie

التبولوجية (قسم من علم استحضار الأرواح تتخاطب فيه الأرواح بواسطة القر على المائدة الدوارة) .  
Typtology

34 - Muséologie, Muséographie

Museology, Museography

علم المتاحف : متحفيات .

35 - Agrologie

علم التربة (يبحث في التربات الزراعية وعلاقتها بالزراعة) .  
Agrology

36 - Agrologue

Agrologist

تربائي .

علم التراب : تربيّات : (علم تركيب تراب الأرض وعلاقته بالجويات والمائبات)

37 - Pédologie

Pedology

تربانية .

38 - Pédologique

Pedological

ترباني .

39 - Pédagogie

Pedagogy

علم التربية : البيداغوجية .

40 - Technologie

Technology

التقانة : التقنيّة : التكنولوجية .

41 - Mammalogie

Mammalogy

علم الثدييات (ثديانية) .

42 - Trigonométrie

علم المثلثات بحث في حسابات الجيب وجيب (التمام والمماس)  
Trigonometry

43 - Carpologie

Carpology

علم الثمر : ثمريات (ثمرانية) .

- 44 - Carpologue  
ثماري : نباتي مختص بدراسة الثمر .  
Carpologist
- 45 - Carpologique  
ثمري : منسوب إلى علم الثمر .  
Carpological
- 46 - Algèbre  
علم الجبر .  
Algebra
- 47 - Sciences expérimentales  
العلوم التجريبية .  
Experimental sciences
- 48 - Chirurgie  
جراحة .  
Surgery
- 49 - Chirurgien  
جراح .  
Surgeon
- 50 - Chirurgie esthétique  
جراحة تشكيلية .  
Plastic surgery
- 51 - Géographie  
جغرافية .  
Geography
- 52 - Géophysique ou physique du globe  
جغرافية فيزيائية (أي فيزياء أرضية أو فيزياء الكرة الأرضية) .  
Geophysics
- 53 - Paléogéographie  
الجغرافية القديمة (بحث تطور الأرض الجغرافي في العصور القديمة) .  
Paleogeography
- 54 - Géomorphologie  
جغرافية تشكيلية (تصف شكلية الأرض بدراسة تطورها) .  
Geomorphology
- 55 - Phytogéographie  
جغرافية النبات .  
Phytogeography
- 56 - Zoogéographie  
جغرافية الحيوان (فرع علم الحيوان الذي يختص بتوزيع الحيوان على الأرض) .  
Zoogeography
- 57 - Sociologie  
علم الاجتماع . اجتماعيات  
Sociology
- 58 - Sciences sociales  
العلوم الاجتماعية (مُجتمعات) .  
Social sciences
- 59 - Morphologie  
علم التقويم الاجتماعي .  
Morphology
- 60 - Phytosociologie  
اجتماعيات نباتية (دراسة القوانين التي تجمع الأنواع النباتية) .  
Phytosociology
- 61 - Ethnologie  
علم الأجناس : جنسانية .  
Ethnology
- 62 - Ethnographie  
سلايات (وصف الأجناس)  
Ethnography
- 63 - Embryologie  
علم الأجنة (جمع جنين) .  
(علم المُنغمة (في سوريا) :  
Embriology
- 64 - Météorologie  
علم الظواهر الجوية :  
جَوَيات .  
Meteorology
- 65 - Aérologie  
علم الأجواء أو الأجوائيات (علم يدرس خواص الأجواء فوق ثلاثة كيلومترات) .  
Aerology, Meteorology
- 66 - Polémologie  
الحزبيات أو مبحث الحروب (أسبابها وعواقبها من الوجهة التاريخية والاجتماعية) .  
Polemology
- 67 - Sylviculture  
علم الحراج أو الأخراج = الحراجة .  
Sylviculture, Forestry
- 68 - Comptabilité  
علم المحاسبات .  
Accountancy
- 69 - Arithmologie  
علم الحساب ومنه علم الأعداد والأقدار .  
Arithmetic
- 70 - Numérolgie  
فلسفة الأعداد  
Numerology
- 71 - Entomologie  
علم الحشرات .  
Entomology

- 72 - Entomologiste  
Entomologist . (حشرائي)
- 73 - Paléontologie  
علم الحفريات (المستحجرات) (علم تاريخ الأحياء وتطورها والاستدلال بها على أعمار الصخور) وتسمى أيضا: علم الإحاثة وعلم الأحياء البائدة وعلم المتحجرات وعلم المستحاثات (تركيا القديمة)  
Paleontology
- 74 - Paléozoologie  
علم الأحافير الحيوانية . علم الحفريات الحيوانية :  
Paleozoology
- 75 - Paléobotanique . علم الحفريات النباتية .  
علم الاحاثاة أو علم الأحافير أو المتحجرات النباتية  
Paleobotany
- 76 - Droit  
Law . علم الحقوق
- 77 - Théosophie  
Theosophy . الحكمة الإلهية
- 78 - Sagesse orientale, philosophie ou théosophie de la lumière ou philosophie illuminative  
الحكمة الإشرافية .  
Oriental wisdom, or the philosophy of light, or illuminative philosophy
- 79 - Psychanalyse  
Psycho-analysis . التحليل النفسي
- 80 - Onirologie  
Oneirology . علم الأحلام
- 81 - Balnéothérapie, Balnéologie  
علم الحمامات (الاستحماميات أو العلاج بالاستحمام)  
Balneotherapy
- 82 - Diététique  
Dietetic . علم الجمية
- 83 - Biologie  
Biology . علم الأحياء
- 84 - Automorphisme  
Automorphism . صراعية الأعضاء والخلايا

- 85 - Teratologie  
علم المخاريق البيولوجية (جزء من علم المواليد ومن البيولوجية يدرس الخلقات الغريبة والأشكال الاستثنائية)  
Teratology
- 86 - Zoologie  
علم الحيوان .  
Zoology وتندرج فيها فروع كثيرة فيها
- 87 - Cuniculture (cuniculus)  
Rabbit-breeding . تربية الأرانب (أرنب)
- 88 - Sériciculture  
تربية القز : قزارة . (أي تربية دودة القز) .  
Sericulture
- 89 - Apiculture  
Apiculture, Bee-keeping, Bee-rearing . تربية النحل : نخالة
- 90 - Apiculteur  
Apiculturist, Apiarist . النحال : مربي النحل
- 91 - Ophiologie, Ophiographie  
علم الحيات : حناشة .  
Ophiology, Ophiography
- 92 - Mécanique  
علم الجليل (اسم قديم) : علم تحريك الأثقال وتركيب الآلات أو المكنية أو الإوالة .  
ومن فروع علم المكنية أو الحيل :  
Mechanical
- 93 - Cinématique  
Kinematics . السينمائية أو السينماتيكا
- 94 - Dynamique  
Dynamics . علم القوة المحركة أو الديناميكا
- 95 - Statique  
علم السواكن أو علم الإستاتيكا أو الاستاتيكية .  
Statics
- 96 - Cinétique  
Kinetics . علم الحركة
- 97 - Mécanique analytique  
Analytical mechanics . الميكانيكية التحليلية

- 98 - Planification : علم التخطيط  
Planning  
التخطيطات الاقتصادية (نظرية تقول بأن التوسع الاقتصادي يكون عرضة للآزمات إذا لم يخطط)
- 100 - Chiromancie  
علم خُطوط الكف أو أسرار اليد .  
Chiromancy, Palmistry
- 101 - Ethique, Sciences morales  
Ethics  
علم الأخلاق .
- 102 - Cytologie  
علم الخلايا (أي خلايا الجسم) .  
Cytology
- 103 - Œnologie  
علم الخمر : صهبة (دراسة كل ما يتعلق بالخمير) .  
Œnology
- 104 - Œnologue ou œnologiste  
خُمُوري .  
Œnologist
- 105 - Viniculture  
صناعة الخمر .  
Viniculture
- 106 - Hippologie  
علم الخيل : خيالة .  
Hypology
- 107 - Hippotechnie  
علم تربية الخيل (أو الرردقة والرؤطة وهي مولدة)  
Horsemanship (technique of horse breeding and training)
- 108 - Science-fiction  
علم تخيلات المستقبل : تخيالاتية : نوع من التصور لأحداث المستقبل بناء على ما وصفه العلماء والرحالون من ماجريات في هذا العالم أو خارج العوالم الكونية .  
Science-fiction
- 109 - Zootechnie  
علم الدواجن .  
Zootechnics
- 110 - Helminthologie  
علم الديدان الطفيلية .  
Helminthology
- 111 - Angiologie  
علم اعضاء البورة الدموية .  
Angiology
- 112 - Mollusques  
علم الرخويات .  
Mollusca, Mollusc, Mollusk
- 113 - Erpétologie ou herpétologie  
علم الزواحف .  
Herpetology
- 114 - Sciences mathématiques  
الرياضيات .  
Mathematics
- 115 - Théorie des ensembles  
نظرية المجموعات الحسائية .
- 116 - Agronomie  
علم الزراعة . علم الفلاحة (الزراعة العلمية) .  
Agronomy
- 117 - Agriculture  
الفلاحة .  
Agriculture
- 118 - Culture  
الزراعة بمعناها الأخص وهو تربية الزريعة أي بلورها والعناية بنموها وهناك أنواع من الزراعة مثل :  
Culture, Cultivation
- 119 - Agrumiculture  
زراعة الحموض .  
Citriculture
- 120 - Trufficulture  
زراعة الكم : كماء .  
Truffle-growing
- 121 - Mosaiculture  
زراعة التزاويق أو زراعة القسيساء وهي صنع رسوم هندسية في الحدائق .  
Mosaic-culture
- 122 - Culture dérobée  
زراعة المُقَحَّمات (اقحام الزروع هو عندما يقحم نبات بينزرويعتين أساسيتين) للاستفادة من الأرض في أقصى حد .  
Catch-crop
- 123 - Arboriculture  
زراعة الشجر : غراسة الشجائر .  
Arboriculture

- 124 - Herboriculture زراعة الأعشاب : عشابة  
Herborisation
- 125 - Herboriste عشاب : حشائشي .  
Herbalist
- 126 - Cotonnerie زراعة القطن : قِطانة .  
Cotton-growing (cotton plantation)
- 127 - Viticulture زراعة الكرم : كرامة .  
Viticulture, (Vine-growing)  
الزراعة المفردة (التاج)
- 128 - Monoculture (نوع واحد من المزروعات)  
Monoculture
- 129 - Horticulture زراعة البساتين : بَسْتَنَة .  
Horticulture
- 130 - Horticulteur بَسْتَانِي (أو جَنَافِي) .  
Horticulturist
- 131 - Jardinier (جعل الشهابي البستاني امام)  
Gardener
- 132 - Pomologie علم الفاكهة .  
Pomology  
(بتغليب التفاحة وهي زراعة التفاح) .
- 133 - Séismologie علم الزلازل أو الزلازل البات .  
Seismology
- 134 - Science chronologique علم أسباب التزلزل (أي الأسباب الداعية لوقوع  
بعض الأحداث التي أدت إلى صدور نص قانوني)  
أو سَبَبِيَّة التزلزل .  
Chronological science
- 135 - Chronologie علم الأزمنة والتواريخ وهو تسلسل الوقائع .  
Chronology (the science of computing time, a scheme of time, order of time)
- 136 - Démographie علم السُّكَّان (الديموجرافيا)  
Demography
- 137 - Ichtyologie علم السمك : سَمَكِيَّات (راجع معجمنا في السمكة).  
Ichthyology
- 138 - Pisciculture تربية السمك : سَمَاكَة .  
Pisciculture (fish-breeding)
- 139 - Salmoniculture تربية السَلْمُونِيَّات .  
Salmon-breeding
- 140 - Salmonidès (فصيلة الأسماك العظمية) .  
Salmonidae
- 141 - Ostréiculture تربية المخار : المِخَارَة .  
Ostreiculture. Oyster-breeding
- 142 - Ostréidès (محاربات) .  
Oysters  
(راجع علم الاصداف) .
- 143 - Aquiculture تربية المائيات .  
Aquiculture
- 144 - Sciences politiques العلوم السِّيَاسِيَّة .  
Political science
- 145 - Ethnographie علم وصف السلالات (راجع الأجناس)  
Ethnography
- 146 - Linguistique psychologique سيكولوجية اللغة : دراسة العلاقات بين النفس  
الانسانية والظواهر اللغوية  
Psychological linguistics
- 147 - Sémantique, Sémasiologie السِّمِّيَّاء .  
Semantics, Semasiology
- 148 - Dendrologie علم الشجر .  
Dendrology  
علم الشَّخْصِيَّة (دراسة الشخصية لفرد ما بناء  
على خواص خطه)
- 149 - Graphologie  
Graphology
- 150 - Anatomie علم التَشْرِيح . .  
Anatomy
- 151 - A. pathologique تشريح مَرَضِي .  
Pathological anatomy
- 152 - Odontologie تشريح الأسنان .  
Odontology
- 153 - Art dentaire ou prothèse dentaire (صناعة الأسنان) .  
Dentistry

- 154 - Droit musulman . علم الشريعة  
Muslim law (Shari'at)
- 155 - Sciences littérales (littéralisme)  
ومن أسسها علم النقل أو المنقول أو علم الرسوم .  
Literalism, Literal sciences
- 156 - Sciences rationnelles  
يعارضها علم المعقول .  
Rational sciences
- 157 - Etymologie . علم الاشتقاق .  
Etymology
- 158 - Morphologie . مرفولوجية .  
علم التشكُّل (بحث هيئة الأجسام وتركيبها)  
Morphology
- 159 - Morphologiste . التشكُّلي (الباحث في هذا الفن) .  
Morphologist
- 160 - Typologie . علم تشكل الإنسان أو التيبولوجية .  
Typology
- 161 - Tectonique . علم تشكل الصخور .  
Tectonics
- 162 - Pétrologie . علم الصَّخر .  
Petrology  
(علم يبحث في الصخور من جهة أصلها وتركيبها  
وخصائصها وتصنيفها) .
- 163 - Pétrographie . صَخْرِيَّات (وصف الصخور)  
Petrography
- 164 - Pétrographe . (صَخْرِيَّاتِي : العالم بالصخريات) .  
Petrographer
- 165 - Conchybiologie . علم الأصداف (علم البحث في الأصداف والمحار)  
Conchybiology
- 166 - Mytiliculture . البلحية : تربية البلح .  
(المبلح) .  
(moule)  
Mussel-breeding
- 167 - Morphologie, Syntaxe . علم الصَّرف .  
Morphology, Syntax
- 168 - Grammaire . (علم النحو) .  
Grammar
- 169 - Taxinomie, Taxonomie . علم التصنيف أو الترتيب  
Taxonomy, Taxology, Classification
- 170 - Phonétique . علم الصَّوْتِيَّات .  
Phonetics  
(راجع النطقيات) .
- 171 - Soufisme, Mysticisme . علم التصوف (يندرج فيه علوم  
ومباحث منها :  
Mysticism, Sufism
- 172 - Sciences de la divination mystique . علوم المُكَاشَفَة .  
Divination = Soothsaying science,  
(Mystique...)
- 173 - Effusionnisme divin . علم القُبُوض الإلهية .  
Divine effusions
- 174 - Science secrète . العلم المُكْتُون .  
Occult science
- 175 - Exotérisme . علم الظاهر .  
Exoterism
- 176 - Esotérisme . علم الباطن .  
Esoterism
- 177 - Science des théophanies . علم التجليات الإلهية .  
Theophany science
- 178 - Acoustique . علم الأصوات أو أصواتيات (فرع من الفيزياء) .  
Acoustics
- 179 - Pharmacologie . علم الصيدلانية :  
Pharmacology
- 180 - Pharmacologue . صَيْدَلَانِي .  
Pharmacological
- 181 - Pharmacien . صَيْدَلِي .  
Pharmaceutist

Pharmacist, Pharmacologist, Druggist  
 182 - Médecine . علم الطب .  
 Médecine  
 183 - Déontologie . أدب الطبيب .  
 Deontology  
 184 - Pédiatrie . طب الأطفال .  
 Pediatrics, Peditry  
 185 - Stomatologie . طب الأسنان (أو علم أمراض الأسنان) .  
 Stomatology  
 186 - Radiologie . علم الأشعة .  
 Radiology  
 187 - Physiologie . علم وظائف الأعضاء أو العضوانية .  
 Physiology  
 188 - Pathologie . علم الباطولوجية (علم الأمراض) .  
 Pathology  
 189 - Epidémiologie . علم الجوائح .  
 Epidemiology  
 190 - Bactériologie . علم الجراثيم .  
 Bacteriology  
 191 - Bactériologue . (جراثيمي) .  
 Bacteriologist  
 192 - Splanchnologie . علم الأحشاء .  
 Splanchnology  
 193 - Hématologie . علم الدم (بنسب الأنسجة والخواص الكيماوية في الدم) .  
 Hematology  
 194 - Hématologue . (دموياني) .  
 Hematologist  
 195 - Etiologie . علم الأسباب (أسباب الأمراض) .  
 Aetiology  
 196 - Cancérologie, Carcinologie . علم السرطان .  
 Cancerology, Carcinology

197 - Phtisiologie . علم السل أو السليبات .  
 Phthisiology  
 198 - Artériologie . علم الشرايين .  
 Arteriology  
 199 - Parasitologie . علم الطفيليات .  
 Parasitology  
 200 - Adénologie . علم الغدد .  
 Adenology  
 201 - Ophthalmologie, Oculistique . الكحالة .  
 Ophthalmology  
 202 - Ophthalmologue, Oculiste . كحّال .  
 Ophthalmologist, Oculist  
 203 - Microbiologie . علم الميكروبات :  
 Microbiology  
 204 - Gastro-entérologie . مبحث المعدة والأمعاء .  
 Gastroenterology  
 205 - Rhumatologie . علم أمراض المفاصل أو الرثييات .  
 (رثياني) .  
 206 - Rhumatologue .  
 Rheumatologist  
 207 - Hépatologie . علم الكبد : كبديات .  
 Hepaticology  
 208 - Néphrologie . علم الكلى أو كلويات .  
 Nephritic science  
 209 - Néphrologue . (كلوياني) .  
 210 - Sérologie . علم الأمصال .  
 Serology  
 211 - Dermatologie . علم الأمراض الجلدية أو الجلديات .  
 Dermatology  
 212 - Cardiologie . علم أمراض القلب .  
 Cardiology  
 213 - Cardiologue . مختص بأمراض القلب .  
 Cardiologist

- 214 - Otologie . علم أمراض الأذن .  
Otology
- 215 - Zoopathologie . علم أمراض الحيوان .  
Zoopathology
- 216 - Pneumologie . علم أمراض الرئة : رئويات  
Pneumology
- 217 Pneumologue . (رئوياني)  
Pneumologist
- 218 - Gynécologie . علم أمراض النساء .  
Gynaecology
- 219 - Otorhinolaryngologie  
علم الأنف أو متافذيات .  
(علم يبحث في أمراض بعض متافذ الجسم وخاصة  
الأذن والأنف والقصم أي الحلق هنا) .
- 220 - Sémeiologie  
السَّماتية (دراسة سمات الأمراض وأعراضها) .  
Semeiotics
- 221 - Sémeiologie médicale  
السماتية الطبية .  
Medical semeiology
- 222 - Sémeiologie chirurgicale  
السماتية الجراحية .  
Surgical semeiology
- 223 - Thérapeutique, Thérapie . علاج  
Therapy, Therapeutics
- 224 - Actinothérapie . علاج بالأشعة : إستشعاع  
Actinotherapy
- 225 - Oxygénothérapie . علاج بالأكسجين .  
Oxygen-therapy, Oxygenotherapeutics
- 226 - Pithiatisme . علاج بالإقناع .  
Pithiatism
- 227 - Thermothérapie . إستخزار (معالجة بالحرارة) .  
Thermotherapy, Heat-cure, Heat treatment
- 228 - Vaccinothérapie . إستحقان (علاج بالحقن) .  
Vaccinotherapy
- 229 - Héliothérapie, Cure<sup>1</sup> de soleil  
إستشعاس (علاج بحرارة الشمس) أو استنوار .  
Heliotherapy, Sunlight treatment
- 230 - Cure de sudation . علاج بالعرق .  
Sudation treatment
- 231 - Mesmerisme . العلاج المغناطيسي أو مذهب مسمر  
Mesmerism
- 232 - Sérothérapie . إستمصال (علاج بالمصل) .  
Serotherapy
- 233 - Aérothérapie . إستهواء (علاج بالهواء)  
Aerotherapeutics
- 234 - Cybernétique  
علم السبرنتيك : يبحث في آليات مواصلة ومراقبة  
Cybernetics في الآلات والكائنات الحية
- 235 - Stratigraphie  
علم طبقات الأرض . علم الأنضاد . علم الهلك .  
(الهلك في اللسان والقياموس ما بين كل أرض إلى التي  
تحتها إلى الأرض السابعة) .  
Stratigraphy
- 236 - Géologie  
(علم الأرض . جيولوجيا — أَوْضَانِيَة .  
Géology
- 237 - Physique  
علم الطبيعة . طبيعيات . فيزيقا (فيزياء) .  
Physics
- 238 - Géophysique  
علم طبيعة الأرض . جيو فيزيقا . فيزياء الأرض .  
Geophysics
- 239 - Pédologie ou patdologie  
علم الطفولة أو الطفوليات  
Pedology
- 240 - Ornithologie . علم الطير . طيريات  
Ornithology
- 241 - Aviculture . تربية الطير .  
Poultry-farming
- 242 - Ornithomancie  
التطير : العرافة بناء على اتجاه الطير أو تغريده .  
Ornithomancy

- 243 - Aéronautique . علم الطيران .  
Aeronautics
- 244 - Spectroscopie . علم الطيف أو طيفيات .  
Spectroscopy
- 245 - Tératologie . علم التّعاجيب أو الأعاجيب أو علم غرائب الخلق (مثل الشمعة أي الجنون في النبات) .  
Teratology
- 246 - Neurologie . علم الأعصاب .  
Neurology
- 247 - Neurochirurgie . علم جراحة الأعصاب أو الجهاز العصبي .  
Neurosurgery
- 248 - Neurochirurgien . جراح الأعصاب .  
Neurosurgeon
- 249 - Neuropsychologie . نفسانية الأعصاب .  
Neuropsychology
- 250 - Sciences fondamentales . العلوم الأساسية (عكس العلوم التطبيقية أو التقنية) .  
Fundamental, basic sciences
- 251 - Sciences appliquées . العلوم التطبيقية .  
Applied sciences
- 252 - Sciences exactes . العلوم الرياضية (التي تطبق فيها الرياضيات) .  
Exact sciences
- 253 - Science infuse . العلم اللدني : علم رباني يصل لصاحبه عن طريق الإلهام .  
Infusion science
- 254 - Science pure . العلم الخالص .  
Pure science
- 255 - Gnose des vraies réalités . علم الحقائق .  
Gnosis of realities
- 256 - Science de la vision . علم الشهود .  
Visionary sciences
- 257 - Science divine des futurs . علم المقدورات .  
Science of divine destiny
- 258 - Science innée ou connaissance d'évidence immédiate ou à priori . العلم الضروري .  
Immediate or a priori knowledge
- 259 - Sciences spéculatives . العلوم النظرية .  
Speculative sciences
- 260 - Connaissance analytique . علم تفصيلي .  
Analytical science
- 261 - Connaissance par forme ou par objet . العلم الحسولي أو الإنطباعي .  
Knowledge by form or by object
- 262 - Connaissance préentielle . العلم الحسوري : حصول العلم بالشيء بدون حصول صورته في الذهن .  
Pre-entia knowledge
- 263 - Téléologie . الغائية .  
Teleology
- (مجموعة أنظار تطبق في نطاق مفاهيم الغاية والأسباب النهائية) .
- 264 - Physionomie . علم الفراسة .  
Physiognomy
- 265 - Physionomiste . صاحب فراسة .  
Physiognomist
- 266 - Physiologie du travail . فسيولوجية العمل : نظرية ترى أن تنظيم العمل يكون بدراسة المشقة التي يتحملها العامل ثم النظر في وسائل تخفيفها .  
Work physiology
- 267 - Neurophysiologie . فسيولوجية الأعصاب .  
Neurophysiology
- 268 - Mycologie . علم الفطريات : علم الفطور : فطريات .  
Mycology
- 269 - Mycétologie .  
Mycology
- 270 - Mycose . مرض فطري .  
Mycosis

- 271 - Champignons فطر  
Mushrooms
- 272 - Philosophie علم الفلسفة .  
Philosophy
- 273 - Subjectivisme الفلسفة الذاتية .  
Subjectivism
- 274 - Transcendentalisme علم الفلسفة السامية .  
Transcendentalism
- 275 - Astronomie علم الفلك (راجع علم الهيئة) .  
Astronomy
- 276 - Radio-astronomie علم الفلك الرادي .  
Radio-astronomy
- 277 - Physique علم الفيزياء .  
Physics
- 278 - Astrophysique علم فيزياء الفلك (علم الفلك الرياضي) .  
Astrophysics
- 279 - Physicochimie العلوم الفيزيائية الكهربية (نهتم بقوانين المادة غير العضوية)  
Physical chemistry
- 280 - Biophysique الفيزياء الحيوية .  
Biophysics
- 281 - Sciences juridiques et financières العلوم القانونية والمالية .  
Judicial and financial sciences
- 282 - Sciences économiques et commerciales العلوم الاقتصادية والتجارية.  
Economical and commercial sciences
- 283 - Climatologie علم الأقاليم . إقليميات  
Climatology
- 284 - Bioclimatologie الإقليميات الحيوية .  
(دراسة تأثير عوامل الإقليم على تطور الأجهزة الحية) .  
Bioclimatology
- 285 - Hydrodynamique علم قوة السوائل .  
Hydrodynamics
- 286 - Amphibiologie علم القَوَازِب (أي البرمائيات) .  
Amphibiology
- 287 - Axiologie علم القيم الفلسفية (وخاصة الأخلاقية) .  
Axiology
- 288 - Métrologie علم المقاييس .  
Metrology
- 289 - Orthopédie تقويم الجسم (فن) .  
Orthopaedics
- 290 - Théologie علم الكلام (راجع علم الإلهيات)  
Theology
- 291 - Théologie scolastique علم النظر (جزء من علم الكلام) .  
Scholastic theology
- 292 - Electricité علم الكهرباء .  
Electricity
- 293 - Electrochimie علم الكهرباء الكيماوية .  
Electrochemistry
- 294 - Cosmologie علم الكَوْن : يبحث في القوانين العامة للعالم من حيث أصله وتكوينه .  
Cosmology
- 295 - Cosmogonie نشأة الكون .  
Cosmogony علم وصف الكون .
- 296 - Cosmographie  
Cosmography
- 297 - Ontologie (وهو مزيج الفلك والرياضيات) .  
علم الكائنات (راجع علم الوجود) .  
Ontology
- 298 - Chimie علم الكيمياء .  
Chemistry
- 299 - Alchimie (علم الكيمياء القديمة أو علم الأكسير أو علم تحويل المعادن .  
Alchemy

- 300 - Chimie organique . الكيمياء العضوية .  
Organic chemistry
- 301 - Biochimie . الكيمياء الحيوية .  
Biochemistry
- 302 - Lexicographie, Linguistique . علم اللغة .  
Lexicography, Linguistics
- 303 - Philologie, Lexicographie . فن المعاجم . فقه اللغة  
Philology, Lexicography
- 304 - Dialectologie . علم اللهجات .  
Dialectology
- 305 - Metaphysique . علم ما وراء المادة أو ما وراء الطبيعة .  
Metaphysics
- 306 - Metapsychique . علم ما وراء النفس  
Psychics, Metapsychology
- 307 - Télépathie (مثل التخاطر أو التّفحة)  
Telepathy
- 308 - Mythologie . وهي ظواهر نفسانية لم يكشفها العلم بعد .  
علم المثلّات (جمع مثلة أو مثلة (بفتح الميم وضم  
الثاء) وهو ما يروى للعبرة من أخبار الأولين) .  
Mythology (عبدالحق فاضل)
- 309 - Mythologue . مثلائي .  
Mythologist
- 310 - Minéralogie . علم المعادن : معدّنيات (مصطلح قديم) .  
Mineralogy . علم المعاني .
- 311 - Rhétorique . علم البلاغة .  
Rhetorics
- 312 - Aéronautique . علم الملاحة الجوية .  
Aeronautics
- 313 - Immunologie . مبحث المناعة (جزء من البيولوجية والطب تدرس  
ظواهر المناعة) .  
Immunology
- 314 - Logique . علم المنطق .  
Logic
- 315 - Logistique . (علم المنطق الحديث كعلم تنسيقي) .  
Logistic
- 316 - Hydrologie . علم المياه : مائيات .  
Hydrology
- 317 - Hydrogéologie . جيولوجية المياه (جزء من الجيولوجية تهتم بالبحث  
من مياه الغور) .  
Hydrogeology
- 318 - Botanique (phytologie, Botanique) . علم النبات (فيطولوجية نباتي) .  
Botany (botanical phytology)
- 319 - Phytobiologie . علم حياة النبات .  
Phytobiology (Plant-biology)
- 320 - Phytographie . علم وصف النبات .  
Phytography, (descriptive botany)
- 321 - Phycologie . علم التنبؤ البحرية  
(فيكولوجية) .  
Phycology
- 322 - Astrologie . علم التنجيم .  
Astrology
- 323 - Astrologue . (مُستجَم) .  
Astrologist
- 324 - Histologie . علم النّسج أو الأنساج : نِسَاجَة (قسم من علم  
التشريح يبحث في تكون أنساج الأحياء وتطورها  
وتفكيكها) .  
Histology
- 325 - Sexologie . علم التناسل أو تناسليات  
(دراسة علمية للتناسل والعلاقات الجنسية والمشاكل النفسية)  
Sexology
- 326 - Phonème . (صوت) .  
Phoneme, Phone

- 327 - Phonologie  
النُّطْقِيَّات: علم يبحث في الأصوات ذات الوظيفة  
الدلالية كالسين والصاد في مثل سبروصبر  
Phonology
- 328 - Phonétique  
Phonetics  
علم الصوتيات .
- 329 - Acoustique  
(راجع علم الأصوات أو الأصواتيات (فرع من  
Acoustics  
الفيزياء) .
- 330 - Psychologie  
Psychology  
علم النفس : النفسانية .
- 331 - Psychologue  
Psychologist  
عالم نفسي .
- 332 - Psychologique  
Psychological  
(نفساني) .
- 333 - Psychologie intermentale  
Intermental psychology  
علم نفس المشاركة الذهنية أو الإذهان .
- 334 - Psychologie expérimentale  
Experimental psychology  
علم النفس التجريبي .
- 335 - Numismatique  
علم النُشُمَات (علم النقود أو الأوسمة) .  
Numismatics, Numismatology
- 336 - Caryologie  
Caryology  
علم النَوَاة .
- 337 - Sciences nucléaires  
Nuclear sciences  
العلوم النووية .
- 338 - Sciences de l'atome  
Atomic sciences  
(علوم الذرة) .
- 339 - Gérologie  
Gerontology  
علم الهرم .
- 340 - Géométrie  
Geometry  
علم الهندسة .
- 341 - Géométrie dans l'espace  
الهندسة القَرَاغِيَّة أو هندسة المُجَسَّمَات .  
Solid geometry
- 342 - Géométrie plane  
Plane geometry  
هندسة السَطُوح .
- 343 - Géométrie analytique  
Analytical geometry  
الهندسة التحليلية .
- 344 - Hydraulique agricole  
Agriculture hydraulics  
هندسة المياه الزراعية .
- 345 - Planimétrie  
Planimetry, Plan-metering  
فن قياس المُسَطَّحات .
- 346 - Aérologie  
Aerology  
علم الهواء . علم طبقات الهواء .
- 347 - Aérodynamique  
الديناميكا الهوائية : تبحث في الظواهر التي تصاحب  
كل حركة نسبية بين الجسم والجو الذي تعيش فيه .  
Aerodynamics
- 348 - Astronomie  
Astronomy  
علم الهيئة : علم الفلك .
- 349 - Ontologie  
Onotology  
علم الوجود (راجع علم  
الكائنات) (انطولوجية)
- 350 - Génétique ou eugénique  
علم الوراثة أو علم النُّشَل أو الأُنْثَال .  
Genetic, Eugenics
- (علم وضعت قوانينه عام 1865 وهو يدرس كيفية  
انتقال طبائع الآباء إلى الأبناء بناء على مقارنة الخلايا  
والنسيج والأعضاء) فهو يدرس أساليب الوراثة .  
وراثياتي : عالم بالوراثيات
- 351 - Génétiste  
Genetist
- 352 - Héritage  
Heredity, Hereditism  
نظرية الوراثة أو الوراثة
- 353 - Atavisme  
منها نظرية التَّاسُن وهي  
ظهور خلق موروث من الأجداد الأولين لم يبرز في  
الوسائط من الآباء والأجداد المباشرين .  
Atavism

354 - Physiologie . علم الوظائف . فسيولوجية .  
Physiology

355 - Physiologiste . فسيولوجي .  
Physiologist

356 - Physiologique . وظائفني .  
Physiological

357 - Echatologie . مباحث الوعد والوعيد (في علم الكلام) .  
Echatologie

وبكيفية عامة علم مصير الإنسان بعد الموت .  
358 - Angiologie . علم الأوعية .  
Angiology

359 - Histoire naturelle . علم المواليد علم التاريخ الطبيعي  
Natural history

(وهو النبات والحيوان والجيولوجية وما إليها) .  
360 - Naturaliste . مواليدي .  
Naturalist

(العالم بعلم المواليد) .  
Naturalist

## الفنون

فن المأثورات (هو في الأصل علم عادات وأعراف  
الشعوب)  
361 - Folklore  
Folklore

362 - Art dentaire . صناعة الأسنان (فن) .  
Dentistry

363 - Odontologie ou mécanique dentaire .  
(راجع تشريح الأسنان) .  
Odontology, Mechanical dentistry

364 - Prothèse dentaire . فن ترقية الأسنان .  
Dental prothesis

365 - Mécanicien-dentiste . مرقّع الأسنان .  
Dental mechanic

366 - Arts mécaniques . الفنون الآلية (التي تتطلب أساساً عمل اليد واستخدام  
الآلة معا) .  
Mechanical arts

367 - Art vétérinaire . البيطرة .  
Veterinary medicine

368 - Herméneutique . تفسير النصوص القديمة (فن) .  
Hermeneutics

369 - Beaux-arts . الفنون الجميلة .  
Fine arts

370 - Céramique . فن الخزف .  
Ceramics

371 - Spiritisme . استحضار الأرواح (فن) .  
Spiritism, Spiritualism

372 - Nécromancie . فن استحضار الموتى (للتنبؤ بالمستقبل) .  
Necromancy

373 - Hygiène . حفظ الصحة (فن) .  
Hygiene

374 - Cosmétologie . حفظ الصحة والجمال (فن) (دراسة ما له علاقة ببعض  
العمليات الهادفة إلى حفظ الصحة والجمال) .  
Cosmeticism

375 - Manicure, Manucure, Pédicure . ومنه : فن التطريف (للأيدي أو الأرجل) .  
Manicure (chiroprody), Pedicure

376 - Art oratoire . فن الخطابة .  
Oratory art

377 - Dactylogologie . التخاطب بالإشارة (فن التخاطب بالإشارة  
أوبالأصابع عند الصم البكم)  
Dactylology

378 - Calligraphie . فن الخطاطة .  
Calligraphy

379 - Télépathie . التخاطر : تجاوب الأفكار من بعيد وهو اللقحة .  
تقول العرب : إن لي لقحة تخبرني عن لقاح الناس :  
Telepathy, Thought transference

380 - Zootechnie . فن الدجاجة (تربية الدواجن) .  
Zootechny

381 - Peinture . فن الرسم .  
Painting

- 382 - Art dramatique . فن الدراما  
Dramatic art
- 383 - Mnémotechnie, Mnémonique . فن تنمية الذاكرة  
Mnemonics, Mnemotechny
- 384 - Gymnastique (culture physique) . الرياضة البدنية (فن)  
Gymnastics
- 385 - Magie noire . السحر  
Black magic
- 386 - Magie blanche ou naturelle . السحر الحلال : فن التأثير الرائع بوسائل مشروعة وإن كانت خارقة للعادة  
White magic, Natural magic
- 387 - Art poétique . فن الشعر  
Art of poetry
- 388 - Arts plastiques . الفنون التشكيلية  
Plastic art, Art of modelling  
(الرسم والتزيين والفن المعماري الخ...)
- 389 - Art de la photographie . فن التصوير الشمسي  
Photography art
- 390 - Art figuratif . الفن التصويري  
Figurative art, Emblematic
- 391 - Cynégétique . فن الصيد  
Cynegetics, Hunting
- 392 - Art culinaire, Gastronomie . فن الطبخة  
Culinary art, Gastronomy
- 393 - Topographie . فن الطبوغرافية  
Topography, Surveying
- 394 - Art divinatoire . عرافة  
Divinatory art
- 395 - Arithmomancie ou arithmancie . العرافة بالأعداد  
Arithmomancy
- 396 - Oniromancie . العرافة بالأحلام  
Oneiromancy
- 397 - Art militaire . الفن العسكري  
Military art
- 398 - Balistique . القذافة (أو فن القذائف)  
Ballistic
- 399 - Cryptographie . الكتابة الجفرية (فن)  
Cryptography
- 400 - Logistique . مبحث النقل والتموين العسكري  
Logistic
- 401 - Architecture . الفن المعماري  
Architecture  
Architect . معمار
- 402 - Tauromachie . فن مقارعة الثيران  
Tauromachy
- 403 - Planimétrie . فن قياس المسطحات  
Planimetry
- 404 - Art nautique . فن الملاحة  
Nautical art
- 405 - Art de la navigation (aéronautique navale) . الملاحة البحرية  
Nautical art (Naval aviation)
- 406 - Mémisme, Mimétisme . فن الميمياء (احتذاء آلي بحركات ومواقف)  
Mimicry, Mimetism
- 407 - Arts décoratifs ou arts industriels ou appliqués . فنون النقش أو التزيين وهي الفنون الصناعية أو التطبيقية  
Decorative arts, Industrial arts, Applied arts
- 408 - Xylographie . فن النقش الخشبي  
Xylography, Wood-engraving
- 409 - Hypnotisme . التنويم أو التنويم المغناطيسي (فن)  
Hypnotism
- 410 - Immoralisme . المذاهب والنظم الإباحية : التحلل من قيود القوانين والأخلاق  
Immoralism

411 - Paternalisme

الأبوية : كل نظام يرأسه الآباء أي يخضع للذكور  
Paternalism

412 - Epicurisme : الإبيقورية :

نظرية تقول بأن اللذة هي الخير الأكمل وهو يكمن  
لا في الملذات الحسية بل في تربية الفكر ونهج الفضيلة  
(وقد حصر ابن السبكي اللذة في المعارف كما ورد  
في «جمع الجوامع» .  
Epicurism

413 - Primitivisme

Primitivism

نزعة تمجد الحياة الأصلية الطليقة التي تجري فيها  
الأمر على نسقها الطبيعي وهي ضد المستقبلية

414 - Futurisme

المستقبلية: التي تنفصل عن الماضي وتدعو إلى صور  
جديدة تواكب روح العصر  
Futurism

415 - Fétichisme

Fetichism

416 - Altruisme

الإيثارية : مذهب يعارض الاثرة ويرمي إلى تفضيل  
خير الآخرين على الخير الشخصي .  
Altruism

417 - Allocentrisme

ويقال له الغيرية وهو ضد الأنانية .

Allo-centrism

418 - Littérature engagée

الأدب الملتزم (الذي يتخذ موقفاً من المشاكل السياسية  
أو الاجتماعية) وهو أدب الالتزام أو الأدب الهادف .  
Bound literature

419 - Dadaïsme

Dadaism

الدادية : حركة فنية ظهرت  
بزواريخ عام 1916 لمقاومة الحرب والتشجيع بالحضارة  
وسائل التعبير التقليدية

420 - Latitudinarisme, Attentisme

الارجائية (مذهب الذين يرجئون الحكم على الفرد  
إلى الدار الآخرة)  
Latitudinarianism (wait-and-see-policy)

421 - Terrorisme

Terrorism

الإرهابية

422 - Contre-terrorisme

Anti-terrorism

والضد إرهابية .

423 - Augustinisme

Augustinism

الاغوسطينية (مذهب القديس اغسطين) .

(يهدف إلى التوفيق بين الدين والفلسفة) .

424 - Platonisme

Platonism

الافلاطونية .

425 - Néoplatonisme

Neo-platonism

الأنفلاطونية الحديثة .

(مذهب أفلاطون كما تشرحه مدونة الاسكتندية)

426 - Féodalisme

Feudalism

نظام الإقطاعية .

427 - Académisme

الأكاديمية (احتذاء بدون أصالة للأساليب والمناهج  
المدرسية أو الطرق المستحدثة)  
Academism

428 - Cléricalisme

الكليروسية : آراء مناصرة لتدخل الكليروس أي  
الكنيسة في الشؤون العامة والخاصة .  
Clericalism

Clericalism

429 - Athéisme

Atheism

الإلحادية (مذهب الإلحاد) .

430 - Deïsme

Deism

مذهب التأليه أو إنكار الوحي .

431 - Nominalisme

الإنشبية : مذهب فلسفي يقول بأن الفكرة ليست  
سوى اسم له صورة خاصة به .  
Nominalism

Nominalism

432 - Humanitarisme

Humanitarianism

التزعة الإنسانية .

433 - Autoritarisme

Authoritarianism

نظام الاستبداد .

- 434 - Romantisme  
المذهب الرومانطيسي أو الابتداعي أو العاطفي .  
Romantism
- 435 - Lyrisme ويندرج تحته الاتجاه  
Lyricism الغنائي .
- 436 - Absolutisme  
الإطلاقية أو نظام الحكم المطلق .  
Absolutism (system)  
( تدخل في المذاهب بمعنى systèmes ومثلها )
- 437 - Bureaucratie  
Bureaucracy البيروقراطية (نظام الحق الإلهي) .
- 438 - Théocratie  
Theocracy التيوقراطية .
- 439 - Démocratie  
Democracy الديمقراطية .
- 440 - Aristocratie  
Aristocracy الارستقراطية أو العظامية .
- 441 - Machinisme  
Mechanism (as a theory or system) الآلية .
- 442 - Protestantisme  
Protestantism البروتستانتية .
- 443 - Catholicisme  
Catholicism (مقابلة الكاثوليكية) .
- 444 - Bergsonisme  
Bergsonism البرجسونية  
(مذهب برجسون الذي يركز على الكشف كوسيلة وحيدة للمعرفة) .
- 445 - Parlementarisme  
Parliamentary government البرلمانية .
- 446 - Anti-parlementarisme  
Anti-parliamentary government الضدبرلمانية .
- 447 - Byzantinisme  
Byzantinism البيزنطية  
(ميل إلى معالجة القضايا الدقيقة على غرار البيزنطيين الذين كانوا يوغلون في المناظرات النحوية والكلامية) .

- 448 - Introspectionnisme الإستبطانية من الإستبطان  
Introspectionism وهو التأمل الباطني .
- 449 - Classicisme  
Classicism الاتباعية أو المذهب الكلاسيكي (مذهب المحاكين للمذاهب المتقدمين) .
- 450 - Hédonisme  
Hedonism التمتعية (نظرية خلقية تجعل الالذة هي الغاية من الحياة) .
- 451 - Dualisme  
Dualism الثنائية (كل مذهب يسلم بوجود مبدئين كالمادة والروح أو الجسم والنفس أو الخير والشر يكونان في صراع دائم) .
- 452 - Fatalisme  
Fatalism جبرية . (تقديرية)
- 453 - Empirisme  
Empiricism للمذهب التجريبي التقليدي.
- 454 - Modernisme  
Modernism التجديدية : مذهب التجديد .
- 455 - Collectivisme  
Collectivism الجماعية : نظام اقتصادي اجتماعي يجعل وسائل الإنتاج تحت إشراف الدولة
- 456 - Abstractionnisme  
Abstractionism التجريدية : ميل إلى إعطاء المجردات نفس القيمة المخولة للأشياء المحسوسة .
- 457 - Sexuadisme  
Sexualism المذهب الجنسي أو التناسلية.
- 458 - Transsubstantialisme  
Transsubstantialism مذهب تجوهر النفس (بالرياضة) .
- 459 - Déterminisme  
Determinism, Necessitarianism الحتمية .

- 460 - Intuitionnisme  
الحُدسية : النظرية القائلة بأن المعرفة تعتمد على الحدس  
(مذهب برجسون واجمع البرجسونية) .  
Intuitionism, Intuitivism
- 461 - Bellicisme  
نزعة مناصرة الحروب (في العلاقات الدولية) .  
War-mongering
- 462 - Libéralisme  
التحررية (خاصة في الاقتصاد) .  
Liberalism
- 463 - Népotisme  
مَحْسُوبِيَّة الأَقارب .  
Nepotism
- 464 - Visionnisme (par l'imagination)  
الإِسْتِخْصَارِيَّة الخيالية .  
Visionism (by the imagination)
- 465 - Conservatisme  
الحفاظية (يقترح مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
كلمة المحافظة) .  
Conservatism
- 466 - Despotisme (ou césarisme)  
الحكم الفردي .  
Despotism, Caesarism
- 467 - Technocratie  
حكم الفَنَّين (نظام) .  
Technocracy
- 468 - Incarnationnisme  
الحُلُولِيَّة .  
Incarnationism
- 469 - Protectionnisme  
الحماية الجمركية (نظام) .  
Protectionism
- 470 - Animisme  
الإِخْتِيائية (مذهب حيوية المادة) .  
Animism
- 471 - Vitalisme  
المذهب الحَيَوِي .  
Vitalism
- 472 - Moralisme  
الخُلُقِيَّة أناقة الطبع الخلق  
في نظرية ما) .  
Moralism
- Supernaturalisme  
Supernaturalism (الفوقعادية) .  
القول بخوارق العادات

- Travestisme  
التَخَنُّيَّة أو التَرْجُلِيَّة ،  
(شدوذ هادف إلى التربي بيزي الجنس الآخر  
والانصاف بعاداته الاجتماعية) .  
Travestism
- 473 - Autonomisme divin  
التدبير الإلهي (وحدوية) .  
Divine autonomism
- 474 - Charlatanisme  
الدَّجَالَة : التَدَجِيل .  
Charlatanism
- 475 - Connaissance discursive  
الشعوذة . المعرفة الاستدلالية .  
Discursive knowledge
- 476 - Démagogie  
الديماغوجية (سياسة التزلف للجماهير) .  
Demagogy
- 477 - Internationalisme  
الدولية (الروح) .  
(تغليب الصالح العام على المصالح القومية الخاصة) .  
Internationalism
- 478 - Instrumentalisme  
مذهب الذَّوَائِع : (المذهب القائل بأن كل نظر أو تفكير  
هو أداة للسلوك ووسيلة لتنمية الخبرة) .  
Instrumentalism
- 479 - Pragmatisme  
وهو إحدى صور ما يسمى ؛  
Pragmatism
- 480 - Capitalisme  
الرأسمالية : نظام تكون فيه رؤوس الأموال مملوكة  
لغير العمال .  
Capitalism
- 481 - Probabilisme  
الرَّجَحَانِيَّة (يقول بأنه لاسبيل إلى اليقين وكل ما  
نعمله إنما هو آراء واجحة) .  
Probabilism
- 482 - Messianisme  
رجعة المسيح (مذهب) .  
Messianism
- 483 - Mehdarwisme  
المهدوية  
(يطلق اللفظ الفرنسي أيضاً على خروج مسيحي ما  
ييسر تعدل الاقتصادي والاجتماعي في المعمور  
كالمهدوية في الإسلام) .  
Mehdarwism

- 484 - Averroïsme . المُرشدية : مذهب ابن رشد  
Averrhoism or averroism
- 485 - Sécessionnisme  
مذهب الرفض (يطلق أيضا على مذهب الانفصالية)  
Secessionism
- 486 - Symbolisme . الرمزية .  
Symbolism
- 487 - Stoïcisme . الرواقية (مذهب زينون).  
Stoicism
- 488 - Militarisme . روح عسكرية .  
Militarism
- 489 - Antimilitarisme . مناهضة الروح العسكرية .  
Antimilitarism
- 490 - Spiritualisme . الروحانية  
Spiritualism
- 491 - Puritanisme  
التزمتية (روح التشدد في الدين أو السلوك) .  
Puritanism
- Doctrine hérétique . مذهب الزندقة .  
Heretical doctrine
- 492 - Epiphénoménisme . الجسمانية .  
إزدواجية الظواهر : نظرية نفسانية تضيف عمل الضمير  
إلى الظواهر المتعلقة بوظائف الأعضاء الروحانية .  
Epiphenomenalism
- 493 - Sophistique . السفسطائية (مذهب المنكرين للحسيات والبداهيات) .  
Sophism
- 494 - Négativisme . السلبية (حال نفسية تؤدي إلى البطء والتردد  
والإضراب وعدم التعاون) .  
Negativism
- 495 - Stratégie . الاستراتيجية  
فن تنسيق عمل القوات العسكرية والسياسية  
والاقتصادية الهادفة إلى تحقيق النصر في الحرب .  
Strategy
- 496 - Opérationnisme  
السلفية (المذهب القائل بوجوب الرجوع إلى عمل  
السلف المتبلور في اتباع الكتاب والسنة .  
Operationalism  
(نزعة عند نفسانيين أمريكيين بتصوير علم النفس  
كدراسة للسلوك مع إهمال المعطيات الباطنية للضمير  
والنفس) .  
الشخصانية
- 497 - Personnalisme  
مذهب فلسفي يقول بأن القيمة الأساسية هي  
الشخصية الإنسانية في مجموعها .  
Personalism
- 498 - Polythéisme, Associationnisme  
الإشراك أو تعدد الآلهة (مذهب) .  
Polytheism
- 499 - Socialisme  
Socialism  
الإشتراكية : مذهب يرمي إلى إيجاد مساواة بين الأفراد  
وإلغاء الملكية الخاصة .
- Scepticisme  
Scepticism  
المشككة (مذهب إنكار العلم بثبوت الأشياء أو عدم ثبوتها)  
الشككية
- 500 - Formalisme  
الإيغال في التعلق بالأشكال (وهو أيضا مذهب فلسفي  
يرجع المادة إلى الشكل) .  
Formalism
- 501 - Totalitarisme  
Totalitarianism  
الشمولية .
- 502 - Etat totalitaire  
(الدولة الشمولية هي دولة لا فصل فيها بين السلطات  
ولنما السلطان للدولة على وجه الشمول) .  
Totalitarian state
- 503 - Pessimisme  
Pessimism  
التشاؤمية أو مذهب التشاؤم:
- 504 - Chiisme  
Shiah  
الشيعة (مذهب) .
- 505 - Communisme  
الشيوعية : مذهب أساسه اشاعة الملكية وان يعمل  
الفرد على قدر طاقته ويأخذ على قدر حاجته .  
Communism

- 506 - Casualisme  
المُصادَفة (مذهب) القول بأن الأشياء والحوادث انما  
توجد وتقع اتفاقاً وعقواً .  
Casualism
- 507 - Industrialisme  
التصنيعية  
(مذهب يعتبر الصناعة الهدف الأساسي للإنسان في  
المجتمع)  
Industrialism
- 508 - Conceptualisme  
التصورية : جعل المعاني العامة صوراً عقلية أو أفعالا ذهنية  
لا مجرد أسماء  
Conceptualism
- 509 - Réalisme et nominalisme  
وهذا المذهب يقول بأن الكليات لا توجد إلا في  
الذهن ويقابله الواقعية والإسمية .  
Realism, Nominalism
- 510 - Solidarisme  
التضامن (مذهب) .  
(يقرر أن كل مولود يولد عليه دين للمجتمع يتحتم  
الوفاء به بمساعدة الفقراء)  
Solidarism
- 511 - Impressionnisme  
الإنطباعية : التأثرية = الإرتنامية .  
Impressionism
- 512 - Naturalisme  
الطبيعية (المدرسة) .  
(مدرسة أدبية تستعمل في الفن أساليب العلم الإيجابي  
الهادفة إلى رسم الحقيقة بموضوعية كاملة وفي جميع  
مظاهرها حتى البسيطة منها).  
Naturalism
- 513 - Congrégationnisme  
الطرقية :  
(نظام الطرق الصوفية) .  
Congregationalism
- 514 - Quiétisme  
الطمأنينية (مذهب) أي طمأنينة النفس .  
Quietism
- 515 - Utopisme  
الطوبواوية (حمل الأحلام الخيالية) .  
Utopism
- 516 - Utopiste  
الطوباوي .  
Utopist
- 517 - Evolutionnisme  
التطور (مدرسة) أو التطورية .  
Evolutionism
- 518 - Totémisme  
الطوطمية .  
(اعتقاد وجود الطوطم وهو حيوان يعتبر أن له قرابة  
خاصة مع فرد أو سلالة) .  
Totemism
- 520 - Phénoménalisme  
الظواهر (مذهب) .  
Phenomenalism
- 521 - Universalisme  
العالمية (المذهب القائل بأن الأشياء يجب أن تكون على  
صعيد عمالي وإنساني) .  
Universalism
- 522 - Mutualisme  
التعاونية  
(أصبحت تطلق الآن حتى على  
mutuelle)  
Mutualism
- 523 - Expressionnisme  
التعبيرية (في الإخراج المسرحي) .  
Expressionism
- 524 - Nihilisme  
العدمية : القول بأنه ليس ثمة حقيقة مطلقة من حيث  
الوجود أو المعرفة أو القيمة  
Nihilism
- 525 - Nihiliste  
عدمي  
Nihilist
- 526 - Nudisme  
العُرْيانية (مذهب العري) .  
Nudism
- 527 - Isolationisme  
إنعزالية .  
Isolationism
- 528 - Fanatisme  
التعصب الديني أو المذهبي (مذهب) .  
Fanaticism
- 529 - Chauvinisme  
التعصب القومي .  
Chauvinism
- 530 - Militarisme  
العسكرية (الترعة) .  
Militarism

- 531 - Dogmatisme . المذهب العقائدي .  
Dogmatism
- 532 - Intellectualisme  
العقلانية نظرية فلسفية تؤكد انافة الفكر أو العقل  
Intellectualism . على الشعور والارادة .
- 533 - Scientisme . العلمية .  
Scientism (scientists) (erudite, learned)  
Scientistes (العلميون)  
هم المشتغلون بالعلم وهم غير العلماء أي غير المتمكنين  
Savants من العلم .
- 534 - Colonialisme . الاستعمارية .  
Colonialism
- 535 - Anticolonialisme . (الضد استعمارية) .  
Anticolonialism
- 536 - Néocolonialisme . الاستعمارية الحديثة .  
Neocolonialism
- 537 - Gallicanisme الغاليكانية  
مذهب يهدف إلى حماية حريات الكنيسة الفرنسية  
من تدخلات البابا مع استمرار تمسكها بالعقيدة  
Gallicanism الكاثوليكية .
- 538 - Gnosticisme الغنوصية : فلسفة دينية تزعم معرفة الذات الإلهية .  
Gnosticism
- 539 - Finalisme . الغائية .  
Finalism
- 540 - Individualisme الفردية (الاعتداد بالفرد والحد من سلطان الدولة على  
الأفراد أو نزوع الفرد إلى التحرر من سلطان الجماعة .  
Individualism
- 541 - Physicalisme الفيزيائية  
(نظرية حديثة تهدف إلى اتخاذ لغة الفيزياء لغة  
عالمية لكل العلوم)  
Physicalism
- 542 - Physiocratie الفيزيوقراطية  
(مذهب رجال الاقتصاد الذين يعتبرون الفلاحة المورد  
Physiocracy الوحيد للثروة) .
- 543 - Corporations  
الفاشية : مذهب سياسي واقتصادي نشأ بإيطاليا في  
هذا القرن يقوم على نظام النقابات .  
Corporations
- 544 - Fascisme .  
وعلى تدخل الدولة في كل مظاهر النشاط الاقتصادي .  
Fascism
- 545 - Séparatisme الانفصالية  
Separatism
- 546 - Innéisme  
الفطرية : القول بأن الأفكار والمبادئ جبلية وموجودة  
في النفس قبل التجربة والتلقين .  
Innateness, (innate ideas)
- 547 - Idéologie علم الأفكار  
(ويطلق اللفظ الفرنسي أيضاً على مجموعة آراء أو  
نزعات) .  
Ideology
- 548 - Optimisme التفاؤلية أو مذهب التفاؤل .  
Optimism (القول بأن العالم كله خير
- ويقابلة التشاؤم وهو
- 549 - Pessimisme  
Pessimism
- 550 - Anarchisme الفوضوية .  
Anarchism
- 551 - Progressionisme Progressisme  
Progressionism . التقدمية .
- 552 - Fixisme الإستقرائية  
(نظرية بيولوجية تقول بأن الفصائل الحية ظلت قارة لم  
تتغير منذ خلقها) .  
Fixism
- 553 - Inductionnisme (une sorte d'exhaustivisme  
Inductionism . الإستقرائية .
- 554 - Méthode inductive الطريقة الاستقرائية .  
Inductive method
- 555 - Traditionnalisme, Conformisme التقليد (مذهب)  
Traditionnalism, Conformism

- 556 - Méthode déductive  
الطريقة القياسية (الانتقال من الكلي إلى الجزئي).  
Deductive method
- 557 - Prédéterminisme . القَضَائِيَّة والقَدْرِيَّة .  
Predeterminism
- 558 - Bathymétrie . قياس أعماق البحار .  
Bathymetry
- 559 - Nationalisme . القَوْمِيَّة .  
Nationalism
- 560 - Pluralisme . الكَثْرَانِيَّة أو مذهب الكثرة .  
Pluralism
- 561 - Unicité . يقابله الواحدية  
Oneness, Uniquity, Uniqueness, Singleness
- 562 - Cubisme . التَّكْبِيعِيَّة  
(مدروسة فنية حديثة ظهرت بين عامي 1906 و 1908)  
تقول بإمكان إبراز المظاهر المختلفة لنفس الشيء في  
آن واحد في شكل رسوم هندسية) .  
Cubism
- 563 - Autarcie . الاكتفاء الذاتي (اكتفاء الأمة بما تنتجه وعدم اللجوء إلى  
الاستيراد) .  
National self-sufficiency, Autarky
- 564 - Cynisme . الكَلْبِيَّة (المدروسة) : مجازاة الطبيعة وعدم المبالاة بالعرف  
(ومن مبادئه التقشف واحتقار الملذات  
والمواضعات الاجتماعية) .  
Cynicism
- 565 - Intégralisme . التَّكَامُلِيَّة . التكامليين (مدروسة...)  
Integralism
- 566 - Confucianisme . مذهب كونفوشيوس  
(يرتكز على خلق عملي يجعل في الطبيعة المجهود  
القار الهادف إلى تربية الشخصية وإقرار التجانس  
في الهيئة الاجتماعية) .  
Confucianism
- 567 - Amoralisme . اللا أخلاقية : مذهب  
فلسفي يقول بعدم وجود خلق عالمي مفترف به ولكن  
مجموعة أخلاقيات لكل عصر ومصر .  
Amoral state (amoralism)

- 568 - Confusionnisme . الإِلْتِبَاسِيَّة  
(نزعة تهدف إلى الحفاظ على الخليط بين الآراء والحيلولة  
دون تحليل موضوعي للوقائع) .  
Confusionism
- 569 - Verbalisme . اللَّفْظَانِيَّة :  
(نزعة تهتم بالألفاظ أكثر من الأفكار والمعاني) .  
Verbalism
- 570 - Agnosticisme . اللَّا أدريَّة  
(انكار قيمة العقل وقدرته على المعرفة) .  
Agnosticism
- 571 - Syncretisme . التلفيق (مذهب) (الجمع بين مذاهب مختلفة)  
Syncretism
- 572 - Eclectisme ou sélectionisme . هويرنكر على الاختيارية أو مذهب الانتقاء .  
Electicism
- 573 - Bilinguisme . (ازدواجية) اللغة .  
Bilingualism
- 574 - Multilinguisme . تَعَدُّدِيَّة اللغة .  
Multilinguclism
- 575 - Indifférentisme . اللَامُبَالَانِيَّة .  
Indifferentism
- 576 - Matérialisme . (المذهب المادي) .  
Materialism
- 577 - Matérialisme historique . المادية التاريخية : مذهب كارل ماركس الذي يرمي  
إلى تفسير النظم الاجتماعية والأحداث التاريخية  
الظواهر الاقتصادية .  
Historical materialism
- 578 - Matérialisme dialectique . المادية الجدلية .  
Dialectical materialism
- 579 - Marxisme . المَارْكِسِيَّة .  
Marxism

- 580 - Masochisme المأسوسية : اتجاه جنسي يهدف إلى البحث عن اللذة في الألم .  
Masochism
- 581 - Franc-maçonnerie المأسونية .  
Freemasonry
- 582 - Idéalisme المثالية .  
Idealism
- 583 - Docimologie امتحانيات : مبحث الامتحانات والباريات .  
Docimology
- 584 - Péripatétisme المشائية (مذهب أرسطو وأتباعه) .  
Peripateticism
- 585 - Géomagnétisme المغناطيسية الأرضية .  
Geomagnetism
- المكيافيلية (مذهب سياسي)  
بنسب إلى مكيافيل ويعتبر غالبا كمذهب ينكر كل قانون أخلاقي) .  
Machiavélisme  
Machiavellism
- 586 - Malthusianisme الملتوتزيانية (مذهب تحديد النسل بمحض الاختيار)  
Malthusianism
- 587 - Monarchisme (royalisme) الملكية (المذهب الملكي) .  
Monarchism
- 588 - Aventurisme روح المغامرة .  
Adventurism
- 589 - Professionnalisme المهنية (الروح)  
وهو نشاط رجل يقوم بعمل ما حبا في حرفته .  
Professionalism
- 590 - Narcissisme النرجسية  
(شذوذ جنسي يشتهي فيه المرء نفسه) .  
Narcissism
- 591 - Métempsychose التناسخية : مذهب القائلين بتناسخ الأرواح أي انتقالها من أجسام إلى أخرى مع إنكار البعث  
Metempsychosis
- 592 - Darwinisme مذهب الشوء والارتقاء  
أو اللووينية .  
Darwinism
- وفيها مراحل منها القسخ والنسخ والرسخ والنسخ (المسخ هو الانتقال من الإنسانية إلى الحيوانية) .
- 593 - Psychisme المذهب النفسي .  
Psychism
- 594 - Psyché (الروح المجسمة) .  
Psyche
- 595 - Psychique نفسي .  
Psychic
- 596 - Ethocentrisme النعرة السلالية  
(نزوع الفرد إلى تفضيل جنسه ووطنه) .  
Ethocentrism
- 597 - Utilitarisme النفعية أو مذهب المنفعة .  
Utilitarianism
- 598 - Syndicalisme النقابية .  
Syndicalism
- 599 - Empiriocriticisme النقدية التجريبية  
(مذهب فلسفي حديث يرتكز على نقد العلم) .  
Empiriocriticism
- 600 - Pointillisme, Divisionisme ou néo-impressionnisme النقطة أو البرقشية : اتجاه في التصوير يقوم على التعبير بنقط معينة في سطوح بيض .  
Pointillism, (Neo-impressionism)
- 601 - Activisme النشاطية  
(اتجاه خلقي يعتمد على ضروريات الحياة والعمل أكثر مما يستند إلى المبادئ النظرية) .  
Activism
- 602 - Opportunisme انتهازية .  
Opportunism
- 603 - Atomisme الهباتية  
أو الذرية (مذهب فلسفي يعتبر العالم مكونا من ذرات متشاركة بأقدار آلية حسب الصدفة) .  
Atomism

604 - Défaitisme . انهزامية .  
Defeatism

605 - Paganisme . الوثنية .  
Paganism

606 - Positivisme . الإيجابية .  
Positivism

(مذهب أوجست كُونْتِ Auguste Comte يزعم أن  
الفكر البشري يجب أن يتخلّى عن معرفة وجود  
الأشياء والاكتفاء بالحقائق المستمدة من الملاحظة  
وتجربة الظواهر) .  
Positivism

607 - Sentimentalisme . الوجدانية أو الشعورية .  
Sentimentalism

608 - Existentialisme . الوجودية : فلسفة ترى أن الوجود سابق على الماهية .  
Existentialism

609 - Dirigisme . التوجيهية أو مذهب التوجيه الاقتصادي .  
Planning = economy (managed or controlled...)

610 - Monogénisme . الأحادية السلافية  
(وحدة الأصل السلافي للأجناس البشرية المختلفة) .  
Monogenism

611 - Panislamisme . الوحدة الإسلامية .  
Pan-islamism

612 - Panarabisme . الوحدة العربية .  
Pan-Arabism

613 - Univocité de l'Etre . وحدة الوجود .  
Panthéisme (de Spinoza)  
Pantheism

614 - Unitude divine absolue = monéité  
Oneness (divine absolute...) .  
مذهب الأحدية .

(The unity of the one and only God)

615 - Monisme

مذهب الواحدية (مذهب يرد الكون كله إلى مبدأ  
واحد كالروح المحض أو كالطبيعة المحض) .  
Monism

616 - Monothéisme . التوحيد .  
Monotheism

617 - Fédéralisme . الاتحادية  
نظام تتخلّى فيه عدة دول مستقلة عن جزء من سيادتها  
لصالح سلطة عليا) .  
Federalism

618 - Objectivisme . الموضوعية : منحى فلسفي يرى أن المعرفة إنما ترجع  
إلى حقيقة غير الذات المدركة .  
Objectivism

619 - Subjectivisme . (يعارضه) الذاتية  
Subjectivism

620 - Objectivation . وهو مذهب فلسفي لا يقول بأية حقيقة لا تكمن في  
ذات الإنسان المفكر والموضوع أو التجسد وهو  
جعل الفكرة محسوسة أو مجسمة .  
Objectification

621 - Expansionnisme . التوسعية  
(مذهب سياسي يدعو إلى توسيع مساحة قطر خارج  
حدوده الحالية) .  
Expansionism

622 - Abstentionnisme . التوقيفية أو مذهب التوقف  
Abstention

623 - Réalisme . الواقعية : مذهب فلسفي يجعل للواقع المادي  
المحسوس الاعتبار الأول بحيث يعتبر الكائن الحي  
مجرداً عن الفكر الذي يتصوره .  
Realism

624 - Idéalisme . المثالية  
وهو أيضاً مذهب أدبي يعتمد على الوقائع والوثائق  
دون محاولة اضماء الطابع النظري عليها  
Idealism

625 - Surréalisme . فوق الواقعية : السريالية  
Surrealism

626 - Fonctionnarisme . الوظيفية  
(ميل إلى تعداد الوظائف وتنمية المهام المنوطة بها)  
Officialism, Functionarism

# معجم أحاديث الموطأ

السيد أحمد بن عزوز - ٢ -

- ش -

- 304 — الشهر تسعة وعشرون يوما فلا تصوموا حتى تروا الهلال ولا تفتروا حتى تروه  
فإن غم عليكم فاقدروا له .  
باب ما جاء في رؤية الهلال للصوم والنفط في رمضان ( عن عبد  
الله بن عمر - ج 1 - ص 269 ) .
- 305 — الشهداء سبعة سوى القتل في سبيل الله المظنون شهيد والفرق  
شهيد وصاحب ذات الجنب شهيد والمبطون شهيد والمرأة تموت بجمع شهيدة.  
باب النهي عن البكاء على الميت ( عن عتيك بن الحارث - ج 1 ص 232 )
- 306 — الشيطان يهم بالواحد والاثنين فاذا كانوا ثلاثة لم يهم بهم .  
باب ما جاء في الوحدة في السفر للرجال والنساء ( عن سعيد بن المسيب - ج 3  
ص 144 ) .

- ص -

- 307 — صلى رسول الله (ص) الصلاة الرباعية ببنى ركعتين .  
باب صلاة منى ( عن هشام بن عروة عن أبيه - ج 1 ص 356 ) .
- 308 — صلى رسول الله (ص) صلاة الصبح بالحديبية على أثر سماء كانت من الليل  
فلما انصرف أقبل على الناس فقال : أتدرون ماذا قال ربكم قالوا الله ورسوله أعلم  
قال : قال أصبح من عبادي مؤمن بي وكافر بي فأما من  
قال مطرنا بفضل الله ورحمته فذلك مؤمن بي كافر بالكوكب وأما  
من قال مطرنا بنوء كذا وكذا كافر بي بالكوكب .  
باب الاستمطار بالنجوم ( عن زيد بن خالد الجهني - ج 1 ص 198 ) .

- 309 — صلى رسول الله (ص) الظهر والعصر جميعا والمغرب والعشاء جميعا في غير خوف ولا سفر .  
باب الجمع بين الصلاتين في الحضر والسفر ( عن عبد الله بن عباس — ج — ص 161 ) .
- 310 — صلى رسول الله (ص) العصر فسلم في ركعتين فقام ذو اليمين فقال اقصر الصلاة يا رسول الله ام نسيت فقال رسول الله (ص) : كل ذلك لم يكن فقال : قد كان بعض ذلك يا رسول الله (ص) على الناس فقال : اصدق ذو اليمين فقالوا : نعم فقام رسول الله (ص) فقام ما بقى من الصلاة ثم سجد سجديتين بعد التسليم وهو جالس .  
باب ما يفعل من سلم في ركعتين ساهيا ( عن ابي هريرة — ج 1 — ص 115 )
- 311 — صلى رسول الله (ص) المغرب والعشاء بالزلفسة جميعا .  
باب صلاة الزلفسة ( عن عبد الله بن عمر — ج 1 — ص 355 ) .
- 312 — صلاة احكم وهو قاعد مثل صلاته وهو قائم .  
باب فضل صلاة القائم على صلاة القاعد ( عن عبد الله بن عمرو بن العاص — ج — ص 156 ) .
- 313 — صلاة الجماعة افضل من صلاة احكم وحده بخمسة وعشرين جزءا .  
باب فضل صلاة الجماعة على صلاة الفرد عن ابي هريرة — ج 1 — ص 150 .
- 314 — صلاة الجماعة تفضل صلاة الفرد بسبع وعشرين درجة .  
باب فضل صلاة الجماعة على صلاة الفرد ( عن عبد الله بن عمر — ج 1 ص 148 )
- 315 — صلاة في مسجدى هذا خير من الف صلاة فيما سواه الا المسجد الحرام .  
باب ما جاء في مسجد النبى (ص) ( عن ابي هريرة — ج 1 ص 201 ) .
- 316 — صلاة القاعد مثل نصف صلاة القائم  
عن عبد الله بن عمرو بن العاصى .
- 317 — صلاة الليل مثلى مثلى فاذا خشى احكم الصبح صلى ركعة واحدة توتر له ما قد صلى .  
باب الامر بالوتر ( عن عبد الله بن عمر — ج 1 ص 144 ) .
- 318 — الصيام جنة فاذا كان احكم صائما فلا يرفث ولا يجهل فان امرؤ قاتله او شاتمته فليقل انى صائم .  
باب جامع الصيام ( عن ابي هريرة — ج 1 ص 287 ) .

— ط —

- 319 — الطاعون رجز ارسل على طائفة من بنى اسرائيل او على من كان قبلهم فاذا سمعتم به بارض فلا تدخلوها عليه واذا وقع بارض وانتم بها فلا تخرجوا فرارا منه .  
باب ما جاء في الطاعون ( عن اسامة بن زيد — ج 3 ص 91 ) .

- 320 — طعام الاثنين كافي الثلاثة وطعام الثلاثة كافي الاربعة .  
باب جامع ما جاء في الطعام والشراب ( عن ابي هريرة — ج 3 ص 112 ) .
- ع —
- 321 — العبد اذا نصح لسيده واحسن عبادة الله فله اجره مرتين .  
باب ما جاء في المملوك وهبته ( عن عبد الله بن عمر — ج 3 — ص 146 )
- 322 — عرفة كلها موقف وارتفعوا عن بطن عرفة والمزدلفة كلها موقف وارتفعوا عن بطن محسّر .  
باب الوقوف بعرفة والمزدلفة ( عن مالك — ج 1 — ص 348 ) .
- 323 — على انقاب المدينة ملائكة لا يدخلها الطاعون والدجال .  
باب ما جاء في وباء المدينة ( عن ابي هريرة — ج 3 — ص 88 ) .
- 324 — العمرة الى العمرة كفارة لما بينهما والحج المبرور ليس له جزاء الا الجنة .  
باب جامع ما جاء في العمرة ( عن ابي هريرة — ج 1 ص 319 ) .
- 325 — عن ابي قتادة انه كان مع رسول الله (ص) حتى اذا كانوا ببعض طريق مكة تخلف مع اصحاب له محرمين وهو غير محرم فرأى حمارا وحشيا فاستوى على فرسه فسأل اصحابه ان ينالوه سوطه فلبوا عليه فسألهم رمحه فلبوا فآخذه ثم شد على الحمار فقتله فاكل منه بعض اصحاب رسول الله (ص) وابى بعضهم فلما ادركوا رسول الله (ص) سألوه عن ذلك فقال رسول الله (ص) : انما هي طعمة اطمعكموها الله .  
باب ما يجوز للمحرم اكله من الصيد ( عن نافع مولى ابي قتادة لانصارى — ج 1 ص 322 ) .
- 326 — عن سماء بنت عبيس انها ولدت محمد بن ابي بكر بالبغداد فذكر ذلك ابو بكر لرسول الله (ص) فقال : مزها فلتفتسل ثم لتهل .  
باب الفسل للاهلل ( عن عبد الرحمان بن القاسم عن ابيه — ج 1 ص 301 ) .
- 327 — عن ام سلمة زوج النبي (ص) انها قالت شكوت لرسول الله (ص) انى اثتكى فقال : طوفى من وراء الناس وانت راكبة .  
باب جامع الطواف ( عن زينب بنت ابي سلمة — ج 1 ص 336 ) .
- 328 — عن ام قيس بنت محصن انها اتت بابن لها صغير لم ياكل الطعام الى رسول الله (ص) فجلسته في حجره فقال على ثوبه فدعى رسول الله (ص) بماء فغضه ولم يغسله .  
باب ما جاء في بول الصبي ( عن عبد الله بن عتبة بن مسعود — ج 1 ص 83 ) .
- 329 — عن امية بنت رقية انها قالت اتيت رسول الله (ص) في نسوة بايعناه على الاسلام فقلن يا رسول الله نبايعك على ان لا نشرك بالله شيئا ولا نسرقة ولا نزنى ولا نقتل اولادنا ولا نأتى بيهتان نفترقه بين ايدينا وارجلنا ولا نعصيك في معروف فقال رسول الله (ص) فيها استطعتم واطقتم قالت الاله ورسوله ارحم بنا بانفسنا هلم نبايعك

فقال رسول الله (ص) انى لا اصافح النساء انما قولى لائة امراة كقولى لامراة واحدة او مثل قولى لامراة واحدة .

باب ما جاء فى البيعة ( عن محمد بن المنكر - ج 3 - ص 147 ) .

330 — عن انس بن مالك انه قال خرج علينا رسول الله (ص) فى رمضان فقال : انى رايت هذه الليلة فى رمضان حتى تلاهى رجلان فرفعت فلمستها فى التاسعة والاسبعة والخامسة .

باب ما جاء فى ليلة القدر ( عن حميد الطويل - ج 1 ص 298 ) .

331 — عن جابر بن عبد الله انه قال : سمعت رسول الله (ص) يقول حين خرج من المسجد وهو يريد الصفا يقول : نبدا بما بدا الله به نبدا بالصفا .

باب البدء بالصفا فى السعى ( عن جابر بن عبد الله - ج 1 ص 337 ) .

332 — عن حفصة ام المؤمنين انها قالت لرسول الله (ص) ما شان الناس حلوا ولم تحلل من عمرتك فقال (ص) انى لبدت راسى وقلدت هديى فلا احل حتى انحر .

باب ما جاء فى النحر فى الحج ( عن عبد الله بن عمر - ج 1 ص 351 ) .

333 — عن رافعة بن رافع انه قال : كنا يوما نصلى وراء رسول الله (ص) فلما رفع رسول الله (ص) راسه من الركعة وقال سمع الله لمن حمده قال رجل وراءه ربنا ولك الحمد حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه فلما انصرف رسول الله (ص) قال : من المتكلم آنفا فقال انا يا رسول الله فقال رسول الله (ص) لقد رايت بضعة وثلاثين ملكا يبتدرونها ايهم يكتبهن اولا .

باب ما جاء فى ذكر الله تبارك وتعالى ( عن يحيى الزوى - ج 1 ص 214 ) .

334 — عن الصعب بن جثالة الليثى انه اهدى لرسول الله (ص) حميرا وحشيا وهو بالابواء او بודان فرده عليه رسول الله (ص) فلما راى رسول الله (ص) ما فى وجهه قال : انا لم تردده عليك الا انا حرم .

باب ما لا يحل للحرم اكله من الصيد ( عن عبد الله بن عباس - ج 1 ص 325 ) .

335 — عن عائشة زوج النبى (ص) انها قالت لرسول الله (ص) يا رسول الله ان صغية بنت حبيى قد حاضت فقال رسول الله (ص) لعلها تحبسنا ألم تكن طافت ممكن بالبيت قلن بلى قال : فاخرجن .

باب افاضة الحائض ( عن عائشة زوج النبى (ص) - ج 1 ص 362 ) .

336 — عن عائشة زوج النبى (ص) قالت : خرجنا مع رسول الله (ص) لخميس ليل بقين من ذى القعدة ولا نرى الا انه الحج فلما دنونا من مكة امر رسول الله (ص) : من لم يكن معه هدى اذا طاف بالبيت وسعى بين الصفا والمروة ان يحل .

باب ما جاء فى النحر فى الحج ( عن عمرة بنت عبد الرحمن - ج 1 ص 351 ) .

337 — عن عائشة زوج النبى (ص) انها قالت : قالت فاطمة بنت حبيش يا رسول الله انى لا اظهر افادع الصلاة فقال لها رسول الله (ص) انما ذلك عرق وليس بالحبيضة فاذا اقبلت الحبيضة فارتكى الصلاة فاذا ذهبت قدرها فاغسلى اقدمك عنك وصلى .

باب المستحاضة ( عن عائشة زوج النبى (ص) - ج 1 ص 79 ) .

- 338 — عن عائشة زوج النبي (ص) انها قالت : قدمت مكة وانا حائض فلم اطف بالبيت ولا بين الصفا والمروة فشكوت ذلك الى رسول الله (ص) فقال : افعلی ما یفعل الحاج غیر ان لا تطوفی بالبيت ولا بین الصفا والمروة حتی تطهری .  
باب دخول الحائض مكة ( عن عبد الرحمان بن القاسم عن ابيه — ج 1 ص 362 )
- 339 — عن عائشة زوج النبي (ص) انها قالت : كان يوم عاشوراء يوما تصومه قريش في الجاهلية وكان رسول الله (ص) يصومه في الجاهلية فلما قدم رسول الله (ص) المدينة صامه وامر بصيامه فلما فرض رمضان كان هو الفريضة وترك يوم عاشوراء فمن شاء صامه ومن شاء تركه .  
باب صيام يوم عاشوراء ( عن عائشة زوج النبي (ص) — ج 1 ص 279 )
- 340 — عن عائشة زوج النبي (ص) انها قالت : ما خبر رسول الله (ص) في امرين الا اخذ ايسرهما ما لم يكن اثما فان كان اثما كان ابعد الناس منه وما انتقم رسول الله (ص) لنفسه الا ان تنتهك حرمة الله فينتقم الله بها .  
باب ما جاء في حسن الخلق ( عن عروة بن الزبير — ج 3 ص 95 )
- 341 — عن عامر بن سعد بن ابي وقاص عن ابيه انه قال جاعني رسول الله (ص) يعوذني عام حجة الوداع من وجع اشد بي فقلت يارسول الله قد بلغ بي من الوجع ما ترى وانا ذو مال ولا يرثي الا ابنة لي افترضك بثلثي مالي قال رسول الله (ص) لا فقلت فائسطر قال : لا ثم قال رسول الله (ص) الثلث والثلث كثير انك ان تسدر ورتك اغنياء خير من ان ترهم عانة يتكفون الناس وانك لن تنفق نفقة تبتغي بها وجه الله الا اجريت حتى ما تجعل في امرتك فقلت يارسول الله الخلف بعد اصحابي فقال رسول الله (ص) انك لن تخلف فتعمل عملا صالحا الا ازددت به درجة ورفعة ولعلك ان تخلف حتى ينتفع بك اقوام ويضر بك آخرون اللهم امض لاصحابي هجرتهم ولا تردهم على اعقابهم .  
باب الوصية في الثلث لا يتعدى ( عن ابي شهاب ج 2 ص 23 )
- 342 — عن عبد الله بن عمر انه قال رايت رسول الله (ص) يشير الى المشرق ويقول ها ان الفتنة هنا ان الفتنة من حيث يطلع قرن الشيطان .  
باب ما جاء في المشرق ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 14 )
- 343 — عن عثمان بن ابي العاصي انه اتى رسول الله (ص) قال عثمان وبه وجع قد كاد يهلكه قال : فقال رسول الله (ص) امسحه بيمينك سبع مرات وقل اعوذ بعزة الله وقدرته من شر ما اجد . ففعلت ذلك فانذهب الله تبارك وتعالى ما كان بي فلم ازل آمر بها اهلي وغيرهم .  
باب العمود في الرقية من المرض ( عن نافع بن جبير ج 3 ص 121 )
- 344 — عن عمر بن الحكم انه قال : اتيت رسول الله (ص) قلت يارسول الله : ان جارية لي كانت ترعى غنما فجنتها وقد فقدت شاة من الغنم فسألتها عنها فقالت اكلها الذئب فأسففت عليها وكنت من بني آدم فطمت وجهها وعلى رقبة افاعتقها فقال لها رسول الله (ص) اين الله قالت : في السماء فقال : من انا فقالت : انت رسولا .

- الله :- فقال رسول الله (ص) اعتقها .  
باب ما يجوز من العتق في الرقاب الواجبة ( عن عمر بن الحكم ج 3 ص 5 ) .
- 345 — عن كعب بن عجرة انه كان مع رسول الله (ص) محرما فاذا القمل في راسه فلمره رسول الله (ص) ان يخلق راسه وقال : صم ثلاثة ايام او اطعمم ستين مسكينا مدين مدين لكل انسان او انسك بشاة اى ذلك فعلت اجزاء عنك .  
باب ندية من خلق قبل ان ينحر ( عن عبد الرحمان بن ابي ليلي ج 1 ص 365 ) .
- غ —
- 346 — غسل يوم الجمعة واجب على كل مسلم .  
باب العمل في غسل يوم الجمعة ( عن ابي سعيد الخدرى ج 1 ص 124 ) .
- ف —
- 347 — فرض رسول الله (ص) زكاة الفطر في رمضان على الناس صاعا من شعير علم كل حر او عبد او انثى من المسلمين .  
باب مكيلة زكاة الفطر ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 268 ) .
- 348 — في الركاز الخمس .  
باب زكاة الشركاء ( عن ابي هريرة ج 1 ص 244 ) .
- 349 — في السن خمس من الابل والخرس سن من الاسنان لا يفضل بعضها على بعض .  
باب جامع عقل الاسنان ( عن هشام بن عروة ج 3 ص 66 ) .
- 350 — في سيل مهزور ومزنيب يمسك حتى الكعبين ثم يرسل الاعلى على الاسفل .  
باب القضاء في المياه (عن عبد الله بن ابي بكر بن محمد بن عمر بن حزم ج 2 ص 217)
- 351 — فيما سقت السماء والعيون والبعل العشر وفيما سقت بالقضج نصف العشر .  
باب زكاة ما يخرص من ثمار النخل والاعناب ( عن بشر بن سعيد ج 1 ص 258 ) .
- ق —
- 352 — قاتل الله اليهود نهوا عن اكل الشحم فباعوه فاكلوا ثمنه .  
باب جامع ما جاء في الطعام والشراب ( عن عبد الله بن ابي بكر ج 3 ص 114 ) .
- 353 — قاتل الله اليهود والتصارى اتخنوا قبور انبيائهم مساجد لا ييقن دينان بارض العرب .  
باب ما جاء في اجلاء اليهود من المدينة ( عن عمر بن عبد العزيز ج 3 ص 88 ) .
- 354 — قال رجل لم يعمل حسنة قط لاهله اذا مات فحرقوه ثم اندروا نصفه في البر ونصفه في البحر فوالله لئن قدر الله عليه ليعذبه عذابا لا يعذبه به احدا من العالمين فلما مات الرجل فعلوا ما امرهم به فامر الله البر فجمع ما فيه وامر البحر فجمع ما فيه ثم قال لم فعلت هذا من خشيتك يارب وانت اعلم قال فغفر له .  
باب جامع الجنائز ( عن ابي هريرة ج 1 ص 238 ) .

- 355 — قال رسول الله (ص) لابی سعيد الخدری انی اراك تحب الفنم والبادية فإذا كنت في غنمك او باديتك فأذنت بالصلاة فلرفع صوتك بالنداء فإنه لا يسمع مدى صوت المؤذن جن ولا انس ولا شيء الا شهد له يوم القيامة .  
باب ما جاء في النداء ( عن ابي سعيد الخدری ج 1 ص 58 ) .
- 356 — قال رسول الله (ص) : الرجل من اسام يقال له هزال الهزال لو سترته بردائك لكان خيسرا لك .  
باب ما جاء في الرجم ( عن سعيد بن المسيب ج 3 ص 39 ) .
- 357 — قال عمر بن الخطاب ان هذين يومان « نهى رسول الله (ص) عن صيامهما يوم فطرکم من صيامکم والآخر يوم تاكلون فيه من نسککم » .  
باب الامر بالصلاة قبل الخطبة في العيدين (عن ابي عبيد مرلی ابن ازهر ج 1 ص 190)
- 358 — قال الله تبارك وتعالى اذا احب عبدي لقائي ابیت لقاءه واذا كره لقائي كرهت لقاءه .  
باب جامع الجنائز ( عن ابي هريرة ج 1 ص 238 ) .
- 359 — قال الله تبارك وتعالى قسمت الصلاة بيني وبين عبدي نصفها لى ونصفها لعبدي ولعبدي ما سأل .  
باب القراءة خلف الامام فيما لا يجهر فيه بالقراءة (عن ابي هريرة ج 1 ص 106) .
- 360 — قال الله تعالى وجبت محبة للمتحابين في والمتجالسين في والمتزاورين في والمتبادلين في .  
باب ما جاء في المتحابين في الله ( عن معاذ بن جبل ج ( ص 129 ) .
- 361 — قام رسول الله (ص) في الناس فحمد الله واثنى عليه ثم قال اما بعد :  
فما بال رجال يشترطون شروطا ليست في كتاب الله ما كان من شرط ليس في كتاب الله فهو باطل وان كان مائة شرط قضاء الله احث وشرط الله اوثق وانما الولاء لمن اعتق .  
باب فضل عتق الرقاب وعتق الزانية والزاني ( عن عائشة زوج النبي (ص) ج 3 ص 8 ) .
- 362 — قال رسول الله (ص) من الليل فنظر في افق السماء فقال ماذا فتح اقليلة من الخزائن وماذا وقع من الفتن كم من كاسية في الدنيا نارية يوم القيامة ايظنوا صواحب الحجر .  
باب ما يكره للنساء لبسه من الثياب ( عن ابن شهاب ج 3 ص 103 ) .
- 363 — قد اجرنا من اجرت ايام هانيء .  
باب صلاة الضحى ( عن ابي النصر مولى عمر بن عبد الله ج 1 ص 160 ) .
- 364 — قدم صفوان المدينة فنام في المسجد وتوسد رداءه فجاء سارق فسرق رداءه فاخذ صفوان السارق فجاء به الى رسول الله (ص) ان تقطع يده فقال له صفوان : انى لم ارد هذا يا رسول الله هو عليه صدقة فقال رسول الله (ص) : فهلا قبل ان تأتينى به .  
باب ترك الشفاعة للسارق اذا بلغ السلطان ( عن صفوان بن عبيد الله بن

- 365 — قضى رسول الله (ص) باليمين مع الشاهد .  
صفوان ج 3 ص 49  
باب القضاء باليمين مع الشاهد ( عن جعفر بن محمد عن أبيه ج 2 ص 199 ) .
- 366 — قضى رسول الله (ص) بالشفعة فيما لم يقسم بين الشركاء فإذا وقعت الحدود بينهم فلا شفعة فيه .  
باب ما تقع فيه الشفعة ( عن أبي سلمة بن عبد الرحمن ج 2 ص 192 ) .
- 367 — قطع رسول الله (ص) في مجن ثمنه ثلاثة دراهم .  
باب ما يجب فيه القطع ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 47 ) .
- 368 — قولوا اللهم صل على محمد وعلى آل محمد كما صليت على إبراهيم وبارك على محمد وعلى آل محمد كما باركت على إبراهيم في العالمين أنك حميد مجيد والسلام كما قد علمتم .  
باب ما جاء في الصلاة على النبي (ص) « عن أبي مسعود الانصاري ج 1 ص 179 »
- 369 — قوموا فاصلوا لكم .  
( عن أنس بن مالك ج 1 ص 168 ) .
- 370 — قيل لرسول الله (ص) 'يكون المؤمن جبانا فقال : نعم فقيل له ايكون المؤمن بخيلا فقال : نعم فقيل له ايكون كذابا فقال : لا .  
باب ما جاء في الصدق والكذب ( عن صفوان بن سليم ج 3 ص 152 ) .
- ك -
- 371 — كان أحب العمل الى رسول الله (ص) الذي يدوم عليه صاحبه .  
باب جامع الصلاة « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 187 » .
- 372 — كان رسول الله (ص) إذا أراد أن يسير يومه جمع بين الظهر والعصر وإذا أراد أن يسير ليله جمع بين المغرب والعشاء .  
باب الجمع بين الصلاتين في الحضر والسفر ( عن علي بن حسين ج 1 ص 162 ) .
- 373 — كان رسول الله (ص) إذا استسقى قال : اللهم اسق شعباك وبهيمتك وأنثر رحمتك وأحى بلدك الميت .  
باب العمل في الاستسقاء ( عن عمر بن شعيب ج 1 ص 198 ) .
- 374 — كان رسول الله (ص) إذا اشتكى يقرأ على نفسه بالمعوذات وينفث . قالت : عائشة فلما اشتد وجعه (ص) كنت أنا اقرأ عليه وأمسخ عليه يمينه رجاء بركاتها .  
باب التموذ والرقية من المرض « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 3 ص 121 » .
- 375 — كان رسول الله (ص) إذا افتتح الصلاة رفع يديه حذو منكبيه وإذا رفع رأسه من

الركوع رفعهما كذلك ايضا وقال سمع الله لمن حمده ربنا ولك الحمد وكان لا يفعل ذلك في السجود .

باب ما جاء في افتتاح الصلاة ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 97 ) .

376 — كان رسول الله (ص) اذا اعتكف لا يدخل البيت الا لحاجة الانسان ولا يعتكف فوق ظهر المسجد ولا في المنار يعنى الصومعة .

باب ذكر الاعتكاف « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 293 » .

377 — كان رسول الله (ص) اذا اعتكف يذنى الى راسه فارجله وكان لا يدخل البيت الا لحاجة الانسان .

باب ذكر الاعتكاف « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 290 » .

378 — كان رسول الله (ص) اذا انصرف من صلاة الغداة يقول هل رأى احد منكم الليلة رؤيا ويقول ليس يبقى بعدى من التوبة الا الرؤيا الصالحة .

باب ما جاء في الرؤيا ( عن ابي هريرة ج 3 ص 130 ) .

379 — كان رسول الله (ص) اذا بعث سرية يقول لهم اغزوا في سبيل الله تقاتلون من كفر بالله لا تغفلوا ولا تغدروا ولا تقتلوا ولا تقتلوا وليدا .

باب النهى عن قتل النساء والولدان في الغزو ( عن عمر بن عبد العزيز ج 2 ص 7 )

380 — كان رسول الله (ص) اذا ذهب الى قضاء يدخل على ام حرام بنت ملحان فتطعمه وكانت

ام حرام تحت عبادة بمن الصامت دخل عليها رسول الله (ص) يوما فاطعمته

وجلست تغلى راسه فنام رسول الله (ص) يوما ثم استيقظ وهو يضحك قالت

فقلت ما يضحكك يا رسول الله قال ناس من امتى عرضوا على غزاة في سبيل الله

يركبون ثبج البحر ملوكا على الاسرة او مثل الملوك على الاسرة يشك اسحاق

قلت فقلت يا رسول الله ادع الله ان يجعلني منهم فدعى لها ثم وضع راسه فنام

ثم استيقظ يضحك قالت فقلت له يا رسول الله ما يضحكك قال ناس من امتى

عرضوا على غزاة في سبيل الله ملوكا على الاسرة او مثل الملوك على الاسرة كما قال

في الاولى قالت فقلت يا رسول الله ادع الله ان يجعلني منهم فقال انت من الاولين قال

فركبت البحر في زمن معاوية فصرعت على دابتها حين خرجت من البحر فهلك

باب الترغيب في الجهاد ( عن اسحاق بن عبد الله بن ابي طلحة ج 2 ص 20 ) .

381 — كان رسول الله (ص) اذا سكت المؤذن عن الاذان بصلاة الصبح على ركعتين قبل ان تقام الصلاة .

باب ما جاء في ركعتي الفجر « عن حفصة زوج النبي (ص) ج 1 ص 147 » .

382 — كان رسول الله (ص) اذا عجل به السير يجمع بين المغرب والعشاء .

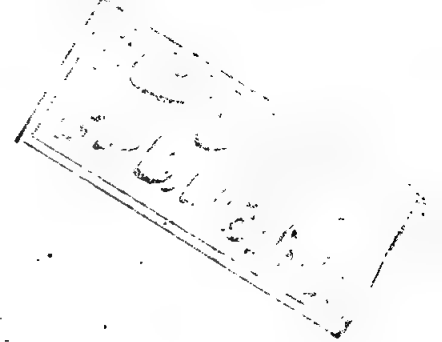
باب الجمع بين الصلاتين في الحضر والسير ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 161 ) .

383 — كان رسول الله (ص) اذا قام الى صلاة في جوف الليل يقول اللهم لك الحمد انت نور

السموات والارض ولك الحمد انت قيام السموات والارض ومن فيهن انت الحق

وقولك الحق ووعدك الحق ولقاؤك حق والجنة حق والنار حق والساعة حق

اللهم لك اسلمت وبك آمنت وعليك توكلت واليك انبت وبك خاصمت واليك حاكمت



- فَاغْفِرْ لِي مَا قَدِمْتُ وَمَا أَخْرَتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ لَكَ يَا إِلَهَ الْاَلَمَاتِ .  
باب الاستلام في الطواف ( عن عبد الله بن عباس ج 1 ص 127 ) .
- 384 — كان رسول الله (ص) اذا قضى طوافه بالبيت وركع الركعتين واراد ان يخرج الى الصفا والمروة استلم الركن الاسود قبل ان يخرج .  
باب الاستلام في الطواف ( عن مالك ج 1 ص 333 ) .
- 385 — كان رسول الله (ص) اذا قتل من غزو او حج او عمرة يكبر الله على كل شرف من الارض ثلاث تكبيرات ثم يقول لا اله الا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير آيئون تائبون عابدون ساجدون لربنا حامدون صدق الله وعده ونصر عبده وهزم الاحزاب وحده .  
باب جامع الحج ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 368 ) .
- 386 — كان رسول الله (ص) اذا نزل من الصفا والمروة مشى حتى اذا انصبت قدماه في بطن الوادي سعى حتى يخرج منه .  
باب جامع السعى ( عن جابر بن عبد الله ج 1 ص 339 ) .
- 387 — كان رسول الله (ص) اذا نشأت بحيرة ثم تشامت هناك عين غديقة .  
باب الاستبطار بالنجوم ( عن مالك ج 1 ص 199 ) .
- 388 — كان رسول الله (ص) اذا وضع رجله في الغرز وهو يريد السفر يقول : باسم الله اللهم انت صاحب السفر والخليفة في الامل اللهم ازولنا الارض وهون علينا السفر اللهم انى اعوذ بك من وعاء السفر ومن كآبة المتقلب ومن سوء المتضرر في المال والاهل .  
باب ما يؤتمر به من الكلام في السفر ( عن مالك ج 3 ص 143 ) .
- 389 — كان رسول الله (ص) اذا وقف على الصفا يكبر ثلاثا ويقول : لا اله الا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير يصنع ذلك ثلاث مرات ويدعو ويصنع على المروة مثل ذلك .  
باب البدء بالصفا في السعى ( عن جابر بن عبد الله ج 1 ص 337 ) .
- 390 — كان رسول الله (ص) جالسا وقبر يحفر بالمدينة فاطلع رجل في القبر فقال بنس مضجع المؤمن فقال رسول الله (ص) : بنس ما قلت فقال الرجل انى لم ارد هذا يارسول الله انما اردت القتل في سبيل الله فقال : لا مثل للقتل في سبيل الله ما على الارض بقعة هي احب الى ان يكون قبرى بها منها ثلاث مرات يعنى المدينة .  
باب الشهداء في سبيل الله ( عن يحيى بن سعيد ج 2 ص 18 ) .
- 391 — كان رسول الله (ص) قد اراد ان يتخذ خشبتين يضرب بهما ليمنع الناس للصلاة فامرى عبد الله بن زيد الاتصارى ثم من بنى الحارث بن الخزرج خشبتين في التوسم فقال ان هاتين لتحو ما يريد رسول الله (ص) فقيل الا تؤمنوا للصلاة فأتى رسول الله (ص) حين استيقظ فنكر ذلك له فامر رسول الله صلى الله عليه وسلم الاذان .  
باب ما جاء في النداء للصلاة ( عن يحيى بن سعيد ج 1 ص 86 ) .

- 392 — كان رسول الله (ص) في المسجد فدخل رجل نثر الراس والحية فثار اليه رسول الله (ص) بيده ان اخرج كتفه يعني اصلاح شعر راسه ولحيته ففعل الرجل ثم رجع فقال رسول الله (ص) : اليس هذا خير من ان يلقى احدكم نثر الراس كتفه شيطان .  
باب السنة في الشعر ( عن عطاء بن يسار ج 3 ص 125 ) .
- 393 — كان رسول الله (ص) ليخفف ركعتي الفجر حتى اني لاقول اقرأ بام القرآن ام لا .  
باب ما جاء في ركعتي الفجر « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 148 .
- 394 — كان رسول الله (ص) ليدع العمل وهو يحب ان يعمل خشيعة ان يعمل به القلس فيفرض عليهم .  
باب صلاة الضحى « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 166 » .
- 395 — كان رسول الله (ص) ليس بالطويل البائن ولا بالقصير ولا بالابيض الامهق ولا بالادم ولا بالاجمد القطع ولا بالسبط بعنه الله على راس اربعين سنة فلقام بمكة عشر سنين والكتيبة عشر سنين وتوفاه الله عز وجل على راس ستين سنة وليس في راسه ولحيته عشرون شعرة بيضاء صلى الله عليه وسلم وعليه السلام ورحمة الله وبركاته .  
ما جاء في سنة رسول الله (ص) « عن انس بن مالك ج 3 ص 106 » .
- 396 — كان رسول الله (ص) ليصلي الصبح فينصرف النساء متلفعات بهروطن ما يعرفن من الفلسي .  
باب وقوت الصلاة « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 21 » .
- 397 — كان رسول الله (ص) يقبل بعض ازواجه وهو صائم .  
باب ما جاء في الرخصة في القبلة للصائم « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 27 » .
- 398 — كان رسول الله (ص) يلزم المؤذن اذا كانت ليلة باردة ذات مطر يقول  
الا صلوا في الرحال .  
باب النداء في السفر وعلى غير وضوء ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 94 ) .
- 399 — كان رسول الله (ص) يبعث عبد الله بن رواحة الى خيبر فيخرض بينه وبين يهود خيبر قال فجمعوا له حليا من حلى نسايتهم فقالوا له هذا لك وخفف عنا وتجاوز في القسم فقال عبد الله بن رواحة : يا معشر اليهود والله لكم لمن ابغض خلق الله الى وما ذاك بحاملي على ان اخفف عليكم فاما ما عرضتم من الرشوة فانها سحت وانا لا نكلها فقالوا بهذا قامت السموات والارض .  
باب ما جاء في المساقات ( عن سليمان بن بشار ج 2 ص 185 ) .
- 400 — كان رسول الله (ص) يجمع بين الظهر والعصر في سفره الى تبوك .  
باب الجمع بين الصلاتين في الحضر والسفر ( عن ابي هريرة ج 1 ص 160 ) .
- 401 — كان رسول الله (ص) يجمع الظهر والعصر والمغرب والعشاء .  
باب الجمع بين الصلاتين في الحضر والسفر ( عن معاذ بن جبل ج 1 ص 160 ) .

- 402 — كان رسول الله (ص) يدعو فيقول : اللهم انى اسالك فعل الخيرات وترك المنكرات وحب المساكين واذا اردت بمبادك فتنة فاقبضنى عندك غير مفتون .  
باب العمل في الدعاء ( عن مالك ج 1 ص 219 ) .
- 403 — كان رسول الله (ص) يدعو فيقول : اللهم خالق الاصباح وجاعل الليل سكنا والشمس والقمر حسبان اقضى عني الدين واغنني من الفقر وامتنعنى بسمعى وبصرى وقوتى في سبيلك .  
باب ما جاء في الدعاء ( عن يحيى بن سعيد ج 1 ص 214 ) .
- 404 — كان رسول الله (ص) يصبح جنباً من جماع غير احتلام في رمضان ثم يصوم .  
باب ما جاء في صيام الذى يصبح جنباً في رمضان « عن عائشة زوج النبى (ص) ج 1 ص 272 » .
- 405 — كان رسول الله (ص) يصلى بالليل ثلاث عشرة ركعة ثم يصلى اذا سمع النداء بالصبح ركعتين خفيفتين .  
باب صلاة النبى (ص) في الوتر « عن عائشة زوج النبى (ص) ج 1 ص 142 » .
- 406 — كان رسول الله (ص) يصلى بمسجد ذى الداية ركعتين فاذا استوت به راحلته اهل .  
باب العمل في الاحلال ( عن هشام بن عروة عن ابيه ج 1 ص 308 ) .
- 407 — كان رسول الله (ص) يصلى جالساً فيقرأ وهو جالس فاذا بقى من قراءته قدر ما يكون ثلاثين او اربعين آية قام فقرأ وهو قائم ثم ركع وسجد ثم صنع في الركعة الثانية مثل ذلك .  
باب ما جاء في صلاة القاعد في النافلة « عن عائشة زوج النبى (ص) ج 1 ص 157 » .
- 408 — كان رسول الله (ص) يصلى وهو على راحلته في السفر حيث توجهت به .  
باب صلاة النافلة في السفر بالنهار والليل والصلاة على الدابة ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 165 ) .
- 409 — كان رسول الله (ص) يصلى من الليل احدى عشرة ركعة يوتر منها بواحدة فاذا فرغ اضطجع على شقه الايمن .  
باب صلاة النبى صلى الله عليه وسلم في الوتر ( عن عائشة زوج النبى صلى الله عليه وسلم ج 1 ص 141 ) .
- 410 — كان رسول الله (ص) يصوم حتى نقول لا يفطر وينظر حتى نقول لا يصوم وما رأيت رسول الله (ص) استكمل صيام شهر قط الا رمضان وما رأيتته اكثر صياماً منه في شعبان .  
باب جامع الصيام « عن عائشة زوج النبى (ص) ج 1 ص 287 » .
- 411 — كان رسول الله (ص) يعلم الناس هذا الدعاء كما يعلمهم المسورة من القرآن يقول (ص) : اللهم انى اعوذ بك من عذاب جهنم واعوذ بك من عذاب القبر واعوذ بك من فتنة المسيح الدجال واعوذ بك من فتنة المحيا والممات .  
باب ما جاء في الدعاء ( عن عبد الله بن عباس ج 1 ص 216 ) .

- 412 — كان رسول الله (ص) يقول : لا ومقلب القلوب  
باب جامع الايمان ( عن مالك ج 2 ص 33 ) .
- 413 — كان رسول الله (ص) يكبر في الصلاة كلما خفض ورفع فلم تنزل تلك صلاته حتى لقي الله  
باب ما جاء في افتتاح الصلاة (عن علي بن حسين بن علي بن ابي طالب ج 1 ص 98)
- 414 — كان رسول الله (ص) يلبس خاتما من ذهب ثم قام رسول الله (ص) فنبذه وقال  
لا لبسه ابدا قال فنبذ الناس بخواتمهم .  
باب ما جاء في لبس الخاتم ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 118 ) .
- 415 — كان رسول الله (ص) يوتر على التبعير .  
باب الامر بالوتر ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 145 ) .
- 416 — كان رسول الله (ص) يولم بالولية ما فيها خبز ولا لحم .  
باب ما جاء في الولية ( عن يحيى بن سعيد ج 2 ص 77 ) .
- 417 — كان الناس اذ راوا اول التمر جاعوا الى رسول الله (ص) فاذا اخذه رسول الله  
(ص) قال : اللهم بارك لنا في ثمرنا وبارك لنا في مدينتنا وبارك لنا في صاعنا وبارك  
لنا في مدنا اللهم ان ابراهيم عبدك وخليك ونبيك وانا عبدك ونبيك وانه دعاك لمكة  
وانى ادعوك للمدينة بمثل ما دعاك به لمكة ثم يدعو اصفر وايد يراه فيعطيه ذلك .  
باب الدعاء للمدينة واهلها ( عن ابي هريرة ج 3 ص 83 ) .
- 418 — كتب رسول الله (ص) لعمر بن حزم : ان يمس القرآن الا طاهرا .  
باب الامر بالوضوء لمس القرآن ( عن عبد الله بن ابي بكر ج 1 ص 203 ) .
- 419 — كل بن آدم تاكله الارض الا عجب الذنب منه خلق ومنه يركب .  
باب جامع الجنائز ( عن ابي هريرة ج 1 ص 238 ) .
- 420 — كل بدنة عطبت من الهدى فاتحرها ثم الق قلائدها في دمها ثم خل بينها وبين الناس  
ياكلونها .  
باب العمل في الهدى اذا عطب او ضل ( عن هشام بن عروة ج 1 ص 343 ) .
- 421 — كل شيء بقدر حتى المعجز والكيس .  
باب النهي عن القول بالقدر ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 93 ) .
- 422 — كل مولود يولد على الفطرة فلبواه يهودانه او ينصرانه كما تفتج الابل من بهيمة  
جمعاء هل تحس فيها من جدعها ، قالوا يارسول الله ارايت الذي يموت وهو صميم  
قال : الله اعلم بما كانوا عاملين .  
باب جامع الجنائز ( عن ابي هريرة ج 1 ص 239 ) .
- 423 — كلا والذي نفسى بيده ان الشملة التي اخذ يوم خيبر من الغنائم لم تصبها المقاسم  
لقتتل عليه نارا قال فلما سمع الناس ذلك جاء رجل بشراك او شراكين الى رسول  
الله (ص) فقال : فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : شراك او شراكين من نار .  
باب ما جاء في القتل ( عن ابي هريرة ج 2 ص 15 )

- 424 — لا تبيعوا الدينار بالدينار ولا الدرهم بالدرهمين .  
باب بيع الذهب بالفضة تبرأ وعينا ( عن عثمان بن عفان ج 2 ص 135 ) .
- 425 — لا تباغضوا ولا تحاسدوا ولا تدابروا وكونوا عباد الله إخوانا ولا يحل لمسلم ان يهجر أخاه فوق ثلاث ليال .  
باب ما جاء في المهاجرة ( عن انس بن مالك ج 3 ص 99 ) .
- 426 — لا تبيعوا الذهب بالذهب الا مثلا بمثل ولا تشفوا بعضها على بعض ولا تبيعوا الورق بالورق الا مثلا بمثل ولا تشفوا بعضها على بعض ولا تبيعوا شيئا بناجز .  
باب بيع الذهب بالفضة تبرأ وعينا ( عن ابي سعيد الخدري ج 2 ص 135 ) .
- 427 — لا تحل الصدقة آل محمدا انما هي اوساخ الناس .  
باب ما يكره من الصدقة ( عن مالك ج 3 ص 160 ) .
- 428 — لا تحل الصدقة لغني الا لخمس لغار في سبيل الله او لعامل عليها او لغارم او لرجل اشتراها بماله او لرجل له جار مسكين فتصدق على المسكين فلهدى المسكين للغني .  
باب اخذ الصدقة وما يجوز له اخذها ( عن عطاء بن يسار ج 1 ص 256 ) .
- 429 — لا تسأل المرأة طلاق اخنها لتستفرغ صفحتها ولتنكح فاتها ما قدر لها .  
باب جامع ما جاء في اهل القدر ( عن ابي هريرة ج 3 ص 93 ) .
- 430 — لا تصوموا حتى تروا الهلال ولا تفطروا حتى تروه فان غم عليكم فأكملوا العدة ثلاثين .  
باب ما جاء في رؤية الهلال للصوم والنظر في رمضان ( عن عبد الله بن عباس ج 1 ص 270 ) .
- 431 — لا تعمل المطايا الا لثلاث مساجد الى مسجد الحرام والى مسجدى هذا والى مسجد القدس .  
باب ما جاء في الساعة التى في يوم الجمعة ( عن ابي هريرة ج 1 ص 132 ) .
- 432 — لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل فيقول ليتنى مكانه .  
باب جامع الجنائز ( عن ابي هريرة ج 1 ص 239 ) .
- 433 — لا تلبسوا القمص ولا المعامم ولا السراويل ولا البرانس ولا الخفاف الا احد لا يجد نعلين فيلبس خفين وليقطعهما اسفل من الكعبين ولا تلبسوا من الثياب شيئا مسه الزعفران او السورس .  
باب ما ينهى عنه من لبس الثياب في الاحرام ( عن نافع عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 303 ) .
- 434 — لا تلقوا الركبان للبيع ولا يبيع بعضكم على بيع بعض ولا تناجسوا ولا يبيع حاضر لباد ولا تصروا الا بسل والاعنم فمن ابتاعها بعد ذلك فهو بخير النظرين بعد ان يحلبها ان رضيها امسكها وان سخطها ردها وصاعا مزه تمر .

- باب ما ينهى من المساومة والمبايعة ( عن ابي هريرة ج 2 ص 170 ) .
- 435 — لا تمنعوا اماء الله مساجد الله .  
باب ما جاء في خروج النساء الى المساجد ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 202 ) .
- 436 — لا ضرر ولا ضرار .  
باب القضاء في المرفق ( عن عمرو بن يحيى المزني عن ابيه ج 2 ص 218 ) .
- 437 — لا عدوى ولا هام ولا صفر ولا يحل الممرض على المصح ويحل المصح حيث شاء  
فقالوا يا رسول الله : وما ذاك فقال رسول الله (ص) : انه اذى .  
باب عيادة المريض والطيرة ( عن ابن عطية ج 3 ص 123 ) .
- 438 — لا قطع في ثمر معلق ولا في حريسة جبل فاذا اواه المراح او الجرين فالقطع فيما يبلغ  
ثمن المجن .  
باب ما يجب فيه القطع ( عن عبد الله بن عبد الرحمان بن ابي حسين ج 3 ص 47 ) .
- 439 — لا ثورث ما تركنا فهو صدقة .  
باب ما جاء في تركة النبي (ص) « عن عائشة زوج النبي «ص» ج 3 ص 154 » .
- 440 — لا يبيع بعضكم على بيع بعض .  
باب ما ينهى عنه من المساومة والمبايعة ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 170 ) .
- 441 — لا يتحر احدكم فيصلى عند طلوع الشمس ولا عند غروبها .  
باب النهي عن الصلاة بعد الصبح وبعد العصر ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 221 ) .
- 442 — لا يتناجى اثنان دون واحد .  
باب ما جاء في مناجاة اثنين دون واحد ( عن عبد الله بن دينار ج 3 ص 151 ) .
- 443 — لا يجتمع دينان في جزيرة العرب .  
باب ما جاء في اجلاء اليهود من المدينة ( عن ابن شهاب ج 3 ص 88 ) .
- 444 — لا يجمع بين المرأة وعمتها ولا بين المرأة وخالتها .  
باب ما لا يجمع بينه من النساء ( عن ابي هريرة ج 2 ص 67 ) .
- 445 — لا يحتلبن مائسة احد بغير انفه ايحب احدكم ان تؤتى مشربته فتكسر خزائنه فينتقل  
طعامه وانما تخزن لهم ضرع مواشيهم فلا يحتلبن احد مائسة احد الا بانفه .  
باب ما جاء في امر الغنم ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 139 ) .
- 446 — لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر ان تحد على ميت فوق ثلاث ليال الا على زوج  
اربعة اشهر وعشرا .  
باب ما جاء في الاحداد ( عن زينب بنت ابي سلمة ج 2 ص 110 ) .
- 447 — لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر تسافر مسيرة يوم وليلة الا مع ذي محرم منها .  
باب ما جاء في الوحدة في السفر للرجال والنساء ( عن ابي هريرة ج 3 ص 144 ) .

- 448 — لا يحل لاسلم ان يهجر اخاه فوق ثلاث ليال يقتيلان يعرض هذا ويعرض هذا وخيرهما الذى يبدأ بالسلام .  
باب ما جاز فى المهاجرة ( عن ابى ايوب الانصارى ج 3 ص 99 ) .
- 449 — لا يخطب احدكم على خطبة اخيه .  
باب ما جاء فى المخاطبة ( عن ابى هريرة ج 2 ص 61 ) .
- 450 — لا يرث المسلم الكافر .  
باب ميراث اهل الملل ( عن اسامة بن زيد ج 2 ص 99 ) .
- 451 — لا يزال احدكم فى صلاة ما كانت الصلاة تحبسه لا يمنعه ان ينقلب الا الصلاة .  
باب انتظار الصلاة والمتى اليها ( عن ابى هريرة ج 1 ص 175 ) .
- 452 — لا يزال الناس بخير ما عجلوا الفطر .  
باب ما جاء فى تعجيل الفطر ( عن سهل بن سعد الساعدي ج 1 ص 271 ) .
- 453 — لا يصبر على لاوائها وثدنتها احد الا كانت له شفيما او شهيدا يوم القيامة .  
باب ما جاء فى سكنى المدينة والخروج منها ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 83 ) .
- 454 — لا يصيب المؤمن من مصيبة حتى التوكة الا قص بها او كفر بها من خطاياها .  
باب ما جاء فى اجر المريض « عن عائشة زوج النبى (ص) ج 3 ص 120 » .
- 455 — لا يفلق الرهن .  
باب ما لا يجوز من غلق الرهن ( عن سعيد بن المسيب ج 2 ص 205 ) .
- 456 — لا يقسم ورثتى دنائير ما تركت بعد نفقة نسائى ومؤنة عاملى فهو صدقة .  
باب ما جاء فى تركه النبى (ص) ( عن ابى هريرة ج 3 ص 155 ) .
- 457 — لا يقل احدكم اذا دعى الله اغفر لى ان شئت اللهم ارحمى ان شئت ليعزم فاته لا مكره له .  
باب ما جاء فى الدعاء ( عن ابى هريرة ج 1 ص 215 ) .
- 458 — لا يمشين احدكم فى نعل واحدة لينعلهما جميعا او ليخفيهما جميعا .  
باب ما جاء فى الانتعال ( عن ابى هريرة ج 3 ص 105 ) .
- 459 — لا يمنع احدكم جاره خشبة يفرزها فى جداره .  
باب القضاء فى المرفق ( عن ابى هريرة ج 2 ص 218 ) .
- 460 — لا يمنع فضل الماء ليمنع به الكلا .  
باب القضاء فى المياه ( عن ابى هريرة ج 2 ص 218 ) .
- 461 — لا يمنع نقع بئر .  
باب القضاء فى المياه ( عن ابى الرجال محمد بن عبد الرحمان ج 2 ص 218 ) .
- 462 — لا ينظر الله تبارك وتعالى يوم القيامة الى من يجر ازاره بطرا .

- 463 — باب ما جاء في اسبيل الرجل ثوبه ( عن ابي هريرة ج 3 ص 104 ) .  
لا يتكح المحرم ولا يتكح ولا يخطب .  
باب نكاح المحرم ( عن عثمان بن عفان ج 1 ص 321 ) .
- 464 — لا يموت لاحد من المسلمين ثلاثة من الولد فتمسه النار الا تحلة القسم .  
باب الحسبة في المصيبة ( عن ابي هريرة ج 1 ص 324 ) .
- 465 — لا يموت لاحد من المسلمين ثلاثة من الولد فيحتسبهم الا كانوا له جنة من القلر  
فقاتل امرأة عند رسول الله (ص) او اثنان قال : او اثنان .  
باب الحسبة في المصيبة ( عن ابي النضر السلي ج 1 ص 234 ) .
- 466 — لتتركن المدينة على احسن ما كانت حتى يدخل الكاب او الذب فيفدى على بعض سوار  
المسجد او على المنبر فقالوا يارسول الله فلمن تكون الثمار ذلك الزمان  
قال للموافي الطير والسباع .  
باب ما جاء في سكنى المدينة والخروج منها ( عن ابي هريرة ج 3 ص 86 ) .
- 467 — لعن رسول الله (ص) المختفى والمختفية يعنى نبائى القبور .  
باب ما جاء في الاختفاء ( عن عمرة بنت عبد الرحمان ج 1 ص 237 ) .
- 468 — لقد هممت ان انهى عن الفيلة حتى فكرت ان الروم و فارس يصنعون ذلك فلا  
يضر اولادهم .  
باب ما جاء في الرضاة ( عن جدابة بنت وهب الاسدية ج 2 ص 117 ) .
- 469 — لكل دين خلق وخلق الاسلام الحياء .  
باب ما جاء في الحياء ( عن زيد بن طلحة بن ركانة ج 3 ص 98 ) .
- 470 — لكل نبى دعوة يدعو بها فليد ان اختبىء دعوتى شفاعا لامتى في الآخرة .  
باب ما جاء في الدعاء ( عن ابي هريرة ج 1 ص 214 ) .
- 471 — للمملوك طعامه وكسوته بالمعروف ولا يكلف من العمل الا ما يطيق .  
باب الفرق بالمملوك ( عن ابي هريرة ج 3 ص 145 ) .
- 472 — لم يعتمر رسول الله (ص) الا ثلاثا احداهن في شوال واثنين في ذى القعدة .  
باب العمرة في اشهر الحج ( عن هشام بن عروة عن ابيه ج 1 ص 316 ) .
- 473 — لما كان يوم احد قال رسول الله (ص) : من يلتنى بخبر سعد بن الربيع الانصارى  
فقال رجل انا يارسول الله فذهب الرجل يطوف بين القتلى فقال له سعد بن الربيع :  
ما شئتك فقال له الرجل بعثى اليك رسول الله (ص) لآتيه بخبرك قال : فاذهب  
اليه فلقره منى السلام واخبره انى قد طعنت اثنتى عشرة طفنة وانى قد  
انفخت مقاتلى واخبر قومك انه لا عنز لهم ان قتل رسول الله (ص) وواحد منهم حى .  
باب الترغيب في الجهاد ( عن يحيى بن سعيد ج 2 ص 21 ) .
- 474 — ان يبقى بعدى من النبوة الا المبشرات فقالوا وما المبشرات يارسول الله قال :

- الرؤيا الصالحة يراها الرجل الصالح أو ترى له جزء من ستة وأربعين من التوبة .  
باب ما جاء في الرؤيا ( عن عطاء بن يسار ج 3 ص 131 ) .
- 475 — لولا أن اثنى على امتي لأحببت أن لا اتخلف عن سرية تخرج في سبيل الله ولكني لا أجد ما أحملهم عليه ولا يجدون ما يتحملون عليه فيخرجون ويشق عليهم أن يتخلفوا بعدى فوددت أنى أقاتل في سبيل الله فاقتل ثم أحيا فاقتل ثم أحيا فاقتل .  
باب الترغيب في الجهاد ( عن أبي هريرة ج 2 ص 21 ) .
- 476 — لولا أن اثنى على امتي لأمرتهم بالسواك .  
باب ما جاء في السواك ( عن أبي هريرة ج 1 ص 85 ) .
- 477 — لو يعلم المار بين يدي المصلي ماذا عليه لكان أن يقف أربعين خيرا له من أن يمر بين يديه .  
باب التشديد في أن يمر أحد بين يدي المصلي ( عن أبي هريرة ج 1 ص 171 ) .
- 478 — لو يعلم الناس ما في القداء والصف الأول ثم لم يجدوا إلا أن يستهوا عليه لاستهوا ولو يعلمون ما في التهجير لاستبقوا إليه ولو يعلمون ما في العتمة والصبح لأتوهما ولو حبوا .  
باب ما جاء في النداء ( عن أبي هريرة ج 1 ص 87 ) .
- 479 — لى خمسة أسماء أنا محمد وأنا أحمد وأنا المالحى الذى يمحو الله به الكفر وأنا الحائر الذى يحشر الناس على قدمي وأنا الملاقى .  
باب أسماء النبي (ص) ( عن محمد بن جبير بن مطعم ج 3 ص 162 ) .
- 480 — ليس التشديد بالصرعة إنما التشديد الذى يملك نفسه عند الغضب .  
باب ما جاء في الغضب ( عن أبي هريرة ج 3 ص 98 ) .
- 481 — ليس على المسلم في عبده ولا في غرسه صدقة .  
باب ما جاء في صدقة الرقيق والخيول والعسل ( عن أبي هريرة ج 1 ص 263 ) .
- 482 — ليس فيما دون خمسة أوسق من التمر صدقة .  
باب ما لا زكاة فيه من الثمار ( عن مالك ج 1 ص 260 ) .
- 483 — ليس فيما دون خمسة أوسق من التمر صدقة وليس فيما دون خمس أواق من الورق صدقة وليس فيما دون خمس نود من الإبل صدقة .  
باب ما تجب فيه الزكاة ( عن أبي سعيد الخدرى ج 1 ص 241 ) .
- 484 — ليس فيما دون خمس أواق من الورق صدقة .  
باب الزكاة في المعين من الذهب والورق ( عن مالك ج 1 ص 243 ) .
- 485 — ليس فيما دون خمس نود صدقة وليس فيما دون خمس أواق صدقة وليس فيما دون خمس أوسق صدقة .  
باب ما تجب فيه الزكاة ( عن أبي سعيد الخدرى ج 1 ص 240 ) .

- 486 — ليس فيما دون خمس فود من الأبل صدقة .  
باب صدقة الخلط ( عن مالك ج 1 ص 254 ) .
- 487 — ليس لقاتل شيء .  
باب ما جاء في ميراث العقل والتغليب فيه ( عن عمرو بن شعيب ج 3 ص 70 ) .
- 488 — ليس المسكين بهذا الطواف الذي يطوف على الناس فترده اللقمة واللقمتان والتمرة  
والقمرتان قالوا فما المسكين يارسول الله قال : الذي لا يجد غنى يغنيه ولا يفطن  
الناس له فيتصدق عليه ولا يقوم فيسأل الناس .  
باب ما جاء في المساكين ( عن أبي هريرة ج 3 ص 109 ) .
- 489 — ليعز المسلمين في مصائبهم المصيبة بسى .  
باب جامع الحسبة في المصيبة (عن عبد الرحمان بن القاسم بن محمد بن أبى بكر  
ج 1 ص 234 ) .
- م -
- 490 — ما بين بيتى ومنبرى روضة من رياض الجنة .  
باب ما جاء في مسجد النبى (ص) ( عن عبد الله بن زيد ج 1 ص 202 ) .
- 491 — ما بين قبرى ومنبرى روضة من رياض الجنة ومنبرى على حوضى .  
باب ما جاء في مسجد النبى (ص) ( عن أبى سعيد الخدرى ج 1 ص 202 ) .
- 492 — ما بين لابتها حرام .  
باب ما جاء في تحريم المدينة ( عن أبى هريرة ج 3 ص 86 ) .
- 493 — ما ترون في الثارب والزاني وذلك قبل أن ينزل فيهم قالوا الله ورسوله اعلم قال  
هن فواحش وفيهن عقوبة واسوا السرقة الذى يسرق صلاته قالوا وكيف يسرق  
صلاته يارسول الله قال : لا يتم ركوعها ولا سجودها .  
باب العمل في جامع الصلاة ( عن النعمان بن مرة ج 1 ص 181 ) .
- 494 — ما حق امرئ مسلم له شيء يوصى فيه يبيت ليلتين الا ووصيته عنده مكتوبة .  
باب الامر بالوصية ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 228 ) .
- 495 — ما دفن نبى قط الا في مكانه الذى توفى فيه فحفر له فيه فلما كان عند غسله ارادوا  
نزع قميصه فسمعوا صوتا يقول لا تنزعوا القميص فلم ينزع القميص وغسل  
وهو عليه (ص) .  
باب جامع الصلاة على الجنائز ( عن أبى بكر الصديق ج 1 ص 230 ) .
- 496 — ما روى ان شيطان يوما هو فيه اصفر ولا احمر ولا احقر ولا اغيظ منه في يوم عرفة وما  
ذلك الا لما رأى من تنزل الرحمة وتجاوز الله عن الذنوب العظام الا ما روى يوم بدر قيل  
وما رأى يوم بدر يارسول الله قال : اما انه قد رأى جبريل يزغ الملائكة .  
باب جامع الحج ( عن طلحة بن عبيد الله بن كريب ج 1 ص 369 ) .

- 497 — ما على احدكم لو اتخذ ثوبين لجمعه سوى ثوبى مهنته .  
باب الهيئة وتخطى الرقاب واستقبال الامام ( عن يحيى بن سعيد ج 1 ص 133 ) .
- 498 — ما من امرئ تكون له صلاة ليل يغلبه عليها نوم الا كتب الله له اجر صلاته وكان نومه عليه صدقة .  
باب ما جاء فى صلاة الليل « عن عائشة زوج النبى (ص) ج 1 ص 138 » .
- 499 — ما من امرئ يتوضأ ثم يصلى الصلاة الا غفر له ما بينه وبين الصلاة الاخرى حتى يصليها .  
باب جامع الوضوء ( عن عثمان بن عفان ج 1 ص 51 ) .
- 500 — ما من نبى يموت حتى يخبر .  
باب جامع الجنائز ( عن عائشة زوج النبى (ص) ج 1 ص 237 ) .
- 501 — ما من نسمة كائنة الى يوم القيامة الا وهى كائنة .  
باب ما جاء فى العزل ( عن ابن مجيز ج 2 ص 108 ) .
- 502 — ما نحر رسول الله (ص) عنه وعن اهل بيته الا بدنة واحدة او بقرة واحدة .  
باب الشركة فى الضحايا وعن كم تذبح البقرة والبدنة ( عن ابن شهاب ج 2 ص 37 )
- 503 — ما يزال المؤمن يصاب فى ولده وحامته حتى يلقى الله وليست له خطيئة .  
باب الحسبة فى المصيبة ( عن ابى هريرة ج 1 ص 235 ) .
- 504 — ما لى رايتكم اكثرتم من التصفيق من نابه شئ فى صلاته فليسبح فانه اذا سبح التفت اليه وانما التصفيق للنساء .  
باب الاتئات والتصفيق عند الحاجة فى الصلاة ( عن سعد الساعدى ج 1 ص 177 )
- 505 — المتبايعان كل واحد منهما بالخيار ما لم يتفرقا الا بيع الخيار .  
باب بيع الخيار ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 161 ) .
- 506 — مثل المجاهد فى سبيل الله كمثلى الصائم المقاتم الدائم الذى لا يفتر من صلاة ولا صيام حتى يرجع .  
باب الترغيب فى الجهاد ( عن ابى هريرة ج 2 ص 2 ) .
- 507 — مر رسول الله (ص) بامرأة وهى فى محفتها فتقيل لها هذا رسول الله (ص) فاختت بضمى صبي كان معها فقالت الهذا حج يا رسول الله فقال : نعم ولك اجر .  
باب جامع الحج ( عن ابن عباس ج 1 ص 368 ) .
- 508 — مر رسول الله (ص) بشاة ميتة كان اعطىها مولاة ليمونة زوج النبى (ص) فقال : افلا انتفعتم بجلدها فقالوا يا رسول الله : انها ميتة فقال رسول الله (ص) : انها حرم اكلها .  
باب ما جاء فى جلود الميتة ( عن عبد الله بن عباس ج 2 ص 44 ) .
- 509 — مر رسول الله (ص) بيهودية يبكى عليها اهلها فقال : انكم تبكون عليها وانها لتعذب

- في قبرها .
- باب النهى عن البكاء على الميت ( عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 234 ) .
- 510 — من رسول الله (ص) على رجل وهو يعظ اخاه في الحياء فقال رسول الله (ص) : دعه فان الحياء من الايمان .
- باب ما جاء في الايمان ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 98 ) .
- 511 — مطل الغنى ظلم واذا اتبع احدكم على مئىء فليتبّع .
- باب جامع الدين والحول ( عن ابي هريرة ج 2 ص 163 ) .
- 512 — مروا ابا بكر فليصل بالناس .
- باب جامع الصلاة ( عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 184 ) .
- 513 — الملائكة تصلى على احدكم ما دام في مصلاه الذي صلى فيه ما لم يحدث اللهم اغفر له اللهم ارحمه .
- ( عن ابي هريرة ج 1 ص 175 ) .
- 514 — من ابتاع طعاما فلا يبعه حتى يستوفيه .
- باب المعينة وما يشبهها ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 140 ) .
- 515 — من ابتاع طعاما فلا يبعه حتى يستوفيه .
- باب المعينة وما يشبهها ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 140 ) .
- 516 — من احيا ارضا ميتة فهي له وليس لعرق ظالم حق : العرق الظالم : كل ما احتقر او اخذ او غرس بغير حق .
- باب القضاء في عمارة الموات ( عن هشام بن عروة عن ابيه ج 2 ص 217 ) .
- 517 — من ادرك ركعة من الصبح قبل ان تطلع الشمس فقد ادرك الصبح ومن ادرك ركعة قبل ان تغرب الشمس فقد ادرك العصر .
- باب وقوت الصلاة ( عن ابي هريرة ج 1 ص 23 ) .
- 518 — من ادرك ركعة من الصلاة فقد ادرك الصلاة .
- باب من ادرك ركعة من الصلاة ( عن ابي هريرة ج 1 ص 28 ) .
- 519 — من ادرك من الصلاة ركعة فقد ادرك الصلاة .
- باب ما جاء فيمن ادرك ركعة من يوم الجمعة ( عن مالك ج 1 ص 127 ) .
- 520 — من اصابته مصيبة فقال كما امر الله انا لله واننا اليه راجعون اللهم اجرني في مصيبتى واعقبني خيرا منها الا فعل الله ذلك به .
- باب جامع الحسبة في المصيبة ( عن ام سلمة زوج النبي (ص) ج 1 ص 235 ) .
- 521 — من اعتق شريكا له في عبد عليه قيمة العدل فاعطى شركاءه حصصهم وعتق عليه العبد .
- باب الشرط في العتق ( عن مالك ج 3 ص 3 ) .

- 522 — من اعتكف معي فليعتكف العشر الاواخر وقد رايت هذه الليلة ثم انسيها وقد رايتني اسجد في ماء وطين فالتمسوها في العشر الاواخر والتمسوها في كل وتر .  
باب ما جاء في ليلة القدر ( عن ابي سعيد الخدري ج 1 ص 296 ) .
- 523 — من اغتسل يوم الجمعة ثم راح في الساعة الاولى فكتما قرب بدنة ومن راح في الساعة الثانية فكتما قرب بقرة ومن راح في الساعة الثالثة فكتما قرب كبشا اقرن ومن راح في الساعة الرابعة فكتما قرب دجاجة ومن راح في الساعة الخامسة فكتما قرب بيضة فاذا اخرج الامام حضرت الملائكة يستمعون الذكر .  
باب العمل في غسل يوم الجمعة ( عن ابي هريرة ج 1 ص 121 ) .
- 524 — من اقتطع حق امرئ مسلم بيمينه حرم الله عليه الجنة ووجب له النار قالوا وان كان شيئا يسيرا قال : وان كان قضيا من اراك وان كان قضيا من اراك قالها ثلاث مرات .  
باب ما جاء في الحنث على منبر رسول الله (ص) « عن ابي امامة ج 2 ص 20 » .
- 525 — من اقتنى كلبا ضاريا او كلب مائسية نقص من اجر عمله كل يوم قيراطان .  
باب ما جاء في الكلب ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 138 ) .
- 526 — من اقتنى كلبا لا يغنى عنه زرعاً ولا ضرعاً نقص من اجر عمله كل يوم قيراطان .  
باب ما جاء في الكلب ( عن سفيان بن ابي زهير ج 3 ص 138 ) .
- 527 — من اكل من هذه الشجرة فلا يقرب مساجدنا يؤثنا بريح الثوم .  
باب النهي عن دخول المسجد بريح الثوم وتغطية الفم ( عن سعيد بن المسيب ج 1 ص 38 ) .
- 528 — من انفق زوجين في سبيل الله نودي في الجنة يا عبد الله هذا خير فمن كان من اهل الصلاة دعى من باب الصلاة ومن كان من اهل الجهاد دعى من باب الجهاد ومن كان من اهل الصدقة دعى من باب الصدقة ومن كان من اهل الصيام دعى من باب الصيام فقال ابو بكر الصديق يا رسول الله ما على من يدعى من هذه الابواب من ضرورة فهل يدعى احد من هذه الابواب كلها قال : نعم وارجو ان تكون منهم .  
باب ما جاء في الخيل والمسابقة بينها والتفقة في الغزو ( عن ابي هريرة ج 2 ص 24 )
- 529 — من باع نخلا قد ابرت فثمرها للبائع الا ان يشترط المبتاع .  
باب ما جاء في ثمر المال يباع اصله ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 124 ) .
- 530 — من تصدق بصدقة من كسب طيب ولا يقبل الله الا طيبا كان انما يضعها في كف الرحمان يرببها كما يربي احدكم فلوه او فصيله حتى تكون مثل الجبل .  
باب الترغيب في الصدقة ( عن ابي الحباب سعد بن يسار ج 3 ص 156 ) .
- 531 — من توضأ فليستثر ومن استجمر فليوتر .  
باب العمل في الوضوء ( عن ابي هريرة ج 1 ص 42 ) .
- 532 — من جلس مجلسا ينتظر الصلاة فهو في صلاة حتى يصل .

- باب ما جاء في الساعة التي في يوم الجمعة ( عن عبد الله بن سلام ج 1 ص 132 ) .
- 533 — من حسن اسلام المرء تركه ما لا يعنيه .  
باب ما جاء في حسن الخلق ( عن علي بن حسين بن علي بن ابي طالب ج 3 ص 96 ) .
- 534 — من حلف بيمين فرأى غيرها خيرا منها فليكنفر عن يمينه وليفعل الذي هو خير .  
باب ما تجب فيه الكفارة من الايمان ( عن ابي هريرة ج 2 ص 31 ) .
- 535 — من حلف على منبر آثما تنبأ مقعده من النار .  
باب ما جاء في الحنث على منبر رسول الله (ص) ( عن جابر بن عبد الله الانصاري ج 2 ص 204 ) .
- 536 — من شر الناس ذو الوجهين الذي يأتي هؤلاء بوجه وهؤلاء بوجه .  
باب ما جاء في اضاءة المال وفي الوجهين ( عن ابي هريرة ج 3 ص 153 ) .
- 537 — من شرب الخمر في الدنيا ثم لم يتب منها حرما الله عليه في الآخرة .  
باب تحريم الخمر ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 56 ) .
- 538 — من صلى صلاة لم يقرأ فيها بأم القرآن فهي خداج هي خداج .  
باب القراءة خلف الامام فيما لا يجهر فيه بالقراءة ( عن ابي هريرة ج 1 ص 106 ) .
- 539 — من غير دينه فاضربوا عنقه اي خرج من الاسلام الى غيره مثل الزنادقة واشباههم .  
باب القضاء فيمن ارتد عن الاسلام ( عن زيد بن اسلم ج 2 ص 211 ) .
- 540 — من قتل قتيلًا له عليه بينة فله سلبه .  
باب ما جاء في السلب في النفل ( عن ابي قتادة بن ربعي ج 2 ص 10 ) .
- 541 — من قتل قتيلًا فله سلبه الا يوم حنين .  
باب ما جاء في السلب في النفل ( عن مالك ج 2 ص 12 ) .
- 542 — من قال سبحان الله وبحمده في يوم مائة مرة حطت عنه خطاياه وان كانت مثل زبد البحر .  
باب ما جاء في ذكر الله تبارك وتعالى ( عن ابي هريرة ج 1 ص 212 ) .
- 543 — من قال لآخيه كافر فقد باء بها احدهما .  
باب ما يكره من الكلام ( عن ابي هريرة ج 3 ص 148 ) .
- 544 — من قال لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير في يوم مائة مرة كانت له عدل عشر رقاب وكتبت له مائة حسنة ومحيت عنه مائة سيئة وكانت له حرزا من الشيطان يومه ذلك حتى يمسي ولم يأت احد بأفضل مما جاء به الا احد عمل اكثر من ذلك .  
باب ما جاء في ذكر الله تبارك وتعالى ( عن ابي هريرة ج 1 ص 212 ) .
- 545 — من كان معه هدى فليهل بالتحج مع العمرة ثم لا يحل حتى يحل منهما جميعا .  
باب دخول الحنض مكة « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 361 » .

- 546 — من لعب بالترد فقد عصى الله ورسوله .  
باب ما جاء في الترد ( عن ابي موسى الاشعري ج 3 ص 131 ) .
- 547 — من لم يجد ثوبين في ثوب واحد ملتصقا به فان كان الثوب قصيرا فليتر به .  
باب الرخصة في الصلاة في الثوب الواحد ( عن جابر بن عبد الله ج 1 ص 159 ) .
- 548 — من لم يجد نعلين فليلبس خفين وليقطعهما اسفل من الكمين .  
باب لبس الثياب المصنفة في الاحرام ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 304 ) .
- 549 — من نذر ان يطيع الله فليطعه ومن نذر ان يعصى الله فلا يعصيه .  
باب ما يجوز من التذوق في معصية الله « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 2 ص 30 »
- 550 — من نزل منزلا فليقل اعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق فانه لا يضره شيء حتى يرتحل .  
باب ما يؤتمر به من الكلام في السفر ( عن خلوة بنت حكيم ج 3 ص 144 ) .
- 551 — من نسي الصلاة فليصلها اذا ذكرها فان الله تبارك وتعالى يقول : في كتابه « اقم الصلاة لذكري » .  
باب النوم عن الصلاة ( عن سعيد بن المسيب ج 1 ص 32 ) .
- 552 — من وقاه الله شر اثنين ولج الجنة فقال رجل يا رسول الله الا تخبرنا فسكت رسول الله (ص) ثم عاد فقال مثل مقالته الاولى فقال له الرجل الا تخبرنا يا رسول الله فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم مثل ذلك ايضا فقال الرجل الا تخبرنا يا رسول الله ثم قال رسول الله (ص) مثل ذلك ايضا ثم ذهب الرجل يقول مثل مقالته الاولى فسكته رجل الى الجنة فقال رسول الله (ص) : من وقاه الله شر اثنين ولج الجنة ما بين لحييه وما بين رجليه .  
باب ما جاء فيها يخاف من اللسان ( عن عطاء بن يسار ج 3 ص 150 ) .
- 553 — من ولد له ولد فليحب ان ينسك عن ولده فليفعل .  
باب ما جاء في المتيعة ( عن زيد بن اسلم ج 2 ص 45 ) .
- 554 — من يحلب هذه فقام رجل فقال له رسول الله (ص) ما اسمك فقال له الرجل مرة فقال له رسول الله (ص) ثم قال من يحلب هذه فقام رجل فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم ما اسمك فقال له رسول الله (ص) اجلس ثم قال من يحلب هذه فقام رجل فقال رسول الله (ص) ما اسمك فقال يعيش فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم احلب .  
باب ما يكره من الاسماء ( عن يحيى بن سعيد ج 3 ص 140 ) .
- 555 — من يرد الله به خيرا يصب منه .  
باب ما جاء في اجر المريض ( عن ابي هريرة ج 3 ص 120 ) .

- ن -

- 556 — نار بنى آدم القى يوقدون بها جزء من سبعين جزء من نار جهنم فقالوا يا رسول الله ان كانت لكافية قال انها فضلت عليها بتسعة وستين جزءا .  
باب ما جاء في صفة جهنم ( عن ابي هريرة ج 3 ص 156 ) .
- 557 — نهى رسول الله (ص) ان تستقبل القبلة لفاتط او بول .  
باب النهى عن استقبال القبلة والانسان على حاجته ( عن نافع ج 1 ص 200 ) .
- 558 — نهى رسول الله (ص) ان يكل الرجل بشماله او يمشى في نعل واحدة وان يشتمل الصماء وان يحتبى في ثوب واحد كاشفا عن فرجه .  
باب النهى عن الاكل بالشمال ( عن جابر بن عبد الله السلمي ج 3 ص 108 ) .
- 559 — نهى رسول الله (ص) ان يسافر بالقرآن الى ارض العدو .  
باب النهى عن ان يسافر بالقرآن الى ارض العدو ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 5 ) .
- 560 — نهى رسول الله (ص) ان يشرب التمر والزبيب جميعا والزهو والرطب جميعا .  
باب ما يكره ان ينبذ جميعا ( عن ابي قتادة الانصارى ج 3 ص 56 ) .
- 561 — نهى رسول الله (ص) ان يلبس المحرم ثوبا مصبوغا بزعفران او ورس .  
باب لبس الثياب المصبغة في الاحرام ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 304 ) .
- 562 — نهى رسول الله (ص) ان ينبذ البسر والرطب جميعا والتمر والزبيب جميعا .  
باب ما يكره ان ينبذ جميعا ( عن عطاء بن يسار ج 3 ص 56 ) .
- 563 — نهى رسول الله (ص) ان ينبذ في الدباء والمزفت .  
باب ما ينهى ان ينبذ فيه ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 55 ) .
- 564 — نهى رسول الله (ص) الذين قتلوا ابن ابي الحقيق عن قتل النساء والولدان .  
باب النهى عن قتل النساء والولدان في الغزو (عن عبد الرحمان بن كعب ج 1 ص 6)
- 565 — نهى رسول الله (ص) عن اكل لحوم الضحايا بعد ثلاثة ايام ثم قال بعد ذلك كلوا وتصدقوا وتزودوا واخروا .  
باب ادخار لحوم الضحايا ( عن جابر بن عبد الله ج 2 ص 36 ) .
- 566 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الثمار حتى يبدو صلاحها نهى البائع والمشتري .  
باب النهى عن بيع الثمار حتى يبدو صلاحها ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 124 ) .
- 567 — نهى رسول الله (ص) عن الثمار حتى ترهى فقيل يا رسول الله وما ترهى فقال : حين تحمر .  
باب النهى عن بيع الثمار حتى يبدو صلاحها ( عن انس بن مالك ج 2 ص 125 ) .
- 568 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الثمار حتى تنجو من العاهة .  
باب النهى عن بيع الثمار حتى يبدو صلاحها ( عن ابي الرجال محمد بن عبيد الرحمان ج 2 ص 125 ) .

- 569 — نهى رسول الله (ص) عن بيع حبل الجبلية .  
باب ما لا يجوز من بيع الحيوان ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 149 ) .
- 570 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الحيوان باللحم .  
باب بيع الحيوان باللحم ( عن سعيد بن المسيب ج 2 ص 150 ) .
- 571 — نهى رسول الله (ص) عن بيع العريان .  
باب ما جاء في بيع العريان ( عن عمر بن شعيب عن ابيه ج 2 ص 118 ) .
- 572 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الولاء وعن هبته .  
باب فضل عتق الرقاب وعتق الزانية وابن الزنا ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 9 )
- 573 — نهى رسول الله (ص) عن بيع سلف .  
باب السلف وبيع المروض بعضها ببيع ( عن مالك ج 2 ص 152 ) .
- 574 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الفرر .  
( عن ابن المسيب ج 2 ص 157 ) .
- 575 — نهى رسول الله (ص) عن بيعتين في بيعة واحدة .  
باب النهى عن بيعتين في بيعة ( عن مالك ج 2 ص 155 ) .
- 576 — نهى رسول الله (ص) عن تختم الذهب .  
باب ما جاء في لبس الثياب المصيفة والذهب ( عن نافع ج 3 ص 102 ) .
- 577 — نهى رسول الله (ص) عن ثمن الكلب ومهر البغي وحلوان الكاهن يعنى بمهر البغي  
ما تعطاه المرأة على الزنا وحلوان الكاهن رشوته وما يعطى على ان يتكاهن .  
باب ما جاء في ثمن الكلب ( عن ابي مسعود الانصارى ج 2 ص 151 ) .
- 578 — نهى رسول الله (ص) عن الشفار والشفار ان يزوج الرجل ابنته على ان يزوجه  
الآخر ابنته ليس بينهما صداق .  
باب جامع ما لا يجوز من النكاح ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 69 ) .
- 579 — نهى رسول الله (ص) عن الصلاة بعد الصبح حتى تطلع الشمس وعن الصلاة بعد  
المصر حتى تغرب الشمس والسجدة من الصلاة فلا ينبغي لاحد ان يقرأ سجدة  
في عينك الساعتين .  
باب ما جاء في سجود القرآن ( عن مالك ج 1 ص 210 ) .
- 580 — نهى رسول الله (ص) عن صيام ايام منى .  
باب ما جاء في صيام ايام منى ( عن سليمان بن يسار ج 1 ص 340 ) .
- 581 — نهى رسول الله (ص) عن صيام يومين يوم الفطر ويوم الاضحى .  
باب صيام يوم الفطر والاضحى والدمر ( عن ابي هريرة ج 1 ص 280 ) .
- 582 — نهى رسول الله (ص) عن قتل الجنان التى فى البيوت الا اذا الطفتين والابتر فانهما  
يخطفان البصر ويطرخان ما فى بطون النساء .

باب ما جاء في قتل الحيات وما يقال في ذلك (عن سائبة مولاة لعائشة ج 3 ص 142)

- 583 — نهى رسول الله (ص) عن قتل الحيات التي في البيوت .  
باب ما جاء في قتل الحيات وما يقال في ذلك ( عن أبي لبابة ج 3 ص 142 ) .
- 584 — نهى رسول الله (ص) عن كراء المزارع .  
باب ما جاء في كراء الأرض ( عن رافع بن خديج ج 2 ص 191 ) .
- 585 — نهى رسول الله (ص) عن لبس القنص وعن تختم الذهب وعن قراءة القرآن في الركوع .  
باب العمل في القراءة ( عن علي بن أبي طالب ج 1 ص 101 ) .
- 586 — نهى رسول الله (ص) عن لبستين وعن بيعتين عن الملامسة وعن المنازة وعن أن يحتبى الرجل في ثوب واحد ليس على فرجه منه شيء وعن أن يشتمل الرجل بالثوب الواحد على أحد شقيه .  
باب ما جاء في لبس الثياب ( عن أبي هريرة ج 3 ص 105 ) .
- 587 — نهى رسول الله (ص) عن متعة النساء يوم خير وعن أكل لحوم الحمير الانسية .  
باب نكاح المتعة ( عن علي بن أبي طالب ج 2 ص 74 ) .
- 588 — نهى رسول الله (ص) عن المزابنة والمحاكمة والمزابنة اشتراء الثمر بالتمر في رؤوس النخل والمحاكمة كراء الأرض بالحنطة .  
باب ما جاء في المزابنة والمحاكمة ( عن أبي سعيد الخدري ج 2 ص 129 ) .
- 589 — نهى رسول الله (ص) عن المزابنة ، والمزابنة بيع الثمر بالتمر كيلاً وبيع الثمر بالثمن كيلاً .  
باب ما جاء في المزابنة والمحاكمة ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 128 ) .
- 590 — نهى رسول الله (ص) عن المزابنة والمحاكمة والمزابنة اشتراء الثمر بالتمر والمحاكمة اشتراء التمر بالحنطة واشتراء الأرض بالحنطة .  
باب ما جاء في المزابنة والمحاكمة ( عن سعيد بن المسيب ج 2 ص 139 ) .
- 591 — نهى رسول الله (ص) عن الملامسة والمنازة .  
باب الملامسة والمنازة ( عن أبي هريرة ج 2 ص 153 ) .
- 592 — نهى رسول الله (ص) عن النجش :  
النجش : أن تعطيه بسلعته أكثر من ثمنها وليس في نفسك اشتراؤها فيقتدى به غيرك  
باب ما ينهى عنه من المساومة والمبايعة ( عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 171 ) .
- 593 — نهى رسول الله (ص) عن الوصال فقالوا يا رسول الله فانك تواصل فقال : انسى .  
لست كبيتكم انى اطعم واسقى .  
باب النهي عن الوصال في الصيام ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 280 ) .
- 594 — نهيتكم عن أحوم الاضحى بعد ثلاث فكلوا وتصدقوا واخروا ونهيتكم عن الانباز

فاتبتنوا وكل مسكر حرام ونهيتكم عن زيارة القبور فزوروها ولا تقولوا هجرا  
يعنى لا تقولوا سوءاً .

باب انذار لحوم الضحايا ( عن ابى سعيد الخدرى ج 2 ص 36 ) .

595 — هؤلاء اشهد عليهم فقال ابو بكر الصديق السنا يا رسول الله اخوانهم اسلمنا كما  
اسلموا وجاهدنا كما جاهدوا فقال رسول الله (ص) : بلى ولكن لا ادرى ما تحدثون  
بعدى فبكى ابو بكر الصديق ثم بكى ثم قال اتنا لكانتون بعدك .  
باب الشهداء فى سبيل الله ( عن ابى النضر مولى عمر بن عبيد الله ج 2 ص 18 ) .

596 — هذا يوم عاشوراء ولم يكتب عليكم صيامه وانا صائم فمن شاء فليصمه ومن  
شاء فليفطر .  
باب صيام يوم عاشوراء ( عن معاوية ابن ابى سفيان ج 1 ص 279 ) .

597 — هو الطهور ماؤه الحل ميتته .  
باب الطهور للوضوء ( عن ابى هريرة ج 1 ص 44 ) .

- و -

598 — وقف رسول الله (ص) للناس بمنى والناس يسألونه فجاءه رجل فقال يا رسول الله  
لم اشعر فحلقت قبل ان انحر فقال رسول الله (ص) : انحر ولا حرج ثم جاء رجل  
آخر فقال يا رسول الله لم اشعر فنحرت قبل ان ارمى قال : ارم ولا حرج قال فما  
سئل رسول الله (ص) عن شئ قدم ولا اخر الا قال افعل ولا حرج .  
باب جامع الحج ( عن عبد الله بن عمر بن العاصى ج 1 ص 368 ) .

599 — والذي نفسى بيده انها لتعدل ثلث القرآن « سورة قل هو الله احد » .  
باب ما جاء فى قراءة قل هو الله احد وتبارك الذى بيده الملك ( عن ابى سعيد  
الخدري ج 1 ص 211 ) .

600 — والذي نفسى بيده لان ياخذ احدكم حبله فيحطب على ظهره خير من ان ياتى رجلا  
اعطاه الله من فضله فيسأله اعطاه او منعه .  
باب ما جاء فى التعفف عن المسألة ( عن ابى هريرة ج 3 ص 159 ) .

601 — والذي نفسى بيده لا يكلم احد فى سبيل الله الا جاء يوم القيامة وجرحه يثعب دما  
اللون لون دم والريح ريح مسك .  
باب الشهداء فى سبيل الله ( عن ابى هريرة ج 2 ص 17 ) .

602 — والذي نفسى بيده لخلوف فم الصائم اطيب عند الله من ريح المسك انما يذر شهوته  
وطعامه من اجل الصيام لى وانا اجزى به كل حسنة بعشر امثالها الى سبعمائة  
ضعف الا الصيام فهو لى وانا اجزى به .  
باب جامع الصيام ( عن ابى هريرة ج 1 ص 287 ) .

603 — والذي نفسى بيده لقد هممت ان آمر بحطب فيحطب ثم آمر بالصلاة فيؤذن لها ثم  
أمر رجلا فيؤم الناس ثم اخالف الى رجال فاحرق عليهم بيوتهم والذي نفسى بيده لو

- يعلم احدهم انه يجد عظمها سمينا او مرماتين حسنتين لشهد العشاء .  
باب فضل الجماعة على صلاة الفرد ( عن ابي هريرة ج 1 ص 150 ) .
- 604 — والذي نفسى بيده لوددت انى اقاتل فى سبيل الله فاقتل ثم احيا فاقتل ثم احيا فاقتل  
فكان ابو هريرة يقول اشهد بالاه ثلاثا .  
باب الشهداء فى سبيل الله ( عن ابي هريرة ج 2 ص 16 ) .
- 605 — والله انى لاتفاكم لله واعلمكم بحدوده .  
باب ما جاء فى الرخصة فى القبلة للصائم « عن ام سلمة زوج النبى (ص) ج 1 ص 273 »
- 606 — الولاء لمن اعتق .  
باب ما جاء فى الخيار ( عن عائشة زوج النبى (ص) ج 2 ص 86 ) .
- 607 — الولد للفراش وللماهر الحجر .  
باب القضاء بالحق الولد بابيه « عن عائشة زوج النبى (ص) ج 2 ص 213 » .
- 608 — وما يدريكم بلغت به صلاته انها مثل الصلاة كمثل نهر غمر عذب بياباب احكم يقتحم  
فيه كل يوم خمس مرات فما ترون ذلك هل يبقى من درنه فانكم لا تدرون ما بلغت  
به صلاته .  
باب جامع الصلاة ( عن عامر بن سعد بن ابي وقاص ج 1 ص 187 ) .
- 609 — ويل للعقاب من النار .  
باب العمل فى الوضوء « عن عائشة زوج النبى (ص) ج 1 ص 42 » .
- ي -
- 610 — ياكل المسلم فى معنى واحد والكافر ياكل فى سبعة امعاء .  
باب ما جاء فى معنى الكافر ( عن ابي هريرة ج 13 ص 109 ) .
- 611 — يا ايها الناس ان الله قبض ارواحنا ولو شاء لردھا الينا فى حين غير هذا فاذا رقد  
احدكم عن الصلاة او نسيها ثم فزع اليها فليصلها كما كان يصليها فى وقتها ثم التفت  
رسول الله (ص) الى ابي بكر فقال ان الشيطان اتى بلالا وهو قائم يصلى فاضجعه  
فلم يزل يهدئه كما يهدى الصبي حتى نام .  
باب النوم عن الصلاة ( عن زيد بن اسلم ج 1 ص 34 ) .
- 612 — يا معشر المسلمين ان هذا يوم جمعه الله عيدا فاغتسلوا ومن كان عنده طيب فلا  
يضره ان يمس منه وعليكم بالسواك .  
باب ما جاء فى السواك ( عن ابي السباق ج 1 ص 84 ) .
- 613 — يا نساء المومنات لا تحقرن جارة لجارتها ولو كراعا ثاة محرقة .  
باب جامع ما جاء فى الطعام والشراب ( عن عمرو بن سعد بن معاذ من  
جدة ج 3 ص 114 ) .
- 614 — يتعاقبون فيكم ملائكة بالليل وملائكة بالنهار ويجتمعون فى صلاة العصر وصلاة الفجر

ثم يعرجون الذين باتوا فيكم فيسألهم ربهم وهو اعلم بهم كيف تركتم عبادي فيقولون تركناهم يصلون واتيناهم وهم يصلون .  
باب جامع الصلاة ( عن ابي هريرة ج 1 ص 184 ) .

يخرج فيكم قوم تحقرون صلاتكم مع صلاتهم وصيامكم مع صيامهم واعمالكم مع اعمالهم يقرعون القرآن ولا يجاوز حناجرهم يمرقون من الدين مروق السهم من الرمية تنظر في الفصل فلا ترى شيئا وتنظر في القدر فلا ترى شيئا وتنظر في الريش فلا ترى شيئا وتمازي في القوق .  
باب ما جاء في القرآن ( عن ابي سعيد ج 1 ص 208 ) .

اليد العليا خير من اليد السفلى واليد العاية هي المنفقة والسفلى هي السائلة .  
باب ما جاء في التعفف عن المسألة ( عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 158 ) .

يستجاب لاحدكم ما لم يعجل فيقول دعوت فلم يستجب لي .  
باب ما جاء في الدعاء ( عن ابي هريرة ج 1 ص 215 ) .

يسلم الراكب على المائى واذا سلم من القوم احد اجزا عنهم .  
باب العمل في السلام ( عن زيد بن اسلم ج 3 ص 132 ) .

يضحك الله الى رجلين يقتل احدهما الآخر كلاهما يدخل الجنة يقاتل هذا في سبيل الله فيقتل ثم يتوب الله على القاتل فيقاتل فيستشهد .  
باب الشهداء في سبيل الله ( عن ابي هريرة ج 2 ص 17 ) .

يعقد الشيطان على قافية احدكم اذا هو نام ثلاث عقد يضرب مكان كل عقدة عليك ليل طويل فارقد فان استيقظ فك الله انحلت عقدة فان توشا انحلت عقدة فان صلى انحلت عقدة فاصبح نشيطا طيب النفس والا اصبح خبيث النفس كسلان .  
باب جامع الترغيب في الصلاة ( عن ابي هريرة ج 1 ص 189 ) .

يفتح اليمين فياتي قوم يبسون فيتحملون باهليهم ومن اطاعهم والمدينة خير لهم لو كانوا يعلمون ويفتح الشام فياتي قوم يبسون فيتحملون باهليهم ومن اطاعهم والمدينة خير لهم لو كانوا يعلمون ويفتح العراق فياتي قوم يبسون فيتحملون باهليهم ومن اطاعهم والمدينة خير لهم لو كانوا يعلمون .  
باب ما جاء في سكنى المدينة ( عن سفيان بن ابي زهير ج 3 ص 35 ) .

ينزل ربنا تبارك وتعالى كل ليلة الى سماء الدنيا حين يبقى ثلث الليل الآخر فيقول من يدعوني فاستجب له ، من يسألني فاعطيه ، من يستغفرني فاغفر له .  
باب ما جاء في الدعاء ( عن ابي هريرة ج 1 ص 215 ) .

يهل اهل المدينة من ذى الحليفة ويهل اهل الشام من الجحفة ويهل اهل نجد من قرن ويهل اهل اليمن من يلملم .  
باب مواقيت الحج ( عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 306 ) .

يوثك ان يكون خير مال المسلم غنما يتبع فيها شف الجبال ومواقع القطر يفر بدينه من الفتن .  
باب ما جاء في امر الغنم ( عن ابي سعيد الخدري ج 3 ص 139 ) .

يوم القيامة يقال لهم احيوا ما خلقتم ثم قال : ان البيت الذي فيه الصور لا تدخله الملائكة .  
باب ما جاء في الصور والمائيل ( عن القاسم بن محمد ج 3 ص 136 ) .

## الفهرس

.....	معجم الاقتصاد
اشراف : الدكتور ممدوح حتى	
.....	
امعاد : الاستاذ خالد عين	
.....	
5 ..... مراجعة : الاستاذ ابراهيم اباطة	
121 ..... للاستاذ : عبد العزيز بن عبد الله	معجم الانارة العامة والمرافق المختصة
228 ..... من تحتها كاتبة	معجم الاصول العربية في اللغات
266 ..... معجم السكر والبنجر	
289 ..... معجم اسماء العلوم والفنون والمذاهب والنظم	
313 ..... للاستاذ احمد بن عزوز	معجم احاديث الموطا



